L'INTÉGRALE
5

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD

L'INTÉGRALE
5

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD

PARIS BARCELONE BRUXELLES HONG KONG LAUSANNE LONDRES MONTREAL NEW YORK SHANGHAI

Cher lecteur,

Ce cinquième tome de l'intégrale *Blueberry*,
prévue en 9 volumes, reprend les pages de la série qui ont été publiées dans *Pilote*, du 10 septembre 1970 au 9 novembre 1972. Nous avons scanné les mises en couleurs originales des albums, qui avaient été validées ou refaites par Jean Giraud. Pour retrouver un peu de l'esprit feuilletonnant du journal, où les pages étaient le plus souvent publiées par deux et en vis-à-vis, nous avons démarré chaque histoire en page de gauche.

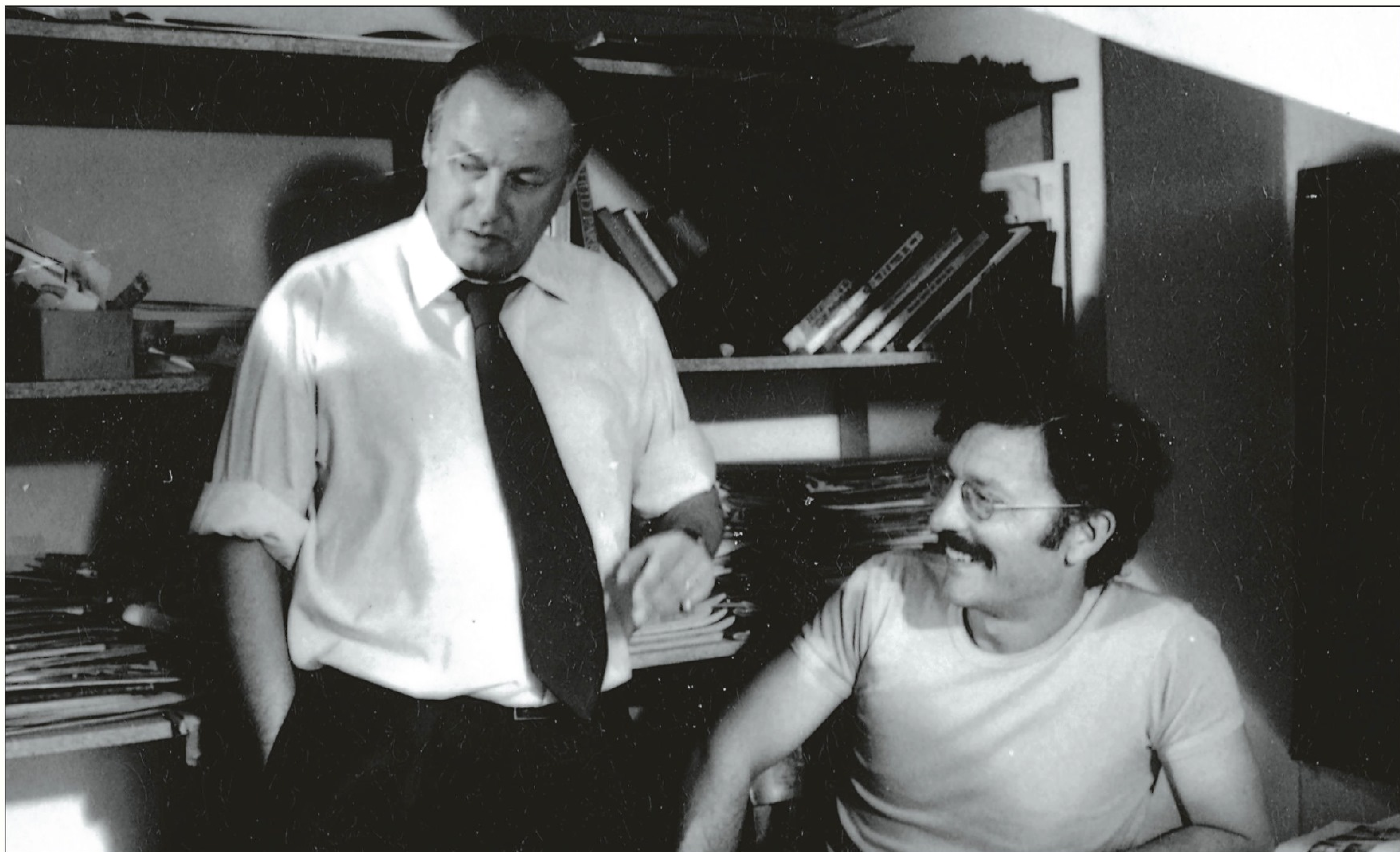
Nous vous souhaitons une merveilleuse lecture de l'une des œuvres les plus mythiques de la bande dessinée.

L'éditeur tient tout particulièrement à remercier Isabelle Giraud et Philippe Charlier pour leur collaboration et leur soutien.

Chihuahua Pearl a été prépublié dans *Pilote Hebdo*,
du n° 566 du 10 septembre 1970 au n° 588 du 11 février 1971.
Première édition en album en 1973 chez Dargaud.

L'homme qui valait 500 000 $ a été prépublié dans *Pilote Hebdo*,
du n° 605 du 10 juin 1971 au n° 627 du 11 novembre 1971.
Première édition en album en 1973 chez Dargaud.

Ballade pour un cercueil a été prépublié dans *Pilote Hebdo*,
du n° 647 du 30 mars 1972 au n° 679 du 9 novembre 1972.
Première édition en album en 1974 chez Dargaud.



© DARGAUD

Charlier et Giraud en 1974, en pleine séance de travail dans l'atelier du dessinateur, pour les besoins d'un reportage télévisé.

Blueberry à la croisée des chemins

Après l'époustouflant diptyque de *La Mine de l'Allemand perdu* et du *Spectre aux balles d'or*, Jean-Michel Charlier propose à Jean Giraud un synopsis de l'histoire du trésor des confédérés. Passé un premier mouvement de recul (deux histoires de trésor coup sur coup, ça fait beaucoup)(1), le dessinateur accepte, et les deux compères se lancent dans ce qui va devenir un des sommets narratifs et graphiques de la série et de la bande dessinée… Un sommet aux allures de descente aux enfers pour ce pauvre Blueberry...

Cela faisait quelques albums que l'on s'en rapprochait, de l'enfer. Dans *Général "Tête Jaune"*, lorsque ce dernier lançait un « *Go to hell* » bien senti à Blueberry, celui-ci lui répliquait : « Nous y sommes déjà, sir. » Et *La Mine de l'Allemand perdu* et *Le Spectre aux balles d'or*, avec ses vieillards avides et sa mesa désertique infernale, nous en avaient aussi donné un avant-goût des plus prononcés. On sentait, avec ces titres, un infléchissement dans les thèmes et le traitement de la série, plus adulte et moins ado qu'auparavant. Certes, depuis *Fort Navajo*, Blueberry est un personnage non conformiste, militaire indiscipliné, bagarreur et borné. Il tranche avec le héros de western policé et propre sur lui. Et son côté mauvais garçon s'est accentué au fil des épisodes, eux-mêmes de plus en plus sombres et réalistes à partir du cycle du cheval de fer. Mais *Chihuahua Pearl*, *L'homme qui valait 500 000 $* et *Ballade pour un cercueil* vont faire voler en éclats le peu de valeurs militaires et de foi en l'humanité qu'il restait à notre brave lieutenant. Ou plutôt ex-lieutenant, puisque dès la planche 12 de *Chihuahua Pearl*, Blueberry se fait chasser ignominieusement (selon l'expression « charliéresque » consacrée) de l'armée. Il devient une sorte d'infiltré, un mercenaire occulte pour le compte de son gouvernement, et part à la chasse au trésor des confédérés. Sa couverture : un avis de recherche pour meurtre qui va lui tenir lieu de papier d'identité pour la demi-douzaine d'albums qui suivront. De quoi convaincre le plus corrompu des *federales* mexicains… Une chasse commence, un jeu de piste et de dupes haletant qui s'étalera dans *Pilote* sur 154 planches et deux années, laissant pantelants les lecteurs de la série. De la première à la dernière planche, ils auront subi, avec ravissement, les turpitudes de Blueberry et de ses acolytes dans un univers de western de plus en plus sauvage et glauque.

Crossroad

À ce moment de leurs carrières professionnelles respectives, les auteurs sont l'un et l'autre, pour des raisons différentes, à la croisée des chemins. À *Pilote*, Jean-Michel Charlier se sent de moins en moins impliqué : le journal devient de plus en plus adulte, contre le gré du scénariste, qui s'oppose en cela à son vieil ami et corédacteur en chef René Goscinny qui, lui, a envie de faire un *Mad* à la française. « J'ai proposé, nous dit Charlier, qu'à ce moment-là, on crée un second journal qui soit, pour les plus âgés, la suite normale de *Pilote*. Malheureusement, Dargaud n'avait pas les moyens financiers de lancer une nouvelle revue. Donc on a préféré changer complètement *Pilote*. » Malgré un certain fair-play de Charlier, l'épisode ainsi que des rapports de plus en plus tendus avec l'éditeur Georges Dargaud font qu'il s'investit de moins en moins dans le journal, même s'il est toujours présent avec ses séries vedettes, *Tanguy et Laverdure* et *Blueberry*. Il reste également directeur littéraire chez Dargaud, et, sous ce titre, lance plusieurs collections, comme « Les grands de tous les temps » ou « La fantastique épopée du Far West », de son ami George Fronval. Mais d'autres sirènes l'appellent : celles de la télévision. Cela a commencé avec *Tanguy et Laverdure*, et l'extraordinaire succès du feuilleton télé. De fil en aiguille, le scénariste de BD devient scénariste pour le petit écran. Puis son immense documentation accumulée pendant des années lui donne des idées de documentaires. Ce seront les formidables « Dossiers noirs » de Jean-Michel Charlier, qui font encore référence aujourd'hui, dans lesquels il s'amuse à montrer le dessous des cartes de certains grands événements de l'histoire récente ou moins récente. Il décryptera ainsi pour les téléspectateurs les secrets de l'assassinat de Kennedy, l'histoire des producteurs de pétrole ou de la révolution mexicaine… Mais ce sera pour plus tard, après 1972, année où il finira par abandonner sa charge de directeur littéraire chez Dargaud.

Moebius en embuscade

Quant à Jean Giraud, lui aussi a des envies de changements. Son style graphique évolue, et on peut voir, dans *Pilote*, apparaître des illustrations hachurées de plus en plus marquées, propres au style Moebius. Ce nom, il l'avait utilisé en premier pour des récits complets dans *Hara Kiri* dans les années 1960. Il s'en était servi également pour des illustrations aux éditions Opta.



Ci-dessus : dans le Pilote *hebdomadaire n° 651 du 27 avril 1972, Gir rencontre Vine Deloria, célèbre activiste de la cause amérindienne…*

Page de droite : les participations de Jean-Michel Charlier à Pilote *se font de plus en plus rares. Ici, une collaboration avec le dessinateur virtuose Alexis pour six planches à propos des « Mauvaises bandes dessinées », dans le* Pilote *annuel 1972.*

Mais, pour l'instant, il signe encore Gir ou Giraud ses différents travaux dans le journal, que ce soit pour illustrer des articles de Stanislas (pseudo de René Goscinny) ou de Gotlib, pour des actualités ou pour des scénarios pour d'autres dessinateurs comme Michel Auclair ou Tardi – dans *Blueberry*, depuis *La Mine*, il s'implique aussi davantage dans l'histoire par des retours, des suggestions, parfois même en changeant un dialogue, toujours avec l'accord du scénariste. Les influences visuelles de la série sont, selon les propres dires de Giraud, surtout cinématographiques. Les références aux films sont légion dans ses dessins et illustrations et, souvent, il traduit la quintessence d'une image, d'une scène vue dans un film, la digérant littéralement pour en faire sa chose. La couverture de *Ballade pour un cercueil*, par exemple, est inspirée d'une séquence de *La Prisonnière du désert*, de John Ford. Cette tendance, ainsi qu'une quête perpétuelle de changement et d'évolution, poussent son dessin vers davantage de détails. Hachures et points deviennent systématiques, conférant à son style un aspect de gravure. Comme dans les westerns spaghetti, la crasse est omniprésente dans *Chihuahua Pearl*, au début de l'album, Blueberry est déguenillé, sale, mal rasé, et l'on sent presque l'odeur rance de la sueur de plusieurs jours qui émane de lui (ce que nous confirme

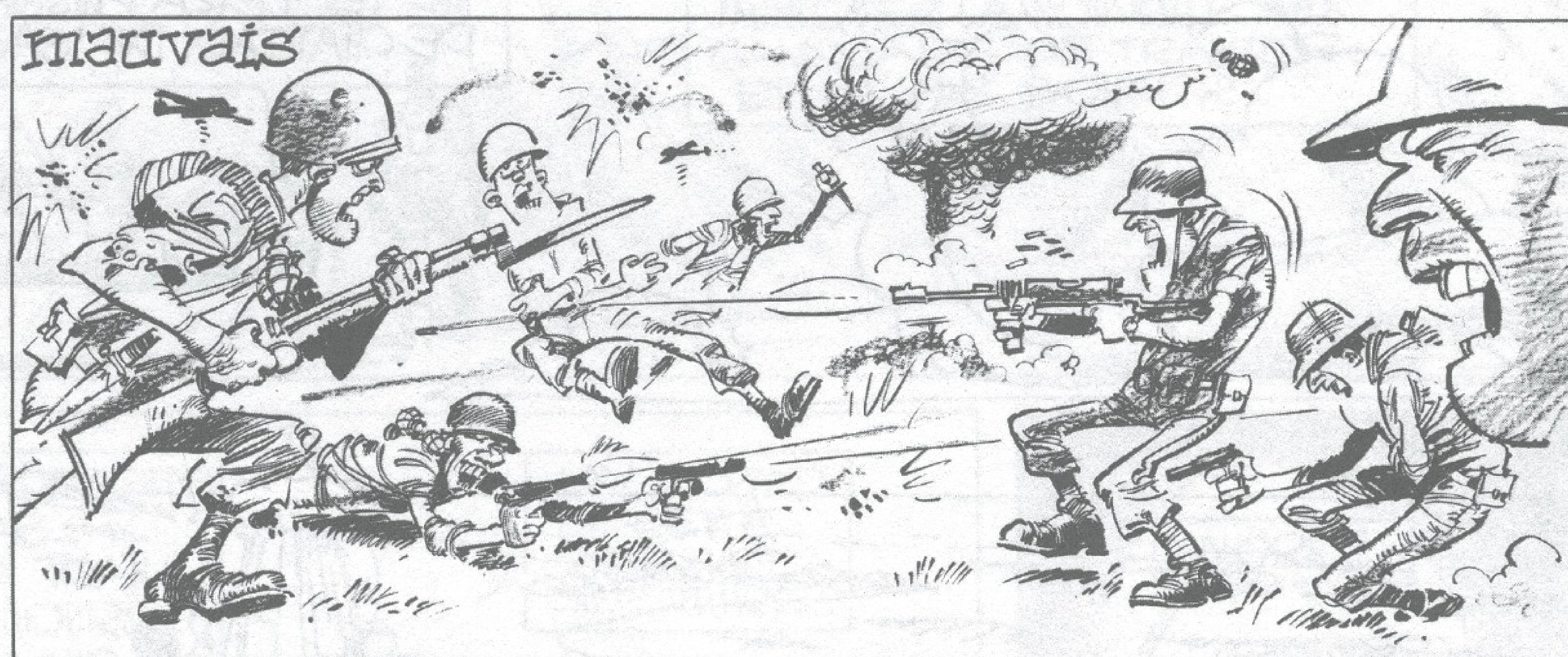


Halte aux mauvaises bandes dessinées !

Les journaux, destinés à la Jeunesse (et chacun sait que les jeunes, ça va de 7 à 77 ans !) sont soumis au contrôle strict d'une Commission de Surveillance, notamment chargée du tri, entre les « BONNES » bandes dessinées et les « MAUVAISES », vouées aux gémonies. A l'usage de ses collaborateurs (talentueux) et de ses lecteurs, désireux de faire carrière dans la B.D. (les pauvres !) PILOTE se devait de publier et d'expliquer certaines directives, tirées, mot pour mot, des travaux de la Commission et grâce auxquelles, ils pourront éviter dorénavant les foudres de la Censure.

Il est intolérable de représenter l'existence comme devant être employée à déjouer les embûches, à conjurer des périls extrêmes, à redresser des torts abominables, à lutter contre le mensonge, l'iniquité, la trahison, l'égoïsme...

COMME CECI...



...Il faut peindre la vie, telle qu'elle est, sous des couleurs sereines, génératrices d'optimisme et d'espoir et de façon à ne pas démoraliser l'âme enfantine...

COMME CECI...



le commandant du fort, qui lui enjoint de prendre un bain). Les rapports humains dans ces albums deviennent âpres. La narration s'en ressent, avec un découpage de plus en plus cinématographique, dynamique, Gir multipliant les audaces graphiques tout en restant dans le style lâché réaliste qui est devenu la marque de la série. Un style cependant très fouillé, détaillé, mais qui garde une grande lisibilité. Les passions humaines, l'avidité, la jalousie, la violence et la misère n'ont jamais été montrées de façon aussi crue. Et le lecteur adore cette collaboration osmotique entre les deux complices, Charlier feuilletoniste au sommet de son art, et Giraud, dessinateur en état de grâce : semaine après semaine, dans *Pilote*, ils tiennent en haleine le lecteur, en racontant cette quête insensée d'un trésor hypothétique.

Et Charlier et Giraud créèrent Chihuahua Pearl

Autre nouveauté, l'apparition d'une femme, et qui plus est d'une femme de tête – fort bien faite, la tête, d'ailleurs, mais là n'est pas la question ! C'est la troisième à avoir un rôle d'importance dans la série (la première étant Miss Muriel dans *Fort Navajo*, et la deuxième Miss Marsh dans *L'homme à l'étoile d'argent*), mais c'est la seule à se tenir sur un pied d'égalité avec les hommes. Non seulement elle leur tient tête, mais elle porte la culotte, littéralement. Certes, du coup c'est une garce, manipulatrice et égoïste, une femme fatale pour Blueberry. Mais les deux auteurs en font d'abord une femme forte et lui donnent une personnalité dont la psychologie est expliquée par des motifs plus complexes que le simple appât du gain. Elle partage avec Blueberry un certain entêtement, mais l'attirance que ressent l'ex-lieutenant ne semble pas complètement partagée : dans *Chihuahua Pearl*, le baiser, au débotté, de la planche 43 (le premier en treize albums si l'on excepte le chaste baiser sur la joue de Miss Muriel dans *Tonnerre à l'Ouest*) est sanctionné par une claque retentissante et sans appel. Chihuahua est belle, mais elle est surtout intelligente, ellle a des griffes, sait se servir d'une arme et n'hésite pas à tirer…

L'Éditeur



1. « La seule fois où je n'ai pas été d'accord sur l'idée initiale d'une histoire et où je l'ai fait modifier, c'est sûr *Chihuahua Pearl*. On venait juste de cavaler après un trésor dans l'épisode de *Prosit Luckner* et on allait repartir à la poursuite d'un autre trésor : j'ai pensé qu'il serait mieux qu'au lieu d'en chercher un, le personnage possède déjà un trésor qu'on essaye de lui piquer. »
Extrait de *Dr Moebius et Mr Gir*, entretiens avec Jean Giraud, par Numa Sadoul – Casterman

Ci-contre : Le dernier visage de Blueberry. *Illustration ayant servi à une affiche promotionnelle pour la sortie de l'album* Ballade pour un cercueil, *en 1974*



© CHARLIER / GIRAUD DARGAUD

montrez les dents !

G 2124

Ultra Brite
vous met le succès
à la bouche

ultra brite
LE DENTIFRICE AU GOUT SAUVAGE

Ultra-Brite c'est le nouveau dentifrice au goût un peu fou,
ultra-rafraîchissant : le goût surprenant de la blancheur.
Montrez les dents ! parce que Ultra-Brite donne à vos dents
une blancheur insolente et à votre bouche une nouvelle force de séduction.
Ultra-Brite le dentifrice qui vous fait oublier tous les autres dentifrices.

le nouveau dentifrice au goût sauvage

DR

Pour la couverture de Chihuahua Pearl, *Jean Giraud a détourné une publicité pour une célèbre marque de dentifrice...*

dargaud presente
UN NOUVEAU BLUEBERRY

L' HOMME
QUI VALAIT
500 000 $

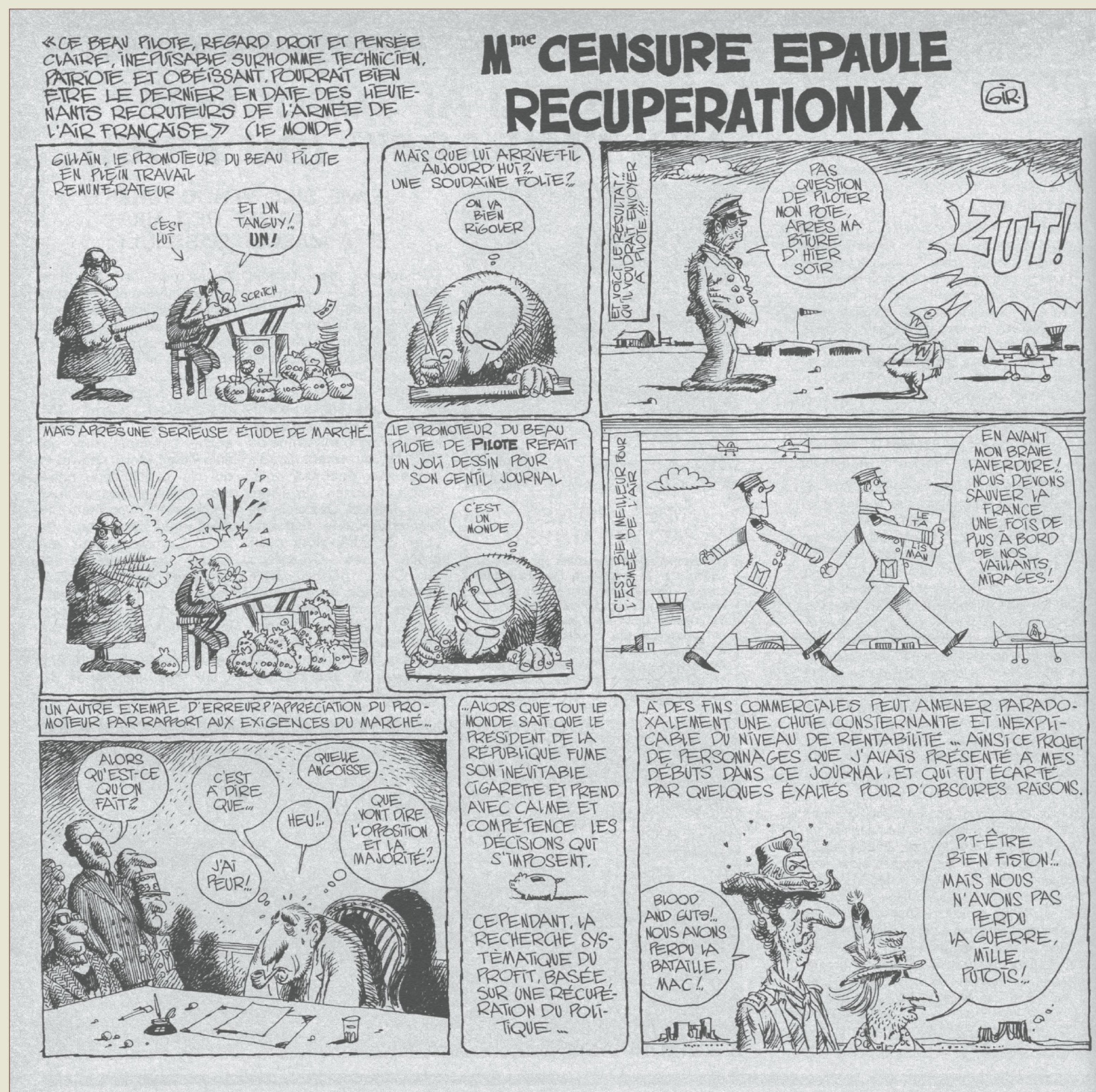
DARGAUD EDITEUR
EN VENTE ICI

© CHARLIER / GIRAUD DARGAUD

Affiche promotionnelle pour L'homme qui valait 500 000 $.

Pilote en fait tout un monde !

Le 8 septembre 1971, Noël-Jean Bergeroux fait paraître un édito dans *Le Monde* dans lequel, suite à un numéro spécial de *Pilote* sur la Saint-Georges où les dessinateurs s'étaient amusés à caricaturer Pompidou, il accuse le journal d'être récupéré par le pouvoir et, surtout, de faire de la bande dessinée bassement commerciale. En tête de ligne, bien sûr, *Tanguy et Laverdure* et ses auteurs Jean-Michel Charlier et Jijé. C'est tout le journal qui répondra sur le ton de l'humour à l'éditorialiste pas très (ou un peu trop) inspiré, dans le *Pilote* nº 622 du 7 octobre 1971.
Voici les réactions de Jean Giraud qui, pour l'occasion, « croque » son ancien maître Jijé sur sa table à dessin, et de Jean-Michel Charlier, qui avoue avoir cédé au Mirage… du fric !



J.M. CHARLIER : UNE CONFESSION BOULEVERSANTE :

OUI, J'AI SUCCOMBE AUX "MIRAGE" (DU FRIC)!...



DES PREUVES ACCABLANTES !

Chemise en soie de parachute, épaulettes de « gusse » en chef, Croix du Recruteur, dont chaque « banane » représente cent engagements, obtenus pour l'Armée, cette photo de J.M. Charlier (prise à son insu) est révélatrice !... Comme son intérieur, entièrement meublé aux frais de Marcel Dassault, et où l'attendent les quatre IPSA de première classe, qu'il a pu s'offrir grâce aux subventions secrètes de l'Armée de l'Air française.

JE ME SUIS VENDU (CHER !) A L'ARMEE DE L'AIR ET A MARCEL DASSAULT !...

Démasqué par l'article vengeur du « Monde », c'est un homme écrasé de remords, et sanglotant à l'idée des effroyables responsabilités, qu'il encourait comme fauteur de guerre international, qui nous a reçus dans son appartement, (un ancien hangar militaire, offert par l'Armée de l'Air), luxueusement meublé grâce aux énormes pots-de-vin, touchés de Monsieur Marcel Dassault, de la Gendarmerie nationale et de la C.I.A., pour avoir grâce à ses « Chevaliers du Ciel », permis à la grande firme française de vendre, comme on le sait, des « Mirage », jusque dans les pays les plus primitifs et fait déferler sur les bureaux de recrutement, une vraie marée humaine de lecteurs du « Monde », et de pauvres et innocents gauchistes repentis, trompés par ses descriptions fallacieuses et mirifiques de la vie militaire !...

— « Oui !... Je veux que ma triste histoire serve d'exemple !..., clame J.M. Charlier. Je veux qu'on sache comment, moi, qui suis Belge (donc neutre) et qui n'ai jamais tenu entre mes mains, fût-ce un fusil de chasse, j'ai pu mettre le doigt, dans l'engrenage fatal !... Comment pour assouvir ma honteuse et maniaque soif de décorations, et mon vil appétit de l'argent (ça coûte cher, les sandwiches à trois ponts !) j'ai accepté de servir les plus bas intérêts. Ceux des marchands de chair à canon !... »





DR

C'est en découvrant cette photo pendant des recherches documentaires que Jean-Michel Charlier eut l'idée de la supercherie…

L'idée de génie de Jean-Michel Charlier

Charlier a toujours dit qu'il avait dans les grandes lignes, et depuis le début, l'historique complet du personnage de Blueberry. Mais lorsque l'album *Ballade pour un cercueil* paraît en 1974, il est précédé d'un gros dossier de dix-sept pages narrant l'histoire du « vrai » Blueberry.

« *Dans le cadre de mon travail de directeur littéraire, je me suis également amusé à monter un gigantesque canular. C'était pour prolonger un peu la connaissance du passé de Blueberry que j'avais entreprise avec des récits complets sur sa jeunesse. Je fais d'ailleurs humblement amende honorable auprès des respectables professeurs d'université et autres éminents historiens qui y ont cru dur comme fer, et qui m'ont accablé de demandes de renseignements, voire supplié de leur communiquer mes sources. L'idée m'en vint aux National Archives de Washington, alors que j'y recherchais des photos anciennes pour une émission télévisée. L'une d'elles accroche mon regard dans le lot de documents datant de la guerre de Sécession. Elle représentait un jeune officier anonyme, servant dans la cavalerie de l'Union, qui ressemblait trait pour trait au jeune Blueberry que dessinait Jean Giraud. C'était trop beau ! Je ne pus résister !*

*J'acquis des tas d'autres photos d'époque, représentant des plantations sudistes, des esclaves noirs dans les champs de coton, des scènes de la guerre civile, des trains, des forts, des showboats du Mississippi… Et à partir d'elles, j'écrivis la biographie détaillée de Mike Steve Donovan, alias Blueberry. […] Je mêlai à cette biographie sortie tout droit de mon imagination de nombreux faits réels et personnages qui avaient réellement existé. J'authentifiai le tout grâce aux photos ramenées de Washington. C'était d'une criante vérité. Pour parachever cette forgerie qui m'amusait intensément, je commandai à mon ami le graphiste Peter Glay [pseudonyme de Pierre Tabary, frère de Jean, le dessinateur d'*Iznogoud*] le superbe tableau historique que vous pouvez aussi y admirer. Détail qui ne manque pas de piquant, les officiers représentés aux côtés de Blueberry sont, en réalité, les dessinateurs Jean-Marc Reiser et Jean Tabary*[1]*, alors relativement peu connus, mais qui ont fait un sacré chemin depuis l'époque où ils posaient en Tuniques Bleues ! Le canular marcha, au-delà de toute espérance : des milliers de lecteurs ont cru à l'existence réelle de Blueberry, suite à la parution de cette fausse biographie illustrée de propos authentiques. Que mes victimes me pardonnent :* se non è vero è bene trovato*[2] !* »

Un coup de maître, qui aura contribué à durablement installer une aura légendaire autour du personnage de Blueberry, devenu dans l'esprit des lecteurs une authentique légende de l'Ouest.

1. Voir page 137 de cette intégrale.

2. Extrait de « Les croissants sont meilleurs le dimanche », vers mai 1988, une émission de la Radio Télévision Suisse Romande, animée par Jean-Michel Charlier. Retranscription de Gilles Ratier dans son livre *Jean-Michel Charlier vous raconte…*

n° 566 douzième année

Pilote

LE JOURNAL D'ASTERIX ET D'OBELIX

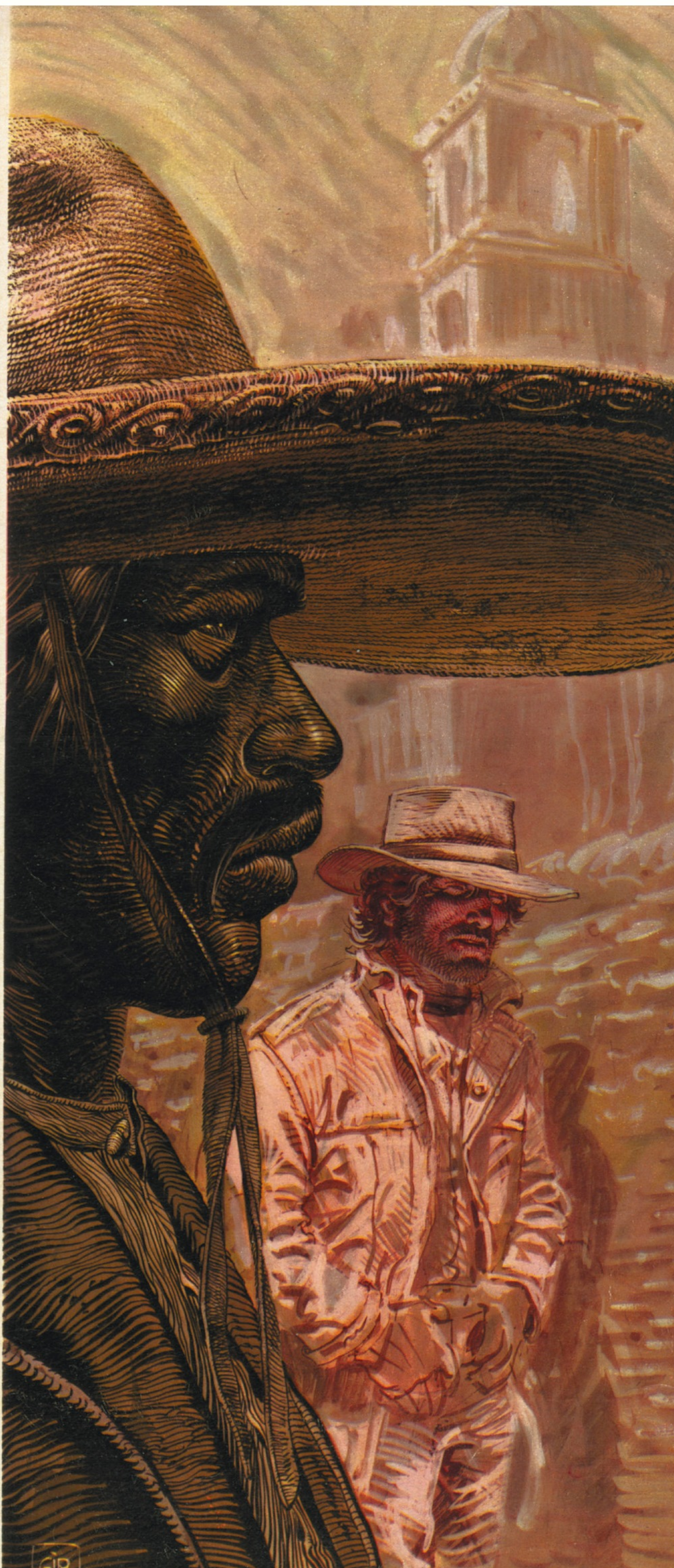
■ Toute l'actualité de la rentrée ■ Deux bandes dessinées complètes : les baleines qui chantent par Chakir et l'image carnivore par Verli ■ Un grand dossier sur l'information, et

une nouvelle aventure du

LIEUTENANT BLUEBERRY

par charlier et gir

HEBDOMADAIRE - FRANCE : 2 F - BELGIQUE : 20 F
SUISSE : 1,50 F - CANADA : 35 cts - ESPAGNE : 30 Ptas



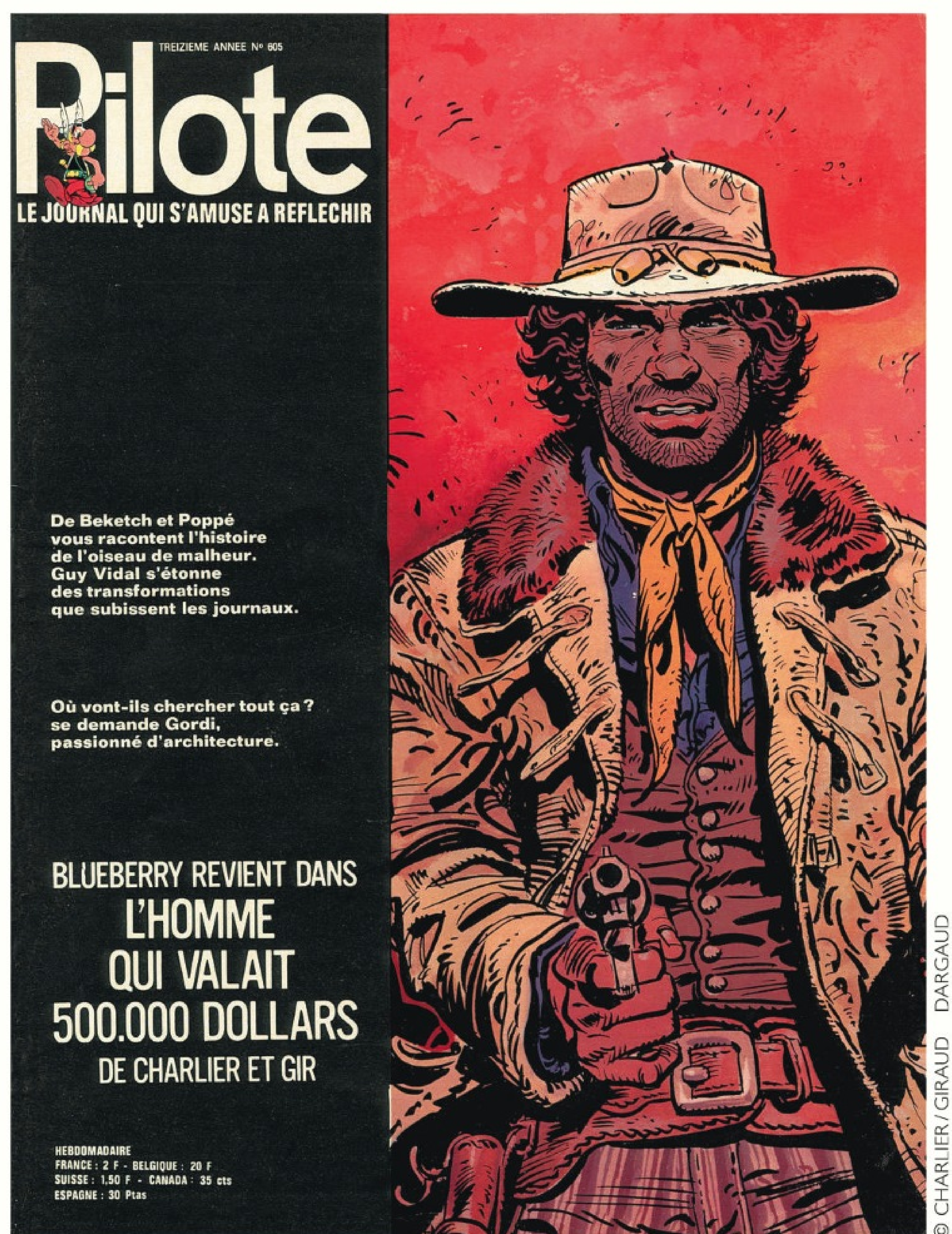
Couverture du Pilote *hebdomadaire n° 566 du 10 septembre 1970. Premières pages de* Chihuahua Pearl *dans* Pilote.



Illustration réalisée pour un puzzle géant en 1974. Les couleurs et le style du trait sont similaires à ceux de Ballade pour un cercueil.



À partir de l'illustration de couverture du Pilote n° 605 sera tiré un magnifique poster. Un collector.



Couverture du Pilote *hebdomadaire n° 605 du 10 juin 1971.*
Blueberry à la recherche de l'homme qui valait 500 000 $.



Illustration réalisée pour un poster Scandecor en 1971.

Illustration réalisée pour le Pilote *hebdomadaire n° 528 du 18 décembre 1969.*
Une des seules couvertures de Pilote *par Jean Giraud en dehors de* Blueberry.


Illustration réalisée pour un poster géant de John Wayne, en encart du magazine Lucky Luke *n° 1 de mars 1974.*

L'HEMOGLOBINE EST DANS LE VENT

PAR GIR

Hier, dans les films, les cow-boys saignaient avec discrétion

Aujourd'hui, les mêmes cow-boys nagent dans l'hémoglobine...

Gir s'étonne de la mode de l'hémoglobine dans les westerns des années 1970. Pilote hebdomadaire n° 629 du 25 novembre 1971.

HEBDOMADAIRE
FRANCE : 2,50 F BELGIQUE : 20 F SUISSE : 1,90 F CANADA : 40 cts
ESPAGNE : 35 Ptas

Pilote

QUATORZIÈME ANNÉE N° 647



LE JOURNAL QUI S'AMUSE A REFLECHIR

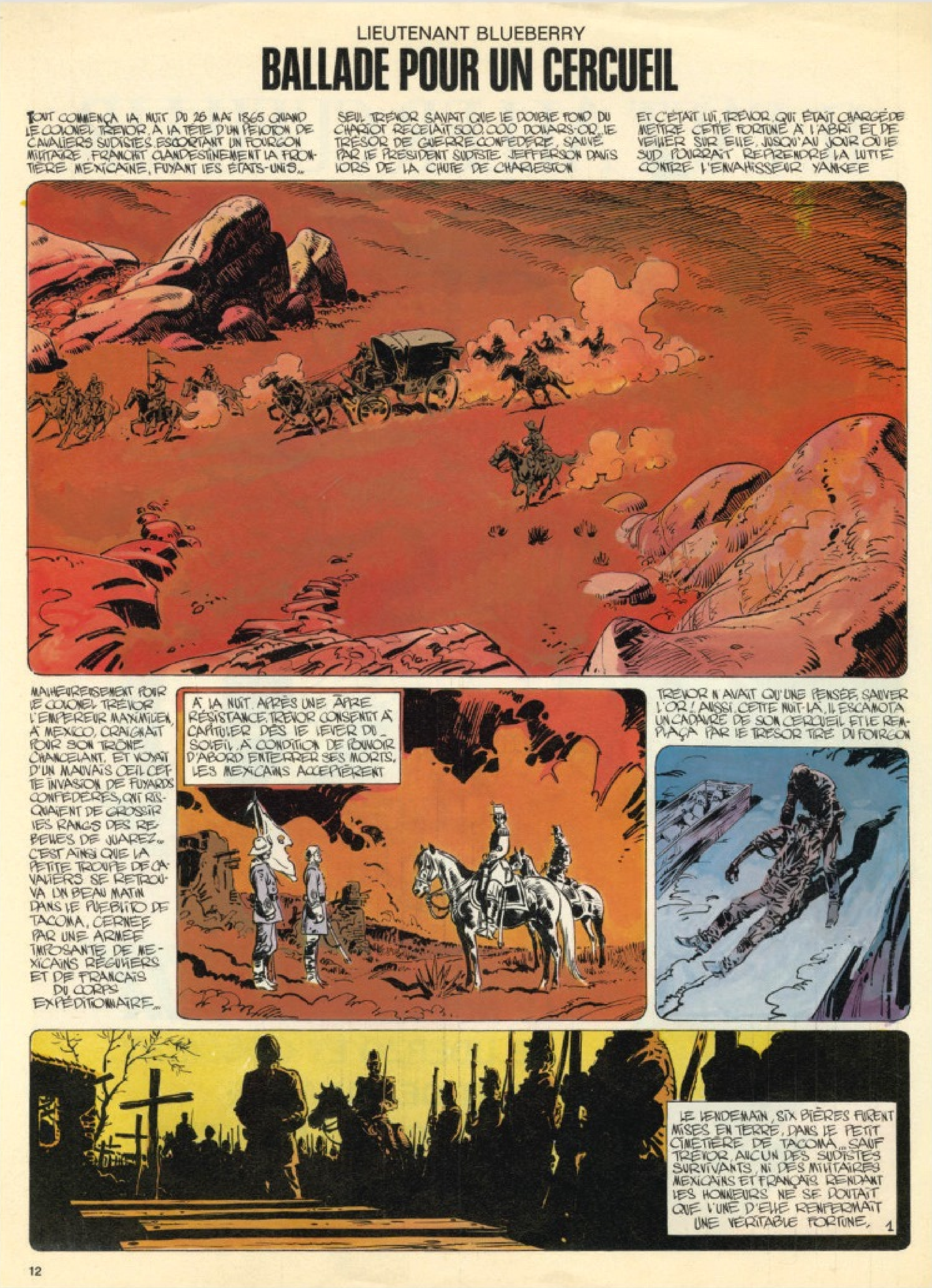
ECOUTEZ LA BALLADE POUR UN CERCUEIL DE **BLUEBERRY**

Couverture du Pilote *hebdomadaire n° 647 du 30 mars 1972. Blueberry entonne sa ballade pour un cercueil….*



La ballade des planches

Entre la prépublication dans *Pilote* et la parution en albums, on peut constater, sur certains titres, des différences de couleurs. Du moment qu'elles lui convenaient, Jean Giraud gardait les couleurs de *Pilote*, qu'il les ait lui-même faites ou pas. Mais lorsque ce n'était pas le cas, il n'hésitait pas à refaire entièrement certaines pages. C'est le cas des planches 38 à 46 de *Chihuahua Pearl*, qu'il a complètement recolorées pour l'album, mais aussi de plusieurs pages de *Ballade pour un cercueil*, dans laquelle il a même redessiné quelques cases. En voici quelques exemples, qu'il est intéressant de pouvoir comparer. Pour les changements de dessin, nous avons scanné les pages de *Pilote* où quelqu'un (Jean Giraud, peut-être) avait indiqué d'une croix les cases qui devaient changer pour la nouvelle photogravure.



Ci-dessus, la planche 1 de Ballade pour un cercueil, *telle qu'elle est parue dans* Pilote *n° 647 du 30 mars 1972.*



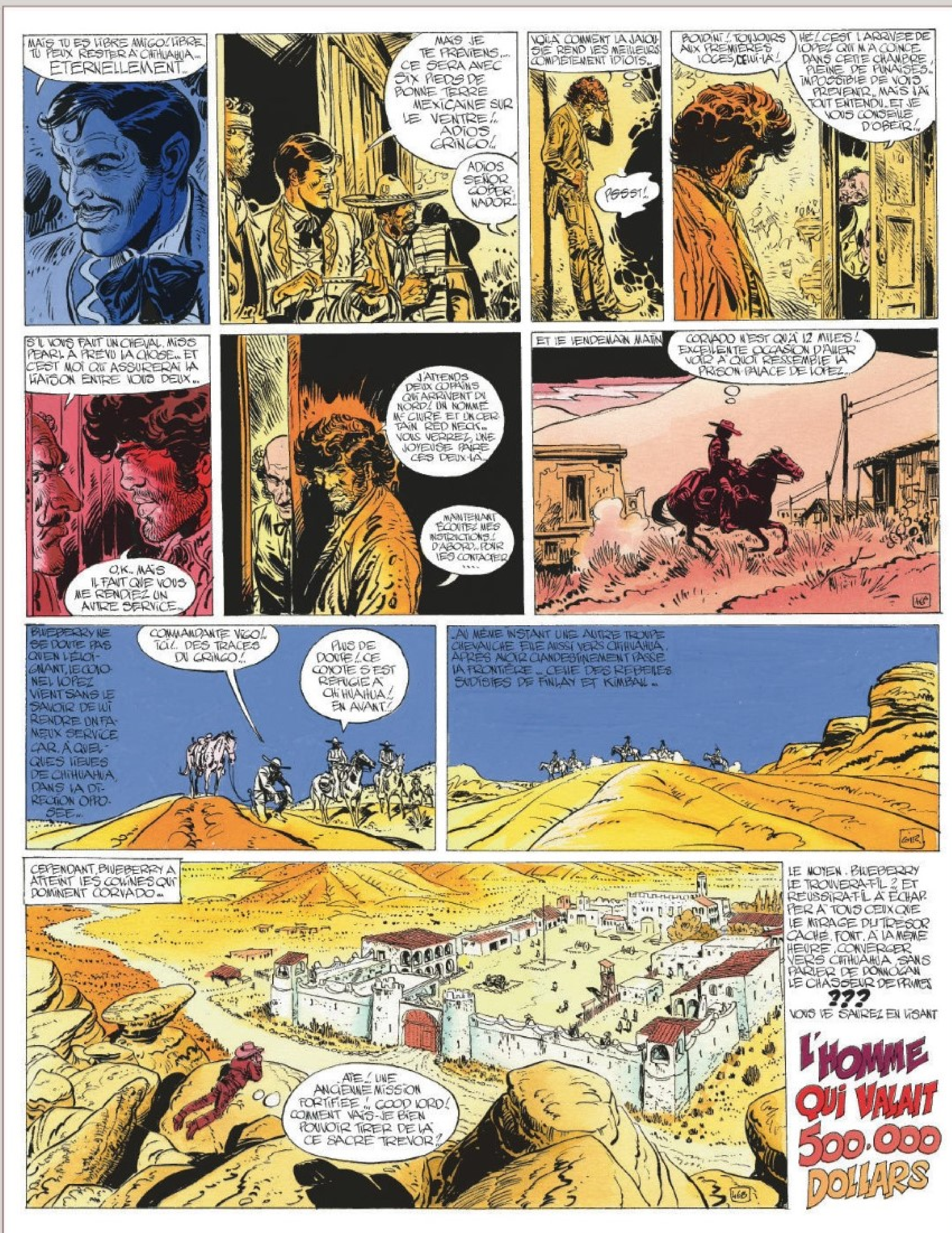
Au moment de la parution en album, la taille de la première case sera réduite, et le cadrage revu, sans autres modifications de l'image et de la couleur, pour laisser la place au titre stylisé et au nom des auteurs.





Première apparition de Chihuahua Pearl *en planche 39 dans* Pilote *n° 585 du 21 janvier 1971…*

… et la même dans l'album éponyme en 1973.



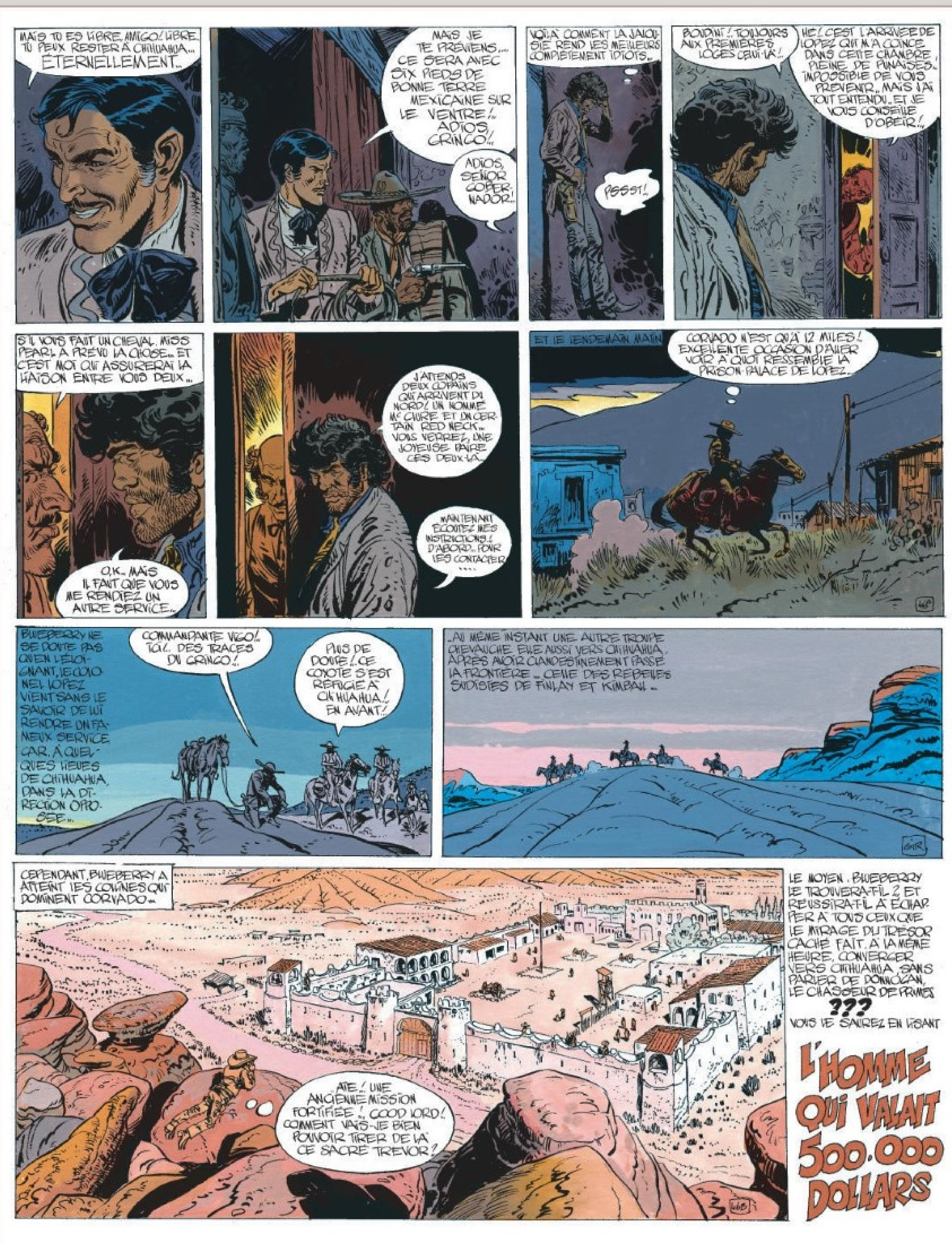


Planche 46 de Chihuahua Pearl *dans* Pilote *n° 588 du 11 février 1971…*

… et dans l'album.

LIEUTENANT BLUEBERRY

BALLADE POUR UN CERCUEIL







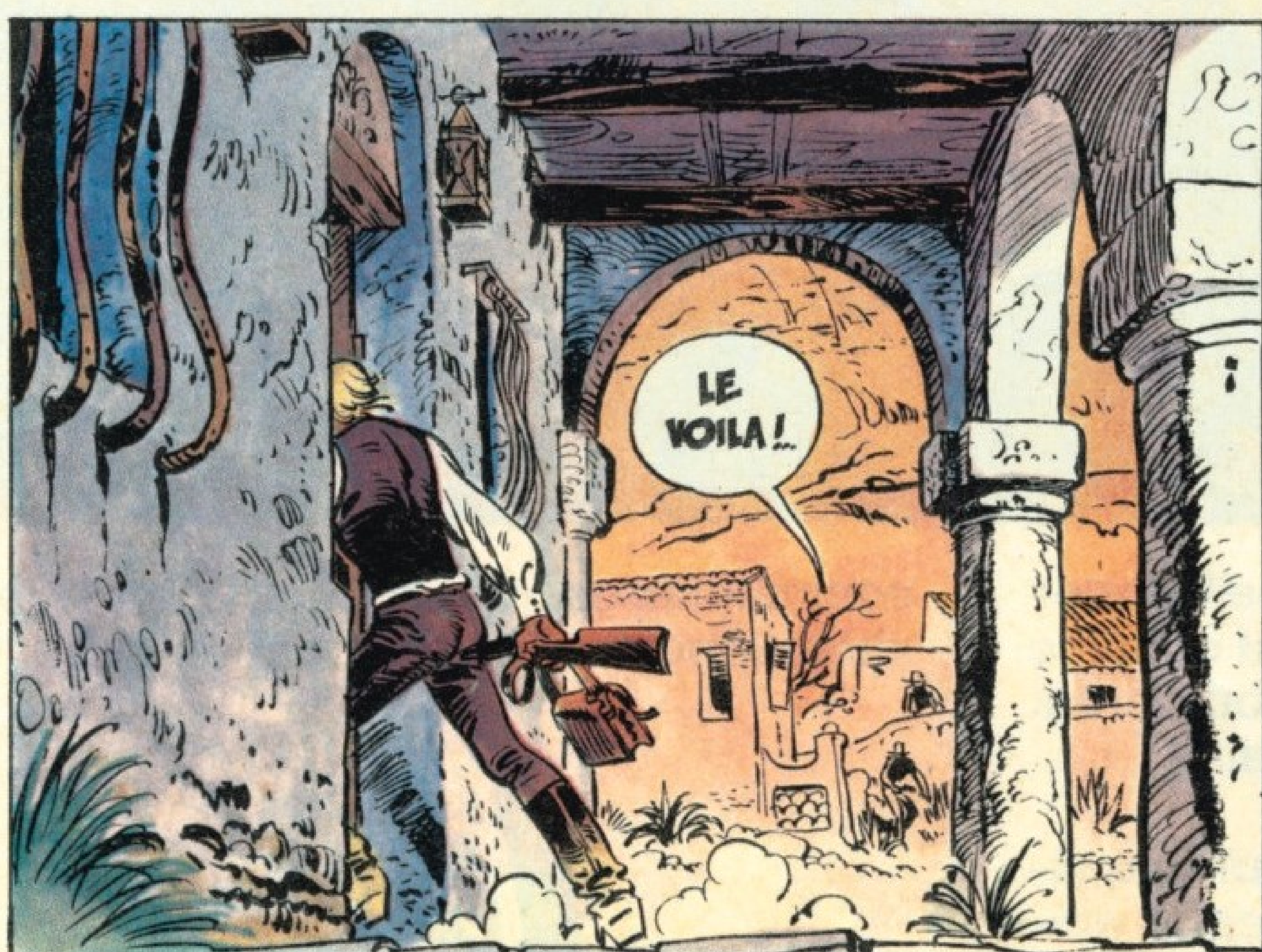














Ci-dessus, la planche 7 de Ballade pour un cercueil*, telle que parue dans* Pilote *n° 650 du 20 avril 1972.*























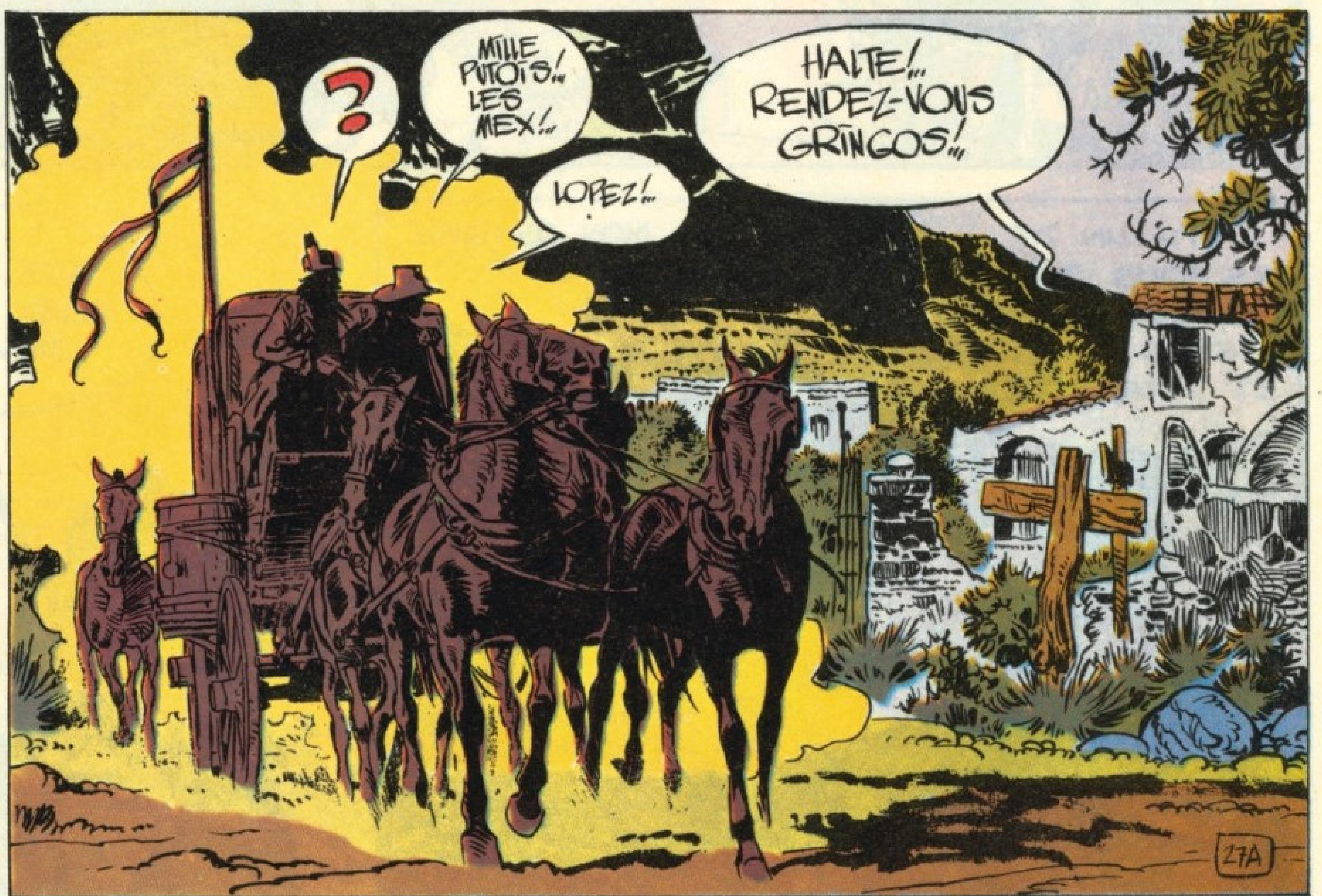
La même en album. On peut constater qu'une case qui avait été marquée (la 8, sur la planche Pilote*) n'a pas été changée finalement, ainsi que les couleurs sur les autres cases qui restent les mêmes dans le livre. Le changement porte sur le découpage, ainsi que sur les textes.*

LIEUTENANT BLUEBERRY

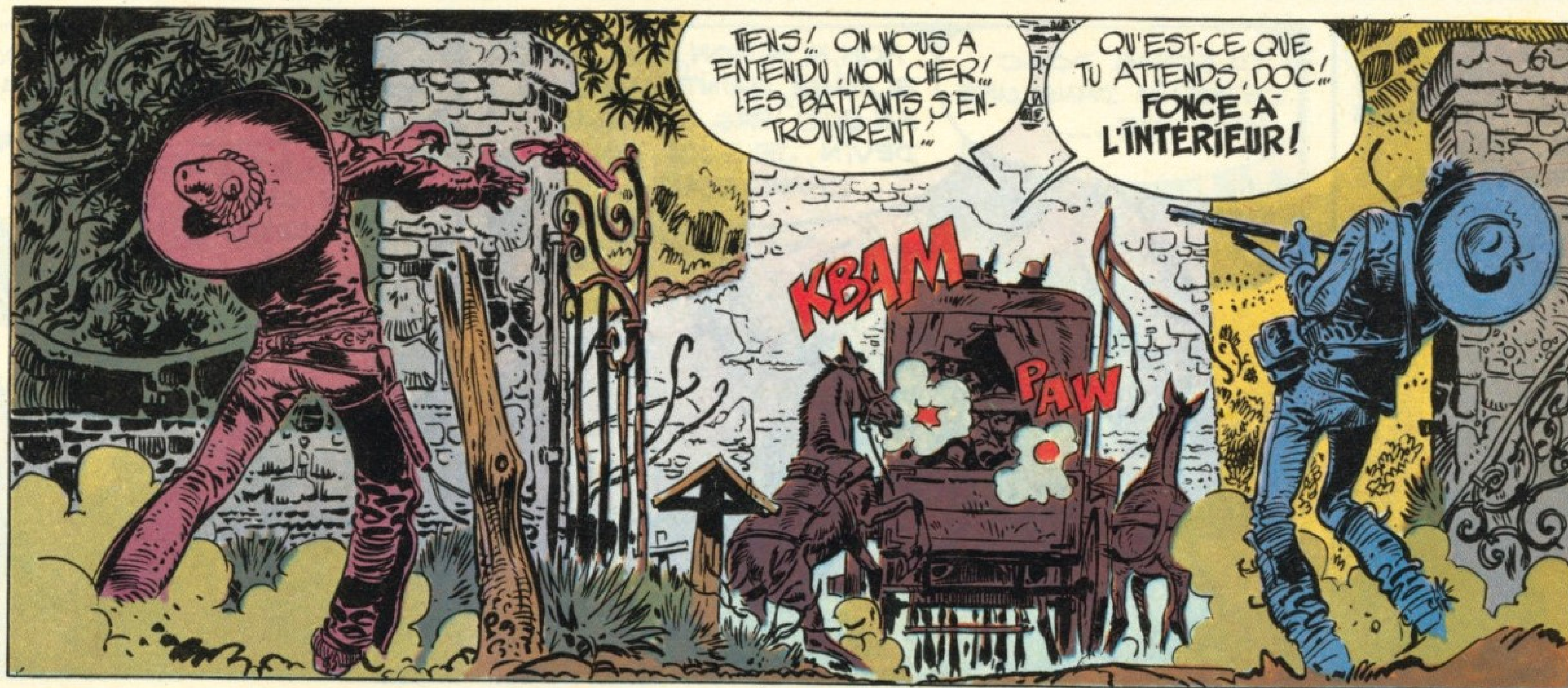
BALLADE POUR UN CERCUEIL















Ci-dessus la planche 27 de Ballade pour un cercueil, *telle que parue dans le* Pilote *n° 660 du 29 juin 1972, et page de droite, dans l'album en 1974.*















Le changement concerne ici à la fois la couleur et le dessin.

TEXTE : CHARLIER

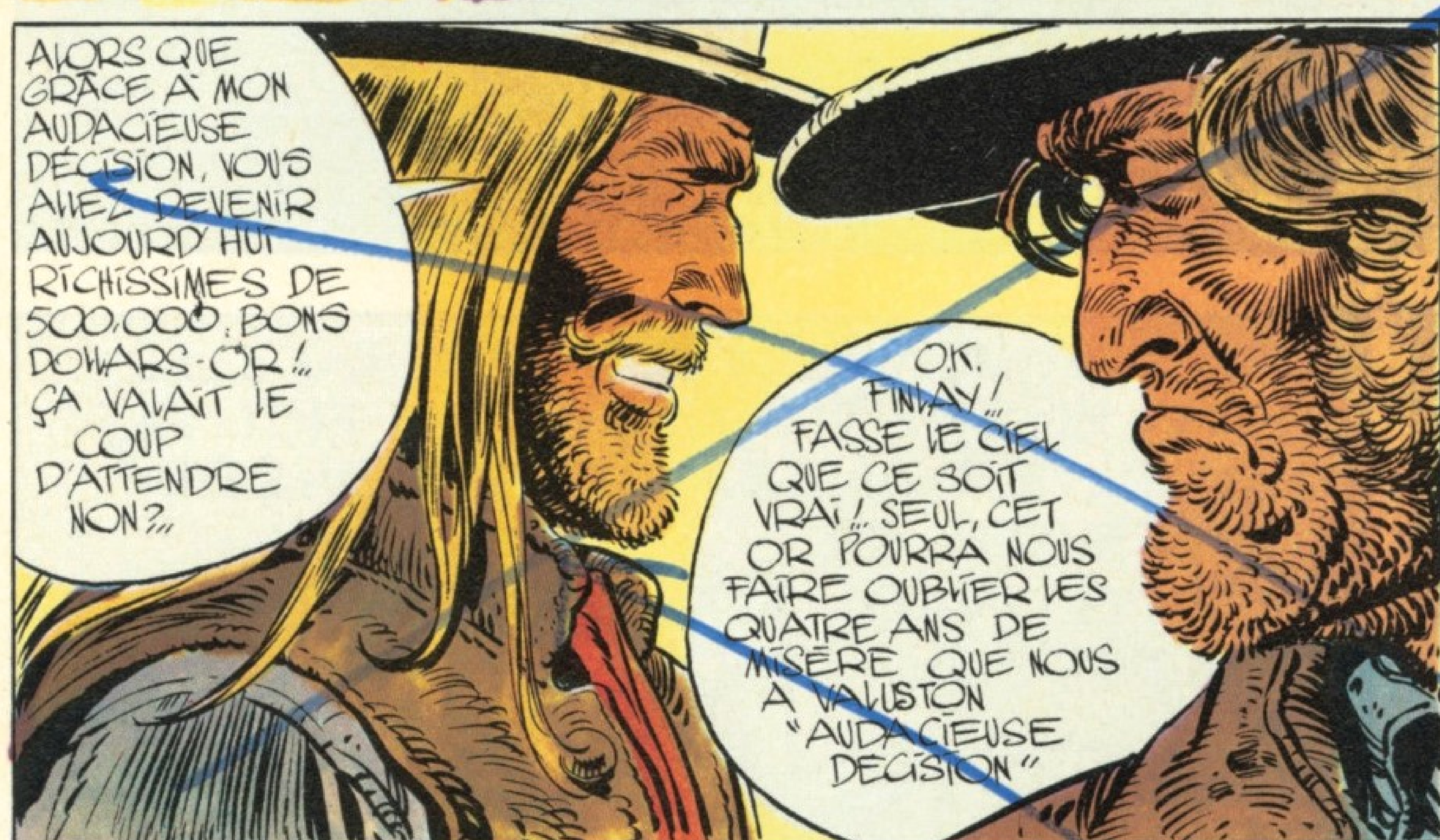


DESSIN : GIR

Blueberry a été chargé par le gouvernement américain de récupérer les 500.000 dollars-or jadis cachés au Mexique par les Sudistes en déroute. En compagnie de Chihuahua Pearl, de Mc Clure et de Red, il y parvient, mais sur le chemin du retour, il tombe dans une embuscade tendue par l'ex-officier Finlay...

















(1) VOIR "CHIHUAHUA PEARL"

(A suivre) 23

Ci-dessus, la planche 51 de Ballade pour un cercueil, *telle que parue dans le* Pilote *n° 673 du 29 mars 1972, et page de droite, dans l'album.*





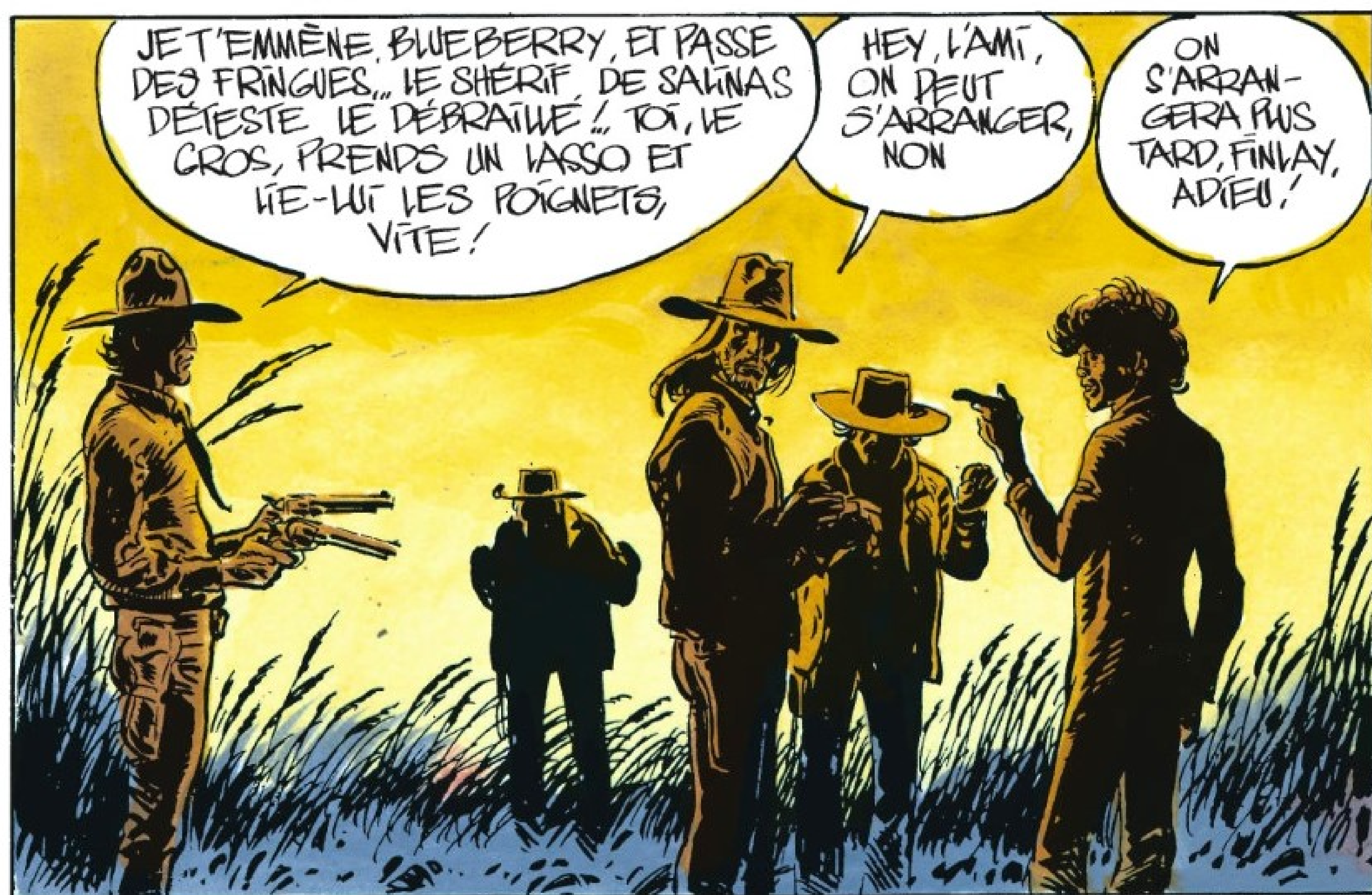


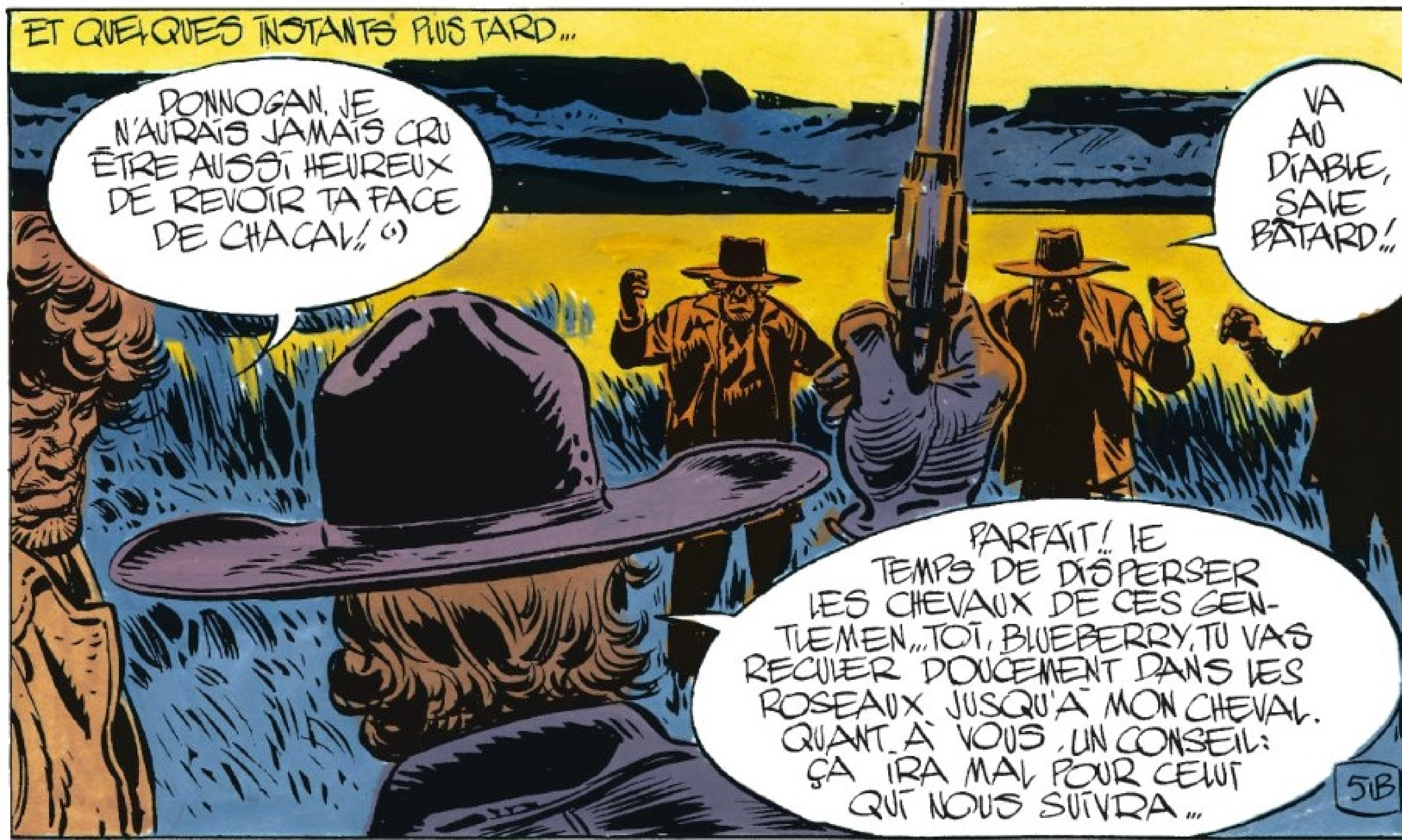








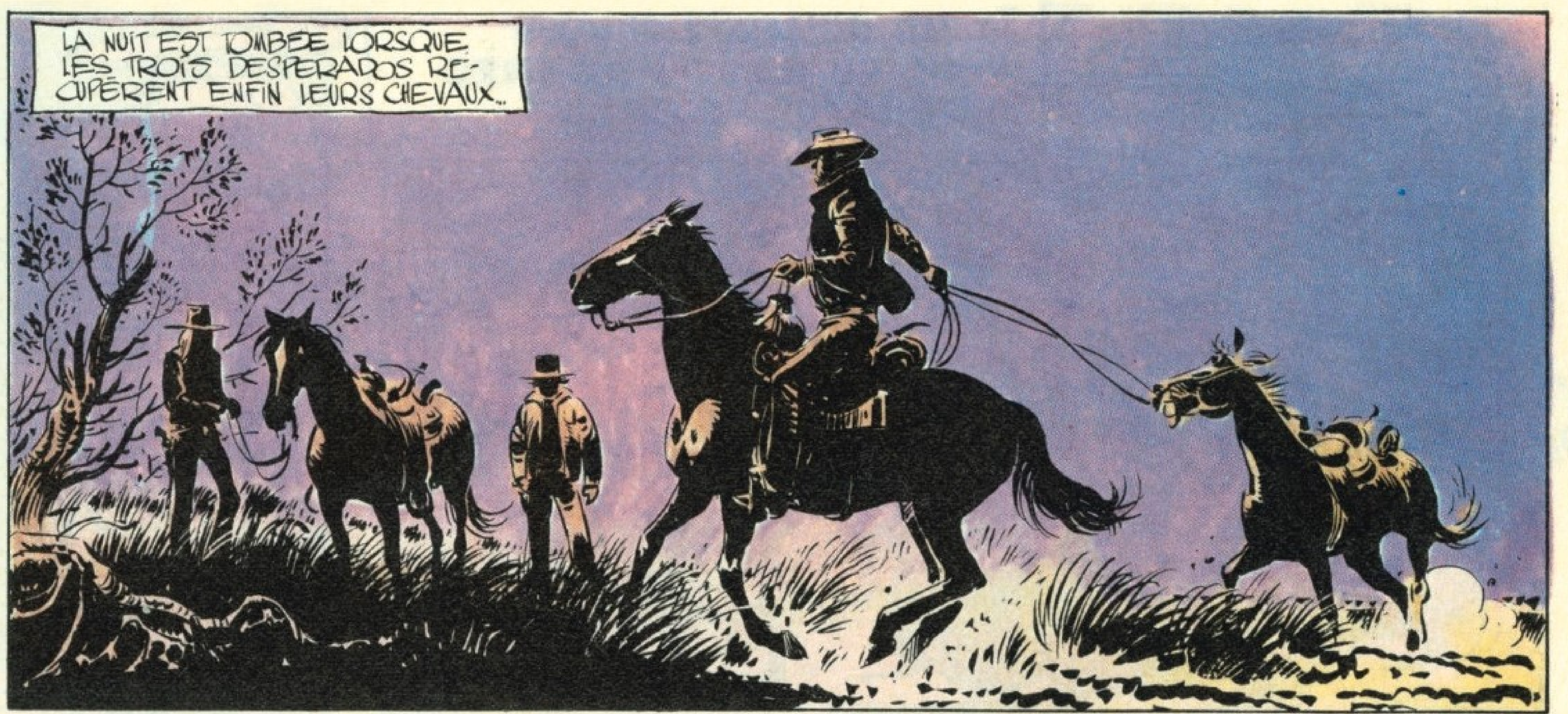




Changements de couleurs pour la page entière, de dessin et de texte pour les cases 3 et 7.

















En haut, planche 52 b parue dans Pilote *n° 674 du 5 octobre 1972, et en bas, telle que dans l'album. La couleur a été entièrement refaite, ainsi que le dessin de la dernière case*

BLUEBERRY

ballade pour un cercueil

CHARLIER GIRAUD

LE DOUBLE COMBAT DU LIEUTENANT BLUEBERRY

Le lieutenant Mike Blueberry est apparu sur la scène il y a dix ans, en 1964.

Au rythme de près de deux albums par an, il ne l'a plus quittée depuis. Il s'est définitivement imposé comme le seul héros significatif de la bande dessinée du western contemporain. En 1964, ce n'était pas seulement une nouvelle série d'aventures que CHARLIER et GIRAUD proposaient aux lecteurs de **PILOTE** ; c'était aussi le renouvellement complet d'un genre figé dans des conventions qu'ils jugeaient inacceptables. Pour la première fois, le western allait réellement faire son entrée dans la bande dessinée : elle fut fracassante.

NAISSANCE D'UN HEROS

Le western est un genre classique d'aventures ; dans la bande dessinée, il est aussi un genre obligatoire, un élément jugé essentiel de l'équilibre d'un journal. Curieusement, la bande dessinée de western ne semble pas pour autant avoir inspiré de véritables créateurs. Leurs auteurs se contentaient d'égrener des histoires parfaitement artificielles à l'usage supposé des enfants ; c'est-à-dire qu'il suffisait de montrer un beau gosse athlétique, aux hanches étroites, perpétuellement à cheval, le colt à la main. Ce jeune homme était en général un redresseur de torts qui pourchassait les méchants dans un Ouest de convention. Certaines bandes tentèrent cependant d'échapper à ce western d'opérette et, parmi elles, Jerry Spring de Gillain, qui fut le premier à traiter ce sujet de façon adulte, à donner une certaine épaisseur à ses personnages. La première bande dessinée réalisée dans les années 1957-1958 par GIRAUD fut d'ailleurs, selon son propre aveu, inspirée de Jerry Spring. Cela dit le réalisme était encore atténué par quelques stéréotypes : Jerry Spring n'avait pas de profession ; il existait lui aussi dans le vide et il conservait un côté redresseur de torts. Tout l'effort de Giraud et Charlier consistera à briser ce carcan, à empêcher que les choses redeviennent comme avant.

C'est pourquoi dès le départ, Mike Blueberry sera situé dans un cadre historique précis : lieutenant dans la cavalerie américaine, il arrive dans l'Ouest vers la fin des années 1867, peu après la guerre de Sécession. Les aventures qu'il va vivre, pour étonnantes qu'elles soient, ont toutes un point de départ historique et parfaitement authentique. Elles sont directement inspirées, tantôt par les événements politiques de l'époque : séquelles de la guerre de Sécession, révolte juariste au Mexique, tantôt - et le plus souvent - par le choc brutal de deux races, la blanche et la rouge, que provoqua la pénétration des vastes espaces de l'Ouest par les convois d'émigrants, aidés par les chemins de fer.

Le pays de la liberté, écrasant tout un peuple, au nom de la civilisation, c'est une contradiction qui n'a pas fini de troubler les consciences. Placé au cœur de ce drame, le lieutenant Blueberry ressent confusément cette contradiction monstrueuse, cette injustice flagrante, méthodiquement organisée et dont il est - qu'il le veuille ou non et parce qu'il porte l'uniforme des conquérants - l'un des obscurs rouages.

C'est ce sentiment et le malaise qu'il suscite en lui, qui donnait à Blueberry une épaisseur humaine, une dimension qu'aucun des autres "héros" de westerns dessinés ne possède.

Jean-Michel CHARLIER et Jean GIRAUD ont, toutefois, évité le piège qui consistait à prêter à des hommes vivant dans le passé des idées de notre époque.

Blueberry est un bon Américain moyen de 1867, sudiste passé dans les rangs de l'Union pour échapper à un lynchage, il ne s'est pas totalement décrassé pour autant de ses préjugés, de ses sentiments, de ses réactions d'homme blanc. Ce n'est ni un redresseur de torts antiraciste, ni un farouche militant de la cause indienne. Et si parfois un doute le tenaille quant au bien-fondé des ordres qu'on lui donne au point de le pousser à accomplir des actes frisant la rébellion, il n'y cède qu'avec remords et le sentiment de trahir le drapeau qu'il sert avec l'enthousiasme mitigé d'un mercenaire. En fait, c'est beaucoup plus son bon sens et son expérience qui le mènent alors sur les voies hasardeuses de l'insubordination et des solutions que ne prévoyait aucun manuel militaire.

Son bon sens lui dit qu'il est absurde de massacrer femmes et enfants par simple volonté de vengeance, au risque de se mettre toutes les tribus indiennes sur le dos. Son expérience lui enseigne que la plupart des drames dont il est à la fois acteur et témoin pourraient être évités avec un peu d'habileté, de compréhension, voire de sympathie pour celui qu'on a baptisé hâtivement l'adversaire. Au fond, Blueberry a une âme de négociateur, pour qui la violence n'est qu'un recours ultime : alors, à sa façon, outrepassant son rôle et ses ordres, il tente à son niveau de rattraper les bourdes de ses supérieurs hiérarchiques.

BLUEBERRY, ENTRE LA SOUMISSION ET LA REVOLTE

L'idée première des auteurs était de faire d'emblée de Blueberry un révolté, une tête brûlée, un joueur, un coureur de filles. De fait, pour sa première apparition, dans **FORT NAVAJO,** on le découvre jouant à une table de poker où il triche allégrement. Mais le militaire discipliné reparaît vite sous le mauvais garçon : ses incartades ne sont que des velléités. Malgré tout, il obéit aux ordres ; parfois même, il fait du zèle et "casse de l'indien" comme tous les soldats de l'époque.

Ce mélange contradictoire d'individualisme et de passivité, de soumission et de révolte sera en fait tout le moteur de l'évolution du personnage. Cette retenue de Blueberry reflète la timidité initiale des auteurs et cela s'explique aisément : on ne bouleverse pas un genre, quel qu'il soit, sans lui rendre d'abord une sorte d'hommage. Cette timidité sera aussi une chance : Blueberry, ce sera l'histoire d'une émancipation et, à la différence des bandes dessinées traditionnelles où les héros s'épuisent en combats incessants sans jamais prendre une ride, Blueberry possède cette dimension humaine supplémentaire qui fera de lui un personnage réel et bien vivant : le vieillissement, la notion du temps qui passe.

L'histoire de Mike Blueberry suit, en effet, étroitement l'histoire de l'Ouest, sans que pour autant le héros ne se trouve partout à la fois.

Les mois, les saisons passent. Le décor change. Le décor de la longue série des **FORT-NAVAJO,** c'est celui de l'installation précaire de pionniers sur une terre hostile. Avec l'arrivée du chemin de fer **(LE CHEVAL DE FER, L'HOMME AU POING D'ACIER),** les pionniers cèdent la place aux grandes compagnies dont la rivalité s'exerce, encore une fois, aux dépens des Indiens, ces gêneurs. Cette litanie de l'extermination culminera avec **LE GENERAL "TETE JAUNE"** qui marque en même temps un tournant essentiel de l'œuvre. **LE GENERAL "TETE JAUNE",** c'est une prodigieuse mise en scène, parfaitement circonscrite dans le temps et l'espace : la traversée de montagnes enneigées par une troupe de soldats, que dirige une baderne incapable et prétentieuse ; **LE GENERAL "TETE JAUNE",** la cruauté et la bravade d'un Custer, la veulerie en plus. Rarement, la bande dessinée d'aventures a offert un tel spectacle de mouvements de troupes dans la tourmente, d'offensives stoppées dans la confusion, de crimes imbéciles et de morts inutiles. **GENERAL "TETE JAUNE",** c'est aussi la révolte de Blueberry, le refus des ordres inhumains, le dégoût de l'armée, cet instrument du massacre légal. Il y a là un parallélisme étonnant entre l'émancipation du scénario et celle du graphisme : le personnage de Blueberry s'affirme enfin, les amarres sont rompues. A vrai dire, la tension devenait trop forte. Blueberry était né dans un univers inspiré de celui de John FORD : les chevauchées élégantes des "Tuniques bleues", derrière la bannière étoilée, le fort après les batailles, le respect d'une hiérarchie contestable, malgré les problèmes de conscience. Blueberry n'était pas fait pour jouer les héros de garnison.

Les temps commencent à passer. Les adversaires de Blueberry ne sont plus seulement les Indiens, ce sont aussi ces bandes de pillards qui participaient, à leur manière, à la conquête de l'Ouest, à la recherche frénétique de l'or.

Cette période de l'histoire des Etats-Unis présente un intérêt tout particulier : l'Ouest est alors une terre presque encore vierge, où la loi n'est ni codifiée ni installée, mais où commence à pénétrer partout, tant bien que mal, le légalisme de l'Est. Et, selon les tempéraments, certains pionniers se fient à cette loi qui progresse, tandis que d'autres, incrédules sur son efficacité, préfèrent continuer à défendre leur intérêt, légitime ou non, avec leur **"six coups"** et à ignorer celle-ci.

Blueberry, bien sûr, se trouve mêlé, confronté à ce monde trouble et féroce où avoir raison signifie tuer plus vite et plus juste que ses adversaires.

Mais, là encore, il se révèle très différent du héros type des autres westerns de bandes dessinées. Il lui arrive, au hasard des missions spéciales dont l'armée le charge, de céder aux fascinations, aux passions des hommes de son époque. Et s'il se lance à la poursuite de MacClure et de "Prosit" Luckner, deux vieux prospecteurs toujours ivres et prêts à s'entre-égorger, ce n'est pas seulement parce que ses fonctions de marshall intérimaire lui en font obligation ou parce que MacClure est son ami, c'est parce qu'il rêve lui-même de cette sympathique "mine de l'Allemand perdu" que recherchent ces deux compères et pour laquelle, en 1970, de jeunes Américains sont encore morts de soif dans les monts de la Superstition, en Arizona.

Et là, l'épopée de Blueberry débouche soudain sur une nouvelle dimension : le fantastique... Celui des récits d'Edgar Poe ou de Jean Rey ; l'Ouest, les chevauchées, son désert minéral ne sont plus qu'accessoires. Les ressorts du suspense sont bouleversés. C'est dans un monde étrange, hors du temps, lourd de malédictions et de mystère que se meuvent les personnages, au cours des deux épisodes de ce récit.

Mais la longue saga du lieutenant Blueberry (elle compte une vingtaine de titres publiés à ce jour) ne cesse de se modifier, de bifurquer, d'emprunter des voies inattendues.

Que ce soit au Mexique, sur la piste du trésor de guerre disparu des Confédérés et avec pour fascinante adversaire l'énigmatique et capiteuse "Chihuahua Pearl", que ce soit comme bouc émissaire inconscient d'une bande de conjurés sudistes décidés à abattre le président Grant. Sans cesse, le destin de Blueberry surprend, passionne, se révèle imprévisible.

Ce personnage attachant parce que riche en contradiction, est né en 1964 de la rencontre de deux personnalités très différentes. Ancien avocat, ex-pilote de ligne, Charlier était déjà un scénariste célèbre, avec un passé de professionnel incontesté depuis le succès de **BUCK DANNY,** c'est-à-dire depuis pratiquement vingt ans.

Ses principaux succès furent **LES CHEVALIERS DU CIEL, BARBE-ROUGE** et **LA PATROUILLE DES CASTORS.**

Jean-Michel CHARLIER est avant tout un homme épris de réalisme, animé du désir de recréer le monde tel qu'il sait le voir ou le deviner, un monde où les héros ne sont jamais solitaires ni invincibles, où les seconds rôles ne sont jamais de simples comparses et où l'action individuelle se heurte constamment aux contraintes matérielles ou aux faiblesses humaines. C'est à CHARLIER que l'on doit ces épisodes-fleuves qui s'étendent sur plusieurs albums où les fils dispersés d'intrigues isolées se rejoignent finalement pour dévoiler toute l'ampleur d'un scénario à la logique irréfutable. Blueberry fut, pour lui, le résultat d'un coup de foudre subi en 1960 lors de son premier contact avec l'Ouest américain. En 1964, Jean GIRAUD ne se considérait pas comme un professionnel. Le fait de collaborer avec CHARLIER et d'être publié dans **PILOTE** était pour lui un événement. Il reconnait volontiers qu'à l'époque il n'était pas question pour lui de modifier le scénario : les seules modifications provenaient de ses insuffisances techniques ! Pour donner du "caractère" à Blueberry, il fut obligé de "charger" en cassant le nez de Blueberry par exemple, un Blueberry dont les traits n'ont jamais été définitivement fixés. Mais le dessin s'est affiné, les décors se sont imposés jusqu'à devenir un modèle du genre. Et, surtout, Jean GIRAUD a réalisé ce miracle : il a insufflé la vie à son héros et à toutes les scènes imaginées par CHARLIER. Il s'établit un subtil équilibre entre le mouvement d'ensemble - le cabrage des chevaux ou la traversée d'un fleuve - et le foisonnement des détails - le décor surchargé d'un saloon, ou le vide apparent du désert. Il sait que l'univers du western ne peut être représenté légèrement ; cette selle de cheval, ce fort militaire, cette ville-frontière "balayée par le vent du désert" ont réellement existé et doivent être représentés précisément. Mais comment représenter "le vent du désert" ? Cela, c'est une autre histoire...

Blueberry a trente ans, et il va nous falloir accepter de vieillir avec lui. Il va falloir accepter une vie difficile, maintenant qu'il semble rejeté par tous les conformismes.

• • • • • • • • • •



JEAN GIRAUD

GIR : Jean GIRAUD
né le 5 Mai 1938
Marié - 2 enfants
2 ans Arts Appliqués.

En 1955 à l'âge de 17 ans, débute dans la revue "Far West" une bande dessinée comique : "Franck et Jérémy".

De 1956 à 1959, collabore à Cœur Vaillant : illustration bandes dessinées aventures : "Les aventures de Art Howel" avec Pélaprat.

En 1959 : 27 mois d'armée.

Rentre en 1961 et travaille avec JIJE : un épisode de JERRY SPRING pour SPIROU.

En 1962 et 1963, illustre des ouvrages chez Hachette et collabore à Hara-Kiri sous le pseudonyme de MOEBIUS.

En 1964, début au journal PILOTE où il dessine les premiers épisodes du Lieutenant BLUEBERRY dont Jean-Michel CHARLIER est le scénariste.

JEAN-MICHEL CHARLIER

Né à Liège en Belgique le 30 Octobre 1924.
Marié, un fils.
Passionné dès l'âge de 4 ans par la bande dessinée.
Publication à 6 ans d'un dessin dans un journal belge.
Doctorat de droit.
Dans SPIROU, il publie deux séries qui lui ouvrent l'accès des journaux de jeunes.
Début 45, il commence en tant que scénariste et dessinateur, en collaboration avec Victor HUBINON, la série dessinée Buck Danny qui continue à paraître aujourd'hui et dont les 37 albums ont été tirés en diverses langues à 7 millions d'exemplaires.
La bande dessinée étant décidément sa vocation, il abandonne sa toge et s'installe à Bruxelles avec quelques amis ; c'est l'époque de la "vache enragée".
Subitement c'est le succès des Buck Danny.
Passionné par les histoires d'aviation, Charlier éprouve l'envie de voler lui-même ; avec HUBINON, ils passent tous deux leurs épreuves de professionnels. Ils partagent leur temps entre l'avion et la bande dessinée.

Entre temps, Charlier a créé de nouvelles bandes dessinées ou repris des bandes anciennes ; la patrouille des Castors, avec le dessinateur Tacq, Marc d'acier, avec Paape, Mermoz, avec Hubinon, Surcouf, avec Hubinon, Les belles histoires de l'oncle Paul, avec plusieurs dessinateurs, Kim Devil, avec Forton, Valhardi avec Gillain, puis Paape Tiger Joe, avec Hubinon, Dan Cooper, avec Weinberg, Fanfan et Polo, avec Attanasio, etc.

Puis il s'installe à Paris, où il rencontre deux inconnus avec lesquels il forme équipe : René GOSCINNY et Albert UDERZO. Nouvelle période de vache enragée.
Et soudain, c'est le coup de chance. Radio Luxembourg veut lancer un journal des jeunes et fait appel à la petite équipe qui fonde Pilote. Pour ce journal Charlier cré de nouvelles séries : Michel Tanguy avec Uderzo, Belloy avec Uderzo, le Démon des Caraïbes avec Hubinon, Jacques Le Gall avec Tacq, Guy Lebleu avec Poivet, et plus tard : Lieutenant Blueberry avec Giraud. Il écrit aussi des textes de Tanguy et du Démon des Caraïbes, pour Radio Luxembourg qui diffusera ces deux histoires, en feuilletons radiophoniques, durant cinq ans. De nombreux journaux étrangers les publient également.
Georges DARGAUD rachète Pilote : Charlier et Goscinny en sont nommés rédacteurs en Chef.
En 1967, Charlier écrit pour la télévision la série des Chevaliers du ciel, qui connait un succès considérable.
Directeur littéraire des Editions DARGAUD, directeur de collection et auteur chez Robert LAFFONT, J.M. Charlier, tout en continuant ses activités d'auteur de bande dessinée, est devenu producteur de télévison.

Dossier de presse réalisé pour la sortie de l'album Ballade pour un cercueil, *en 1974.*





Blueberry, ou l'art de la frontière

par Dominique Bertail

« On n'exprime pas, on exprime seulement les possibilités du langage. »

Moebius, entretiens avec Numa Sadoul, *Casterman, 1988.*

« J'ai toujours eu du mal à faire Blueberry. Cela demande une discipline graphique extraordinaire. C'est beaucoup plus difficile que de faire du Moebius. C'est la même différence qu'il y a entre peindre un tableau de Delacroix et un de Picasso. Un Delacroix demande que l'on traverse un univers de technicité, de connaissance du matériau absolument extravagant ; un Picasso requiert "seulement" de traverser un univers mental de structures, de regards sur le monde, etc. […] Mais faire du Delacroix, si l'on n'est pas bien, si l'on est resté plusieurs mois sans dessiner avec cette technique-là, c'est extrêmement ardu. Cela nécessite d'avoir en permanence certaines données comme dans un art martial, la danse ou le piano ; il faut s'entraîner tous les jours, tous les jours… »

Jean Giraud parlant de sa pratique artistique et de celle de son double Moebius, en introduction du tirage limité de La Tribu fantôme, *Gentiane, 1983.*

Quand Jean Giraud parle de son travail sur *Blueberry*, il est souvent question de souffrance et d'extase. Ses souffrances, je ne peux que les imaginer, au regard de celles de tout dessinateur réaliste assidu. Ce sont les souffrances des heures passées à faire ses gammes. L'angoisse des moments où le niveau baisse par manque de travail. Jean Giraud, c'est Moebius qui fait ses gammes : toujours bien se remettre à l'esprit la construction des corps ; la logique de rebondissement des lumières, des lois de la perspective selon les focales ; la variété des physionomies humaines ; une continuelle remise en question des acquis, etc. À partir de cette pratique, Moebius peut imaginer en liberté, fort de sa totale maîtrise technique. Et à partir de ces gammes exigeantes, Jean Giraud crée une incroyable symphonie, avec le soutien de l'architecture de Jean-Michel Charlier. Quant à son extase, je peux la ressentir à chaque relecture de ces albums, si communicative, si jubilatoire, si accessible à tous ceux qui acceptent de plonger – à tous les lecteurs.

La révélation

Que dire sur cette incroyable série qui n'ait déjà été dit par les historiens ou les auteurs eux-mêmes ? Je peux vous parler des sensations d'un enfant de dix ans à qui on a offert l'album *Le Hors-la-loi*, et dont les particules de perception ont soudainement explosé, tel un grand big bang en expansion. Rien ne serait plus comme avant. Dès lors, il ne s'agissait plus seulement de dessin – dont les possibilités devenaient infinies –, mais d'un univers édictant et renouvelant à volonté ses propres lois. Une découverte qui a décidé d'un choix de vie, d'une carrière, d'un sacerdoce, qu'accompagnait la terrible promesse d'une éternelle frustration, d'un inaccessible idéal. Jean Giraud est un Maître. Pour le disciple que je suis, les années d'apprentissage de son art ne sont que les bases du véritable travail : oubli, déconstruction puis reconstruction. Le programme d'une vie, avec la délicieuse certitude de ne plus jamais s'ennuyer. Chercher des solutions chez Jean Giraud, c'est peine perdue (voire un piège terrible). On ne trouve chez lui qu'une façon de se poser et reposer sans cesse les questions.

Le dessin de Jean Giraud

« Je suis constamment en train d'essayer d'oublier mes anciens codes. De les renouveler sans cesse. J'essaie de ne jamais rester en état de trop grande sécurité. »

Moebius, entretiens avec Numa Sadoul, *Casterman, 1988.*

Page de gauche : extrait de la planche 34 de Ballade pour un cercueil.



Extrait de la planche 19 de Ballade pour un cercueil.

D'un point de vue purement technique, son encrage est en éternel mouvement, il n'y a aucun code fixe. Regards, buissons, plis du cuir usé ou chaînes de montagnes sont encrés selon la sensation du moment, la lumière, l'humeur des protagonistes, la température ambiante, le confort ou l'inconfort du regard du lecteur, l'écoulement du temps. Le dessin est incarné jusque dans la moindre de ses particules : ce n'est plus Jean Giraud qui est reconnaissable dans chaque caillou, mais Jean Giraud devenu caillou conscient de sa géologique généalogie, de n'être qu'un morceau de strate minérale tombé au sol selon les lois du hasard et du chaos (1)*. Le trait n'est pas la « griffe » Gir, mais la trace d'un corps et d'un instant, le lapsus d'un sentiment, d'un doute, d'un orgasme graphique. Chaque trait est comme une facette d'un être multiple. C'est l'anti-ligne claire, le chaos sentimental qui s'organise grâce à sa soumission aux lois de la nature. C'est ce paradoxe de la soumission d'un ego résolument insoumis qui crée cette énergie.

Généalogie d'un style

Ce dessin, d'où vient-il ? D'une infinité de sources, bien sûr, toutes plus hétéroclites les unes que les autres, philosophiques autant que graphiques. Jean Giraud était un boulimique d'images. J'étais extrêmement impressionné de voir avec quelle acuité il regardait chaque livre, chaque fanzine, chaque carte postale des étalages du Festival d'Angoulême. Les images subissaient le même sort que les cailloux, les plantes et la nature en général. Elles étaient analysées, digérées et parfois recréées pour devenir siennes. Jean Giraud est le disciple et l'héritier d'une longue et exigeante tradition graphique. Si le versant Moebius vient principalement de Doré et de l'illustration gravée du XIXe siècle, Gir, lui, vient plutôt d'une longue généalogie d'impressionnistes réalistes du pinceau et du noir et blanc. À devoir préciser cette filiation, qui me paraissait intuitivement évidente, je me rends compte de la complexité de l'entreprise. Enfant, Jean Giraud a été nourri par les westerns Fumetti, notamment *Pecos Bill* (1a) et *Kit Carson*. Il dévorait toutes les revues de BD qui lui tombaient sous la main, et n'a pas pu passer à côté des westerns français de Le Rallic (*Coq Hardi*) (1b) et Giffey (*Buffalo Bill*) (1c) et américains (*Red Ryder*) (2) publié dans le magazine *Spirou*. En 1956, Jean a dix-huit ans : *Cisco Kid* (3) (4), de Salinas, traduit dans la revue *Au Galop !!*, marquera durablement son dessin, de son propre aveu. Puis il y a Jijé, dont il devient l'élève, qui lui apprend l'utilisation du pinceau noir et des clairs-obscurs

* Voir pages 36 et 37

pour synthétiser végétation, roches et textures avec un outil et une teinte noire uniques, pour dramatiser une scène, construire une case, équilibrer une page. Jijé a hérité cela des polars noirs hollywoodiens, mais aussi et surtout du travail de Milton Caniff sur *Terry et les pirates* (5), lui-même très fortement influencé par le dessin de son ami et mentor Noel Sickles (*Bob l'aviateur*) (6). Et sans doute ces deux compères avaient-ils vu et intégré les pages du *Tarzan* de Hal Foster, publiées dès 1929 (7). Mais il faut expliciter un minimum ce style dont Giraud serait l'héritier. Il s'agit d'une pratique du dessin au pinceau (encre noire ou lavis) consistant à définir les ombres, les lumières, les textures et les volumes, au moyen de touches d'encre sombre posées avec franchise, sans passer par la ligne ou le trait. En dessin et en gravure, la ligne et les traits délimitent les volumes et les masses de façon plus intellectuelle, en établissant une frontière. Les traits de modelés suivent une méthodologie d'angles et de courbes qui donnent l'illusion des volumes : Michel-Ange (8), Dürer (9), Brueghel le Jeune (10), Moebius (11). Cela demande d'intellectualiser les volumes et de caresser cette reconstruction mentale par des traits souples.

La ligne et la touche

Le dessin par touches de pinceau est une pratique beaucoup plus rétinienne et intuitive, plus photographique et impressionniste. Je ne sais pas si elle porte un nom – peut-être est-ce cela que Shitao nomme l'« unique trait de pinceau ». Appelons-la « capture » pour plus de facilité (capture d'un instant, d'une impression, par un trait, un geste vif). Si, dans la ligne, l'information doit passer par la conscience pour ressortir par la main, dans la « capture », l'information semble aller directement de l'œil au trait, sans passer par l'analyse. Et pourtant, l'unique touche doit combiner volume, lumière, texture, mouvement et élégance graphique en un seul geste, et ce de façon intuitive, pour se préserver de l'analyse. Cela demande une immense acuité et une grande dextérité ! Cette pratique du dessin est difficile à dater, à localiser. Les disciples sont assez peu nombreux et disséminés dans l'histoire de l'art tels des électrons libres. On la trouve en chine chez Lin Liang au XVIe siècle (12), Zhu Da à la fin du XVIIe siècle (13) et surtout chez son ami Shitao (14), qui a théorisé le principe dans son ouvrage *Propos sur la peinture du moine Citrouille-Amère*.

« La beauté formelle du paysage se réalise par la possession des techniques du pinceau et de l'encre. Si l'on s'attache à cette seule beauté formelle sans tenir compte du principe, le principe se trouve en péril. Si l'on s'attache au seul principe, au mépris de la technique, la technique devient médiocre. […] Mais si l'on se sert de l'unique trait de pinceau comme mesure, alors il devient possible de participer aux métamorphoses de l'Univers, de sonder les formes des monts et des fleuves, de mesurer l'immensité lointaine de la terre, de jauger la disposition des cimes, de déchiffrer les secrets sombres des nuages et des brumes. »

Shitao, traduit par Pierre Ryckmans et cité par Hubert Damish dans le catalogue de l'exposition « Trait pour trait » au Louvre, en 1994.

On trouve aussi cette pratique en Europe :
- Parmigianino dans la première moitié du XVIe siècle (15) ;
- Rembrandt (16) et Poussin (17) au XVIIe siècle ;
- Fragonard (18) et Tiepolo (19) au XVIIIe siècle ;
- Goya (20), Glover (21) et Turner (22) aux XVIIIe et XIXe siècles ;
- Géricault (23) et Manet (24) au XIXe siècle.

On la rencontre également aux États-Unis :
- Remington – que Giraud adulait – au XIXe siècle (25) ;
- et enfin Hal Foster (25abc) au XXe siècle, dont je parlais plus haut, sans doute lui-même très influencé par N. C. Wyeth, Howard Pyle et toute la Brandywine School…

Dans le sillon de Foster et Sickles (25efg), les auteurs américains de comics des années 1930 – Milton Caniff (26), Burne Hogarth (27), Alex Raymond (28), Roy Crane (29) – rivalisent à l'époque de virtuosité, d'efficacité et de panache avec leurs pinceaux. Cette généalogie aux allures bibliques peut paraître vaine et incomplète mais, plus que la technique qu'elle véhicule, elle incarne une façon de voir et de représenter le monde.

Jean Giraud ne sort pas de nulle part, il perpétue une quête, un savoir, une relation au monde. À travers Jijé, c'est de tout ce bagage qu'hérite le jeune Jean Giraud. Mais cet héritage est lourd, et il se sent vite à l'étroit.



La trogne de McClure dans Le Cavalier perdu, *planche 14.*



Ballade pour un cercueil, *planche 18.*

La sécession

Un de ses premiers travail de bande dessinée « pro », est d'encrer entièrement un album de Jijé : *La Route de Coronado* (30). Il apprend et consolide les codes graphiques de l'encrage et du western : chevaux, paysages et clairs-obscurs, ainsi que la rigueur historique indispensable pour la représentation des Apaches. Mais il semble mal à l'aise avec la bidimensionnalité picturale de Jijé (nous sommes en 1961, et Jijé regarde avant tout du côté de Matisse) : pour ce dernier, l'élégance et l'expressivité passent avant tout ! Les perspectives sont aléatoires, les espaces sont théâtraux, juste indicatifs et décoratifs. On a toujours mis en avant l'influence de Jijé dans *Blueberry*. Personnellement, j'y vois plutôt une forte rupture de Jean Giraud avec son maître. À ce titre, les propos recueillis par Thierry Smolderen dans *Images de Chine* sont très éclairants. Certes, il parle de Caniff, mais je parierais qu'il y a une résonance avec ce qu'il pense de Jijé, et sur leur incompatibilité…

« Mais comment fait-il ? Quand je vois son travail, je me rends compte à quel point j'ai tendance à dessiner avec le pinceau. Si je dois représenter une matière, un mur, des pierres, de la végétation, de la neige, je me pose toute une série de questions : comment ces deux pavés vont-ils se rencontrer ? N'y aurait-il pas une petite fêlure ici ? Et puis une autre, là… Une différence… Je visualise les choses, et puis je les dessine avec mon pinceau. Caniff, comme le font souvent les dessinateurs américains, approche le problème tout à fait différemment, de manière plus intuitive, plus directe. Il n'a pas besoin de dessiner un contour. Suivant le principe des calligraphies chinoises ou japonaises, c'est de la structure même de son pinceau, de la configuration des poils, du flux de l'encre, de la manière dont ça caresse la page que naissent, comme par magie, les matières qu'il veut évoquer. […] Je suis assez découragé quand je vois cela : je n'ai pas l'impression que ce sont des trucs qui s'apprennent, à moins d'avoir au départ un formidable esprit de synthèse, un formidable sens de l'organisation de l'espace. Au lieu de comprendre, d'analyser (comme je le fais souvent au point de fabriquer des images tarabiscotées), Caniff approche les problèmes globalement, il base son dessin sur une complexité très profonde avec des choses mystérieuses comme l'ombre sur un rocher, ou le bruissement d'un feuillage. […] Caniff laisse entrer le hasard dans son dessin, il laisse jouer les dimensions de l'aléatoire qui engendrent mille et un vacillements de la matière à l'intérieur d'images construites avec une simplicité instinctive. En cela, il n'est pas réaliste, il est réel. »

Jean Giraud, propos recueillis par Thierry Smolderen dans Images de Chine, *Gilou/Schlirf, 1986.*

Dès son premier album solo comme dessinateur, Jean Giraud corrige le tir et affirme son indépendance. Il ouvre la saga *Blueberry* avec un profond et poussiéreux décor de ville, puis une audacieuse perspective de diligence digne de John Ford (31ab). On sort des peintures de Jijé pour plonger dans l'espace du cinéma hollywoodien. L'enjeu principal devient le désert, l'espace et le mouvement dans l'espace (les chevaux, les cavalcades). Il retrouve l'influence de son amour de jeunesse, Salinas, et son foisonnement graphique, et regarde de très près le travail d'Uderzo sur *Tanguy et Laverdure*. Giraud porte une attention très particulière à la représentation des volumes et de l'espace. La « caméra » est plus lointaine, l'espace est agrandi par la multiplicité des chaînes de montagnes (32), le trait de pinceau s'est précisé, rehaussé de plume fine (33). Là où Jijé n'utilisait qu'une seule source

lumineuse pour marquer le clair-obscur (34), Giraud, à l'instar d'Uderzo, préfère le double éclairage (deux sources lumineuses, dont la seconde, moins forte, éclaire les parties ombrées et en révèle tous les détails, technique principalement cinématographique) (35). Cela permet de bien définir les volumes et de multiplier les plans en restant lisibles (36). Il y a une autre influence majeure que Giraud et Uderzo ont en commun : Jack Davis (37), le chef de file du journal *Mad*, le maître de la caricature et du dessin tout en rondeurs et en volumes. Cette influence devient très vite flagrante à partir du *Cavalier perdu*, avec le personnage de McClure et des hommes à « trogne » (38). Dans *L'Aigle solitaire*, à l'instar de Davis, les barbes poussent, les vêtements se froissent, les herbes s'affolent et les petits traits envahissent l'espace entre les masses noires de clair-obscur (39). Le blanc disparaît de plus en plus, le baroque envahit la page. Le style Giraud s'impose.
Le langage graphique de Giraud s'est créé sur cette accumulation de strates : le feuilletoniste baroque Salinas et son amour du détail authentique ; le peintre Jijé et l'élégante tradition picturale du clair-obscur ; l'ingénieur Uderzo et la rigueur de la construction des volumes, des espaces et des détails ; le pantomime Davis, la vivacité de ses mouvements, le foisonnement des traits et la petite étincelle de vie qui brille dans les yeux des trognes de l'Ouest.

Le cycle du trésor des confédérés

Dix ans de travail à peaufiner cet outil fabuleux, le temps d'une dizaine d'albums, et nous sommes en 1970, lorsque Charlier et Giraud entament *Chihuahua Pearl* et le cycle du trésor des confédérés – selon moi le sommet de cette alchimie, l'apogée de la maîtrise de Giraud. Le travail de dessin est hallucinant, la fougue et la virtuosité du trait sont constamment présentes. À partir de cet album, j'ai l'impression que la véracité des personnages prend le dessus sur le trait lui-même. Blueberry *himself* acquiert une morphologie plus affirmée, et le dessin est à son service. Le maniérisme graphique du diptyque de *La Mine* disparaît au profit de la représentation d'un monde bien vivant.
Il me semble que le dessinateur Giraud ne cherche plus à « faire le malin », mais que, à l'instar de Blueberry, il est totalement plongé dans une histoire qui le dépasse. Son regard traverse alors la surface de sa feuille de papier et passe de l'autre côté, il assiste au spectacle de son dessin. Pour moi, la *Ballade pour un cercueil* est l'apothéose de ce voyage : la tension entre la recherche, la variété des solutions graphique et la maîtrise technique, entre le danger, le doute et l'assurance, maintient la flamme allumée. Ces albums, je les ai désirés, je les ai fantasmés, j'en ai imaginé chacune des possibilités ! D'habitude, on a hâte de lire le tome suivant ; là, c'étaient les précédents que je voulais lire ! Rappelez-vous : j'avais dix ans, je venais de me prendre une baffe en découvrant *Hors-la-loi*.
Comment quelqu'un peut-il dessiner aussi bien ? Mais qui est ce type aux cheveux ras (40) ? (Il a pourtant l'air bien propret, en quatrième de couverture (41), avec sa belle chevelure au vent.) Pourquoi autant de mois de taule ? Qu'a-t-il fait pour mériter ça ? Qu'est-ce que c'est que toute cette virilité suante et débordante ?
La mention « Voir *Ballade pour un cercueil* » est alors devenue obsessionnelle. Des mois de fantasmes et de spéculations avant de le trouver enfin dans une bibliothèque. Un album bien plus épais qu'une BD normale ! Ce dessin ! Plus ample et plus vaste encore que *Hors-la-loi*, plus confiné. Et ces couleurs !
La plus belle couverture d'album que je connaisse : jaune, violet, outremer profond, rouge vif !
Ballade pour un cercueil, c'est un feu d'artifice de couleurs psychédéliques. Les différents plans de l'image sont colorés de façon apparemment arbitraire : un gros plan de visage jaune vif, des silhouettes de second plan vert émeraude ou orange, des arbres violets...
Giraud s'est inspiré des couleurs de Morris pour *Lucky Luke*. Les restrictions de couleurs – pour des raisons techniques – avaient poussé Morris à élaborer un code couleur simple, efficace et percutant : silhouette jaune, fond rouge ou bien gros plan rouge, fond blanc, etc.
Dans *Chihuahua Pearl*, Giraud applique cette méthode en utilisant toutes les variantes de tons de violet,



La barbe de Blueberry dans L'Aigle solitaire, *planche 41.*

d'orange, d'ocre et de bleu, dans un camaïeu orangé, combinés avec toute l'élégance et la finesse qu'on lui connaît. Sur la *Ballade pour un cercueil*, il fait exploser tout ça ! Chevaux et cavaliers au premier plan bleu pétard, herbes violettes, arbres et rochers jaunes (42), corps vert émeraude sur des sols violets (43), ou encore des vues d'ensemble en camaïeux de jaune et d'orange vifs (44). On sent l'influence des affiches de cinéma de genre (d'horreur, en l'occurrence) peintes.
Le dessin très solide et réaliste de Giraud nous fait parfaitement accepter cette outrance magnifique des couleurs. Le drama est à son comble, le soleil crame la pellicule, les roches flamboyantes du désert mexicain nous éclaboussent de couleurs vives.
C'est du pur fauvisme, qui participe à l'étrangeté et à la violence du récit.

Le vrai Blueberry

Et enfin, ce qui m'a le plus marqué : le dossier historique sur Blueberry ! Ainsi donc, il aurait vraiment existé ?! J'ai marché comme un seul homme ! Tout paraissait si cohérent. Mais oui, ce sont bien des clichés d'époque, les auteurs n'ont pas pu tricher ! Et cette photo légendée ainsi : « L'unique photo connue de Blueberry. »
Elle va devenir une porte magique, un puits temporel, une machine à remonter le temps, un effet « punctum » de Roland Barthes puissance dix ans, une plongée dans un monde bien plus vaste qu'une simple BD.
Des années durant, j'ai quitté les albums et les films westerns pour me concentrer sur les documents d'époque de la conquête de l'Ouest et de la guerre de Sécession.
Un jour, je suis tombé sur une autre photo de ce prétendu Blueberry… « Unique photo de Blueberry » ?! Mais quelle est cette supercherie ?
Je suis infiniment redevable à Jean-Michel Charlier de m'avoir fait croire à cette histoire. Quel incroyable effet de réel ! Tout a l'air vrai dans Blueberry : la complexité des destins mêlés, la friction des caractères humains, les terribles conséquences de chaque acte, les mensonges, les non-dits, les trahisons…
Charlier et Gir ont combiné leurs talents pour nous entourlouper en beauté, nous passionner, nous ensorceler. Leone avait le même souffle épique, la même flamboyance visuelle, mais je n'ai jamais vraiment cru en ses personnages, ou même en l'histoire. Le second degré, au demeurant succulent, m'en a tenu à l'écart.
Il y a un sous-texte chez Charlier, mais pas de second degré. Il y croit et sait nous y faire croire.
Basta ! À la réflexion, c'est très, très rare !



L'art de la frontière

Blueberry est une œuvre majeure de l'histoire de l'art du dessin et de la narration, un sommet tristement sous-estimé à cause de son genre : le western. Les prêtres de l'Art se demandent quel intérêt peuvent bien avoir les histoires de cow-boys, ils y cherchent une symbolique sans en comprendre la philosophie, le second degré, sans percevoir le premier degré (à une heureuse exception près, la Fondation Cartier : Moebius y était parfaitement compréhensible et assimilable…)
Le western est bien plus qu'un genre, c'est un monde. C'est l'expression narrative de l'art de la frontière. Toutes les formes d'art s'y retrouvent : littérature (Zane Grey, Dorothy Johnson, Elmore Leonard, Larry McMurtry, Cormac McCarthy…) ; peinture (Charles Marion Russel, Frederic Remington, N. C. Wyeth, Edward Borein, Jo Mora, Maynard Dixon…) ; architecture (Georgia O'Keeffe, Franck Lloyd Wright…) ; musique (Gene Autry, Johnny Cash, Bob Dylan, The Doors, Buck 65…) ; cinéma (Tom Mix, Robert N. Bradbury, John Huston, John Hillcoat, John Ford, Sam Peckinpah, Tommy Lee Jones…) ; comics (James Swinnerton, George Herriman, Frank King, Garrett Price…). C'est un art latino-apache-anglo-saxon à la frontière des États-Unis et du Mexique. À la frontière du monde civilisé. Un art de la lumière, des roches aux couleurs éclatantes, des cactus de l'adobe et des grands espaces. Un espace géographique précis et un espace symbolique hors du temps. Une terre de fantasmes, la promesse d'un possible ailleurs sauvage, l'antidote psychique à la civilisation, le lieu des pulsions, de la nature dominante et de l'humanité dominatrice.

Blueberry et sa tête de bagnard, dans Le Hors-la-loi, *planche 1.*

Page de droite : Ballade pour un cercueil, *planche 40.*

C'est le lieu des enfants qui rêvent d'un monde d'adultes régi par les lois de la psyché enfantine. C'est l'île de Peter Pan, mais en infiniment plus grand, plus dangereux et plus cruel. La mort guette à chaque instant. Les valeurs y sont dures comme de la roche et sans cesse bafouées. C'est l'espace de la liberté, la terre de l'autodéfense. Existentialistes, communistes, capitalistes et autres démocrates y sont accueillis comme des pieds-tendres, à coups de flingue dans les pompes et de pompes dans l'arrière-train. Les ayatollahs de l'Art ne daignent y venir : parfait ! Tout le monde y trouve son compte, des balles seront économisées, les tribunaux brûlés. Tous les artistes de la frontière, aussi différents qu'ils puissent être, sont unis par le même amour du lieu et son espace symbolique. Ils se comprennent parfaitement et forment une communauté d'esprit.

Si Giraud s'épanouit dans cette terre de liberté, ce n'est pas un hasard : il peut y imposer ses propres lois, les détruire, en expérimenter d'autres, sans personne pour lui dicter sa conduite. Sa dextérité au colt/pinceau lui ouvre la voie des territoires sauvages et inexplorés. Le western n'est pas juste un genre par lequel il est passé, c'est un état d'esprit, une esthétique qui l'ont constitué en tant qu'artiste. Tout Moebius, d'*Arzak* à *Inside Moebius*, vient de l'Ouest, de ses déserts, de l'esprit hopi et navajo. Tout Moebius est contenu dans *Blueberry*, pour peu qu'on affine son regard, selon l'échelle à laquelle on contemple le dessin de Giraud.

Avec Jean-Michel Charlier, Jean Giraud a eu le meilleur des compagnons de route possible pour un tel périple. C'est une chance phénoménale d'avoir la crème de la crème des scénaristes à ses côtés pour traverser toutes les angoisses et partager les extases, un ami si proche que l'œuvre commune prend vie naturellement, que l'envie de surprendre et d'être surpris est partagée – elle est même le moteur de la collaboration.
Le dessinateur est le premier lecteur que le scénariste cherche à embarquer et à stimuler. Le dessinateur cherche à transcender visuellement l'histoire pour redonner au scénariste un peu du plaisir de lecteur qu'il a eu. Et ensemble, ils l'offrent au lecteur. *Blueberry* est aussi l'histoire et le fruit d'une solide amitié.

Dominique Bertail,
septembre 2016

Dominique Bertail, né en 1972, est le dessinateur de *Ghost Money* (avec Thierry Smolderen, Dargaud), *Omaha Beach* (avec Jean David Morvan et Séverine Trefouël, Dupuis) ou *Infinity* 8 (avec Zep et Lewis Trondheim, Rue De Sèvres). Il est également illustrateur et collabore régulièrement à Fluide Glacial.

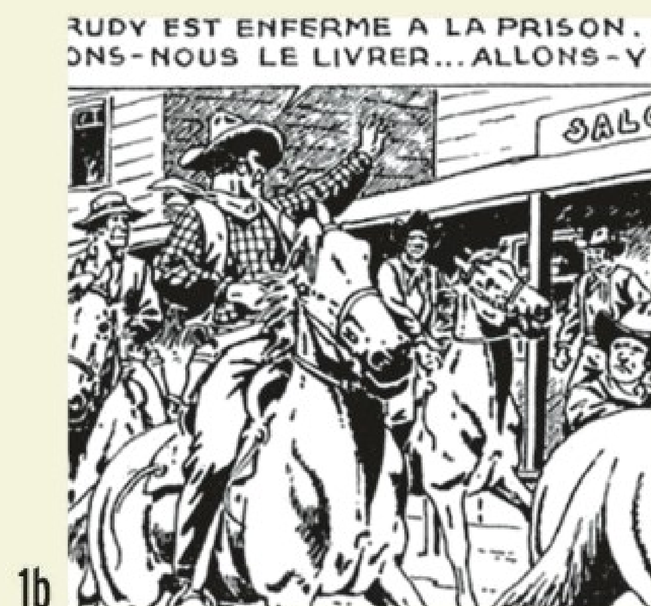


RÉFÉRENCES ICONOGRAPHIQUES



1


1a



1b



1c



2


8


9


10


11

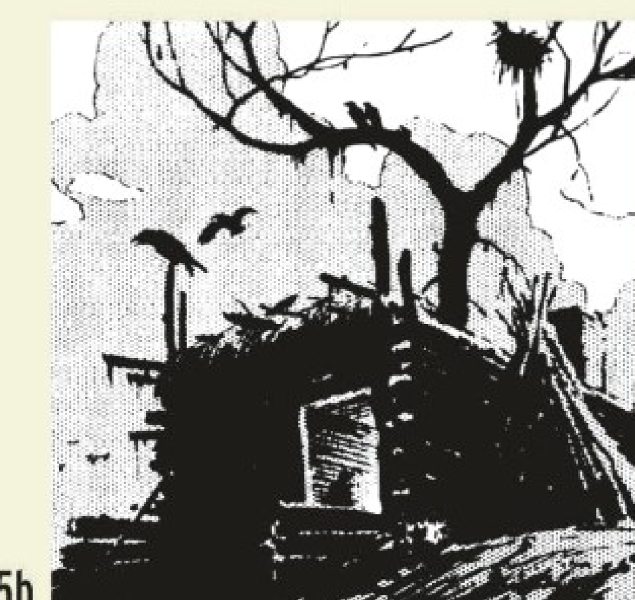

12

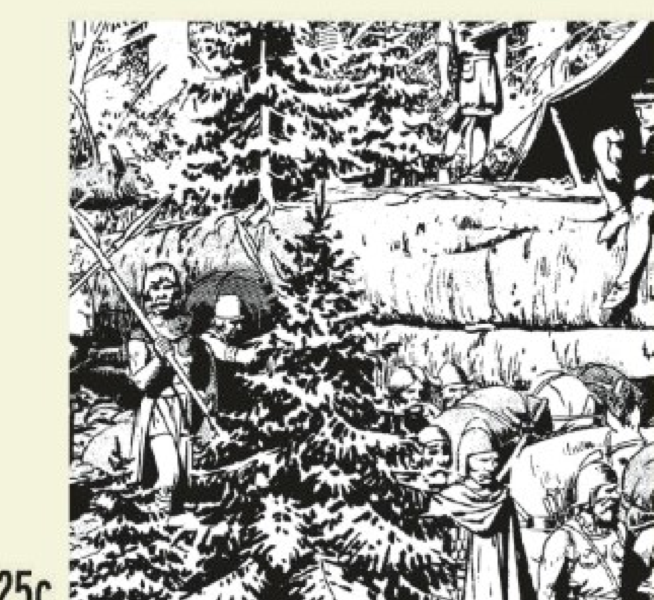

18


19


20


21


25b


25c


25e



25f



29


30



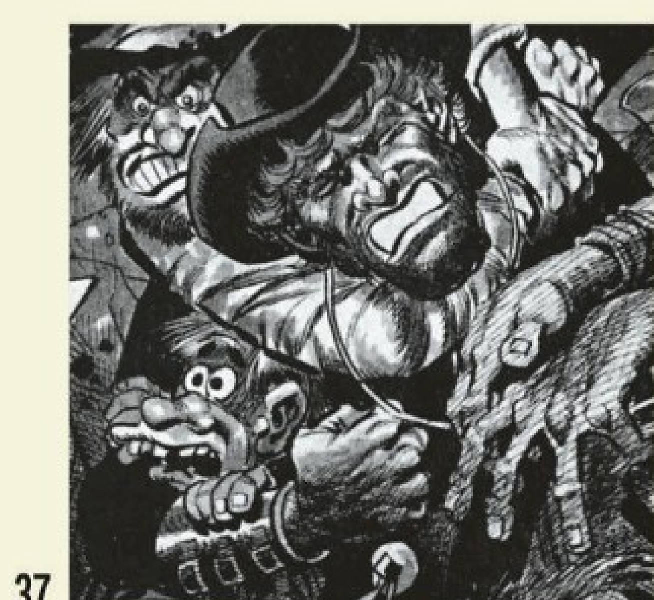
31a



31b



36


37


38


39

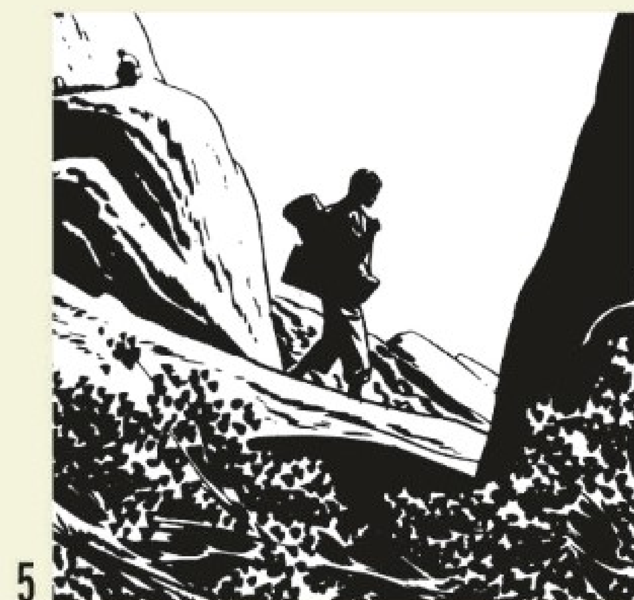

40



3



4


5


6

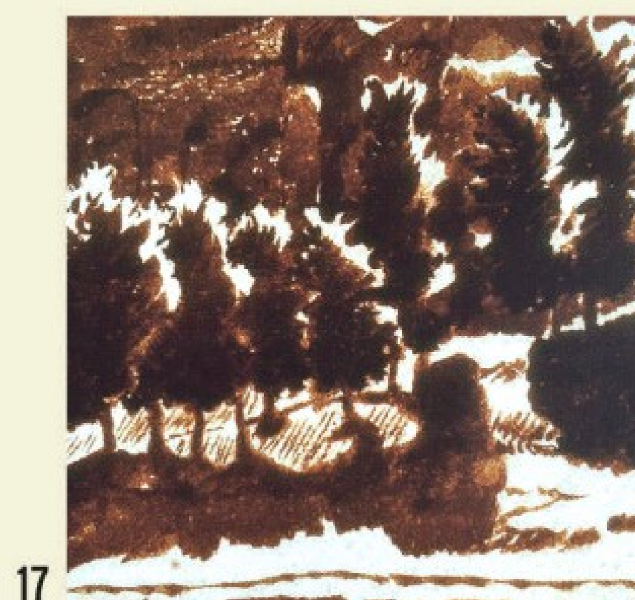

7

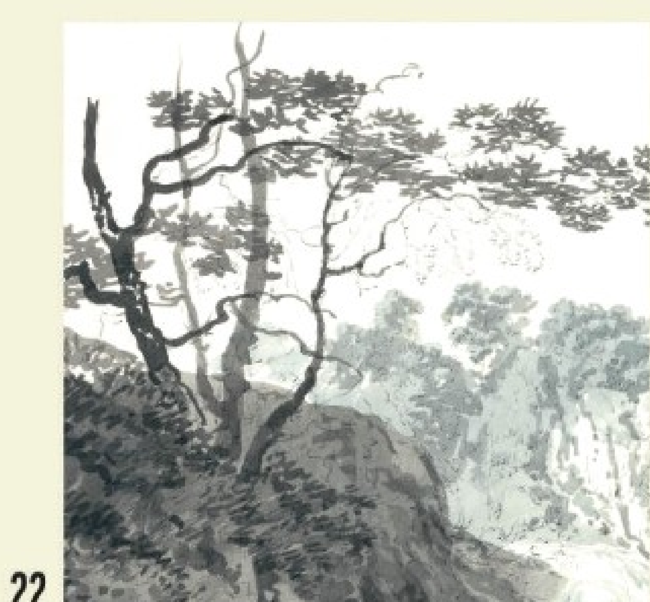

13


14


15

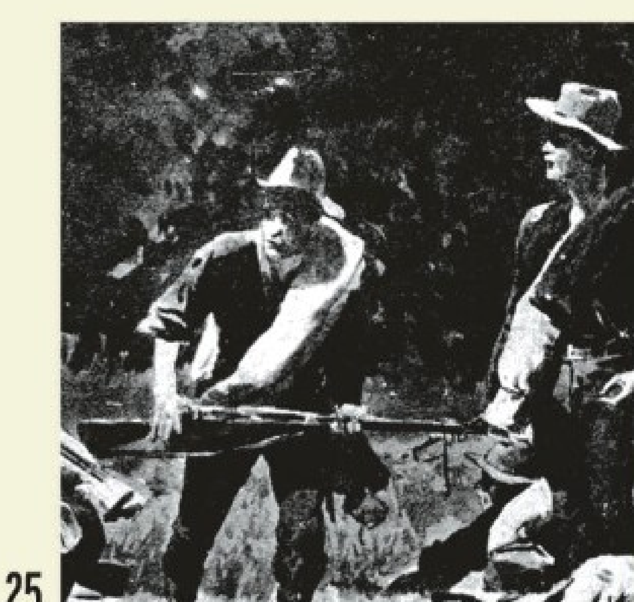

16


17


22


23


24


25


25a



25g


26


27


28



32



33


34


35


41


42


43


44

PRINTEMPS 1865... LA GUERRE DE SÉCESSION QUI DEPUIS CINQ ANS, ENSANGLANTE L'EST ET LE CENTRE DES ÉTATS-UNIS, TOUCHE À SA FIN... LE 3 AVRIL, À L'AUBE, RICHEMOND, CAPITALE DES ÉTATS DU SUD, TOMBE AUX MAINS DES TROUPES NORDISTES DU GÉNÉRAL KILPATRICK ... LA VILLE BRÛLE... DÉSERTE...



LA NUIT PRÉCÉDENTE, LE GOUVERNEMENT ET LES TROUPES CONFÉDÉRÉES SE SONT REPLIÉS, INCENDIANT LES DÉPÔTS ... PARMI LES FUYARDS, UNE VOITURE FAIBLEMENT ESCORTÉE, EMPORTE LE PRÉSIDENT SUDISTE JEFFERSON DAVIS ET SA FAMILLE, MAIS AUSSI LE TRÉSOR CONFÉDÉRÉ : **UN DEMI-MILLION DE DOLLARS-OR.**



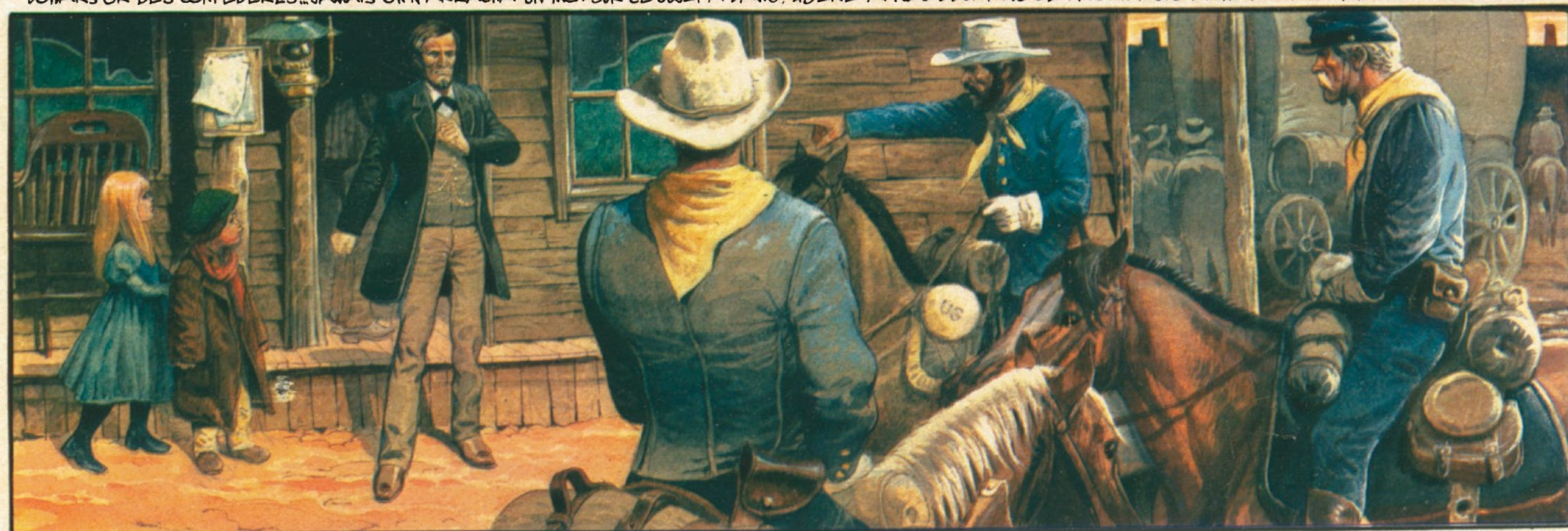
JEFF DAVIS ESPÈRE ENCORE POURSUIVRE LA LUTTE... FRANCHISSANT LE MISSISSIPI, IL REJOINT L'ARMÉE SUDISTE LA PLUS À L'OUEST... CELLE DU GÉNÉRAL KIRBY SMITH...



MAIS LE DIMANCHE 9 AVRIL À APPOMATOX COURT HOUSE EN VIRGINIE, ROBERT LEE, COMMANDANT EN CHEF DES TROUPES CONFÉDÉRÉES, CAPITULE. LE 18, C'EST LE TOUR DE JOHNSTON ET DE L'ARMÉE DE CAROLINE DU NORD. LE 4 MAI, CELUI DE TAYLOR ET DES TROUPES DE L'ALABAMA ET DU MISSISSIPI ... KIRBY-SMITH SE REND LE DERNIER DE TOUS, LE 26 MAI



INDOMPTABLE, JEFF DAVIS A DISPARU, ET AVEC LUI LE TRÉSOR CONFÉDÉRÉ. POUR LUI BARRER LA ROUTE DU MEXIQUE ON BOUCLE LA FRONTIÈRE. MAIS C'EST FIN MAI, À GREENSBORO EN GÉORGIE QU'UNE PATROUILLE YANKEE RECONNAISSAIT JEFFERSON DAVIS ET L'ARRÊTAIT... SUR LUI, PAS UN CENT... JAMAIS ON NE RETROUVA AUCUNE TRACE DU DEMI-MILLION DE DOLLARS-OR DES CONFÉDÉRÉS... JAMAIS ON N'ARRACHA UN MOT SUR CE SUJET À DAVIS, LIBÉRÉ APRÈS DEUX ANS DE PRISON, PUIS EXILÉ AU CANADA.



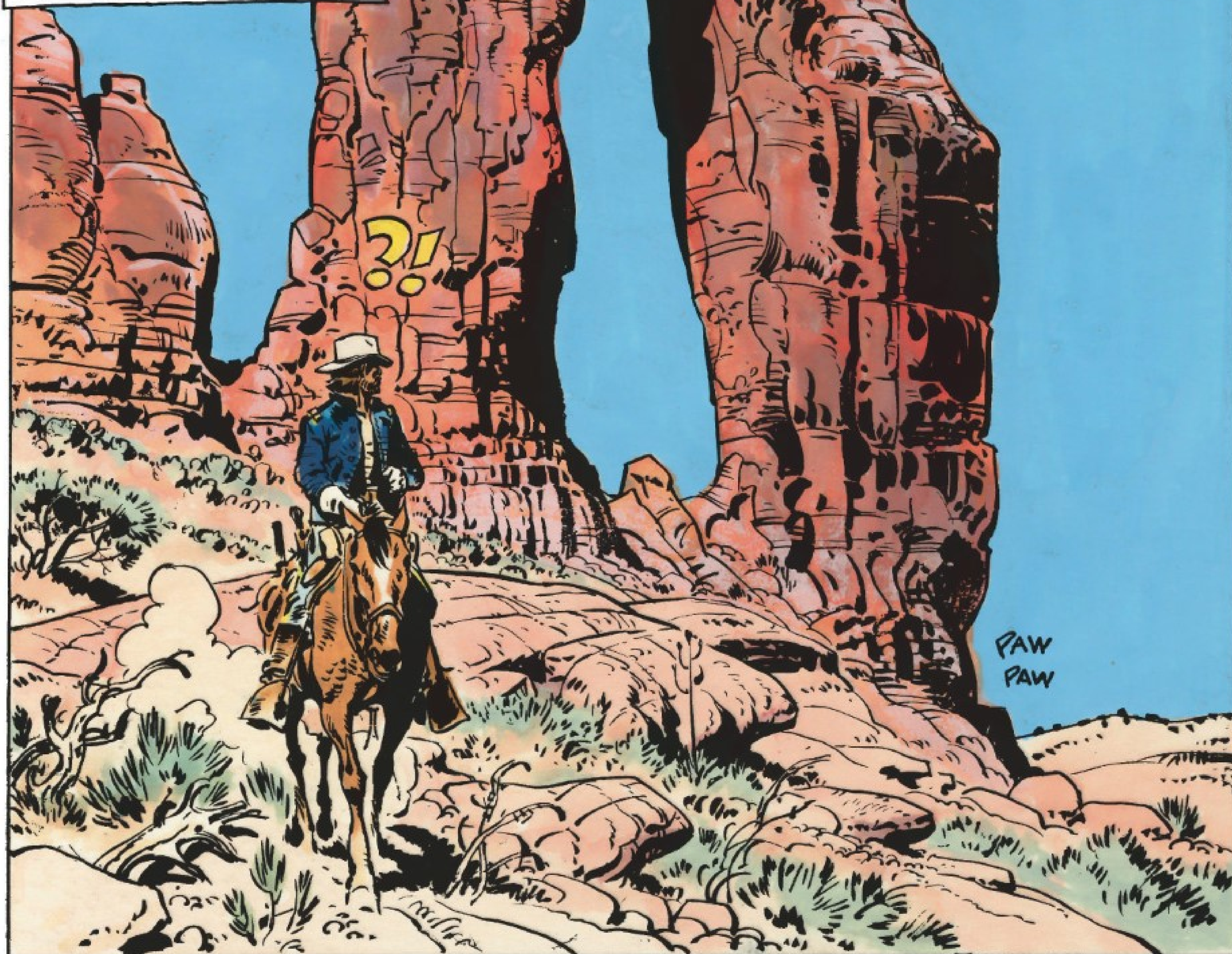
TELLE FUT LA LOINTAINE ET ÉTRANGE ORIGINE DE LA FANTASTIQUE AVENTURE À LAQUELLE ALLAIT SE TROUVER MÊLÉ, QUELQUES ANNÉES PLUS TARD LE LIEUTENANT M.S. BLUEBERRY EN POSTE À FORT NAVAJO (ARIZONA)... UNE AVENTURE QUE VOUS POURREZ LIRE, ICI, LA SEMAINE PROCHAINE...

CHIHUAHUA PEARL

LA PERLE DE CHIHUAHUA

Annonce de Chihuahua Pearl, *dans le* Pilote *n° 565 du 3 septembre 1970.*


GIR.











(1) TUEZ LE CHEVAL !..


J'AI DIT : HALTE ! PREMIÈRE ET DERNIÈRE SOMMATION !!!!
BAM
HALTE !.. NE TIREZ PAS !.. C'EST UN OFFICIER YANKEE !


IL N'EXISTE AUCUN ACCORD QUI VOUS PERMETTE DE PÉNÉTRER EN TERRITOIRE AMÉRICAIN, MON GÉNÉRAL ! MAIS C'ÉTAIT UNE ERREUR ET VOUS ALLEZ FAIRE DEMI-TOUR AVEC VOS HOMMES, N'EST-CE PAS ?..


AYE, QUE CARAMBA !.. TU AS OSÉ TIRER SUR MOI, GRINGO !.. JE DEVRAIS T'ABATTRE COMME UN CHIEN !..
TSS, TSS... ÇA NE FERAIT QU'AGGRAVER VOTRE CAS, MON GÉNÉRAL, UN INCIDENT DIPLOMATIQUE ENTRE NOS DEUX PAYS... MAUVAIS, NON ? MMH !.. SANS COMPTER QUE VOUS SERIEZ CERTAINEMENT MORT AVANT MÊME D'AVOIR DÉGAINÉ !

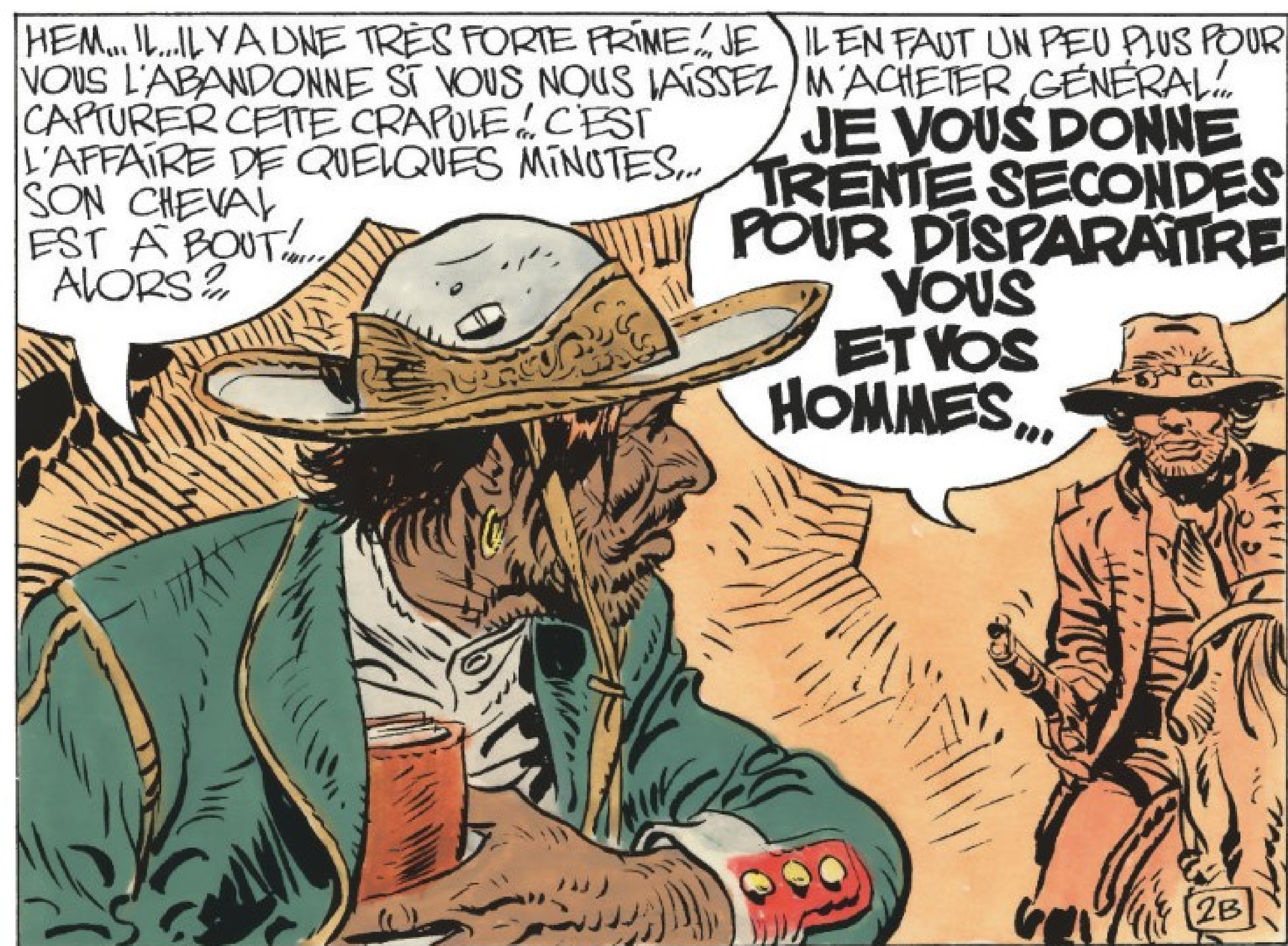

HI HI HI HI HI HI


HI, HI... QUE CHISTE !.. VOUS AVEZ RAISON, SEÑOR ! JE ME SUIS LAISSÉ EMPORTER !.. SI NOUS AVONS UN PETIT PEU FRANCHI LA FRONTIÈRE, C'EST POUR UNE RAISON CAPITALE ET EXTRÊMEMENT GRAVE !..


CET HOMME EST UN CRIMINEL HORRIBLEMENT DANGEREUX... UN ENNEMI DU MEXIQUE !.. J'AI ORDRE DE L'ARRÊTER À N'IMPORTE QUEL PRIX !..
POSSIBLE !.. MAIS PAS SUR LE TERRITOIRE DES ÉTATS-UNIS !..


CE BANDIT EST MEXICAIN, JE VOUS RÉPÈTE QU'IL FAUT ABSOLUMENT QUE JE L'ARRÊTE !..
ICI, C'EST MOI QUE ÇA REGARDE, MON GÉNÉRAL... TOUT CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE, C'EST RÉCLAMER SON EXTRADITION !.. JE ME CHARGE DE VOTRE FUGITIF !.. AU FAIT, MON GÉNÉRAL, QU'EST-IL ET QUE LUI REPROCHE-T-ON ??


SECRET D'ÉTAT ! JE NE PUIS RIEN TE DIRE DE PLUS, GRINGO !..
EN CE CAS, NAVRÉ, SEÑOR !.. LE SECRET D'ÉTAT N'EST PAS ENCORE UN CRIME SANCTIONNÉ PAR LA LOI AMÉRICAINE !..

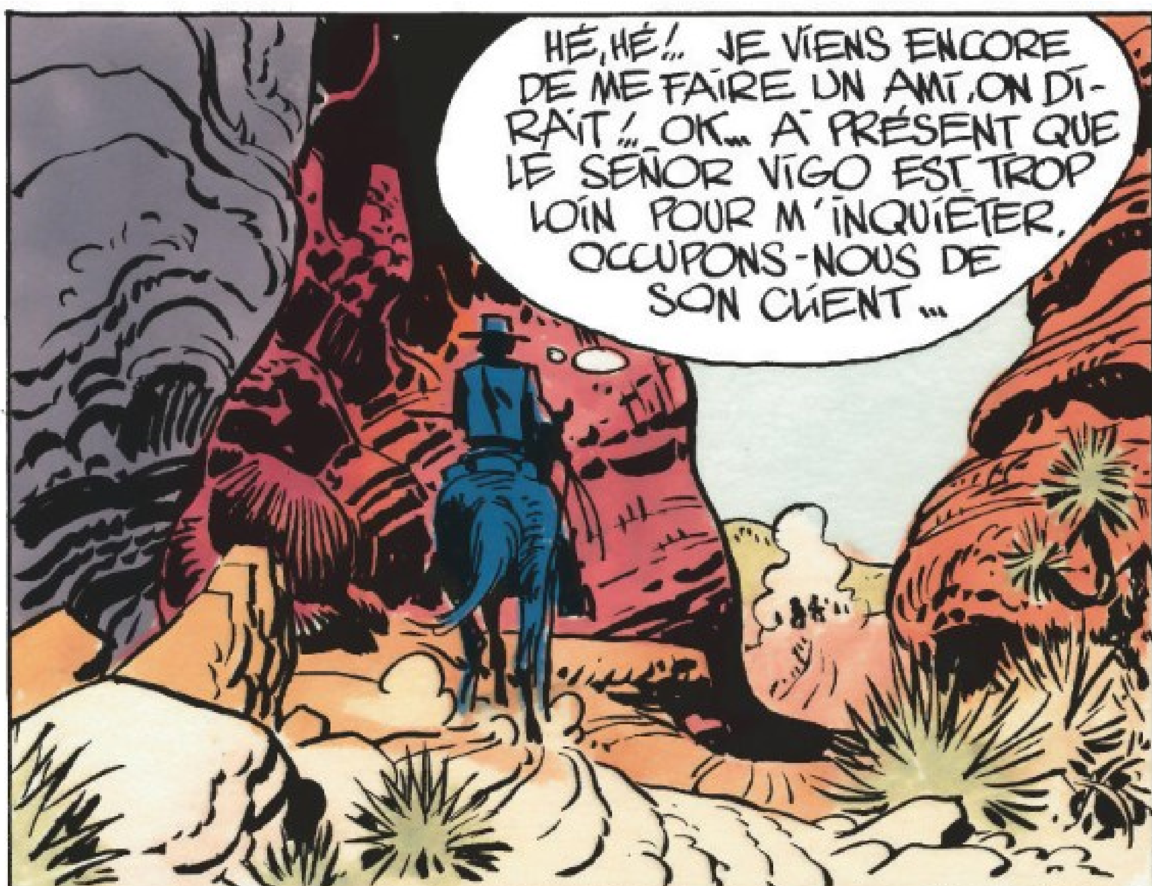

HEM... IL... IL Y A UNE TRÈS FORTE PRIME !.. JE VOUS L'ABANDONNE SI VOUS NOUS LAISSEZ CAPTURER CETTE CRAPULE !.. C'EST L'AFFAIRE DE QUELQUES MINUTES... SON CHEVAL EST À BOUT !... ALORS ?
IL EN FAUT UN PEU PLUS POUR M'ACHETER, GÉNÉRAL !.. JE VOUS DONNE TRENTE SECONDES POUR DISPARAÎTRE VOUS ET VOS HOMMES...


VOUS AVEZ TORT DE JOUER LES "MACHOS" (1), SEÑOR TENIENTE (2). VOUS OUBLIEZ QUE VOUS ÊTES SEUL ET QUE NOUS SOMMES ONZE !
EN AVANT VOUS AUTRES!
(1) FIER-À-BRAS (2) LIEUTENANT.


MAIS AVEC UNE RAPIDITÉ DE FÉLIN, BLUEBERRY A ÉPAULÉ, PRENANT LE FRONT DU MEXICAIN DANS SA LIGNE DE MIRE...
PLUS QUE QUINZE SECONDES MON GÉNÉRAL


MALDITO! VAS-TU T'ARRÊTER DE M'APPELER GÉNÉRAL ?! JE SUIS LE COMANDANTE VIGO! SOUVIENS-TOI BIEN DE CE NOM, GRINGO! NOUS NOUS RETROUVERONS ET TU TE REPENTIRAS DE CE QUE TU AS FAIT AUJOURD'HUI !


VAMONOS MUCHACHOS!
ET PAS DE BLAGUE, HEIN, MON GÉNÉRAL ?! À UNE DISTANCE DE TROIS CENTS PIEDS, JE SUIS CAPABLE DE LOGER UNE BALLE DANS UNE CITROUILLE MOINS GROSSE QUE VOTRE TÊTE !


HÉ, HÉ !.. JE VIENS ENCORE DE ME FAIRE UN AMI, ON DIRAIT !.. OK... À PRÉSENT QUE LE SEÑOR VIGO EST TROP LOIN POUR M'INQUIÉTER, OCCUPONS-NOUS DE SON CLIENT...

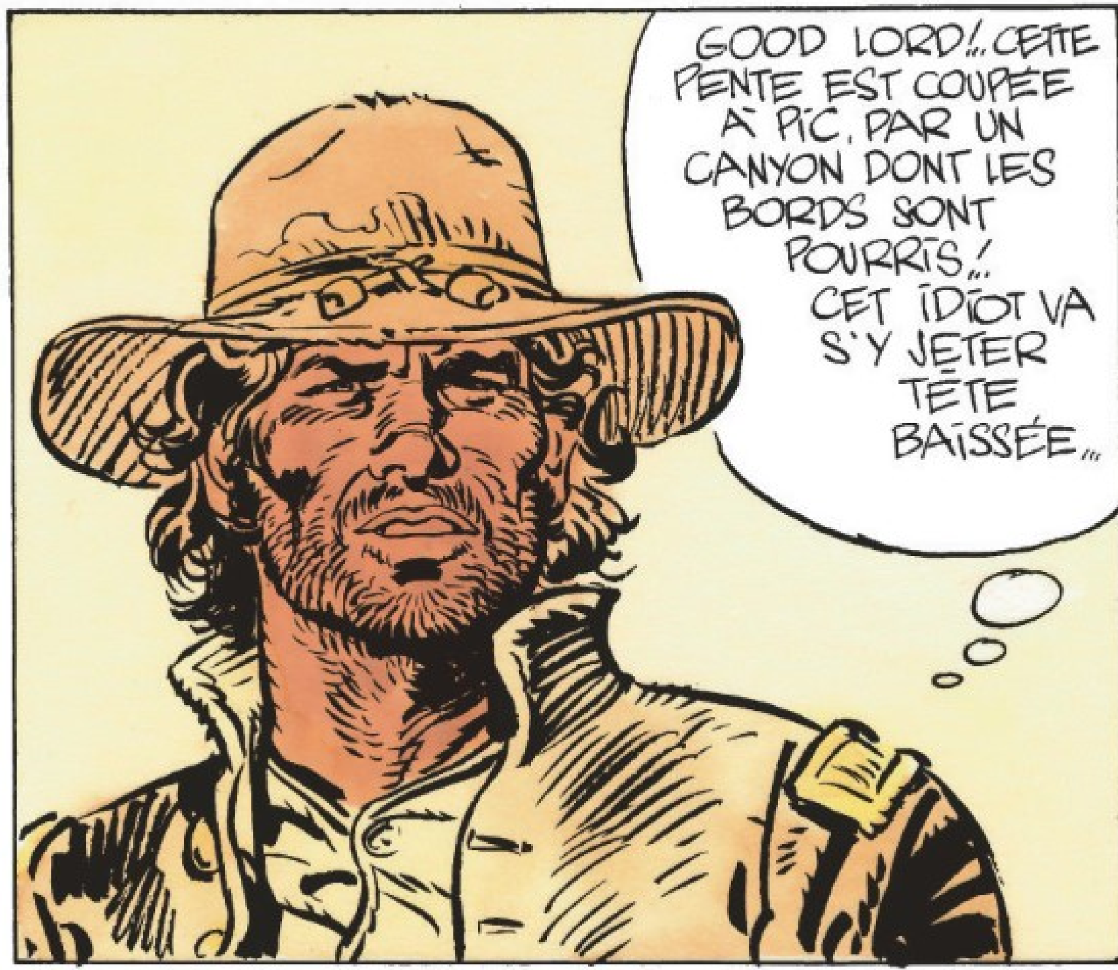

ALLEZ, PIGGY !.. ON VA SUIVRE SA PISTE !.. J'AI HÂTE DE VOIR QUELLE TÊTE IL A, CE "SECRET D'ÉTAT" !..


EFFECTIVEMENT, APRÈS QUELQUES MILES DE GALOP, ET ALORS QUE LE SOIR TOMBE...
LE VOILÀ !.. VA FALLOIR QU'IL M'EXPLIQUE CE QUI LE REND SI PRÉCIEUX AUX YEUX DE SES COMPATRIOTES !..


POR DIOS! JE SUIS PERDU!
HÉ EHOOO !.. STOP !


HEY !.. IL A LA GÂCHETTE FACILE, LE CROQUEUR DE PIMENTS !..
BAW
PIUUU

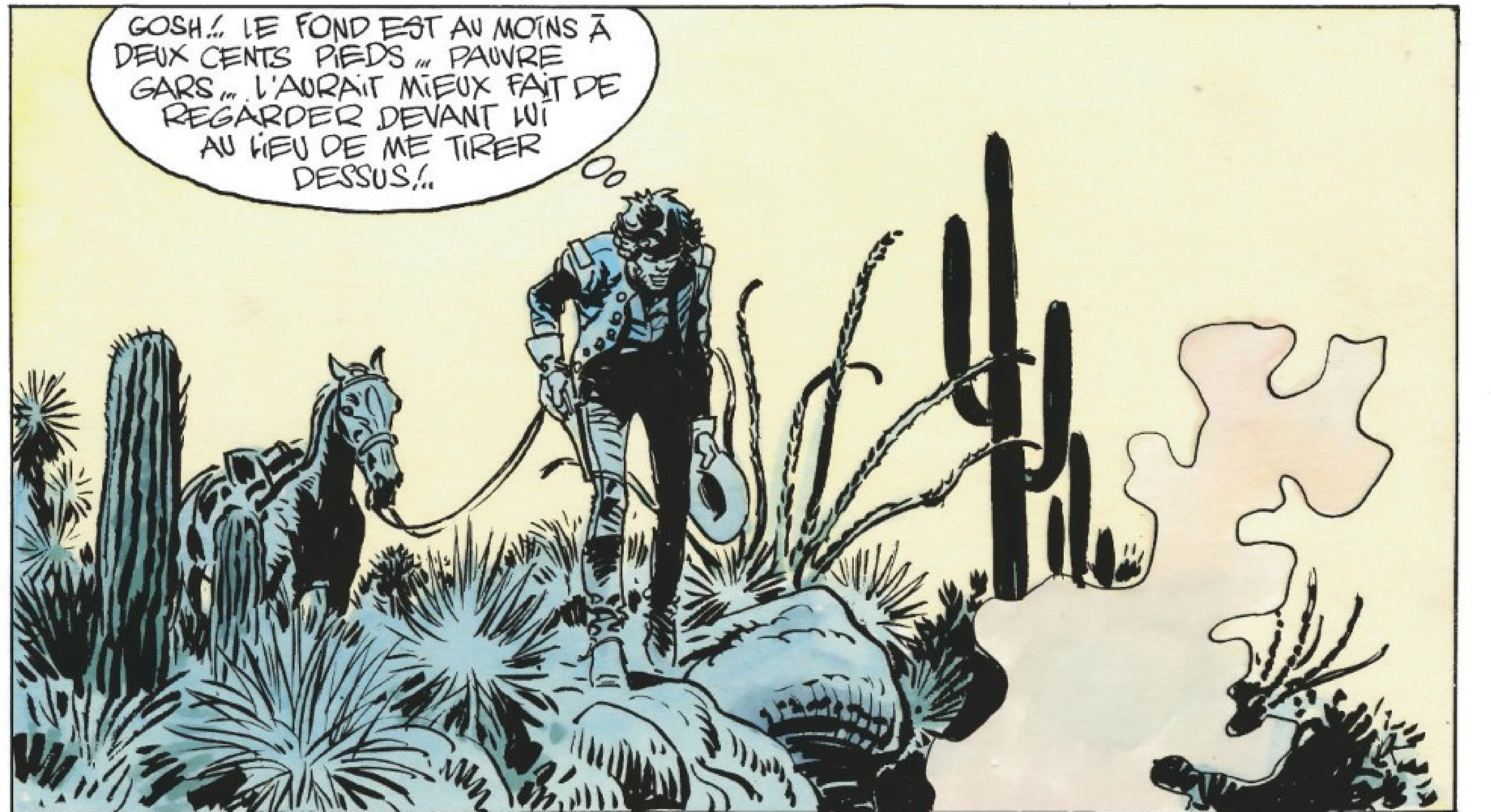

PAS LA PEINE DE CREVER TON CHEVAL, AMIGO !.. JE GAGNE SUR TOI... HÉÉÉ... OÙ DIABLE VA-T-IL PAR LÀ ?!! IL EST FOU...


GOOD LORD !.. CETTE PENTE EST COUPÉE À PIC, PAR UN CANYON DONT LES BORDS SONT POURRIS !. CET IDIOT VA S'Y JETER TÊTE BAISSÉE...


STOP !.. AMIGO !.. TU VAS TE TUER !..
...DAMN... ET ARRÊTE DE ME TIRER DESSUS, IMBÉCILE !..


MAIS, AFFOLÉ ET SE MÉPRENANT SUR LE SENS DES HURLEMENTS ET DES GESTICULATIONS DE SON POURSUIVANT, LE MEXICAIN EMBALLE SON CHEVAL...
PAW
4A



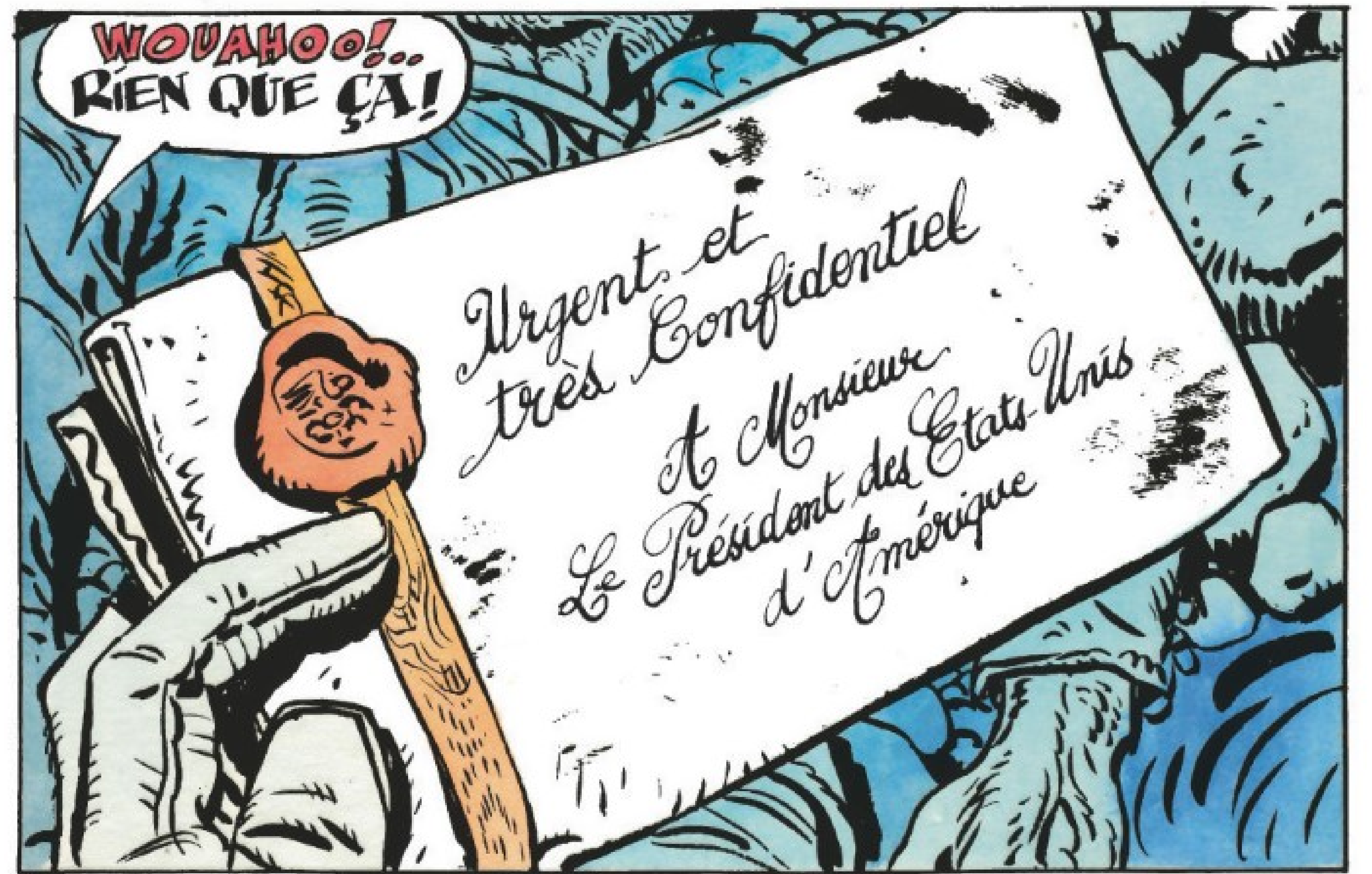

GOSH !.. LE FOND EST AU MOINS À DEUX CENTS PIEDS... PAUVRE GARS... L'AURAIT MIEUX FAIT DE REGARDER DEVANT LUI AU LIEU DE ME TIRER DESSUS !..


À FORCE DE RECHERCHES BLUEBERRY A FINI PAR DÉCOUVRIR UN CHEMIN D'ACCÈS VERS LE FOND DU CANYON...

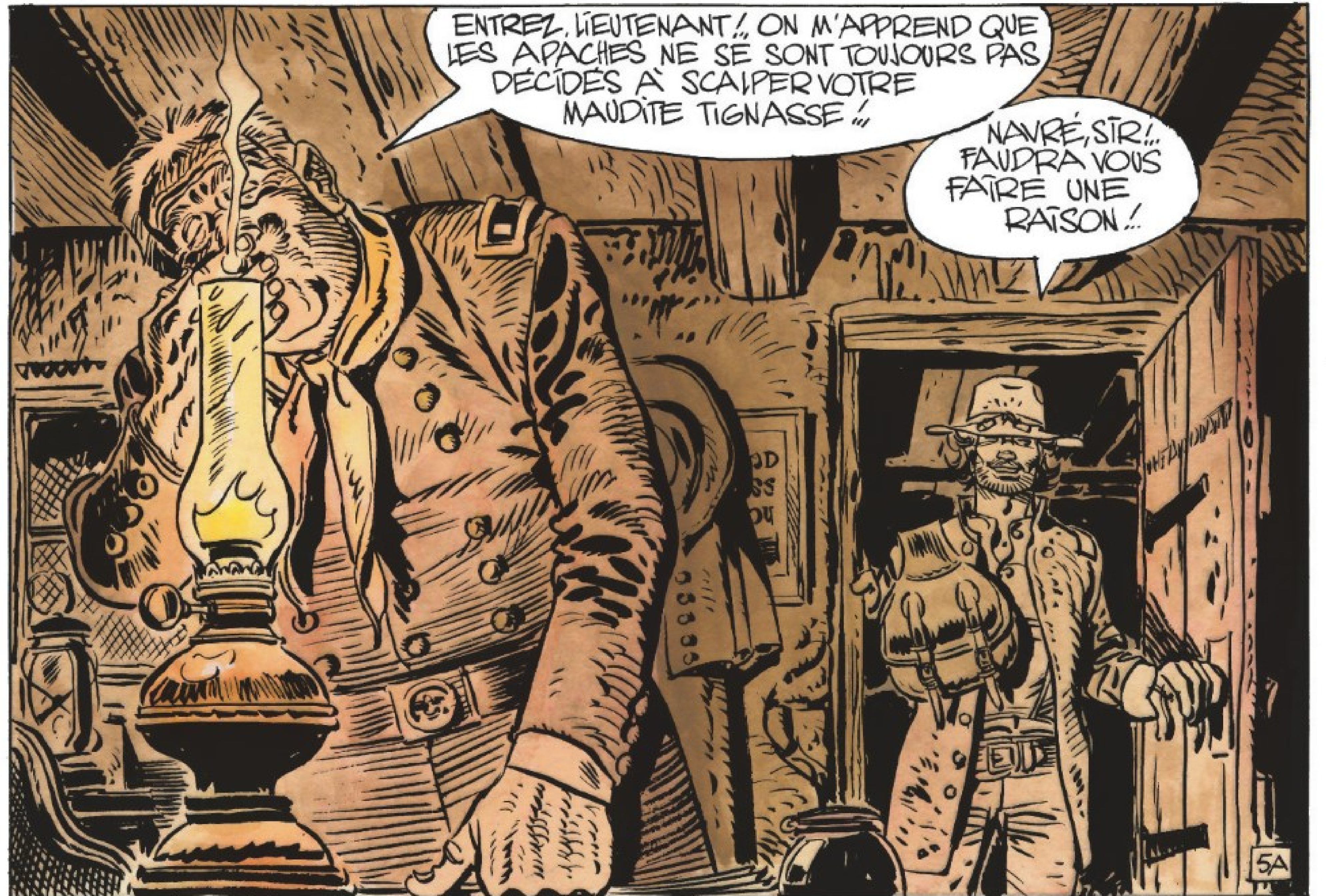

LE VOILÀ !.. TUÉ SUR LE COUP AVEC SON CHEVAL !.. HELL !.. SI CE GARS AVAIT UN SECRET, IL NE LE RACONTERA PLUS À PERSONNE !..
4B

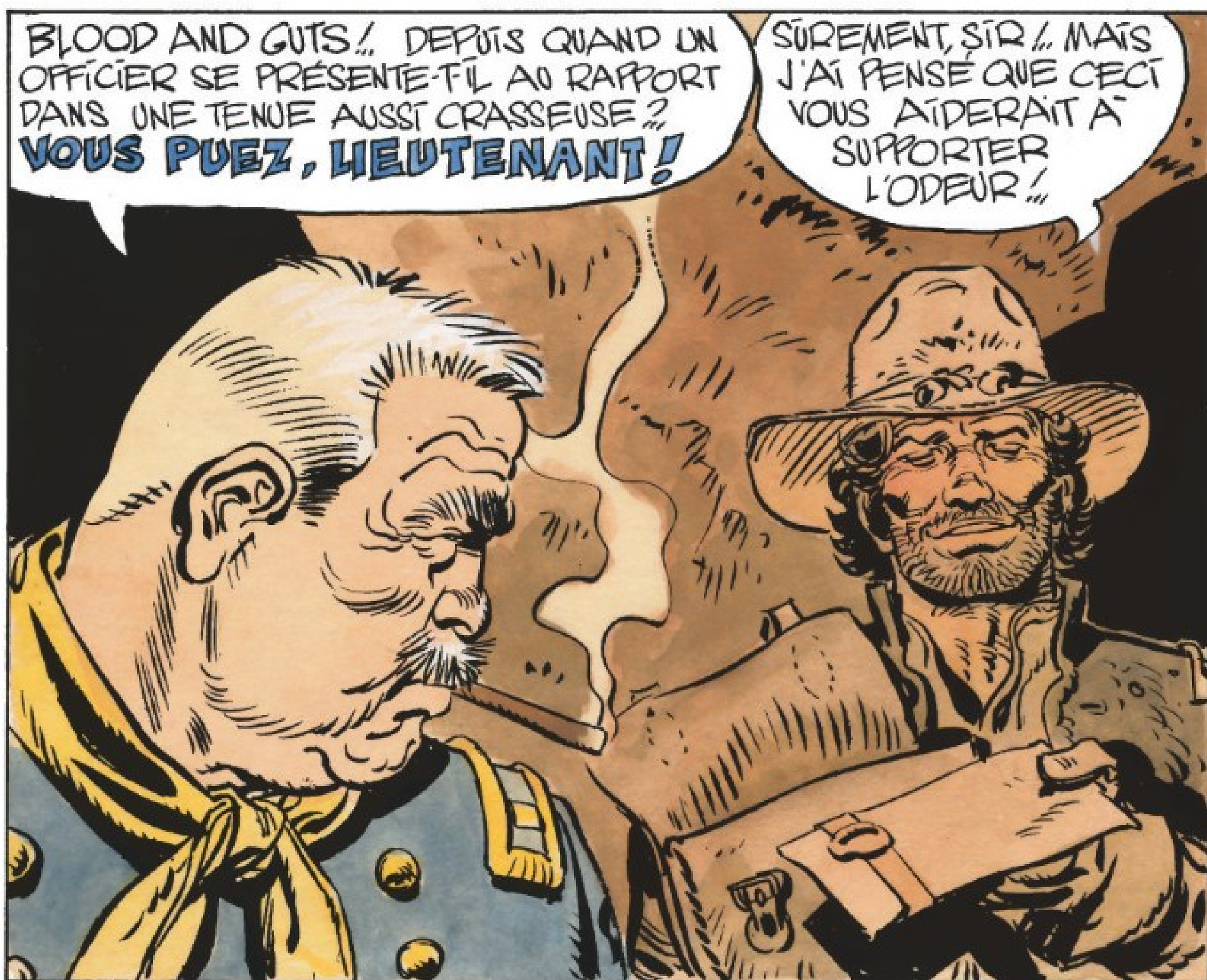

À MOINS QUE...


UN ÉTUI !.. ENTRE PEAU ET CHEMISE... HEY !?
...ON VA PEUT-ÊTRE SAVOIR CE QUI FAISAIT COURIR VIGO !..


WOUAHOO !.. RIEN QUE ÇA !
Urgent et très Confidentiel
A Monsieur
Le Président des États-Unis d'Amérique


QUARANTE HUIT HEURES PLUS TARD DEVANT LE PORTAIL DE FORT NAVAJO ET ALORS QUE LA NUIT TOMBE...
HALTE !.. QUI VA LÀ ?
HI ! CARDIFF !.. VIEIL IVROGNE, FAIS OUVRIR CETTE SACRÉE PORTE !.. C'EST MOI, MIKE !..


ENTREZ, LIEUTENANT !.. ON M'APPREND QUE LES APACHES NE SE SONT TOUJOURS PAS DÉCIDÉS À SCALPER VOTRE MAUDITE TIGNASSE !..
NAVRÉ, SIR !.. FAUDRA VOUS FAIRE UNE RAISON !..
5A

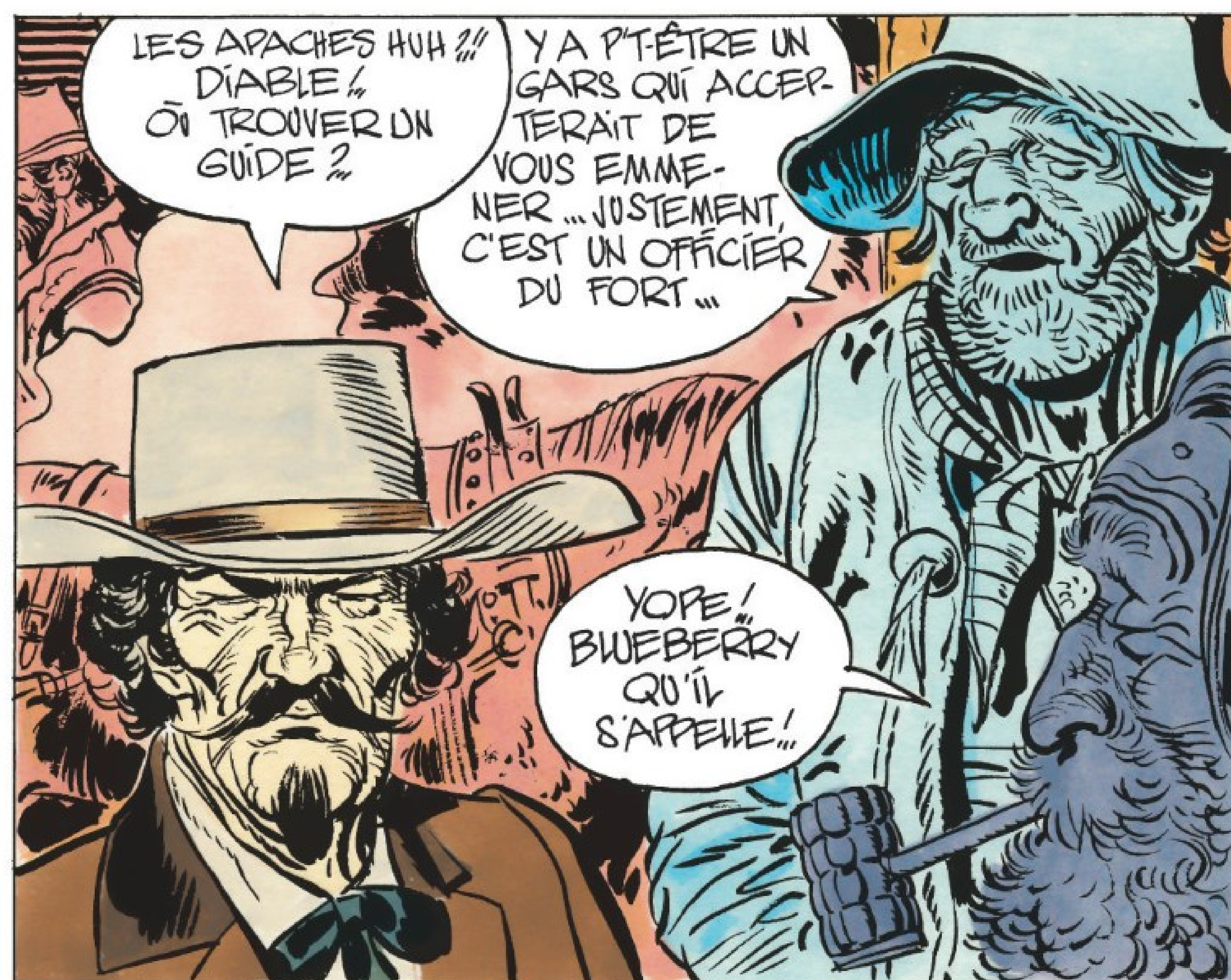

BLOOD AND GUTS !.. DEPUIS QUAND UN OFFICIER SE PRÉSENTE-T-IL AU RAPPORT DANS UNE TENUE AUSSI CRASSEUSE ?! VOUS PUEZ, LIEUTENANT !
SÛREMENT, SIR !.. MAIS J'AI PENSÉ QUE CECI VOUS AIDERAIT À SUPPORTER L'ODEUR !..


MONSIEUR... LE... PRÉSIDENT... DES ÉTATS-UNIS !.. QUE... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE MAUVAISE PLAISANTERIE, LIEUTENANT ?.. VOUS AVEZ TROUVÉ ÇA, ÉPINGLÉ SUR UN CACTUS, OU QUOI ?!
NON, SIR !.. UN HOMME S'EST FAIT TUER EN TENTANT DE FAIRE PASSER LA FRONTIÈRE À CETTE LETTRE... ET UNE PATROUILLE MEXICAINE N'A PAS HÉSITÉ À VIOLER LE TERRITOIRE AMÉRICAIN POUR L'INTERCEPTER...


EN QUELQUES MOTS BLUEBERRY RACONTE À SON CHEF SON ÉTRANGE AVENTURE...
BIZARRE CETTE HISTOIRE, LIEUTENANT. VOUS ALLEZ CONSIGNER TOUT ÇA DANS UN RAPPORT QUE JE CONTRESIGNERAI. VOUS EMMÈNEREZ LE TOUT À PIMA... LA DILIGENCE Y PASSE DANS DEUX JOURS !..
AYE AYE SIR...


ET POUR L'AMOUR DU CIEL, BLUEBERRY... PROFITEZ-EN POUR PRENDRE VOTRE BAIN ANNUEL !
OK... SIR !.. PUISQUE VOUS INSISTEZ SI GENTIMENT !..
5B


QUINZE JOURS ONT PASSÉ... ET CE MATIN-LÀ, À PIMA, UN HOMME DESCEND DE LA DILIGENCE DE L'OVERLAND STAGE CO, VENANT DE L'EST, ET POSE DES QUESTIONS...
PIMA
TELEGRAPH OFFICE
HÉ, L'AMI !.. COMMENT VA-T-ON À FORT NAVAJO, D'ICI ?..
ON NE PEUT Y ALLER QU'À CHEVAL, M'SIEUR... C'EST À UNE DEMI-JOURNÉE...
SI VOUS NE CONNAISSEZ PAS LE COIN... VAUT MIEUX PAS Y ALLER SEUL !.. VOUS RISQUERIEZ DE VOUS PERDRE DANS LE DÉSERT... SANS COMPTER QUE LA RÉGION N'EST PAS SÛRE...


LES APACHES HUH ?!.. DIABLE !.. OÙ TROUVER UN GUIDE ?
Y A P'T-ÊTRE UN GARS QUI ACCEPTERAIT DE VOUS EMMENER... JUSTEMENT, C'EST UN OFFICIER DU FORT...
YOPE ! BLUEBERRY QU'IL S'APPELLE !..


IL ÉTAIT EN PERMISSION ET...
HEIN ?!.. QUEL NOM AVEZ-VOUS DIT ?.. BLUEBERRY !?.. SACRÉE COÏNCIDENCE, C'EST PRÉCISÉMENT LUI QUE JE CHERCHE !.. ET... OÙ PUIS-JE LE TROUVER ?..
6A


MA FOI, À C'T'HEURE, PROBABLE QU'IL EST CHEZ LE MARSHALL ROBARDS, LÀ-BAS !
MERCI, L'AMI !.. JE SUPPOSE QU'IL DOIT ÊTRE EN TRAIN DE RÉGLER UN PROBLÈME...


!?
HI HI HI
HI, HI, HI !.. POUR SÛR !.. C'EST EXACTEMENT ÇA !.. L'EST EN TRAIN DE RÉGLER UN PROBLÈME HI, HI, HI !!!




SALUT, MARSHALL !.. ON M'A DIT QUE LE LIEUTENANT BLUEBERRY POUVAIT M'AIDER À GAGNER FORT NAVAJO !..
HEY !.. ÇA M'ÉTONNERAIT !


POURQUOI ?.. OÙ EST-IL ?..


!?
WANTED
DANS LA CAGE DERRIÈRE VOUS !.. ET PAS PRÈS D'EN SORTIR !!!
6B


LE... LE LIEU-TENANT BLUEBERRY, ?!!? C'EST... C'EST VOUS ?!
J'EN AI BIEN PEUR, L'AMI... FAUDRA FAIRE COMME MOI : S'HABITUER À CETTE DRÔLE D'IDÉE...

QUE... QUE DIABLE FAITES VOUS LÀ, LIEUTENANT ?... HUH ?!?
EH BIEN, TEL QUE VOUS ME VOYEZ, J'ATTENDS QU'UNE BONNE ÂME PASSE ET ACCEPTE DE PAYER LA CAUTION DE 50 DOLLARS QUE CE GRIGOU RÉCLAME POUR ME LAISSER SORTIR...

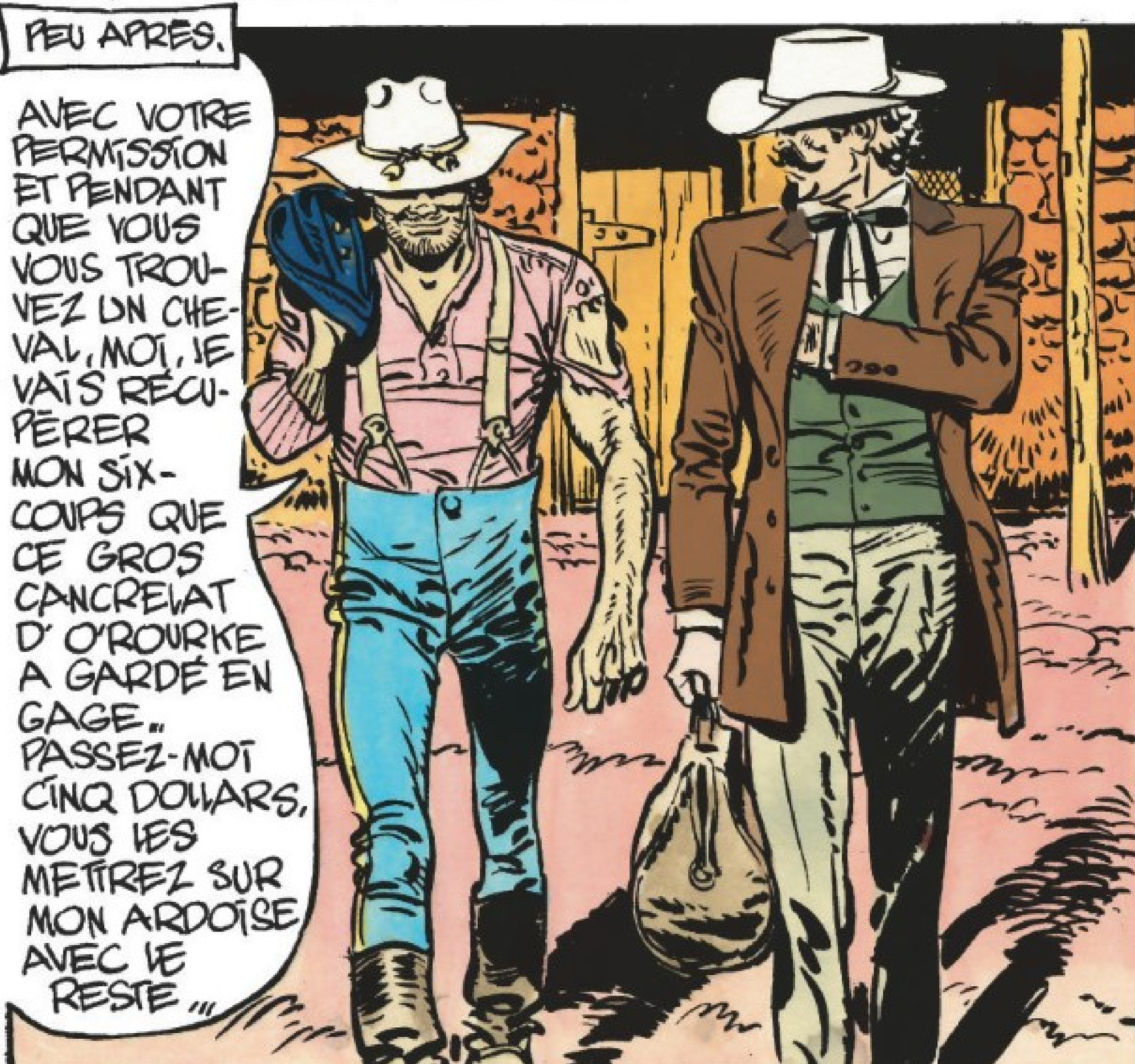
MAIS AU NOM DU CIEL, QU'AVEZ-VOUS FAIT ?...
L'A DÉMOLI TROIS TYPES ET LA MOITIÉ DU SALOON DE L'IRLANDAIS !
SPLLLT !..

OUAIS... MAIS CE QUE LE MARSHALL OUBLIE DE DIRE, C'EST QUE CETTE CRAPULE D'O'ROURKE HÉBERGE DEPUIS DES SEMAINES UN PROFESSIONNEL DES CARTES QUI PLUME MES HOMMES AU POKER... ET HIER, CE TRICHEUR A OSÉ ME RATISSER MOI AUSSI.
POUSSEZ-VOUS UN PEU, VOULEZ-VOUS !..?
BONG

P... POURQU... HEYEYYY ?!
SPLLLT !
DONG

LE MARSHALL ET MOI, ON N'A QU'UN CRACHOIR POUR DEUX...

ÇA VA COMME ÇA, LIEUTENANT... J'AI BESOIN DE VOUS POUR ME CONDUIRE À FORT NAVAJO ! MARSHALL... VOICI VOS 50 DOLLARS !
WAH !.. QUELLE GÉNÉROSITÉ !.. MAIS QUE JE VOUS PRÉVIENNE, MONSIEUR LE PÈRE NOËL... N'ESPÉREZ PAS ÊTRE REMBOURSÉ AVANT UN SACRÉ BOUT DE TEMPS !..

... MA SOLDE EST DÉPENSÉE D'AVANCE, JUSQU'À DANS DEUX ANS !..
DEHORS, LIEUTENANT, TON CHEVAL EST DEVANT LE SALOON !.. QUANT À VOUS, MISTER, C'EST PAS UNE BONNE AFFAIRE QUE VOUS FAITES, MMH... Z'AURIEZ MIEUX FAIT DE BOIRE VOS 50 DOLLARS !!!

PEU APRÈS.
AVEC VOTRE PERMISSION ET PENDANT QUE VOUS VOUS TROUVEZ UN CHEVAL, MOI, JE VAIS RÉCUPÉRER MON SIX-COUPS QUE CE GROS CANCRELAT D'O'ROURKE A GARDÉ EN GAGE... PASSEZ-MOI CINQ DOLLARS, VOUS LES METTREZ SUR MON ARDOISE AVEC LE RESTE...

?!
À TOUT DE SUITE, PÈRE NOËL !.. ÇA NE VA PAS TRAÎNER... HIER, CE "SKUNGS" DE RINGO AVAIT TOUS SES COPAINS POUR LE DÉFENDRE... MAIS À CETTE HEURE-CI... IL DOIT ÊTRE TOUT SEUL...
YELLOW IRISH

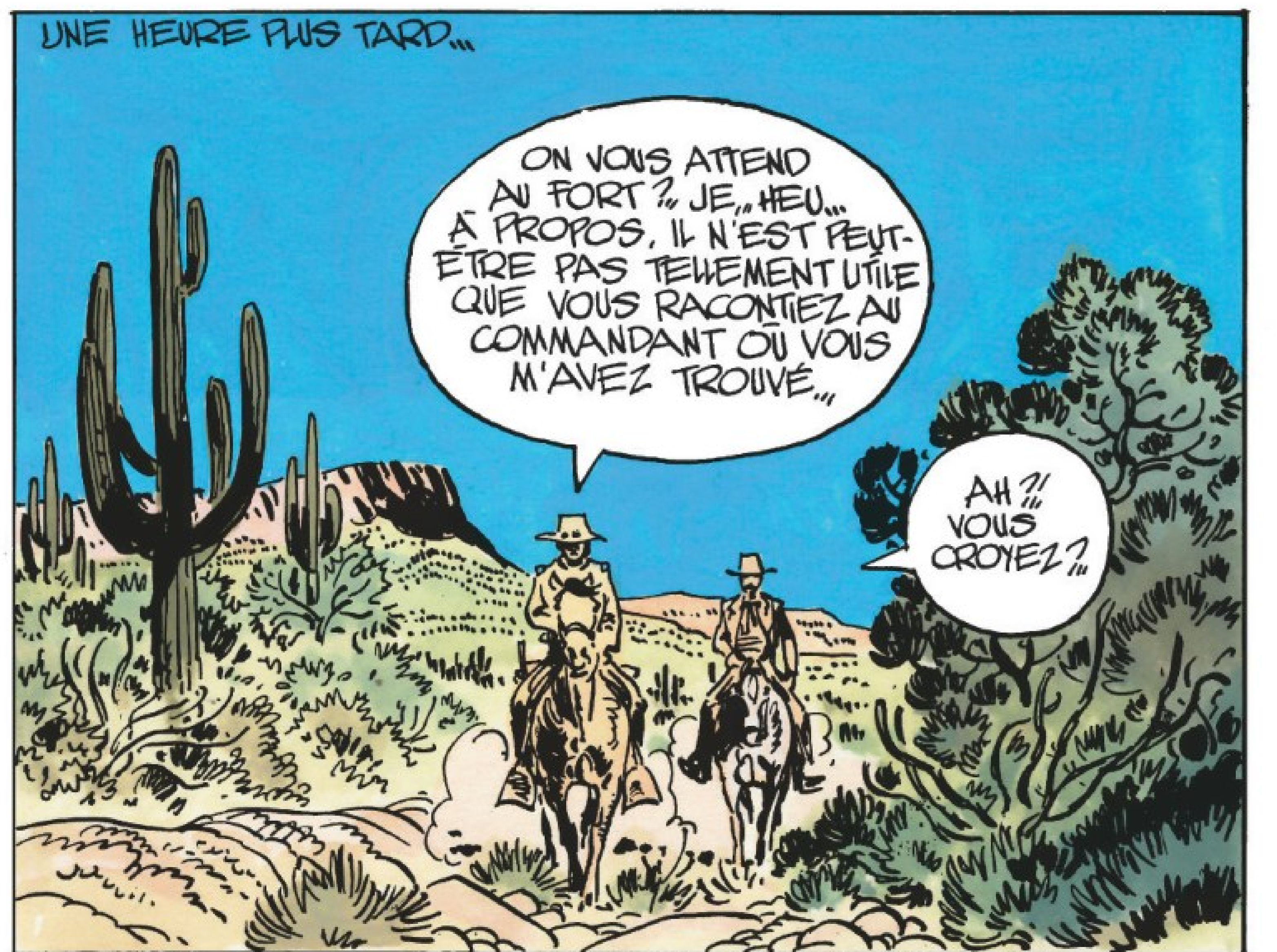

SALUT, RINGO... EN TRAIN DE METTRE AU POINT UN COUP TORDU POUR LE POKER DE CE SOIR ?...
BLUE-BERRY !!!


PIF
TOI
AÏE
?


AAAAARRR RR


NOON NN


CES HOMMES AURAIENT-ILS FAIT QUELQUES DIFFICULTÉS POUR VOUS RESTITUER VOTRE ARME ?...
TOUT JUSTE, PÈRE NOËL... Y M'A FALLU ÊTRE PAS MAL DIPLOMATE POUR QU'ILS CHANGENT D'AVIS...


UNE HEURE PLUS TARD...
ON VOUS ATTEND AU FORT ? JE... HEU... À PROPOS, IL N'EST PEUT-ÊTRE PAS TELLEMENT UTILE QUE VOUS RACONTIEZ AU COMMANDANT OÙ VOUS M'AVEZ TROUVÉ...
AH ?! VOUS CROYEZ ?


SÛR ! MAIS POUR COMPRENDRE, FAUT QUE JE VOUS FASSE DEUX CONFIDENCES... PRIMO : QUE TOUS LES OFFICIERS AU-DESSUS DU GRADE DE LIEUTENANT SONT COMPLÈTEMENT ABRUTIS... DEUZIO, QUE LE DEGRÉ D'ABRUTISSEMENT DOUBLE À CHAQUE NOUVEAU GALON...
TRÈS INTÉRES-SANT... !!!

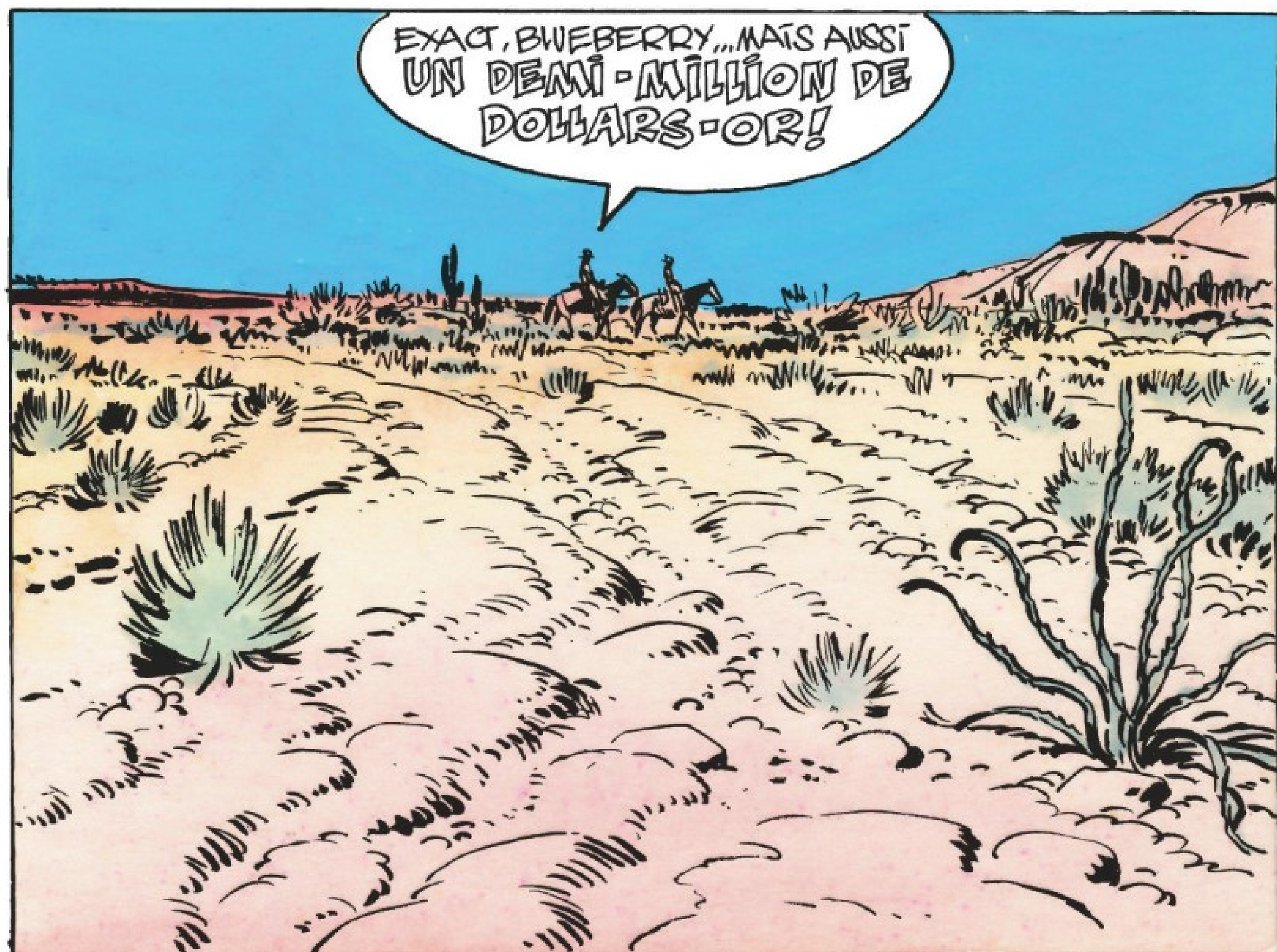

MAIS DITES-MOI... J'AI L'IMPRESSION DE VOUS AVOIR DÉ-JÀ RENCONTRÉ. AU FAIT, QUI ÊTES-VOUS, PÈRE NOËL ?


EH BIEN, CONFIDENCE POUR CONFI-DENCE, LIEUTENANT BLUEBERRY...
JE SUIS LE GÉNÉRAL MAC PHERSON CONSEILLER MILITAIRE DU PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS...
OOOH NON...











LA NUIT PRÉCÉDENTE, TANDIS QUE BRÛLAIT LA VILLE, LE GOUVERNEMENT ET LES TROUPES REBELLES L'AVAIENT ABANDONNÉE... PARMI LES FUYARDS, UNE VOITURE, ESCORTÉE PAR QUELQUES CAVALIERS, EMPORTAIT LEUR PRÉSIDENT, CE VIEUX JEFFERSON DAVIS... MAIS AUSSI LE TRÉSOR DE LA CONFÉDÉRATION : **UN DEMI-MILLION DE DOLLARS-OR...**







KIRBY SMITH SE RENDIT LE DERNIER, FIN MAI JE CROIS... QUANT À JEFF DAVIS, PFFFT !... ENVOLÉ **AVEC LE TRÉSOR CONFÉDÉRÉ !** C'ÉTAIT LA PANIQUE !... ON BOUCLA EN VAIN LA FRONTIÈRE MEXICAINE... ET C'EST FINALEMENT À GREENSBORO, EN GÉORGIE QU'IL FUT RECONNU PAR HASARD PAR UNE PATROUILLE DE CHEZ NOUS, ET ARRÊTÉ...



(*) GÉNÉRALISSIME DES ARMÉES SUDISTES.


MMH... SON HISTOIRE COMMENCE À SENTIR LES GROS SOUS...
ENFIN... ON A PU LIRE TOUT ÇA DANS LES GAZETTES DE L'ÉPOQUE... MAIS CE QU'ON CONNAÎT MOINS, C'EST QUE JEFFERSON DAVIS NE POSSÉDAIT PLUS UN CENT... ET QU'ON N'A JAMAIS RETROUVÉ LE DEMI-MILLION DE DOLLARS !!


NOUS AVONS GARDÉ DAVIS DEUX ANS EN PRISON AVANT DE L'EXILER AU CANADA... MAIS PERSONNE N'A JAMAIS PU LUI ARRACHER UN MOT AU SUJET DU MAGOT...
PEUT-ÊTRE IGNORE-T-IL LUI-MÊME OÙ EST L'OR...


PROBABLE... EN EFFET, D'APRÈS NOS RENSEIGNEMENTS, JEFFERSON DAVIS AVAIT CONFIÉ L'ARGENT À SON PLUS FIDÈLE LIEUTENANT AVEC MISSION DE LE CACHER EN LIEU SÛR, JUSQU'AU JOUR DE LA REVANCHE...


...BEAUCOUP DE SUDISTES CARESSENT ENCORE L'ESPOIR DE POUVOIR REPRENDRE UN JOUR LA LUTTE !.. L'OR CONFÉDÉRÉ SERVIRA ALORS À PRÉPARER ET À ARMER CETTE NOUVELLE SÉCESSION...


JE COMMENCE À DEVINER !.. LA LETTRE QUE J'AI INTERCEPTÉE VOUS A MIS SUR LA PISTE DE CET OR, HEIN ?..
SEULEMENT SUR LA PISTE DE L'OFFICIER REBELLE QUI L'A PLANQUÉ...

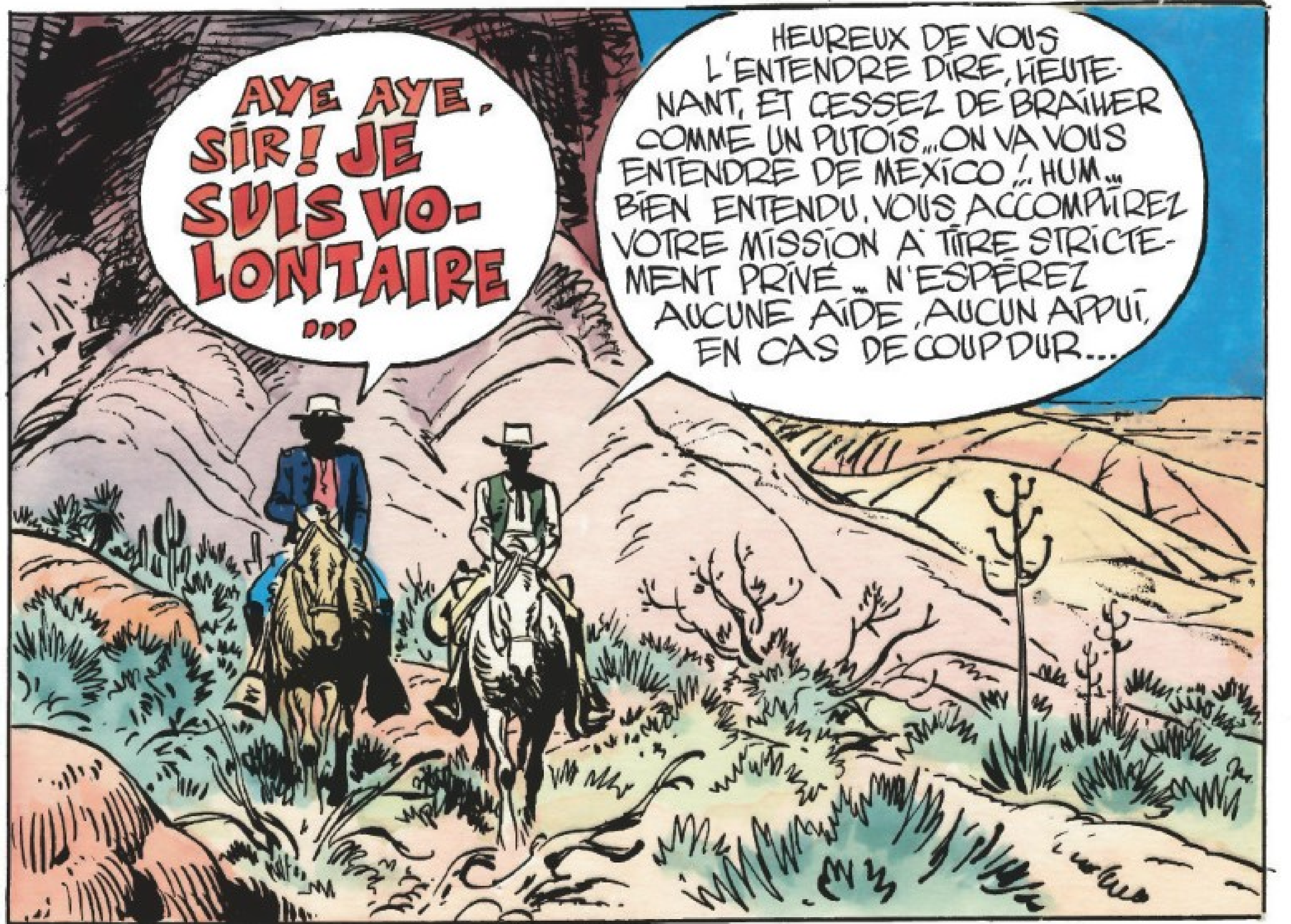

BIEN MYSTÉRIEUSE CETTE LETTRE !.. D'APRÈS ELLE, L'HOMME DE CONFIANCE DE DAVIS SERAIT EN PRISON, AU MEXIQUE ET EN GRAND DANGER D'ÊTRE PENDU, COMME CHEF D'UNE BANDE DE "JAY-HAWKERS" (1)
EXIGEZ SON EXTRADITION COMME CITOYEN AMÉRICAIN REBELLE !?
(1) SOLDATS SUDISTES IRRÉDUCTIBLES DEVENUS BANDITS APRÈS LA GUERRE DE SÉCESSION.
10A


PAS QUESTION... D'ABORD PARCE QU'UNE DÉMARCHE OFFICIELLE ÉVEILLERAIT L'ATTENTION DES MEXICAINS... L'ACHARNEMENT DE CE VIGO PROUVE DÉJÀ QUE CERTAINS D'ENTRE EUX SONT SUR LA PISTE DE L'OR... LA DEUXIÈME RAISON EST ENCORE MEILLEURE... NOUS IGNORONS OÙ EST DÉTENU NOTRE HOMME ET JUSQU'À SON NOM...


DONC, NOUS NE POUVONS PAS AGIR OFFICIELLEMENT. OR, VOUS PARLEZ L'ESPAGNOL, VOUS AVEZ ÉTÉ SUDISTE, VOUS SAVEZ TIRER ET ... LES SCRUPULES NE VOUS ÉTOUFFENT GUÈRE... N'EST-CE PAS ? DE PLUS, VOUS ÊTES DÉJÀ MÊLÉ À CETTE AFFAIRE. ALORS C'EST VOUS QU'ON A CHOISI POUR RÉCUPÉRER L'EX-OFFICIER SUDISTE DÉTENTEUR DU SECRET DE L'OR CONFÉDÉRÉ.
!?
10B


HEY, MINUTE, SIR... QUE JE SACHE JE NE ME SUIS JAMAIS PORTÉ VOLONTAIRE POUR CETTE MISSION POURRIE...
SI! ET C'EST MÊME VOTRE SEULE CHANCE DE CONSERVER VOS GALONS ET VOTRE PLACE DANS L'ARMÉE OÙ VOUS ÊTES DÉCIDÉMENT TROP MAL NOTÉ ET TROP INDISCIPLINÉ POUR FAIRE UN OFFICIER PRÉSENTABLE...


ALLEZ-Y... REFUSEZ... ET VOUS VOUS RETROUVEREZ SIMPLE CIVIL À VOTRE ARRIVÉE AU FORT!... ET AVEC TELLEMENT D'ENNUIS SUR LE DOS QUE VOUS REGRETTEREZ SÉRIEUSEMENT D'ÊTRE VENU AU MONDE...


AYE AYE, SIR! JE SUIS VOLONTAIRE...
HEUREUX DE VOUS L'ENTENDRE DIRE, LIEUTENANT, ET CESSEZ DE BRAILLER COMME UN PUTOIS... ON VA VOUS ENTENDRE DE MEXICO!... HUM... BIEN ENTENDU, VOUS ACCOMPLIREZ VOTRE MISSION À TITRE STRICTEMENT PRIVÉ... N'ESPÉREZ AUCUNE AIDE, AUCUN APPUI, EN CAS DE COUP DUR...

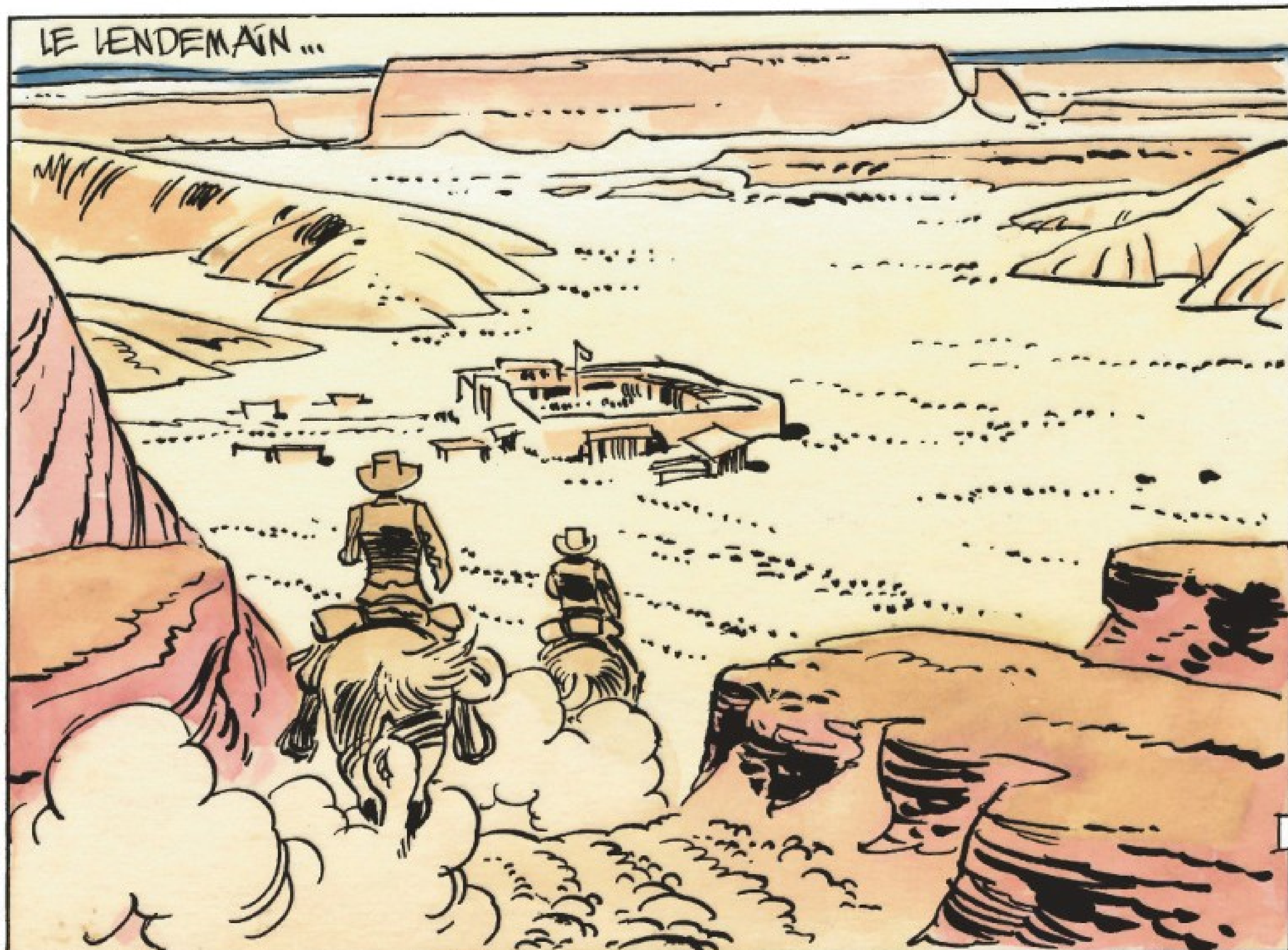

MMH... C'EST UN VRAI CHARME QUE DE TRAVAILLER SOUS VOS ORDRES, SIR...
MERCI, BLUEBERRY... OÙ EN ÉTIONS-NOUS?... AH OUI... DONC, VOUS PASSEZ CLANDESTINEMENT LA FRONTIÈRE MEXICAINE... LIBRE À VOUS DE RECRUTER QUELQUES HOMMES DE MAIN... POUR VOUS AIDER...


ET COMMENT SUIS-JE CENSÉ RETROUVER VOTRE DAMNÉ REB?
GRÂCE À L'AUTEUR DE LA LETTRE QUI EST SON "CORRESPONDANT". C'EST PAR SON INTERMÉDIAIRE QUE L'EX-HOMME DE CONFIANCE DE DAVIS NOUS A MIS LE MARCHÉ EN MAIN!... NOUS ORGANISONS SON ÉVASION, NOUS L'AMNISTIONS, NOUS LUI VERSONS UN TIERS DU TRÉSOR ET EN ÉCHANGE, IL NOUS LIVRE L'OR!...
11A

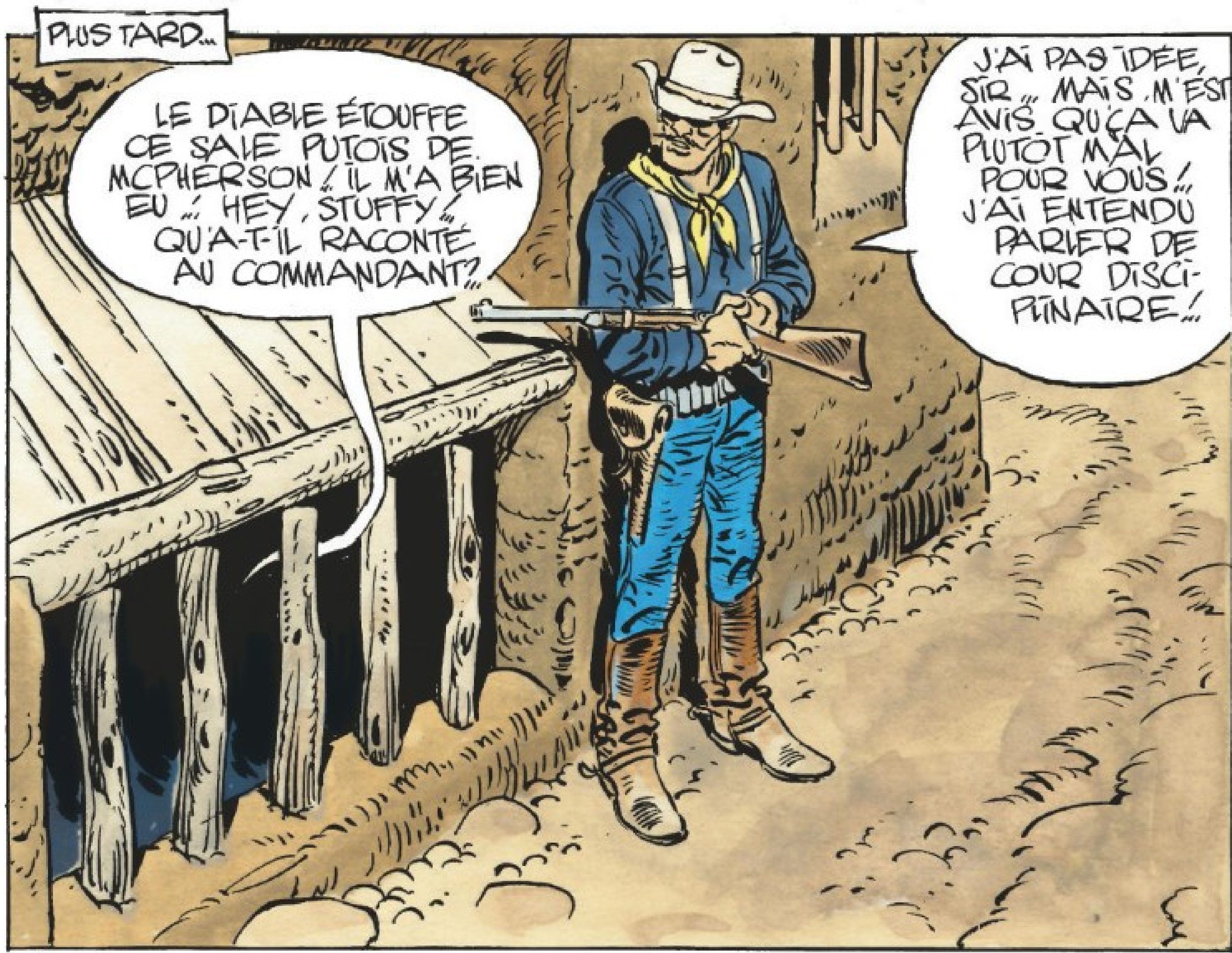

ET QUI VOUS GARANTIT QUE L'HOMME TIENDRA PAROLE, UNE FOIS LIBRE...
VOUS! VOUS EN RÉPONDREZ SUR VOTRE TÊTE!... VOUS AUREZ AUSSI À RAMENER L'OR EN TERRITOIRE AMÉRICAIN...

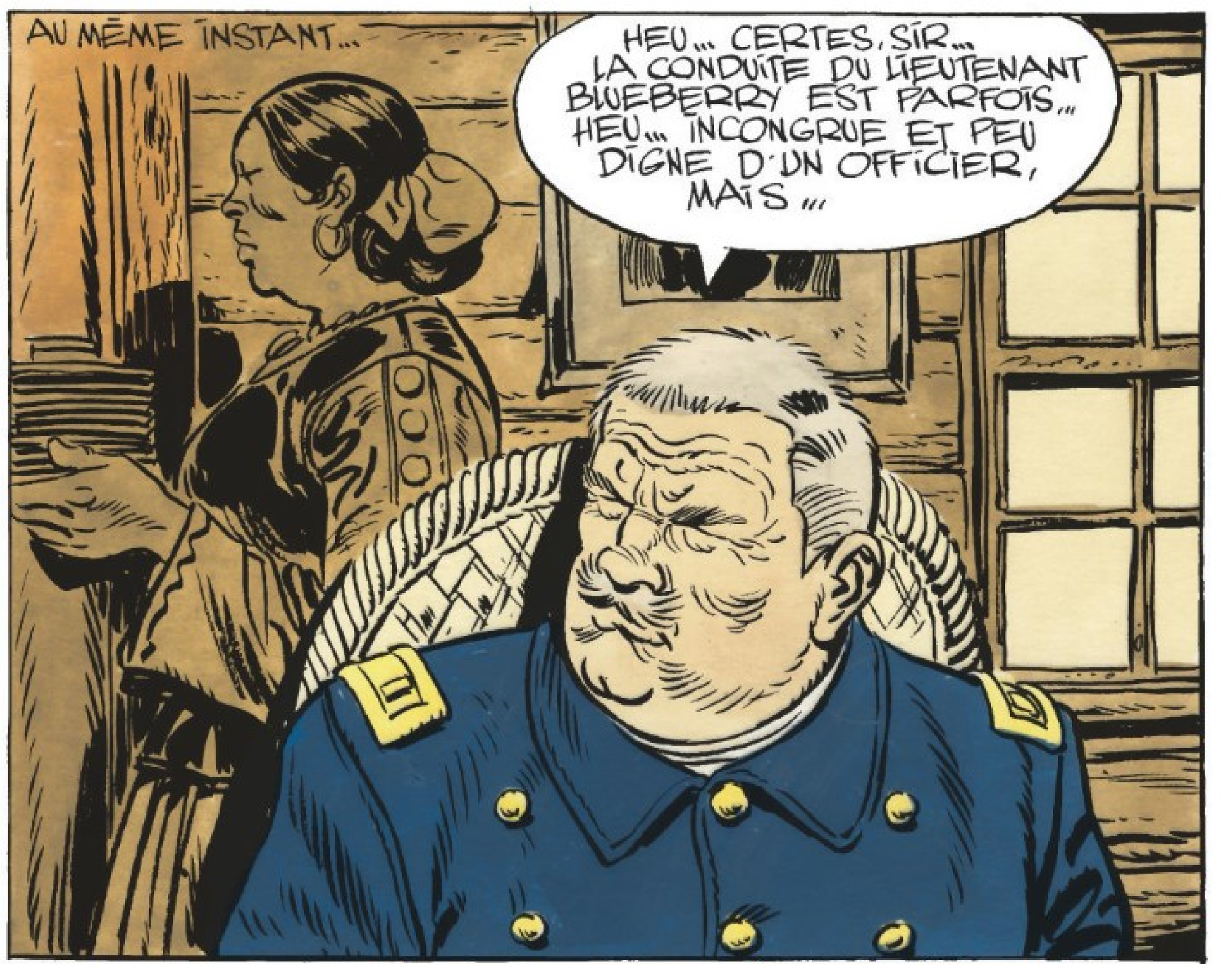

DITES DONC, VOUS ME FAITES RUDEMENT CONFIANCE ON DIRAIT...
PAS DU TOUT!... MAIS JE N'AI PAS LE CHOIX, VOUS COMPRENEZ. NOUS DEVONS AGIR EN HORS-LA-LOI, ET CE QUE VOUS ÊTES, FAIT DE VOUS L'HOMME LE PLUS QUALIFIÉ POUR RÉUSSIR UNE MISSION SI, HEU... DÉLICATE... MAIS... ATTENTION, HEIN?! NE VOUS LAISSEZ PAS TENTER...


...CAR SANS JAMAIS SE MÊLER À VOTRE MISSION, UN DE NOS AGENTS SECRETS VOUS SURVEILLERA SANS VOUS LÂCHER D'UNE SEMELLE, AVEC ORDRE DE VOUS DESCENDRE AU MOINDRE SOUPÇON DE TRAHISON...
EH BIEN, ME VOILÀ PRÉVENU!

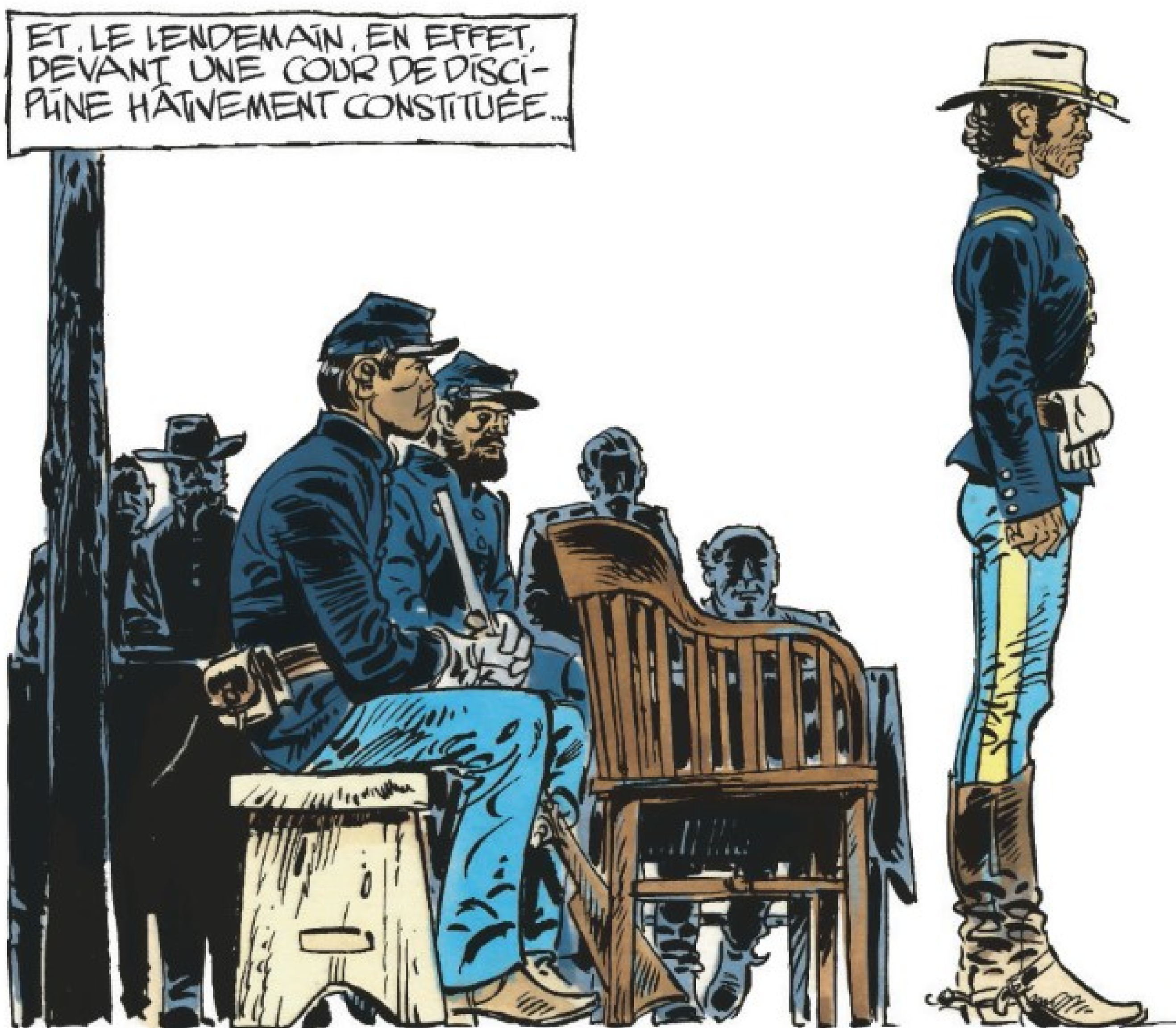
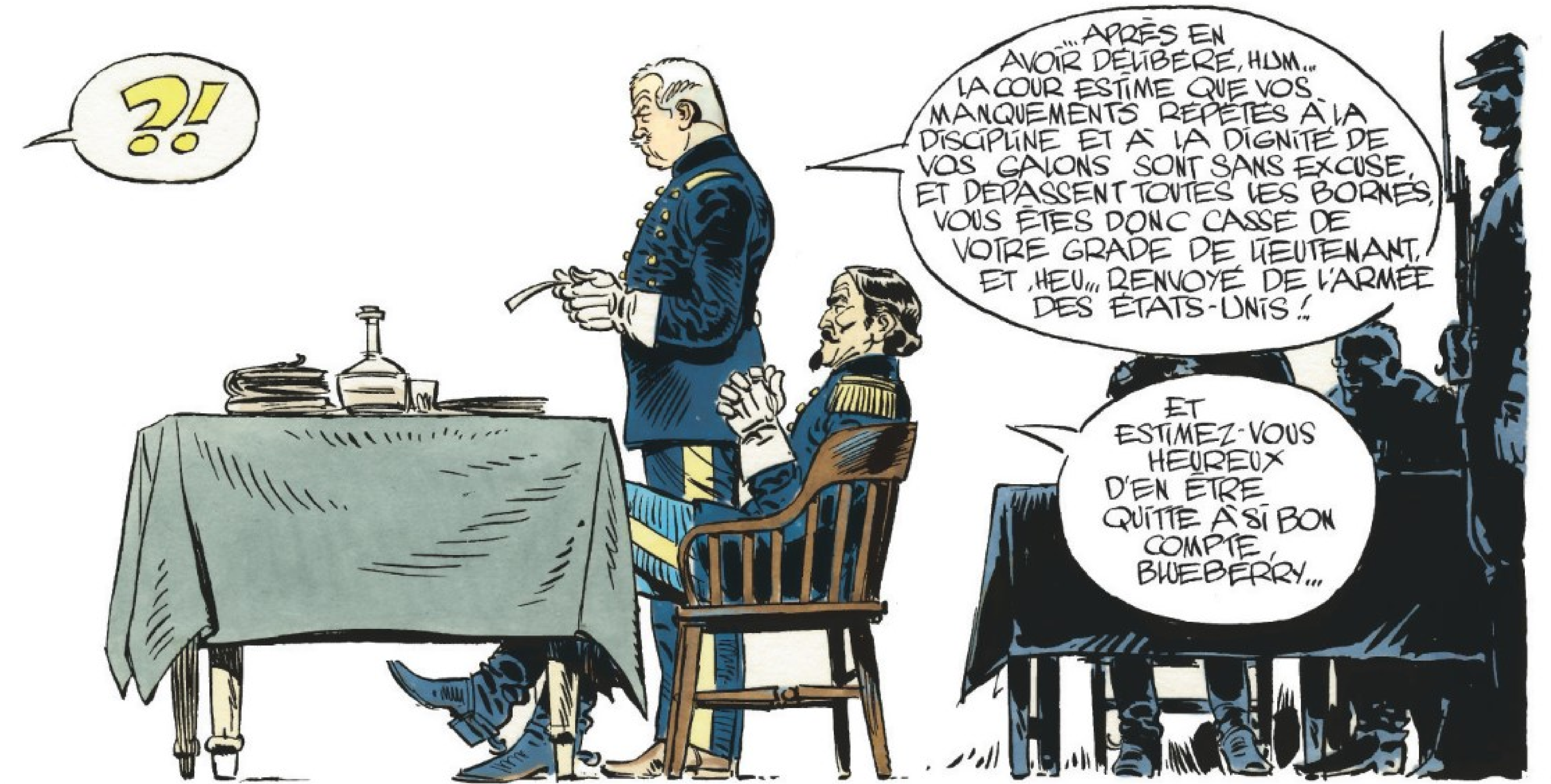

LE LENDEMAIN...


JE SUIS LE GÉNÉRAL MCPHERSON!... SERGENT, APPELEZ LA GARDE ET METTEZ CET OFFICIER EN ÉTAT D'ARRESTATION!
HEIN?
?!
11B


PLUS TARD...
LE DIABLE ÉTOUFFE CE SALE PUTOIS DE McPHERSON ! IL M'A BIEN EU... HEY, STUFFY ! QU'A-T-IL RACONTÉ AU COMMANDANT ?
J'AI PAS IDÉE, SIR... MAIS M'EST AVIS QU'ÇA VA PLUTÔT MAL POUR VOUS ! J'AI ENTENDU PARLER DE COUR DISCIPLINAIRE !

BLOODY HELL ! CET ÂNE GALONNÉ DÉRAILLE COMPLÈTEMENT...

AU MÊME INSTANT...
HEU... CERTES, SIR... LA CONDUITE DU LIEUTENANT BLUEBERRY EST PARFOIS... HEU... INCONGRUE ET PEU DIGNE D'UN OFFICIER, MAIS...

HEU... C'EST UN SOLDAT D'UN MÉRITE ET D'UN COURAGE EXCEPTIONNELS... LE MEILLEUR DE TOUTE LA FRONTIÈRE... ET IL CONNAÎT MIEUX LES INDIENS QUE LE PLUS EXPÉRIMENTÉ DES ÉCLAIREURS !
LES HOMMES L'ADORENT, GÉNÉRAL...

UN IVROGNE ET UN JOUEUR, OUI ! QUE J'AI DÛ SORTIR DE PRISON, ET QUI, À PEINE LIBRE, EST ALLÉ BOXER SAUVAGEMENT DEUX CITOYENS DE PIMA ! VOUS NE LE SAUVEREZ PAS ! WASHINGTON M'ENVOIE DANS L'OUEST POUR REFRÉNER LE LAISSER ALLER ET RÉTABLIR UNE DISCIPLINE DE FER DANS LES GARNISONS ! QUEL QUE SOIT LE MÉRITE DE BLUEBERRY, JE VEUX FAIRE UN EXEMPLE !
12A

ET, LE LENDEMAIN, EN EFFET, DEVANT UNE COUR DE DISCIPLINE HÂTIVEMENT CONSTITUÉE...

?!
...APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ, HUM... LA COUR ESTIME QUE VOS MANQUEMENTS RÉPÉTÉS À LA DISCIPLINE ET À LA DIGNITÉ DE VOS GALONS SONT SANS EXCUSE, ET DÉPASSENT TOUTES LES BORNES. VOUS ÊTES DONC CASSÉ DE VOTRE GRADE DE LIEUTENANT, ET, HEU... RENVOYÉ DE L'ARMÉE DES ÉTATS-UNIS !
ET ESTIMEZ-VOUS HEUREUX D'EN ÊTRE QUITTE À SI BON COMPTE, BLUEBERRY...

ALORS, TOUT CE QUE VOUS M'AVEZ RACONTÉ, VIEUX GREDIN... C'ÉTAIT...
ASSEZ ! PAS UN MOT DE PLUS, BLUEBERRY VOUS ENTENDEZ ? TAISEZ-VOUS !

OK, OK ! VIEILLE BADERNE ! PEU IMPORTE D'AILLEURS !
VOUS AVEZ UNE HEURE POUR BOUCLER VOS BAGAGES ET QUITTER LE FORT, BLUEBERRY...
ET JE VEUX QU'ON AFFICHE LA DÉCISION DE LA COUR DANS TOUS LES FORTS ET LES VILLAGES DE CETTE RÉGION...

UNE HEURE PLUS TARD
AH, LE DAMNÉ VIEUX PUTOIS !
ENTREZ !
TOC TOC


TIENS ! LE FAUX JETON GALONNÉ ! PAS FÂCHÉ DE VOUS VOIR... J'AI JUSTEMENT QUELQUES MOTS À VOUS DIRE...
MOI AUSSI !


DITES DONC ! SI J'AI BIEN COMPRIS, ME VOILÀ LIBÉRÉ DE TOUTE OBLIGATION DE RESPECT HIÉRARCHIQUE ENVERS VOUS ET ENVERS L'ARMÉE, HEIN ?
EXACTEMENT... !?


PARFAIT ! C'EST LA SEULE CHOSE QUE JE DÉSIRAIS SAVOIR !
?!? HEIN ? QU'EST-CE QUI VOUS PR...




VOICI RÉGLÉE LA DETTE QUI ME CHIFFONNAIT LE PLUS ! POUR LES 55 DOLLARS, FAUDRA ATTENDRE UN PEU PLUS LONGTEMPS, MILITAIRE !
OK ! VOUS AVEZ FAIT VOTRE PETITE DÉMONSTRATION AVEC VOS POINGS... QU'EST-CE QUE VOUS DIRIEZ DE FAIRE MARCHER VOTRE CERVELLE, MAINTENANT... EN SUPPOSANT QUE VOUS EN AYEZ UNE... HUH ?!
GIR
13A


NE COMPRENEZ-VOUS PAS QUE VOTRE EXPULSION N'EST QU'UNE MASCARADE ? LES MEXICAINS ONT SÛREMENT DÉCOUVERT QUE VOUS AVIEZ INTERCEPTÉ LA LETTRE... ET VOUS ÊTES PROBABLEMENT ÉPIÉ, DEPUIS, PAR LEURS ESPIONS
ME PRENEZ-VOUS POUR UN IDIOT ? C'ÉTAIT PAS DIFFICILE À DEVINER


POUR LA RÉUSSITE MÊME DE VOTRE MISSION, IL IMPORTE QUE TOUT LE MONDE CROIE QUE VOUS AVEZ ÉTÉ CHASSÉ IGNOMINIEUSEMENT DE L'ARMÉE ! VOUS CESSEZ AINSI D'ÊTRE SUSPECT... RÉUSSISSEZ ET JE VOUS ASSURE QUE VOUS SEREZ RÉINTÉGRÉ AVEC UN GALON DE PLUS...
AH.AH.AH JE L'ATTENDAIS, CELLE-LÀ ! NON, MON CHER, GARDEZ VOS GALONS, J'AI MIEUX À FAIRE...


POUR MOI, L'ARMÉE, C'EST FINI ! JE PARS POUR LA CALIFORNIE ! IL PARAIT QUE C'EST UN COIN OÙ LES GÉNÉRAUX SONT RARES !
BON ! ALORS, PARLONS SÉRIEUSEMENT ! À WASHINGTON ON A ENVISAGÉ LA POSSIBILITÉ D'UNE PRIME .....


ENFIN ! DES PAROLES SENSÉES ! JE COMMENÇAIS SÉRIEUSEMENT À DÉSESPÉRER. VOUS AVEZ BIEN DIT 5 % ?. OK. JE NE MARCHE PAS À MOINS ! TOPONS LÀ, GÉNÉRAL...


C'EST BON, VOUS AVEZ MA PAROLE ! MAIS PERMETTEZ-MOI DE VOUS DIRE QUE VOTRE ATTITUDE CYNIQUE EST INDIGNE D'UN OFFICIER...
C'EST VOUS LE RESPONSABLE, GÉNÉRAL ! EN ME RENVOYANT À LA VIE CIVILE, VOUS AVEZ FAIT DE MOI UN AUTRE HOMME... AH ! PRÉVENEZ ÉGALEMENT VOTRE ESPION QUE JE NE LUI CONSEILLE PAS DE TENTER DE ME ROULER AU MOMENT DES COMPTES, CE SERAIT MALSAIN POUR LUI...
13B


IL ME FAUDRA DES FONDS !... DE QUOI PAYER LES FRAIS... ET LES CONSCIENCES NÉCESSAIRES !
C'EST PRÉVU... J'AI ICI MILLE DOLLARS... OR ET PESOS (1)
(1) PESO : MONNAIE MEXICAINE.


PAS MAL, PAS MAL !... ET OÙ DOIS-JE RENCONTRER L'ÉMISSAIRE DU REB QUE JE DOIS TIRER DU PÉTRIN ?
DANS LA RAVISSANTE CITÉ DE CHIHUAHUA...


OUAAH !... UNE SACRÉE TROTTE !... ÇA DOIT FAIRE DANS LES 250 MILES AU-DELÀ DE LA FRONTIÈRE, NON ?...
NE VOUS PLAIGNEZ PAS... IL AURAIT PU ÊTRE AU YUCATAN (1)
(1) PROVINCE À L'EXTRÊME SUD DU MEXIQUE.


À CHIHUAHUA VOUS DEVREZ PRENDRE UNE CHAMBRE À LA "CASA ROJA"... VOUS VOUS Y SENTIREZ COMME CHEZ VOUS, C'EST UN HÔTEL-SALOON, PLUTÔT MAL FAMÉ... VOTRE CORRESPONDANT VOUS Y CONTACTERA...


ET COMMENT L'IDENTIFIERAI-JE SANS RISQUER UN PIÈGE ?...
"EL CUCHILLO" EST SON NOM... IL VOUS EXHIBERA L'AUTRE MOITIÉ DE CE BILLET DE CINQ DOLLARS.
14A


TOUT CECI EST BIEN JOLI, GÉNÉRAL MAIS VOUS SEMBLEZ OUBLIER UNE CHOSE : C'EST QUE LES MEXICAINS NE SONT PAS COMPLÈTEMENT IDIOTS... J'INTERCEPTE LA LETTRE, JE SUIS RENVOYÉ DE L'ARMÉE, ET AUSSI SEC... JE VAIS ME BALADER CHEZ EUX... LA FICELLE ME PARAÎT UN PEU GROSSE...


JE VOUS AI SOUS-ESTIMÉ, BLUEBERRY, VOUS SAVEZ FAIRE MARCHER VOTRE CERVELLE... N'AYEZ CRAINTE, NOUS AVONS ÉGALEMENT RÉSOLU CE PROBLÈME À WASHINGTON. MAINTENANT, ÉCOUTEZ SOIGNEUSEMENT NOTRE PLAN... JE PENSE QU'IL DEVRAIT VOUS AMUSER...
QUEL COUP TORDU AVEZ-VOUS ENCORE IMAGINÉ ?


CE SOIR-LÀ, BLUEBERRY QUITTE FORT NAVAJO COMME UN VOLEUR, SANS UN ADIEU À QUICONQUE
D'ABORD PASSER PAR LA GILA RIVER, AUX DERNIÈRES NOUVELLES, C'EST LÀ QU'ÉTAIT McCLURE (1)
(1) COMPAGNON DE PLUSIEURS AVENTURES DE BLUEBERRY.

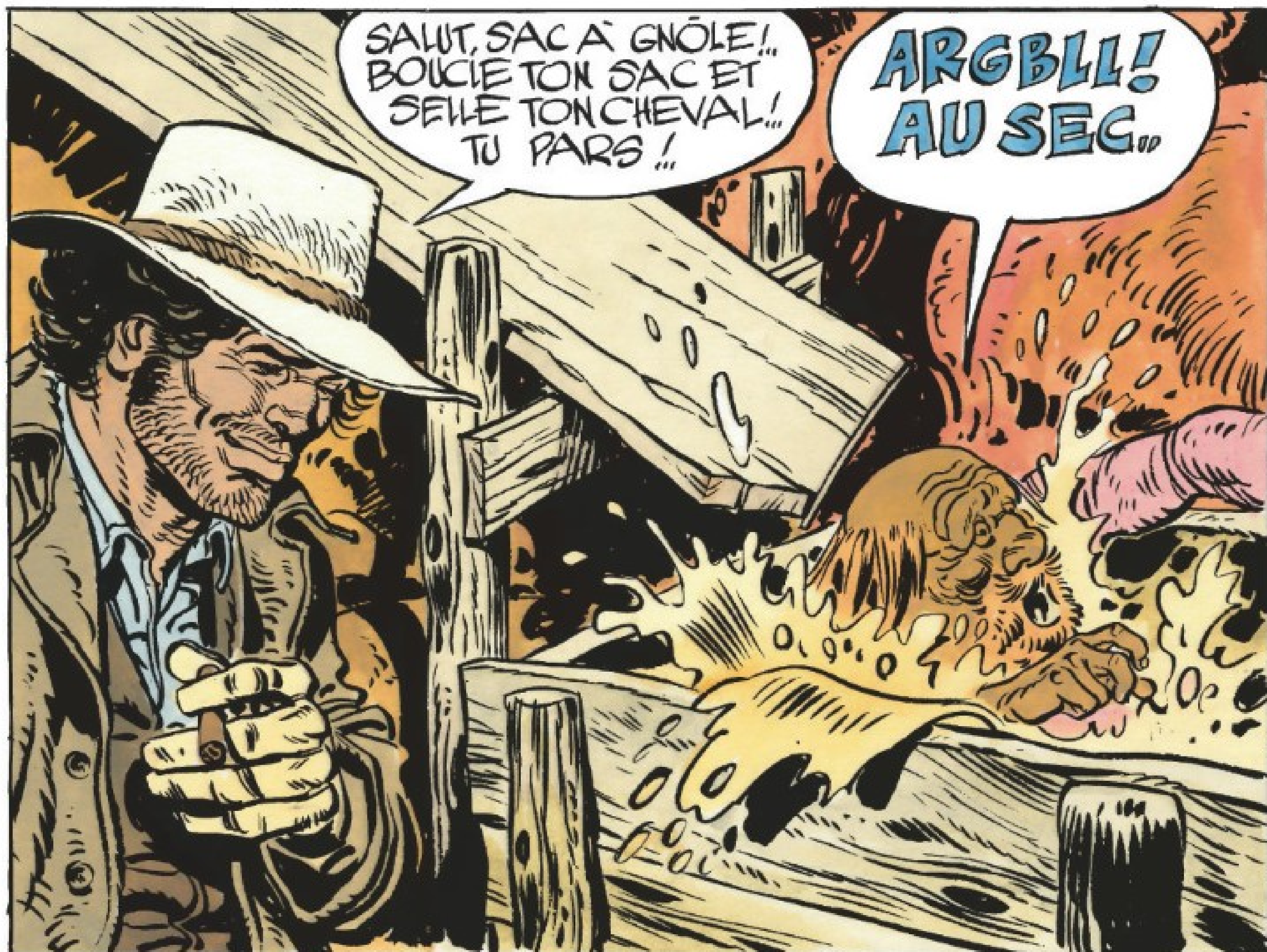

ET TROIS JOURS PLUS TARD...
VOICI SON CLAIM (1) !... SACRÉ FARCEUR DE JIMMY !... L'A ENCORE ATTRAPÉ LA FIÈVRE DE L'OR.
(1) CONCESSION POUR LA PROSPECTION DE L'OR...


GOOD LORD ! JIMMY ?!!?
14B

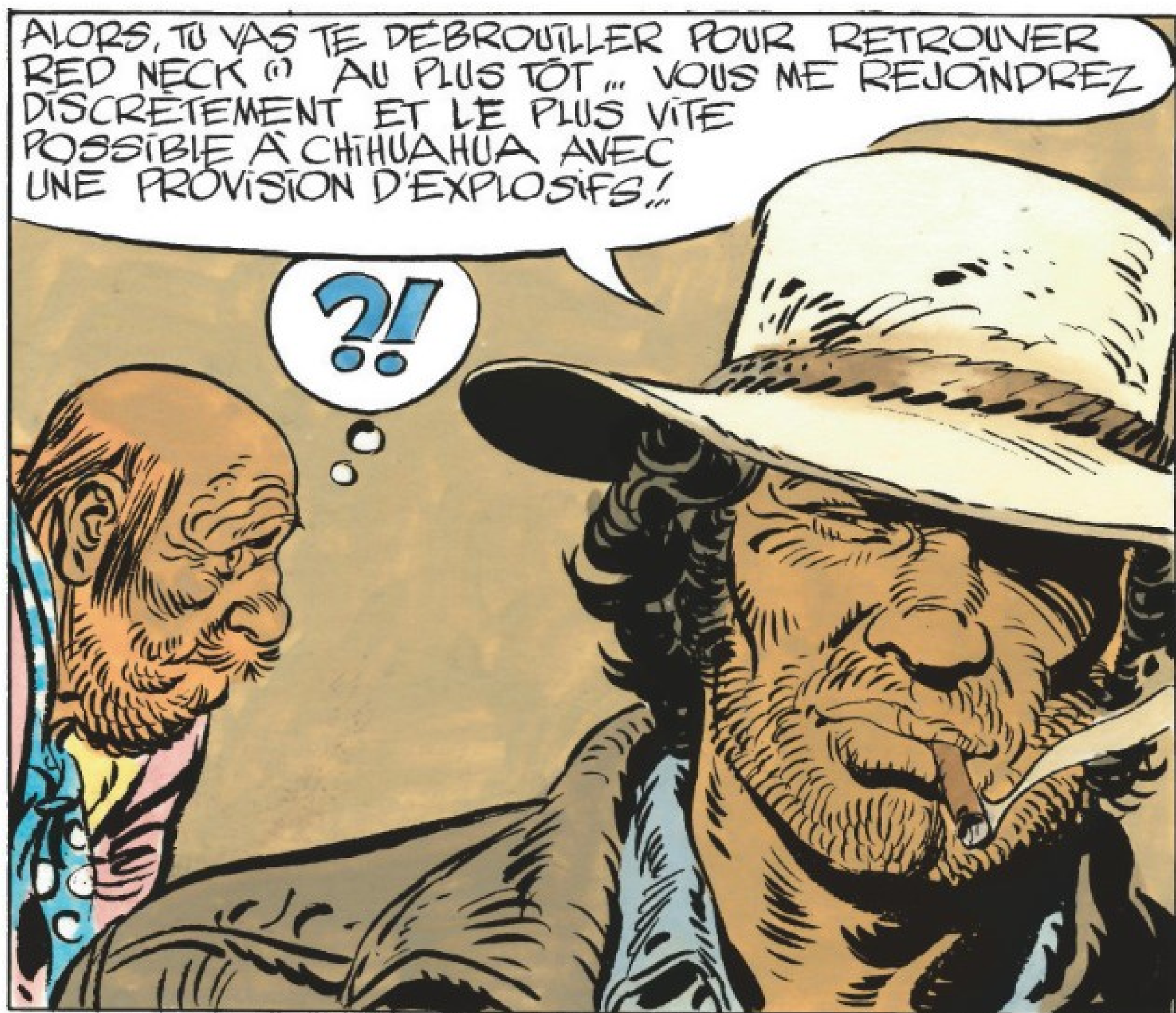










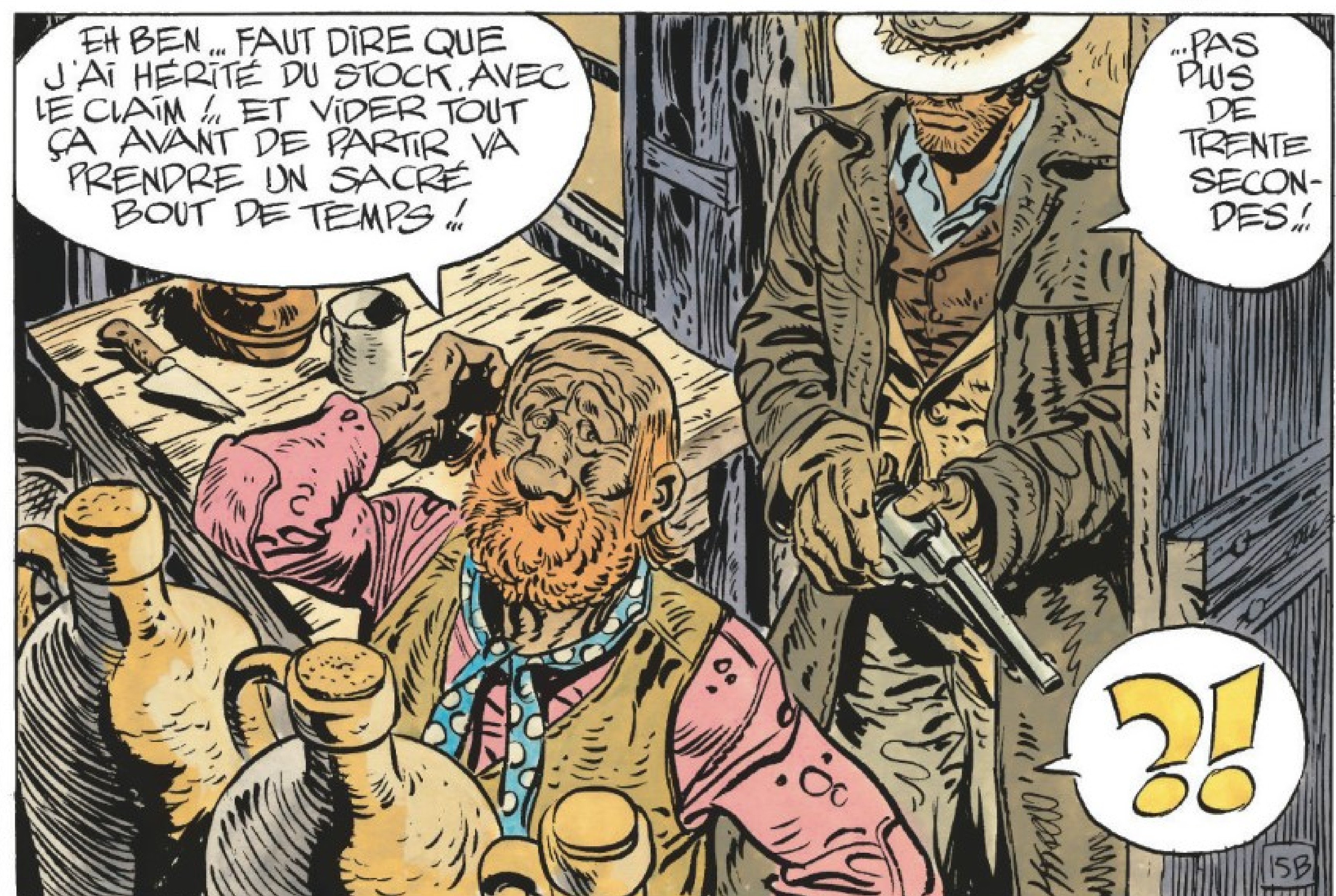


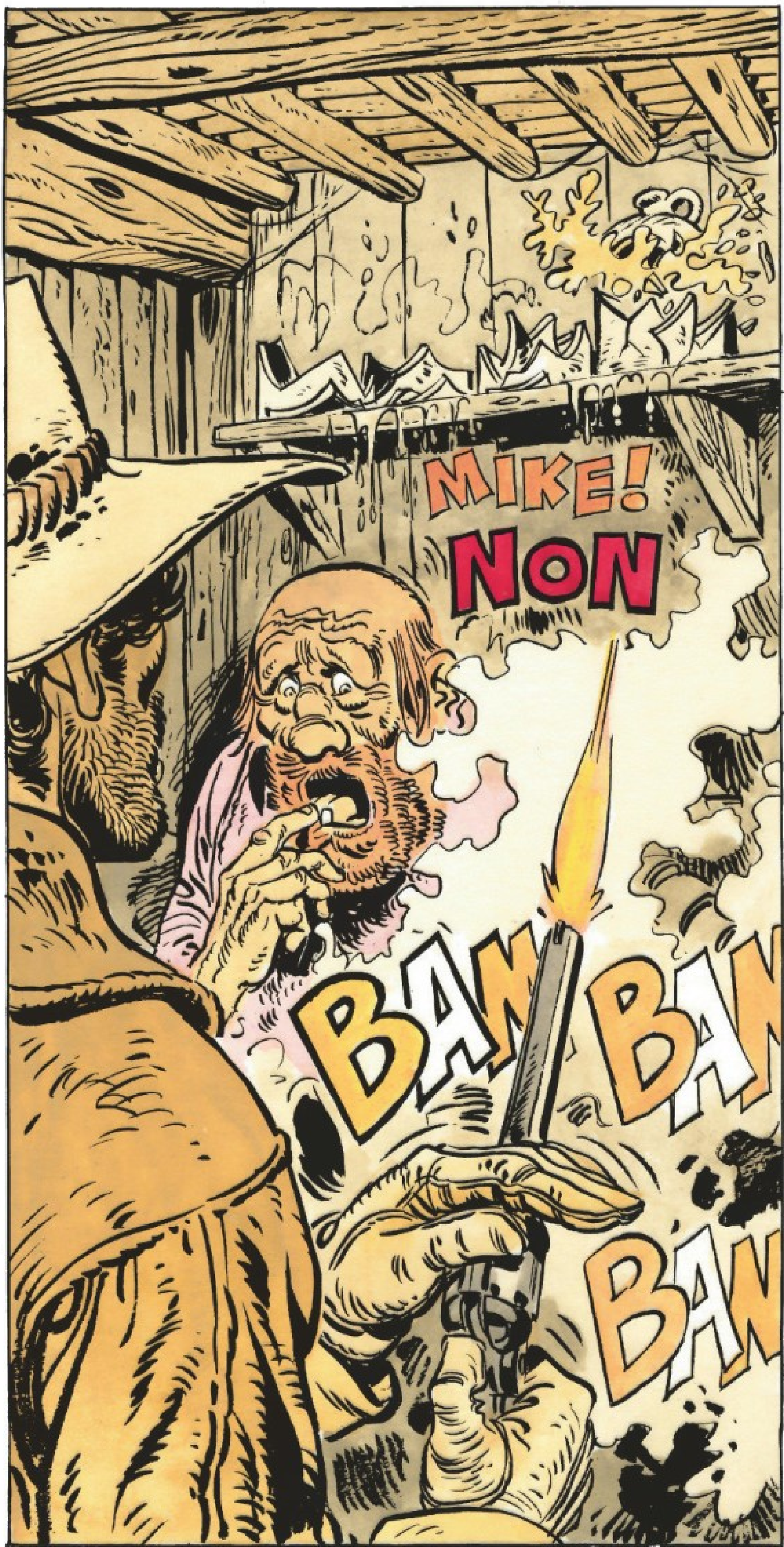




(1) AUTRE COMPAGNON DE BLUEBERRY.






MIKE! NON
BAM BAM BAM


VOILÀ TON STOCK ÉCLUSÉ... TU METTRAS ÇA SUR TA NOTE DE FRAIS !.. ET MAINTENANT, PLUS RIEN NE T'EMPÊCHE DE PARTIR !.. ALLEZ, MAC, VA SELLER TON CHEVAL !..
MAIS... ET... ET MON CLAIM !..

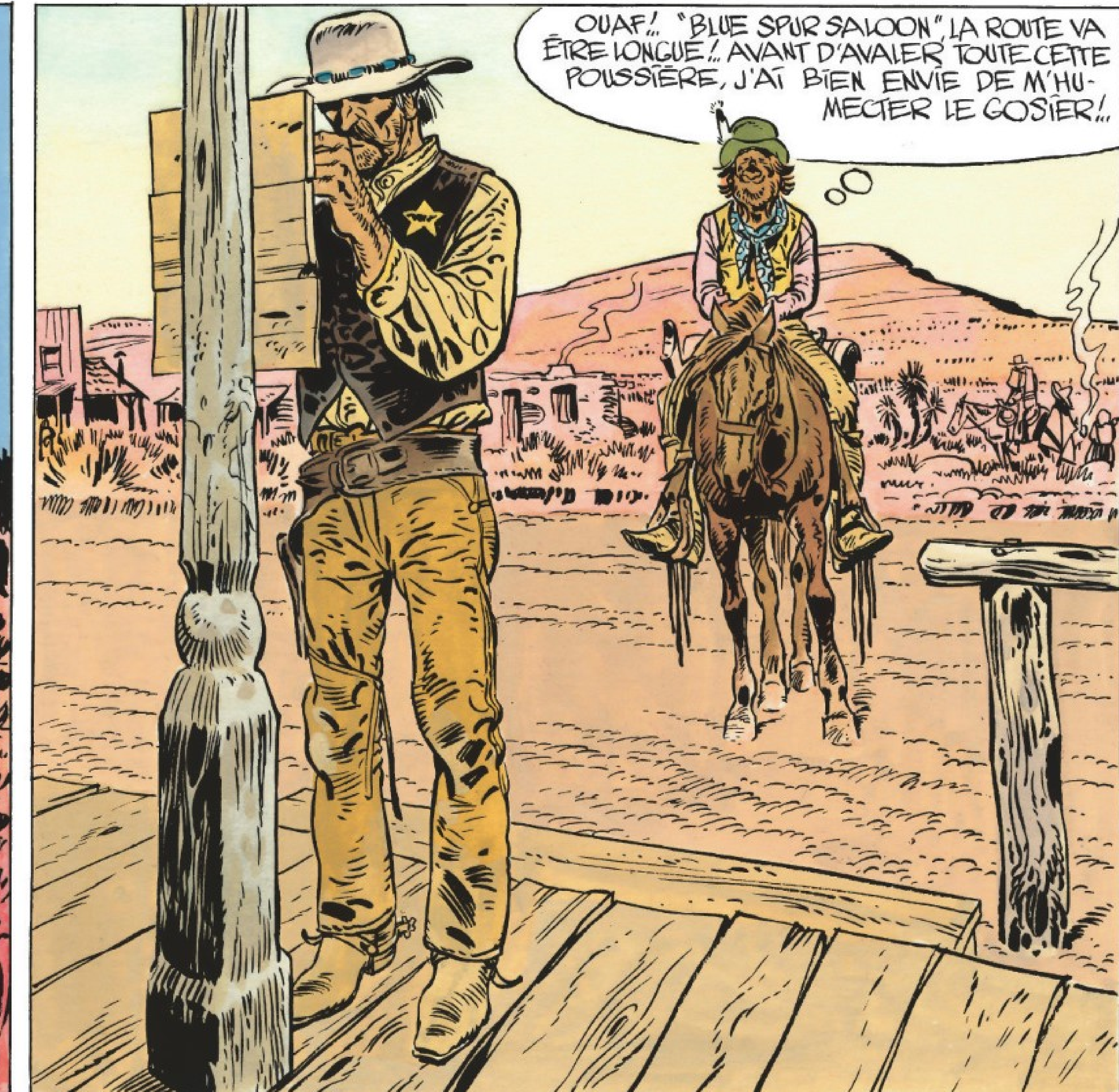

NE FAIS PAS CETTE TÊTE !.. JE TE JURE QUE TU VAS RAMASSER PLUS D'OR EN QUELQUES JOURS AU MEXIQUE QUE DANS CETTE FICHUE MINE DURANT TA VIE ENTIÈRE !.. BON !.. CESSE DE PLEURER SUR TON WHISKY ET EN ROUTE !.. JE T'ACCOMPAGNE JUSQU'À GILA !..
BOF!


EXPLIQUE-MOI QUAND MÊME POURQUOI TU TIENS TANT À NOUS EXPÉDIER AU MEXIQUE, RED ET MOI...
PATIENCE !.. JE VOUS LE DIRAI LÀ-BAS... POUR L'INSTANT, MOINS VOUS EN SAUREZ ET MOINS VOUS COURREZ DE RISQUES. À VOTRE ARRIVÉE À CHIHUAHUA, C'EST MOI QUI VOUS CONTACTERAI !.. JUSQUE-LÀ, IGNOREZ-MOI !..
16A

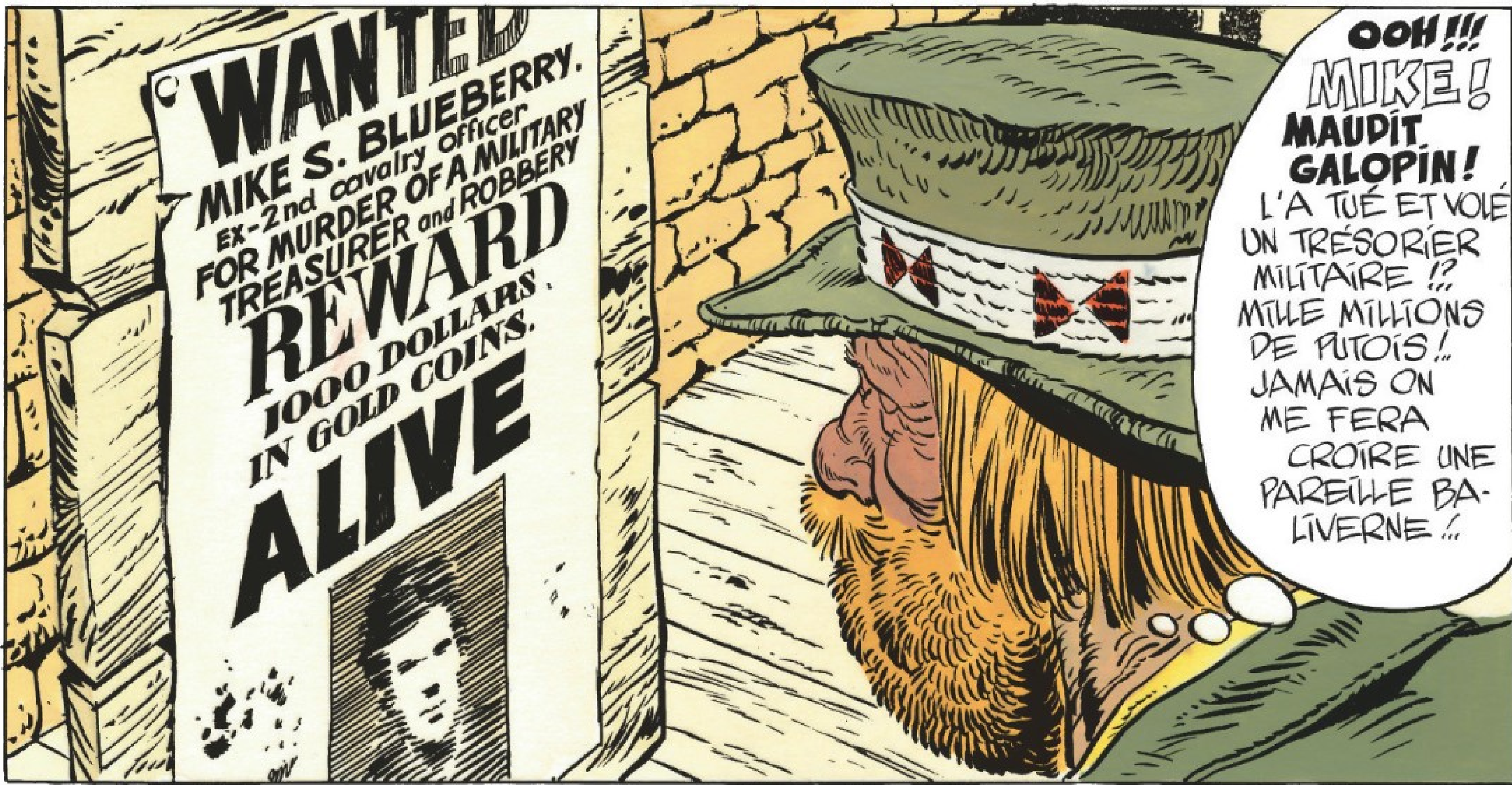

LE LENDEMAIN
ON SE QUITTE ICI, MAC !.. VAUT MIEUX QUE JE NE REPASSE PAS PAR GILA, ET QUE J'ÉVITE DÉSORMAIS TOUS LES PATELINS D'ICI LA FRONTIÈRE !..
AH OUAIS ?!.. POURQUOI?

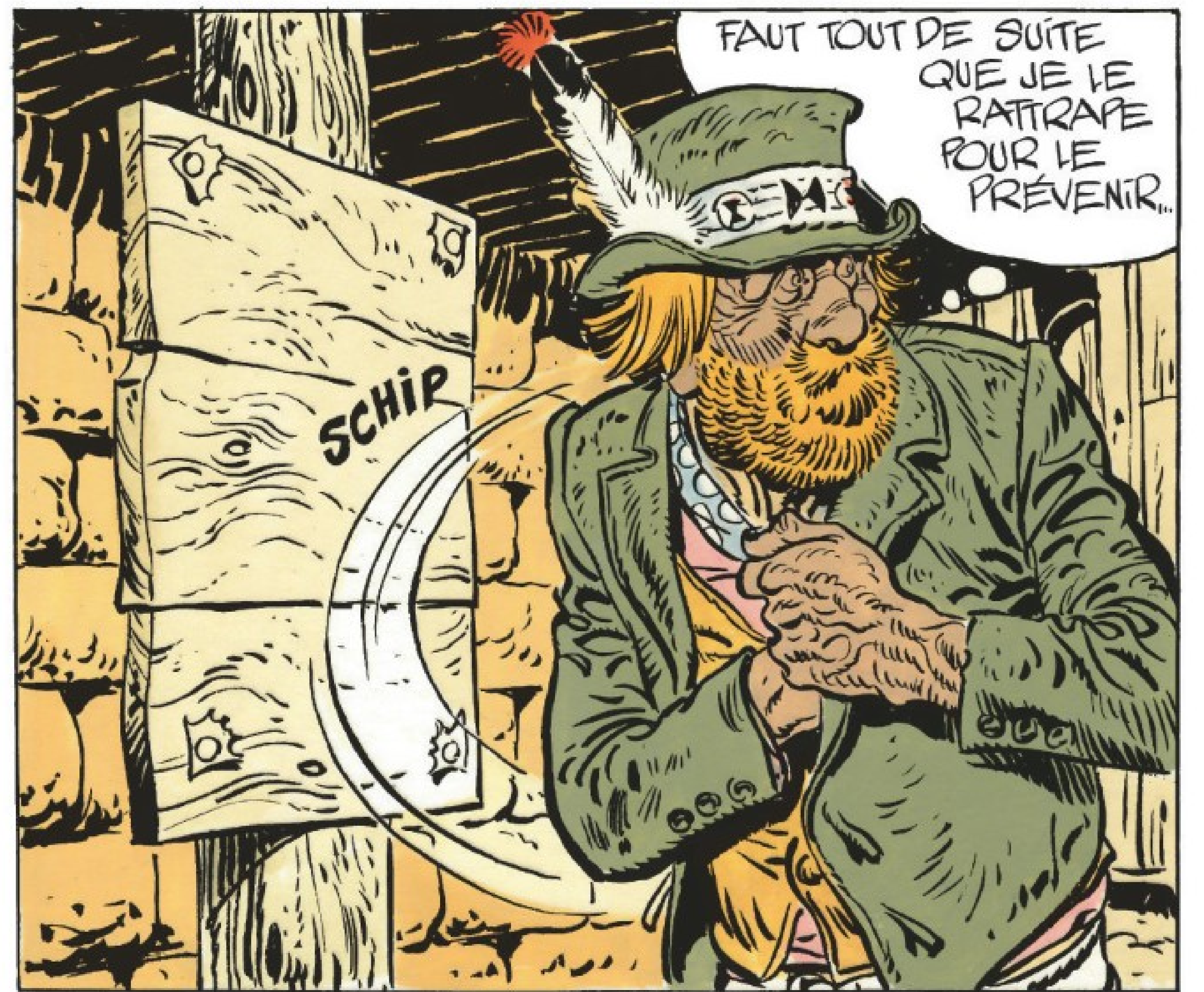

JE TE LAISSE LA SURPRISE DE LA DÉCOUVERTE !.. SO LONG, MAC !.. ET TÂCHE DE FAIRE VITE, AVEC RED !..
BONNE CHANCE, PETIT !..


MIKE PUTOIS !.. MIKE FAIT BIEN DES MYSTÈRES TOUT D'UN COUP !.. JE ME DEMANDE CE QUE CACHE CETTE HISTOIRE...

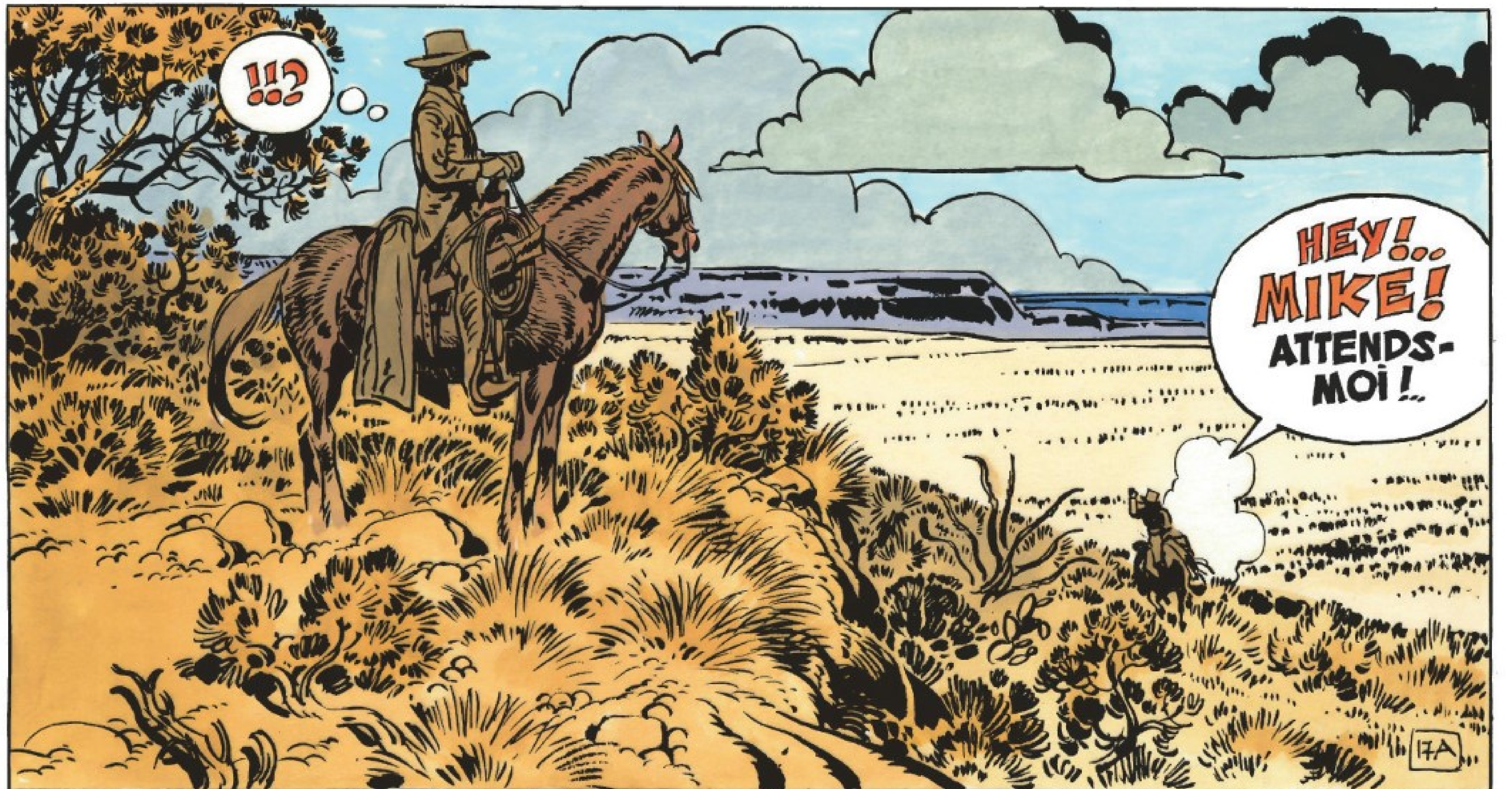

OUAF !.. "BLUE SPUR SALOON". LA ROUTE VA ÊTRE LONGUE !.. AVANT D'AVALER TOUTE CETTE POUSSIÈRE, J'AI BIEN ENVIE DE M'HUMECTER LE GOSIER !..

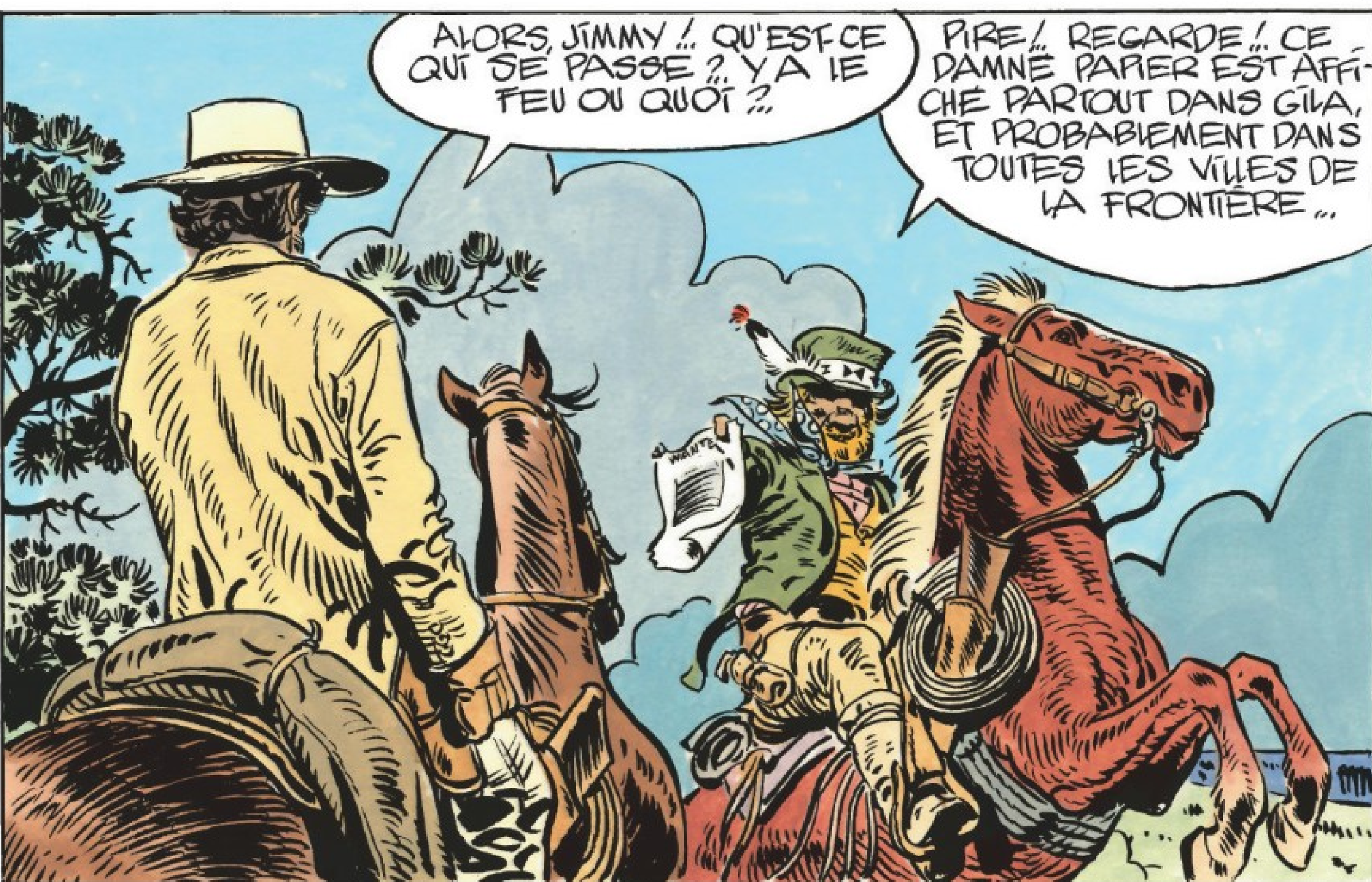

?
16B


WANTED
MIKE S. BLUEBERRY.
Ex-2nd cavalry officer
FOR MURDER OF A MILITARY
TREASURER and ROBBERY
REWARD
1000 DOLLARS
IN GOLD COINS.
ALIVE
OOH !!! MIKE ! MAUDIT GALOPIN ! L'A TUÉ ET VOLÉ UN TRÉSORIER MILITAIRE !?! MILLE MILLIONS DE PUTOIS ! JAMAIS ON ME FERA CROIRE UNE PAREILLE BALIVERNE !..


FAUT TOUT DE SUITE QUE JE LE RATTRAPE POUR LE PRÉVENIR...
SCHIP


POURTANT, PAS DE DOUTE QU'IL EST AU COURANT... SINON, POURQUOI AURAIT-IL TENU À PAS SE RISQUER EN VILLE ?.. DÉCIDÉMENT C'EST MYSTÈRE SUR MYSTÈRE !

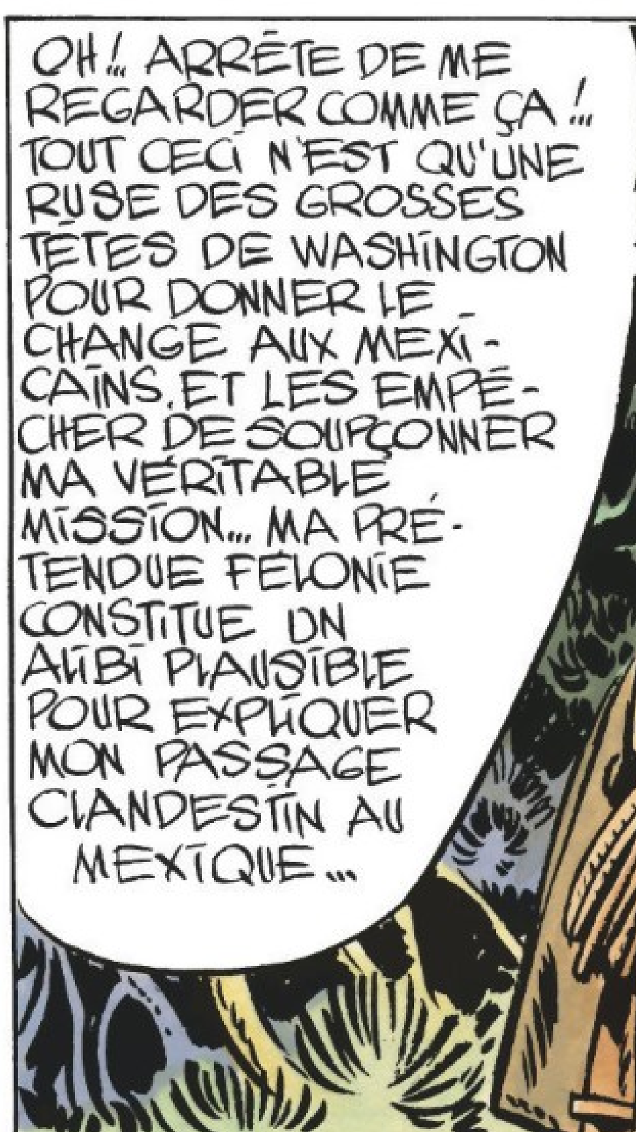

!!?
HEY!.. MIKE! ATTENDS-MOI !..

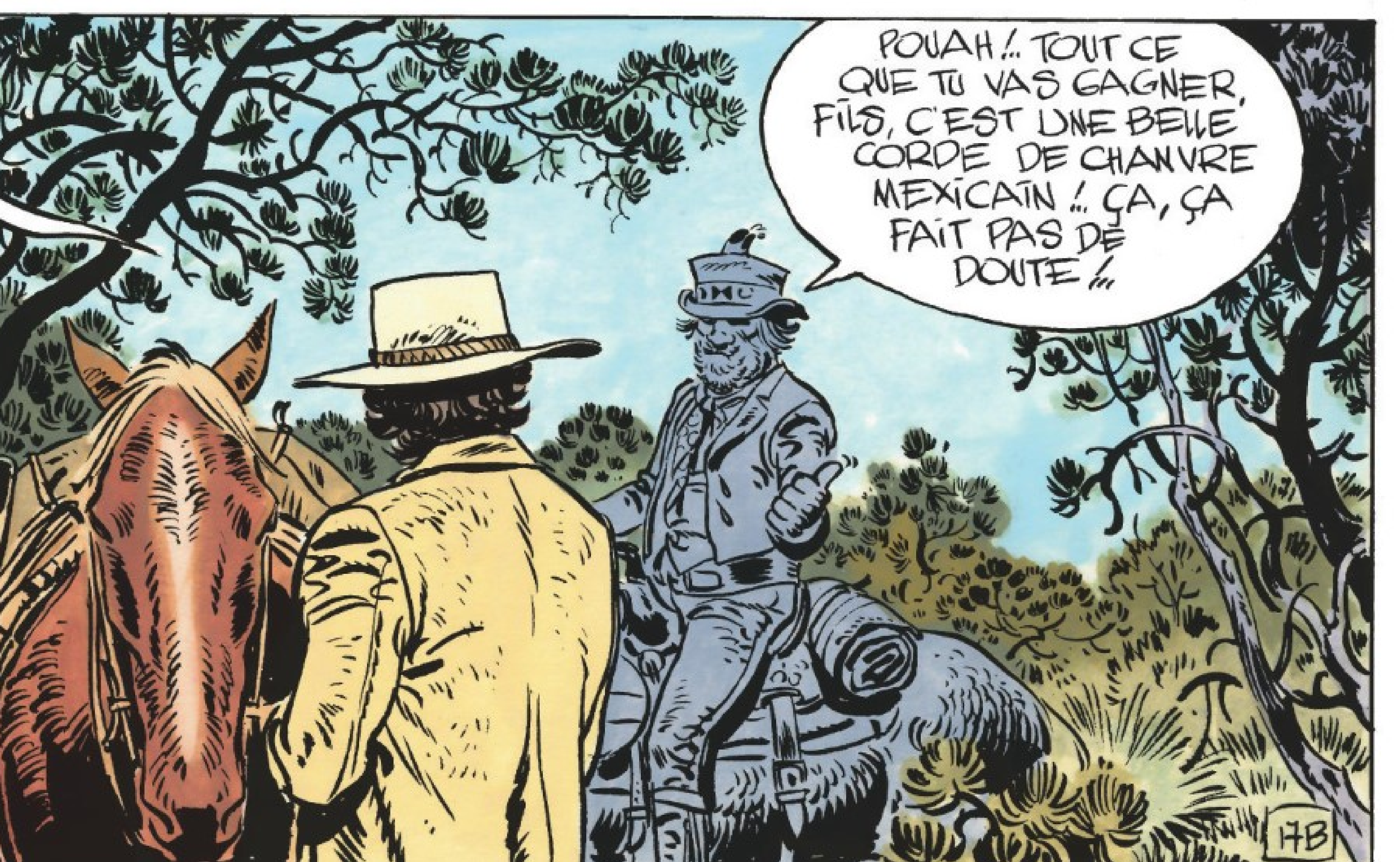

ALORS, JIMMY !.. QU'EST-CE QUI SE PASSE ?.. Y A LE FEU OU QUOI ?..
PIRE !.. REGARDE !.. CE DAMNÉ PAPIER EST AFFICHÉ PARTOUT DANS GILA, ET PROBABLEMENT DANS TOUTES LES VILLES DE LA FRONTIÈRE...

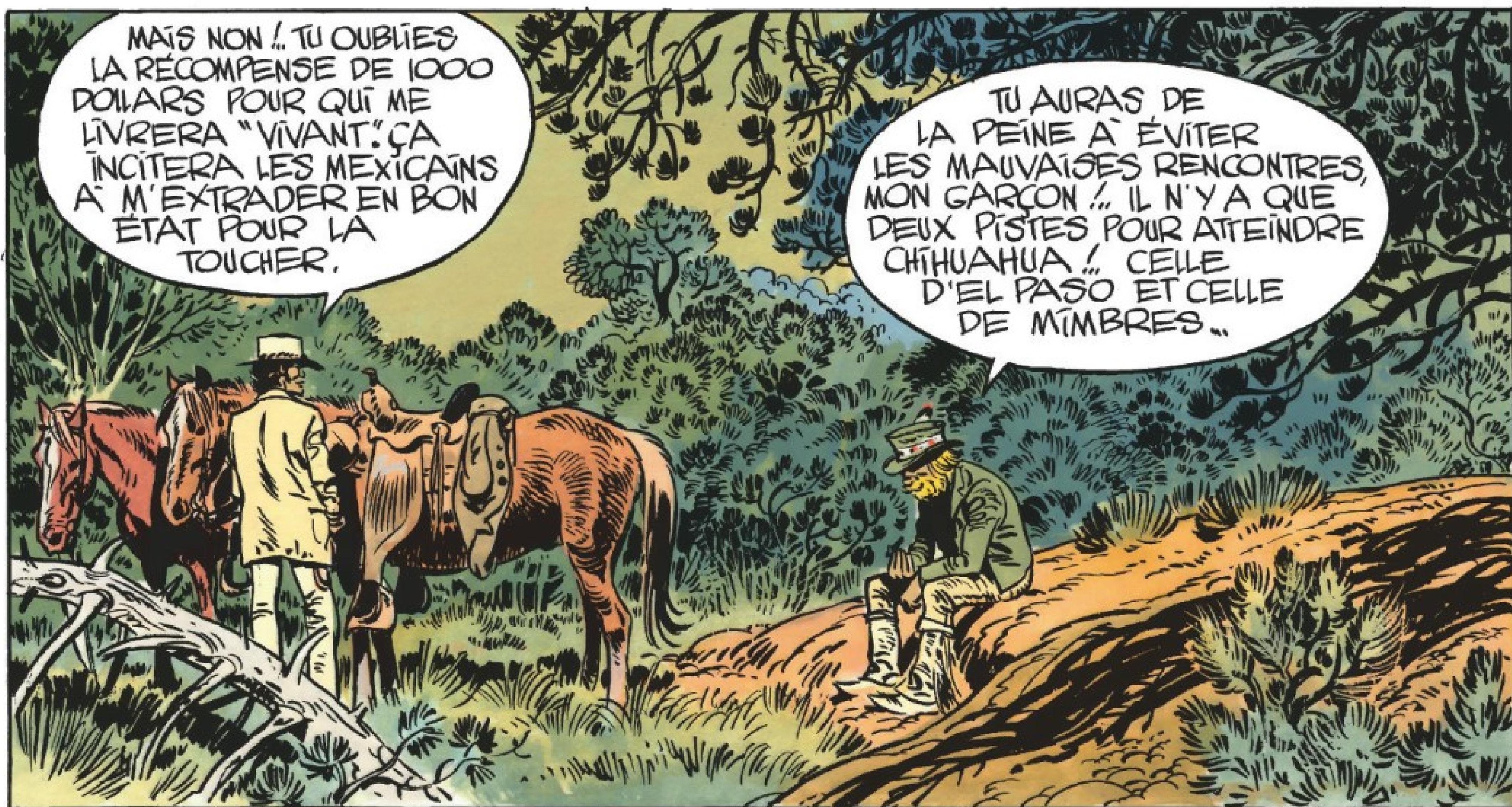

DÉJÀ !.. HEH !.. CE VIEUX CRABE DE McPHERSON N'A PAS PERDU DE TEMPS !..
NTED
MIKE ! TU... TU N'AS PAS !?

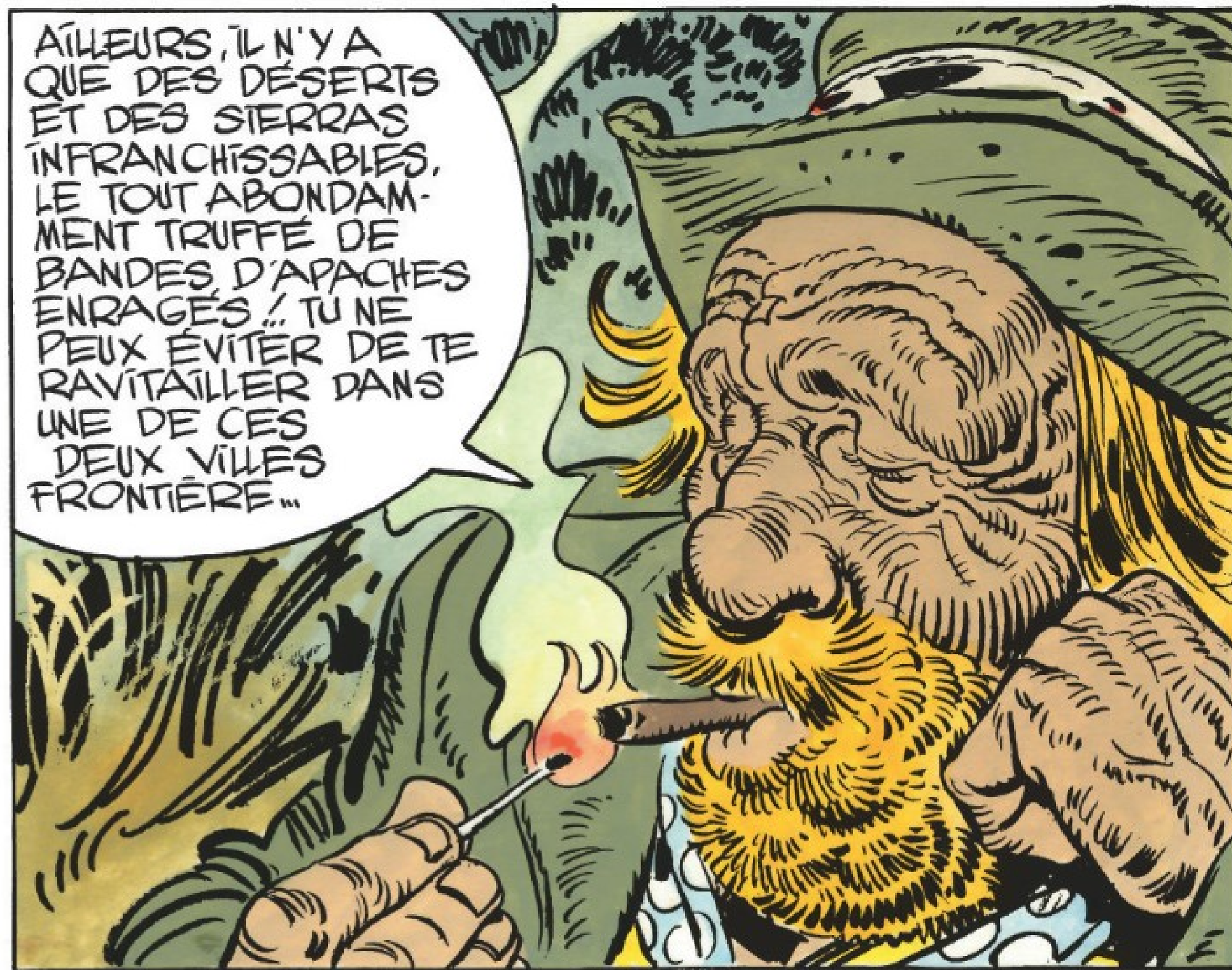

TRÈS INTÉRESSANT !.. JE GARDE CETTE AFFICHE EN SOUVENIR !..
HEIN !?.. TU ES CINGLÉ DE TE BALADER AVEC ÇA EN POCHE, C'EST DE LA DYNAMITE !..


AU CONTRAIRE, C'EST POUR MOI UNE DOUBLE ASSURANCE-VIE !! ...SITÔT QUE J'AURAI FRANCHI LA FRONTIÈRE


OH !.. ARRÊTE DE ME REGARDER COMME ÇA !.. TOUT CECI N'EST QU'UNE RUSE DES GROSSES TÊTES DE WASHINGTON POUR DONNER LE CHANGE AUX MEXICAINS, ET LES EMPÊCHER DE SOUPÇONNER MA VÉRITABLE MISSION... MA PRÉTENDUE FÉLONIE CONSTITUE UN ALIBI PLAUSIBLE POUR EXPLIQUER MON PASSAGE CLANDESTIN AU MEXIQUE...

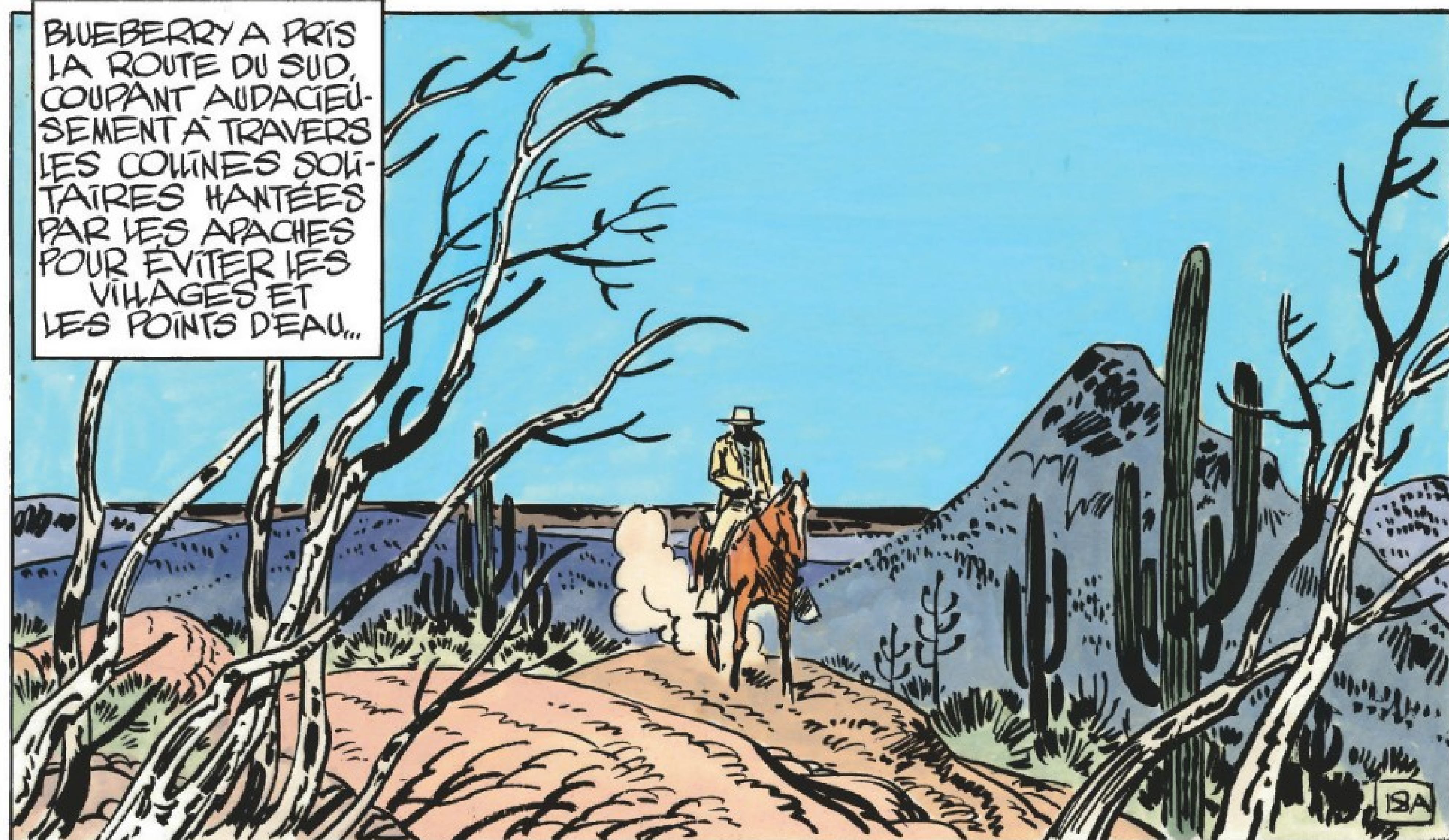

POUAH !.. TOUT CE QUE TU VAS GAGNER, FILS, C'EST UNE BELLE CORDE DE CHANVRE MEXICAIN !.. ÇA, ÇA FAIT PAS DE DOUTE !..


MAIS NON !.. TU OUBLIES LA RÉCOMPENSE DE 1000 DOLLARS POUR QUI ME LIVRERA "VIVANT". ÇA INCITERA LES MEXICAINS À M'EXTRADER EN BON ÉTAT POUR LA TOUCHER.
TU AURAS DE LA PEINE À ÉVITER LES MAUVAISES RENCONTRES, MON GARÇON !.. IL N'Y A QUE DEUX PISTES POUR ATTEINDRE CHIHUAHUA !.. CELLE D'EL PASO ET CELLE DE MIMBRES...


AILLEURS, IL N'Y A QUE DES DÉSERTS ET DES SIERRAS INFRANCHISSABLES, LE TOUT ABONDAMMENT TRUFFÉ DE BANDES D'APACHES ENRAGÉS !.. TU NE PEUX ÉVITER DE TE RAVITAILLER DANS UNE DE CES DEUX VILLES FRONTIÈRE...

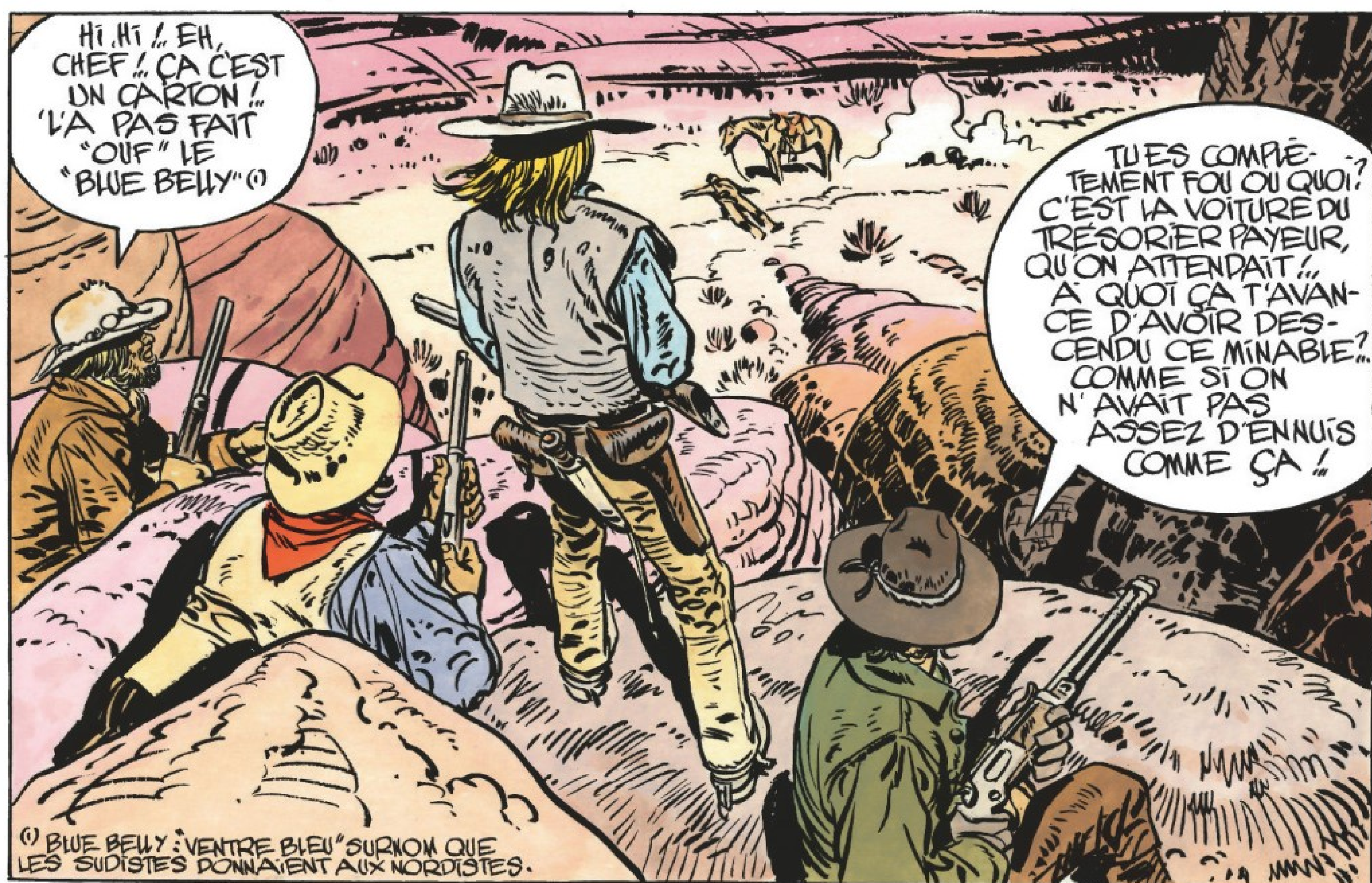

EL PASO EST TROP DANGEREUX À CAUSE DE LA GARNISON... J'Y SUIS TROP CONNU !.. O.K., JE TENTERAI MA CHANCE À MIMBRES


SALUT, MAC !.. RENDEZ-VOUS À CHIHUAHUA !..
BONNE CHANCE, KID !..


BLUEBERRY A PRIS LA ROUTE DU SUD, COUPANT AUDACIEUSEMENT À TRAVERS LES COLLINES SOLITAIRES HANTÉES PAR LES APACHES POUR ÉVITER LES VILLAGES ET LES POINTS D'EAU...
18A


MAIS, PENDANT CE TEMPS, À DEUX JOURS DE CHEVAL PLUS AU NORD SE PRÉPARE UN ÉVÉNEMENT LOURD DE CONSÉQUENCES
CE MATIN-LÀ, UN COURRIER PARTI DE FORT NAVAJO, GALOPE VERS PIMA....

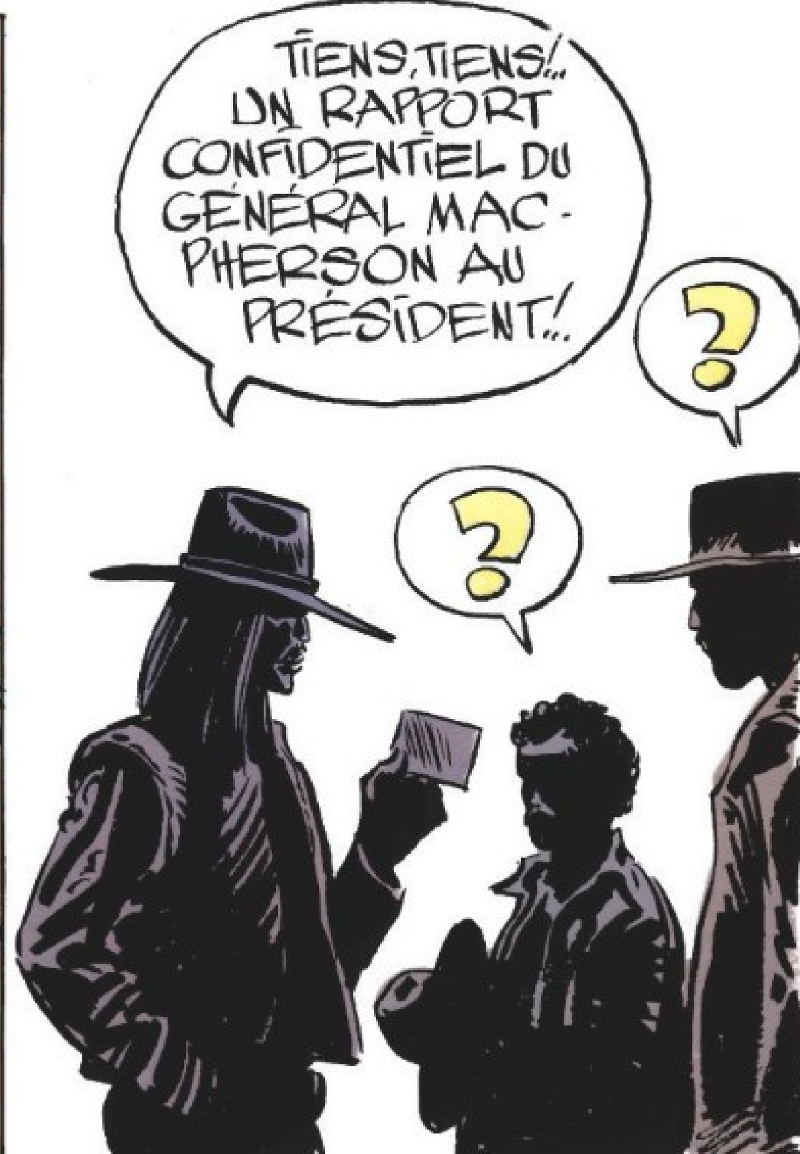

QUAND SOUDAIN...
PAW


HI, HI !.. EH, CHEF !.. ÇA C'EST UN CARTON ! 'L'A PAS FAIT "OUF" LE "BLUE BELLY" (1)
TU ES COMPLÈTEMENT FOU OU QUOI ? C'EST LA VOITURE DU TRÉSORIER PAYEUR QU'ON ATTENDAIT !.. À QUOI ÇA T'AVANCE D'AVOIR DESCENDU CE MINABLE ? COMME SI ON N'AVAIT PAS ASSEZ D'ENNUIS COMME ÇA !
(1) BLUE BELLY : "VENTRE BLEU" SURNOM QUE LES SUDISTES DONNAIENT AUX NORDISTES.


SILENCE ! UN PORC YANKEE EST UN PORC YANKEE ! ET QUAND JE PEUX EN TENIR UN AU BOUT DE MON ARME, C'EST SIMPLE : IL MEURT !.. O.K. ! ALLONS VOIR ÇA DE PLUS PRÈS !..
18B


C'EST UN COURRIER !.. IL TRANSPORTAIT PEUT-ÊTRE DES FONDS DANS SA SACOCHE...
ÇA M'ÉTONNERAIT !.. IL AURAIT EU UNE ESCORTE !..


ON VA BIEN VOIR !.. BLOODY HELL !.. RIEN D'INTÉRESSANT LÀ-DEDANS !
PAUVRE GARS ! MORT AU CHAMP D'HONNEUR DE LA PAPERASSERIE !..

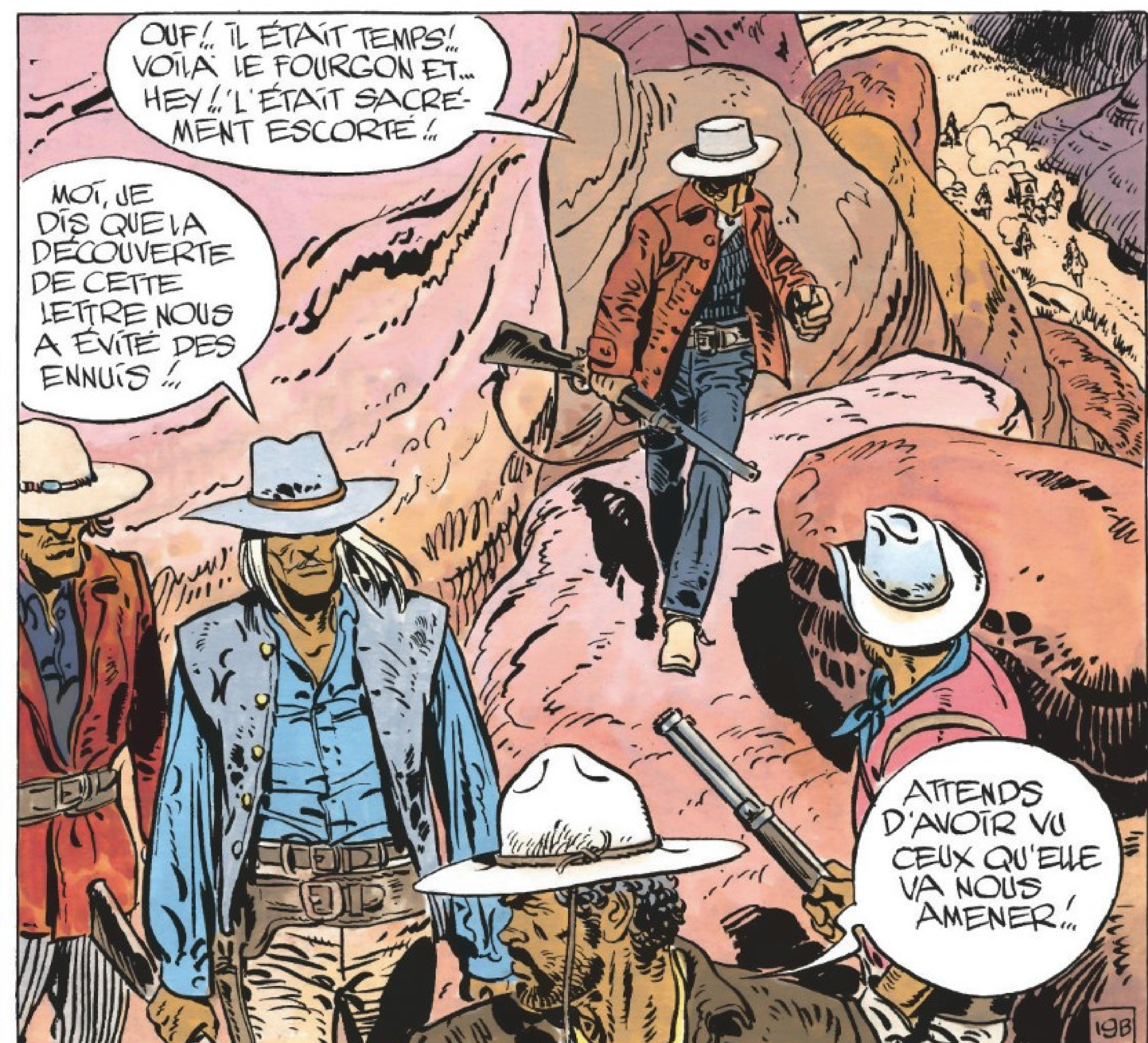

TIENS, TIENS !.. UN RAPPORT CONFIDENTIEL DU GÉNÉRAL MAC-PHERSON AU PRÉSIDENT !..
?
?

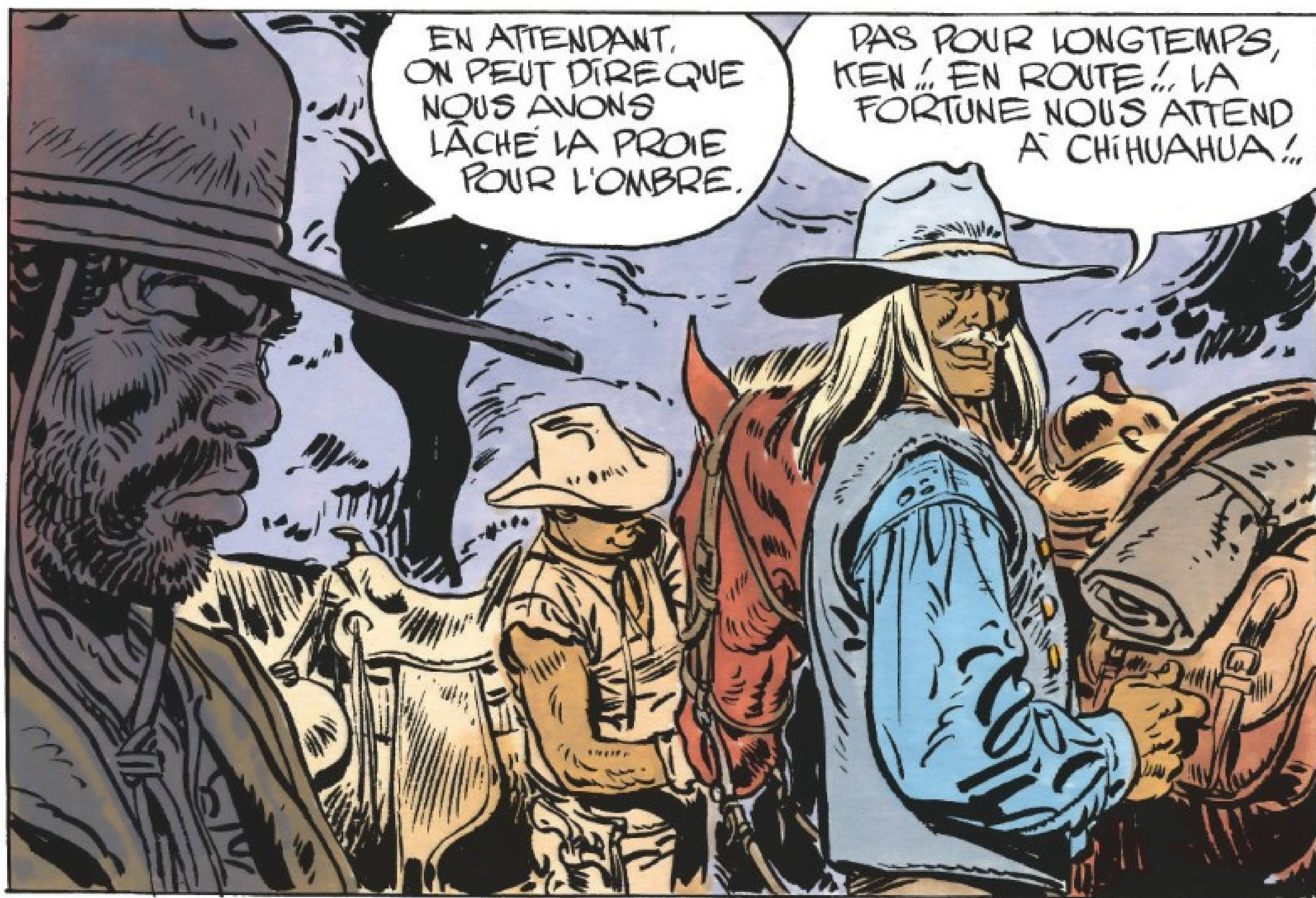

PFF !.. MÊME PAS CODÉ !.. JE... HEY !.. PAR TOUS LES DÉMONS DE L'ENFER ?
QU'EST-CE QUE C'EST !?
19A


MAIS, AU MÊME INSTANT...
♪
DAMN !.. LE SIGNAL !.. C'EST DUKE ! SÛREMENT LE FOURGON DE LA SOLDE ! REGAGNONS NOS POSTES D'EMBUSCADE !..
NOUS AVONS BEAUCOUP MIEUX À FAIRE !.. ON LAISSE TOMBER CETTE ATTAQUE !.. VITE ! TOUT LE MONDE À L'ABRI ET EMPORTEZ LE CADAVRE !.. IL NE FAUT PAS QU'ON LE DÉCOUVRE !
HEIN ?

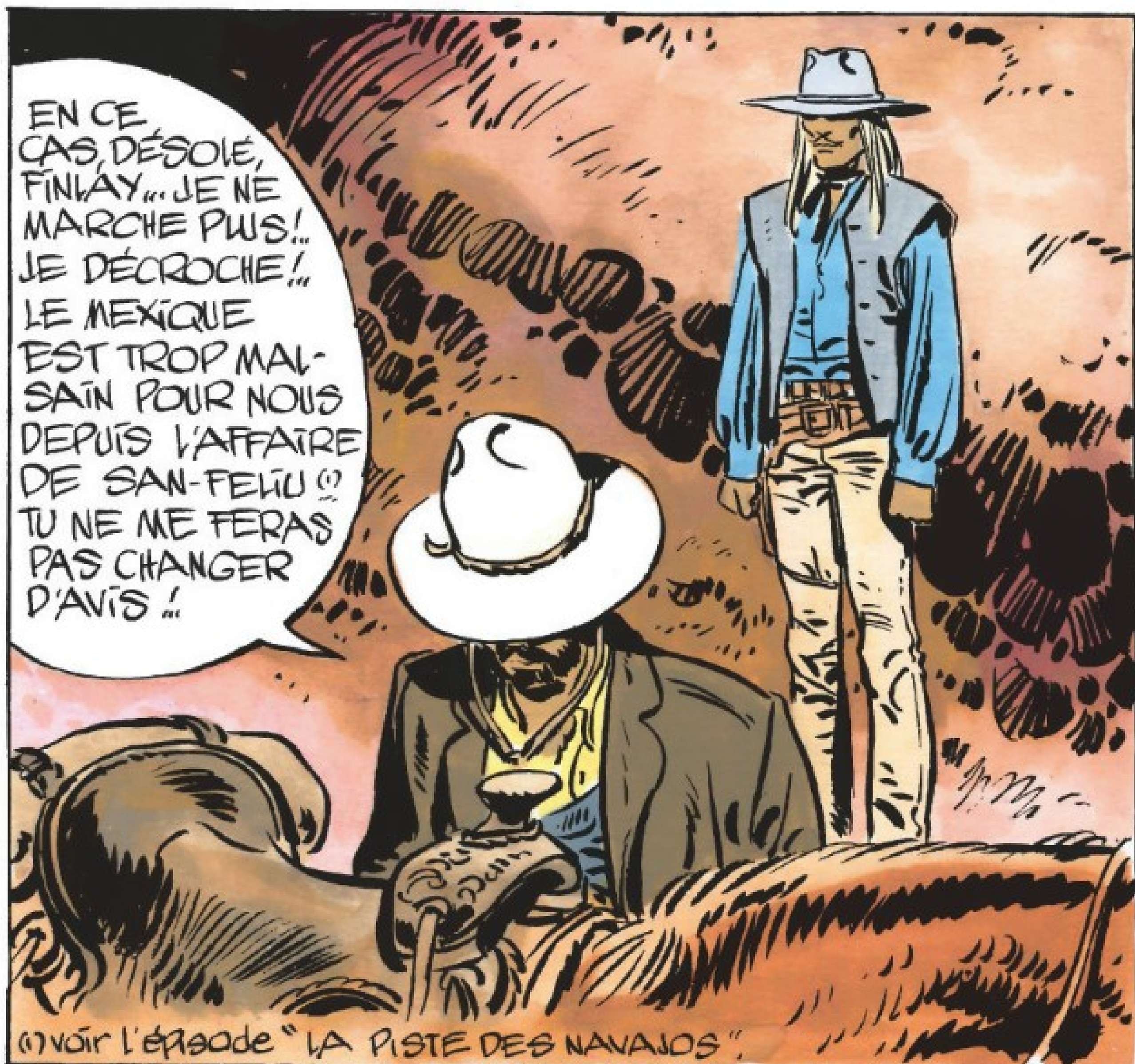

MAIS... HÉ !.. ÇA... ÇA FAIT DES SEMAINES QU'ON GUETTE CE MAUDIT FOURGON !..
IMBÉCILE ! AU LIEU D'UNE POIGNÉE DE DOLLARS, NOUS POUVONS EN RÉCOLTER UN MILLION !!


UN... UN MILLION ! OÙ ÇA ? DANS LA LUNE ?
AU MEXIQUE !.. McPHERSON INFORME LES HUILES DE WASHINGTON DU DÉPART DE L'HOMME CHARGÉ DE RAMASSER LE MAGOT !.. AVEC TOUS LES DÉTAILS !.. IL N'Y A PLUS QU'À LE SUIVRE À LA PISTE !


OUF !.. IL ÉTAIT TEMPS ! VOILÀ LE FOURGON ET... HEY !.. L'ÉTAIT SACRÉMENT ESCORTÉ !
MOI, JE DIS QUE LA DÉCOUVERTE DE CETTE LETTRE NOUS A ÉVITÉ DES ENNUIS !..
ATTENDS D'AVOIR VU CEUX QU'ELLE VA NOUS AMENER !..
19B

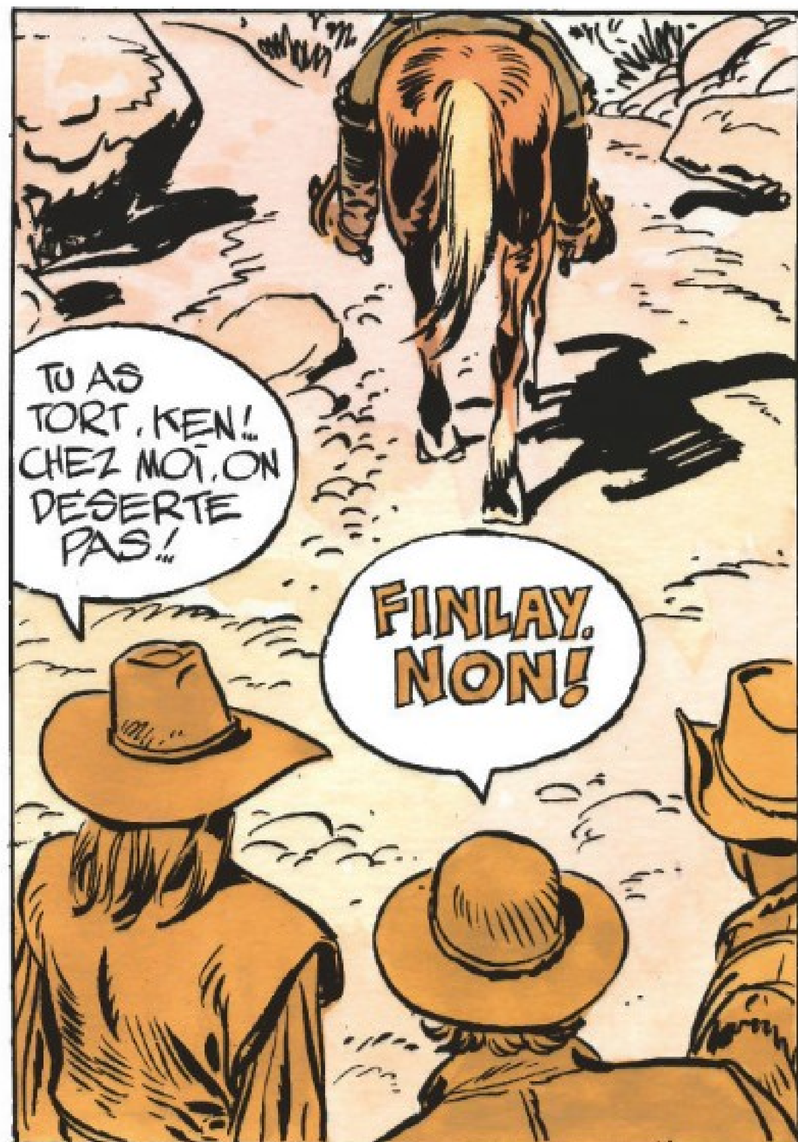






(1) voir l'épisode "LA PISTE DES NAVAJOS".



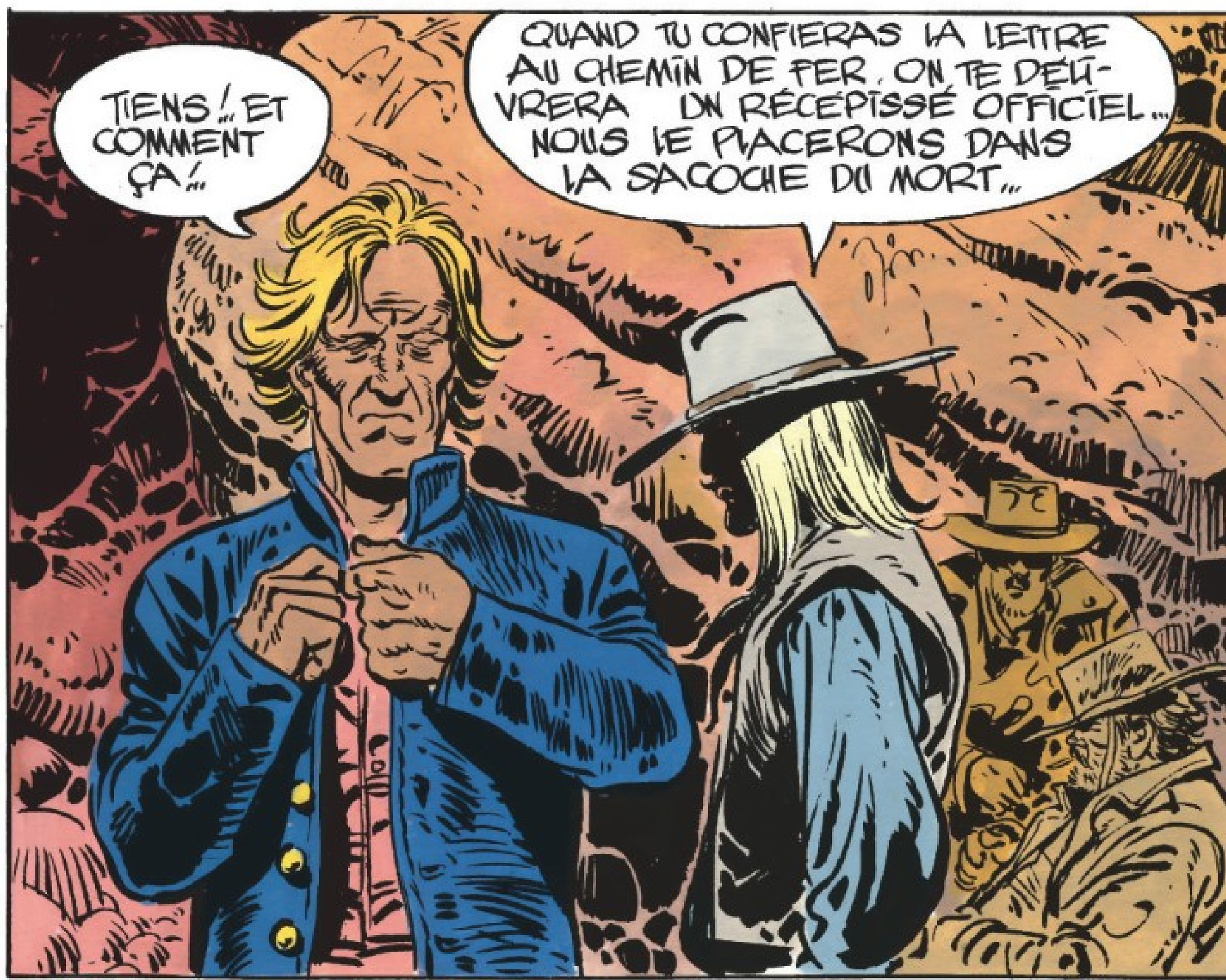










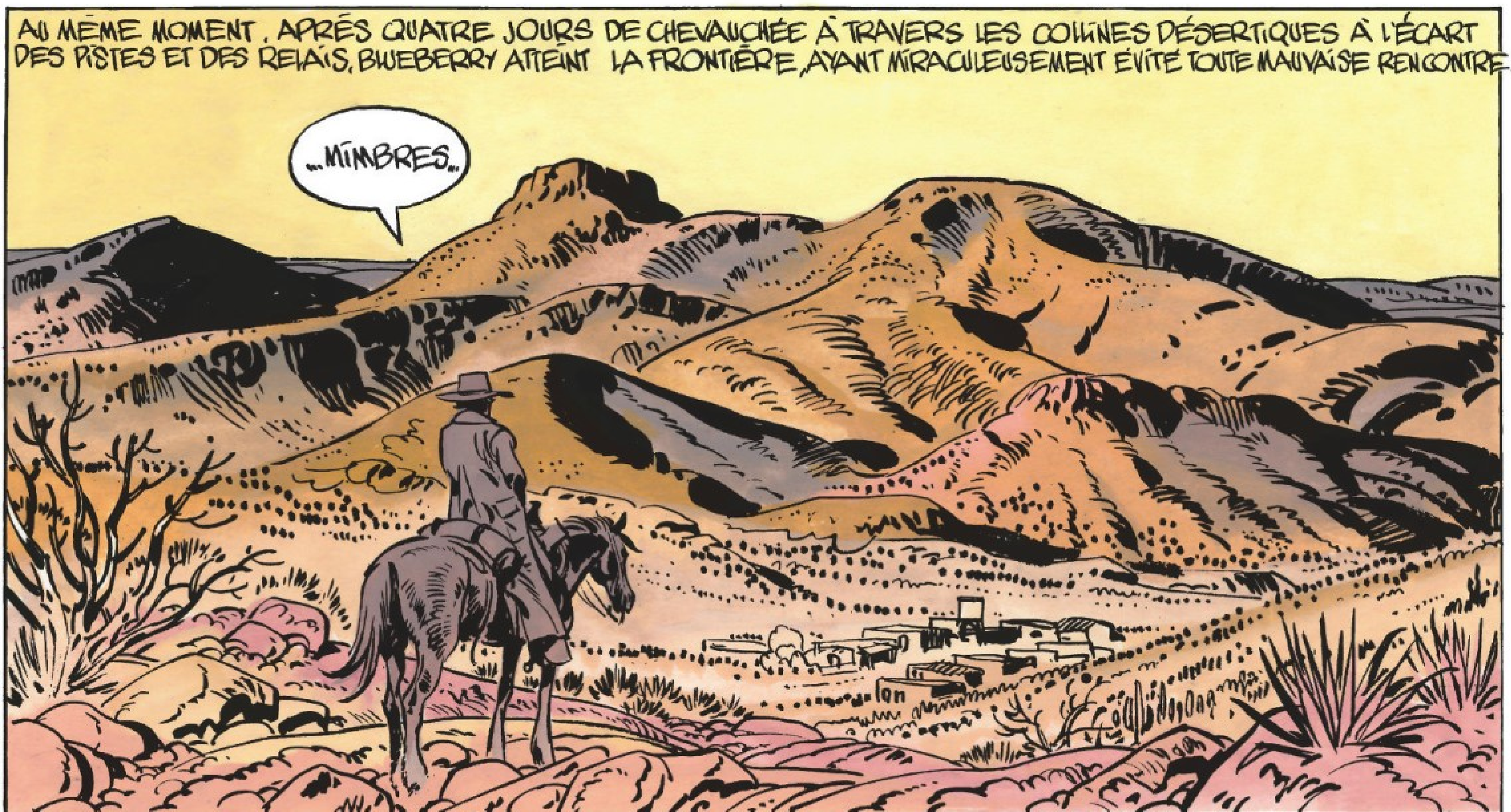






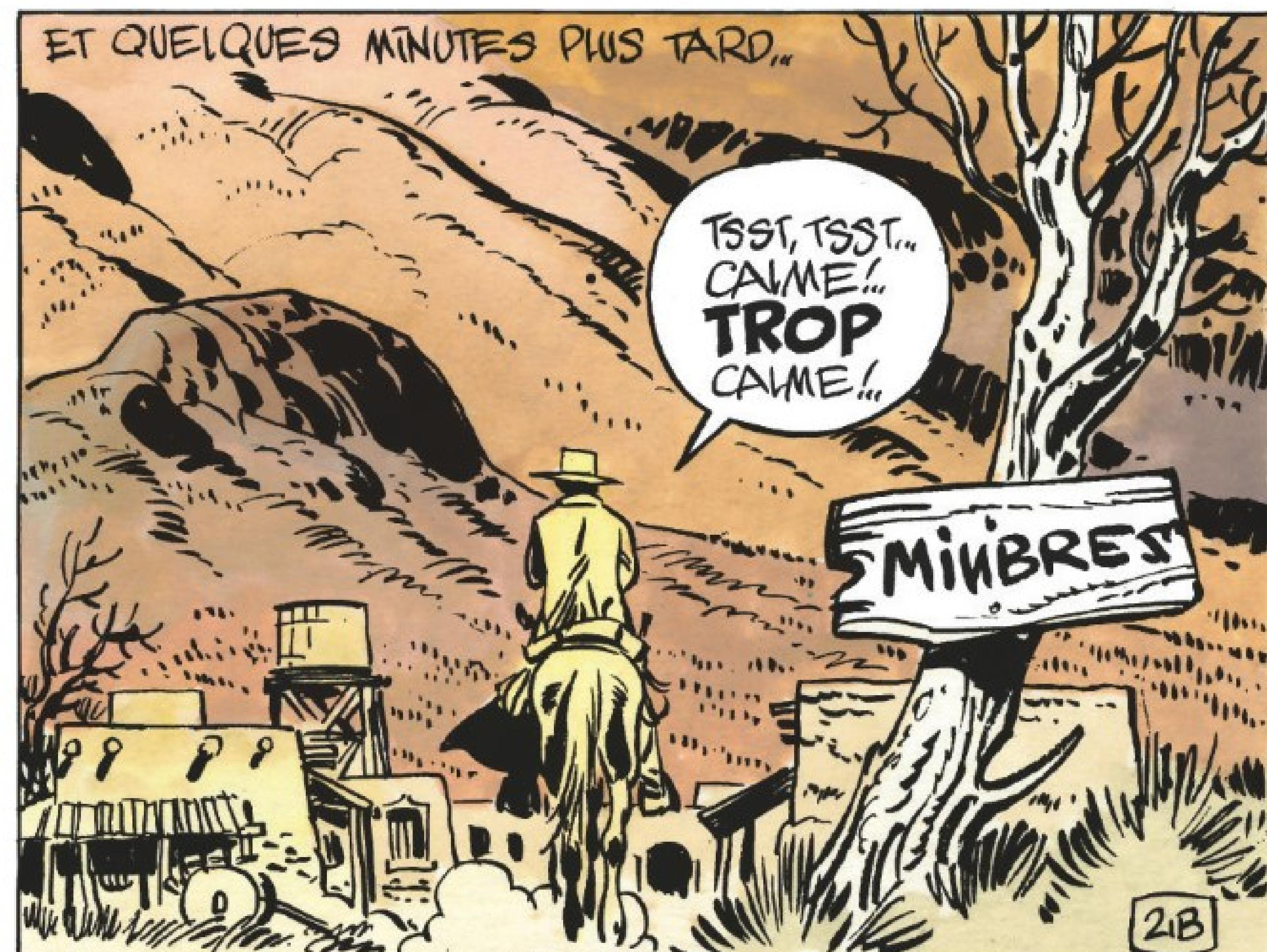
(1) CÉLÈBRE FAUSSAIRE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.












HMM... ON JURERAIT UNE VILLE MORTE... ON NE PEUT PAS DIRE QUE MON ARRIVÉE DÉCHAÎNE LA CURIOSITÉ DES FOULES !..


HEY !.. VOILÀ EXACTEMENT L'ENDROIT QUE JE CHERCHE... PAS UN CHEVAL DEVANT L'ENTRÉE...
PULQUERIA DE LA FRONTERA
TRADING POST
PULQUES FINOS
TACOS
BOURBON


C'EST QUAND MÊME CURIEUX !.. JE N'AI PAS VU UN SEUL DES AVIS DE RECHERCHE DE MC PHERSON...


TEQUILA CUERVO
ZZZ


LA CHANCE EST AVEC MOI !.. PERSONNE, SAUF LE PATRON ET CE PÉON POUILLEUX... DANS DIX MINUTES J'AURAI RAVITAILLÉ ET JE SERAI LOIN
PSST ! AMIGO !.. HEY !.. À BOIRE !..


CARAÏ QU... QUÈ !
CHHT !.. RÉVEILLE PAS TA CLIENTÈLE, CHICO !.. SERS-MOI UNE TEQUILA... PUIS TU PRÉPARERAS EN VITESSE TOUT CE QU'IL Y A SUR CETTE LISTE...


HEY !.. ÇA FAIT DES SIÈCLES QUE JE N'AI PAS BU DE TEQUILA !


?
POSE TES MAINS À PLAT SUR LE COMPTOIR, BLUEBERRY... AU MOINDRE GESTE, T'ES MORT !..


BLUEBERRY ?? DRÔLE DE NOM !.. DÉSOLÉ, L'AMI... TU DOIS CONFONDRE !.. JE NE CONNAIS PAS CE GARS-LÀ !..


TE FATIGUE PAS, BLUEBERRY !.. C'EST MOI QUI AI ENLEVÉ DES MURS DE MIMBRES TOUS LES AVIS DE RECHERCHE TE CONCERNANT... POUR ENDORMIR TA MÉFIANCE !..















UNE SECONDE, LE CHASSEUR DE PRIMES A LÂCHÉ BLUEBERRY DES YEUX... UNE SECONDE DE TROP...



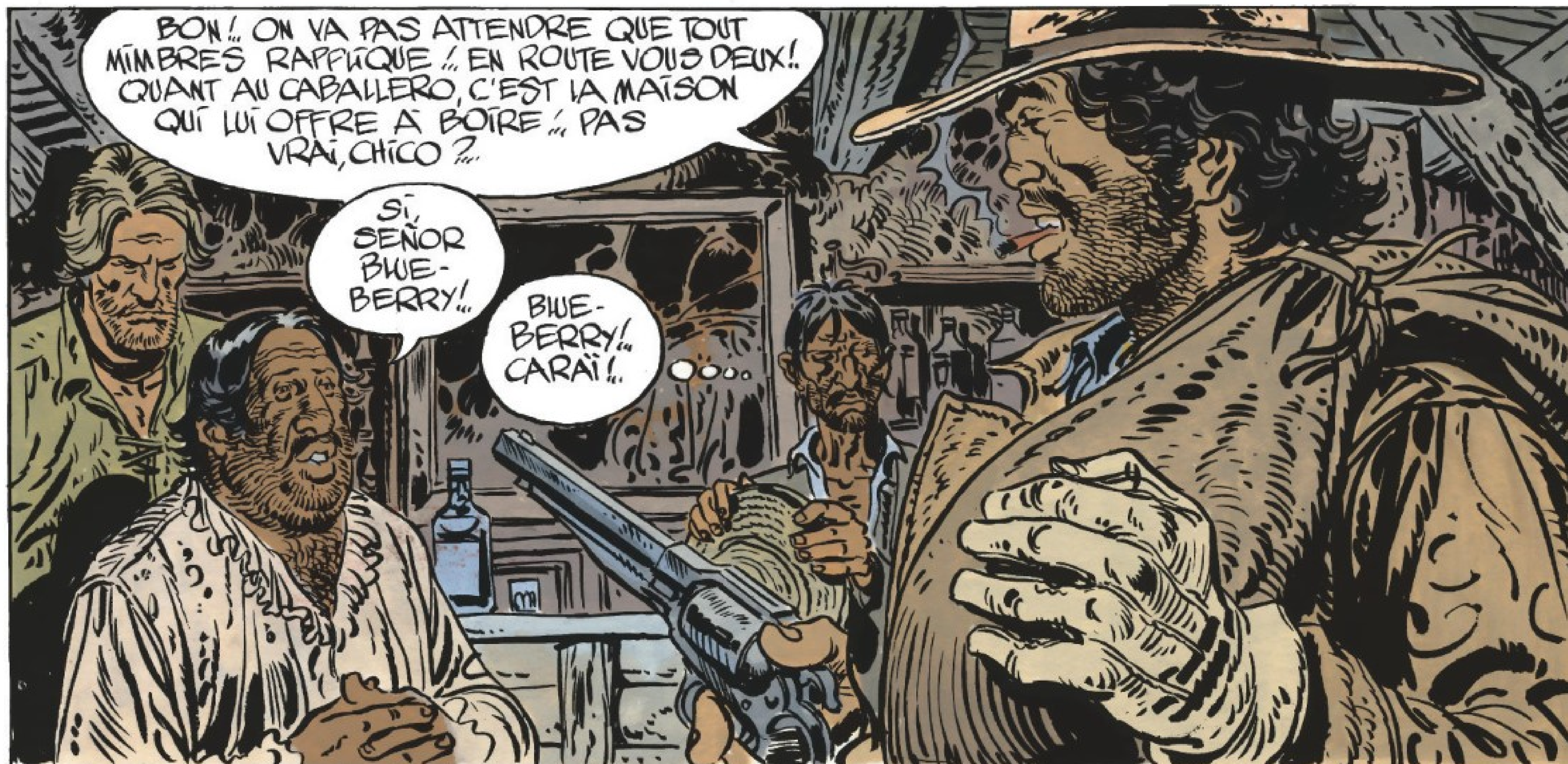


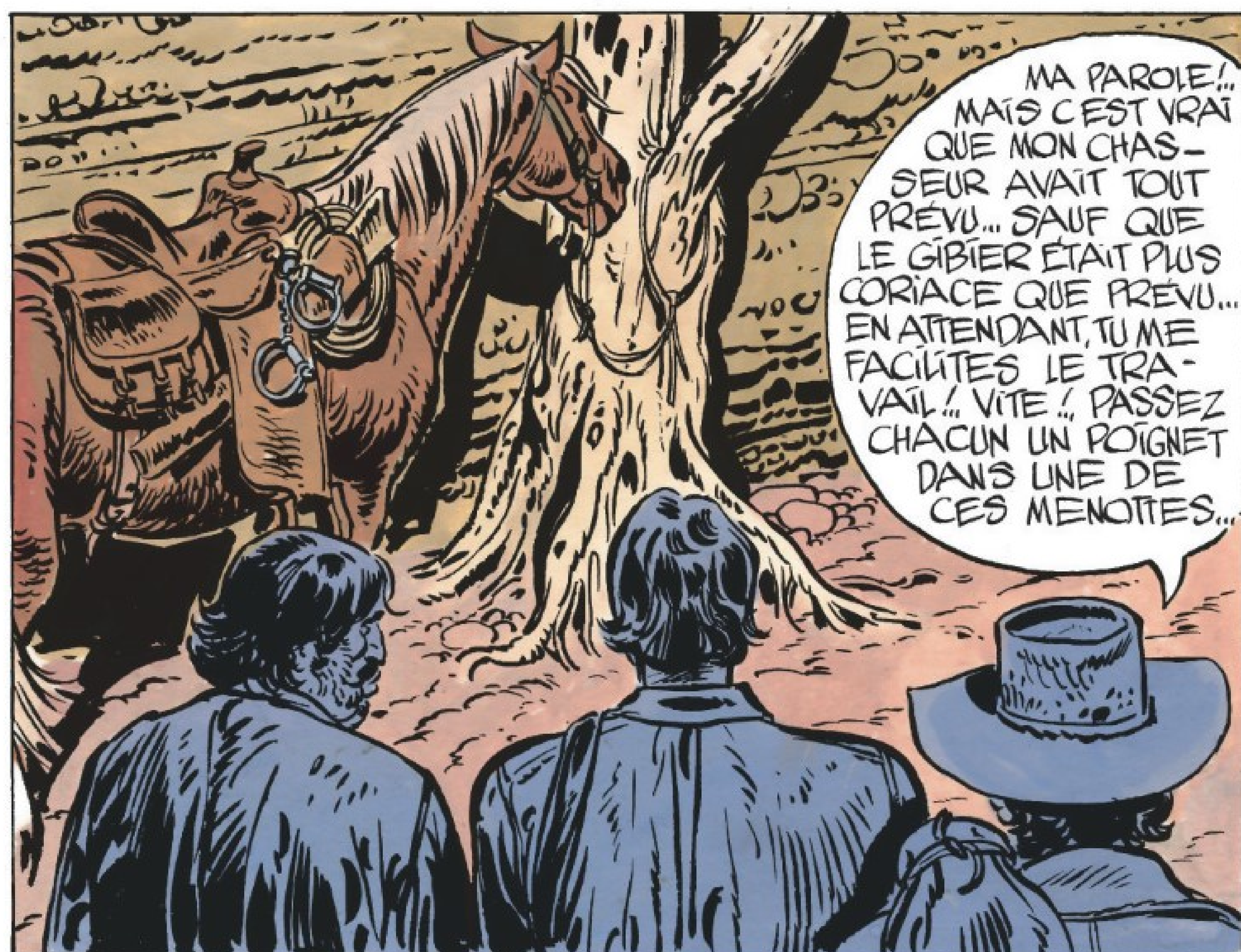

M... MON ÉPAULE !
BOUGE PAS, TERREUR, OU CETTE FOIS, C'EST PAS DANS L'ÉPAULE QUE TU PRENDS DU PLOMB... PUISQUE TU ES SI ASTUCIEUX TU AURAIS DÛ TE DOUTER QUE JE M'ÉTAIS PRÉPARÉ À TOUT HASARD À TOMBER SUR UN VAUTOUR DANS TON GENRE
CERVEZA

ET MAINTENANT ASSEZ PLAISANTÉ... OH !... CHICO !... TU PEUX SORTIR DE TON TROU ET T'OCCUPER DE MA LISTE !?
S... SÍ... SÍ, SEÑOR !...

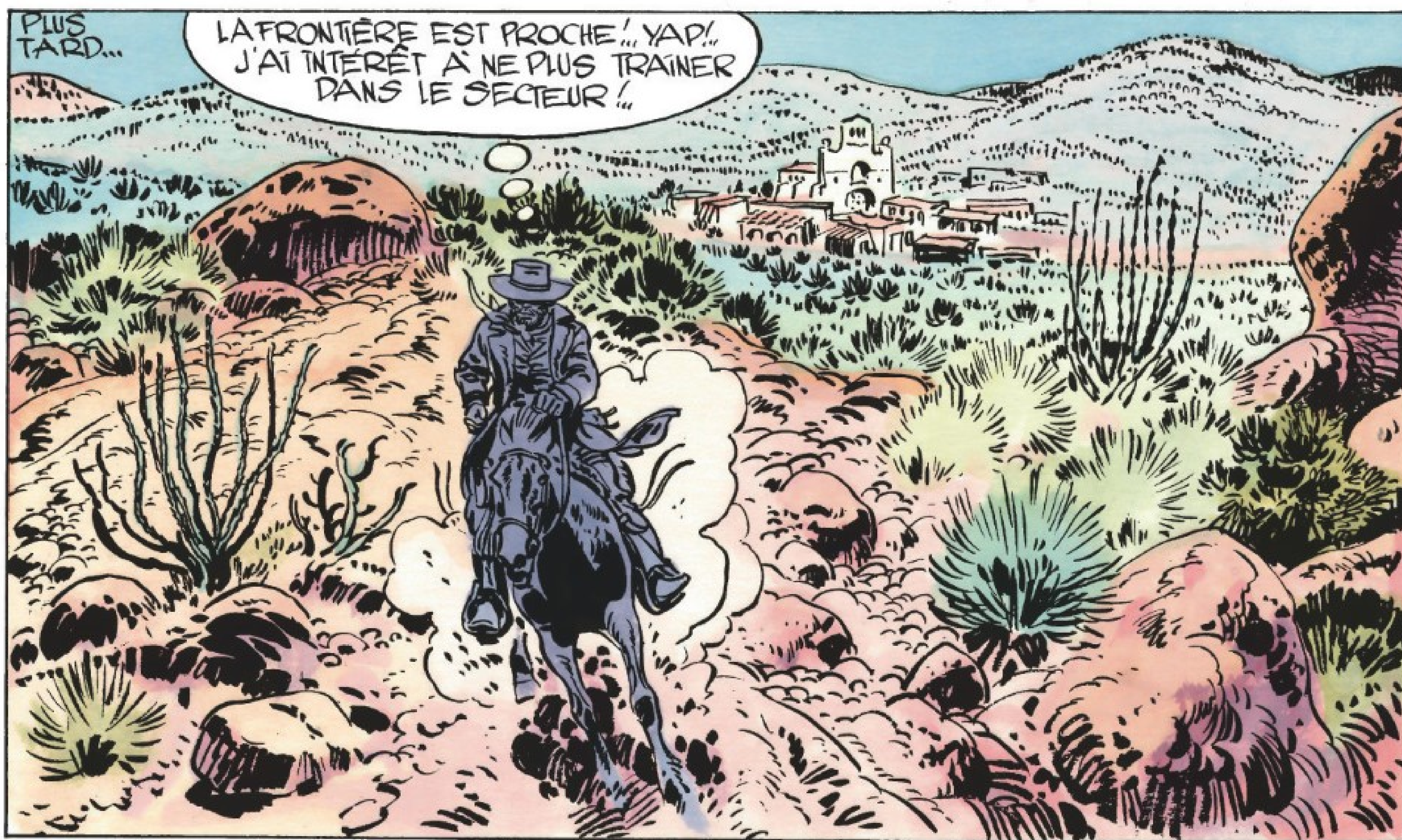
PLUS TARD...
AH !... JE SUIS UNE VRAIE MÈRE POUR TOI !... PAS VRAI, ABE ?...
VOILÀ, SEÑOR !... ÇA FAIT QUINZE DOLLARS AMÉRICAINS !...

?
¡BUENOS DIAS PACO ! JE... HEY !?
DAMN !... UN CLIENT !...

?
ENTREZ, CABALLERO !... PLUS ON EST, PLUS ON S'AMUSE !...
24A

BON !... ON VA PAS ATTENDRE QUE TOUT MIMBRES RAPPLIQUE !... EN ROUTE VOUS DEUX ! QUANT AU CABALLERO, C'EST LA MAISON QUI LUI OFFRE À BOIRE !... PAS VRAI, CHICO ?...
SÍ, SEÑOR BLUEBERRY !...
BLUEBERRY !... CARAÏ !...

BLUEBERRY !... MAIS... C'EST LE GRINGO QUE LES "FEDERALES" RECHERCHENT !... MADRE !... ON PARLE D'UNE PRIME DE MILLE DOLLARS !...

MA PAROLE !... MAIS C'EST VRAI QUE MON CHASSEUR AVAIT TOUT PRÉVU... SAUF QUE LE GIBIER ÉTAIT PLUS CORIACE QUE PRÉVU... EN ATTENDANT, TU ME FACILITES LE TRAVAIL !... VITE !... PASSEZ CHACUN UN POIGNET DANS UNE DE CES MENOTTES...

JE TE RETROUVERAI, BLUEBERRY... JE TE RETROUVERAI ET CETTE FOIS, JE TIRERAI LE PREMIER !...
AH AH !... N'OUBLIE PAS QUE L'AVIS DE RECHERCHE ME RÉCLAME "VIVANT"... O.K. !... JE LAISSERAI LA CLEF DES MENOTTES À LA SORTIE DE LA VILLE ! ADIOS, AMIGOS !...
24B


PLUS TARD...
LA FRONTIÈRE EST PROCHE !.. YAP !.. J'AI INTÉRÊT À NE PLUS TRAINER DANS LE SECTEUR !..

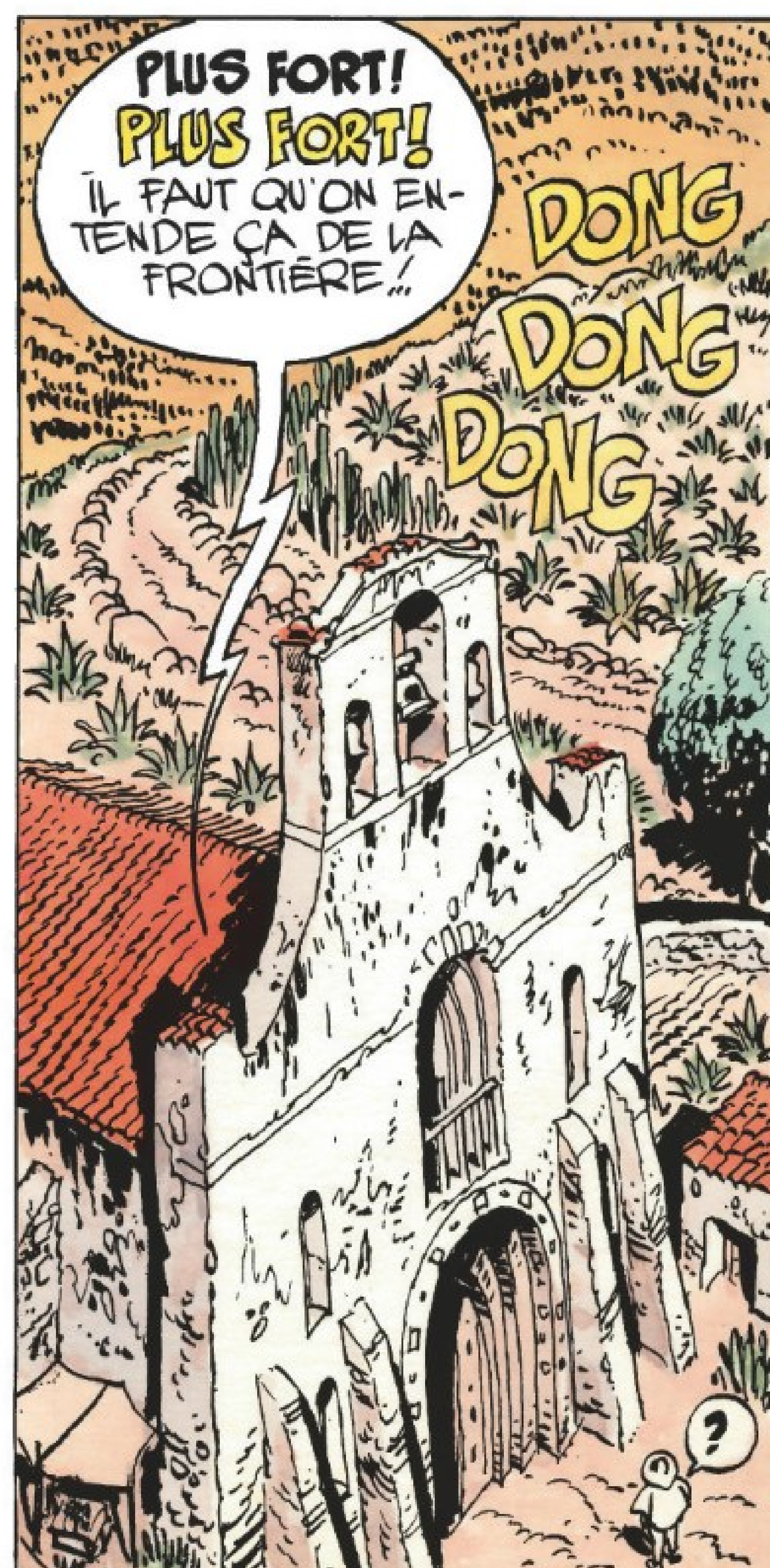
MAIS, CEPENDANT
SI, SEÑOR SHERIF .!. C'EST BIEN CE BLUEBERRY QUE J'AI VU !.. MÊME QUE JE ME SUIS DIT : PEDRO !. SI LE SEÑOR SHERIF L'ATTRAPE GRÂCE À TOI, IL TE DONNERA UN PETIT PEU DES MILLE DOLLARS DE RÉCOMPENSE
TOI, TU AS ENCORE BU UN PEU TROP DE PULQUE !..
IL N'Y A PAS UNE SECONDE À PERDRE.

UNE CHANCE QUE CET IDIOT SOIT VENU ME PRÉVENIR !.. LE SIGNAL MAINTENANT !

PADRE JUAN !

FAIRE SONNER LES CLOCHES ?? À CETTE HEURE-CI ?.. MAIS... VOUS N'Y PENSEZ PAS, MON FILS ?..
AU CONTRAIRE, MON PÈRE !.. J'Y PENSE !.. J'Y PENSE MÊME TRÈS SÉRIEUSEMENT !..
25A

ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
... D'ACCORD POUR DOUZE COUPS, HEIN, PADRE !! ET DE TOUTES VOS FORCES SURTOUT !..
DOUZE COUPS ?.. MAIS... ÊTES-VOUS DEVENU FOU, MON FILS ?.. IL EST À PEINE QUATRE HEURES !..

PEUH !.. SI VOUS CROYEZ QUE JE VAIS M'EN FAIRE POUR QUELQUES MEXICAINS POUILLEUX TIRÉS DE LEUR MAUDITE "SIESTA"... ALLEZ, TIRE CETTE CORDE !..
JE VAIS VOUS OBÉIR !.. C'EST VOUS QUI ÊTES DU BON CÔTÉ DU PISTOLET, MON FILS !..

PLUS FORT! PLUS FORT! IL FAUT QU'ON ENTENDE ÇA DE LA FRONTIÈRE !..
DONG
DONG
DONG
?

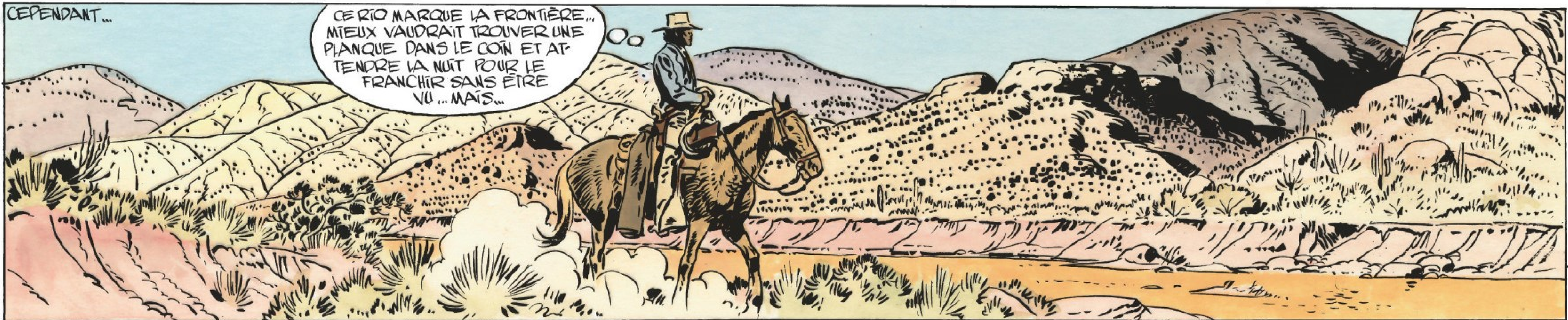
ME... ME DIREZ-VOUS... MON FILS... À... QUOI... RIME... T... TOUT... CECI ?
POURQUOI PAS !.. J'AI QUELQUES BONS AMIS DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA FRONTIÈRE, QUI M'ONT PAYÉ TRÈS CHER POUR LEUR ENVOYER CE PETIT SIGNAL AU CAS OÙ UN CERTAIN BLUEBERRY TENTERAIT DE PASSER CHEZ EUX...

...DOUZE !.. OUF !
CE BLUEBERRY... C'EST CELUI POUR LA CAPTURE DUQUEL LES AFFICHES PROMETTAIENT UNE PRIME DE MILLE DOLLARS, N'EST-CE PAS, MON FILS ?
OUAIS !.. MAIS LES MEX OFFRAIENT CINQ CENTS DOLLARS DE MIEUX RIEN QUE POUR ÊTRE PRÉVENUS !.. HA, HA... ALLEZ, PADRE, PAS QUESTION DE S'ENDORMIR SUR CETTE CORDE... FAUT REMETTRE ÇA : DOUZE COUPS ! ET N'AYEZ CRAINTE, IL Y AURA UN PETIT DON POUR LE CULTE !..
25B

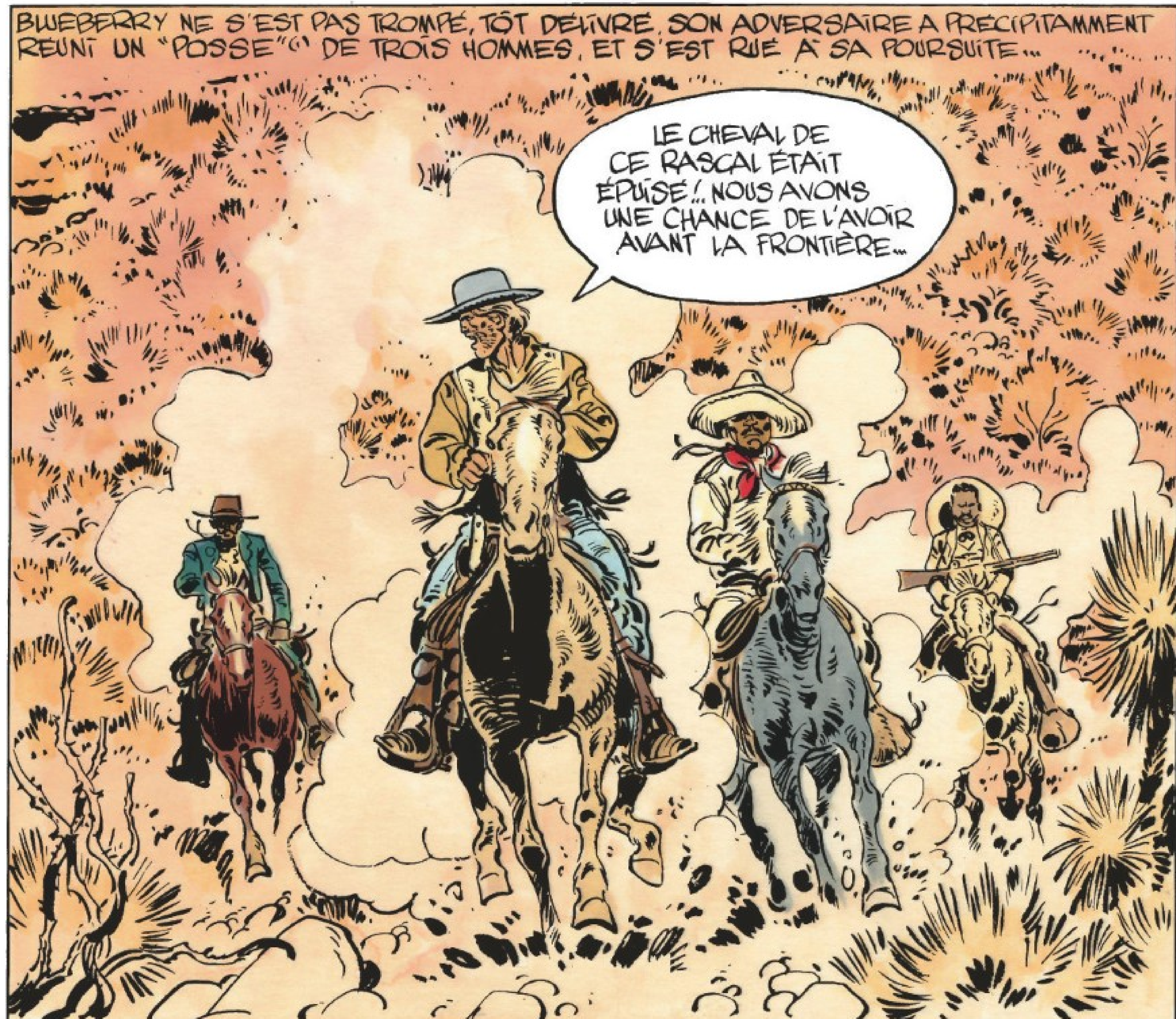












(1) GROUPE DE VOLONTAIRES




MÉFIANT, FOUILLANT D'UN REGARD INQUIET LES COLLINES TOURMENTÉES QUI DOMINENT LA RIVE MEXICAINE, BLUEBERRY S'EST ENGAGÉ DANS LE LIT PRESQUE À SEC DU RIO QUI MARQUE LA FRONTIÈRE.
WELL... APPAREMMENT, TOUT EST CALME LÀ-HAUT !.. CE PASSAGE NE SEMBLE PAS SURVEILLÉ.

C'EST LUI, SEÑOR COMMANDANTE ?
IMPRESSION TROMPEUSE... DES YEUX ATTENTIFS ET BRILLANTS DE JOIE HAINEUSE NE PERDENT PAS UN SEUL DES MOUVEMENTS DE BLUEBERRY...

C'EST LUI !.. C'EST BIEN LE GRINGO QUI M'A SOUFFLÉ SOUS LE NEZ LE PLI QUE J'AVAIS MISSION D'INTERCEPTER !..
IL N'A JAMAIS DÛ SE DOUTER QUE VOUS L'AVEZ FAIT RECHERCHER ET ÉPIER DISCRÈTEMENT DEPUIS LE MOMENT OÙ IL A EU LE MESSAGE, SEÑOR COMMANDANTE...

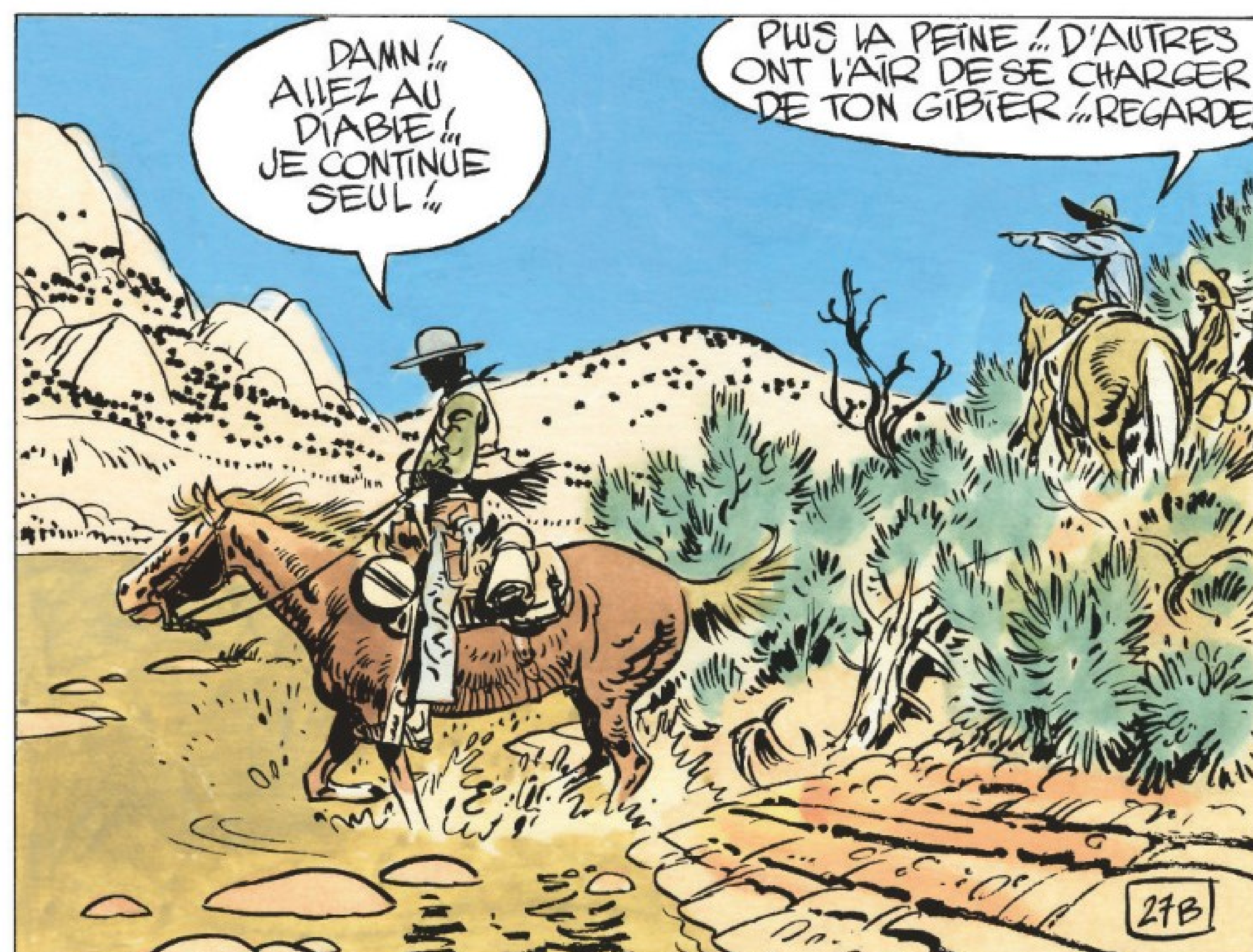
LE YANKEE A DÛ METTRE LA MAIN DESSUS ET IL N'A PU RÉSISTER À LA TENTATION DE L'OUVRIR PUIS DE TENTER SA CHANCE... JE SAVAIS BIEN QUE JE LE REVERRAIS...

GARCIA !.. PRENDS TROIS HOMMES ET EXÉCUTE UN MOUVEMENT TOURNANT POUR LE PRENDRE À REVERS ET LUI COUPER TOUTE RETRAITE VERS LE TERRITOIRE YANKEE. IL NE FAUT PAS QU'IL REPASSE LE RIO !
SÍ, SEÑOR COMMANDANTE !..
GIR
27A

CEPENDANT...
HELL !.. MON CHASSEUR A RAMEUTÉ DU MONDE !.. RESTE À SAVOIR SI CES ENRAGÉS OSERONT OU NON VIOLER LA FRONTIÈRE...

LÀ-BAS ! LE VOILÀ !!! NOUS LE TENONS !..
TROP TARD !.. IL EST EN SÉCURITÉ MAINTENANT !!!

DÉSOLÉ, AMIGO, MAIS POUR NOUS, PAS QUESTION DE PASSER LA FRONTIÈRE. ON NOUS REPROCHE LÀ-BAS QUELQUES PECCADILLES !.. NOUS NE TENONS PAS À MOISIR DANS LES PRISONS DU SEÑOR JUAREZ !..
TAS DE COUARDS !.. NOUS L'AURONS, REJOINT AVANT QU'IL AIT FRANCHI CES CRÊTES...

VAS-Y SI TU VEUX, AMIGO !.. NOUS, ON FAIT DEMI-TOUR !..

DAMN !.. ALLEZ AU DIABLE !.. JE CONTINUE SEUL !..
PLUS LA PEINE !.. D'AUTRES ONT L'AIR DE SE CHARGER DE TON GIBIER !.. REGARDE !
27B

EN EFFET.. AYANT ACHEVÉ, À COUVERT, LEUR MANOEUVRE D'ENVELOPPEMENT, LES CAVALIERS CONDUITS PAR GARCIA DÉBOUCHENT AU GALOP DANS LE DOS DE BLUEBERRY. ET, EXÉCUTANT L'ORDRE DE VIGO, LUI COUPENT LA RETRAITE VERS LE TERRITOIRE U.S.

LES "FÉDÉRALES"!

DES.. UNE PATROUILLE MEXICAINE !!!.. ILS DEVAIENT ME GUETTER !.. AÏE ! AÏE !!!

CES DAMNÉS CROQUEURS DE PIMENTS MANOEUVRENT POUR ME RABATTRE VERS CES CRÊTES !.. LE DIABLE SEUL SAIT QUEL TRAQUENARD M'ATTEND LÀ-HAUT !..

HEU ! J'AI PEUT-ÊTRE UN MOYEN DE SAVOIR SI "ON" M'ATTEND LÀ-HAUT !.. DÉSOLÉ, PIGGY !..

HHIIIIIIIIIIIIIIII

EMPOIGNANT L'OREILLE DE SON CHEVAL, BLUEBERRY LA TORD BRUSQUEMENT

28A

ET PRESQUE AUSSITÔT UN AUTRE HENNISSEMENT RÉPOND AU LOIN COMME UN ÉCHO..

COMPRIS !..

TONTO !

ESTUPIDO !!! TON MAUDIT BOURRIN NOUS A TRAHIS ! ADELANTE !

MAIS DÉJÀ, BLUEBERRY A FAIT VOLTER SON CHEVAL, ET..

MERCI, PIGGY !.. SANS TOI, JE FONÇAIS TÊTE BAISSÉE DANS LE PIÈGE..

TIENS !! C'EST DONC À CE COYOTE DE VIGO QUE JE DOIS CETTE RÉCEPTION !.. HEU !.. SI J'AI LE MALHEUR DE LUI TOMBER ENTRE LES PATTES À CELUI-LÀ...

AQUI !..

EN AVANT !.. IL EST CERNÉ ! GARCIA VA LUI COUPER LA ROUTE !..

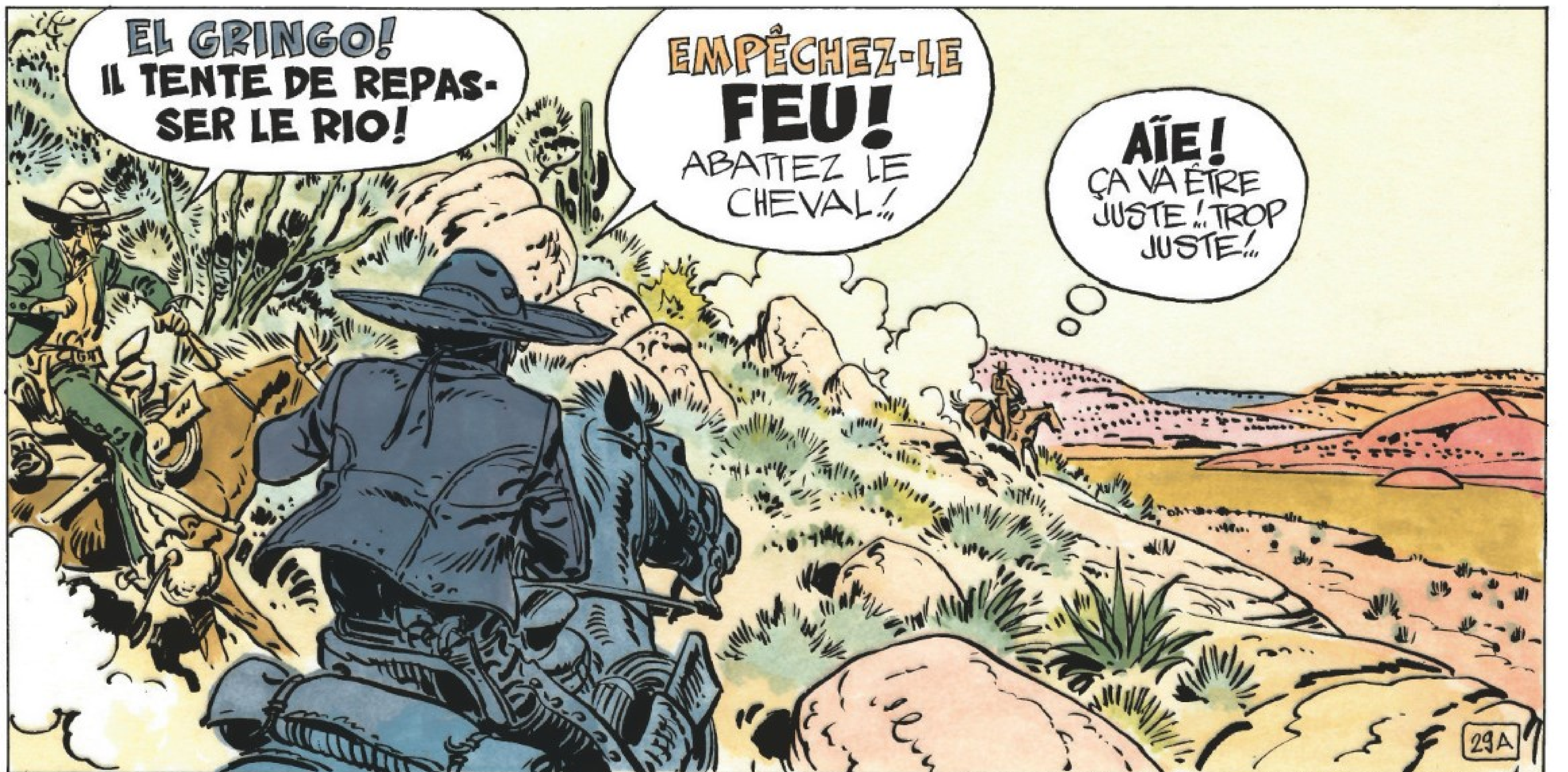
28B

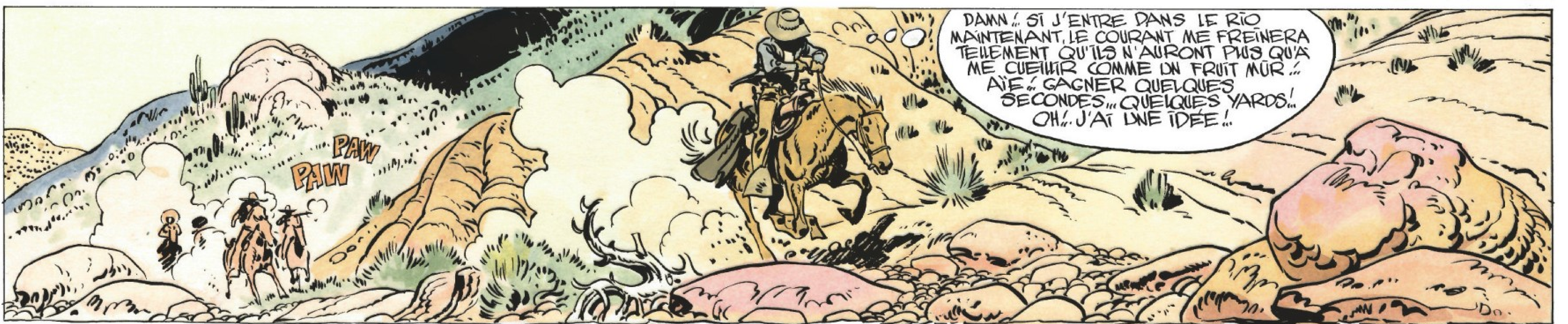


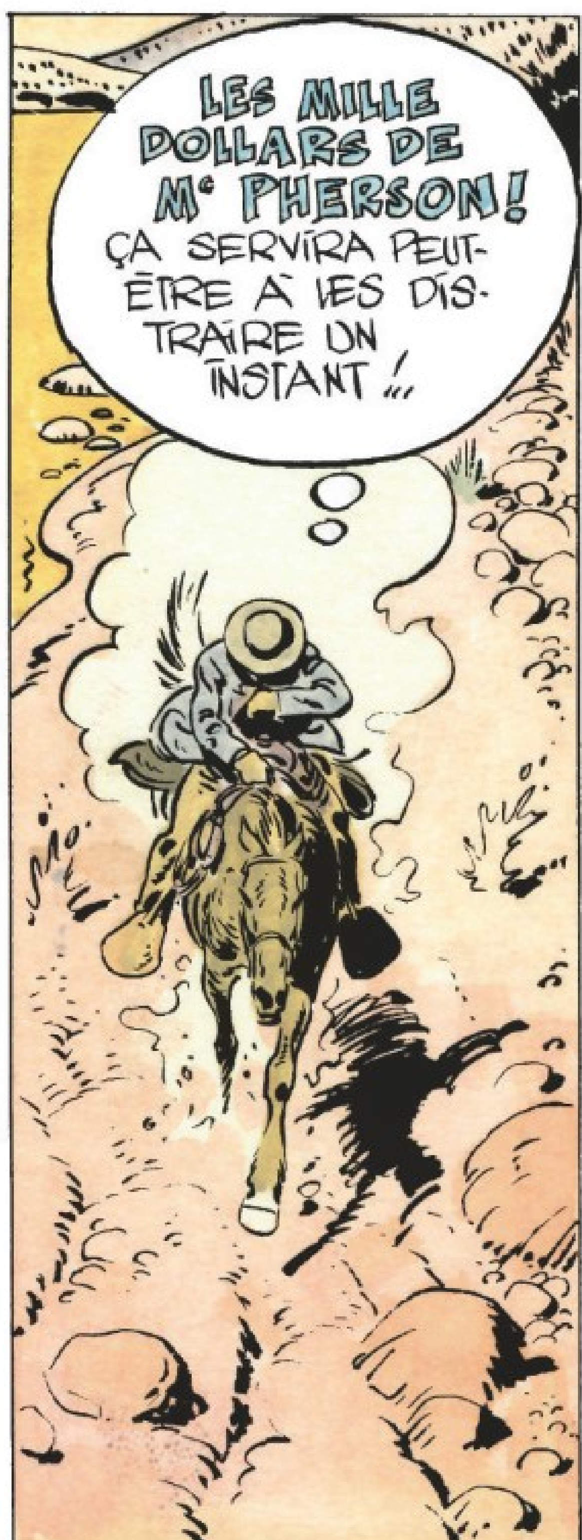


À L'INSTANT MÊME, BLUEBERRY A PRIS SA DÉCISION... ET SOUDAIN, AU MOMENT OÙ GARCIA ET SES HOMMES S'Y ATTENDENT LE MOINS, IL FAIT VOLTER SON CHEVAL, LE LANCE, À TOMBEAU OUVERT SUR LA PENTE...

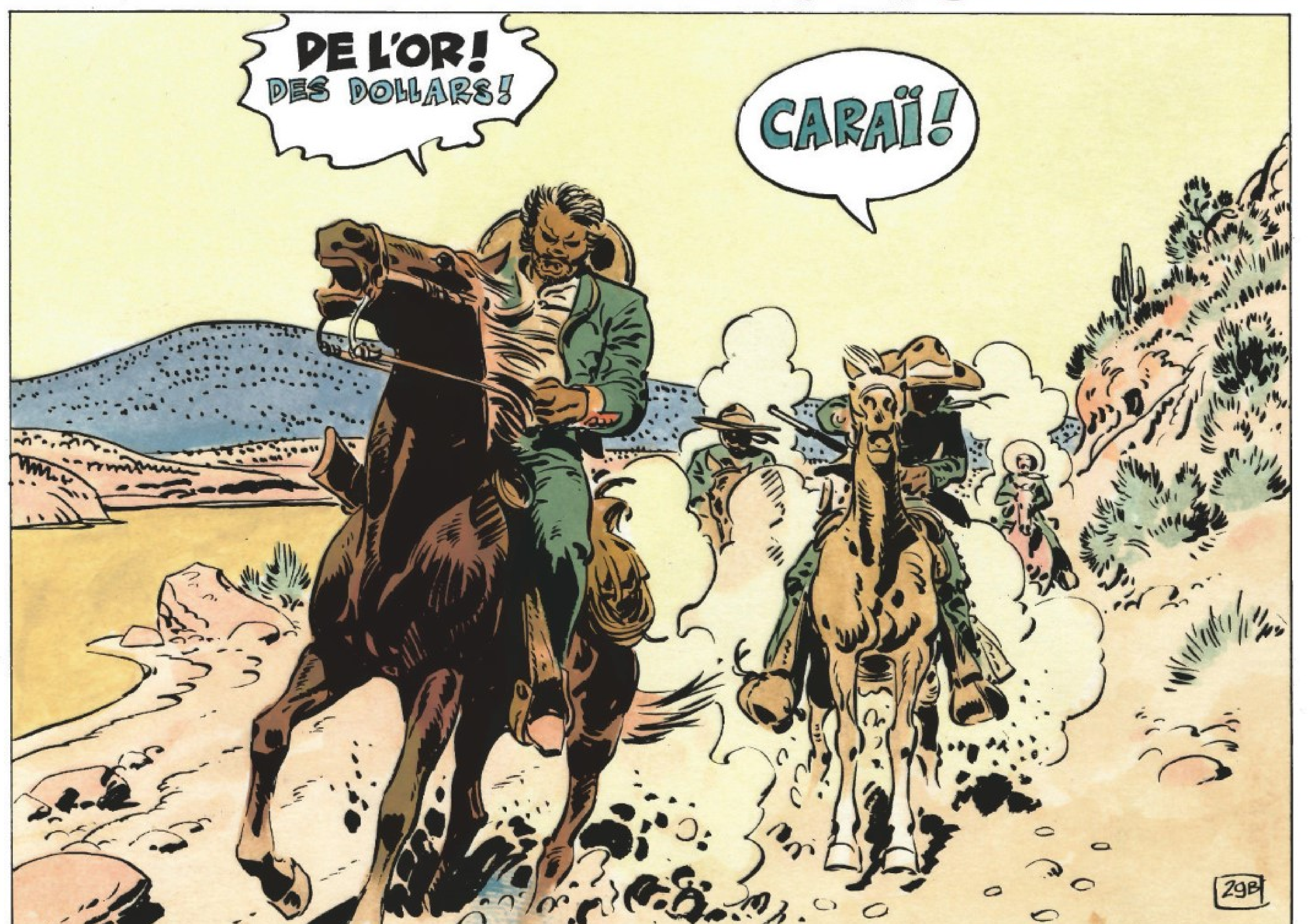












HYPNOTISÉS PAR L'OR, LES "FÉDÉRALES" OUBLIENT COMPLÈTEMENT LA POURSUITE...

À CHEVAL! À CHEVAL, CANAILLES, OU JE VOUS DESCENDS!.. ANDA!..

AVEC ÇA FINIE L'ARMÉE!.. MÊME EN UNE VIE, JE NE GAGNERAIS PAS LE QUART DE TOUT ÇA, COMPADRE!..

VA AU DIABLE, GARCIA !!!

CEPENDANT...

ADIOS, AMIGOS!.. ET MES AMITIÉS AU COMMANDANTE VIGO!..

MAIS, À LA MÊME SECONDE...

DAMN!

30A

PIGGY!... PAUVRE VIEILLE!.. T'AS UNE PATTE CASSÉE, ON DIRAIT... HELL!! VIGO QUI RAPPLIQUE MAINTENANT!..

HALTE! PARATÉ MALDITO GRINGO(1)!

ET QUOI ENCORE ...

(1) ARRÊTE-TOI, MAUDIT GRINGO!..

OW!

DEBOUT, HIJO DE PERRO!.. ET DEMI-TOUR! ON A UN PETIT COMPTE À RÉGLER TOUS LES DEUX!..

O.K.!.. ON Y VA!..

GIR

30B


QUELQUES MINUTES PLUS TARD...
TU AS COMMIS UNE LOURDE ERREUR EN METTANT LES PIEDS AU MEXIQUE, GRINGO !.. SI TU VEUX GARDER UNE PETITE CHANCE DE SAUVER TA PEAU, VA FALLOIR QUE TU VIDES TON SAC !..
J'AI PEUR QUE SON CONTENU VOUS DÉÇOIVE, GÉNÉRAL !..


POR DIOS !.. VAS-TU CESSER DE M'APPELER GÉNÉRAL, DAMNÉ YANKEE !..
OW!


MAINTENANT, SOUVIENS-TOI... LE JOUR OÙ NOUS SOMMES TOMBÉS POUR LA PREMIÈRE FOIS SUR TA SALE BINETTE, NOUS POURSUIVIONS UN HOMME... TU M'AS EMPÊCHÉ DE LE RATTRAPER ! QU'EST-IL DEVENU ??!!?
TIENS, TIENS... LES ESPIONS DE CET IDIOT NE SAVENT DONC PAS QUE LE MALHEUREUX S'EST ÉCRASÉ AU FOND D'UN CANYON...


AH OUI !? LE TYPE QUE VOUS POURSUIVIEZ... BAH... JE L'AI LAISSÉ FILER... IL AVAIT UNE GROSSE AVANCE ET MA BÊTE N'ÉTAIT PAS FRAÎCHE... JE N'AI...
TU MENS, CRAPULE !
31A


LE CRIMINEL QUE JE TRAQUAIS PORTAIT UN PLI URGENT ET ULTRA-SECRET...
POSSIBLE !.. EN CE CAS, IL A DÛ CONTINUER SA ROUTE ET REMETTRE SON MESSAGE À DESTINATION !..


NON ! ET C'EST TA PRÉSENCE ICI, QUI LE PROUVE !.. TU ES LÀ, PARCE QUE TU T'ES EMPARÉ DE CETTE LETTRE, ET QUE TU L'AS OUVERTE...
MOI ?!


OUI, GRINGO !.. TOI ! ELLE T'A RÉVÉLÉ L'EXISTENCE, AU MEXIQUE, D'UN FORMIDABLE DÉPÔT D'OR SUR LEQUEL TU ESPÈRES BIEN METTRE LA MAIN, HEIN, VERMINE ?!
BUENO !.. PACO !.. VEN AQUI (1) !.. ...FOUILLE LE GRINGO DE HAUT EN BAS !
(1) VIENS ICI.


JAMAIS ENTENDU PARLER DE CET OR ! D'AILLEURS, QU'EST-CE QUI VOUS EMPÊCHE DE LE RAFLER ?!
UN SIMPLE DÉTAIL !.. GRINGO !.. NOUS IGNORONS TOTALEMENT OÙ IL EST CACHÉ !.. MON GOUVERNEMENT M'A CHARGÉ DE RETROUVER CE MAGOT, ET C'EST TOI QUI ME MÈNERAS JUSQU'À LUI... DE GRÉ OU DE FORCE !


NAVRÉ !.. JE NE SAIS RIEN !..
ALORS EXPLIQUE-MOI DONC QUELLE RAISON A PU TE POUSSER, TOI, UN OFFICIER AMÉRICAIN, À RISQUER LA MORT COMME ESPION EN FRANCHISSANT CLANDESTINEMENT LA FRONTIÈRE ?!..
SEÑOR COMMANDANTE !.. J'AI TROUVÉ SUR LE GRINGO UN PAPIER QUI SEMBLE RÉPONDRE À LA QUESTION...
31B


POR DIOS!.. UN AVIS DE RECHERCHE!.. MILLE DOLLARS!.. QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE, GRINGO?..

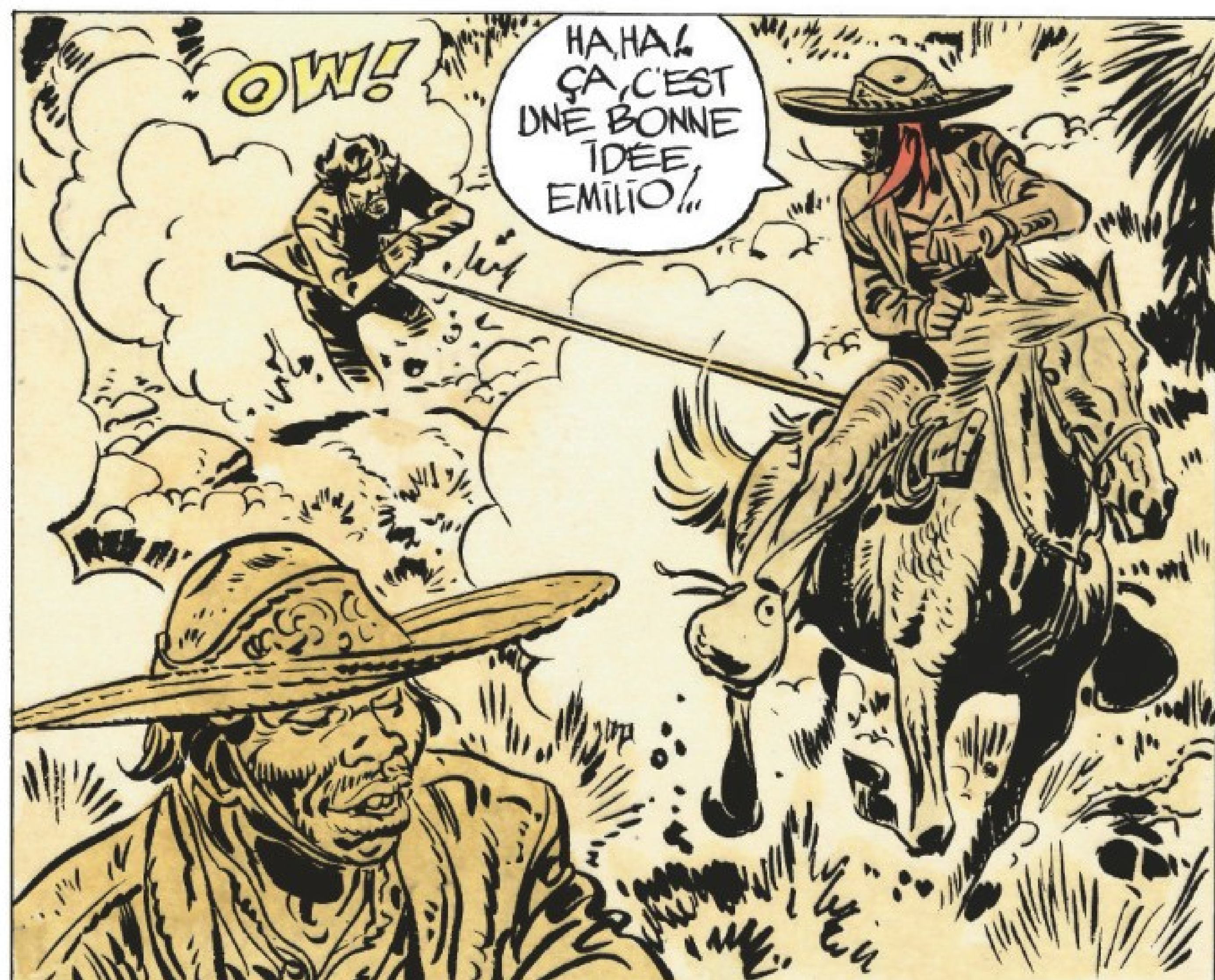

HEY!.. POUR VOL ET MEURTRE!..
JE SUIS NAVRÉ POUR VOUS, VIGO!.. VOUS N'ALLEZ PLUS POUVOIR ME FUSILLER COMME ESPION... JE N'APPARTIENS PLUS À L'ARMÉE!..
VOILÀ D'OÙ SORTAIENT LES DOLLARS QUE CE COYOTE A SEMÉS POUR NOUS RETARDER!.. IL LES AVAIT VOLÉS!..


VOILÀ AU CONTRAIRE QUI RENFORCE MA CERTITUDE, GRINGO!.. SI TU AS TUÉ ET DÉVALISÉ CET OFFICIER PAYEUR, C'EST POUR TE PROCURER LES MOYENS DE RETROUVER LE TRÉSOR!..

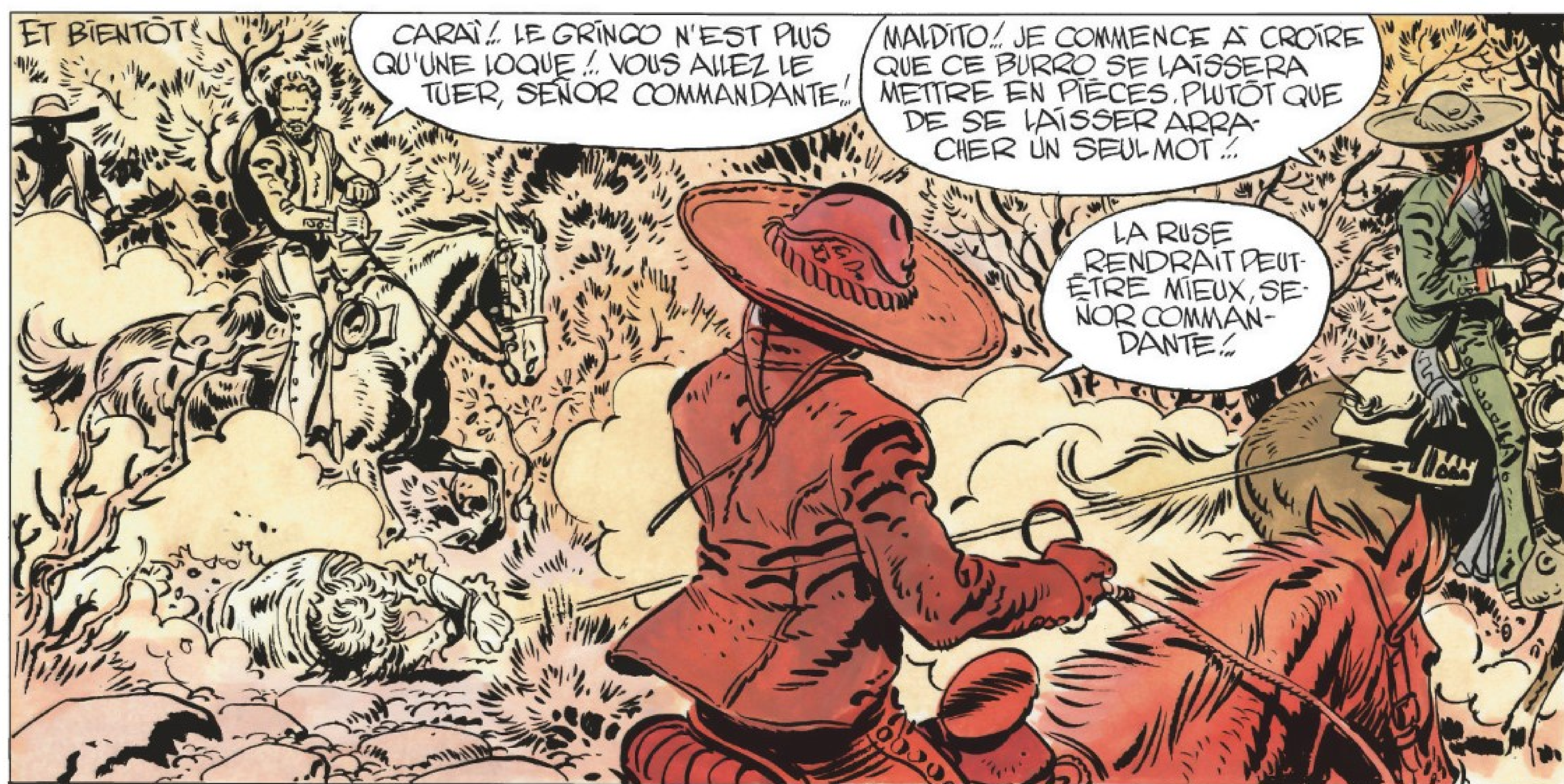

BUENO!.. RIEN DE TEL QU'UNE PETITE PROMENADE POUR DÉLIER LES LANGUES RÉTIVES!.. GARCIA!.. ÁNDALE, COMPADRE!.. METS-MOI CE GRINGO EN LAISSE!.. ON VA RIRE!..
SÍ, SEÑOR COMMANDANTE!..
32A


ET, QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
SI J'ADMETS QUOI QUE CE SOIT À PROPOS DU MAGOT, VIGO M'ARRACHE LES YEUX!.. MAIS S'IL PERSISTE DANS SES DOUTES... IL Y A DES CHANCES POUR QU'IL TENTE DE RÉCUPÉRER LES MILLE DOLLARS DE PRIME EN ME LIVRANT AUX AUTORITÉS U.S.
EN FORME, GRINGO?.. ON VA VOIR SI TU SAIS COURIR!.. HA, HA!..


HEY!..
SEÑOR COMMANDANTE!!! LÀ-BAS, DES ÉPINEUX!..


OW!
HA, HA!.. ÇA, C'EST UNE BONNE IDÉE EMILIO!..


AAAAAARH
32B


ET BIENTÔT...
CARAÏ !.. LE GRINGO N'EST PLUS QU'UNE LOQUE !.. VOUS ALLEZ LE TUER, SEÑOR COMMANDANTE !
MALDITO !.. JE COMMENCE À CROIRE QUE CE BURRO SE LAISSERA METTRE EN PIÈCES, PLUTÔT QUE DE SE LAISSER ARRACHER UN SEUL MOT !..
LA RUSE RENDRAIT PEUT-ÊTRE MIEUX, SEÑOR COMMANDANTE !..


CON SU PERMISO(1), SEÑOR COMMANDANTE !.. J'AI UNE IDÉE... JE CROIS POUVOIR OBTENIR DU GRINGO QU'IL NOUS MÈNE À SON INSU JUSQU'À L'OR !..
TOI, DIAZ ?.. BUENO !... JE T'ÉCOUTE !
(1) AVEC VOTRE PERMISSION.


ET, QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
RÉVEILLE-TOI CRAPULE YANKEE !!!


TOUJOURS MUET, HEIN ?!.. À TON AISE, GRINGO... NOUS ALLONS CAMPER ICI... NOUS REPRENDRONS LA PETITE PROMENADE DEMAIN À L'AUBE...
PIED À TERRE VOUS AUTRES !.. ET NE DESSELLEZ PAS LES CHEVAUX, LA RÉGION EST INFESTÉE D'APACHES MESCALEROS !..
33A


DIAZ !.. C'EST TOI QUI PRENDRAS LE PREMIER TOUR DE GARDE, TU M'EN RÉPONDS SUR TA TÊTE !.. COMPRIS ?!..
MUY BIEN, SEÑOR !


QUELQUES HEURES PLUS TARD, TANDIS QUE LA PATROUILLE DORT PROFONDÉMENT
PAS COMMODE, HEIN, LE COMMANDANTE ?!.. ET ENCORE, TOI, TU NE L'AS PAS SUR LE POIL À LONGUEUR D'ANNÉE !.. AY, MISERIA !.. SI JE SAVAIS SEULEMENT OÙ ALLER ME CACHER, IL Y A LONGTEMPS QUE J'AURAIS TOUT PLAQUÉ !..
CIGARRILLO ?!..
VOLONTIERS, AMIGO !!!..


POURQUOI NE PASSES-TU PAS LA FRONTIÈRE ?!
POUR ME FAIRE REFOULER COMME VAGABOND ET ÊTRE ENSUITE FUSILLÉ ICI POUR DÉSERTION ?!.. MUCHAS GRACIAS, SEÑOR... À MOINS D'AVOIR BEAUCOUP D'ARGENT POUR ACHETER MA TRANQUILLITÉ !...


HEU... AU FAIT... QU'EST-CE QU'IL Y A DE VRAI DANS CETTE HISTOIRE DE TRÉSOR CACHÉ ?
NOUS Y VOILÀ !..


SI SEULEMENT JE SAVAIS DE QUOI CETTE BRUTE DE VIGO VEUT PARLER, JE POURRAIS AU MOINS IMPROVISER, MAIS PAROLE !.. J'IGNORE DE QUOI IL S'AGIT !..
AY !.. ALORS, JE TE PLAINS !..
33B


JAMAIS JE N'AI VU QUELQU'UN RÉSISTER AUX TORTURES DU COMMANDANTE ! SALE AFFAIRE POUR TOI ! T'ES TOMBÉ SUR UN TYPE QUI AIME ÇA ! DEMAIN SOIR, QUE TU AIES PARLÉ OU NON, IL T'AURA TRANSFORMÉ EN CADAVRE !
MAIS... PUISQUE JE NE SAIS RIEN...

TU AS TORT DE TE MÉFIER DE MOI, AMIGO ! NOUS AURIONS PU CONCLURE UN AFFAIRE, TOUS LES DEUX !
QUE VEUX-TU DIRE ?

AY QUÉ, MANO ! QUE M'IMPORTE À MOI QUE LE "GOVIERNO" RÉCUPÈRE OU NON LE MAGOT ! ET QUE CE PUERCO DE VIGO OBTIENNE DU GALON ! MOI, JE RESTERAI AUSSI MITEUX QU'AVANT, PAS VRAI ?

ET TOI, HEIN ? À QUOI TE SERVIRA LE SECRET DU TRÉSOR AVEC SIX PIEDS DE TERRE SUR LE VENTRE ! TU NE PRÉFÈRES PAS RESTER VIVANT ET AVOIR EN POCHE LA MOITIÉ DU MAGOT ?
LA MOITIÉ ?

AY, MANO, NE TE MOQUE PAS DU PAUVRE DIAZ ! SI LE PAQUET EST SI FABULEUX, IL DOIT SUFFIRE LARGEMENT POUR DEUX... AMIGO MIO ! MOITIÉ, MOITIÉ ! HEIN ? MOI, JE RÊVE DE FINIR DANS LA PEAU D'UN HOMME RICHE ! PEU IMPORTE OÙ, ET PAR QUEL MOYEN !
......
ALORS ? QUE DIS-TU ?

SI JE COMPRENDS BIEN, TU ME PROPOSES UNE ASSOCIATION... WELL ! C'EST À VOIR ! MAIS POURQUOI ME FIERAIS-JE À TOI ?
HÉÉ ! ET MOI ? IL FAUT BIEN QUE J'EN FASSE AUTANT ! SANS COMPTER QUE JE PRENDS TOUS LES RISQUES AU DÉPART !
34A

TOI, TU N'AS PLUS RIEN À PERDRE ! MOI, EN TE FAISANT FILER, C'EST MA VIE QUE JE JOUE...
EXACT ! QUELLES SONT TES PROPOSITIONS ?

JE TE LIBÈRE ! NOUS FILONS TOUS LES DEUX... NOUS RÉCUPÉRONS LE TRÉSOR... ENSUITE, CHACUN TENTE SA CHANCE DE SON CÔTÉ ! CORRECT ?
CORRECT !

BUENO ! J'AI TA PAROLE ! ET N'ESSAIE PAS DE ME ROULER !
NE BOUGE PAS JUSQU'À CE QUE JE ME SOIS DÉBARRASSÉ DE LA SENTINELLE ! LES CHEVAUX SONT RESTÉS SELLÉS ! UNE VÉRITABLE AUBAINE !

EST-CE UN PIÈGE ?... CET IDIOT EST-IL RÉGULIER ? MA FOI, TANT PIS ! COMME IL DIT, JE N'AI GUÈRE LE CHOIX !
HÉ, CHINO !
RIEN À BOIRE ? IL FAIT UN FROID DE CANARD CETTE NUIT ! JE SUIS GELÉ !

DIAZ ! TU ES FOU D'AVOIR QUITTÉ TON PRISONNIER !

BAH ! IL RONFLE ! IL EN A BESOIN, IL EST PAS FRAIS, LE YANKEE !
BUENO ! ATTENDS ! J'AI CE QU'IL TE FAUT, COMPADRE !
34B


DÉSOLÉ, CHINO !..
OW


LA JUMENT DE GARCIA !.. C'EST ELLE QUE LE GRINGO DOIT MONTER !.. LE COMMANDANTE A RAISON DE PRENDRE CETTE PRÉCAUTION SUPPLÉMENTAIRE !..
SILENCIO, CHULITA !..
ELLE EST LA SEULE À ÊTRE FERRÉE À L'ESPAGNOLE !.. HÉ, HÉ !.. SES TRACES FERONT UNE BELLE SIGNATURE !..


VEN AQUI, GRINGO !..
HOUUW HOU


HOUUW HOU


VITE !.. PAR ICI !..
35A


ET BIENTÔT


SEÑOR COMMANDANTE !.. LE PRISONNIER VIENT DE S'ENFUIR AVEC CE PUERCO DE DIAZ !..
JE LE SAIS BIEN, IMBÉCILE !.. C'EST NOUS QUI AVONS MONTÉ CETTE COMBINE DE L'ÉVASION !..


JAMAIS LE GRINGO N'AURAIT PARLÉ !.. À PRÉSENT QU'IL SE CROIT LIBRE, IL VA COURIR CHERCHER L'OR... ET NOUS, NOUS N'AURONS PLUS QU'À LE SUIVRE SUR LA PISTE QUE NOUS TRACERA DIAZ...
ET SI DIAZ ESSAYAIT DE NOUS ROULER !?..


PAS DE DANGER !.. SON FRÈRE EST EN PRISON À CASAS GRANDES... POUR MEURTRE !.. ET SA VIE DÉPEND DE LA RÉUSSITE DE DIAZ !.. BUENO, ANDALE, VARGAS !.. VA TE RECOUCHER... ET LAISSE TON COMMANDANTE FINIR SA NUIT !..
GIR
35B


PENDANT CE TEMPS, À UNE CERTAINE DISTANCE AU SUD...
SI C'EST UNE ARME QUE TU ESPÈRES TROUVER DANS TES FONTES, INUTILE DE CHERCHER, AMIGO...! J'AI ENLEVÉ JUSQU'AU MOINDRE OBJET POINTU !


...UN AUTRE BON CONSEIL, AMIGO ! AVANT 48 HEURES, NOUS AURONS LA MOITIÉ DU MEXIQUE AUX TROUSSES ! NOUS N'AVONS PAS UNE SECONDE À PERDRE POUR RÉCUPÉRER LE MAGOT ET DISPARAÎTRE !

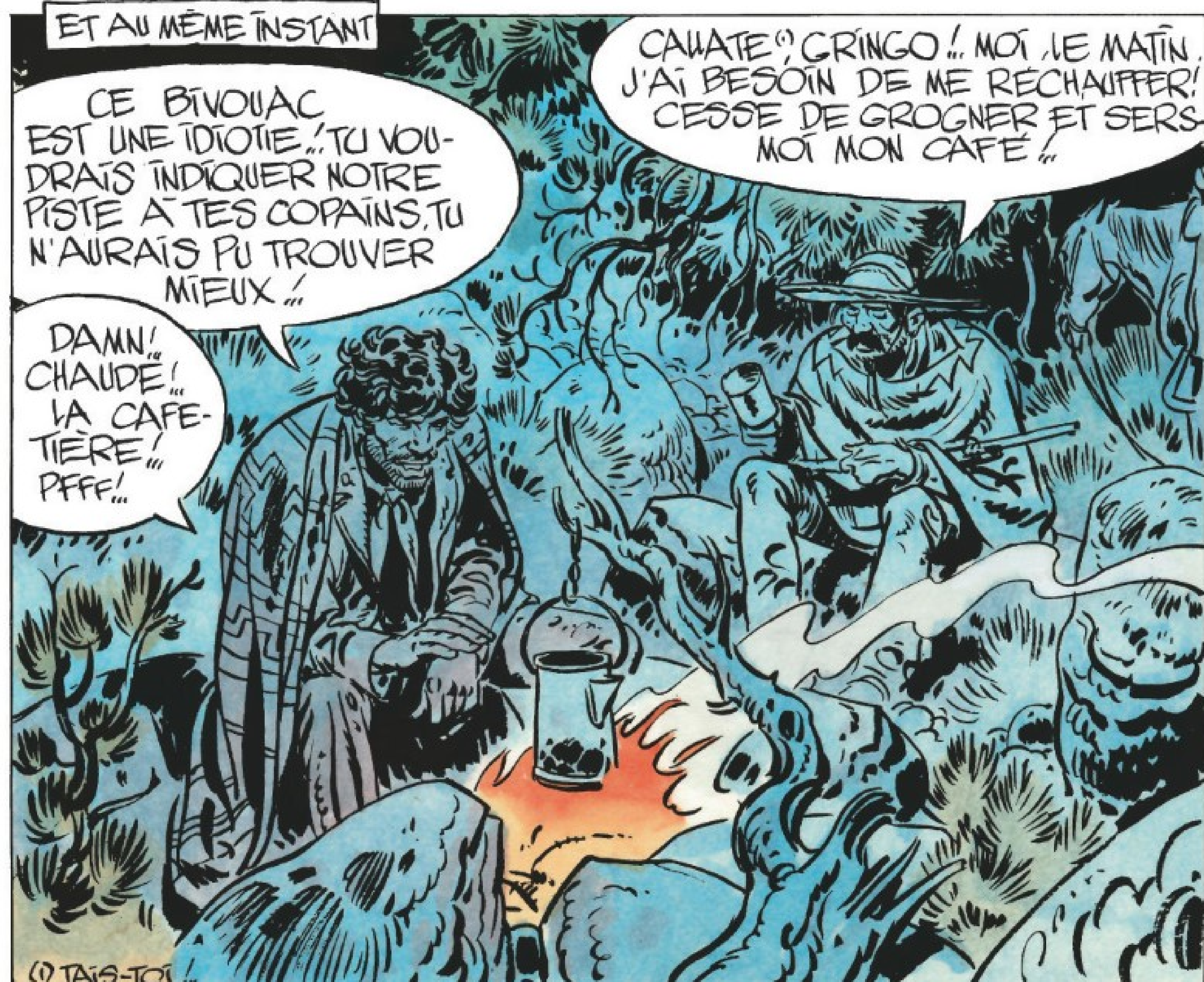

AH OUAIS !? LE MAGOT ! ...MON PAUVRE DIAZ, TU VAS ÊTRE DÉÇU... J'AI BIEN VOULU ENTRER DANS TON JEU, POUR QUE TU ME SORTES DES PATTES DE VIGO... MAIS LES MEILLEURES CHOSES ONT UNE FIN !.. EN FAIT, J'IGNORE TOTALEMENT DE QUOI IL S'AGIT...


TU BLUFFES ! JE LE SAIS, SALE GRINGO ! TON SEUL ESPOIR DE RESTER VIVANT, C'EST DE ME CONDUIRE AU TRÉSOR ! SI, D'ICI TROIS JOURS, CE N'EST PAS FAIT, JE TE DESCENDS... VU !?
T'ÉNERVE PAS, AMIGO ! C'EST BIEN LE DIABLE SI EN TROIS JOURS, ON TROUVE PAS UN PETIT TRÉSOR QUELQUE PART DANS LE COIN !


HELL !.. PAS QUESTION D'AMENER CET IDIOT JUSQU'À CHIHUAHUA !.. FAUT QUE JE M'EN DÉBARRASSE AVANT.


LE JOUR EST VENU... BLUEBERRY IGNORE ENCORE QUE DERRIÈRE LUI ET DIAZ, LA POURSUITE S'ORGANISE !
ICI !
IL N'Y A QU'À SUIVRE LES JALONS QUE DIAZ SE DÉBROUILLE À SEMER DISCRÈTEMENT SUR SA PISTE... NOUS N'INTERVIENDRONS QU'AU MOMENT OÙ LE YANKEE AURA LE NEZ SUR LE TRÉSOR...
36A


MAIS, À SON TOUR, LE COMMANDANT VIGO NE SE DOUTE PAS QU'UN AUTRE PISTEUR, AUSSI OBSTINÉ QUE LUI, S'EST LANCÉ SUR SES TRACES ET SUR CELLES DE BLUEBERRY : ABE DONNOGAN, LE CHASSEUR DE PRIMES...


ET AU MÊME INSTANT
CE BIVOUAC EST UNE IDIOTIE ! TU VOUDRAIS INDIQUER NOTRE PISTE À TES COPAINS, TU N'AURAIS PU TROUVER MIEUX !
CALLATE (1), GRINGO !.. MOI, LE MATIN, J'AI BESOIN DE ME RÉCHAUFFER ! CESSE DE GROGNER ET SERS-MOI MON CAFÉ !
DAMN ! CHAUDE ! LA CAFETIÈRE ! PFFF !
(1) TAIS-TOI.


IL NOUS FAUDRA EFFACER JUSQU'AUX MOINDRES TRACES DU FEU !


TIENS, VIEUX FRÈRE ! RÉCHAUFFE-TOI !
HEE !?..
36B

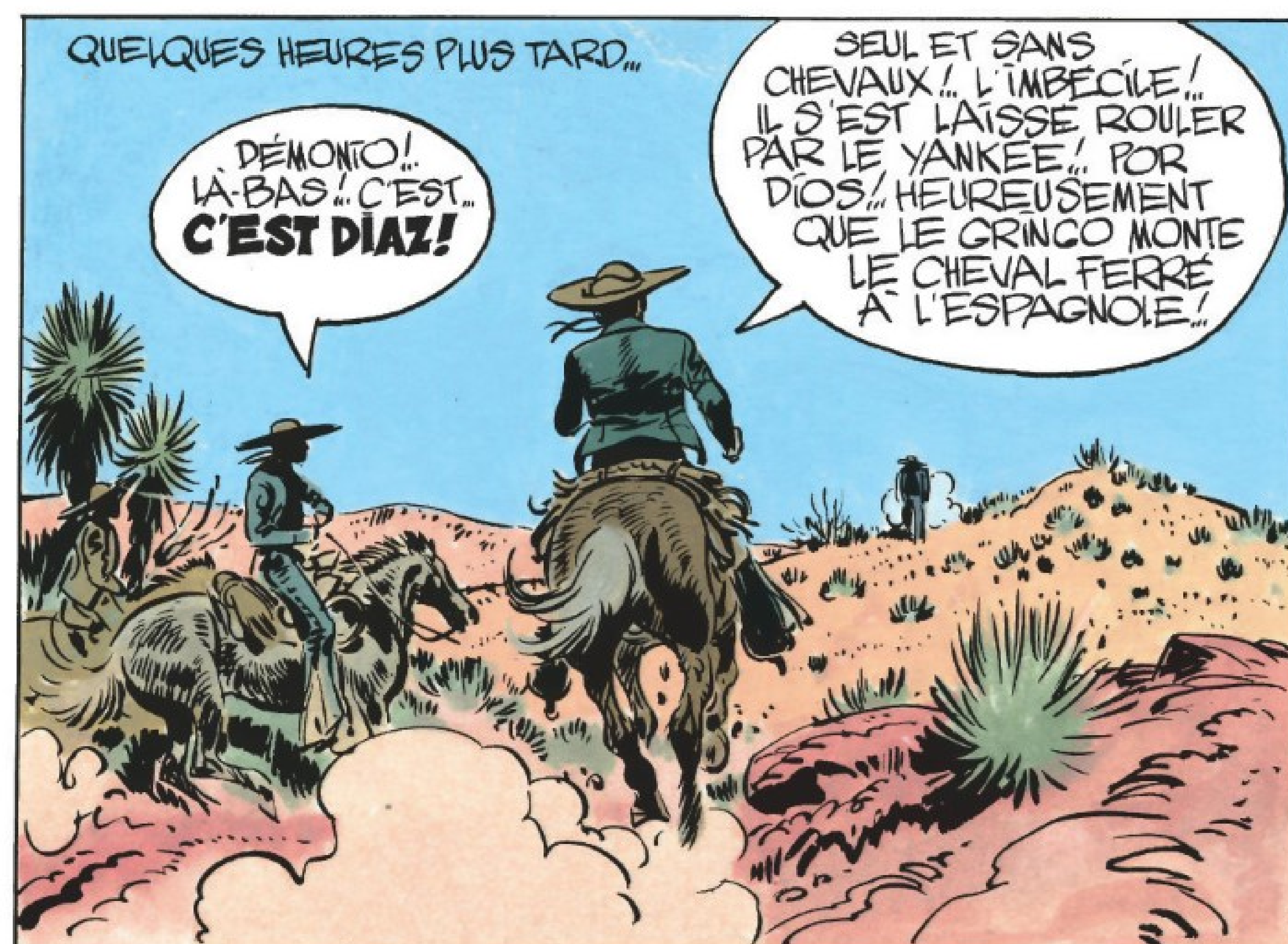

PAS DE ÇA !!!
PAW




SORRY, AMIGO !... DRÔLE DE FAÇON DE TE PAYER MA DETTE !... MAIS TU ÉTAIS DÉCIDÉMENT TROP ENCOMBRANT... ET TROP CURIEUX !...


ET MAINTENANT, EN ROUTE POUR CHIHUAHUA ! HEUREUSEMENT, VIGO SEMBLAIT NE PAS AVOIR LA MOINDRE IDÉE DE MA DESTINATION...


EMMENANT AVEC LUI LE SECOND CHEVAL, ET CHANGEANT ALTERNATIVEMENT DE MONTURE, BLUEBERRY A PRIS LA DIRECTION DU SUD
AVEC CES DEUX BÊTES, VIGO N'A AUCUNE CHANCE DE ME RATTRAPER...
HELL, J'AI QUAND MÊME INTÉRÊT À ÉVITER LES GRANDES PISTES... IL PEUT DONNER L'ALERTE GÉNÉRALE... ET IL LE FERA !
37A

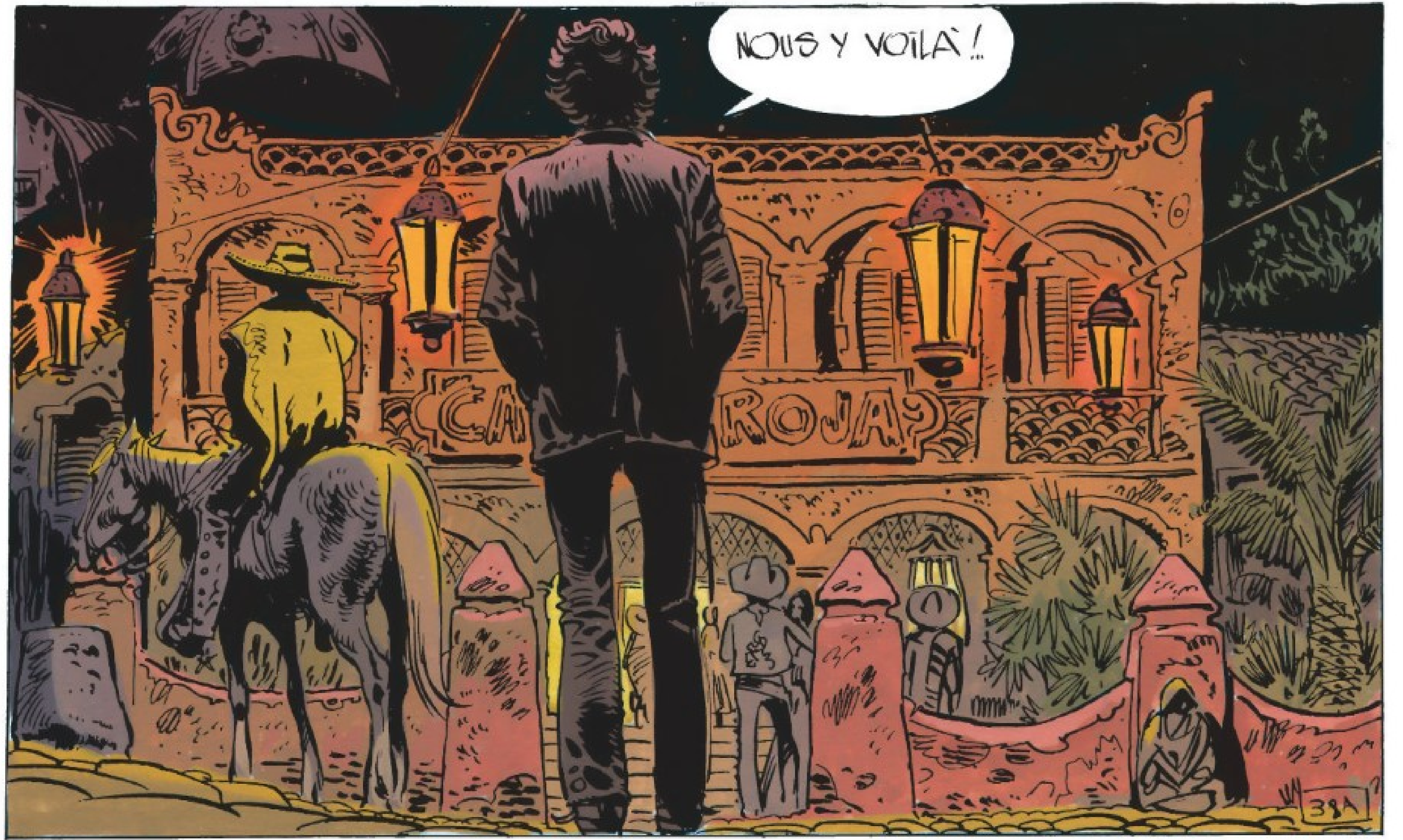

QUELQUES HEURES PLUS TARD...
DÉMONIO ! LÀ-BAS ! C'EST... C'EST DIAZ !
SEUL ET SANS CHEVAUX !... L'IMBÉCILE ! IL S'EST LAISSÉ ROULER PAR LE YANKEE !... POR DIOS !... HEUREUSEMENT QUE LE GRINGO MONTE LE CHEVAL FERRÉ À L'ESPAGNOLE !


DURANT UNE SEMAINE, ÉVITANT JUSQU'AU MOINDRE VILLAGE, BLUEBERRY A POURSUIVI SON ÉPUISANTE CHEVAUCHÉE, ET, UN SOIR...
CHIHUAHUA !


ET BIENTÔT, AYANT ATTENDU LA NUIT NOIRE PAR PRÉCAUTION, BLUEBERRY PÉNÈTRE DANS LA RUE PRINCIPALE DE CHIHUAHUA
EH BEN !... VOILÀ UNE VILLE OÙ L'ON NE S'ENNUIE PAS !... IL Y A PAS MAL D'AMÉRICAINS ... WELL... J'AI UNE CHANCE DE NE PAS TROP ME FAIRE REPÉRER !
37B


MIEUX VAUT LAISSER MES BÊTES DANS CE COIN DISCRET ! LES MARQUES DE L'ARMÉE POURRAIENT ME FAIRE REPÉRER ...
NE VOUS EN FAITES PAS, MES JOLIS ! VOUS TROUVEREZ VITE UN NOUVEAU PROPRIÉTAIRE !


MAINTENANT, VOYONS CETTE FAMEUSE "CASA ROJA".


NOUS Y VOILÀ !
CASA ROJA


BLOODY HELL !.. QUELLE FOIRE LÀ-DEDANS !
ESTA NOCHE
CHIHUAHUA
PEARL
THE
GORGEOUS

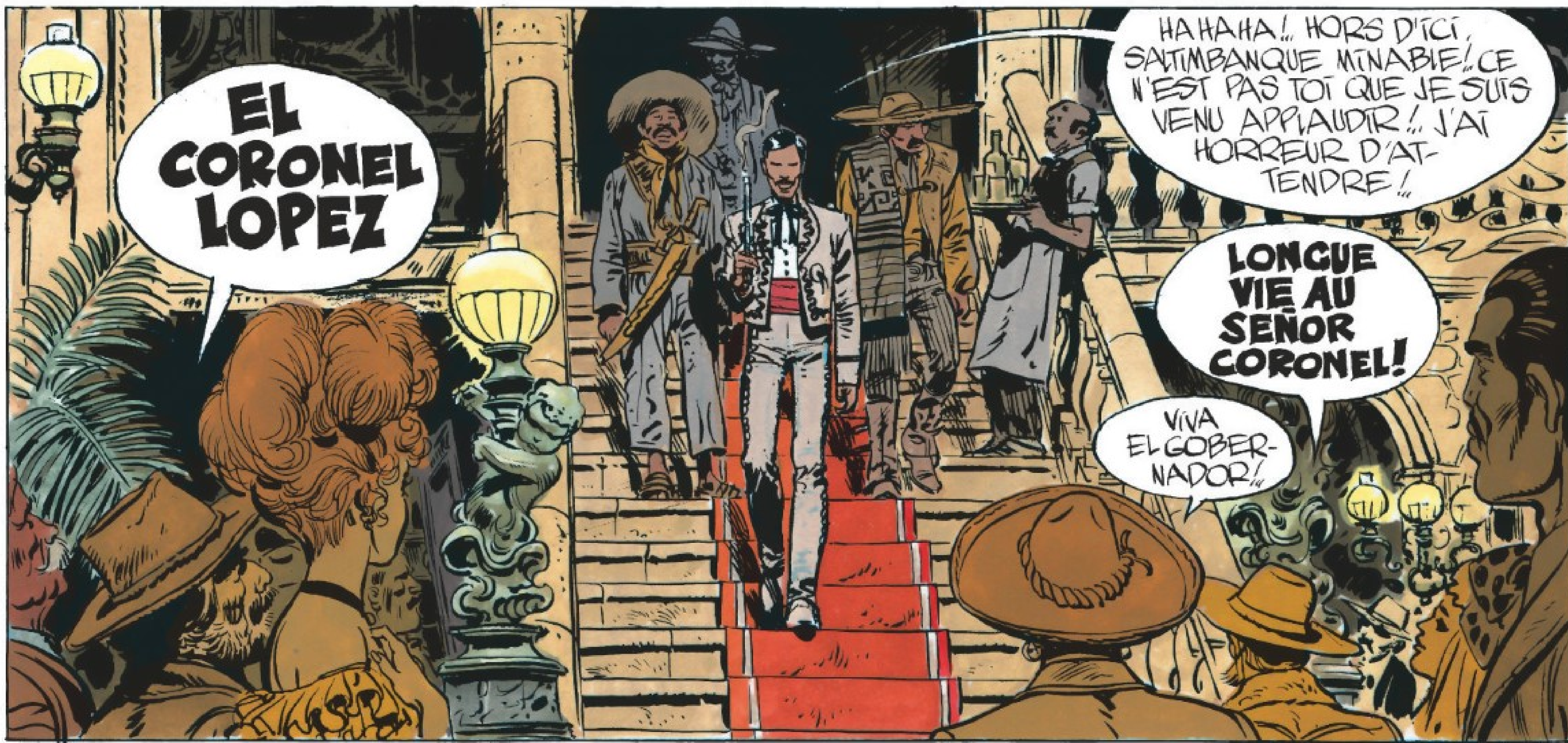

SEÑORITAS ET CABALLEROS, LA "CASA ROJA" EST MAINTENANT TRÈS FIÈRE DE POUVOIR VOUS PRÉSENTER, POUR LA PREMIÈRE FOIS AU MEXIQUE ... BENITO BOUDINI ! LE ROI DES ESCAMOTEURS !


WOUAAH !.. DE MIEUX EN MIEUX ! ET C'EST LÀ-DEDANS QUE JE DOIS DÉNICHER "EL CUCHILLO" !.. BAH... COMMENÇONS TOUJOURS PAR LE BAR !.. ÇA FERA UN EXCELLENT DÉBUT, COMME DIRAIT McCLURE !


DE L'AMBIANCE CE SOIR, HEIN ?..
TEQUILA ?..
TEQUILA !
HOU ! HOUOU !
ESCAMOTEZ L'ESCAMOTEUR !


HOU HOU !!!
M... MUY ESTIMADOS SEÑORITAS Y SEÑORES... V... VOICI UN NU... NUMÉRO QUE J'AI EXÉCUTÉ DEVANT TOU... TOUTES LES TÊTES COU... COURONNÉES D'EUROPE...
SORTEZ-LE !!


BLAM
BLAM
IL COMMENCERA PAR...


EL CORONEL LOPEZ
HAHAHA!.. HORS D'ICI, SALTIMBANQUE MINABLE!.. CE N'EST PAS TOI QUE JE SUIS VENU APPLAUDIR!.. J'AI HORREUR D'ATTENDRE!..
LONGUE VIE AU SEÑOR CORONEL!
VIVA EL GOBERNADOR!..


NE!.. NE TIREZ PLUS!... JE... JE M'EN VAIS!... AAAHH
CHI HUA HUA PEARL
BLAM
BLAM
CHI HUA HUA PEARL


CHIHUAHUA PEARL
ICI, ON PAIE D'AVANCE, GRINGO!..
CHIHUAHUA PEARL
BUENO, HOMBRE!.. PAIE-TOI!.. J'AI RENDEZ-VOUS... ICI!.. AVEC "EL CUCHILLO"...


CONNAIS PAS!.. MAIS, DIGA ME, GRINGO!.. ICI, ON N'ACCEPTE PAS LES MOITIÉS DE BILLETS!..
ÇA ALORS!.. HEU!.. ON M'AVAIT BIEN DIT QUE LE MEXIQUE ÉTAIT UN PAYS BIZARRE!..


ENTRE-TEMPS
BIENVENIDA AQUI EXCELENCIA!
JE... JE NE M'ATTENDAIS PAS À CET HONNEUR!.. JE FAIS PRÉVENIR TOUT DE SUITE NOTRE GRRANDE ARTISTE!..
HEM... QU'ON DÉGAGE LA TABLE DEL SEÑOR GOBERNADOR!


DÉSOLÉ DE VOUS DÉRANGER SEÑORES!.. MAIS CETTE TABLE EST MA TABLE!.. RÉSERVÉE EN PERMANENCE
PLACE À SON EXCELLENCE!!


CHIHUAHUA PEARL!..


I AM A POOR LONESOME COW-GIRL!.. THEY CALL ME LITTLE ORPHAN ANNY!..


EXCELENCIA!.. SEÑORITAS Y SEÑORES!.. VOICI, ENFIN CELLE QUE VOUS ATTENDIEZ!.. JE SUIS HEUREUX ET FIER DE VOUS PRÉSENTER LA GRANDE!!.. LA GRRACIEUSE!..
L'INCOMPARRRABLE!..
HÉ, HÉ!.. ON DIRAIT QUE L'OEIL DE CE BON GUZMAN A RENCONTRÉ LE POING CHARMANT DE SA VEDETTE!..


BRAVO BRAVO!..
OLÉ
YOOOHOU HHA!




PAROLE!.. CETTE FILLE A L'AC CENT D'ATLANTA!.. D'OÙ DIABLE SORT-ELLE ?!..
ELLE EST ARRIVÉE VOICI QUELQUES SEMAINES, SEÑOR!.. GUZMAN L'A ENGAGÉE TOUT DE SUITE!.. MAINTENANT, ON VIENT DE SANTA BARBARA POUR L'ENTENDRE ... ET LA VOIR!..


GOOD LORD!.. SACRÉ MORCEAU!.. J'AIMERAIS ASSEZ QU'UNE MIGNONNE COMME ÇA VIENNE ME BORDER TOUS LES SOIRS... SUR LA PISTE...
CHUT!.. HÉ, GRINGO, À TA PLACE, JE M'ABSTIENDRAIS DE RÊVER... ET SURTOUT PAS TOUT HAUT!..


... LE COLONEL LOPEZ QUI EST LE GOUVERNEUR DE LA VILLE ET DE LA PROVINCE, CONSIDÈRE QUE CETTE BELLE YANKEE LUI EST PERSONNELLEMENT RÉSERVÉE...
CHASSE GARDÉE, HEIN?!..


ET IL EST D'AUTANT PLUS CHATOUILLEUX SUR CE CHAPITRE QUE JUSQU'ICI, IL N'A GUÈRE EU DE CHANCE AVEC ELLE...
J'AI VU!..
TIENS-TOI À L'ÉCART, GRINGO!.. LE COLONEL LOPEZ TIRE BIEN!..


J'EN AI MÊME VU PLUS QU'ASSEZ!.. CETTE FILLE ME CASSE LES OREILLES. JE PRÉFÈRE ALLER DORMIR!.. ON TROUVE DES CHAMBRES, ICI ?!..
QUAND ON A DE L'ARGENT, OUI!..
40A


QUELQUES MINUTES PLUS TARD, TANDIS QUE LE NUMÉRO DE CHIHUAHUA PEARL S'ACHÈVE SOUS UN TONNERRE D'APPLAUDISSEMENTS...
AÏE!.. CE VERRE M'A COÛTÉ MES DERNIERS PESOS...
AH, SI JE N'AVAIS PAS DÛ GASPILLER LES DOLLARS DU GÉNÉRAL AVEC LES RAPACES DE VIGO!..


PEU APRÈS
ET ALORS?!.. LA MOITIÉ D'UN BILLET DE CINQ DOLLARS ÇA DOIT FAIRE DANS LES DEUX DOLLARS ET DEMI NON?.. OH!.. DITES-MOI... JE SUIS ATTENDU PAR UN AMI... "EL CUCHILLO".
UNE CHAMBRE, SEÑOR?!.. ET... ET VOUS N'AVEZ QUE CE BILLET DÉCHIRÉ!..


HOTEL
ÇA N'A PAS MARCHÉ!.. NUL ICI NE SEMBLE CONNAÎTRE "EL CUCHILLO" ET CE MAUDIT BILLET NE DIT RIEN À PERSONNE... DAMN!.. JE...
HEP!.. SEÑOR GRINGO!..


C'EST TOI QUI M'APPELLES CHICO!?
ON M'A REFILÉ ÇA POUR VOUS, SEÑOR!.. POUR QUE VOUS PUISSIEZ LOUER UNE CHAMBRE À LA "CASA ROJA".


HEY!.. UN BILLET DE CENT PESOS!..
QUI T'A DONNÉ ÇA, CHICO?
DE LA PART D'"EL CUCHILLO" QU'A DÛ AVOIR PITIÉ D'UN GRINGO, JETÉ À LA RUE!..
40B


BLOODY HELL!.. TU AS BIEN DIT "EL CUCHILLO"? OÙ EST-IL? TU L'AS VU?
QUIEN SABE, SEÑOR?.. LE CABALLERO QUI M'A REMIS ÇA POUR VOUS À L'HÔTEL NE M'A PAS DONNÉ SON NOM!..


HON.HON!.. TIENS IL Y A AUSSI UN MESSAGE DANS L'ENVELOPPE.


« PRENEZ UNE CHAMBRE À LA "CASA ROJA" ET DORMEZ TOUT HABILLÉ. QUELQU'UN VIENDRA VOUS CHERCHER CETTE NUIT... PLUS UN MOT AU SUJET D'EL CUCHILLO!.. BRÛLEZ CECI, SITÔT LU.»
ADIOS, SEÑOR GRINGO!


GOSH!.. CE "CUCHILLO" C'EST LE ROI DES COURANTS D'AIR!.. MAIS IL A L'AIR BIEN RENSEIGNÉ!..


UNE CHAMBRE?!.. HÉ!.. VOUS VENEZ DE FAIRE UN HÉRITAGE, SEÑOR?.. BUENO!.. BUENO!.. LE 16!..


PLUS TARD
PLUS D'UNE HEURE DU MATIN, ET TOUJOURS RIEN!.. GOOD LORD!.. JE NE TIENDRAI PLUS LONGTEMPS ÉVEILLÉ, MOI!..


SOUDAIN...
16
TOC TOC
41A


TIENS, TIENS! L'ESCAMOTEUR!..


SEÑOR BOUDINI, HON?! ET SI JE ME SOUVIENS BIEN, VOUS ÉTIEZ À LA RÉCEPTION QUAND CE PETIT CAFARD DERRIÈRE SON GUICHET M'A REFUSÉ UNE CHAMBRE!..
BRAVO, SIGNOR, MAIS MAINTENANT QUE VOUS M'AVEZ PROUVÉ COMBIEN VOUS ÉTIEZ OBSERVATEUR, SI VOUS ME LAISSIEZ ENTRER, HEIN?..


DONC, LES CENT PESOS, C'ÉTAIT VOUS!.. MAIS, ÊTES-VOUS "EL CUCHILLO"?
PLUS BAS, JEUNE HOMME, C'EST TELLEMENT BOURRÉ D'ESPIONS ICI, QU'IL FAUT MÊME SE MÉFIER DE SON REFLET DANS UN MIROIR!.. HI HI!.. MAIS COMMENÇONS PAR Y VOIR CLAIR!.. HOP! ET VOILÀ!..


...BIEN IMPRUDENT DE CRIER LE NOM D'"EL CUCHILLO" À TOUS LES VENTS, ET D'ESSAYER DE REFILER PARTOUT VOTRE MOITIÉ DE BILLET DE CINQ DOLLARS... VOULEZ-VOUS M'EN FAIRE CADEAU!..


MERCI, SIGNOR BLUEBERRY!.. HI HI!.. EH OUI, JE CONNAIS MÊME VOTRE NOM!.. MAGIE, MON CHER!.. HI HI!.. VOYONS SI JE PEUX VOUS AIDER À ÉCOULER CE MALHEUREUX BILLET!..
HOP!


ET VOILÀÀÀ!.. HI HI!.. JE SUIS SÛR QU'AVEC CETTE AUTRE MOITIÉ IL SERA PLUS FACILE À NÉGOCIER!.. ALLEZ-Y!.. VÉRIFIEZ!..


HI, HI!.. VOUS VOYEZ... LES DEUX MORCEAUX S'ADAPTENT EXACTEMENT!.. MÊME DÉCHIRURE, MÊME NUMÉRO!.. TOUJOURS LA MAGIE, JEUNE HOMME!.. ET CE N'EST PAS TOUT!.. "EL CUCHILLO" VA MAINTENANT VOUS APPARAÎTRE!..
BANCO
MEXICO
41B


ALLEZ-Y!.. JE SUIS TRÈS BON PUBLIC!..


HOP !. PERMETTEZ QUE J'ESCAMOTE CES CINQ DOLLARS !.. C'EST LE TARIF DE LA PETITE SÉANCE DE MAGIE !.. HI, HI... ET MAINTENANT, SUIVEZ-MOI... SANS BRUIT !..
O.K... JE VOUS SUIS !..

ATTENTION !. TOUT LE MONDE DORT À L'ÉTAGE, MAIS LE PETIT SALON EST ENCORE PLEIN... LE GOUVERNEUR DOIT ENCORE Y FESTOYER !.. VENEZ VITE...

42A

AU REZ-DE-CHAUSSÉE DE LA "CASA ROJA" EN EFFET, UNE FIESTA CRAPULEUSE BAT SON PLEIN TANDIS QUE VEILLE AU DEHORS L'ESCORTE DE LOPEZ, GOUVERNEUR DE CHIHUAHUA...
PAR TOUS LES DIABLES DE L'ENFER !.. OÙ EST MA "CHULITA"... OÙ EST CHIHUAHUA PEARL !? BLASCO, TU L'AS ENCORE CACHÉE, HEIN ?, HIJO DE PUERCO !.. VA LA CHERCHER !..
AY, SEÑOR GOBERNADOR !.. LA SEÑORITA EST ÉPUISÉE CE SOIR... ELLE DORT COMME UN ANGE... GOÛTEZ-MOI PLUTÔT CE CHAMPAGNE RAFLÉ AUX FRANÇAIS (*)
(*) LA GUERRE DU PEUPLE MEXICAIN CONTRE L'ÉPHÉMÈRE EMPEREUR MAXIMILIEN, APPUYÉ PAR LE CORPS EXPÉDITIONNAIRE FRANCO-BELGE, VIENT DE S'ACHEVER SUR LA VICTOIRE DE JUAREZ...

CEPENDANT
C'EST ICI !.. "EL CUCHILLO" VOUS ATTEND... HÉ ! MINUTE... ATTENDEZ QUE JE FASSE LE SIGNAL CONVENU, SINON, VOUS RISQUEZ DE PRENDRE UNE BALLE ENTRE LES DEUX YEUX !..


MAINTENANT, VOUS POUVEZ ENTRER... MOI JE RESTE DEHORS POUR FAIRE LE GUET. EN CAS DE DANGER, J'IMITERAI LE CRI D'AMOUR DU CHAT DE GOUTTIÈRE ! MON TRIOMPHE, HI, HI, HI !.. C'EST À S'Y MÉPRENDRE !..
42B

GASP !
SOYEZ LE BIENVENU MISTER BLUEBERRY !.. ET REFERMEZ VITE CETTE PORTE, À CLÉ, DERRIÈRE VOUS

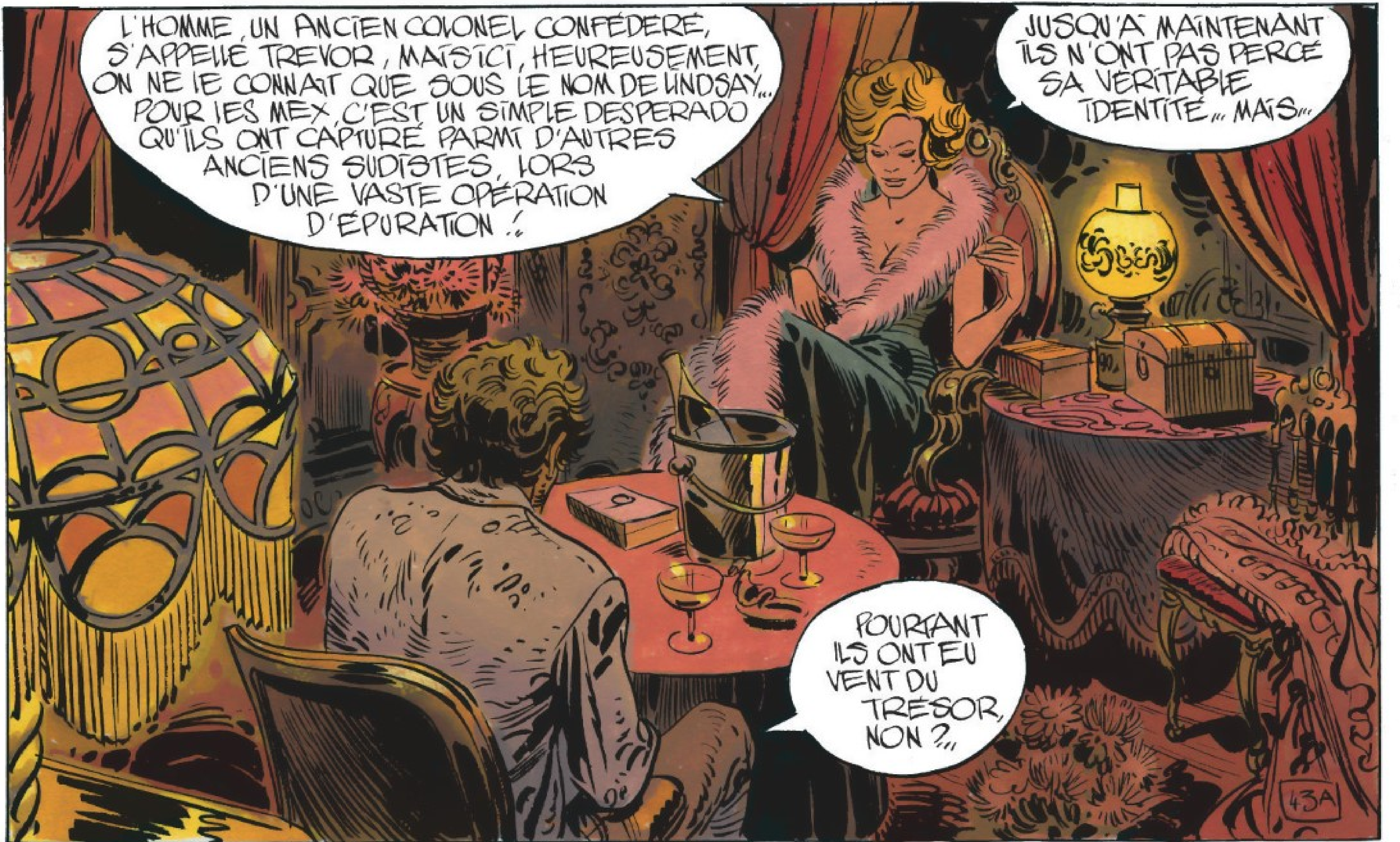
CHIHUAHUA PEARL !.. AINSI, "EL CUCHILLO" C'EST VOUS !?
EH OUI, C'EST MOI !.. IL FAUDRA VOUS FAIRE À CETTE IDÉE, CHER AMI !..
42C


ALLONS !.. CESSEZ DE ROULER DES YEUX BLANCS ET VENEZ VOUS ASSEOIR. NOUS AVONS À PARLER DE CHOSES SÉRIEUSES. CHAMPAGNE ?!!


EN TOUT CAS, JE VOIS QUE MON MESSAGE EST FINALEMENT ARRIVÉ À BON PORT !.. EST-CE LE... LE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS QUI VOUS ENVOIE ?
HEU... SON BRAS DROIT !.. LE GÉNÉRAL MACPHERSON, MADAME !..
WASHINGTON A ACCEPTÉ VOTRE OFFRE SANS DISCUTER ! ON M'A CHARGÉ DE VOUS AIDER...


PARFAIT, PARFAIT... ET QUELLES GARANTIES M'OFFREZ-VOUS, MISTER BLUEBERRY ?
MA SEULE PAROLE, MADAME... CELLE D'UN EX-LIEUTENANT DE L'ARMÉE DES ÉTATS-UNIS !.. SI J'AVAIS TRIMBALÉ UN PAPIER OFFICIEL, JE SERAIS DÉJÀ MORT !..


C'EST CE QUI VOUS ARRIVERAIT SI VOUS TENTIEZ QUOI QUE CE SOIT POUR ME DOUBLER, LIEUTENANT ! JE TIRE COMME UNE FÉE !..
JE VOUS CROIS SUR PAROLE, MADAME ! NE JOUEZ PAS AVEC ÇA... CES ENGINS PARTENT TOUT SEULS !
HEU... SI VOUS M'EXPLIQUIEZ PLUTÔT OÙ SE TROUVE CET ANCIEN OFFICIER SUDISTE QUE JE DOIS FAIRE ÉVADER !..


L'HOMME, UN ANCIEN COLONEL CONFÉDÉRÉ, S'APPELLE TREVOR, MAIS ICI, HEUREUSEMENT, ON NE LE CONNAÎT QUE SOUS LE NOM DE LINDSAY... POUR LES MEX, C'EST UN SIMPLE DESPERADO QU'ILS ONT CAPTURÉ PARMI D'AUTRES ANCIENS SUDISTES, LORS D'UNE VASTE OPÉRATION D'ÉPURATION !..
JUSQU'À MAINTENANT ILS N'ONT PAS PERCÉ SA VÉRITABLE IDENTITÉ... MAIS...
POURTANT ILS ONT EU VENT DU TRÉSOR, NON ?..
43A


OUI, ET DE LA PRÉSENCE AU MEXIQUE DE L'HOMME QUI EN CONNAÎT LA CACHETTE... MAIS ILS IGNORENT QU'ILS LE DÉTIENNENT.
ÇA... J'AI PU M'EN RENDRE COMPTE PAR MOI-MÊME ! YOPE !..


LINDSAY - OU PLUTÔT TREVOR - EST ENFERMÉ AU BAGNE-FORTERESSE DE CORVADO QUI SERT AUSSI DE PALAIS AU COLONEL LOPEZ... C'EST À QUELQUES MILES DE...
OH!?
MIIIAARRAAWW


LE... MIAULEMENT !.. LE SIGNAL DE BOUDINI !
GOOD LORD !.. UN MARTELLEMENT DE BOTTES ! ON VIENT !
VITE !.. LA FENÊTRE !..


IMPOSSIBLE !.. LA RUE EST GROUILLANTE DE FÉDÉRALES ! NOUS SOMMES PERDUS !
PAS ENCORE, MADAME... HAM !.. IL RESTE UNE CHANCE !.. HUM, APPROCHEZ !
BOM ! BOM !! OUVREZ !


?!
OUVREZ ! AU NOM DE LA LOI !
43B


BARM


DEMONIOS DEL INFIERNO!


SEÑOR GOBERNADOR! EN VOILÀ UNE FAÇON D'ENTRER CHEZ UNE DAME... MOI QUI VOUS PRENAIS POUR UN GENTLEMAN!
QUI... QUI EST CET HOMME? RÉPONDEZ!


OH!... VOUS VOULEZ PARLER DE MIKE? MAIS, C'EST UN AMI D'ENFANCE, COLONEL... NOUS NOUS SOMMES BIEN CONNUS, JADIS, EN LOUISIANE! TOUT À L'HEURE, CE GRAND FOU M'A RECONNUE DANS LA SALLE... IL EST TOUT SIMPLEMENT MONTÉ ME DIRE UN PETIT BONSOIR!
C'EST TOUT COMME ELLE A DIT, SEÑOR!...


VOUS... VOUS APPELEZ ÇA... UN... UN PETIT BONSOIR!?
MIKE EST UN AMI TRÈS CHER!... ET D'AILLEURS... EN QUOI CELA VOUS CONCERNE-T-IL? DE QUEL DROIT FAITES-VOUS IRRUPTION CHEZ MOI?
HEU!... SI CETTE JOLIE PERLE CONTINUE SUR CE TON, LE COLONEL VA ÉCLATER EN MILLE MORCEAUX!
14A


JE VOUS PRÉSENTE MES EXCUSES, SEÑORITA! JE HEU... UN DE MES HOMMES, UN IMBÉCILE, M'AVAIT AVERTI QU'UN INDIVIDU SUSPECT S'ÉTAIT GLISSÉ CHEZ VOUS... JE SUIS AUSSITÔT ACCOURU À VOTRE AIDE!
C'EST TRÈS GALANT DE VOTRE PART, SEÑOR GOBERNADOR... VOUS ÊTES UN VÉRITABLE CABALLERO... MAIS DE GRÂCE, NE DÉMOLISSEZ PLUS AINSI MA PORTE AU MOINDRE SOUPÇON! NOUS NE SOMMES PAS MARIÉS, QUE JE SACHE!


EH BIEN... HEU... JE PENSE QUE TOUT A ÉTÉ DIT, COLONEL... NE CROYEZ-VOUS PAS QU'IL SERAIT TEMPS DE...
NAVRÉ, SEÑORITA... MAIS... JE DOIS M'ASSURER DE L'IDENTITÉ DE VOTRE VIEIL AMI!...
AÏE


MAIS BIEN SÛR! JE VOUS PRÉSENTE MIKE S. BLUEBERRY... IL CHERCHE DU TRAVAIL DANS LA RÉGION!...
ENCHANTÉ!...
PARFAIT! QU'IL CONTINUE À CHERCHER! MAIS QU'IL SE SOUVIENNE QUE JE DÉTESTE ÊTRE BAFOUÉ! ADIOS!!!


OUF!... PARTI!... BON DÉBARRAS...
JE CRAINS QUE VOUS NE VOUS SOYEZ PAS FAIT UN AMI, MIKE!...
BAH!... AU DIABLE LES GRINCHEUX! REPRENONS PLUTÔT NOTRE ENTRETIEN, LÀ OÙ IL FUT INTERROMPU!...


SLAM
14B


JOLI GAUCHE, MADAME !.. DONNEZ-MOI LE NOM DE VOTRE ENTRAINEUR !
ALLONS, BLUEBERRY... NE VOUS FAITES PAS PLUS BÊTE QUE VOUS EN AVEZ L'AIR ! VOUS SAVEZ FORT BIEN QUE LE BAISER DE TOUT À L'HEURE N'ÉTAIT QU'UN COUP DE BLUFF À L'INTENTION DU COLONEL LOPEZ !


CETTE BLAGUE ! JE LE SAIS PUISQUE L'IDÉE ÉTAIT DE MOI !.. MAIS... UN MOMENT, J'AI EU COMME UN DOUTE !.. IL... IL FALLAIT QUE JE VÉRIFIE !
J'ESPÈRE POUR NOUS QUE LOPEZ SERA AUSSI CRÉDULE QUE VOUS, MON CHER !.. SINON..... COUIC !
...IL CONNAIT L'EXISTENCE DU TRÉSOR ET LE CONVOITE POUR SON PROPRE COMPTE !.. PAR MIRACLE, IL IGNORE ENCORE QU'IL EN DÉTIENT LE DÉPOSITAIRE... MAIS POUR COMBIEN DE TEMPS ?.. IL FAUDRA AGIR VITE, BLUEBERRY !.. TRÈS VITE !


IL FAUT QUE VOUS CHERCHIEZ DÈS MAINTENANT UN MOYEN DE FAIRE ÉVADER LINDSAY-TREVOR DE LA FORTERESSE DE CORVADO !..
JE VAIS ÉTUDIER LA QUESTION... J'AGIRAI DÈS L'ARRIVÉE DE MES ASSISTANTS... OK ! LA VOIE EST-ELLE LIBRE ?!?


SITÔT "RÉCUPÉRÉ", CACHEZ LINDSAY ET PRÉVENEZ-MOI ! IL NE PARLERA QU'EN MA PRÉSENCE !.. ET MAINTENANT... SORTEZ !.. LA VOIE EST LIBRE !.. IL NE FAUT PLUS QU'ON NOUS VOIE ENSEMBLE !..
JUSTE UNE DERNIÈRE QUESTION, MADAME !..


COMMENT AVEZ-VOUS APPRIS CETTE HISTOIRE DE TRÉSOR ?.. ET... QU'EST POUR VOUS CE DAMNÉ SUDISTE EMPRISONNÉ ?
VOUS ÊTES TROP CURIEUX, MIKE ! VOUS EN SAVEZ BIEN ASSEZ !..
45A


OK !.. J'AI COMPRIS !.. BYE BYE, BABY !.. MERCI POUR LE CHAMPAGNE, ET... POUR LE RESTE !
GOOD LUCK, HONEY !.. ET... ET LA PROCHAINE FOIS, PENSEZ À VOUS RASER !


MMH... MMMH... CE FUT UNE BIEN, CHARMANTE SOIRÉE CHARMANTE ET INSTRUCTIVE !..


SOUDAIN...
?!
SLAC
...JAILLISSANT DE L'OMBRE, LA LANIÈRE D'UN FOUET VIENT S'ENROULER AVEC UN CLAQUEMENT SEC AUTOUR DU COU DE BLUEBERRY...


PAS DE GESTE MALHEUREUX, GRINGO !.. RENGAINE TA PÉTOIRE OU TU ES MORT !..


ÉCOUTE-MOI BIEN, YANKEE... JE VAIS ÊTRE GENTIL AVEC TOI : JE TE DONNE JUSQU'À MIDI POUR QUITTER LA VILLE... IL Y A ICI TROP DE GENS QUI NE T'AIMENT PAS... TU N'Y ES PLUS EN SÉCURITÉ !..
AH !?


AUTRE CHOSE : D'ICI LÀ, JE T'INTERDIS D'ESSAYER DE REVOIR TA... TA VIEILLE AMIE CHIHUAHUA PEARL... CUIDADO !.. N'ESSAYE PAS DE ME TROMPER, SA PORTE SERA SURVEILLÉE JOUR ET NUIT !..
ET... SI JE REFUSE !?
45B





















LE MOYEN, BLUEBERRY LE TROUVERA-T-IL? ET RÉUSSIRA-T-IL À ÉCHAPPER À TOUS CEUX QUE LE MIRAGE DU TRÉSOR CACHÉ FAIT, À LA MÊME HEURE, CONVERGER VERS CHIHUAHUA, SANS PARLER DE DONNOVAN, LE CHASSEUR DE PRIMES ???

VOUS LE SAUREZ EN LISANT

L'HOMME QUI VALAIT 500.000 DOLLARS

CHIHUAHUA : CAPITALE DE L'ÉTAT DE CHIHUAHUA, ÉCRASÉE DE SOLEIL, PERDUE AU MILIEU DES SIERRAS DÉSERTIQUES ET QUI, CE MATIN-LÀ, NE SE DOUTE PAS ENCORE QU'ELLE VA DEVENIR LE THÉÂTRE D'UNE LUTTE FÉROCE ET IMPLACABLE, UNE LUTTE DONT L'ENJEU EST FABULEUX : 500.000 DOLLARS-OR, SAUVÉS PAR LE PRÉSIDENT CONFÉDÉRÉ JEFFERSON DAVIS LORS DE L'ÉCROULEMENT DES ARMÉES SUDISTES... POUR S'APPROPRIER CE TRÉSOR, UNE FEMME ET PLUSIEURS HOMMES SONT PRÊTS À S'AFFRONTER, SANS MERCI NI PITIÉ...



MIKE S. BLUEBERRY, CLANDESTINEMENT PASSÉ AU MEXIQUE SUR L'ORDRE DE WASHINGTON...

CHIHUAHUA PEARL, UNE MYSTÉRIEUSE CHANTEUSE DE BEUGLANT QUI A MIS BLUEBERRY SUR LA PISTE, CONTRE PROMESSE D'UNE PART DU BUTIN...

FINLAY ET KIMBALL, DEUX EX-OFFICIERS SUDISTES CHEFS D'UNE BANDE DE HORS-LA-LOI QU'UN VOL DE COURRIER A MIS SUR LA PISTE DE L'OR...

SANS COMPTER LES COMPARSES : BOUDINT L'ESCAMOTEUR...

DONNOGAN LE CHASSEUR DE PRIMES...

RED NECK ET... MAC CLURE !...

HIC

LE COLONEL LOPEZ, GOUVERNEUR VÉREUX DE CHIHUAHUA, QUI DÉTIENT À SON INSU LE SEUL HOMME QUI SACHE OÙ EST CACHÉ LE TRÉSOR...

LE COMMANDANT VIGO, CHARGÉ PAR LE GOUVERNEMENT MEXICAIN DE RÉCUPÉRER L'OR "LE PLUS DISCRÈTEMENT POSSIBLE"...

B

C

LE DÉCOR EST PLANTÉ, LES PERSONNAGES SONT EN PLACE... LA FANTASTIQUE PARTIE VA S'ENGAGER... SES COUPS DE THÉÂTRE INATTENDUS VOUS TIENDRONT EN HALEINE DÈS LA SEMAINE PROCHAINE...

...AVEC...

L'HOMME QUI VALAIT 500.000 DOLLARS

UNE NOUVELLE AVENTURE DE BLUEBERRY

DE CHARLIER ET GIR

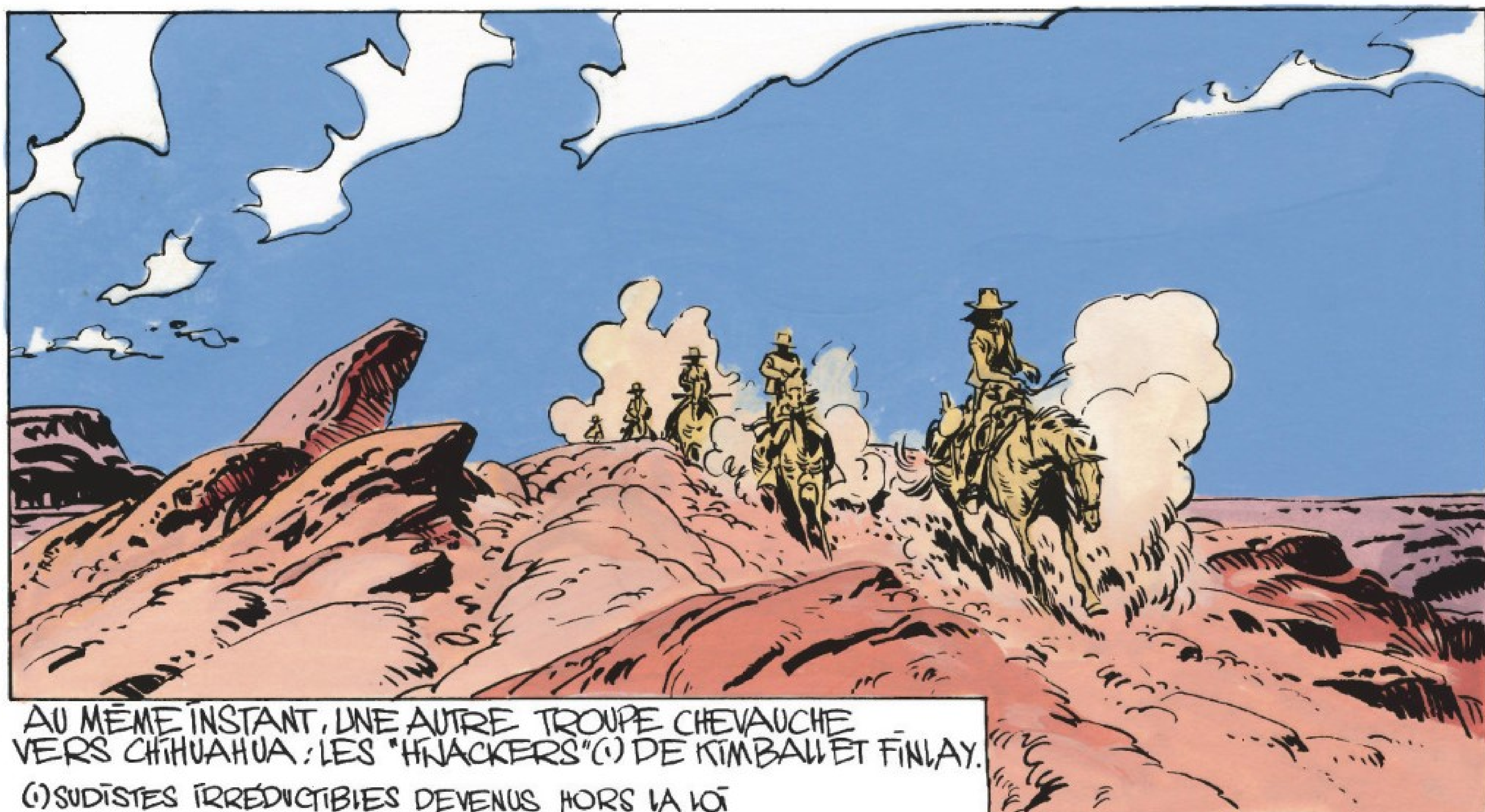
Annonce de L'homme qui valait 500 000 $ *dans le* Pilote *n° 604 du 3 juin 1971.*




L'HOMME QUI VALAIT 500 000 $

CE MATIN-LÀ, LES "FEDERALES" DU COMMANDANTE VIGO, INVESTIS DE POUVOIRS SPÉCIAUX PAR JUAREZ, PRÉSIDENT DU MEXIQUE, PÉNÈTRENT DANS CHIHUAHUA, UNE PETITE VILLE ÉCRASÉE DE SOLEIL, PERDUE AUX CONFINS DES SIERRAS SAUVAGES ET DÉSERTIQUES DE TARAHUAMARA OÙ SEULS SONT CAPABLES DE SURVIVRE LES SERPENTS, LES CHAROGNARDS ET LES APACHES.







BLUEBERRY EST PASSÉ CLANDESTINEMENT AU MEXIQUE AVEC MISSION DE FAIRE ÉVADER UN ANCIEN COLONEL SUDISTE NOMMÉ TREVOR.

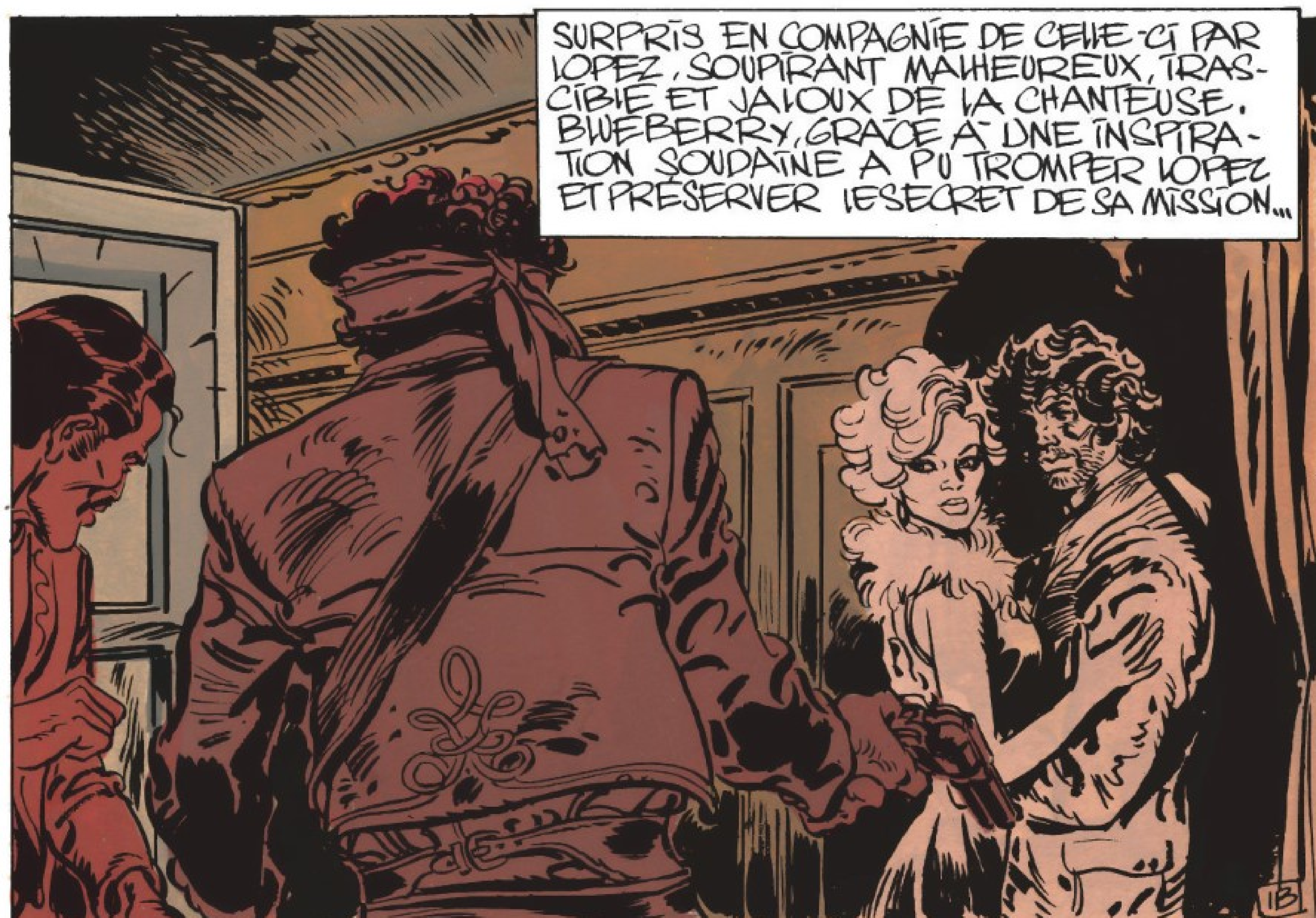


INCARCÉRÉ POUR BANDITISME SOUS LE FAUX NOM DE LINDSAY, DANS LA PRISON-FORTERESSE DE CORVADO, PALAIS DU COLONEL LUIS EMILIANO LOPEZ, GOUVERNEUR DE CHIHUAHUA...





L'EX-LIEUTENANT A ÉTÉ MIS SUR LA PISTE DU PRISONNIER PAR UNE SHOW-GIRL AMÉRICAINE, REINE DES NUITS TUMULTUEUSES DE CHIHUAHUA : LA BLONDE ET CAPITEUSE CHIHUAHUA PEARL...



MAIS CETTE RUSE FAIT DU VANITEUX GOUVERNEUR SON ENNEMI PERSONNEL... ET BLUEBERRY S'EST VU INTIMER L'ORDRE DE QUITTER LA VILLE IMMÉDIATEMENT ET SANS ESPRIT DE RETOUR, SANS, SURTOUT, POUVOIR ATTENDRE L'ARRIVÉE DE SES VIEUX ACOLYTES JIMMY MAC CLURE ET RED NECK...



BLUEBERRY A FUI, GRÂCE À L'AIDE DE BOUDINI, UN ESCAMOTEUR MINABLE QUI SE PRODUIT AVEC CHIHUAHUA PEARL À LA "CASA ROJA" ET QUI SERT D'AGENT DE LIAISON À LA JEUNE FEMME......



QUEL MOTIF A PU ÊTRE ASSEZ PUISSANT POUR ATTIRER AINSI VERS CHIHUAHUA TANT DE PERSONNAGES AUSSI DISSEMBLABLES... UN SEUL... MAIS LE PLUS IRRÉSISTIBLE DE TOUS

L'APPÂT DE L'OR !...



















CET OR, CE SONT LES 500 000 DOLLARS DU TRÉSOR DE GUERRE DES CONFÉDÉRÉS, ESCAMOTÉS LORS DE LA DÉBÂCLE DES ARMÉES SÉCESSIONNISTES, PAR LE PRÉSIDENT SUDISTE JEFFERSON DAVIS, ET JAMAIS RETROUVÉS DEPUIS...



LE SECRET DE CE FABULEUX TRÉSOR, UN SEUL HOMME LE DÉTIENT ! CELUI QUI AVAIT MISSION DE LE CACHER... LE PRISONNIER QUE "CHIHUAHUA PEARL" S'EFFORCE, AVEC L'AIDE DE BLUEBERRY, D'ARRACHER AUX GRIFFES DU GOUVERNEUR LOPEZ : L'EX-COLONEL TREVOR, ALIAS LINDSAY...

LA CHANTEUSE ET BLUEBERRY SONT ENCORE SEULS À CONNAÎTRE LA VÉRITABLE IDENTITÉ DU CAPTIF, MAIS POUR COMBIEN DE TEMPS ENCORE ? DÉJÀ, LA MEUTE DE CEUX QU'AFFOLE L'APPÂT DE L'OR, CONVERGE VERS CHIHUAHUA... CEPENDANT QUE LES SOLDATS DU COMMANDANT VIGO, QUI ONT SUIVI JUSQUE-LÀ LES TRACES DU CHEVAL VOLÉ PAR BLUEBERRY POUR LEUR ÉCHAPPER, SONT À L'OEUVRE À TRAVERS LA VILLE, ET BIENTÔT, ILS DÉCOUVRENT LES PREMIÈRES PISTES...



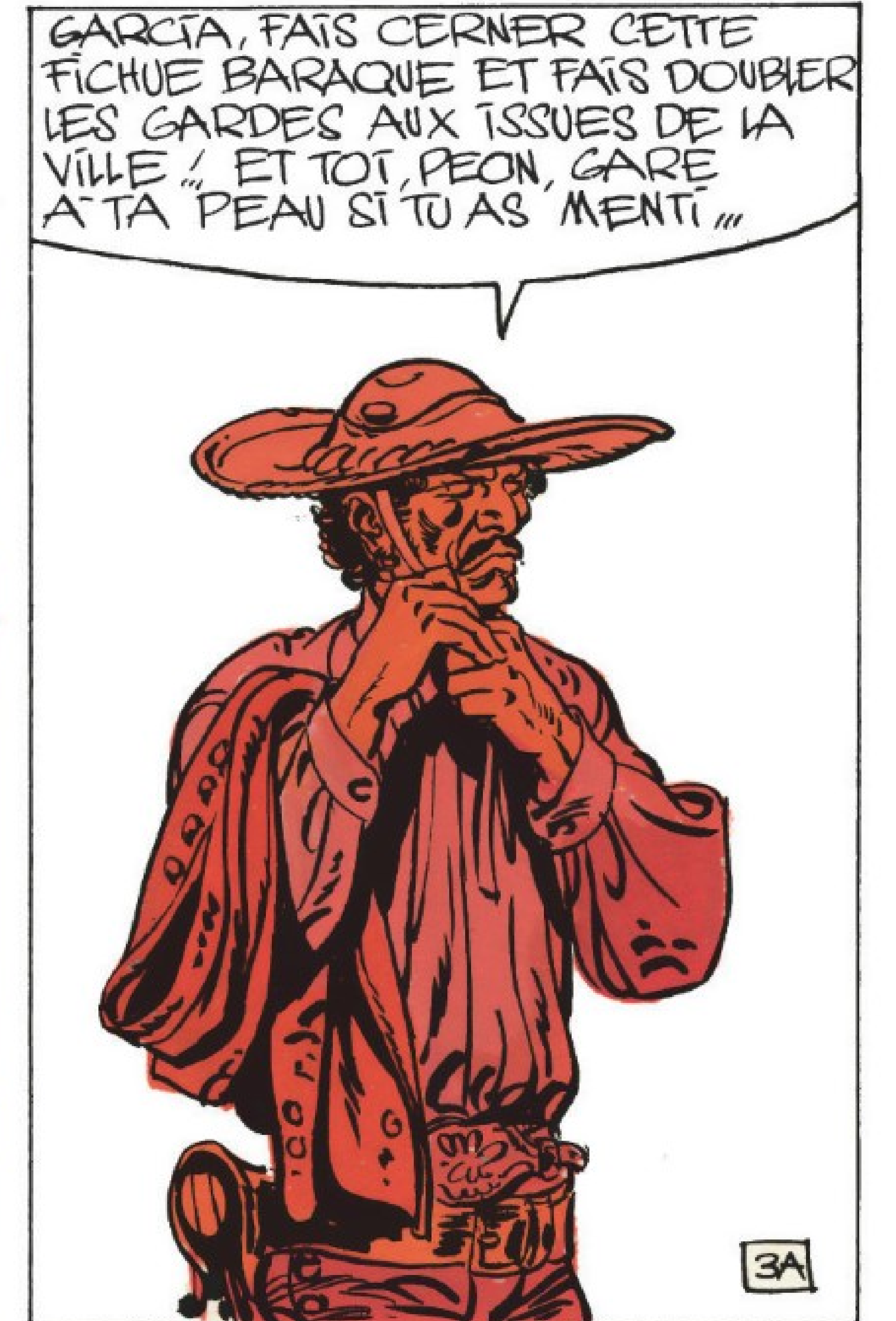
TOUS LES ÉVÉNEMENTS CONTÉS DANS CES DEUX PAGES FONT L'OBJET DU PRÉCÉDENT ÉPISODE DES AVENTURES DU LIEUTENANT BLUEBERRY : "CHIHUAHUA PEARL".


HOMBRE !.. JE DEVRAIS TE FAIRE PENDRE POUR ÇA... HÉ-HÉ... RECEL DE CHEVAUX VOLÉS À L'ARMÉE... MMMH ?!.. MAIS SI... SI TU ME DIS TOUT CE QUE TU SAIS, JE ME MONTRERAI PEUT-ÊTRE INDULGENT... ¿ QUIÉN SABE ?!
JE NE SAIS RIEN, SEÑOR COMMANDANTE... LA NUIT DERNIÈRE, J'AI SEULEMENT VU UN GRINGO ATTACHER CES BÊTES LÀ-BAS... PUIS S'EN ALLER COMME UN VOLEUR... ÇA M'A SEMBLÉ BIZARRE... ET CE MIDI, ELLES ÉTAIENT TOUJOURS LÀ... CREVANT DE SOIF...
ALORS, TU AS FAIT MAIN BASSE DESSUS... HEIN, BURRO ?!?

SEULEMENT POUR LES FAIRE BOIRE, SEÑOR !.. JE LE JURE !
JE VOIS... DIS-MOI... TU AS PARLÉ D'UN GRINGO... AVOUE QUE TU L'AS SUIVI... À TOUT HASARD...
QUE CHISTE !.. NOUS L'AVONS PINCÉ ALORS QU'IL ESSAYAIT DISCRÈTEMENT DE QUITTER LA VILLE !

EH BIEN ?.. VAS-TU PARLER PEON ?!

AÏE, COMPADRE, JE VOIS QU'IL FAUT TE RAFRAÎCHIR LA MÉMOIRE !.. GARCIA... CHATOUILLE UN PEU CE PUERCO !..

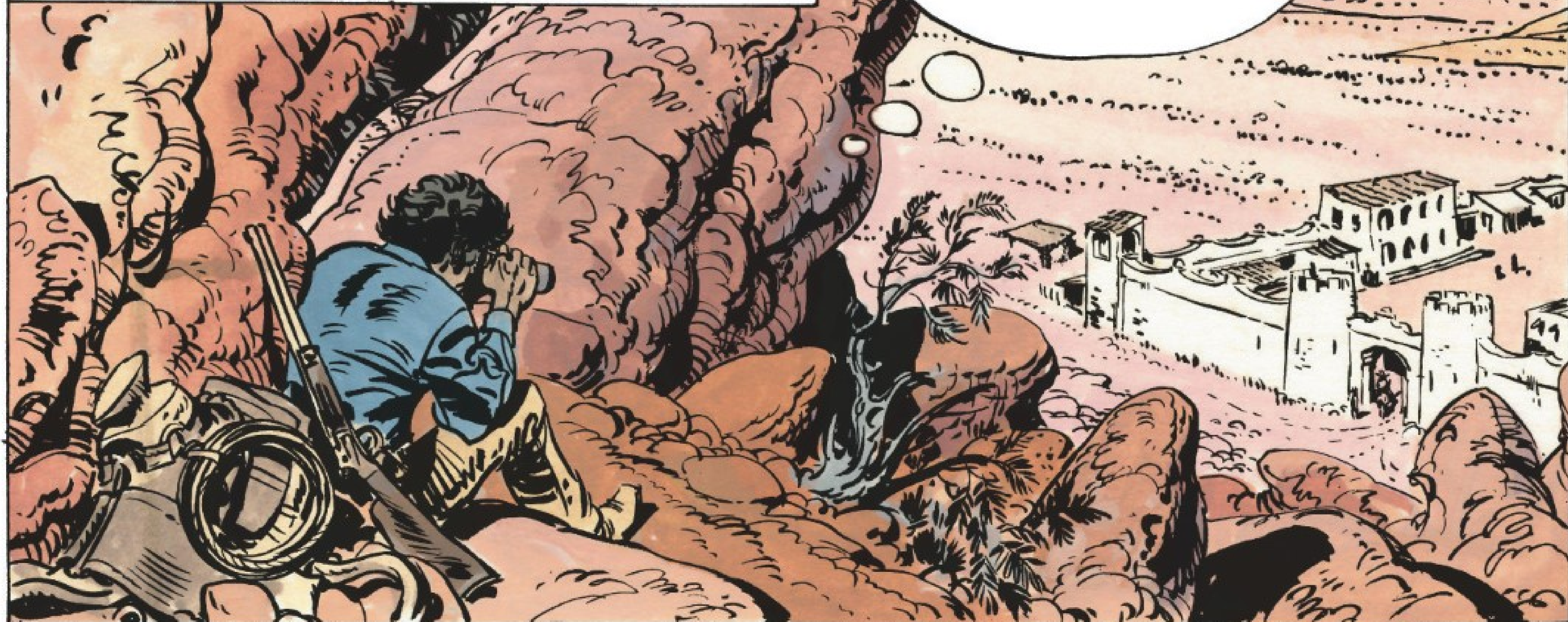
PITIÉ, SEÑOR !.. ME TAPEZ PLUS !.. C'EST VRAI... J'AI TROUVÉ BIZARRE QU'IL ATTACHE SES CHEVAUX SI LOIN DE L'ENDROIT OÙ IL AVAIT... IL SE RENDAIT À LA "CASA ROJA" !
POR DIOS !..

GARCIA, FAIS CERNER CETTE FICHUE BARAQUE ET FAIS DOUBLER LES GARDES AUX ISSUES DE LA VILLE !.. ET TOI, PEON, GARE À TA PEAU SI TU AS MENTI...
3A

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD
OH !.. OH !..
UN AMERICANO DU NOM DE BLUEBERRY ?.. SI, SEÑOR COMMANDANTE... IL A PASSÉ LA NUIT ICI... IL S'EST MÊME INSCRIT SUR LE REGISTRE DE L'HÔTEL... VOYEZ !..
L'IMBÉCILE !.. IL SE CROYAIT EN SÉCURITÉ... IL S'IMAGINAIT NOUS AVOIR SEMÉS DANS LA SIERRA...
CARAÏ !.. OÙ EST-IL ?

P... PARTI S... SEÑOR !.. PARTI À L'AUBE... LE GOUVERNEUR LOPEZ L'A EX... EXPULSÉ DE LA VILLE !.. PEUT-ÊTRE QUE LE GOUVERNEUR EN SAIT PLUS LUI-MÊME !..
LA PESTE L'ÉTOUFFE, OUI !..

GARCIA !.. ESSAYE DE TROUVER LA DIRECTION PRISE PAR LE YANKEE !.. MILLE PESOS POUR TOUT RENSEIGNEMENT INTÉRESSANT... MOI, JE M'OCCUPE DU GOUVERNEUR LOPEZ !..

PLUS TARD, À 16 MILES DE CHIHUAHUA : CORVADO !..
HOMBRE !.. LE PALAIS DE LOPEZ EST UNE VRAIE FORTERESSE !
QUI VA LÀ ?..
3B







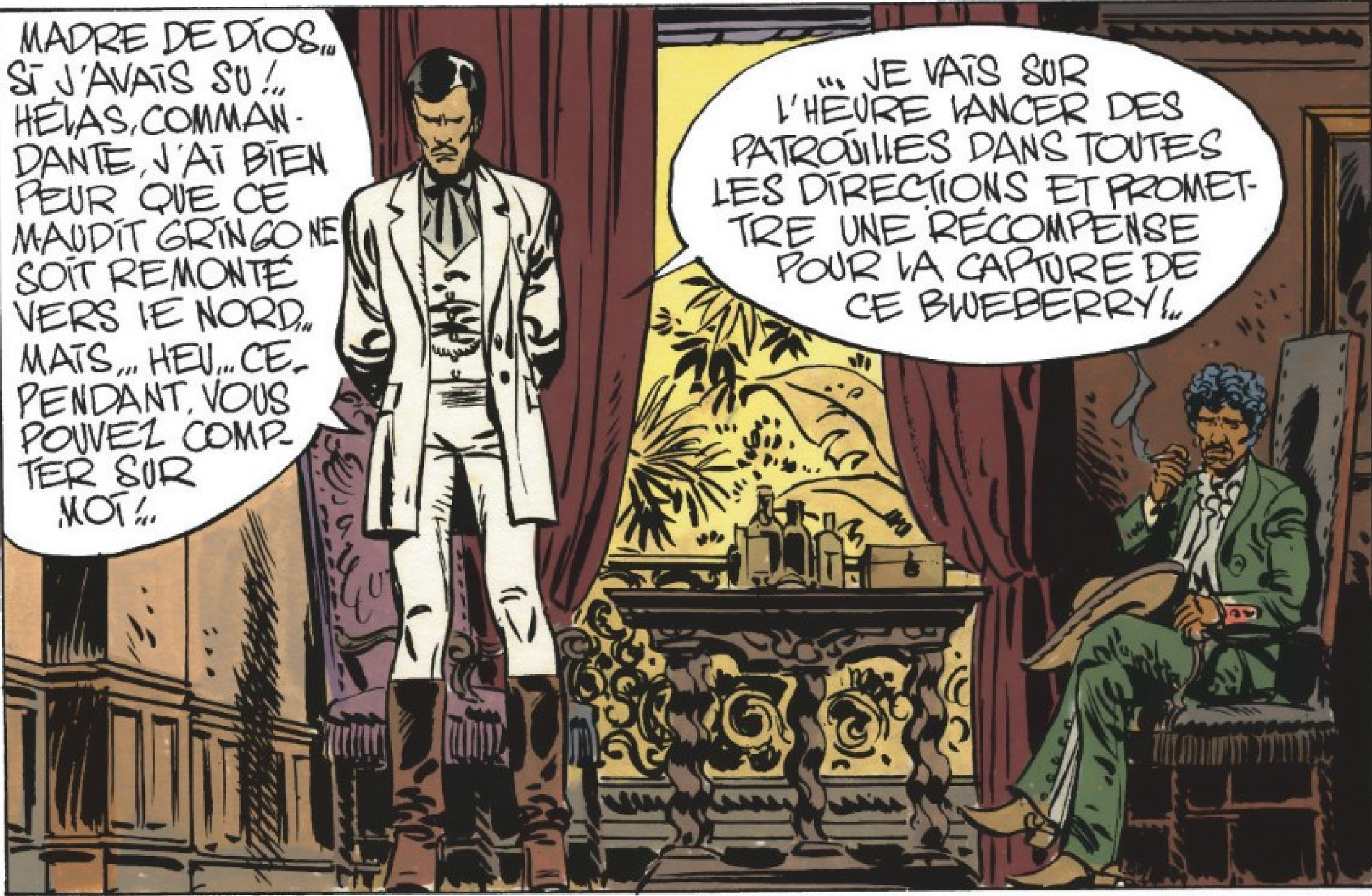


* ENCHANTÉ, COMMANDANT, ASSEYEZ-VOUS... VOULEZ-VOUS UN CIGARE ?












SOYEZ DONC MON HÔTE POUR LA NUIT, COMMANDANTE...
NON... DÈS CE SOIR, MES HOMMES ET MOI, NOUS REMONTONS VERS LE NORD À LA RECHERCHE DU GRINGO...


...ADIOS, EXCELENCIA... SI VOUS TROUVEZ UNE PISTE, N'OUBLIEZ PAS DE ME FAIRE AVERTIR...
ALLONS, VIGO!.. N'AYEZ CRAINTE. VOUS POUVEZ COMPTER SUR MOI.

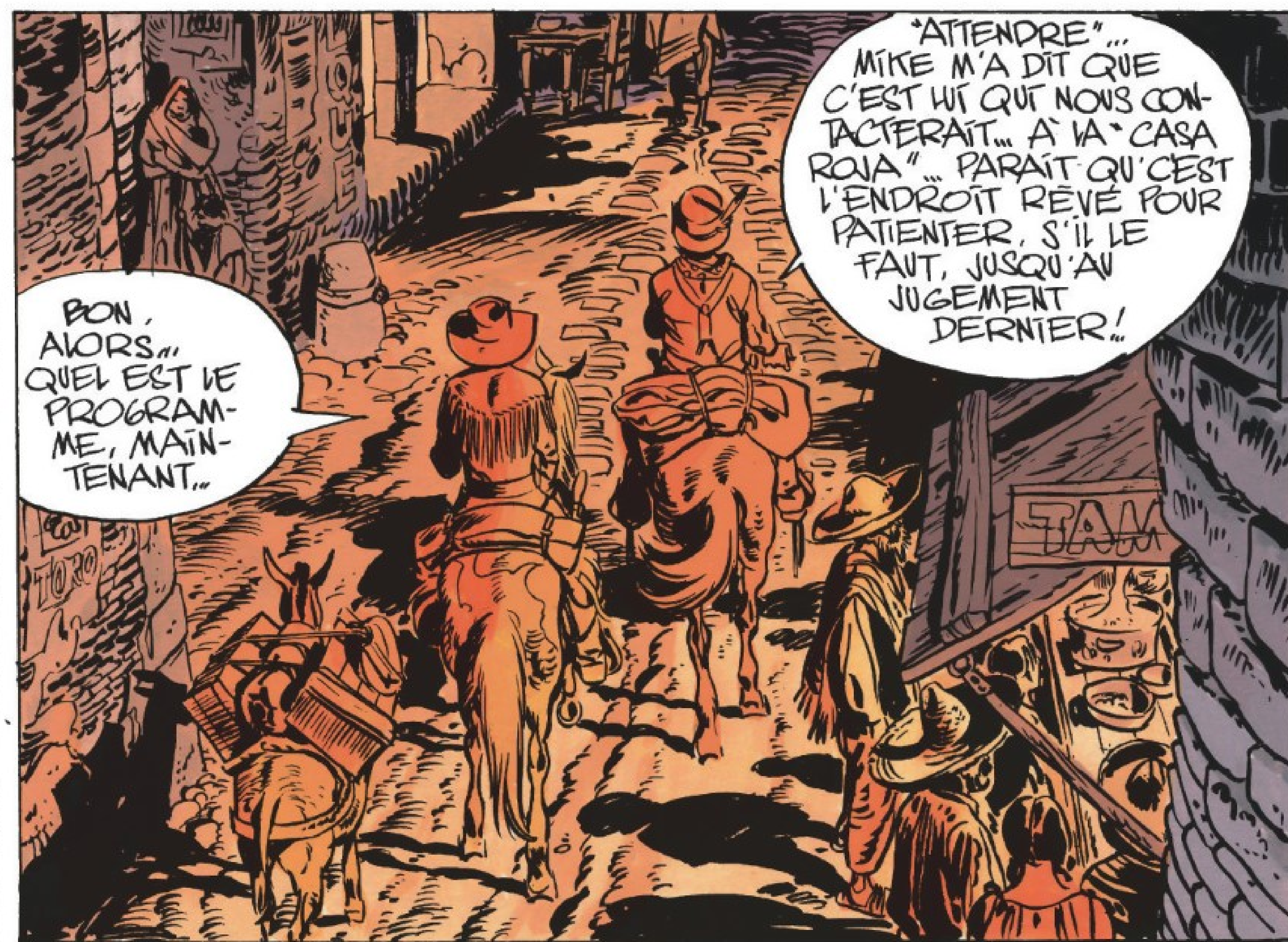

CE LOURDAUD DE MILITAIRE!.. S'IL S'IMAGINE QUE JE VAIS FAIRE CADEAU DE CES 500 000 DOLLARS À L'INDIO (1)... CARAÏ... IL ME FAUT CE BLUEBERRY... MON ESPION À CHIHUAHUA SAURA SÛREMENT OÙ IL SE TERRE...
(1) JUAREZ ÉTAIT UN INDIEN PUR


HELL!.. VIGO A QUITTÉ CORVADO, MAIS JE NE SUIS PAS PLUS AVANCÉ... AU CONTRAIRE, J'AI PLUTÔT L'IMPRESSION QUE L'ÉTAU SE RESSERRE AUTOUR DE MOI... IL DEVIENT URGENT QUE RED ET JIMMY RAPPLIQUENT...


LE VOEU DE BLUEBERRY EST PRÉCISÉMENT EN TRAIN DE SE RÉALISER... ARRIVANT DU NORD LES DEUX HOMMES CROISENT AU MÊME INSTANT LA COLONNE DE VIGO QUI VIENT DE QUITTER CHIHUAHUA...
...SONT BIEN PRESSÉS, CES "ENCHILADOS"!..
OUAIP!.. COMME SI J'AVAIS PAS ASSEZ DE POUSSIÈRE DANS LE GOSIER, MILLE PUTOIS!..


PAR LE BISON BLANC, LA RÉGION GROUILLE DE "FEDERALES", L'AMI... ON FERAIT P'T-ÊTRE MIEUX DE PAS S'AVENTURER EN VILLE...


HEIN!?
OOH, PAS QUESTION!.. TOUTE CETTE FICHUE POUSSIÈRE MEXICAINE ME TAPISSE L'INTÉRIEUR, ET Y A QUE LA GNÔLE DU COIN QUI PUISSE L'ATTAQUER.

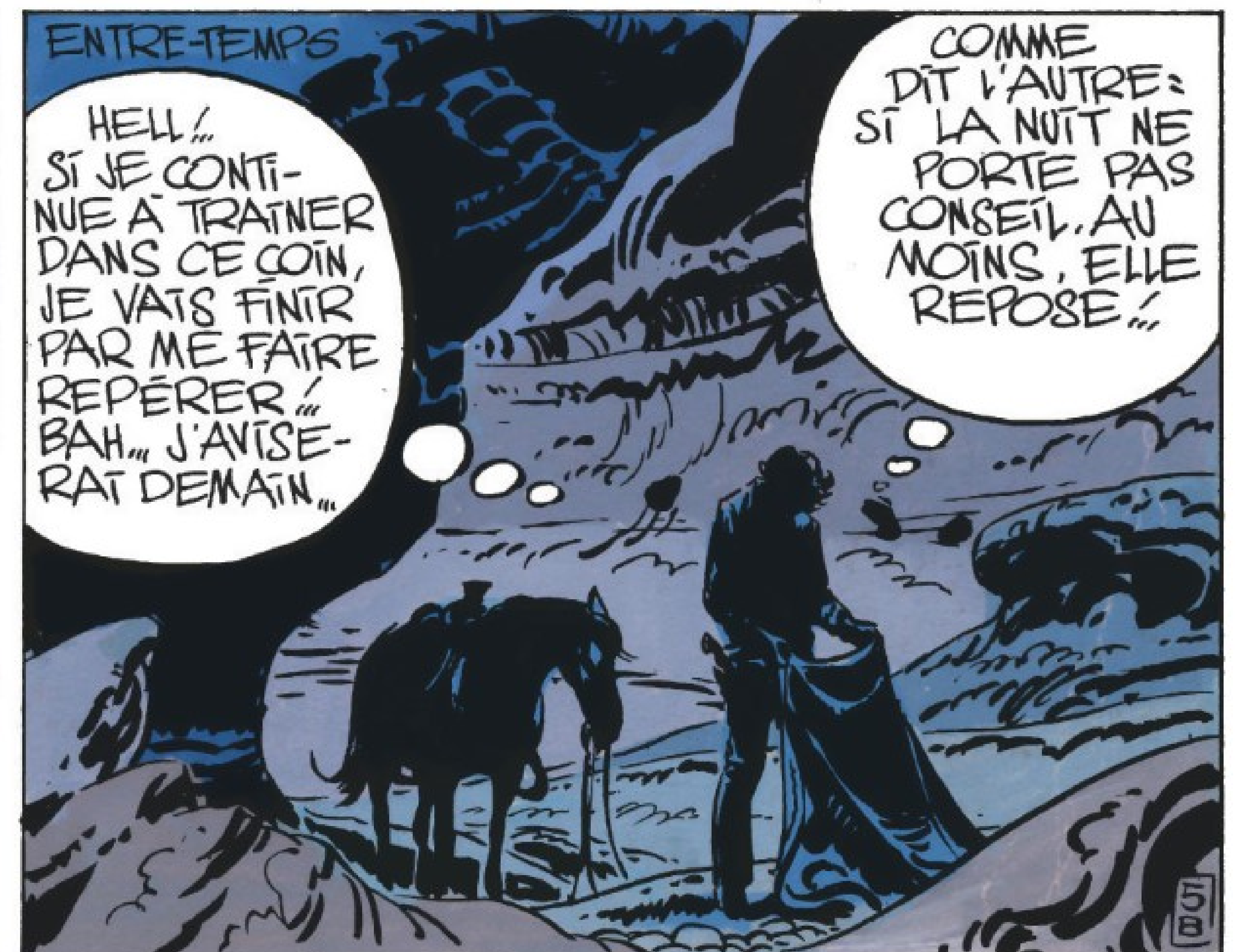

BON, ALORS... QUEL EST LE PROGRAMME, MAINTENANT...
"ATTENDRE"... MIKE M'A DIT QUE C'EST LUI QUI NOUS CONTACTERAIT... À LA "CASA ROJA"... PARAÎT QU'C'EST L'ENDROIT RÊVÉ POUR PATIENTER, S'IL LE FAUT, JUSQU'AU JUGEMENT DERNIER!


AU MÊME MOMENT, À LA SORTIE DE LA VILLE...
...BLUEBERRY?


IL N'A PAS QUITTÉ LA RÉGION... SON DÉPART N'ÉTAIT QU'UNE FEINTE... IL ATTEND DE L'AIDE, DES GRINGOS. LUI, IL RÔDE AUTOUR DE CORVADO...
HEIN?! EL HIJO DE PUERCO!


IL NE VA PAS TARDER À AVOIR UNE BONNE SURPRISE PUISQUE CORVADO SEMBLE TANT L'INTÉRESSER
HÉ!.. ATTENDEZ QUE LES AUTRES YANKEES LE REJOIGNENT!.. VOUS LES RAFLEREZ TOUS ENSEMBLE!..


SEUL, BLUEBERRY M'INTÉRESSE... CAPTURER PLUSIEURS GRINGOS À LA FOIS FERAIT TROP DE BRUIT... DÉBROUILLE-TOI POUR QU'ILS REPARTENT.


ENTRE-TEMPS
HELL!.. SI JE CONTINUE À TRAÎNER DANS CE COIN, JE VAIS FINIR PAR ME FAIRE REPÉRER!.. BAH... J'AVISERAI DEMAIN...
COMME DIT L'AUTRE: SI LA NUIT NE PORTE PAS CONSEIL, AU MOINS, ELLE REPOSE!..



UN PEU PLUS TARD, À 16 MILES DE LÀ, À L'HEURE OÙ CHIHUAHUA PEARL TERMINE SON NUMÉRO, AU MILIEU D'UNE TORNADE D'OVATIONS...
TIENS... CES DEUX YANKEES M'ONT L'AIR DE RÉPONDRE À LA DESCRIPTION DE BLUEBERRY...
STAGE
BRAVOO! YAOOOU! ENCORE UNE BEAUTÉ!
WOUAHOO! CETTE POUPÉE FAIT FONDRE MON PAUVRE VIEUX COEUR!



HELLO, ÉTRANGERS! NOUVEAUX VENUS, HEIN? ET AMÉRICAINS, PAS VRAI? AAH! J'ADORE LES AMÉRICAINS, ET J'OFFRE TOUJOURS UN VERRE AUX GENS QUE J'ADORE!
?!?
HÉ, HÉ! HIC! ÇA C'EST PARLÉ!... AVEC TOUTE CETTE SATANÉE POUSSIÈRE QUI S'ACCROCHE TANT QU'ELLE PEUT À MON GOSIER... SANS COMPTER LES SENTIMENTS, QU'IL FAUT TOUJOURS RESPECTER, MILLE PUTOIS!



ON VOIT PAS MAL DE VOS COMPATRIOTES PAR ICI! TENEZ... PAS PLUS TARD QU'AVANT-HIER... UN CERTAIN BLUEBERRY...
HI, HI!... MIKE EST ICI!... RED! T'ENTENDS ÇA?
DIS DONC, MA POULETTE... SI... SI TU ALLAIS FAIRE UN TOUR PENDANT QUE JE PARLE AVEC MON NOTAIRE... MMH?



HÉ! TU VAS BIEN NOUS DIRE OÙ IL SE CACHE, CE SACRÉ, HIC, MIKE, HEIN?
MINUTE! D'ABORD... ÊTES-VOUS BIEN RED NECK ET Mc CLURE?
DIS DONC, BONHOMME... J'AIMERAIS QUE TU M'EXPLIQUES COMMENT TU SAIS TOUT ÇA!
GIR
6A



PAR LUI... IL A DÛ QUITTER PRÉCIPITAMMENT LA VILLE À CAUSE DE... HEU... D'UNE HISTOIRE ENTRE LUI, LE GOUVERNEUR ET CHIHUAHUA PEARL, LA CHANTEUSE...
HÉHÉ... SACRÉ MIKE, VA... HIC!



IL VOUS ATTEND... HM... SI VOUS AVEZ DIX DOLLARS, JE VOUS INDIQUE OÙ...
C'EST ÇA! DIS-NOUS... OÙ! HI, HI, HI!
À CHEV... À CH... HIC! À... HIC! EN SELLE!



VAM!
VAM



HEY! LES GARS! DEBOUT... JE...!!??
DIS DONC! C'EST TÔT, L'ESCAMOTEUR?
ESTAN BORRACHOS (1)!
(1) ILS SONT SAOULS

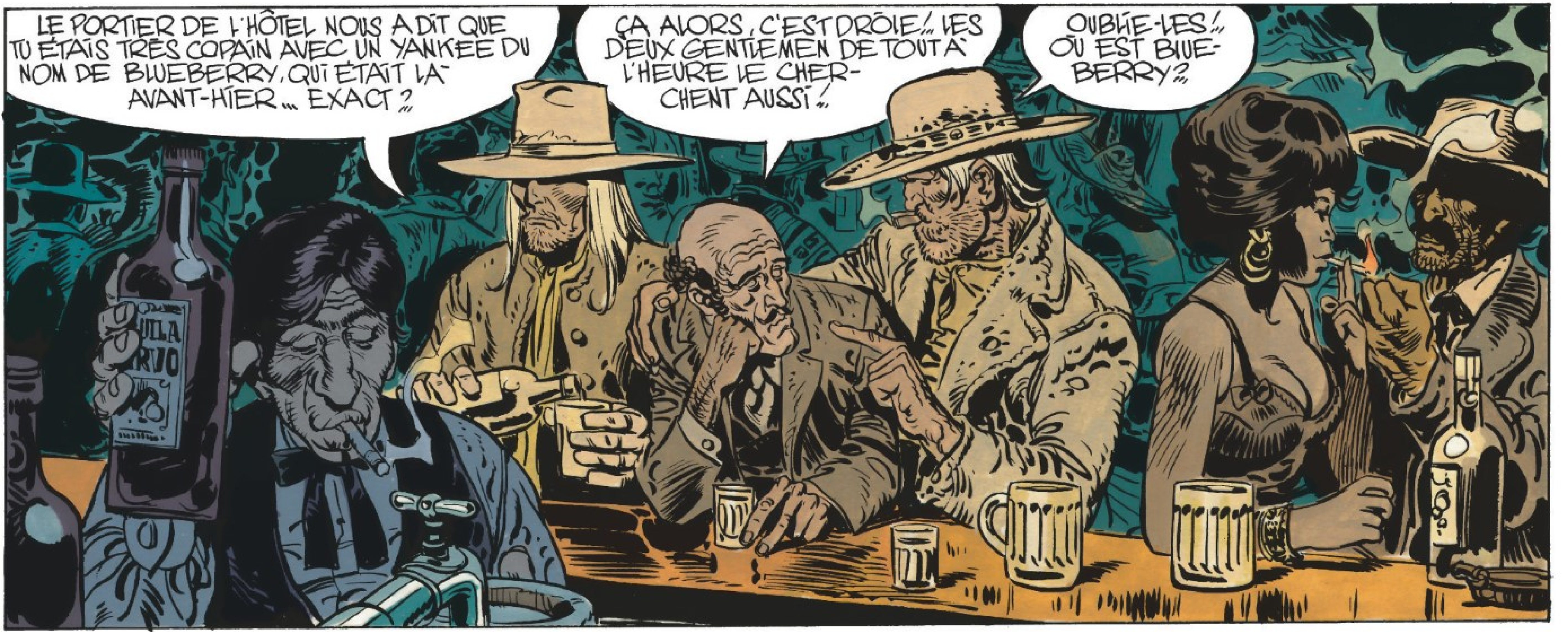


!??



LAISSE DONC CES PORCS DE "BLUE-BELLIES" CUVER LEUR TEQUILA EN PAIX, ET VIENS PLUTÔT TRINQUER AVEC NOUS À LA SANTÉ DU GÉNÉRAL LEE!
M... MAIS... GENTLEMEN... JE...
GB



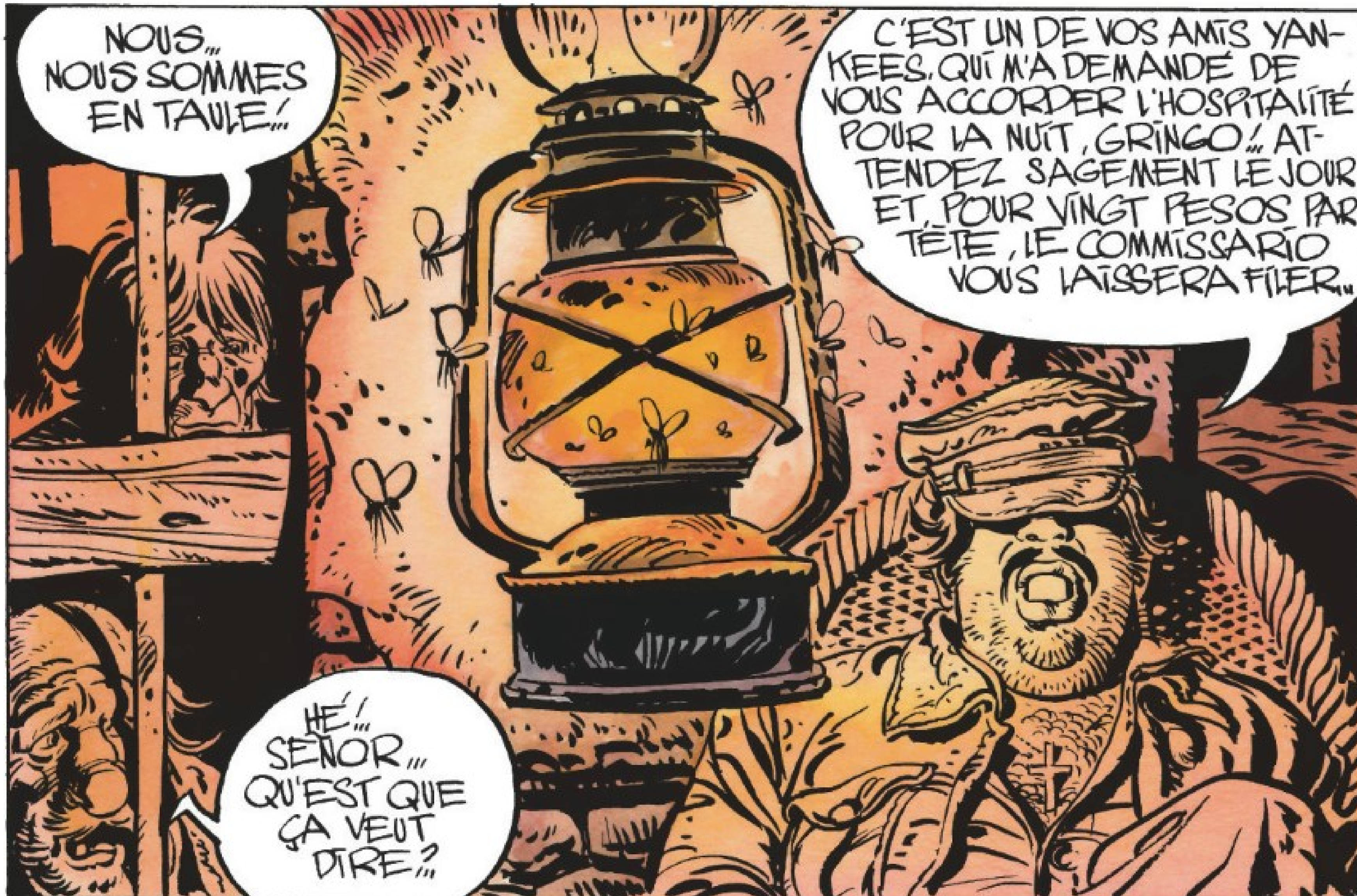






ET, QUELQUES HEURES PLUS TARD...











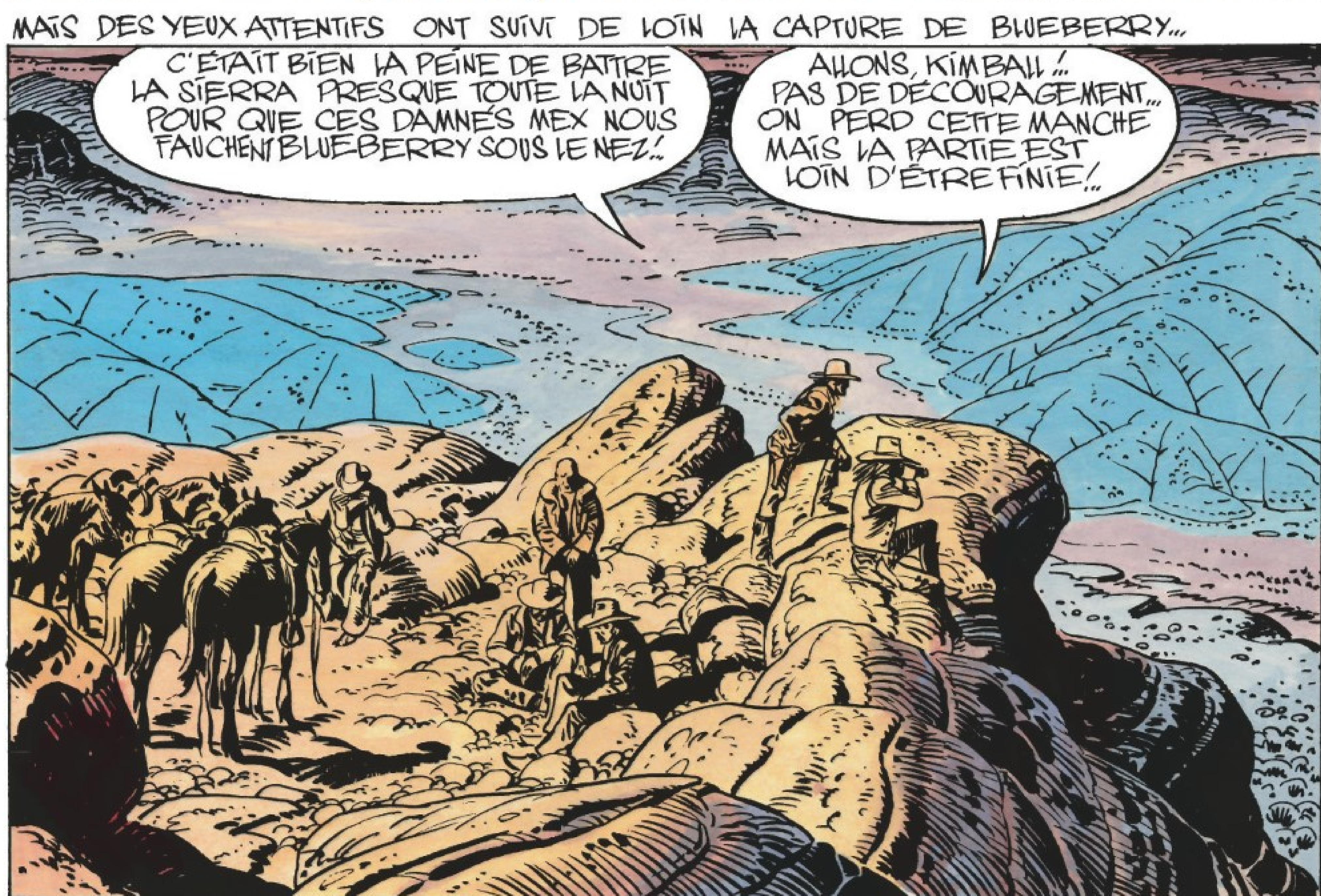

QUÉ PASA, COMPADRES ?.. EN VOILÀ DES MANIÈRES !.. JE N'AI COMMIS AUCUN CRIME ?!!?
HELL !.. QUELQU'UN LES A MIS SUR MA PISTE !.. PAS POSSIBLE QU'ILS AIENT PU IMAGINER TOUT SEULS QUE JE ME PLANQUAIS ICI !..
EL GOBERNADOR A DEUX MOTS À TE DIRE, GRINGO !.. T'AS EU TORT DE NE PAS QUITTER LE PAYS COMME IL L'AVAIT DIT...
EN SELLE !..


AVANCE, GRINGO !.. ET PAS DE BLAGUE, HEIN ?..
QUELQU'UN M'A DONNÉ !..
APURATÉ(1) GRINGO ! LE GOUVERNEUR N'AIME PAS ATTENDRE !..
(1) DÉPÊCHE-TOI !


CHIHUAHUA PEARL ?.. NON ! ELLE NE SAVAIT PAS OÙ J'ÉTAIS...


UNE SEULE PERSONNE CONNAISSAIT MA CACHETTE !..
ET C'EST CETTE PUNAISE DE BOUDINI... C'EST LUI QUI M'A TRAHI !..
8A


J'AURAIS DÛ ME DOUTER QU'IL JOUAIT DOUBLE JEU DÈS LE SOIR OÙ LOPEZ A FAIT IRRUPTION CHEZ CHIHUAHUA PEARL(1)... SEUL, BOUDINI AVAIT PU L'INFORMER QUE J'ÉTAIS AVEC ELLE... GOOD LORD ! IL FAUT QUE JE TROUVE UN MOYEN DE LA PRÉVENIR... AVEC CE CROTALE DANS SON SILLAGE, ELLE COURT UN DANGER MORTEL !
(1) VOIR "CHIHUAHUA PEARL"


MAIS DES YEUX ATTENTIFS ONT SUIVI DE LOIN LA CAPTURE DE BLUEBERRY...
C'ÉTAIT BIEN LA PEINE DE BATTRE LA SIERRA PRESQUE TOUTE LA NUIT POUR QUE CES DAMNÉS MEX NOUS FAUCHENT BLUEBERRY SOUS LE NEZ !..
ALLONS, KIMBALL !.. PAS DE DÉCOURAGEMENT... ON PERD CETTE MANCHE MAIS LA PARTIE EST LOIN D'ÊTRE FINIE !..


ET UNE VINGTAINE DE MINUTES PLUS TARD...
DAMN !.. C'EST PAS EXACTEMENT COMME ÇA QUE JE PENSAIS ENTRER DANS CORVADO ...
GIR
8B


CEPENDANT
ON RENTRE À CHIHUAHUA ?..
OUAIS !.. ON Y ATTIRERA MOINS L'ATTENTION QUE PAR ICI !..


MAIS SOUDAIN...
STOP ! TOUT LE MONDE LES MAINS EN L'AIR
!!?


LE PREMIER QUI BOUGE PREND UNE GICLÉE DE PLOMB, LES GARS !..
AVEC LE PAQUET D'EXPLOSIFS EN PRIME !..
TIENS !.. LES SACS À GNÔLE !..


À TA PLACE, JE TIENDRAIS MA LANGUE, "JOHNNY REB" !..
À PROPOS !.. MERCI POUR L'HÔTEL TOUT CONFORT, CETTE NUIT !..
HA ! HA !!..


NORMAL !.. FAUT S'ENTRAIDER ENTRE AMÉRICAINS, PAS VRAI ?!
EN TOUT CAS, TU ME DOIS 340 PESOS, COYOTE !.. REMBOURSE-LES !..
...TSS, TSS... FERIEZ MIEUX DE VOUS OCCUPER DE VOTRE COPAIN BLUEBERRY... ÇA ME PARAIT AUTREMENT URGENT !..
...HEIN ? OÙ EST-IL MILLE PUTOIS !?
9A


HÉ, HÉ !.. C'EST UN RENSEIGNEMENT QUI VAUT 340 PESOS...
LES MEX L'ONT EMBARQUÉ !.. NOUS, ON LUI AURAIT BIEN PRÊTÉ MAIN-FORTE MAIS LES CHICANOS ÉTAIENT TROP !..


ET POURQUOI QU'TU LUI AURAIS PRÊTÉ MAIN-FORTE, REB !? POUR SES BEAUX YEUX ?..
OH !.. TOUT JUSTE HISTOIRE DE LUI RENDRE UN PETIT SERVICE !.. RAPPELLE-TOI, SAC À GNÔLE... BLUEBERRY EST UNE VIEILLE CONNAISSANCE !..
ON FERAIT MIEUX DE S'ENTENDRE, M^CCLURE !.. TU NE CROIS PAS ?..


NOUS, ON EST EN NOMBRE !.. VOUS N'ÊTES QUE DEUX MAIS VOUS AVEZ DES EXPLOSIFS, HUH ?.. ENSEMBLE ON A UNE CHANCE DE TIRER BLUEBERRY DE LA TRAPPE !.. ON AURAIT LE TEMPS DE S'EXPLIQUER APRÈS, O.K. ?..
HEU... HMM !.. QU'EST-CE T'EN PENSES, RED ?..


ENTRE-TEMPS
...ON VA GAGNER BEAUCOUP DE TEMPS, GRINGO !.. ÉCOUTE-MOI BIEN... JE SAIS TOUT ! PAS LA PEINE DE NIER... ALORS, JE TE DONNE TRENTE SECONDES POUR M'INDIQUER LA CACHETTE DES 500 000 DOLLARS
ÇA, JE VOUDRAIS BIEN LA CONNAÎTRE, SEÑOR...
GIR
9B


BAH !.. C'EST UNE IDÉE !.. PROVISOIREMENT !
À LA BONNE HEURE !.. TOPEZ LÀ, KIDS !..











(1) COURS !..











(1) PIMENTS MACÉRÉS DANS DE L'EAU...


ÇA BRÛLE, HEIN ? HÉ ! VOUS AUTRES AMÉRICAINS AVEZ LE GOSIER BIEN FRAGILE ! PARLE, MAINTENANT !!
GOUVERNEUR LOPEZ ! CE QUE VOUS FAITES EST IGNOBLE !
AIIRHH ! ARRHH !


CHIHUAHUA PEARL !..
OH !?.. HEU !.. QUERIDA MIA !.. VOUS ICI ?.. JE... JE NE COMPRENDS PAS !..
HO, HOO !.. MA VISITE SEMBLE VOUS RAVIR, EMILIANO !.. POURRIEZ-VOUS RENVOYER VOS CHIENS DE GARDE À LA NICHE, MON CHER, ÇA ÉCLAIRCIRA L'ATMOSPHÈRE !..


HM... ATTENDEZ À CÔTÉ, VOUS DEUX !.. ENTREZ, QUERIDA. JE SUIS HEUREUX DE VOTRE VISITE... VOUS ALLEZ POUVOIR ASSISTER À LA PENDAISON DE L'ESPION YANKEE !


QUOI !?.. V... VOUS ÊTES FOU ?!.. TOUCHEZ UN SEUL CHEVEU DE SA TÊTE, EMILIANO, ET VOUS NE ME REVOYEZ PLUS JAMAIS ...
HOMBRE !.. VOUS VOICI SOUDAIN BIEN ÉMUE ! ET POUR UN HOMME QUE VOUS PRÉTENDIEZ N'ÊTRE QU'UNE VAGUE RELATION D'ENFANCE ...


... C'EST UNE TERRIBLE RESPONSABILITÉ QUE VOUS PRENEZ, QUERIDA, EN ME DEMANDANT DE FERMER LES YEUX... JE RISQUE TOUT SIMPLEMENT MA TÊTE SI JE VOUS ÉCOUTE...


O.K. EMILIANO... FIXEZ VOTRE PRIX !..
VOUS LE SAVEZ BIEN, PEARL, UNE SEULE CHOSE COMPTE POUR MOI : VOUS !


DOUCEMENT, HONEY !.. MOI, JE SUIS DE CELLES QU'ON ÉPOUSE !..
MAIS... C'EST MON PLUS CHER DÉSIR !.. QUERIDA !..
SI C'EST PAS MALHEUREUX !.. UNE FILLE QUI A TANT DE CLASSE... ÉPOUSER CETTE BAUDRUCHE...


TIENS... J'ALLAIS T'OUBLIER, GRINGO !.. VOYONS... QUE POURRAIS-JE FAIRE DE TOI... SANS TOUCHER UN CHEVEU DE TA TÊTE, BIEN SÛR...


VALENTINO... FLANQUE CE RAT DANS LA "CASA CHICA"... ET SANS BRUTALITÉ, POR FAVOR...
CHIHUAHUA !.. MÉFIEZ-VOUS DE BOUDINI !.. C'EST LUI QUI M'A VENDU !..
CALLATE LA BOCCA, GRINGO !..


TSS... TSS... COMME C'EST VILAIN, EMILIANO, DE SOUDOYER MES EMPLOYÉS... BAH !.. QU'IMPORTE... DITES-MOI PLUTÔT SI VOUS ACCEPTEZ MON MARCHÉ ! MOI, CONTRE LA LIBERTÉ DE BLUEBERRY
VOUS AVEZ MA PAROLE... À UNE CONDITION !..

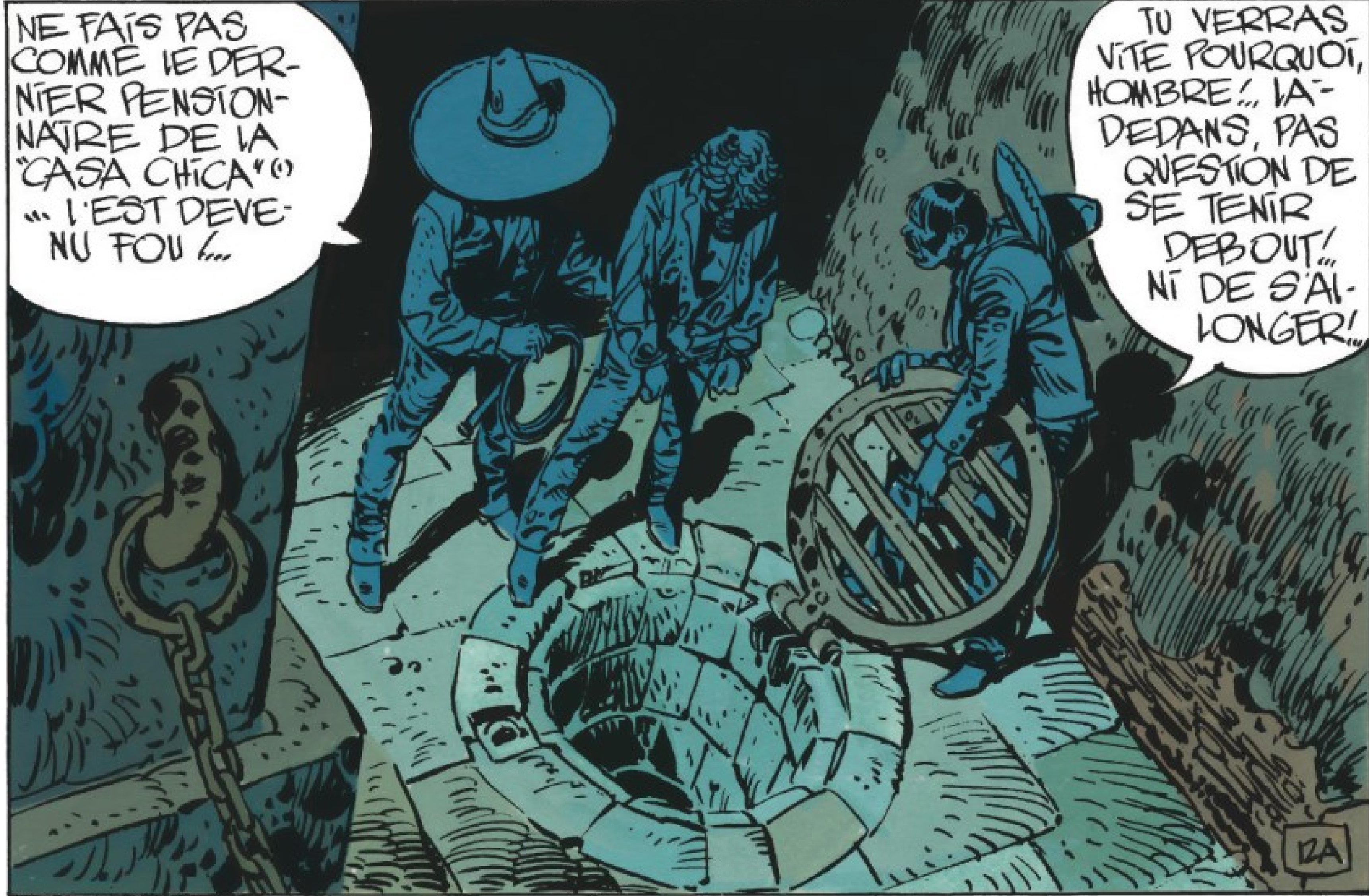




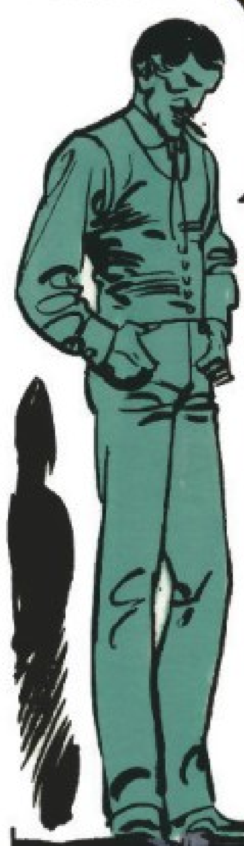








(1) PETITE MAISON.












PARTAGER LE MAGOT, HEIN ?.. TU NE MANQUES PAS D'AUDACE, DU FOND DE TON TROU... ET COMMENT VAS-TU ME CONVAINCRE QUE TU N'ESSAYERAS PAS DE ME ROULER ?..
...ET COMMENT ALLEZ-VOUS ME CONVAINCRE QUE VOUS TIENDREZ PAROLE ?!!

HA, HA, HA !.. BIEN RÉPONDU, GRINGO !.. BUENO ! JE PRENDS LE RISQUE DE TE REMETTRE AVEC LES AUTRES PRISONNIERS... MAIS AVEC UN GARDE PERSONNEL QUI TE COUVERA COMME UNE MÈRE POULE...
O.K. !..

ICI, TOUS LES DÉTENUS TRAVAILLENT À LA MINE. TU NE SERAS LIBRE QU'UNE FOIS L'HOMME IDENTIFIÉ... MAIS, AU MOINDRE SIGNE DE TRAHISON, PEDRO TE LIQUIDERA... HEIN, PEDRO ?..

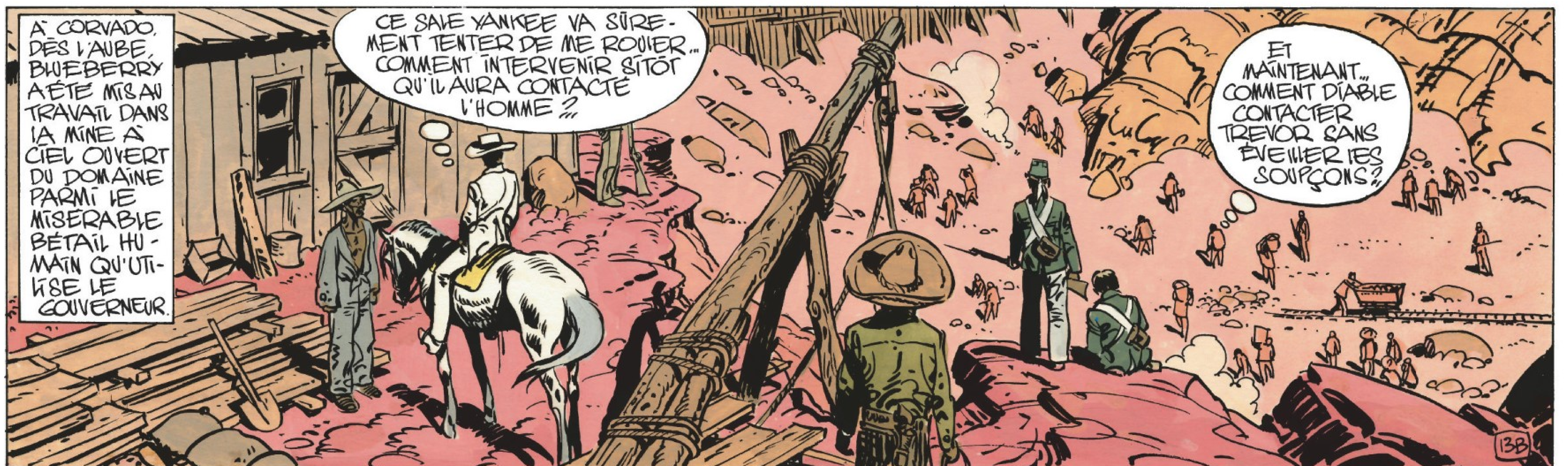
SI, JEFE !.. UNE BALLE ENTRE LES DEUX YEUX... COMME D'HABITUDE !..
TU PARLES D'UNE MÈRE POULE !..

ET, CE SOIR-LÀ, À LA "CASA ROJA".
RENGAINEZ VOS PÉTOIRES, IMBÉCILES !.. PAS BESOIN DE ÇA POUR ME TIRER LES VERS DU NEZ, ON EST DU MÊME BORD. AH !.. ILS SONT JOLIS LES ASSISTANTS DE BLUEBERRY !..
VOUS AVEZ VU MIKE ?..
HEU... ON VOULAIT SEULEMENT SE RENSEIGNER... ON VOUS CROYAIT L'AMIE DE LOPEZ...

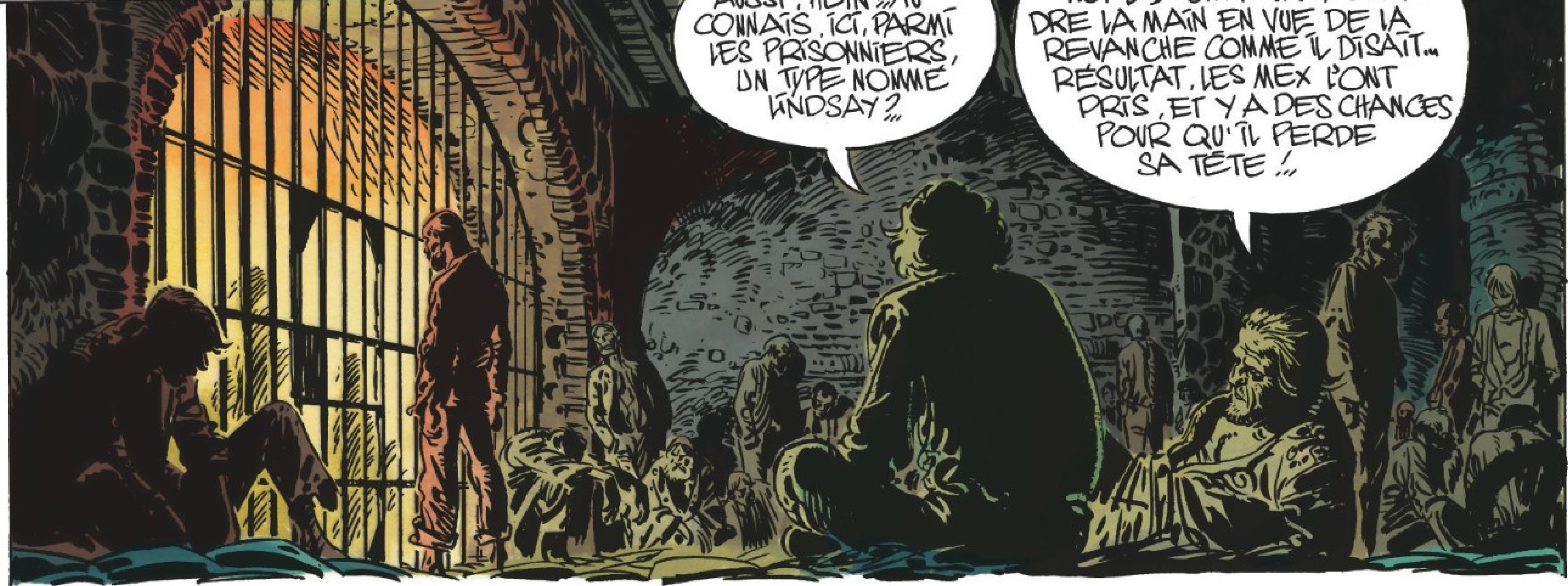
CHUT !.. MOINS FORT !.. CE PETIT CAFARD DE BOUDINI DOIT ÊTRE À RÔDER DANS LE COULOIR !.. C'EST UN TRAÎTRE, JEUNES GENS... ET, C'EST PARFOIS BIEN UTILE, UN TRAÎTRE CHEZ SOI...
13A

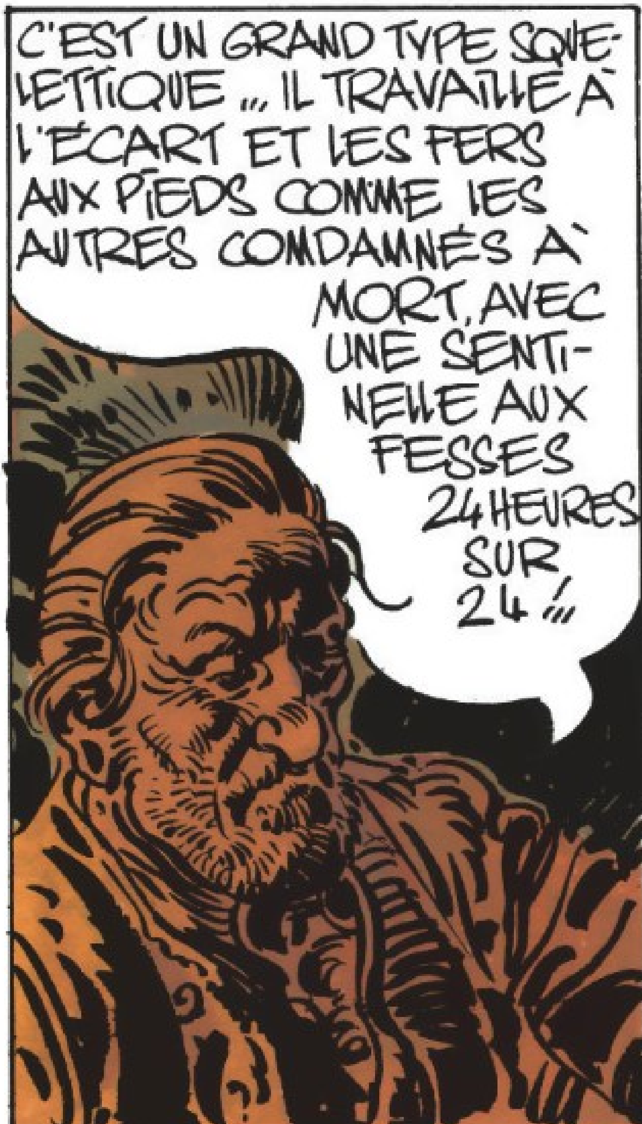
BRAVO, M'AME !.. RIEN DE TEL QU'UN BON TRAÎTRE POUR INTOXIQUER L'ENNEMI, N'EST-CE PAS ?
EH !.. ON DIRAIT QUE JE LES AI SOUS-ESTIMÉS, LES ASSISTANTS DU LIEUTENANT !..
MILLE PUTOIS !.. QUAND VOUS AUREZ FINI DE FAIRE DES RONDS DE JAMBE TOUS LES DEUX, ON POURRA P'T-ÊTRE SONGER AUX MOYENS DE DÉLIVRER MIKE !..

LOPEZ M'A PROMIS DE LE LIBÉRER SITÔT QUE JE L'AURAI ÉPOUSÉ... MAIS J'AURAIS DAVANTAGE CONFIANCE EN LA PAROLE D'UN CROCODILE...
NOUS AVONS BIEN UN PLAN POUR ATTAQUER CORVADO, MAIS..........
...FAUDRAIT QUE LA GARNISON SOIT AFFAIBLIE AU MAXIMUM !..

J'AVAIS PLUS OU MOINS ENVISAGÉ CETTE POSSIBILITÉ, GENTLEMEN... LE JOUR DU MARIAGE, LA GARNISON DE CORVADO ME RENDRA LES HONNEURS EN VILLE... EN TOUTE SIMPLICITÉ !
M'AME... VOUS ÊTES UN ANGE !.. NOUS ATTAQUERONS CE JOUR-LÀ !..
...ET JE VOUS JURE QU'ON VOUS LAISSERA PAS ENTRE LES SALES PATTES DE LOPEZ...

À CORVADO, DÈS L'AUBE, BLUEBERRY A ÉTÉ MIS AU TRAVAIL DANS LA MINE À CIEL OUVERT DU DOMAINE PARMI LE MISÉRABLE BÉTAIL HUMAIN QU'UTILISE LE GOUVERNEUR.
CE SALE YANKEE VA SÛREMENT TENTER DE ME ROULER. COMMENT INTERVENIR SITÔT QU'IL AURA CONTACTÉ L'HOMME ?
ET MAINTENANT... COMMENT DIABLE CONTACTER TREVOR SANS ÉVEILLER LES SOUPÇONS ?
13B


LES HEURES ONT PASSÉ...
GOSH !... C'EST L'ENFER ICI !... ET CE NE SONT PAS LES REBS QUI MANQUENT, À CROIRE QUE TOUT LE SUD S'EST FAIT BANDIT AU MEXIQUE...

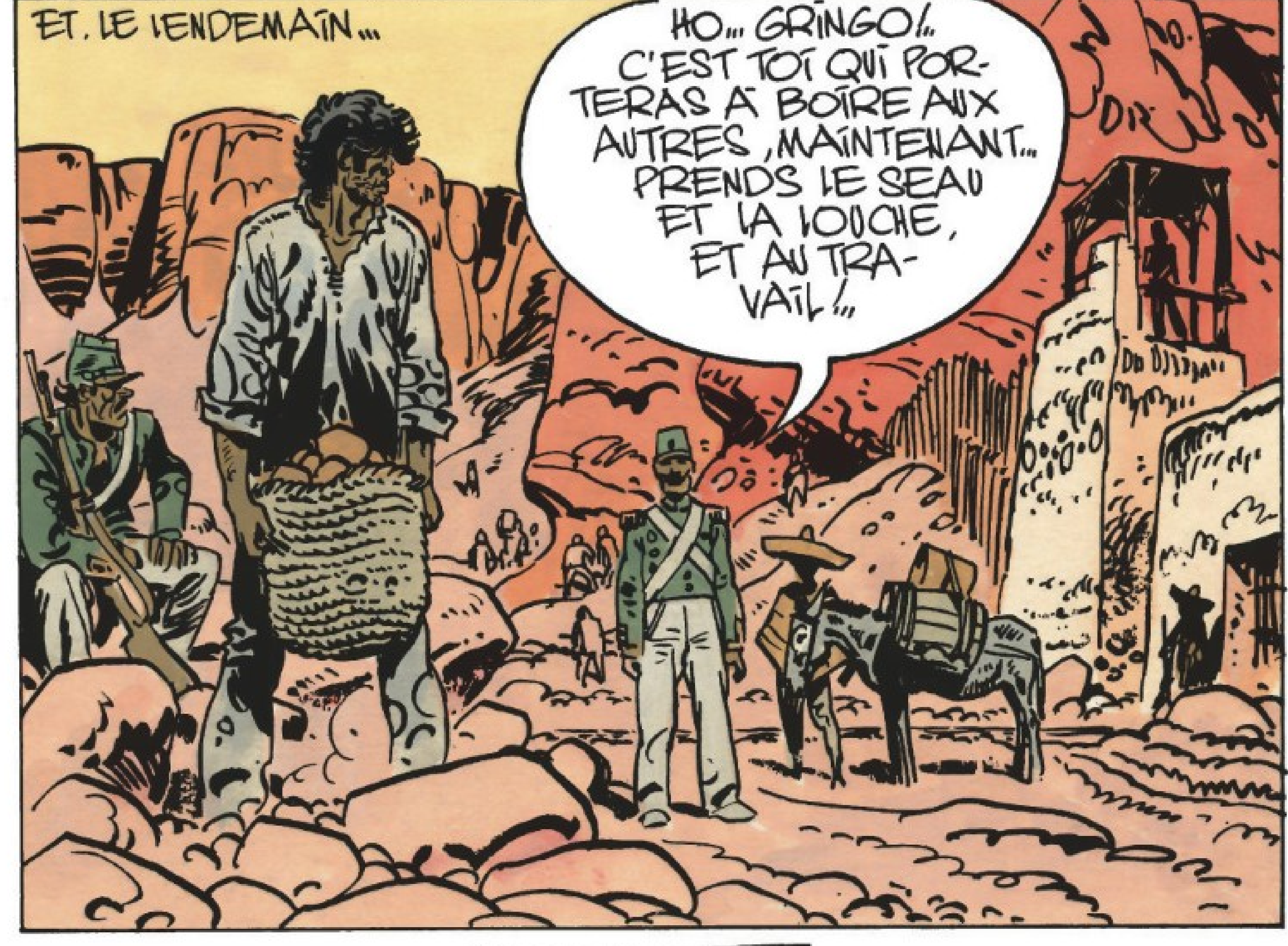

ET CE SOIR-LÀ, DANS L'IMMENSE SALLE COMMUNE OÙ SONT ENTASSÉS LES PRISONNIERS...
AMÉRICAIN AUSSI, HEIN ?... TU CONNAIS, ICI, PARMI LES PRISONNIERS, UN TYPE NOMMÉ LINDSAY ?...
SÛR... IL AVAIT MONTÉ UNE BANDE, AU NORD D'ICI... POUR PAS PERDRE LA MAIN EN VUE DE LA REVANCHE COMME IL DISAIT... RÉSULTAT, LES MEX L'ONT PRIS, ET Y A DES CHANCES POUR QU'IL PERDE SA TÊTE !...


C'EST UN GRAND TYPE SQUELETTIQUE... IL TRAVAILLE À L'ÉCART ET LES FERS AUX PIEDS COMME LES AUTRES CONDAMNÉS À MORT, AVEC UNE SENTINELLE AUX FESSES 24 HEURES SUR 24 !...


QU'EST-CE QUE T'AS À VOIR AVEC LINDSAY, MON GARS ?...
PAS GRAND-CHOSE... J'AI UN FRÈRE QUI A SERVI SOUS SES ORDRES PENDANT LA GUERRE...
VOS GUEULES !
C'EST DÉFENDU DE PARLER !...


AU MÊME INSTANT, DANS LES APPARTEMENTS DE LOPEZ
LE GRINGO EST SUR SES GARDES, JEFE... IL N'A PARLÉ À PERSONNE DE TOUTE LA JOURNÉE... ET LA NUIT...
...ET LA NUIT ?...
14A


BEN LA NUIT, TOUTE SURVEILLANCE EST IMPOSSIBLE, JEFE... À MOINS DE L'ISOLER...
HMM... J'AI FAIT FAUSSE ROUTE... DÉSORMAIS TU FEINDRAS DE RELÂCHER TA SURVEILLANCE !... MIEUX !... TROUVE UN MOYEN DE LUI FACILITER LE CONTACT AVEC LES AUTRES BAGNARDS... UN MOUTON (1) TE RELAIERA POUR ÉPIER LE YANKEE... IL SE MÉFIERA MOINS.
(1) PRISONNIER CHARGÉ DE DÉNONCER SES CAMARADES.


ET, LE LENDEMAIN...
HO... GRINGO !... C'EST TOI QUI PORTERAS À BOIRE AUX AUTRES, MAINTENANT... PRENDS LE SEAU ET LA LOUCHE, ET AU TRAVAIL !...


BLUEBERRY A COMMENCÉ À PARCOURIR LA CARRIÈRE, ALLANT DE L'UN À L'AUTRE, ET SOUDAIN...
LÀ-BAS... LA GRANDE ASPERGE... CE NE PEUT ÊTRE QUE LINDSAY-TREVOR !... EN TOUT CAS... IL CORRESPOND AU SIGNALEMENT !...
APURATÉ, (1) GRINGO !... TA PIOCHE S'ENNUIE DE TOI !...
(1) DÉPÊCHE-TOI !


ET, CETTE NUIT-LÀ...
COMMENT PRÉVENIR TREVOR QUE JE SUIS LÀ POUR LUI... MÊME SI ON FEINT DE ME LAISSER LES COUDÉES FRANCHES... PAR EXEMPLE LE COUP DE LA CORVÉE D'EAU QUI VIENT SÛREMENT DE LOPEZ, JE SUIS CERTAINEMENT ÉPIÉ DE TRÈS PRÈS !...
PSST ! CAMARADE !
14B


T'ES NOUVEAU, HEIN ?! SI TU VEUX, JE PEUX T'AIDER !..
JE RÉSOUS MES PROBLÈMES MOI-MÊME.


TU AS PEUT-ÊTRE TORT, L'AMI !.. JE T'AI BIEN OB-SERVÉ, ET TU ES EXACTE-MENT L'HOMME DONT J'AURAIS BESOIN. TANT PIS !..

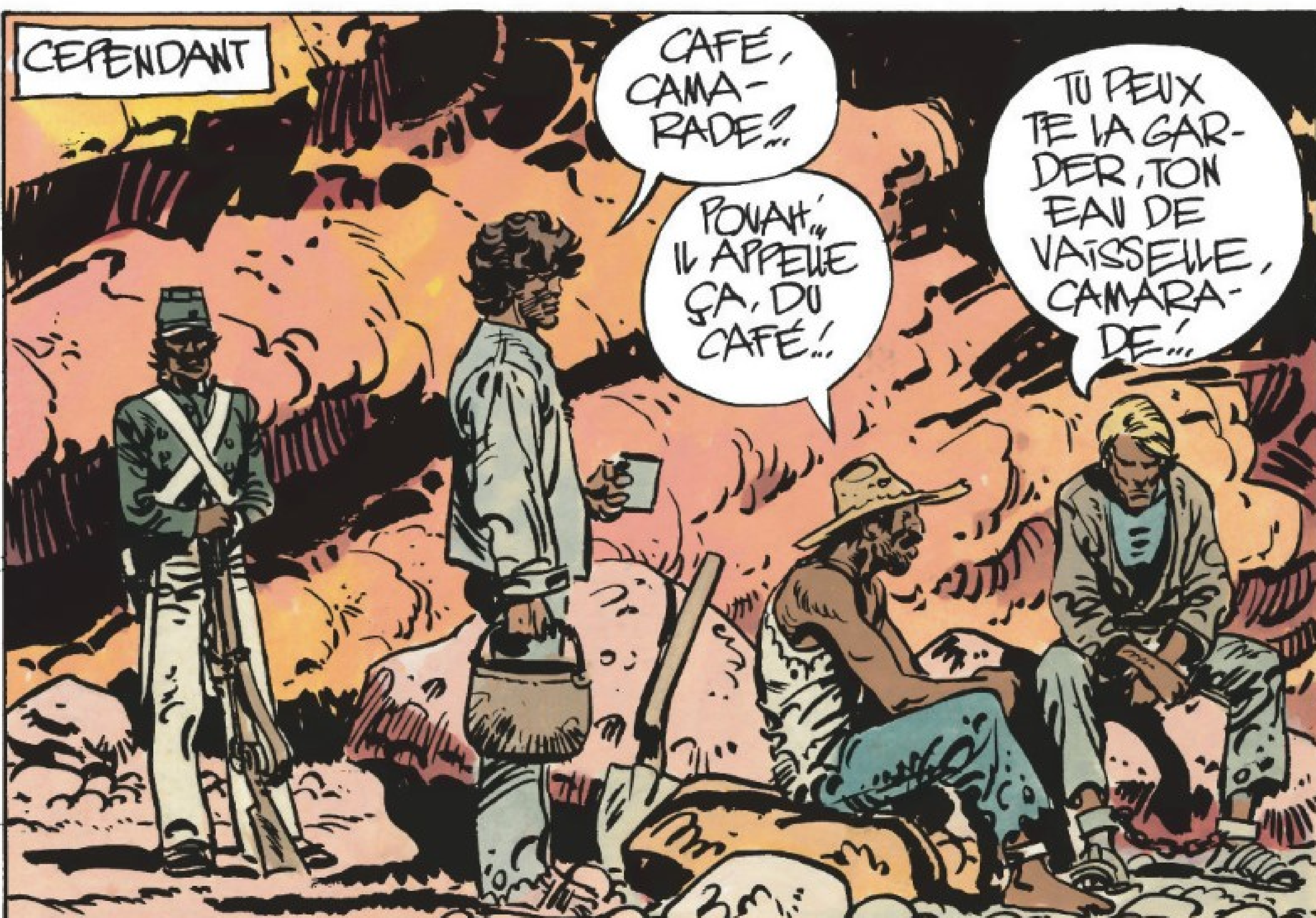

BESOIN POUR QUOI FAIRE ?..
PARCE QUE J'AI DÉCIDÉ DE NE PAS MOISIR PLUS LONGTEMPS ICI... ÇA FAIT DES MOIS QUE JE PRÉPARE MON ÉVASION, MAIS J'AI BESOIN D'AIDE !.. QUELQU'UN DE SOLIDE ET PRÊT À RISQUER SA PEAU...
MOUAIS !?


MON NOM EST BUTCH REAGAN... ALORS... TU MARCHES AVEC MOI ?..
NAVRÉ, REAGAN... ÇA NE M'INTÉ-RESSE PAS !.. BONSOIR !..


HMM... QUE FAIRE ?.. SORTIR DU GUÊPIER AVEC CE TYPE OU CONTINUER LE PETIT JEU LOPEZ-TREVOR... CE FICHU TREVOR !.. IMPOSSIBLE DE LUI PARLER... MÊME DISCRÈTEMENT... CAR SI LOPEZ DÉCOUVRE QUI IL EST NOTRE COMPTE EST BON... HEU !.. J'AI BIEN ENVIE D'ACCEPTER L'OFFRE DE REAGAN !.. J'EN AI MARRE DE CETTE AFFAIRE .... À MOINS QUE .... HEY !.. COMMENT N'AI-JE PAS PENSÉ PLUS TÔT À CETTE IDÉE ?..
15A


HÉ, LE GRINGO ! AMÈNE-TOI !.. C'EST L'HEURE DE LA DISTRI-BUTION DE CAFÉ !..
C'EST OK... À VOIR MAIN-TENANT SI MON TRAVAIL DE CETTE NUIT SERA PAYANT !..
ET, LE LEN-DEMAIN, À L'AUBE...


AU MÊME INSTANT, À QUELQUES MILES DE LÀ...
HEY !.. KIMBALL ! C'EST SÛREMENT LE TROU-PEAU QUE NOUS A INDIQUÉ CHIHUAHUA PEARL !..
LES "TOROS" DE COMBAT DU SEÑOR LOPEZ !..
EXACTEMENT LE RENFORT QU'IL NOUS FALLAIT... ET ILS NE SONT GARDÉS QUE PAR QUELQUES PÉONS !..


CEPENDANT
CAFÉ, CAMA-RADE ?..
POUAH !.. IL APPELLE ÇA, DU CAFÉ !..
TU PEUX TE LA GAR-DER, TON EAU DE VAISSELLE, CAMARA-DE !..


TU AS TORT, TREVOR, ON TROUVE PAR-FOIS DANS LE CA-FÉ DU MATIN UN CERTAIN... HM... RÉCONFORT !..
?!


T... TU DOIS CONFONDRE, CAMARA-DE !.. MON NOM EST LINDSAY !.. L.I.N.D.S.A.Y !..
SORRY, LINDSAY !.. BOIS ÇA QUAND MÊME !..
15B


?!
ÇA Y EST TREVOR A PIGÉ! J'ESPÈRE QU'IL N'A PAS AVALÉ LE MESSAGE!


HEY! ON TROUVE DE DRÔLES DE CHOSES DANS LE CAFÉ, CE MATIN! UNE PLAQUE D'IMMATRICULATION DE L'ARMÉE! AVEC UN MESSAGE GRAVÉ...

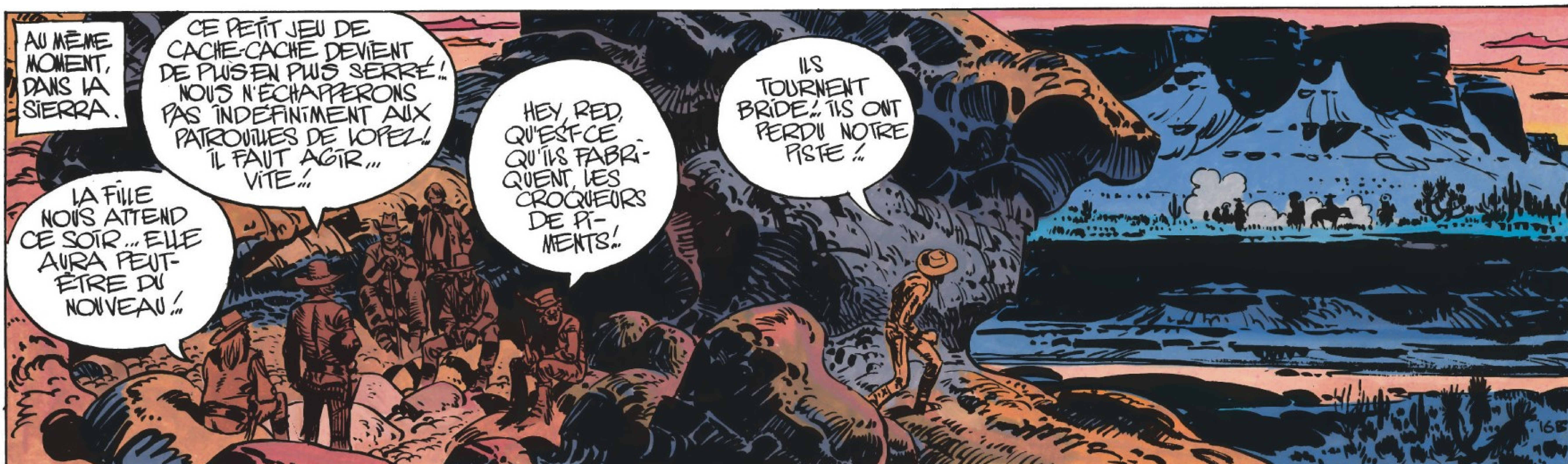

CEPENDANT, QUELQUE PART ENTRE CORVADO ET CHIHUAHUA...
SOYEZ SUR VOS GARDES, EXCELLENCE! LES DEUX AMÉRICAINS QU'ATTENDAIT BLUEBERRY ONT DISPARU DE LA VILLE, MAIS CHIHUAHUA PEARL LES A VUS EN SECRET, J'EN SUIS CERTAIN...
ILS SONT INTROUVABLES! COMME CETTE AUTRE BANDE QUE TU M'AS SIGNALÉE! J'AI BEAU ENVOYER PATROUILLE SUR PATROUILLE RIEN À FAIRE...


ON M'ÔTERA PAS DE L'IDÉE QU'ILS SONT TOUS À METTRE DANS LE MÊME SAC, EXCELLENCE!
POSSIBLE! EN TOUT CAS, ILS SONT UN PEU TROP SUR LEURS GARDES À MON GOÛT! QUANT À CHIHUAHUA, ELLE CHERCHE SÛREMENT À ME ROULER, MAIS JE LA VEUX, ET JE L'AURAI!


INFORME-LA QUE NOTRE MARIAGE AURA LIEU SAMEDI! IMPÉRATIVEMENT. ET D'ICI LÀ DÉBROUILLE-TOI POUR SAVOIR CE QUE MIJOTE CE DÉLICIEUX DÉMON.
J'ESSAIERAI, EXCELLENCE... J'ESSAIERAI...


PLUS TARD...
TREVOR A DÛ LIRE LE MESSAGE GRAVÉ SUR LA PLAQUE ET IL SAIT POURQUOI JE SUIS LÀ... RESTE MAINTENANT À ORGANISER NOTRE ÉVASION... À LA BARBE DE LOPEZ...


ET, LE SOIR VENU...
LES CONDAMNÉS À MORT? Y SONT DANS LE BÂTIMENT À CÔTÉ. CHACUN SA CELLULE INDIVIDUELLE... HÉ HÉ! DES PETITS VEINARDS, PAS VRAI?


AU MÊME MOMENT, DANS LA SIERRA.
CE PETIT JEU DE CACHE-CACHE DEVIENT DE PLUS EN PLUS SERRÉ! NOUS N'ÉCHAPPERONS PAS INDÉFINIMENT AUX PATROUILLES DE LOPEZ! IL FAUT AGIR... VITE!
LA FILLE NOUS ATTEND CE SOIR... ELLE AURA PEUT-ÊTRE DU NOUVEAU!
HEY, RED, QU'EST-CE QU'ILS FABRIQUENT, LES CROQUEURS DE PIMENTS?
ILS TOURNENT BRIDE! ILS ONT PERDU NOTRE PISTE!


ET, CETTE NUIT-LÀ...
TIENS, TIENS ! ALORS COMME ÇA, TU AS CHANGÉ D'AVIS ?
OUAIS ! JE NE SUIS PAS SATISFAIT DE LA NOURRITURE ! SI TON PLAN EST BON, JE SUIS TON HOMME...


IL EST BON PARCE QU'IL EST SIMPLE... ICI, QUAND UN PRISONNIER EST MALADE, LES MEX, QUI ONT UNE PEUR BLEUE DES ÉPIDÉMIES, L'ISOLENT AUSSITÔT DANS UNE CASE SITUÉE ASSEZ LOIN D'ICI... PRÈS DE L'ÉGLISE...


ESCORTÉ PAR UN GARDE, UN VOLONTAIRE Y PORTE LE MALADE ET RESTE ENFERMÉ AVEC LUI À CAUSE DE LA CONTAGION POSSIBLE ! JE SERAI LE MALADE ET TOI LE VOLONTAIRE... ON AGIRA EN PLEINE NUIT... ON LIQUIDERA LE GARDE ET ON FILERA EN DOUCE...
ON FILERA EN DOUCE ? COMMENT ? ET PAR OÙ ?


J'AI REPÉRÉ UN COIN DES REMPARTS SUD QUE LA SENTINELLE PERD DE VUE QUELQUES INSTANTS, LORS DE SON VA-ET-VIENT SUR LE CHEMIN DE RONDE... EN FAISANT VITE, ON PEUT PASSER FACILEMENT...
EH ! MAIS LES REMPARTS SUD SONT JUSTEMENT D'UNE SACRÉE HAUTEUR, DIS DONC...

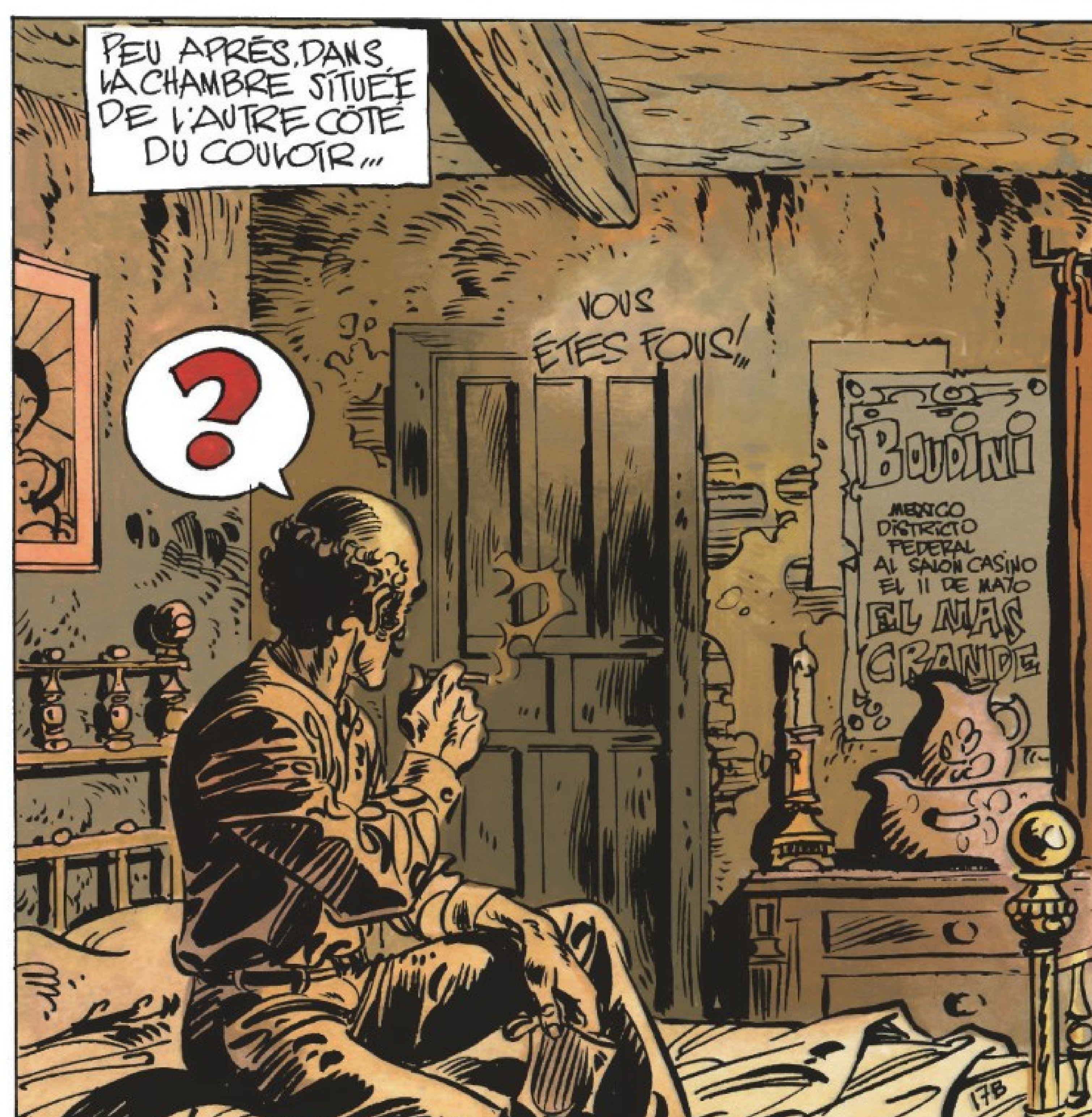

C'EST PRÉVU ! AU PASSAGE, ON VOLERA LA CORDE DE LA CLOCHE DE L'ANCIENNE CHAPELLE, ÇA SUFFIRA.
HMM... FAUDRA JOUER SERRÉ ! TRÈS SERRÉ ! ON TENTERA LE COUP LA NUIT PROCHAINE... HA ! AU FAIT... UNE CHOSE QUE J'ALLAIS OUBLIER... NOUS SERONS TROIS !


HEIN ? MAIS, TU ES FOU ! MON PLAN N'EST VALABLE QUE POUR DEUX ! COMMENT VEUX-TU FAIRE SORTIR D'ICI UN TROISIÈME HOMME !? ET D'ABORD... QUI ?...
ÇA, REAGAN, CE SONT MES OIGNONS ! VU ?...
17A


CEPENDANT, À LA "CASA ROJA"
ÇA Y EST, LOPEZ A FIXÉ LA DATE DE NOTRE MARIAGE : APRÈS-DEMAIN SAMEDI, À ONZE HEURES, ICI MÊME À CHIHUAHUA
MILLE PUTOIS ! ENFIN !.. NOUS ATTAQUERONS CETTE FICHUE FORTERESSE À LA MÊME HEURE... MAIS NOUS RISQUONS DE TOMBER SUR UN OS, MA BELLE, TON LOPEZ NOUS SAIT DANS LE COIN !
OUAIS ! SES HOMMES NOUS TRAQUENT COMME DES LAPINS ! M'ÉTONNERAIT PAS QU'IL LAISSE UNE GARNISON PLUS FORTE QUE PRÉVU À CORVADO...


ATTENDEZ ! J'AI UNE IDÉE ! ET C'EST CE PETIT SALOPARD DE BOUDINI QUI, À SON INSU, VA NOUS AIDER À ROULER LOPEZ. SA CHAMBRE EST EN FACE DE LA MIENNE, ET...
COMME SI ON LE SAVAIT PAS ! C'EST-Y PAS ÇA QUI NOUS OBLIGE À PASSER PAR LES TOITS ET LES FENÊTRES COMME DES SINGES !
MISÈRE !


NOUS ALLONS FAIRE EN SORTE QU'IL SURPRENNE NOTRE DISCUSSION
VOICI MON PLAN...

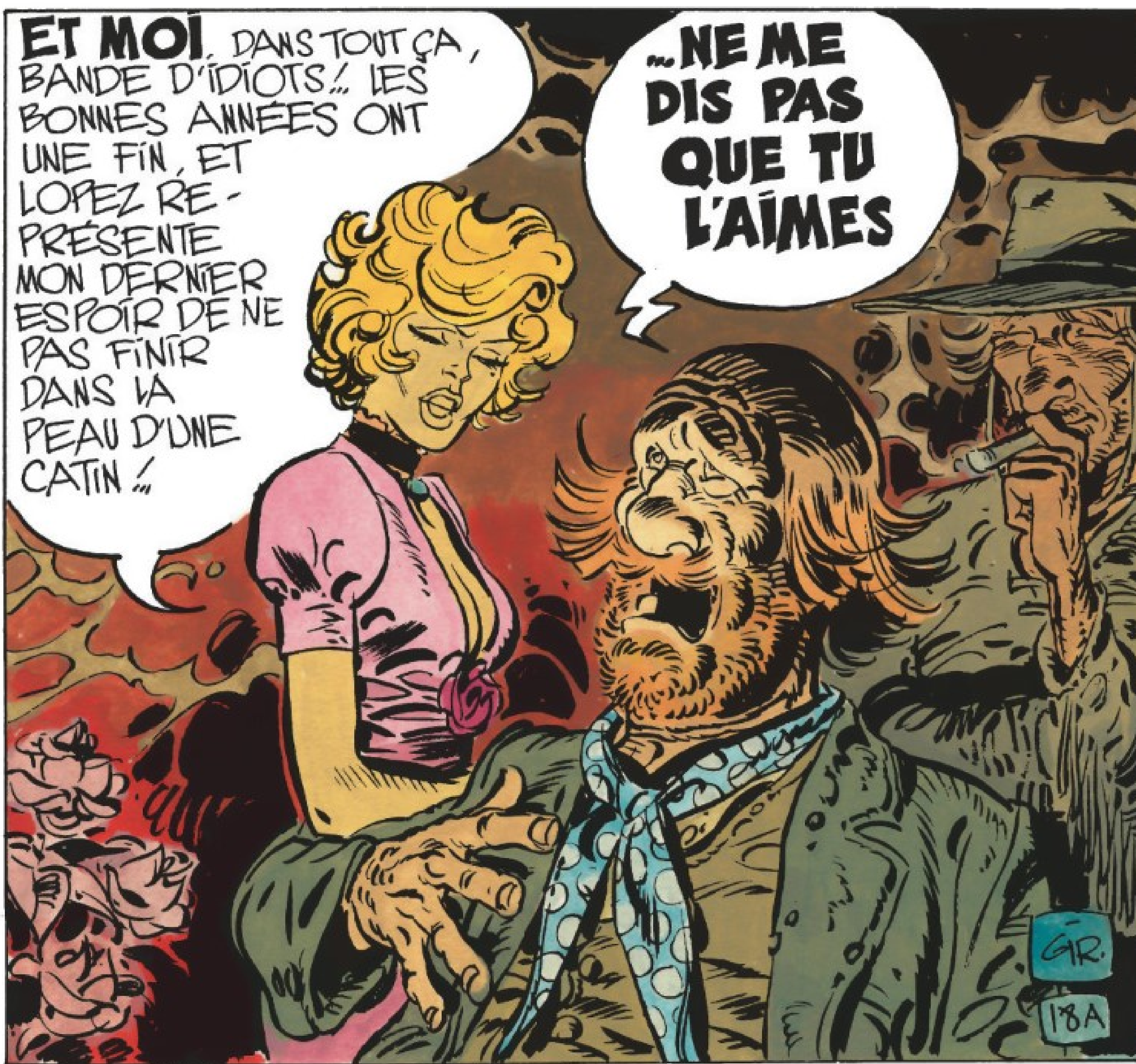

PEU APRÈS, DANS LA CHAMBRE SITUÉE DE L'AUTRE CÔTÉ DU COULOIR...
VOUS ÊTES FOUS !
?
BOUDINI
MEXICO DISTRICTO FEDERAL AL SALON CASINO EL 11 DE MAYO
EL MAS GRANDE
17B


NOTRE DÉCISION EST PRISE, HONEY !...
C'EST LA VOIX DE PEARL ! ET... ET CELLE DES DEUX GUIGNOLS !... DAMNATION ! PAR OÙ SONT-ILS ENTRÉS ?...


VOUS ALLEZ TOUT GÂCHER, ESPÈCES DE CRÉTINS !... JE VOUS RÉPÈTE QUE LOPEZ M'A JURÉ SOLENNELLEMENT DE LIBÉRER BLUEBERRY SITÔT APRÈS NOTRE MARIAGE !
ET VOUS AVEZ GOBÉ CETTE COULEUVRE, PAUVRE IDIOTE !...
EN TOUT CAS, POUR NOUS, PAS QUESTION DE SE FIER À SA PAROLE... NOTRE PLAN EST P'T-ÊTRE DINGUE, MAIS C'EST PRÉCISÉMENT POUR ÇA QU'IL A SES CHANCES...


PAS UNE SECONDE LOPEZ N'IMAGINERA QUE NOUS PUISSIONS OSER L'ATTAQUER ICI, EN PLEIN MILIEU DE LA CÉRÉMONIE DE MARIAGE !... NOUS SERONS UNE BONNE TRENTAINE, CACHÉS DANS LA FOULE...


C'EST DU SUICIDE !...
MAIS NON !... AVANT MÊME QUE SES HOMMES AIENT PU RÉALISER, NOUS SERONS SUR LUI... ET EN ÉCHANGE DE SA VIE, IL FAUDRA BIEN QU'IL RELÂCHE BLUEBERRY !...


ET MOI, DANS TOUT ÇA, BANDE D'IDIOTS !... LES BONNES ANNÉES ONT UNE FIN, ET LOPEZ REPRÉSENTE MON DERNIER ESPOIR DE NE PAS FINIR DANS LA PEAU D'UNE CATIN !...
...NE ME DIS PAS QUE TU L'AIMES
GIR
18A


BAH !... IL N'EST PAS TROP MOCHE, PUISSANT, ET SURTOUT COUSU D'OR !... ÇA COMPENSE, NON ?... JE NE VOUS LAISSERAI PAS FAIRE TOMBER À L'EAU MES PETITES AFFAIRES, AVEC VOS FICHUES PITRERIES !


DU CALME, LADY !... SI VOTRE CHÉRI EST ACCOMMODANT, JE VOUS JURE QU'ON TOUCHERA PAS UN SEUL DE SES CHEVEUX GOMINÉS !
ON S'ARRANGERA MÊME POUR QU'IL VOUS CROIE EN DEHORS DE TOUT ÇA !...
...À CONDITION QUE VOUS TENIEZ VOTRE LANGUE... ÇA VA DE SOI !... SINON, VOUS POUVEZ DIRE ADIEU À VOS RÊVES DE JEUNE FILLE...


JE N'AI JAMAIS MOUCHARDÉ DE MA VIE, ESPÈCE DE VIEUX COYOTE ! ET POUR BLUEBERRY, JE ME TAIRAI !... MAIS GARE À VOUS SI VOUS NE TENEZ PAS PAROLE !... ET MAINTENANT... DEHORS !


ADIOS, CHULITA !...


LE LENDEMAIN, DÈS L'AUBE, À CORVADO
UN ATTENTAT, HEIN ?... ET PENDANT MON MARIAGE !... LOS PUERCOS !... HA, ILS SERONT BIEN REÇUS !... ET ILS VONT ME FOURNIR UN EXCELLENT PRÉTEXTE POUR PENDRE BLUEBERRY EN MÊME TEMPS QU'EUX !...
ET ELLE ?... VOUS ALLEZ LA PENDRE AUSSI, N'EST-CE PAS ?... ELLE VOUS A TRAHI, NON ?...


SILENCE, VERMINE !... BIEN SÛR QU'ELLE M'A TRAHI !... ET ELLE ME TRAHIRA CERTAINEMENT ENCORE, MAIS CETTE FOIS, JE LA TIENS... ELLE SERA PRÊTE À TOUT POUR SE FAIRE PARDONNER !...
BON... EH BIEN, JE FILE... VOTRE GRACIEUSE FIANCÉE SE LÈVE GÉNÉRALEMENT VERS MIDI, ET JE DOIS ÊTRE RENTRÉ AVANT SON RÉVEIL AFIN QU'ELLE NE SE DOUTE PAS DE MA VENUE ICI...
18B


UN TYPE BIEN DÉROUTANT, CE BOUDINI !...
QU'EST-CE QU'IL Y A, MENDEZ ?...
C'EST UN PRISONNIER, JEFE !... IL INSISTE POUR VOUS PARLER SEUL À SEUL !...


BLUE-BER-RY ?
NO, JEFE !... UN AUTRE GRINGO !... LE DÉNOMMÉ REAGAN !...


TIENS, TIENS !... ÇA MORD À L'APPÂT DE TOUS CÔTÉS, CE MATIN !...
QU'IL ENTRE !


ENTRE-TEMPS, POUR LES PRISONNIERS, C'EST DE NOUVEAU L'ENFER QUOTIDIEN...
C'EST COMME JE L'ESPÉRAIS... LA SURVEILLANCE SE RELÂCHE !... À PEINE SI LES GARDES ME PRÊTENT ENCORE ATTENTION !...
19A


PLUS TARD...
CETTE NUIT !... ON FILE !... PRÊT ?...
O.K... CELLULE "3".


D'APRÈS DES RENSEIGNEMENTS SÛRS, DES BANDITS TENTERONT DE M'ENLEVER DANS L'ÉGLISE DE CHIHUAHUA... OUTRE LA GARDE D'HONNEUR, JE VEUX LÀ-BAS TOUS LES HOMMES DISPONIBLES, BIEN ARMÉS ET EN CIVIL !
POR FAVOR, SU HONOR !... CESSEZ DE BOUGER SINON, VOTRE UNIFORME DE GALA NE SERA JAMAIS PRÊT...


DÈS CETTE NUIT, ILS GAGNERONT DISCRÈTEMENT LA VILLE ET SE CACHERONT AUX ABORDS DE L'ÉGLISE, PRÊTS À BLOQUER TOUTES LES ISSUES AU PREMIER SIGNAL !...


MAIS... EXCELLENCE... N'EST-IL PAS DANGEREUX DE LAISSER UNE GARNISON AUSSI FAIBLE À CORVADO ?...
RIEN À CRAINDRE ICI !... LES PRISONNIERS RESTERONT BOUCLÉS EN CELLULES, FERS AUX PIEDS... ET TOUTES LES POTERNES DE L'ENCEINTE SERONT VERROUILLÉES...
19B


LE SOIR EST VENU... AU SOMMET D'UNE DES PETITES COLLINES DÉSERTIQUES QUI DOMINENT CORVADO...
EN FAIT DE CHARIOT, C'EST TOUT CE QU'ON A PU DÉGOTER, BOSS...
ÇA SUFFIRA !..


GARRET, HAMPTON !.. AIDEZ McCLURE ET RED À ARRIMER LES EXPLOSIFS... VOUS LESTEREZ SOLIDEMENT LE TOUT AVEC DES QUARTIERS DE ROC !


J'ESPÈRE QUE VOUS AVEZ SUFFISAMMENT RENFORCÉ LES ESSIEUX ET LE CHÂSSIS...
TE BILE PAS, FISTON, ÇA TIENDRA ! VA FALLOIR MAINTENANT S'OCCUPER DES TOROS DE LOPEZ !


FFH !.. QUELLE PENTE !.. HEY !.. LES GARS !.. VOUS N'AVEZ PAS PEUR QUE CE SOIT TROP RAIDE ?..
MAIS NON !.. L'IMPORTANT C'EST QU'IL N'Y AIT PAS D'OBSTACLES ! J'AI ÉTUDIÉ LE PARCOURS MÈTRE PAR MÈTRE : MÊME SI LE CHARIOT DÉVIE UN PEU, IL NE PEUT RATER LE REMPART !..


À L'EXCEPTION DES SENTINELLES, TOUT SEMBLE DORMIR DEPUIS DES HEURES DANS L'ANCIENNE MISSION FORTIFIÉE LORSQUE SOUDAIN, DANS LA PRISON COMMUNE...
QUÉ PASA ?..
?
AAAARH ! AARGH !
REAGAN !.. HO !.. À L'AIDE ! VITE !
LAISSEZ PASSER !.. POUSSEZ-VOUS !..


QUÉ PASO ? QUI C'EST, CE TYPE ?..
C'EST BUTCH REAGAN !.. JE SAIS PAS CE QU'IL A... IL EST FIÉVREUX DEPUIS HIER... ET PUIS LÀ, IL S'EST MIS À VOMIR SES TRIPES... À ROULER DES YEUX BLANCS ET À SE CONVULSER...
MADRE DE DIOS !.. IL ÉCUME, CE PORC... IL VA CREVER ...


PAR L'ENFER, RESTEZ PAS PLANTÉS LÀ COMME DES ÂNES... FAITES QUELQUE CHOSE... VOUS VOYEZ PAS QU'IL GRELOTTE DE FIÈVRE ?!.. IL VA ME CLAQUER ENTRE LES BRAS !..
HEU !..


BUENO !.. VAUT MIEUX L'ISOLER ! TOI, LE GROS MALIN, TU VAS PORTER LE MALADE À L'INFIRMERIE... CHAVEZ, TU LES ESCORTERAS !.. EN ARRIÈRE, VOUS AUTRES !..


PLUS VITE, GRINGO !..
C'EST QU'IL EST LOURD, LE FRÈRE !..

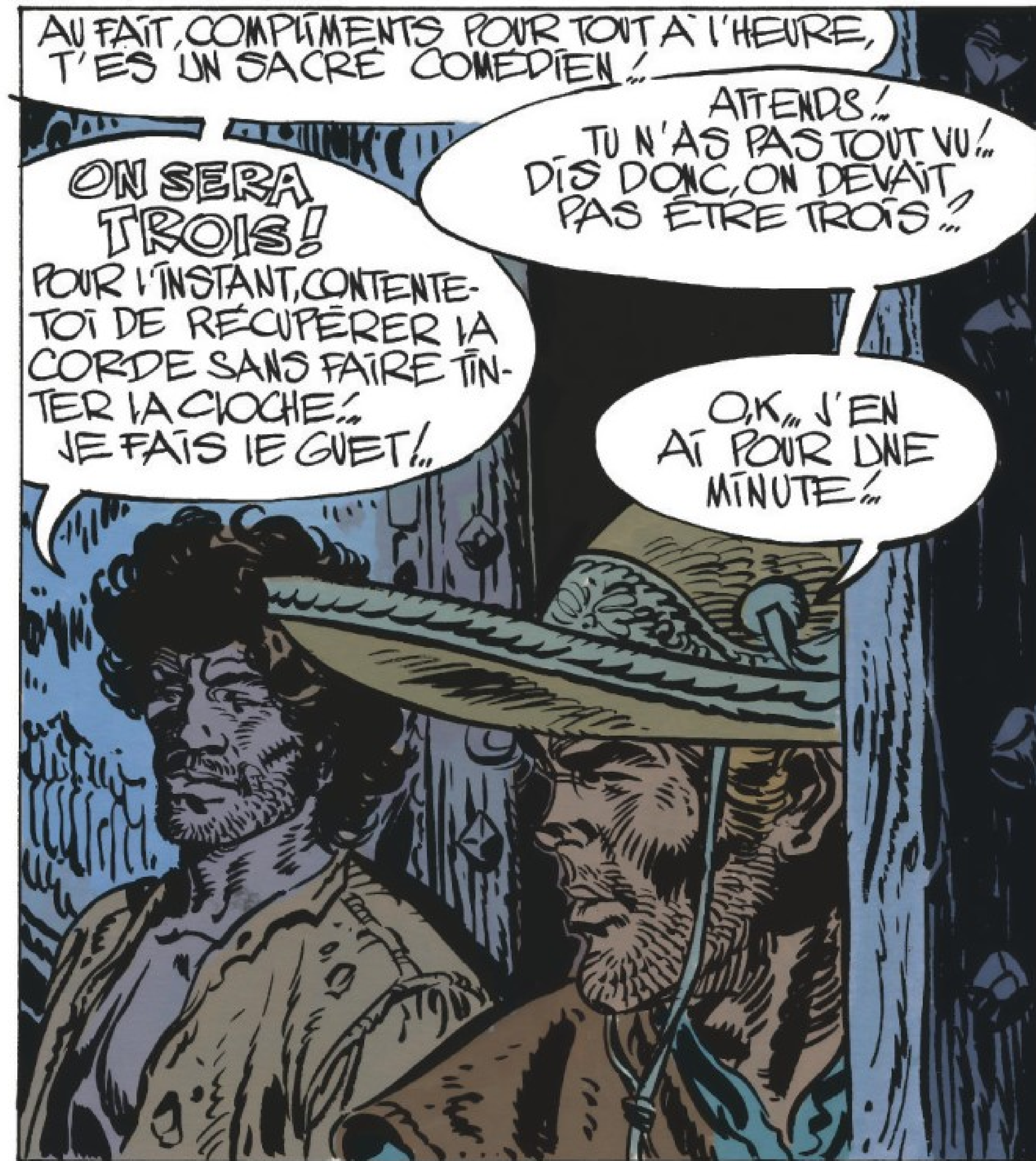
QU'EST-CE QUE TU MARMONNES DANS TA BARBE ?..
PERSONNE !.. C'EST LE MOMENT !..

C'EST LUI !.. IL RÂLE !.. ON DIRAIT QU'IL A L'INTENTION DE MOURIR... HOMBRE !.. ÉCLAIRE-MOI !..

QUÉ BARBARIDAD !.. CE PUERCO AURAIT PU ATTENDRE UN PEU !..
ON NE SAIT JAMAIS QUAND LA FIÈVRE VA FRAPPER, AMIGO !..

HHAAN !
LA LAMPE !.. BUTCH, VITE !..
21A

TRAÎNE PAS, BON SANG !.. SON PONCHO ET SON SOMBRERO... ENFILE-LES !..
OUCH
BIEN JOUÉ !..

OUF !.. IL EST PAS PRÈS DE SE RÉVEILLER, ET ICI, ON NE LE RETROUVERA PAS AVANT L'AUBE !..
VITE MAINTENANT... À LA VIEILLE CHAPELLE !..

AU FAIT, COMPLIMENTS POUR TOUT À L'HEURE, T'ES UN SACRÉ COMÉDIEN !..
ATTENDS !.. TU N'AS PAS TOUT VU !.. DIS DONC, ON DEVAIT PAS ÊTRE TROIS ?..
ON SERA TROIS ! POUR L'INSTANT, CONTENTE-TOI DE RÉCUPÉRER LA CORDE SANS FAIRE TINTER LA CLOCHE !.. JE FAIS LE GUET !..
O.K... J'EN AI POUR UNE MINUTE !..

À LA MÊME HEURE, AU COEUR DE LA SIERRA...
ALORS ?.. COMMENT ÇA SE PRÉSENTE ?..
TOUS LES PEONS DORMENT. IL N'Y A QU'UN HOMME DE GARDE PRÈS DU FEU ET LES CHEVAUX SONT ENTRAVÉS SUR LA DROITE !..
IL NE FAUT PAS QU'UN SEUL DE CES MEX PUISSE S'ÉCHAPPER ET ALLER AVERTIR LOPEZ !.. RED ET Mc CLURE, À VOUS LES CHEVAUX, NOUS, ON SE CHARGE DES BONSHOMMES !..
21B


ON VA LES CERNER EN RAMPANT!.. PIED À TERRE, TOUS!.. LAISSEZ VOS ÉPERONS ICI!..
ET TÂCHEZ DE PAS EFFRAYER LES TOROS, MILLE PUTOIS!..


ENTRE-TEMPS


QUOI?
DISCUTE PAS, REAGAN!.. C'EST TOI QUI PARLES L'ESPAGNOL AVEC LE MEILLEUR ACCENT, HEIN?.. BON, ALORS VOILÀ CE QUE TU VAS DIRE!..

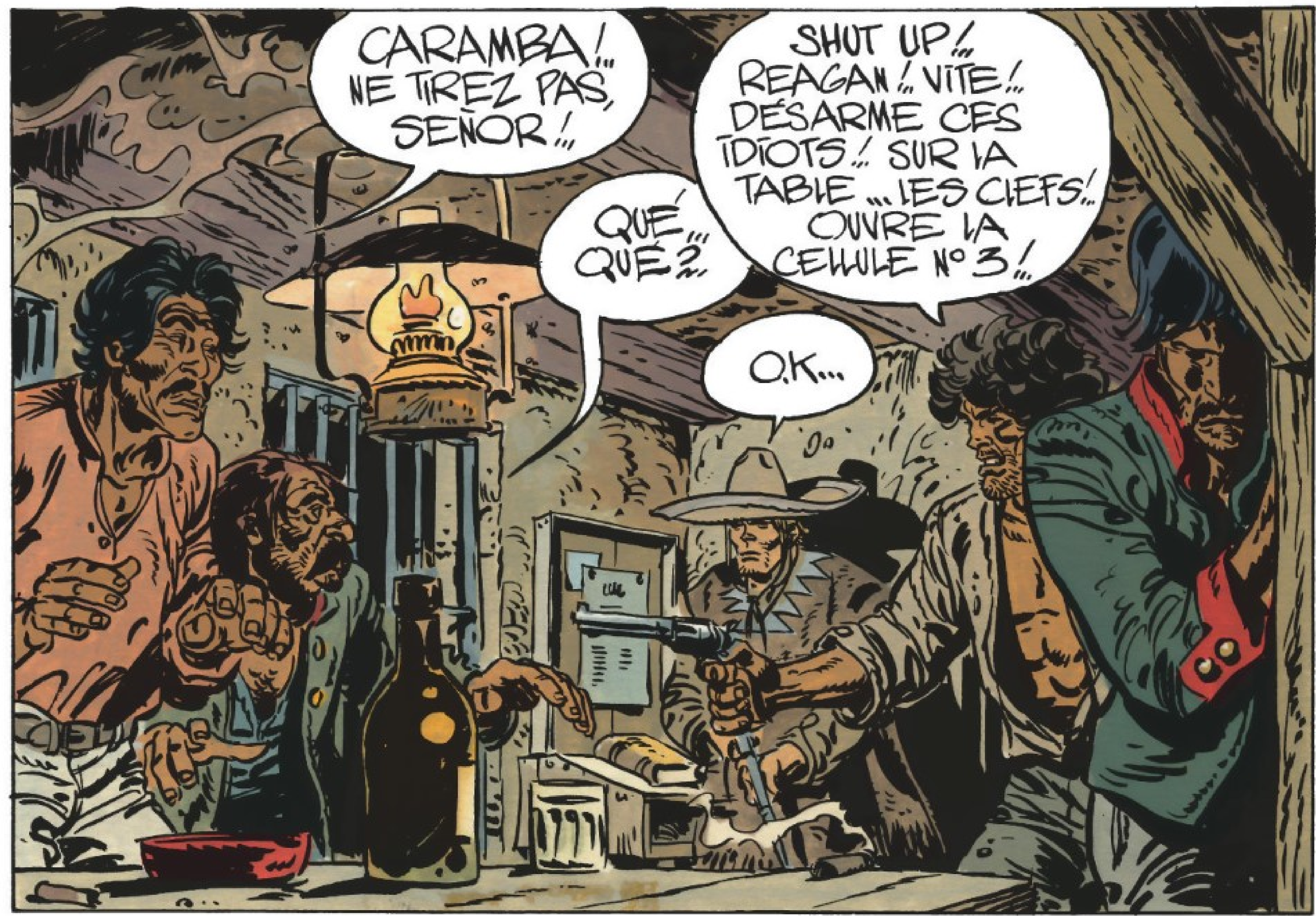

ET VOILÀ!.. VINGT MÈTRES DE CORDE SOLIDE, ON Y VA?!..
O.K... DIRECTION LE QUARTIER DES CONDAMNÉS À MORT!..


ET, QUELQUES SECONDES PLUS TARD...
HEY!.. ABREN LA PUERTA!.. TENGO UN ORDEN DEL GOBERNADOR.(1)
NOK NOK
(1) OUVREZ LA PORTE!.. J'AI UN ORDRE DU GOUVERNEUR.


CARAÏ!.. TAN TARDE?!.. PUES, MOMENTITO(1)!..
(1) SI TARD?!.. BON!.. UN MOMENT.
22A


ANDÀLÉ, COMPADRE!.. QUÉ TE...
?
PAS UN CRI... PAS UN GESTE... OU JE TE BRÛLE!..
DEMI-TOUR!.. DOUCEMENT, L'AIR NATUREL!..


TOUT LE MONDE LES MAINS EN L'AIR!.. JE NE VOUS CONSEILLE PAS DE JOUER AUX HÉROS...
HÉ, PABLITO!.. QUÉ PASA, HOMBRE?


CARAMBA!.. NE TIREZ PAS, SEÑOR!..
SHUT UP!.. REAGAN!.. VITE!.. DÉSARME CES IDIOTS!.. SUR LA TABLE... LES CLEFS!.. OUVRE LA CELLULE Nº 3!..
QUÉ, QUÉ?..
O.K...


ALORS COMME ÇA, CETTE HISTOIRE D'ÉVASION... CE N'ÉTAIT PAS DE LA BLAGUE?.. MES FÉLICITATIONS, L'AMI!..
PLUS TARD LES MONDANITÉS, TREVOR, ARMEZ-VOUS EN VITESSE ET AIDEZ BUTCH À LIGOTER LES GARDES!..
22B


EN UN TOURNEMAIN, LES GARDES, PLUS MORTS QUE VIFS, ONT ÉTÉ RÉDUITS À L'IMPUISSANCE ET BÂILLONNÉS...
UN MOT, BLUEBERRY, QUI DIABLE ÊTES-VOUS ?... ET COMMENT SAVEZ-VOUS MON VRAI NOM ? J'AI HORREUR DE M'ÉVADER AVEC DES GENS QUE JE NE CONNAIS PAS !

ÉCOUTEZ, TREVOR... NOS GARDES, À REAGAN ET À MOI, DOIVENT DÉJÀ S'INQUIÉTER DE NE PAS VOIR REVENIR NOTRE HOMME D'ESCORTE... ALORS FAITES UN PETIT PAQUET AVEC VOS QUESTIONS ET METTEZ-LE GENTIMENT DE CÔTÉ POUR PLUS TARD... O.K. ?
O.K. O.K. !...
HÉ ! ILS SONT EMPAQUETÉS !... ON S'INSTALLE POUR LA NUIT OU ON Y VA ?!

AU MÊME INSTANT, DANS LA SIERRA PROCHE DE CORVADO, SE JOUE UNE SCÈNE PRESQUE IDENTIQUE...
PAS UN GESTE, AMIGOS ! VOUS AVEZ VOUS LAISSER LIGOTER ET BÂILLONNER SANS HISTOIRES... APRÈS, VOUS POURREZ REPRENDRE TRANQUILLEMENT VOTRE SOMME !
?!
?! ?!
HEY ! KIMBALL !... EN DESCENDANT, J'AI REPÉRÉ UNE FAILLE DANS LA COLLINE... PERSONNE N'IRA Y CHERCHER CES PIEDS PLATS !
DÉPÊCHONS... IL NOUS FAUDRA DU TEMPS POUR RASSEMBLER LE TROUPEAU ET L'ACHEMINER EN BON ORDRE JUSQU'À CORVADO !
23A

ET, UNE DEMI-HEURE PLUS TARD...
YAP
YAAAAR !
PLUS VITE ! PLUS VITE ! L'AUBE N'EST PLUS LOIN !
IL Y A UN PETIT CANYON JUSTE DERRIÈRE LA CRÊTE QUI DOMINE LE PALAIS, ON POURRA Y PARQUER LES BESTIAUX JUSQU'AU MOMENT D'AGIR !

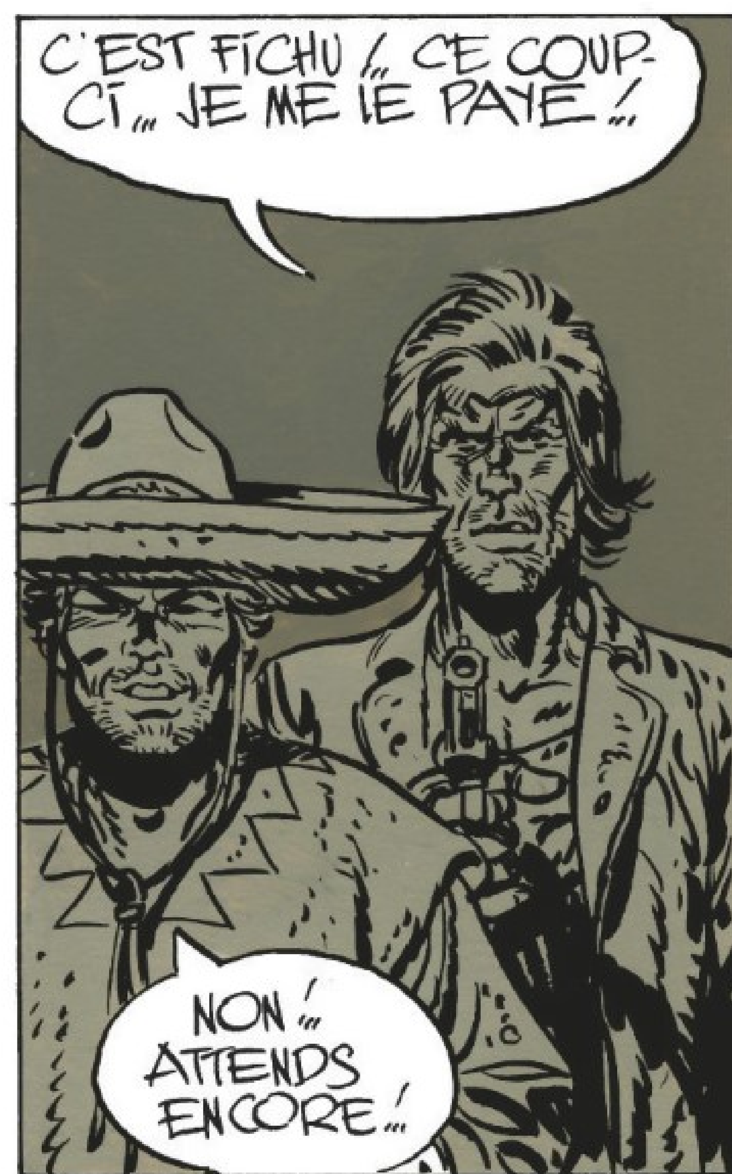
VOILÀ LE SEUL POINT OÙ NOUS PUISSIONS FRANCHIR LE MUR... DURANT LE LAPS DE TEMPS OÙ LA SENTINELLE S'ÉLOIGNE, EN TOURNANT LE DOS, VERS L'EXTRÉMITÉ DU CHEMIN DE RONDE !
À TROIS, ET AVEC CETTE ÉCHELLE À ESCALADER... C'EST TROP COURT !
POUSSEZ-VOUS ! JE VAIS LUI ENVOYER UN PRUNEAU ! ÇA RÉGLERA LE PROBLÈME...

T'ES FOU ! ARRÊTE ! LES AUTRES SENTINELLES SONT TOUT PRÈS ! ON LES AURAIT SUR LE DOS EN MOINS QUE RIEN...
ALORS À MOI DE JOUER... PASSE-MOI LA CORDE !
23B


ÇA FERA UN LASSO ACCEPTABLE!.. J'Y VAIS!.. NE BOUGEZ QU'À MON SIGNAL!
VITE!.. LA SENTINELLE FAIT SON DEMI-TOUR!


C'EST VRAI QU'IL NE FAUT PLUS TRAÎNER! L'AUBE N'EST PAS LOIN..

OUF! IL ÉTAIT TEMPS.. JE.. HEY!.. MALÉDICTION.. IL.. IL S'ARRÊTE !!??!! IL M'A ENTENDU OU QUOI!??

?

C'EST FICHU!.. CE COUP-CI.. JE ME LE PAYE!
NON! ATTENDS ENCORE!

BAH!.. ENCORE LES RATS! CE COIN EN EST INFESTÉ!
OUF!.. C'EST BIEN LA PREMIÈRE FOIS QUE J'AI DU PLAISIR À ÊTRE PRIS POUR UNE DE CES BESTIOLES!..
24A

IL EST REPARTI!.. C'EST LE MOMENT... OU...

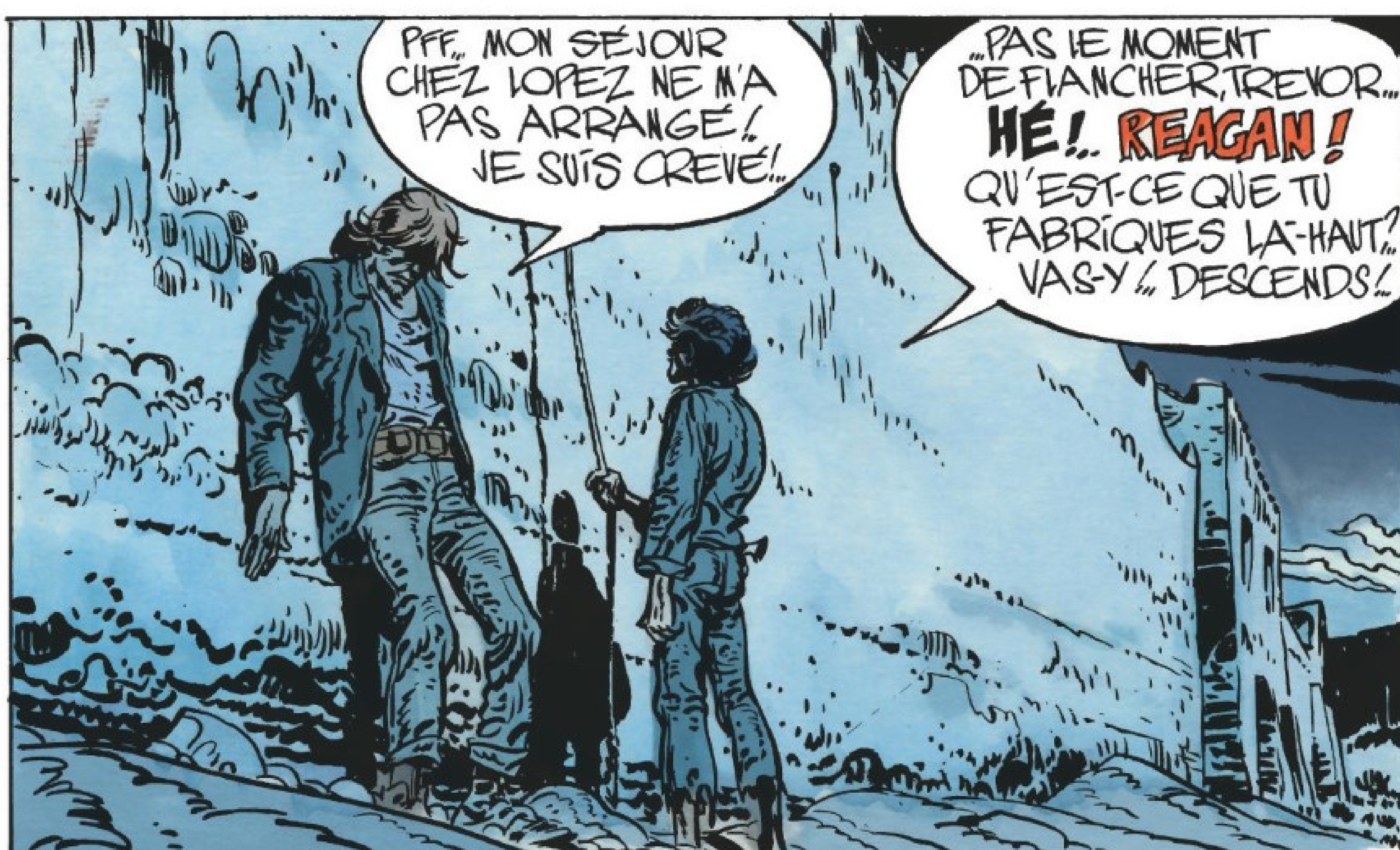
...OU JAMAIS!

24B


JOLI TRAVAIL BLUEBERRY !
TOUS À L'ÉCHELLE ! FAUDRA ÊTRE LOIN AVANT LE JOUR !..
LE TEMPS DE RÉCUPÉRER LA CORDE...

LA VOIE EST LIBRE !
BIZARRE QUAND MÊME QUE PERSONNE NE SE SOIT ENCORE APERÇU DE NOTRE ABSENCE !..
IL Y A DES MIRACLES, FELLOW ! OH ! DÉPÊCHEZ ! J'AI HÂTE DE VOIR LA CORDE SE BALANCER DEHORS !..

ÇA VA ! ÇA TIENDRA... VAS-Y BUTCH !..
ALLEZ-Y, VOUS DEUX ! MOI JE FERAI LE GUET !..

HURRY UP... TREVOR, LE JOUR VA SE LEVER !..
HM ! HORS DES MURS... MAIS PAS TIRÉS D'AFFAIRE POUR AUTANT !..
25A

PFF... MON SÉJOUR CHEZ LOPEZ NE M'A PAS ARRANGÉ ! JE SUIS CREVÉ !..
...PAS LE MOMENT DE FLANCHER, TREVOR... HÉ !.. REAGAN ! QU'EST-CE QUE TU FABRIQUES LÀ-HAUT ? VAS-Y !.. DESCENDS !..

DÉSOLÉ, MES PIGEONS ! C'EST À VOUS DE VOUS DÉBROUILLER, MAINTENANT... MOI, MON JOB EST TERMINÉ ! ADIOS !..

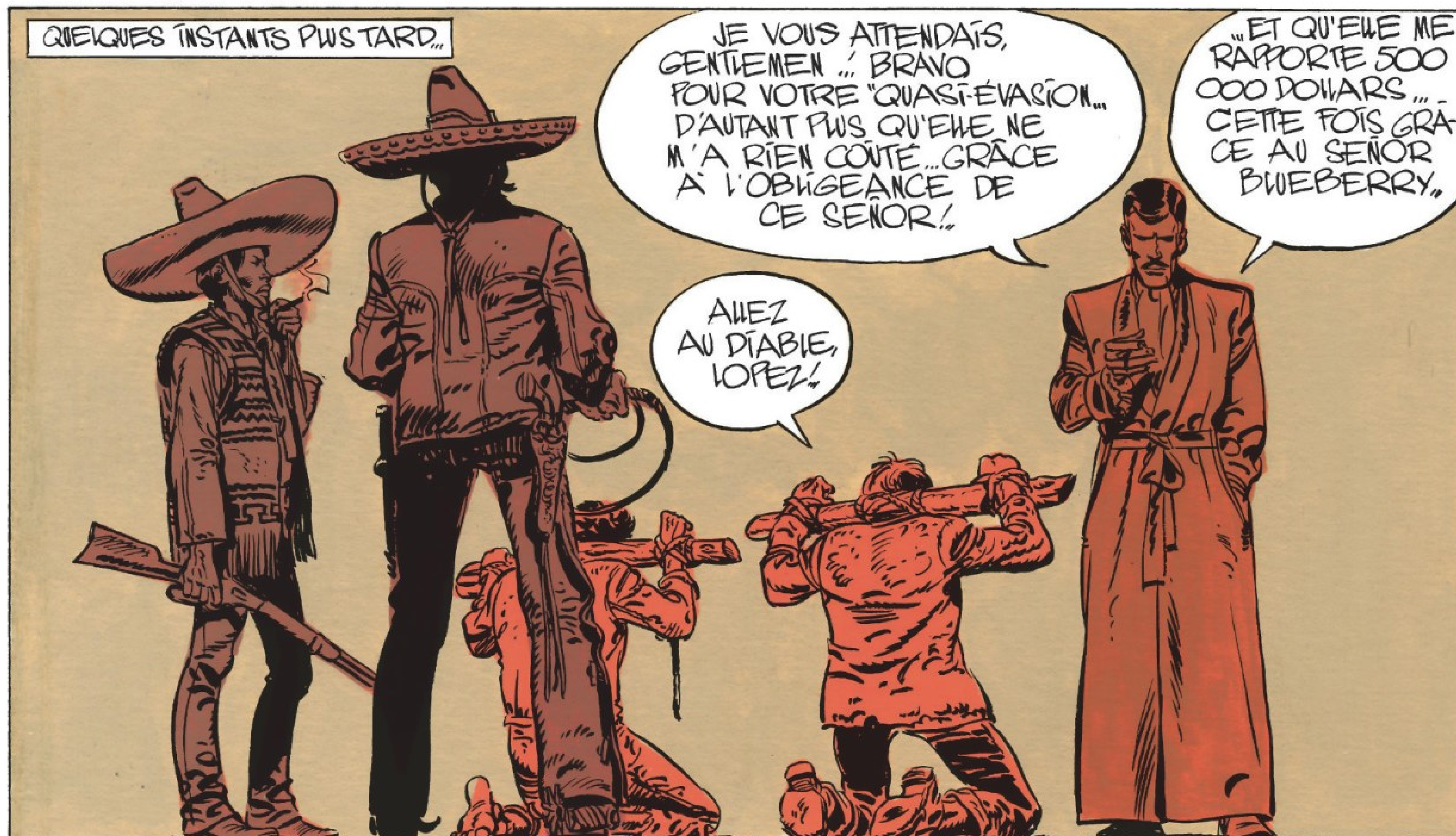
HELL ! BLUEBERRY !.. DERRIÈRE !!!
TE FATIGUE PAS ! J'AI COMPRIS !..
JETEZ VOS ARMES GRINGOS !.. VOUS ÊTES CERNÉS !
25B


COMMANDANT GUITEREZ!.. JE VOUS AI LIVRÉ CES DEUX IDIOTS COMME PRÉVU, ALORS N'OUBLIEZ PAS LA PROMESSE DU GOUVERNEUR!..
TU ES LIBRE, REAGAN!.. ET TU AURAS LES 300 DOLLARS PROMIS!..
LA PETITE ORDURE... ...L'EMPORTERA PAS ÇA AU PARADIS...


PUERCO! TE VOY A...
LAISSEZ FAIRE!.. NE TIREZ PAS!.. LE GOUVERNEUR LES VEUT VIVANTS!..
BLAM
...NI EN ENFER!..


EL GRINGO ES MUERTO, SEÑOR COMMANDANTE!..
AY MANO!.. IL L'A EU JUSTE ENTRE LES DEUX YEUX!..


SEÑOR!.. JE NE VOUS TIENDRAI PAS RIGUEUR DE VOTRE ACTE... J'EN AURAIS FAIT TOUT AUTANT À VOTRE PLACE!.. CETTE PUNAISE DE REAGAN NE MÉRITAIT GUÈRE DE VIVRE...
MACEDONIO!.. UNE ESCORTE!.. NOUS ALLONS CONDUIRE CES DEUX GRINGOS CHEZ LE GOUVERNEUR!..
26A


QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
JE VOUS ATTENDAIS, GENTLEMEN... BRAVO POUR VOTRE "QUASI-ÉVASION"... D'AUTANT PLUS QU'ELLE NE M'A RIEN COÛTÉ... GRÂCE À L'OBLIGEANCE DE CE SEÑOR!..
...ET QU'ELLE ME RAPPORTE 500 000 DOLLARS... CETTE FOIS GRÂCE AU SEÑOR BLUEBERRY...
ALLEZ AU DIABLE, LOPEZ!..


J'AI FEINT DE TOMBER DANS LE PANNEAU... DE TE LAISSER LES MAINS LIBRES... GRÂCE À REAGAN QUI NE DEMANDAIT QU'À JOUER LES MOUTONS... JE SAVAIS QUE TU CHERCHERAIS À T'ÉVADER... ET PAS SEUL!..


...TU T'ES JETÉ DANS LE PIÈGE AVEC UN HOMME QUI VAUT 500 000 DOLLARS!.. MUCHAS GRACIAS, SEÑOR BLUEBERRY!..


FÉLICITATIONS, DAMNED SUCKER!.. VOUS VOUS ÊTES LAISSÉ ROULER SUR TOUTE LA LIGNE COMME UN VRAI JOBARD...
DÈS LE DÉBUT, JE SAVAIS QUE TU N'AVAIS AUCUNE INTENTION DE RESPECTER NOTRE MARCHÉ!.. ET QUE SITÔT REPÉRÉ L'HOMME QUE NOUS CHERCHIONS, TU ESSAYERAIS DE ME DOUBLER...
GARDE TES IMPRESSIONS POUR TOI, TREVOR




26B

JE CRAINS DE VOUS CAUSER UNE GRANDE DÉCEPTION, GOUVERNEUR... MAIS... DU DIABLE SI JE COMPRENDS UN MOT À VOS HISTOIRES DE TRÉSOR, ET...

INUTILE DE VOUS FATIGUER, SEÑOR **TREVOR!** HAA... DIRE QU'UN PEU PLUS, J'ALLAIS VOUS FAIRE PENDRE COMME UN VULGAIRE DESPERADO! ALLEZ, TREVOR, TRAITEZ AVEC MOI. C'EST VOTRE SEULE CHANCE DE RESTER VIVANT ET DE DEVENIR LIBRE, AVEC ASSEZ D'OR POUR EN PROFITER...

LOPEZ! PENDEZ-MOI ET N'EN PARLONS PLUS!

AH, **NON!** CE SERAIT TROP FACILE, GRINGO! D'ABORD, IL FAUDRA PARLER... JE VAIS TE CONFIER AU BON CHANG-LI. JE TE JURE QUE MÊME TA MÈRE NE POURRA TE RECONNAÎTRE LORSQUE TU SORTIRAS DE SES GRIFFES!

HÉLAS! JE NE SUIS QU'UN PAUVRE ORPHELIN, GOUVERNEUR!





JE VOUDRAIS VOUS POSER UNE QUESTION, LOPEZ... LA "CÉRÉMONIE FORT AGRÉABLE" DONT VOUS AVEZ PARLÉ, C'EST VOTRE MARIAGE AVEC PEARL, PAS VRAI?

TOUT JUSTE, BLUEBERRY! ET VOUS SAVEZ POURQUOI ELLE M'ÉPOUSE, N'EST-CE PAS? **POUR VOUS SAUVER DE LA POTENCE!!!** AVOUEZ QUE LA CHOSE EST SAVOUREUSE... NON? BON! EH BIEN, JE VOUS QUITTE, GENTLEMEN, J'AI TOUT JUSTE LE TEMPS DE PASSER MON HABIT ET DE PARTIR...



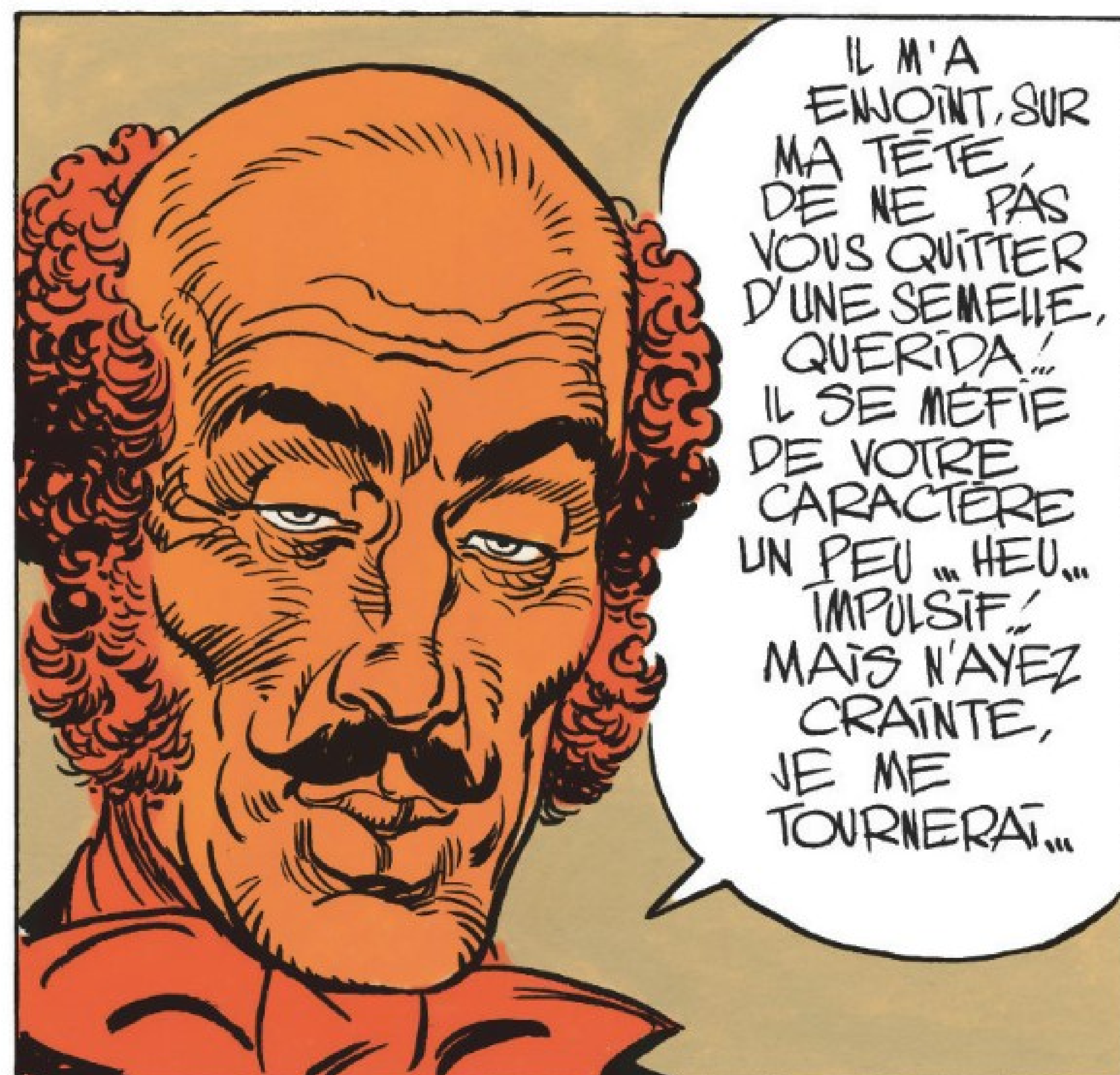





PRENEZ VITE VOTRE BREAKFAST, CARISSIMA ! VOICI VOTRE ROBE ET VOTRE BOUQUET DE MARIÉE ! DE VRAIES SPLENDEURS ! CES JEUNES PERSONNES N'AURONT PAS TROP DE TROIS HEURES POUR VOUS POMPONNER !
BON SANG ! QUEL EST CE VACARME AU DEHORS !


CE SONT LES TROUPES DE VOTRE FUTUR ÉPOUX, HONEY ! DEPUIS L'AUBE, ELLES PRENNENT POSITION EN VILLE, POUR VOUS RENDRE LES HONNEURS ... ET VOUS OFFRIR UNE SURPRISE
AH OUI !? EH BIEN, EN ATTENDANT, DEHORS ! JE DOIS PRENDRE MON BAIN ET M'HABILLER !!!


NAVRÉ, BELLISSIMA ! SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR M'A DÉSIGNÉ COMME DEVANT ÊTRE VOTRE PAGE !
D'AILLEURS ... VOYEZ ! JE SUIS ÉQUIPÉ EN CONSÉQUENCE !
QUOI ?


IL M'A ENJOINT, SUR MA TÊTE, DE NE PAS VOUS QUITTER D'UNE SEMELLE, QUERIDA ! IL SE MÉFIE DE VOTRE CARACTÈRE UN PEU ... HEU ... IMPULSIF ! MAIS N'AYEZ CRAINTE, JE ME TOURNERAI ...


CEPENDANT, DANS LA SIERRA...
ALORS ... DU NOUVEAU ?
OUAIS ... DEPUIS LE LEVER DU JOUR, ÇA N'A PAS ARRÊTÉ DE DÉFILER . CAVALERIE, TROUPES À PIED ... ILS QUITTENT TOUS CORVADO POUR CHIHUAHUA ...
28A


HÉ, HÉ ! M'EST AVIS QUE LOPEZ S'ENFONCE JUSQU'AUX YEUX DANS LE PIÈGE DE PEARL !
GOOD LORD ! REGARDEZ UN PEU QUI S'AMÈNE !
DAMN ! ON DIRAIT LOPEZ ... À LA TÊTE D'UNE VRAIE PARADE DE CIRQUE ...




D'APRÈS MES CALCULS, IL EMMÈNE LÀ SES DERNIERS CAVALIERS ! IL NE RESTE PLUS DANS CORVADO QU'UN POIGNÉE DE SOLDATS !
UN VRAI COUP DE MAÎTRE ! CETTE CHIHUAHUA PEARL EST UNE PETITE FUTÉE !


COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS, EXCELLENCE !?
MAL, DOCTEUR ... MAL ! CE MAUDIT COYOTE PUANT DE BLUEBERRY - QUE LA PESTE L'ÉTOUFFE ! - M'A SÛREMENT FAIT ÉCLATER LE FOIE ! MAIS POR DIOS, CHANG-LI VA LUI FAIRE PAYER ÇA !
28B

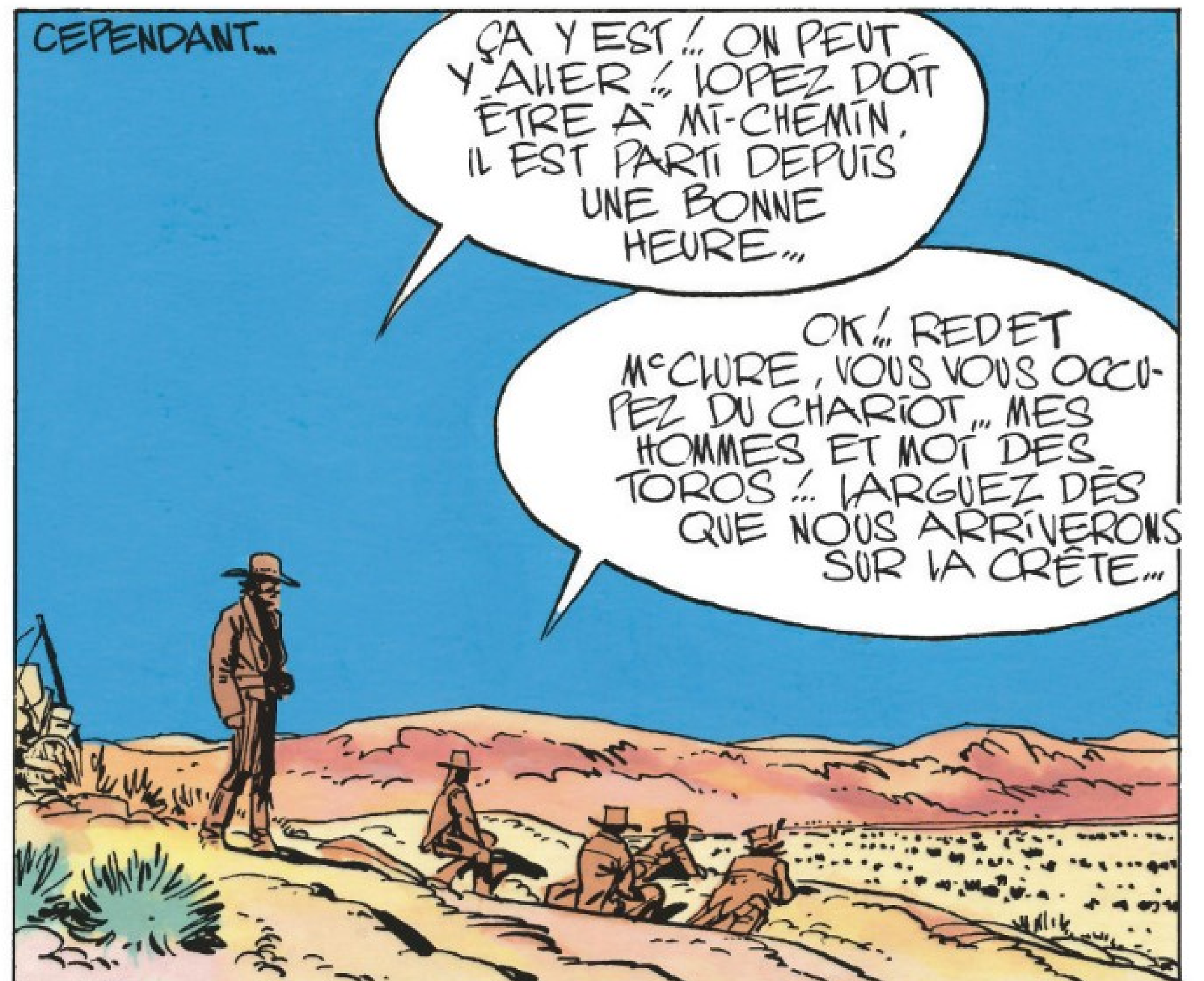

NOUS ATTAQUERONS DANS UNE HEURE !.. LE TEMPS QUE LOPEZ ET SA TROUPE SOIENT SUFFISAMMENT LOIN POUR NE RIEN ENTENDRE...
À VOS POSTES !

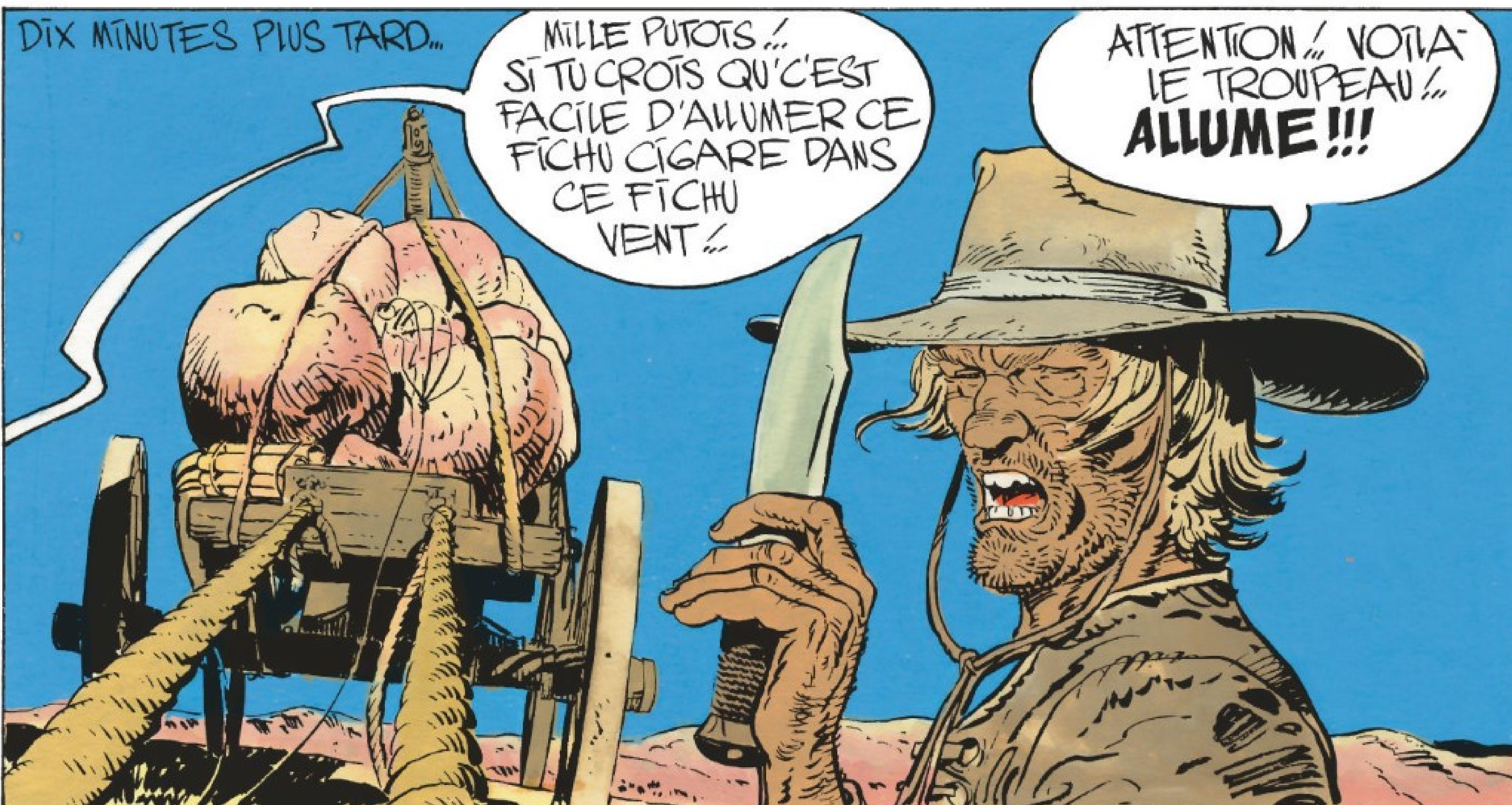

LE TEMPS A COULÉ... SANS SE DOUTER LE MOINS DU MONDE DE CE QUI SE PRÉPARE DANS SON DOS, LOPEZ ROULE VERS CHIHUAHUA
DEPUIS L'AUBE, NOS FANTASSINS CONTRÔLENT TOUS LES POINTS STRATÉGIQUES DE LA VILLE ET EN BLOQUERONT LES ISSUES, SITÔT APRÈS NOTRE PASSAGE.
NOS MEILLEURS HOMMES, EN CIVIL, SONT TAPIS PARTOUT DANS L'ÉGLISE. D'AUTRES SE MÊLERONT À LA FOULE... PAS UN DES COMPLICES DU GRINGO N'ÉCHAPPERA AU COUP DE FILET !..


AU MÊME INSTANT, EN VILLE...
MERVEILLEUSE !.. MA CHÈRE, VOUS ÊTES MERVEILLEUSE !..
PFFF !..


ET, DANS LES CAVES VOÛTÉES DE CORVADO,...
CHANG-LI EST NAVLÉ D'AVOIL FAIT ATTENDLE HONOLABLES HÔTES !.. MAIS IL FALLAIT FAILE CHAUFFER LE PETIT MATÉLIEL !..
QUELLE SOTTISE D'AVOIR ESQUINTÉ LOPEZ, OLD CHAP. VOUS VOILÀ LA GUEULE TOUTE RAVAGÉE, POUR VOTRE DESCENTE EN ENFER...
29A

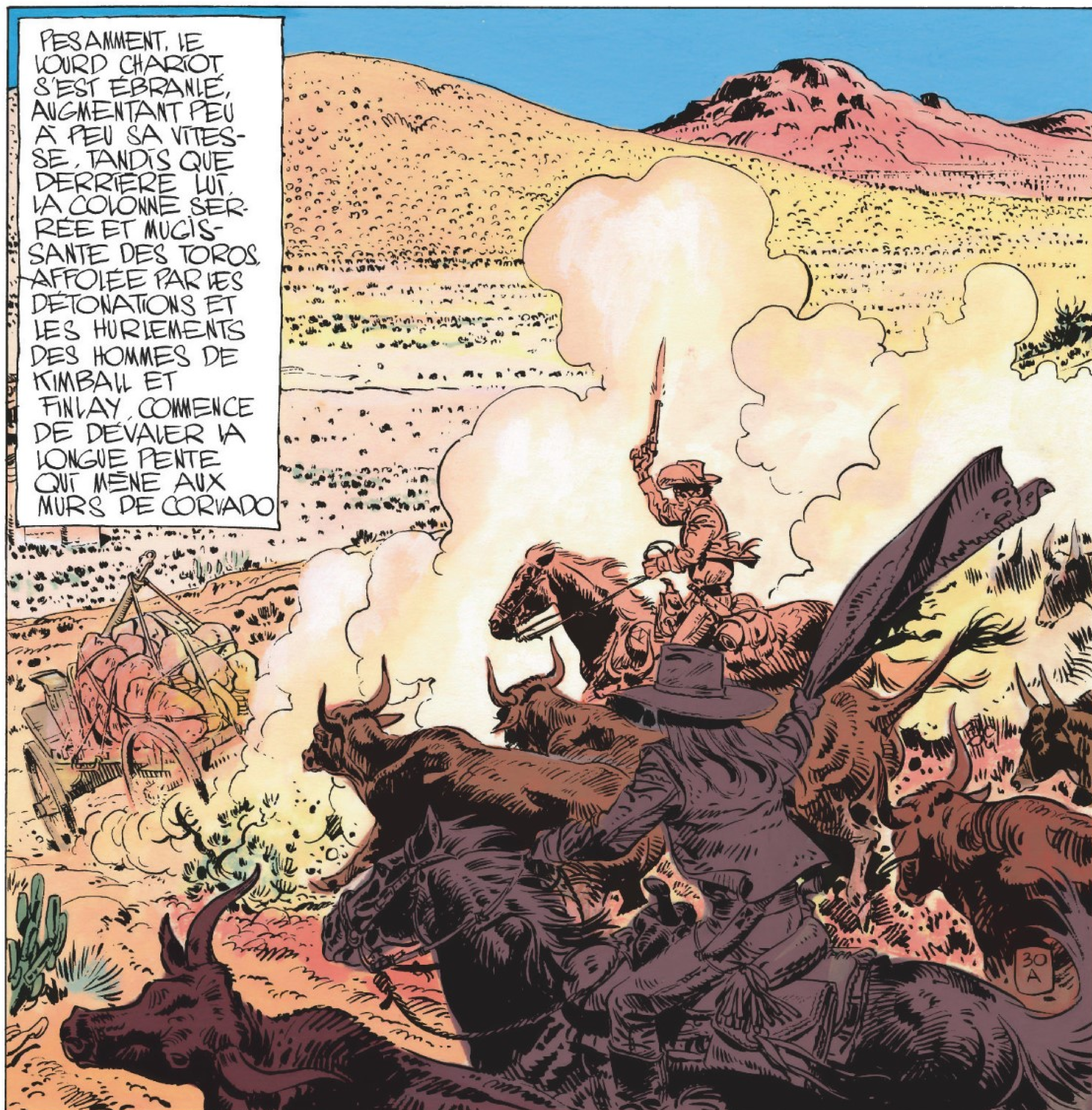

D'OÙ DIABLE SORT CE CHINETOQUE !?
CHANG-LI EST LE CUISINIER DU GOUVERNEUR... UN JOUR, IL A DÉCOUVERT LA CRYPTE ET LES INSTRUMENTS QUE LES MOINES DE L'INQUISITION Y UTILISAIENT DU TEMPS DE L'ANCIEN COUVENT...
HI, HI, HI !.. AVANT DE FAILE CUISINE, CHANG-LI ÉTAIT BOULLEAU À PÉKIN !..

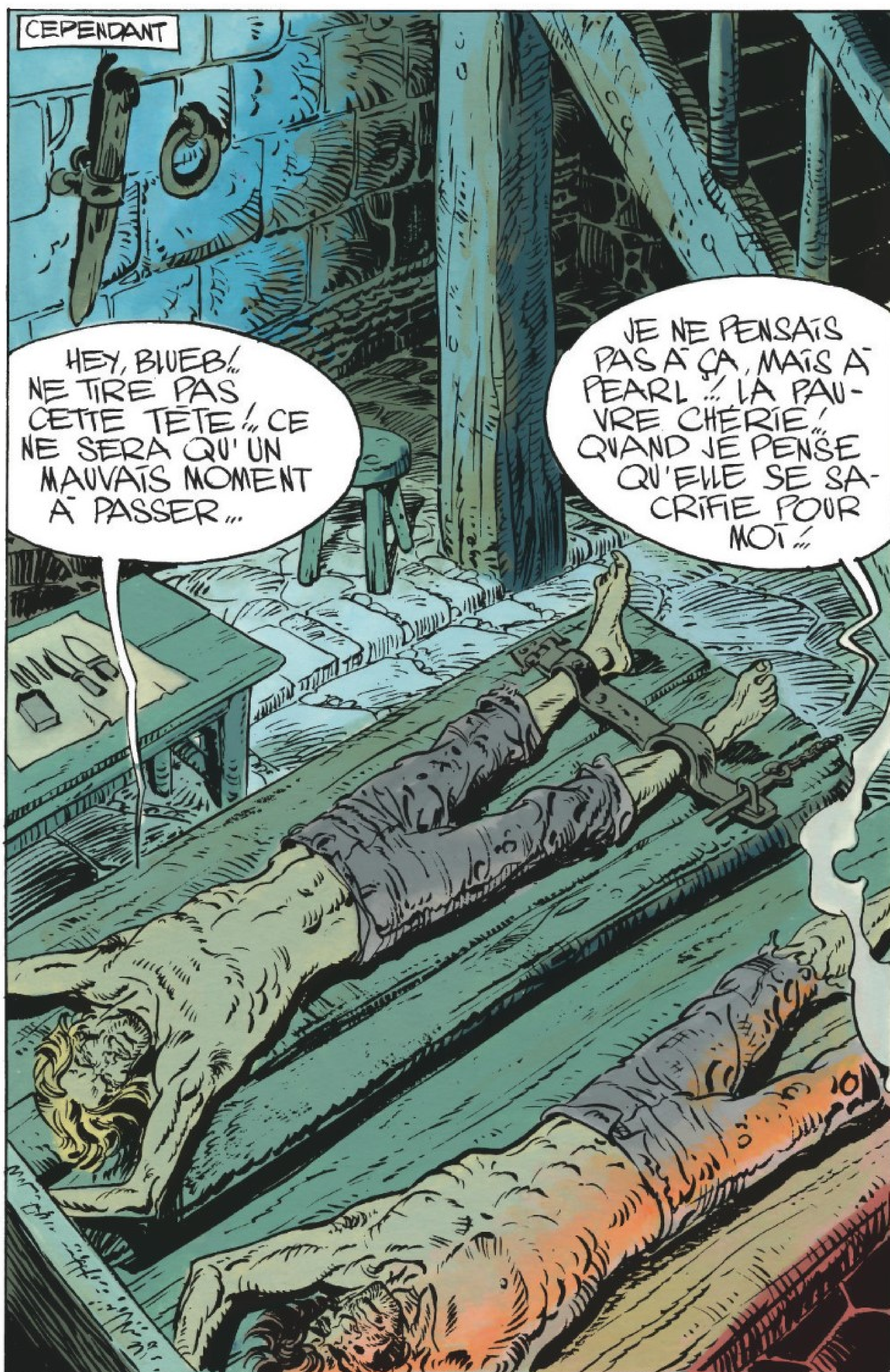

CEPENDANT...
ÇA Y EST !.. ON PEUT Y ALLER !.. LOPEZ DOIT ÊTRE À MI-CHEMIN. IL EST PARTI DEPUIS UNE BONNE HEURE...
OK !.. RED ET McCLURE, VOUS VOUS OCCUPEZ DU CHARIOT... MES HOMMES ET MOI DES TOROS !.. LARGUEZ DÈS QUE NOUS ARRIVERONS SUR LA CRÊTE...


DIX MINUTES PLUS TARD...
MILLE PUTOIS !.. SI TU CROIS QU'C'EST FACILE D'ALLUMER CE FICHU CIGARE DANS CE FICHU VENT !..
ATTENTION !.. VOILÀ LE TROUPEAU !..
ALLUME !!!


ÇA Y EST !.. C'EST PARTI !.. TOUTES LES MÈCHES BRÛLENT !..
OK !.. MAINTENANT ÉCARTE UN PEU TA CARCASSE, MAC !.. QUE JE COUPE LES CORDES !..
29B


GIDDAP!
YAAAR!
MMEUU MEU
VA, MON JOLI!.. ROULE ET TÂCHE DE TOUT FAIRE SAUTER!..
ATTENTION AU TROUPEAU, RED, EN SELLE!.. VITE!


PESAMMENT, LE LOURD CHARIOT S'EST ÉBRANLÉ, AUGMENTANT PEU À PEU SA VITESSE, TANDIS QUE DERRIÈRE LUI, LA COLONNE SERRÉE ET MUGISSANTE DES TOROS, AFFOLÉE PAR LES DÉTONATIONS ET LES HURLEMENTS DES HOMMES DE KIMBALL ET FINLAY, COMMENCE DE DÉVALER LA LONGUE PENTE QUI MÈNE AUX MURS DE CORIADO


CEPENDANT
HEY, BLUEB!.. NE TIRE PAS CETTE TÊTE!.. CE NE SERA QU'UN MAUVAIS MOMENT À PASSER...
JE NE PENSAIS PAS À ÇA, MAIS À PEARL!.. LA PAUVRE CHÉRIE!.. QUAND JE PENSE QU'ELLE SE SACRIFIE POUR MOI!..

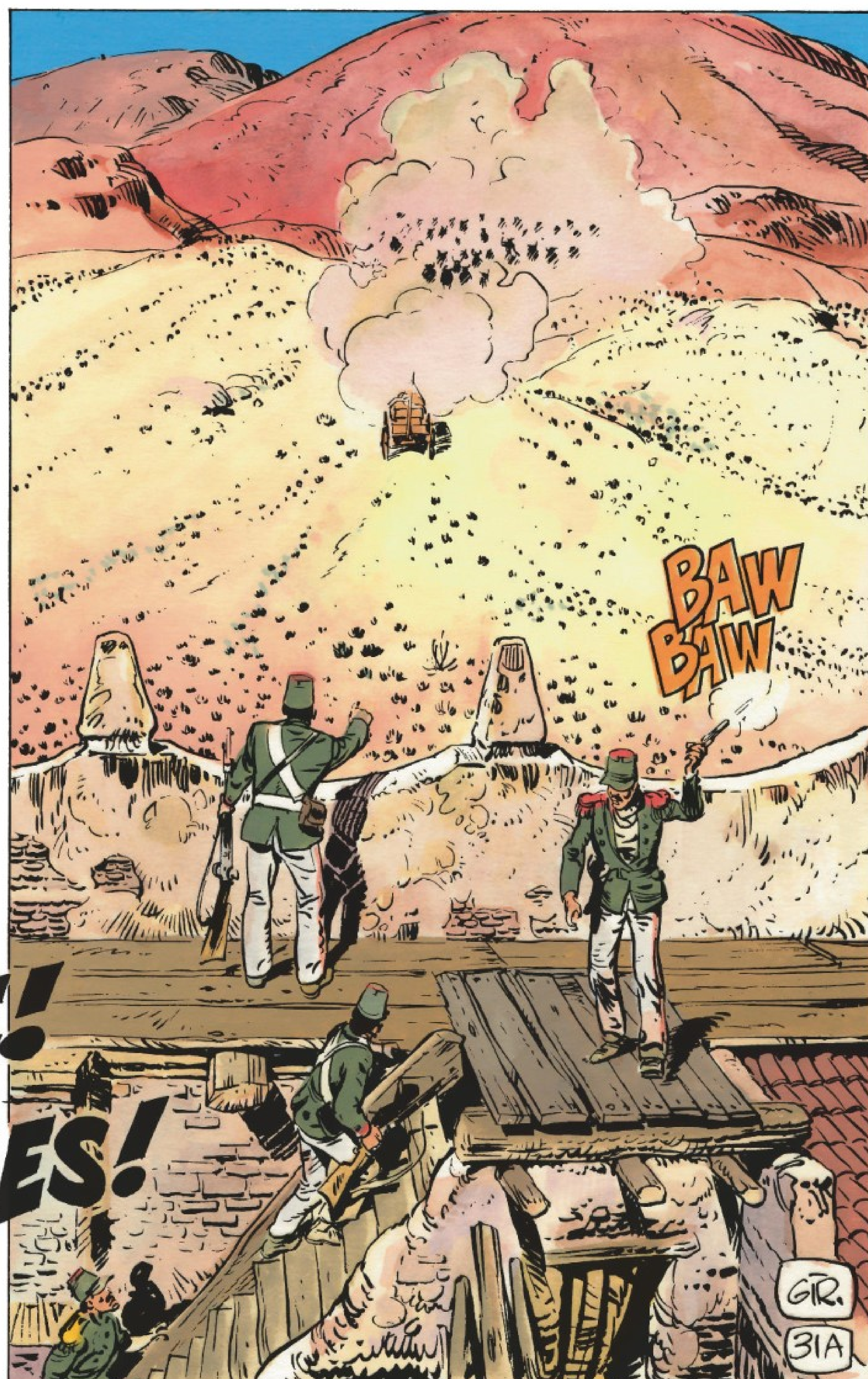
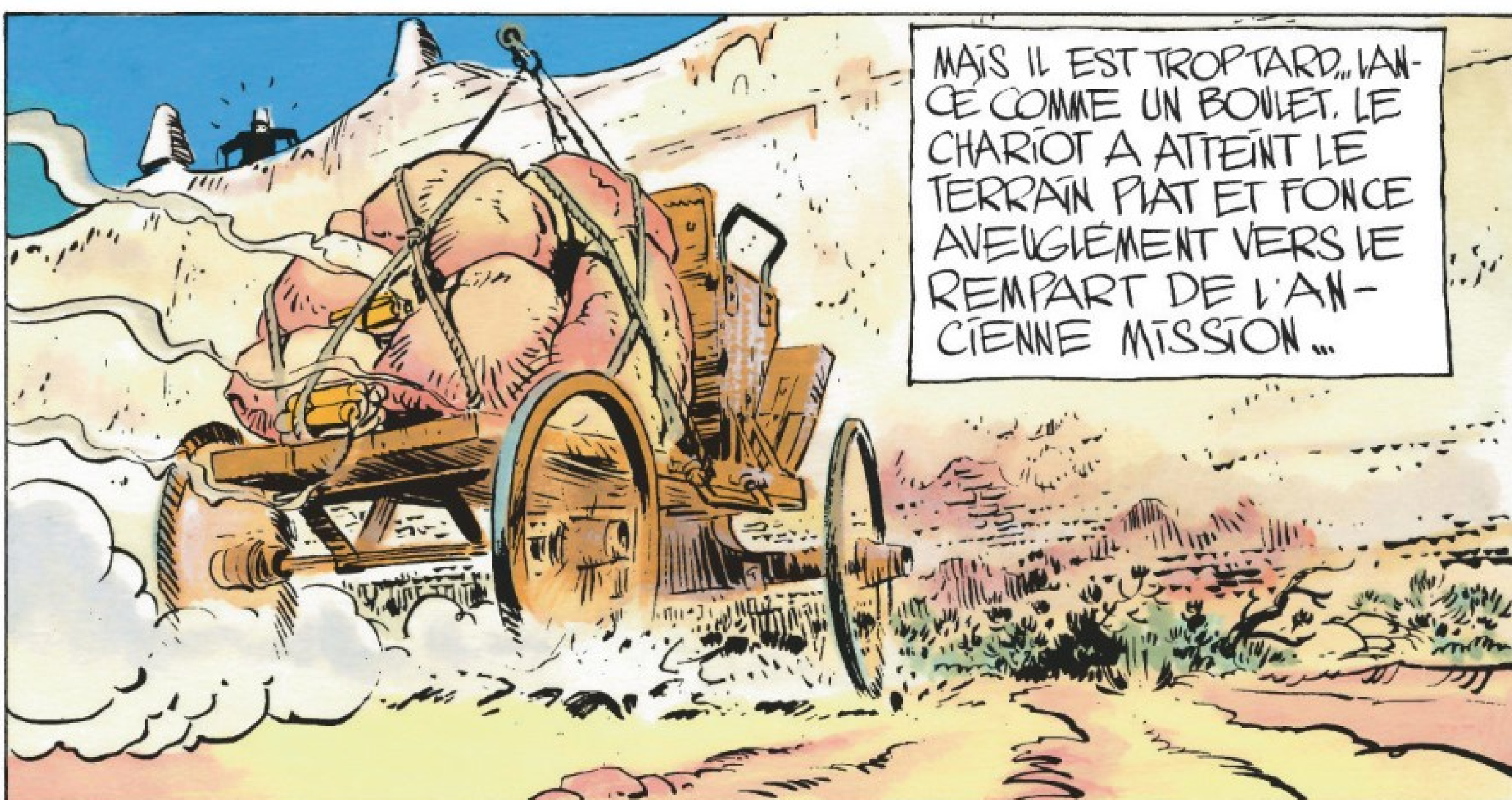
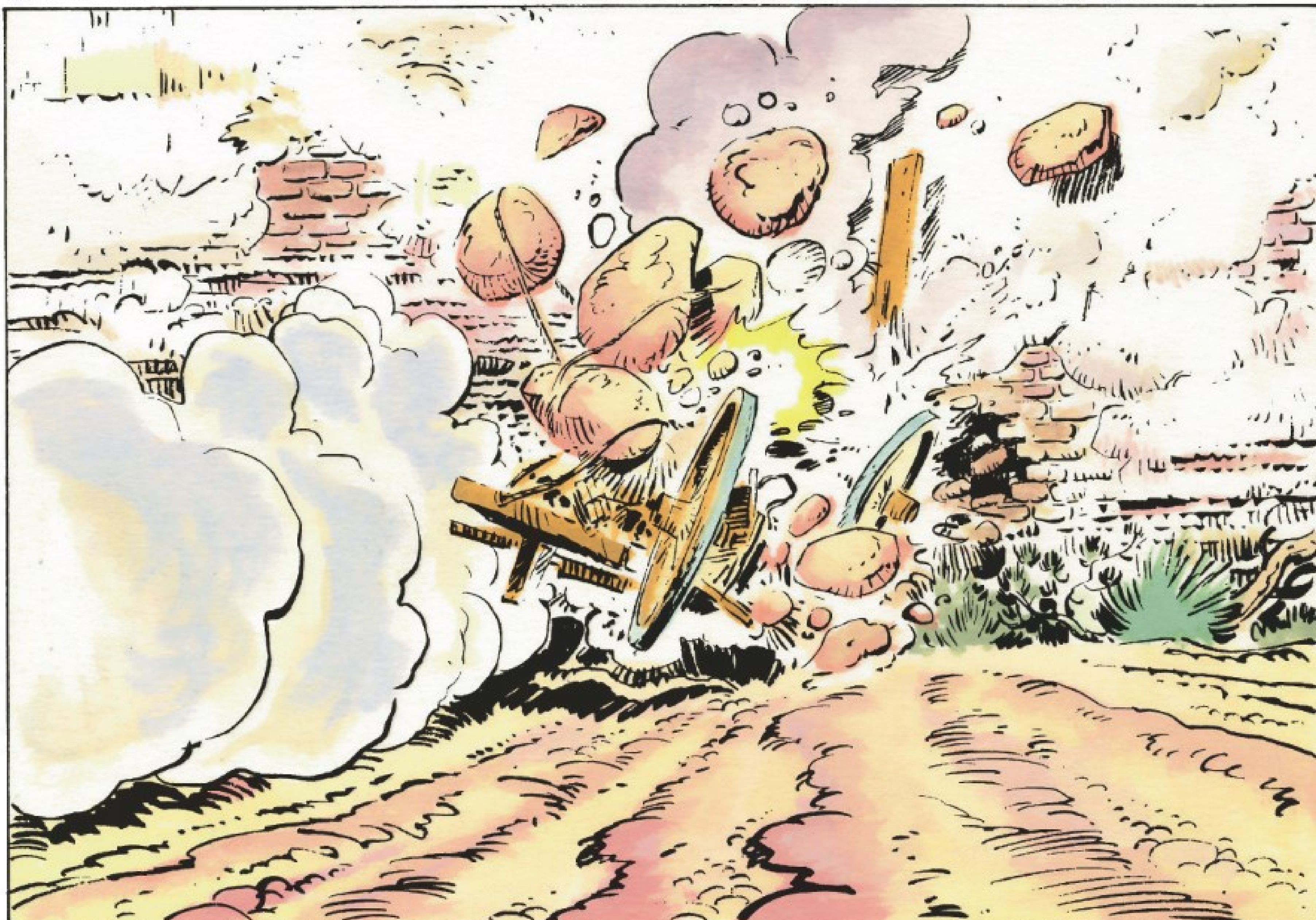

BAH!.. SI C'EST ÇA, TU PEUX MOURIR TRANQUILLE, L'AMI!.. TA CHÉRIE NE PEUT PAS ÉPOUSER LOPEZ!..
HA OUAIS?!.. ET POURQUOI ÇA?..


PARCE QU'ELLE EST DÉJÀ MARIÉE!
...DÉJÀ MARIÉE!?.. NOM DE NOM!.. ET... ET AVEC QUI?..


AVEC MOI!
MY GOD!..


QUOI? CHIHUAHUA PEARL!.. MARIÉE!? MARIÉE AVEC VOUS?..
EH OUI!.. AVEC MOI!.. DÉÇU, PEUT-ÊTRE? HEM... MON CHER IL FAUDRA VOUS FAIRE UNE RAISON... C'EST UNE LONGUE HISTOIRE QUI...
UNE AUTLE FOIS, GENTLEMEN! NAVLÉ DE VOUS INTELLOMPLE... MAIS C'EST TEMPS DE COMMENCER PETITE SÉANCE!.. D'ABOLD L'HONOLABLE BLUEBELLY... PETITS BOUTS DE BOIS SOUS ONGLES DES PIEDS!.. JOLI, NON!..

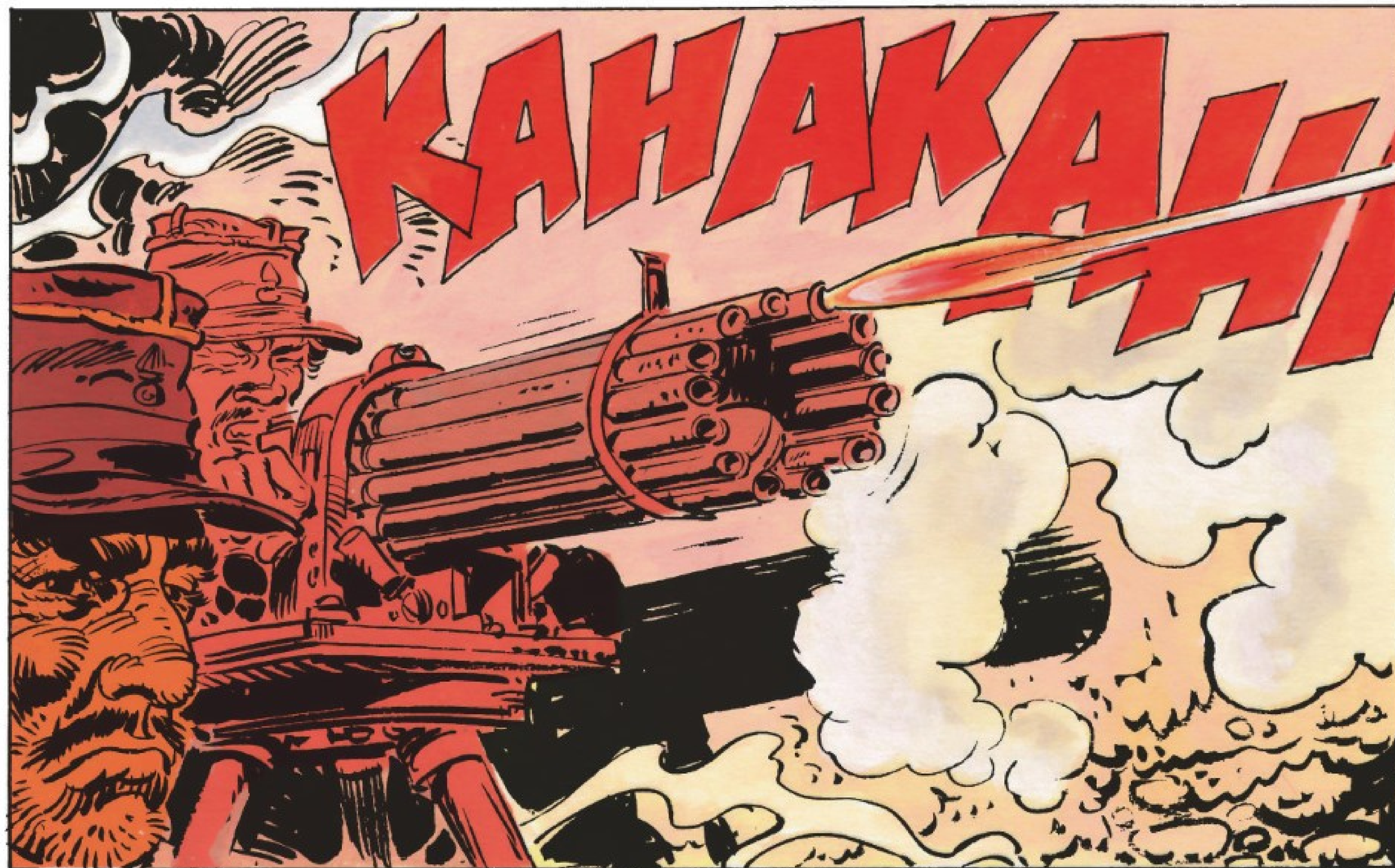
DITES-MOI, MONSIEUR LE CHINOIS... CE N'EST PAS QUE JE TIENNE TELLEMENT À VOIR MES ORTEILS TRANSFORMÉS EN PELOTES À ÉPINGLES, MAIS C'EST DE MOI QUE LE GOUVERNEUR ATTEND DES RÉVÉLATIONS, ET NON DU SEÑOR BLUEBERRY...

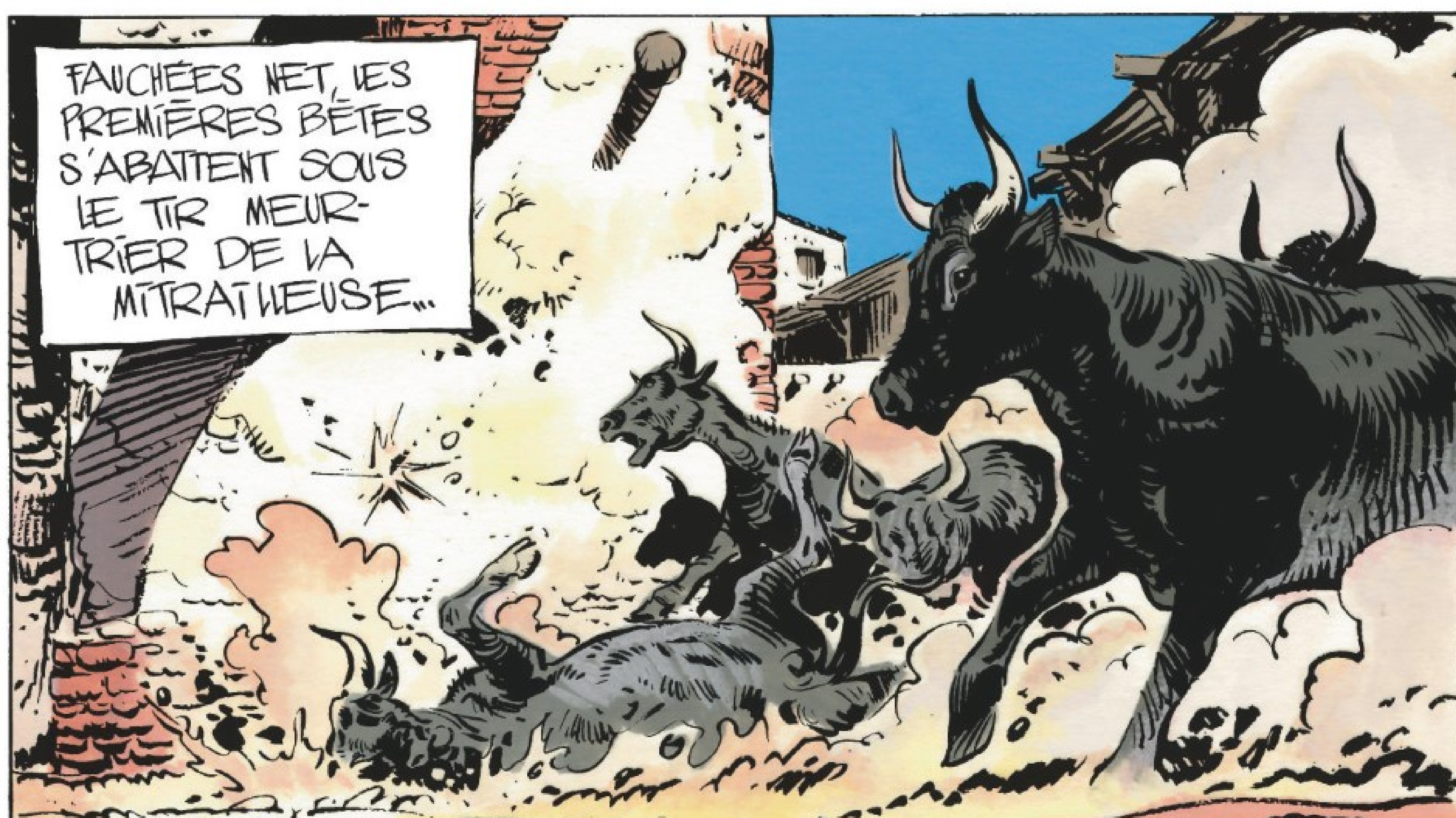
CHANG-LI ÊTLE PALFAITEMENT AU COULANT DE CELA!.. MAIS CHANG-LI TOUJOULS FAILE PETITE LÉPÉTITION SUL PELSONNE N'AYANT LIEN À DILE!.. TLAVAIL BIEN MEILLEUL... ET...
ALERTE! AUX ARMES!

BAW BAW
GIR.
31A

MAIS IL EST TROP TARD... LANCÉ COMME UN BOULET, LE CHARIOT A ATTEINT LE TERRAIN PLAT ET FONCE AVEUGLÉMENT VERS LE REMPART DE L'ANCIENNE MISSION...

...UN ÉNORME COUP DE BOUTOIR ÉBRANLE LA VIEILLE MURAILLE...

PUIS C'EST LA FORMIDABLE EXPLOSION DES CHARGES EXPLOSIVES...
31B





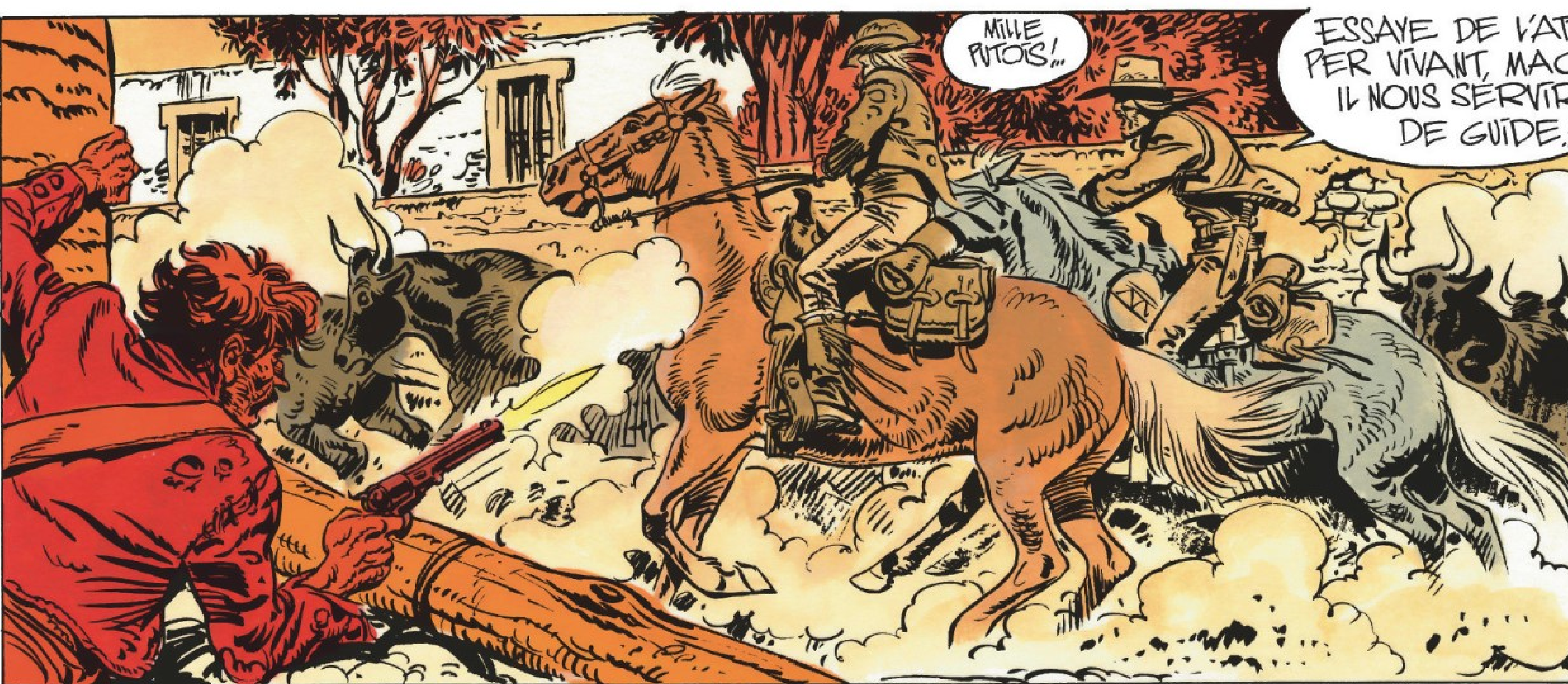




MAIS, AFFOLÉES PAR LE BRUIT, LA POUSSIÈRE, L'ODEUR DU SANG, POUSSÉES PAR-DERRIÈRE, EMPORTÉES PAR LEUR RUÉE AVEUGLE ET MEURTRIÈRE, LES AUTRES NE RALENTISSENT MÊME PAS, ET...



ENCORNÉS, PIÉTINÉS, BROYÉS PAR LA MASSE FORMIDABLE QUI DÉFERLE À TRAVERS LA FORTERESSE, LES QUELQUES DÉFENSEURS LAISSÉS PAR LOPEZ, SAISIS DE STUPEUR, FUIENT À TOUTES JAMBES, EN PROIE À UNE FOLLE PANIQUE...


















HEY ! ON DIRAIT QUE LES PRÉSENTATIONS SONT INUTILES, HEIN ?
EXACT ! CES DEUX INDIVIDUS ONT SERVI SOUS MES ORDRES AU 25e DE CAVALERIE DE GÉORGIE À LA FIN DE LA GUERRE... ILS ONT DÉSERTÉ JUSTE À TEMPS ! J'ALLAIS LES FAIRE FUSILLER... CES MESSIEURS ET MOI N'AVIONS PAS TOUT À FAIT LA MÊME CONCEPTION DE LA MORALE MILITAIRE !
GIR


ÇA FAIT LONGTEMPS QUE JE RÊVE DE TE RÉGLER TON COMPTE, COLONEL ! ET SI J'AI RISQUÉ GROS, C'EST POUR BLUEBERRY, PAS POUR TOI... TOI, TU VAS MOURIR...
BON SANG, ARRÊTEZ !... VOUS ÊTES FOUS !?


BLOODY HELL, NOUS V'LÀ MAINTENANT AVEC LES SUDISTES SUR LE DOS !
VOUS, LES YANKEES, NE VOUS MÊLEZ PAS DE ÇA... C'T'UNE AFFAIRE ENTRE GENS DU SUD !
À MOINS QUE TU NE SOIS PRÊT À PAYER POUR LA VIE DE CE COYOTE,
PAYER ?


UNE DEVINETTE, BLUEBERRY : POURQUOI CROIS-TU QUE NOUS AYONS RISQUÉ NOTRE PEAU... MMH...? POUR TES BEAUX YEUX OU POUR UNE PRIME DE 500 000 DOLLARS ???
34A


NOUS AUSSI, YANKEE, ON EST ICI POUR LE TRÉSOR DE LA CONFÉDÉRATION... ET NE JOUE PAS LES INNOCENTS DE VILLAGE, HEIN ? ON SAIT TOUT, ET DE PREMIÈRE MAIN !


CEPENDANT À CHIHUAHUA
QUERIDA MIA ! VOUS ÊTES ÉBLOUISSANTE ! PARDON DE N'ÊTRE PAS DESCENDU POUR VOUS ACCUEILLIR... UN ACCIDENT, CE MATIN... MAIS... POUR RIEN AU MONDE, JE N'AURAIS VOULU REMETTRE NOTRE MARIAGE...


"IL NE TE RESTE PLUS QU'À M'ABATTRE COMME UN CHIEN" AAH ! MON PAUVRE FINLAY, TU M'AS TOUJOURS AMUSÉ, VOIS-TU ? MAIS JE DOIS DIRE QUE CETTE FOIS TU TE SURPASSES !


CEPENDANT, À CORVADO, FINLAY, EN QUELQUES MOTS CYNIQUES, A RÉVÉLÉ À BLUEBERRY L'INTERCEPTION PAR LUI ET SES HOMMES DU RAPPORT SECRET RELATIF AU TRÉSOR(*) SUDISTE.
(*) VOIR "CHIHUAHUA PEARL"
TRÈS DRÔLE... AINSI, VOUS ÊTES TOUS À CAVALER APRÈS CET OR... HEIN ?
OUAIS ! ET IL FAUDRA BIEN QUE LE YANKEE NOUS LÂCHE LE MORCEAU... DE GRÉ OU DE FORCE ! QUANT À TOI, TREVOR, NON SEULEMENT TU N'ES PAS DANS LE COUP, MAIS MAINTENANT, TU EN SAIS TROP ! IL NE ME RESTE PLUS QU'À...


34B


ESPÈCE DE...
BON SANG, FINLAY... DESCENDS-LE


C'EST ÇA, DESCENDS-LE ET TU POURRAS DIRE ADIEU À TOUS CES BEAUX DOLLARS...
QUOI?
POURQUOI CROIS-TU QUE JE SUIS ICI, HEIN? POUR FAIRE ÉVADER TREVOR! C'EST LUI! ET LUI SEUL QUI SAIT OÙ EST LE MAGOT DE LA CONFÉDÉRATION!
T...TU MENS, YANKEE!... TU CHERCHES À SAUVER TREVOR


AH OUI? REGARDE BIEN LA TÊTE QU'IL FAIT ET DIS-MOI SI JE BLUFFE!...
HÉÉ... C'EST MA FOI VRAI! DAMN! VOILÀ QUI CHANGE TOUT!...
TU M'AS VENDU À CES CHAROGNARDS, MAUDIT YANKEE! JE NE TE PARDONNERAI PAS ÇA!... MÊME SI C'ÉTAIT POUR ME SAUVER LA VIE!


J'ALLAIS COMMETTRE UNE SACRÉE ERREUR, COLONEL CHÉRI!... CE SONT LES PAUVRES YANKEES QUI N'ONT PLUS LA MOINDRE UTILITÉ DÉSORMAIS!...
TSS!.. TSS!.. ÇA DEVIENT UNE VRAIE MANIE!...
MAJOR! ALERTE!


LES MEX SE SONT RETRANCHÉS DANS LE PALAIS!... ET ILS SONT EN TRAIN DE SE RENDRE COMPTE QU'ON N'EST QU'UNE POIGNÉE! IL FAUT FILER!... ET VITE!...
35A

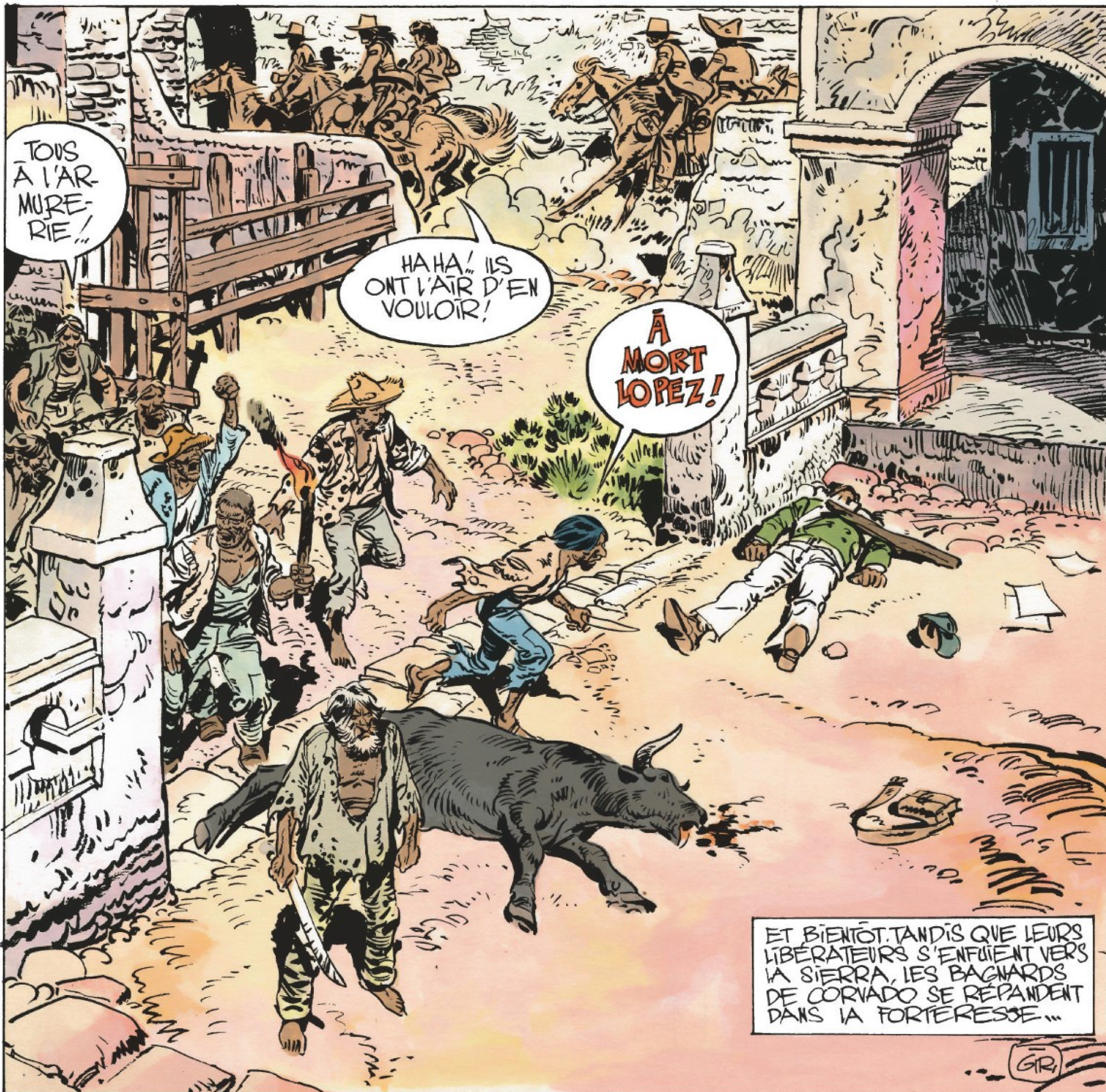

DAMN! DOMMAGE QUE LEUR MITRAILLEUSE SOIT FICHUE... ON VA LES AVOIR SUR LE DOS AVANT LONGTEMPS...
IL Y A PIRE!... DÈS QU'IL A VU DÉVALER LE CHARIOT, LE COMMANDANT A FAIT PARTIR, PAR-DERRIÈRE, UN COURRIER POUR CHIHUAHUA! C'EST UNE CRIADA(1) QUI NOUS A AVERTIS!
MAUVAIS, ÇA!
(1) SERVANTE


BLAST IT! PLUS UNE SECONDE À PERDRE!... JUSTE LE TEMPS DE GÂCHER TROIS BALLES POUR LES BLUE-BELLIES!


ESSAYE DE FAIRE FONCTIONNER CE QUI TE SERT DE CERVELLE, REBELLE, AVANT DE TIRER!... PRIMO: VOUS N'AUREZ PAS TROP D'HOMMES ARMÉS CONTRE LA CAVALERIE DE LOPEZ!... SECUNDO: EN CAS DE MALHEUR, NOUS POURRONS TOUJOURS SERVIR DE MONNAIE D'ÉCHANGE!...


D'ACCORD POUR LA MONNAIE D'ÉCHANGE, YANKEE... POUR LE RESTE, ON VERRA!
EN ROUTE!
ET TANT PIS POUR LE PREMIER QUI ESSAYE DE NOUS FAUSSER COMPAGNIE...

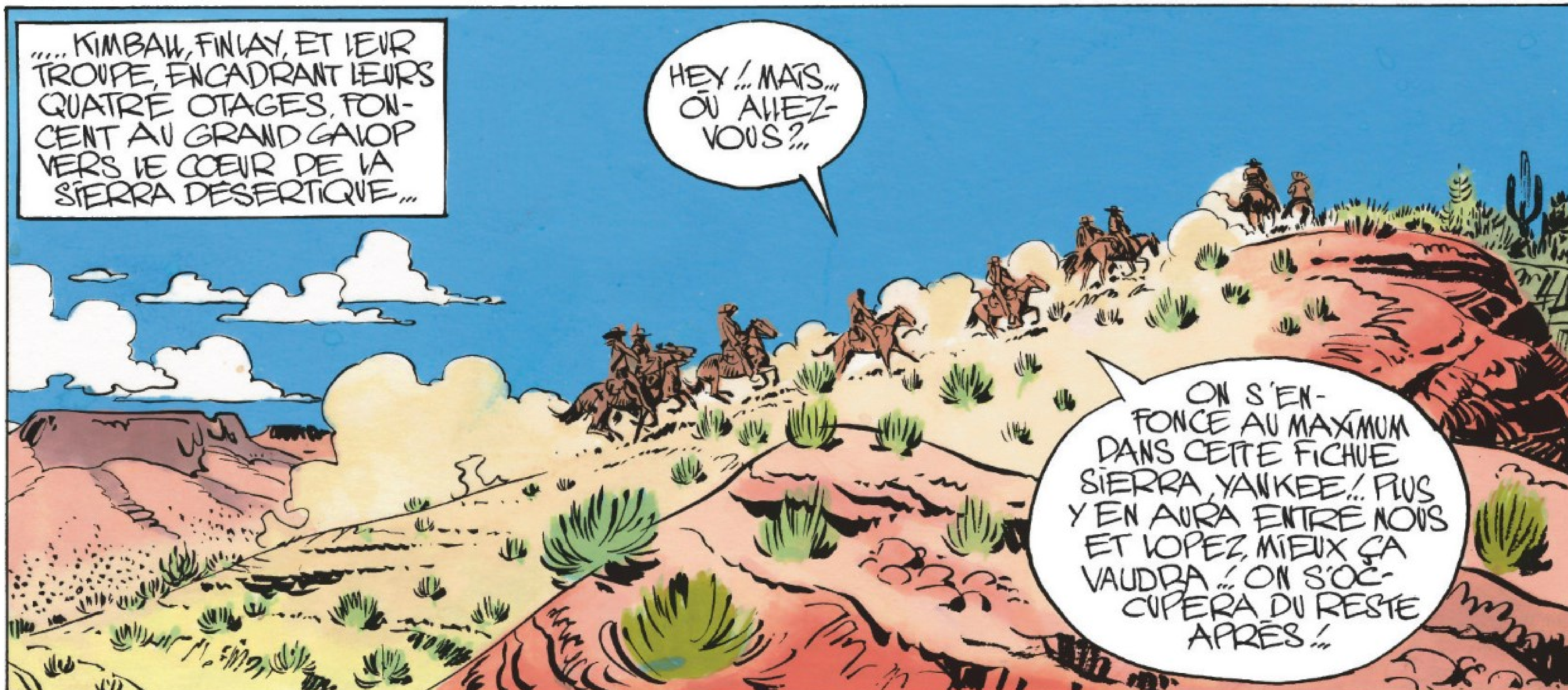

ET, QUELQUES SECONDES PLUS TARD...
UN CONSEIL, FINLAY... IL Y A ICI DEUX À TROIS CENTS PRISONNIERS À MOITIÉ ENRAGÉS! LIBÈRE-LES... ILS TROUVERONT TOUT SEULS L'ARMURERIE... ET LOPEZ AURA DE QUOI S'OCCUPER EN RAPPLIQUANT!
WOHO!... L'IDÉE EST JOLIE... ÇA NOUS PERMETTRA DE DÉCROCHER EN PAIX!...
35B


TOUS À L'ARMURERIE !
HA HA ! ILS ONT L'AIR D'EN VOULOIR !
À MORT LOPEZ !
ET BIENTÔT, TANDIS QUE LEURS LIBÉRATEURS S'ENFUIENT VERS LA SIERRA, LES BAGNARDS DE CORVADO SE RÉPANDENT DANS LA FORTERESSE...
GIR


CEPENDANT, À CHIHUAHUA
AH, MENDEZ ! ALORS ?! A-T-ON AU MOINS REPÉRÉ LES COMPLICES DE BLUEBERRY ?
PAS ENCORE, SU HONOR ! C'EST SÛREMENT DANS L'ÉGLISE QU'ILS TENTERONT LEUR COUP !.. ILS N'EN SORTIRONT PAS VIVANTS !.. RIEN À CRAINDRE !..
PARFAIT... CET IDIOT PRÉTENTIEUX EST TOMBÉ DANS MON PIÈGE !.. À PRÉSENT, IL VA FALLOIR JOUER FICHTREMENT SERRÉ !..
36A


AU MÊME INSTANT, TANDIS QUE LES FORÇATS ÉVADÉS, IVRES DE HAINE ET DE CARNAGE, MASSACRENT TOUT DANS CORVADO......

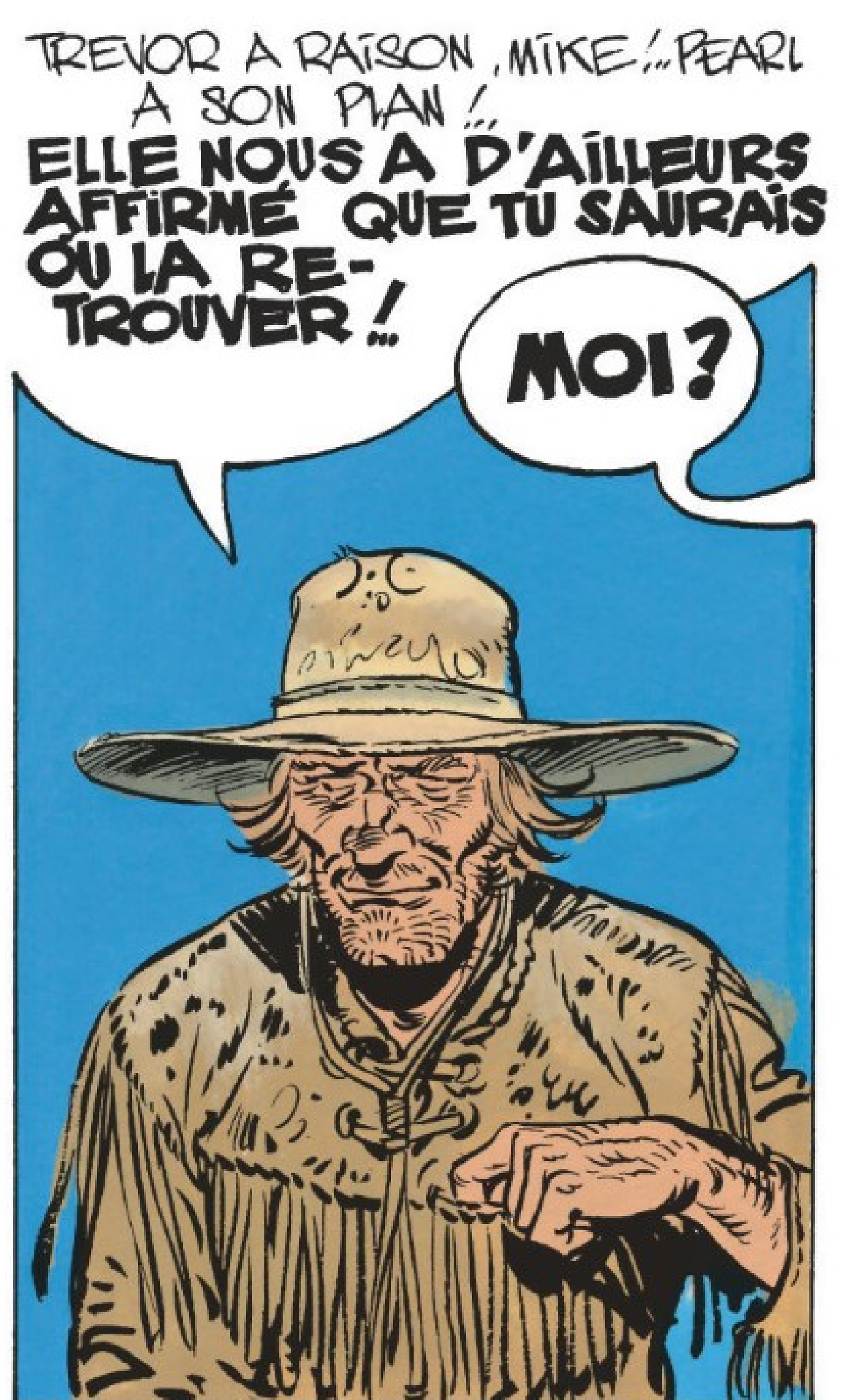

BANDE DE CHACALS ! VOUS LAISSERIEZ CHIHUAHUA PEARL ENTRE LES SALES PATTES DE LOPEZ ? EH BIEN, MOI PAS !
NE FAIS PAS L'IDIOT, BLUEBERRY ! CETTE PETITE FUTÉE EST DE TAILLE À SE DÉBROUILLER SEULE !..


... KIMBALL, FINLAY, ET LEUR TROUPE, ENCADRANT LEURS QUATRE OTAGES, FONCENT AU GRAND GALOP VERS LE CŒUR DE LA SIERRA DÉSERTIQUE...
HEY !.. MAIS... OÙ ALLEZ-VOUS ?..
ON S'ENFONCE AU MAXIMUM DANS CETTE FICHUE SIERRA, YANKEE !.. PLUS Y EN AURA ENTRE NOUS ET LOPEZ, MIEUX ÇA VAUDRA !.. ON S'OCCUPERA DU RESTE APRÈS !..

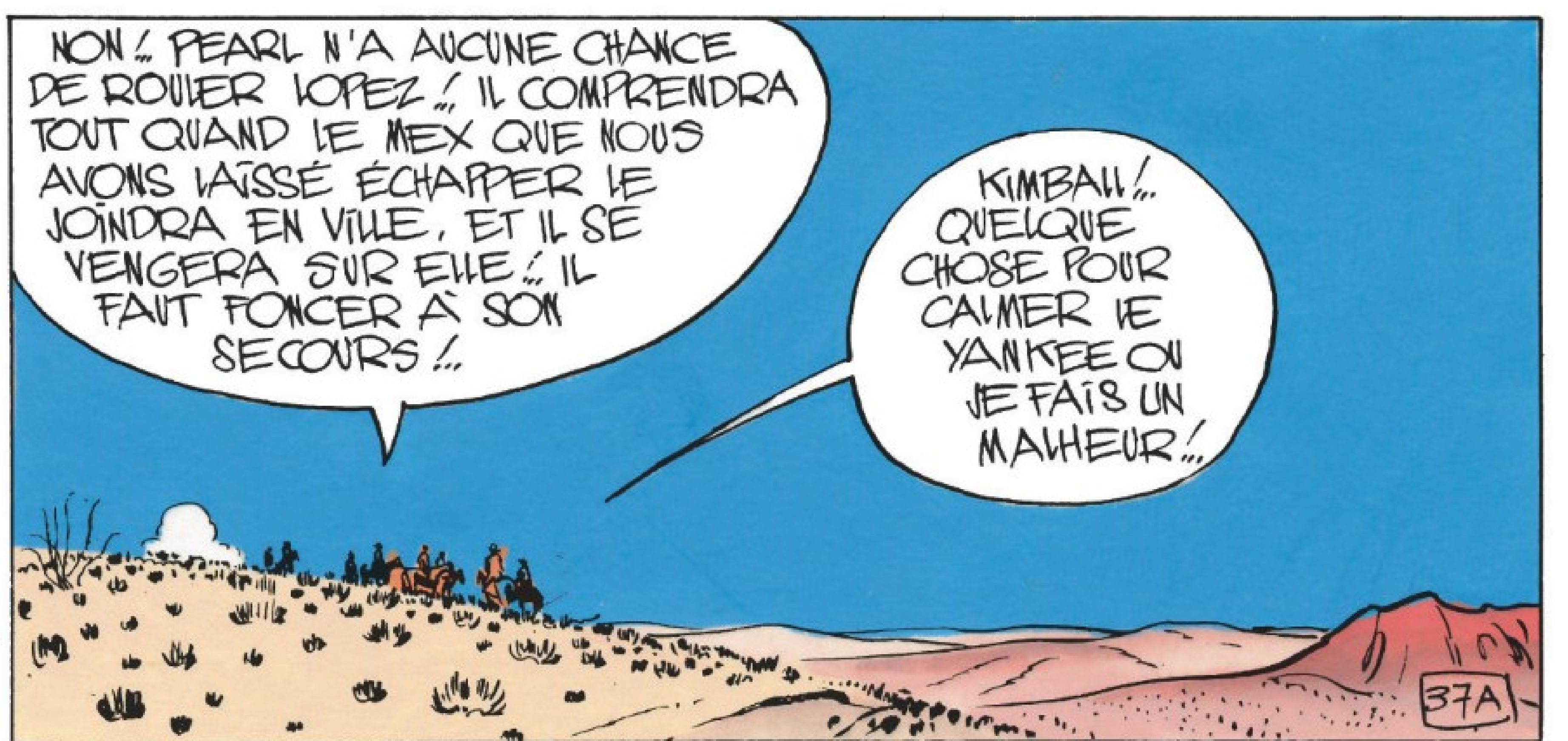

36B


PAS DE BÊTISES, BLUEB !... PEARL SE MÉNAGE TOUJOURS DES SORTIES DE SECOURS !...
TREVOR !... TU N'ES QU'UN LÂCHE !... ARRIÈRE ! J'IRAI SEUL !
ÇA Y EST ! LE SOLEIL DU MEXIQUE A TAPÉ TROP FORT SUR LA TÊTE DU YANKEE !...
MILLE PUTOIS !... RESTE LÀ, FISTON !... C'EST EXACTEMENT CE QU'ESPÈRE LOPEZ !...


PEARL ET NOUS, ON S'EST DONNÉ UN MAL DE CHIEN POUR L'ATTIRER EN VILLE AVEC TOUTE SA GARNISON, POUR NOUS PIÉGER... ET TOI, TU Y COURS ?...


TREVOR A RAISON, MIKE !... PEARL A SON PLAN !... ELLE NOUS A D'AILLEURS AFFIRMÉ QUE TU SAURAIS OÙ LA RETROUVER !
MOI ?

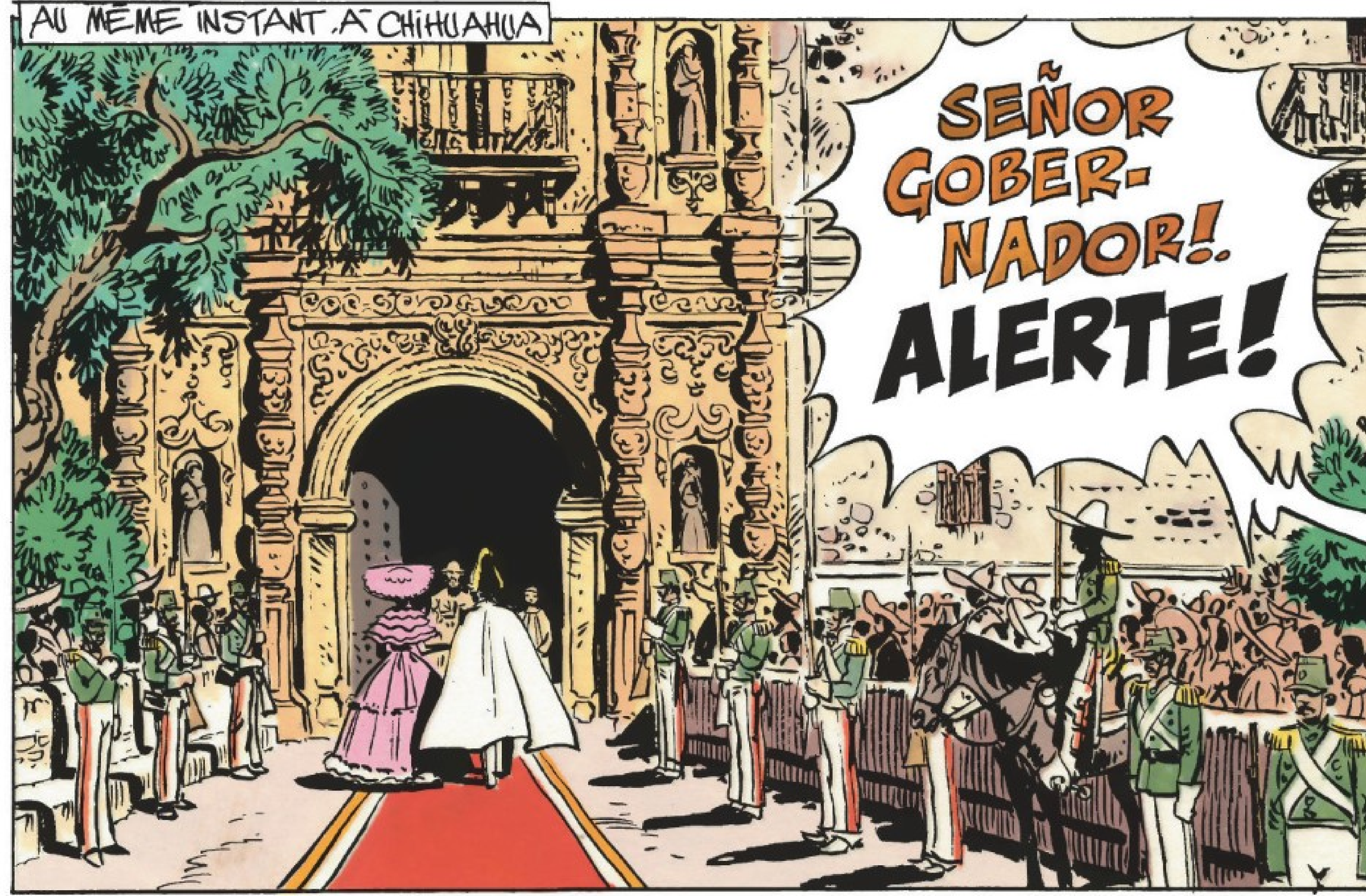

JAMAIS DE LA VIE !... POURQUOI A-T-ELLE RACONTÉ ÇA ?
PARCE QU'ELLE ÉTAIT SÛRE QUE TU NE T'ÉVADERAIS PAS SANS MOI !... ET QUE MOI, JE CONNAIS CE LIEU DE RENDEZ-VOUS... POUR LA BONNE RAISON QUE C'EST MON ANCIEN REPAIRE !...


NON !... PEARL N'A AUCUNE CHANCE DE ROULER LOPEZ !... IL COMPRENDRA TOUT QUAND LE MEX QUE NOUS AVONS LAISSÉ ÉCHAPPER LE JOINDRA EN VILLE, ET IL SE VENGERA SUR ELLE !... IL FAUT FONCER À SON SECOURS !...
KIMBALL !... QUELQUE CHOSE POUR CALMER LE YANKEE OU JE FAIS UN MALHEUR !...
37A


JE CONNAIS ÇA COMME CALMANT !
SMOP
OW
PARFAIT !... EN ROUTE !


DIS-MOI, COLONEL ! TON ANCIEN REPAIRE, IL EST SÛR, AU MOINS !?
L'ENDROIT IDÉAL POUR ATTENDRE QUE LOPEZ SE DÉCOURAGE !...


ESPÉRONS-LE !... CAR NOUS DEVONS AVOIR UNE CONVERSATION QUI S'ANNONCE PASSIONNANTE... PAS VRAI, COLONEL ?
CE CHER FINLAY !... QUAND IL A UNE IDÉE EN TÊTE...

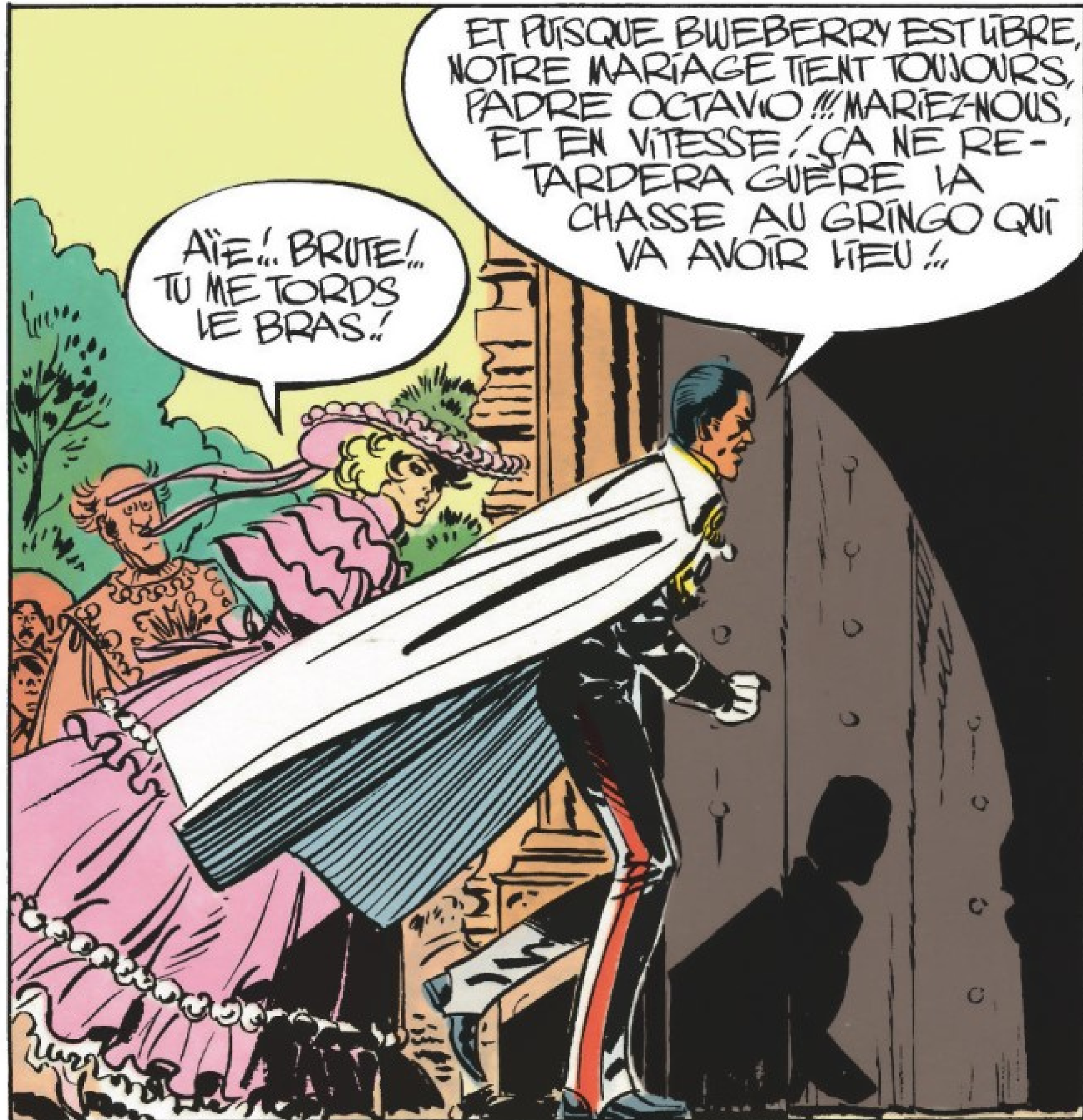

AU MÊME INSTANT À CHIHUAHUA
SEÑOR GOBERNADOR !. ALERTE !


CORVADO A ÉTÉ ATTAQUÉ ! DES GRINGOS VENUS DE LA SIERRA !
37B


ET LES GRINGOS !.. BLUEBERRY ET TREVOR, SE... SE SONT-ILS ÉCHAPPÉS ?.. HEIN ?
J.. JE NE SAIS PAS, SEÑOR !.. MAIS DE SAN HIDALGO, J'AI VU UNE GROSSE COLONNE DE FUMÉE NOIRE QUI MONTAIT DE CORVADO !..
RÉUSSI !.. ILS ONT RÉUSSI !..
DARLING, VOILÀ QUI CHANGE TOUT ENTRE NOUS !..


CETTE ÉVASION REND NOTRE DÉLICIEUX MARIAGE D'AMOUR PARFAITEMENT INUTILE, N'EST-CE PAS ? ALORS ADIEU, MON AMI !..
QUOI ?


AH NON !.. TU NE T'EN TIRERAS PAS COMME ÇA, MA JOLIE !.. JE TE SOUPÇONNE D'AILLEURS FORT, D'ÊTRE À L'ORIGINE DE CETTE MAUVAISE PLAISANTERIE !.. ALORS, CROIS-MOI, TU VAS PAYER...


ET PUISQUE BLUEBERRY EST LIBRE, NOTRE MARIAGE TIENT TOUJOURS, PADRE OCTAVIO !!! MARIEZ-NOUS, ET EN VITESSE ! ÇA NE RETARDERA GUÈRE LA CHASSE AU GRINGO QUI VA AVOIR LIEU !..
AÏE !.. BRUTE !.. TU ME TORDS LE BRAS !


RIEN QUE LA BÉNÉDICTION NUPTIALE, PADRE... ET TOI, QUERIDA, NE T'AVISE PAS DE RÉPONDRE NON... OU CE SONT TES FUNÉRAILLES QU'ON CÉLÉBRERA !..
38A


DIOS MIO !.. HEU... HM !.. SE... SEÑOR GOBERNADOR, ACCEPTEZ-VOUS DE... DE PRENDRE POUR ÉPOUSE LA... HEU... LA DAME, ICI PRÉSENTE... POUR LE MEILLEUR ET POUR LE... LE PIRE ?
SI !..


ET VOUS, HEU... MON ENFANT ? ACCEPTEZ-VOUS DE..
IL FAUT BIEN !.. MAIS QUE LE DIABLE VOUS ARRACHE TRIPES ET BOYAUX À TOUS LES DEUX !..


HM...
PRESSONS !.. PRESSONS !..


DIEU VOUS PARDONNE ET VOUS BÉNISSE !.. HM... JE VOUS DÉCLARE UNIS PAR LES LIENS SACRÉS DU MAR...
ÇA SUFFIT, PADRE ! À CHEVAL VOUS AUTRES ! ET TOI AUSSI, PEARL !.. TU VIENS AVEC NOUS !..


HEY !.. MINUTE, GOUJAT !.. J'AIME QU'ON RESPECTE LES TRADITIONS !.. CHEZ MOI, SITÔT MARIÉ, L'ÉPOUX EMBRASSE SA FEMME ! J'ATTENDS !
!?!?


CON MUCHO GUSTO, MI PERLITA !
BRAVO, LES TOURTEREAUX !.. TOUS MES VOEUX DE BONHEUR !..
38B


VIVA!
YAOO! VIVAA!
BRAVO!
QUE VIVA EL GOBERNADOR!


AMIGOS, TOUS AVEC MOI: LONGUE VIE ET BONHEUR AUX...


...NOUVEAUX...
?

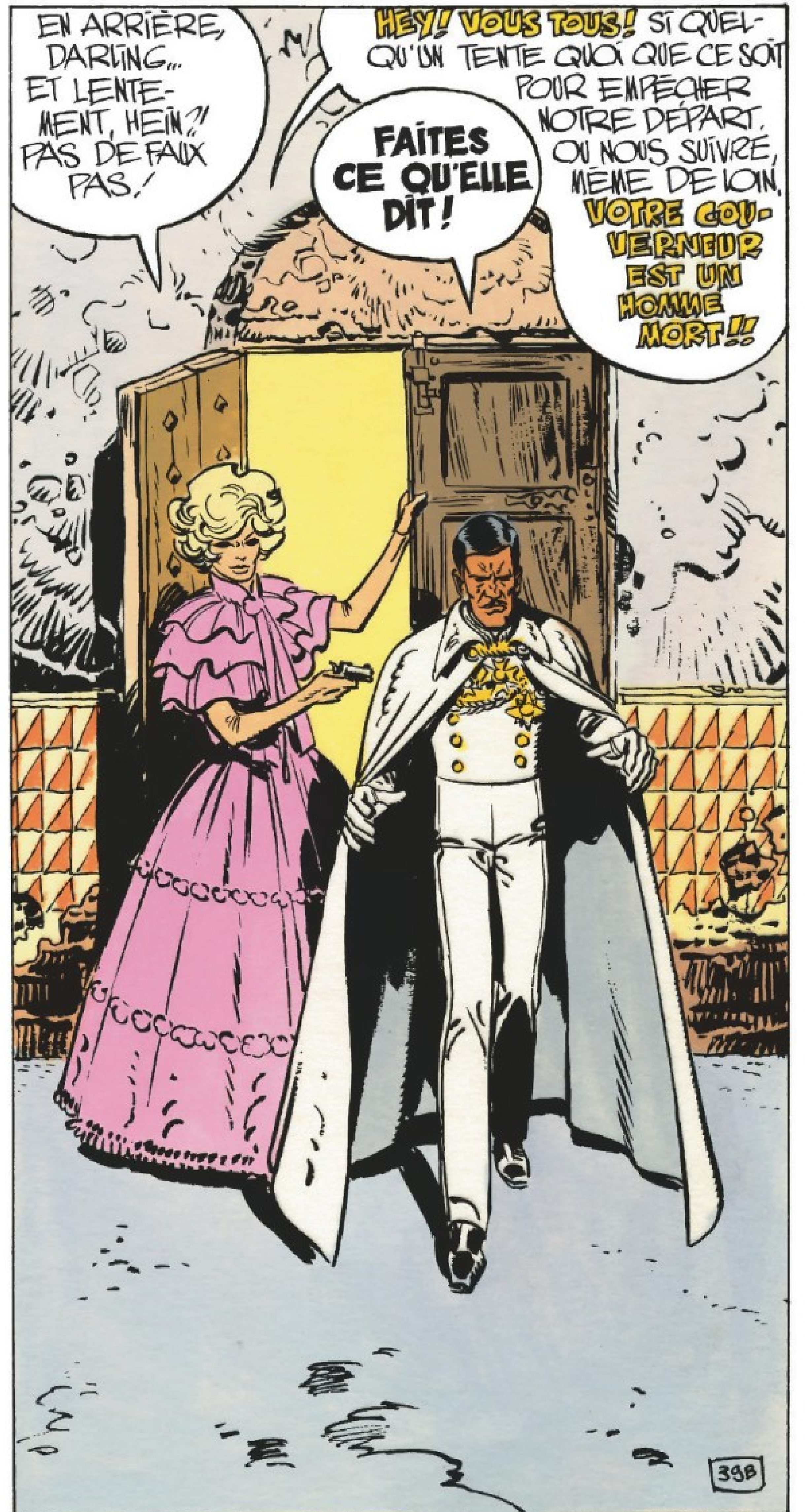

...ÉPOUX
!!!...



NE TE FATIGUE PAS À CHERCHER TON DERRINGER, BONHOMME ! IL EST POINTÉ SUR L'ESTOMAC DE MON GENTIL MARI !..
RECULEZ LENTEMENT VERS LA TRAVÉE ! TOUS !.. AU MOINDRE GESTE SUSPECT, J'APPUIE SUR LA DÉTENTE !
39A



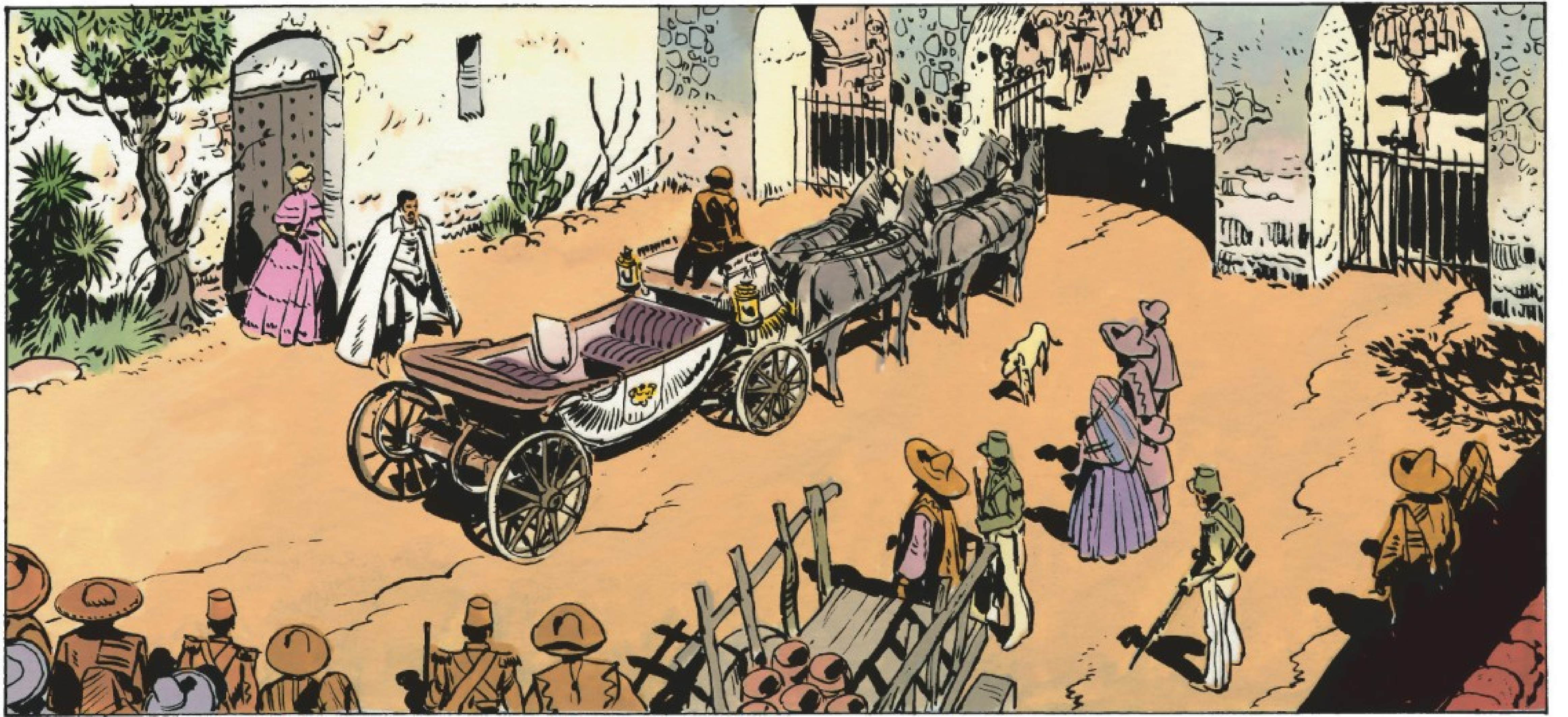
BOUDINI, FILE DEHORS, VERROUILLE DERRIÈRE TOI LE PORTAIL DE L'ÉGLISE ET AMÈNE LA CALÈCHE DERRIÈRE, À LA PORTE DE LA SACRISTIE.
HEU... EX... EXCELLENCE !.. DOIS-JE... HEU...
DÉPÊCHE-TOI IMBÉCILE ! N...NE DISCUTE PAS !..


EN ARRIÈRE, DARLING... ET LENTEMENT, HEIN ?! PAS DE FAUX PAS !
HEY ! VOUS TOUS ! SI QUELQU'UN TENTE QUOI QUE CE SOIT POUR EMPÊCHER NOTRE DÉPART, OU NOUS SUIVRE, MÊME DE LOIN, VOTRE GOUVERNEUR EST UN HOMME MORT !!
FAITES CE QU'ELLE DIT !
39B


TU ME PAYERAS ÇA, HIJA DE PUERCO... QUE... QUE VAS-TU FAIRE D...DE MOI ?
T'EMMENER EN VOYAGE DE NOCES, MON POULET EN SUCRE ! BOUGE PAS !

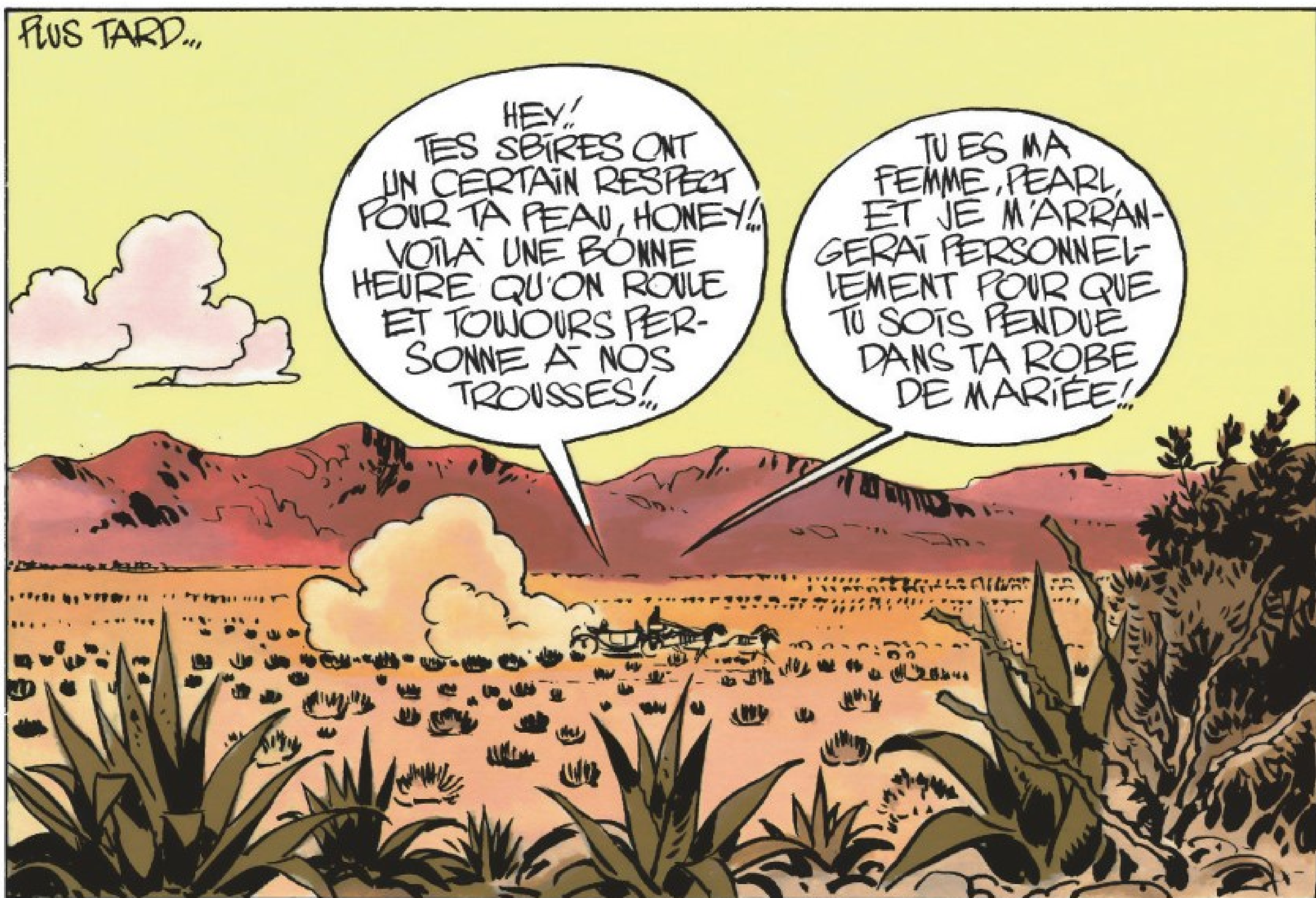

PEU APRÈS...
LA VOITURE EST LÀ, MILADY... HEU... SEÑORA !..
PARFAIT ! EMPOIGNE LES RÊNES ET FAIS DÉGAGER LES ABORDS... ON ARRIVE !


AMIGOS!
EN ARRIÈRE! QUE PERSONNE N'INTERVIENNE!
ALLEZ! GRIMPE DANS TA GUIMBARDE!



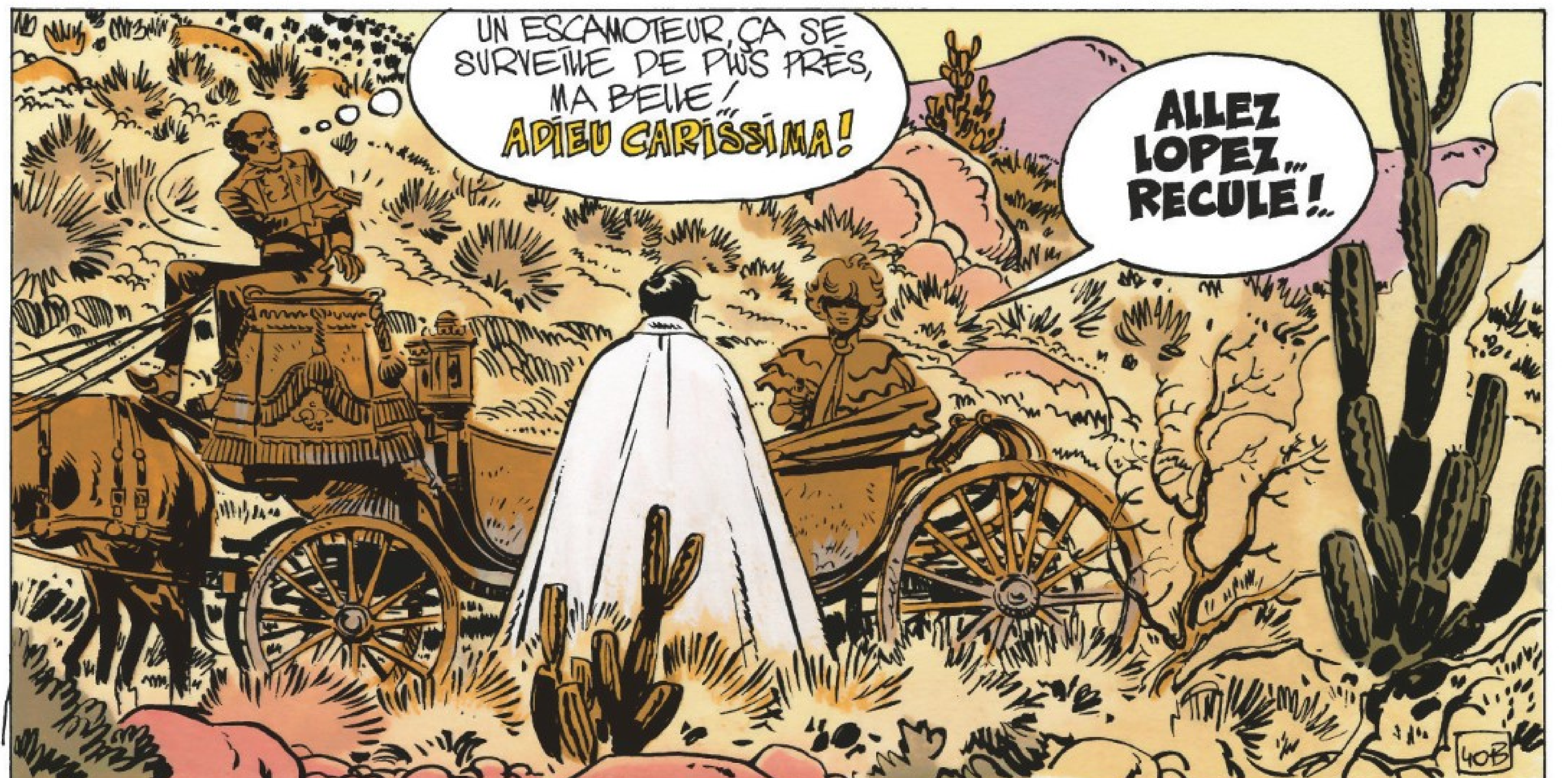

POR DIOS! QUE NUL NE TENTE DE NOUS SUIVRE OU DE NOUS BARRER LA ROUTE!
ET MAINTENANT?
LANCE TES CHEVAUX AU GALOP! VERS LA SORTIE OUEST DE LA VILLE, PUIS VERS CORVADO! SI TU TOURNES LA TÊTE: JE TE LA FAIS SAUTER!

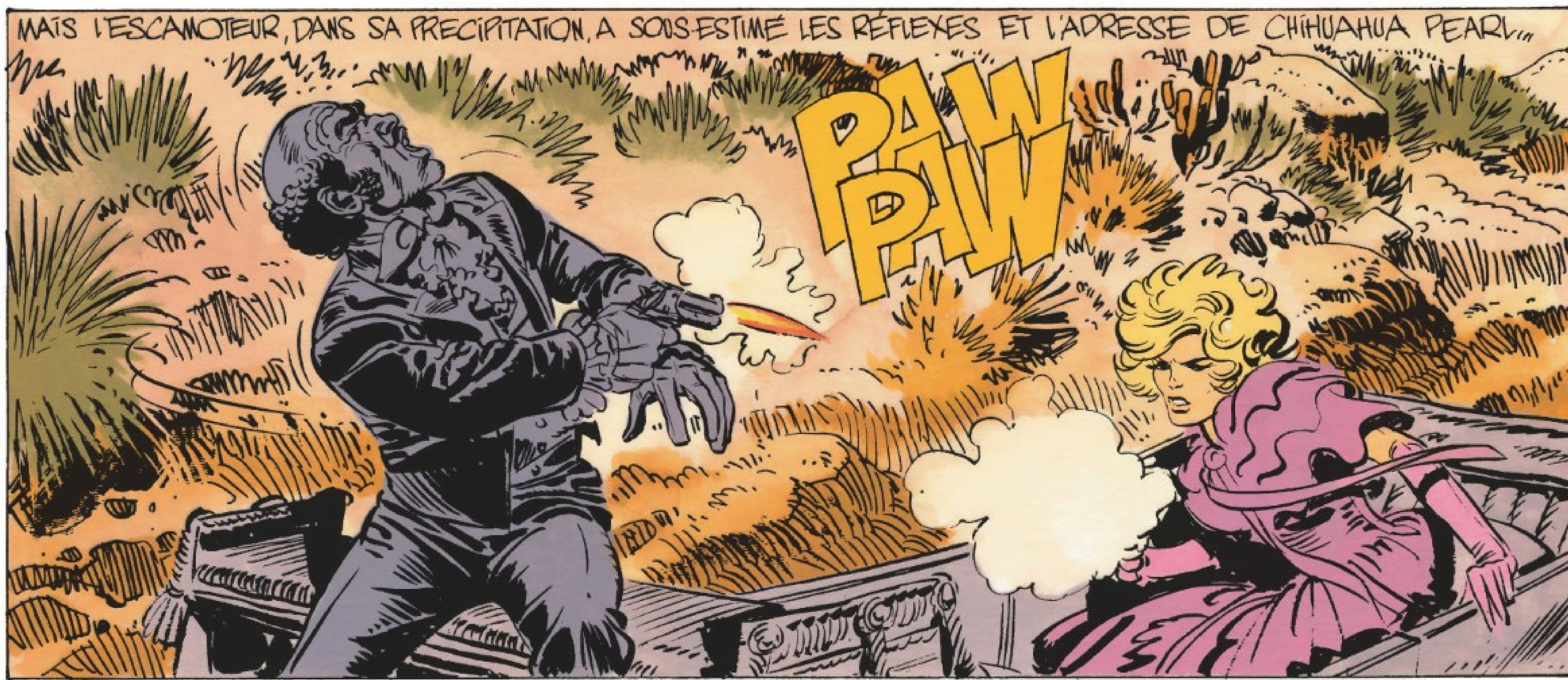

LAISSEZ PASSER! C... C'EST MOI! EL GOBERNADOR! ÉCARTEZ-VOUS!
YARR!
PRÉSENTEZ ARRMES!!!
40A

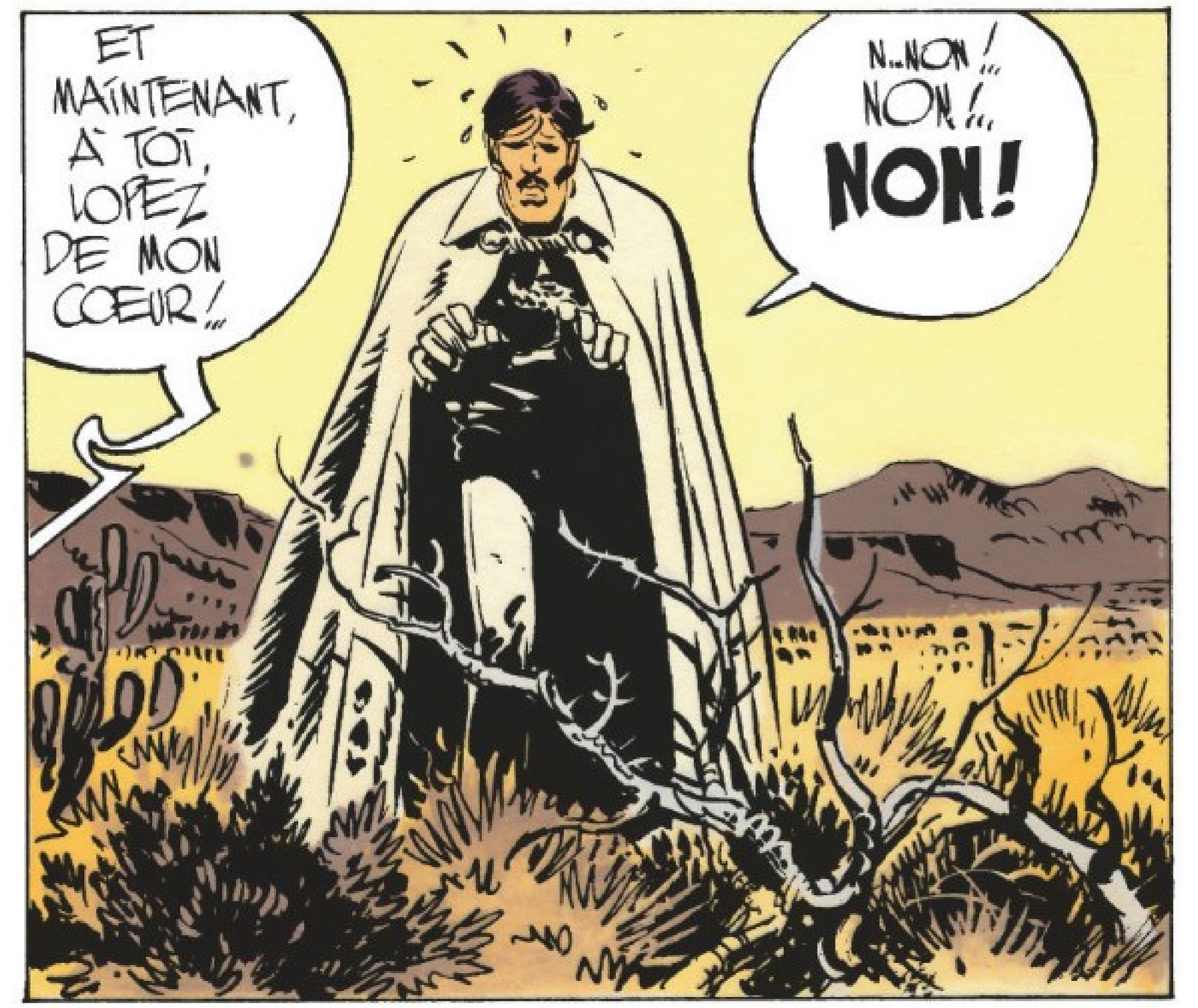

PLUS TARD...
HEY! TES SBIRES ONT UN CERTAIN RESPECT POUR TA PEAU, HONEY! VOILÀ UNE BONNE HEURE QU'ON ROULE ET TOUJOURS PERSONNE À NOS TROUSSES!
TU ES MA FEMME, PEARL, ET JE M'ARRANGERAI PERSONNELLEMENT POUR QUE TU SOIS PENDUE DANS TA ROBE DE MARIÉE!


CHARMANT! DANS CES CONDITIONS, AUTANT DEVENIR VEUVE LE PLUS VITE POSSIBLE! PAS VRAI, SWEETY PIE? BOUDINT! STOP!
HÉÉÉ! MAIS... JE... NON! PEARL! PAS ÇA! ...JE NE VEUX PAS... MOURIR!


À TERRE! ESPÈCE DE LARVE! PAS QUESTION DE SALIR LES COUSSINS DE TA BELLE VOITURE!
ET APRÈS, CE SERA MON TOUR! HEIN? HÉÉHÉ
NON! NON! NON!


UN ESCAMOTEUR, ÇA SE SURVEILLE DE PLUS PRÈS, MA BELLE! ADIEU CARISSIMA!
ALLEZ LOPEZ... RECULE!
40B


MAIS L'ESCAMOTEUR, DANS SA PRÉCIPITATION, A SOUS-ESTIMÉ LES RÉFLEXES ET L'ADRESSE DE CHIHUAHUA PEARL...
PAW PAW


ET MAINTENANT, À TOI, LOPEZ DE MON COEUR !
N..NON ! NON !.. NON !


M... MAIS ! QUE SIGNIFIE CE..? QU'EST-CE QUE VOUS...

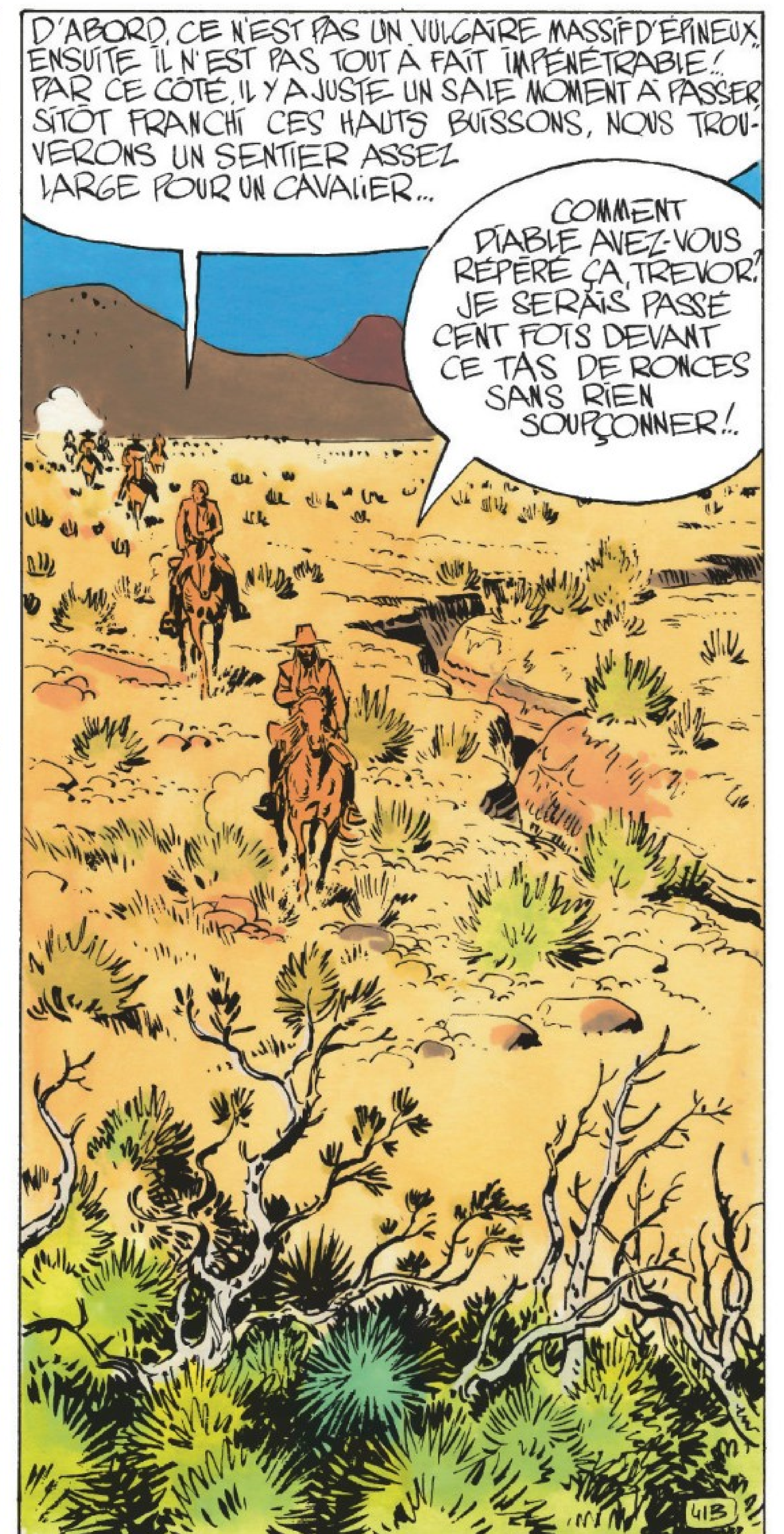

COMME TU VOIS, J'AVAIS TOUT PRÉVU !..
ALLEZ ! FILE AVANT QUE JE CHANGE D'AVIS !..


PLUS VITE !.. ET N'HÉSITE PAS À TE REMARIER, DARLING ! POUR MOI, C'EST DÉJÀ FAIT !.. AVEC TREVOR! AH AH AH !..


...RESTE PLUS QU'À RETROUVER CETTE DAMNÉE TÊTE DE MULE !.. POURVU QUE RED NECK ET Mc CLURE AIENT FAIT MA COMMISSION À BLUEBERRY !..

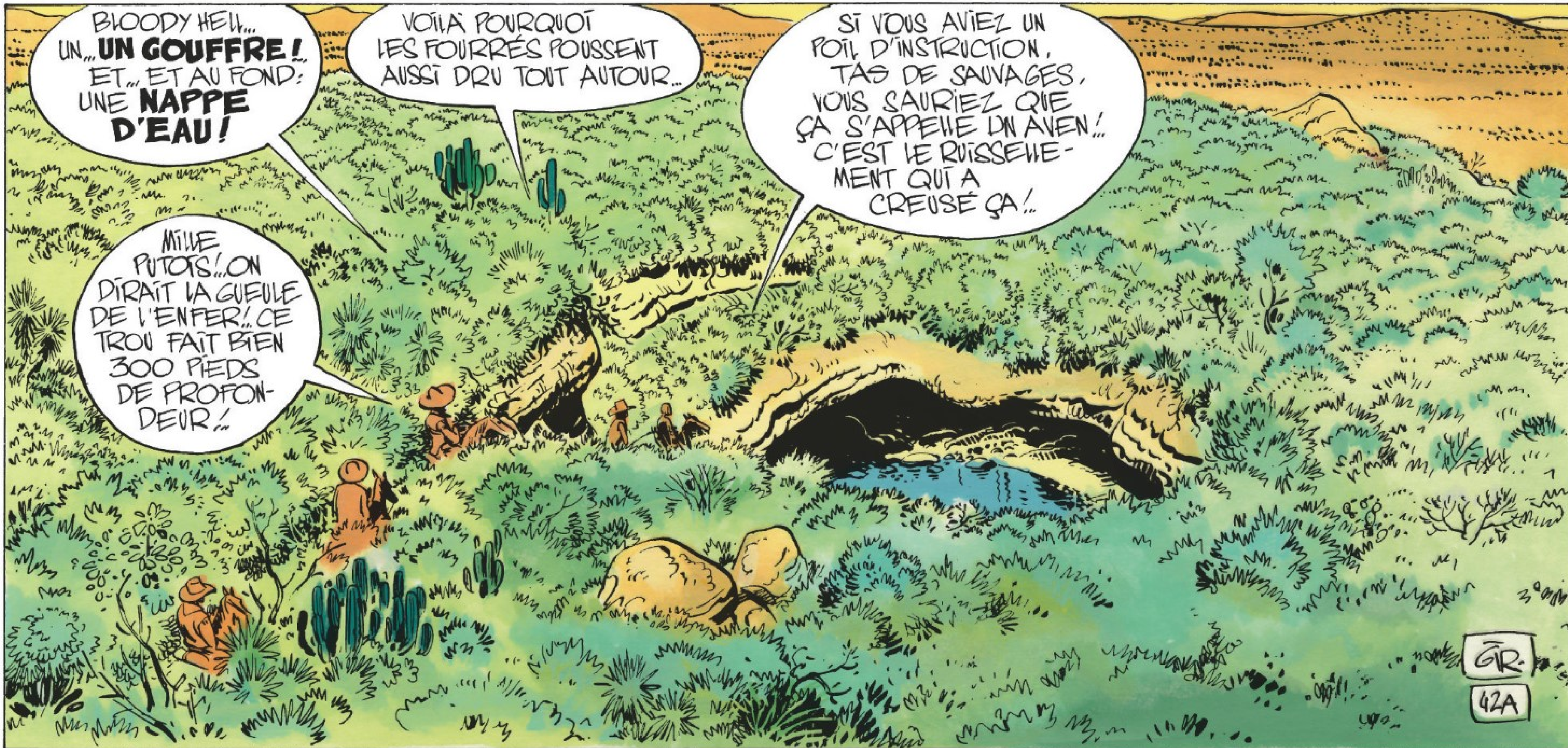

ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
HIJA DEL DEMONIO! NOUS NOUS RETROUVERONS ! ET CE JOUR-LÀ, TU REGRETTERAS D'AVOIR ÉTÉ MA FEMME, MÊME POUR QUELQUES INSTANTS !..
YAP YAP!


CEPENDANT...
HÉ ! FINLAY !.. VOICI MON REFUGE, LÀ-BAS !..
QUOI, ÇA !? UN VULGAIRE MASSIF D'ÉPINEUX ! SÛREMENT IMPÉNÉTRABLE !.. TU BAISSES DANS MON ESTIME, COLONEL !..

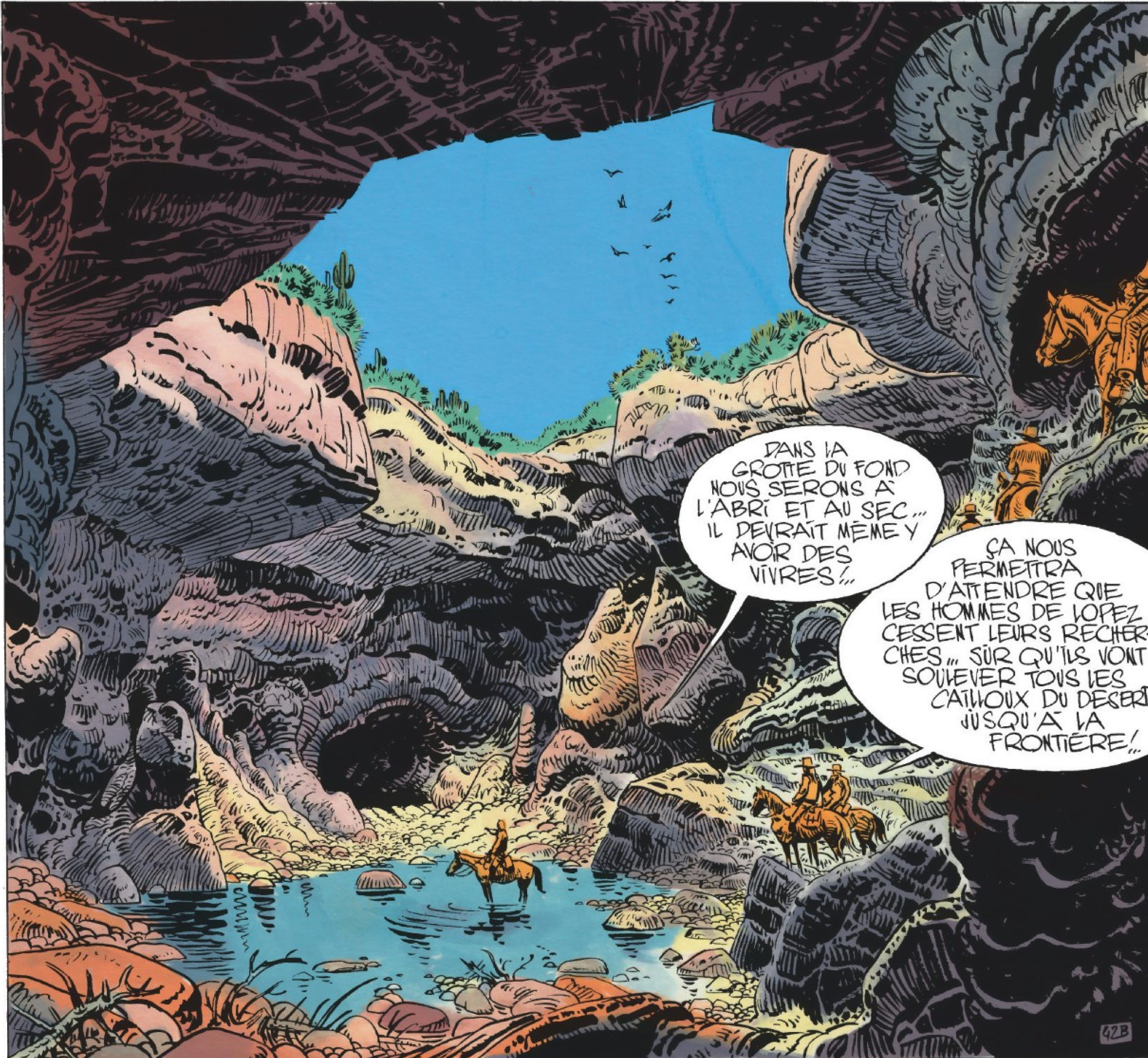

D'ABORD, CE N'EST PAS UN VULGAIRE MASSIF D'ÉPINEUX, ENSUITE IL N'EST PAS TOUT À FAIT IMPÉNÉTRABLE !.. PAR CE CÔTÉ, IL Y A JUSTE UN SALE MOMENT À PASSER. SITÔT FRANCHI CES HAUTS BUISSONS, NOUS TROUVERONS UN SENTIER ASSEZ LARGE POUR UN CAVALIER...
COMMENT DIABLE AVEZ-VOUS REPÉRÉ ÇA, TREVOR? JE SERAIS PASSÉ CENT FOIS DEVANT CE TAS DE RONCES SANS RIEN SOUPÇONNER !..


UN PUR HASARD!.. J'AI DÉCOUVERT CE REPAIRE EN POURSUIVANT UN PUMA BLESSÉ!.. DEPUIS LE MASSACRE DE MA BANDE PAR LES "FEDERALES", CHIHUAHUA PEARL ET MOI SOMMES LES SEULS À LE CONNAÎTRE!..

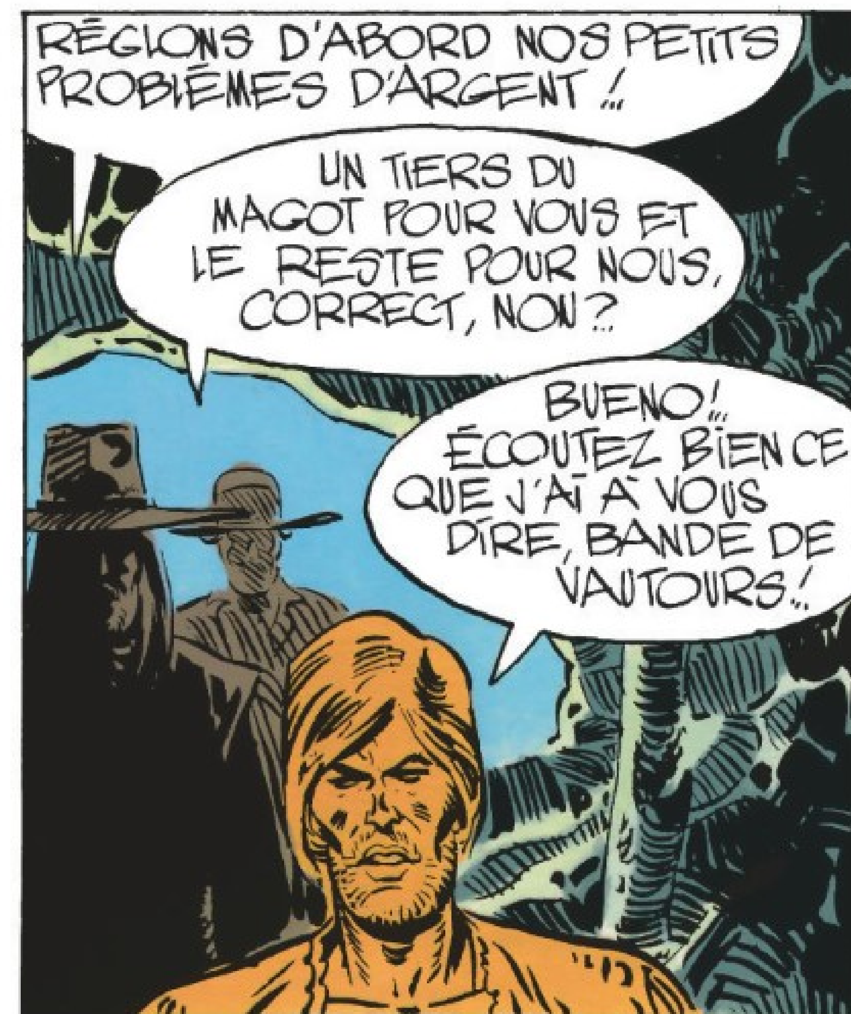

DAMN!.. JAMAIS VU DE BUISSONS AUSSI INEXTRICABLEMENT MÊLÉS... MAIS À PART ÇA, JE NE VOIS PAS CE QU'ILS ONT D'EXCEPTIONNEL!..
MOI NON PLUS!.. HEY!.. TREVOR!.. PAS TROP VITE, HEIN?.. SOUVIENS-TOI QU'AU MOINDRE SIGNE DE TRAÎTRISE, JE TE BRÛLE!..
ÇA M'ÉTONNERAIT!.. QUI EST-CE QUI VOUS INDIQUERAIT LA CACHETTE DU TRÉSOR, APRÈS, HMM?.. ALLEZ, BANDE DE CHACALS!.. PAS D'IMPATIENCE!.. REGARDEZ!.. LA FAILLE COMMENCE À S'ENFONCER SOUS TERRE!.. ATTENDEZ-VOUS À UNE SURPRISE DE TAILLE!..


BLOODY HELL... UN... UN GOUFFRE! ET... ET AU FOND: UNE NAPPE D'EAU!
VOILÀ POURQUOI LES FOURRÉS POUSSENT AUSSI DRU TOUT AUTOUR...
SI VOUS AVIEZ UN POIL D'INSTRUCTION, TAS DE SAUVAGES, VOUS SAURIEZ QUE ÇA S'APPELLE UN AVEN!.. C'EST LE RUISSELLEMENT QUI A CREUSÉ ÇA!..
MILLE PUTOIS!.. ON DIRAIT LA GUEULE DE L'ENFER!.. CE TROU FAIT BIEN 300 PIEDS DE PROFONDEUR!..
GIR
42A


ATTENTION!.. TENEZ VOS BÊTES!.. EN CAS DE CHUTE, LE LAC N'EST PAS ASSEZ PROFOND POUR AMORTIR LE CHOC!..


DANS LA GROTTE DU FOND NOUS SERONS À L'ABRI ET AU SEC... IL DEVRAIT MÊME Y AVOIR DES VIVRES!..
ÇA NOUS PERMETTRA D'ATTENDRE QUE LES HOMMES DE LOPEZ CESSENT LEURS RECHERCHES... SÛR QU'ILS VONT SOULEVER TOUS LES CAILLOUX DU DÉSERT JUSQU'À LA FRONTIÈRE!..
42B


JE PRÉFÈRE QUAND MÊME ÇA À CORVADO !.. VITE !.. UN BON BAIN ET DES NIPPES FRAÎCHES !..
UN INSTANT, COLONEL !..


RÉGLONS D'ABORD NOS PETITS PROBLÈMES D'ARGENT !..
UN TIERS DU MAGOT POUR VOUS ET LE RESTE POUR NOUS, CORRECT, NON ?
BUENO !.. ÉCOUTEZ BIEN CE QUE J'AI À VOUS DIRE, BANDE DE VAUTOURS !..

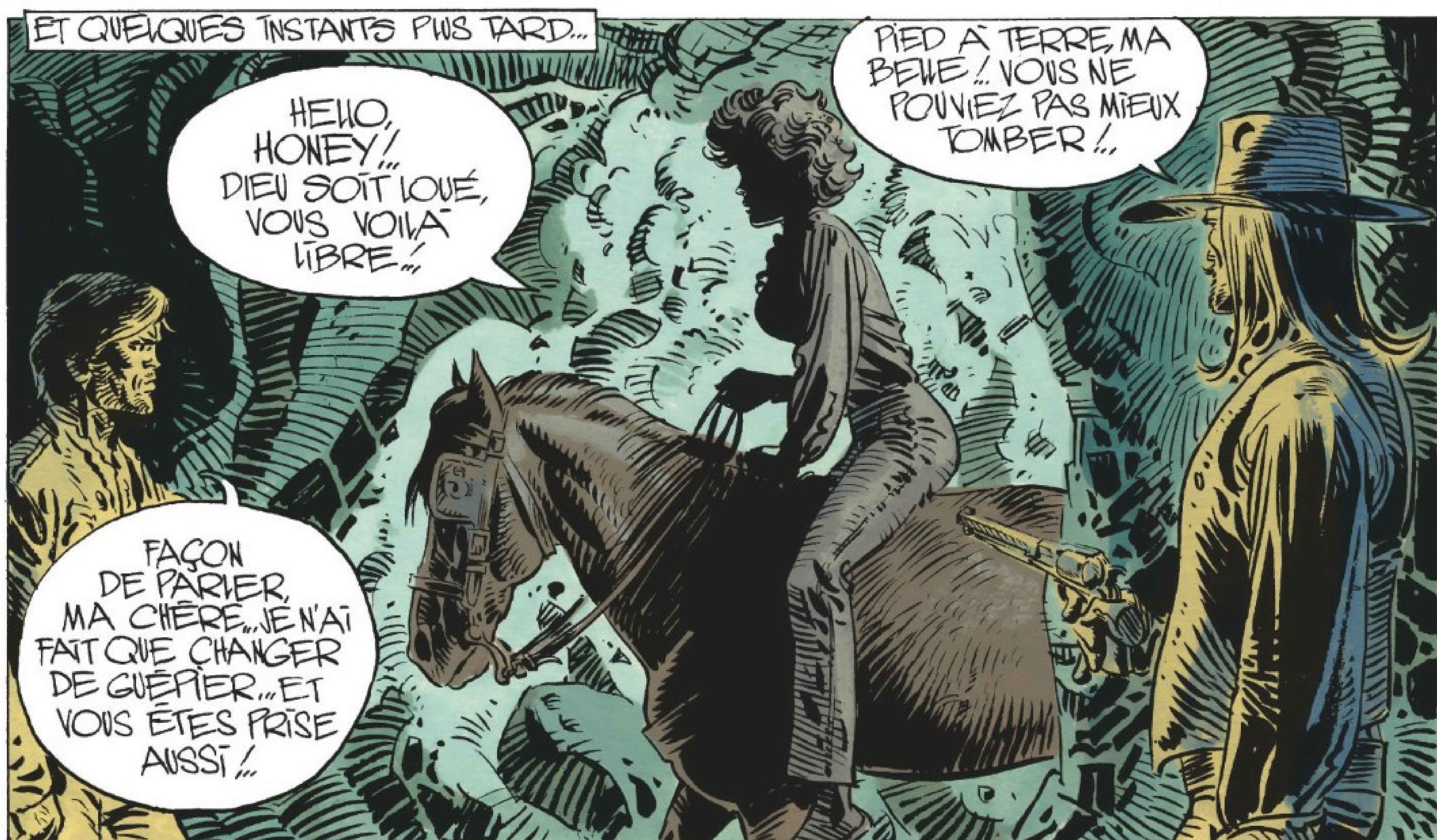

CET OR !.. C'EST CELUI QUI DOIT PERMETTRE UN JOUR DE RÉARMER LE SUD ET D'EN CHASSER LES YANKEES !.. J'AI RISQUÉ CENT FOIS MA VIE POUR LE PASSER AU MEXIQUE !.. JE ME SUIS INTERDIT D'EN DISTRAIRE NE SERAIT-CE QU'UN DEMI-DOLLAR POUR MON USAGE PERSONNEL, ET POUR TENIR CETTE PROMESSE FAITE À JEFFERSON DAVIS, J'AI DÛ, POUR SURVIVRE, DEVENIR UN DESPERADO...


ÇA M'A VALU D'ÊTRE TRAQUÉ, TORTURÉ, CONDAMNÉ À MORT... ET VOUS CROYEZ PEUT-ÊTRE QUE JE VAIS GENTIMENT PARTAGER CE QUI M'A COÛTÉ TANT DE MAL ?..
TOUJOURS LE MÊME, HEIN, COLONEL ? DES GRANDS PRINCIPES AVEC UN CRÂNE DUR AUTOUR !..
43A


J'AI UN PEU MOINS DE PRINCIPES, MAIS LE CRÂNE PLUS DUR QUE JAMAIS, L'AMI !..
C'EST CE QU'ON VA VOIR, COLONEL !.. SI JE ME METS APRÈS TA PEAU, TU REGRETTERAS LE BOURREAU CHINOIS DE LOPEZ...
ALERTE !


C'T'UN CAVALIER QUI VIENT D'S'ENGAGER SUR LE SENTIER DE LA PAROI !.. J'LE DESCENDS ?
SURTOUT PAS !.. C'EST LA FILLE !.. LE DIABLE NOUS FAIT UN CADEAU !..


SHUT UP TOI !..
TONK
PLANQUEZ-VOUS TOUS !.. ET GARE AU PREMIER QUI L'OUVRE !..
CHIHUAHUA ! ATT... OUW !


ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
HELLO, HONEY !.. DIEU SOIT LOUÉ, VOUS VOILÀ LIBRE !..
PIED À TERRE, MA BELLE !.. VOUS NE POUVIEZ PAS MIEUX TOMBER !..
FAÇON DE PARLER, MA CHÈRE... JE N'AI FAIT QUE CHANGER DE GUÊPIER... ET VOUS ÊTES PRISE AUSSI !..


SI TU TIENS À LA VIE DE TA CHARMANTE MOITIÉ, VA FALLOIR CRACHER TON PETIT SECRET, TREVOR !.. ET VITE !.. JE VAIS COMPTER JUSQU'À TROIS !..
43B


VOUS N'ÊTES TOUS QU'UNE BANDE DE LÂCHES !..
LAISSEZ-LA !.. C'EST D'ACCORD... JE VAIS PARLER !..
JE SAVAIS BIEN QU'UN GENTLEMAN DU SUD NE SACRIFIERAIT JAMAIS UNE LADY À UN TAS D'OR !.. ON T'ÉCOUTE...


LE TRÉSOR EST DANS UNE TOMBE DU CIMETIÈRE DE TACOMA, UN PUEBLO FANTÔME À VINGT MILES AU SUD.
!?!

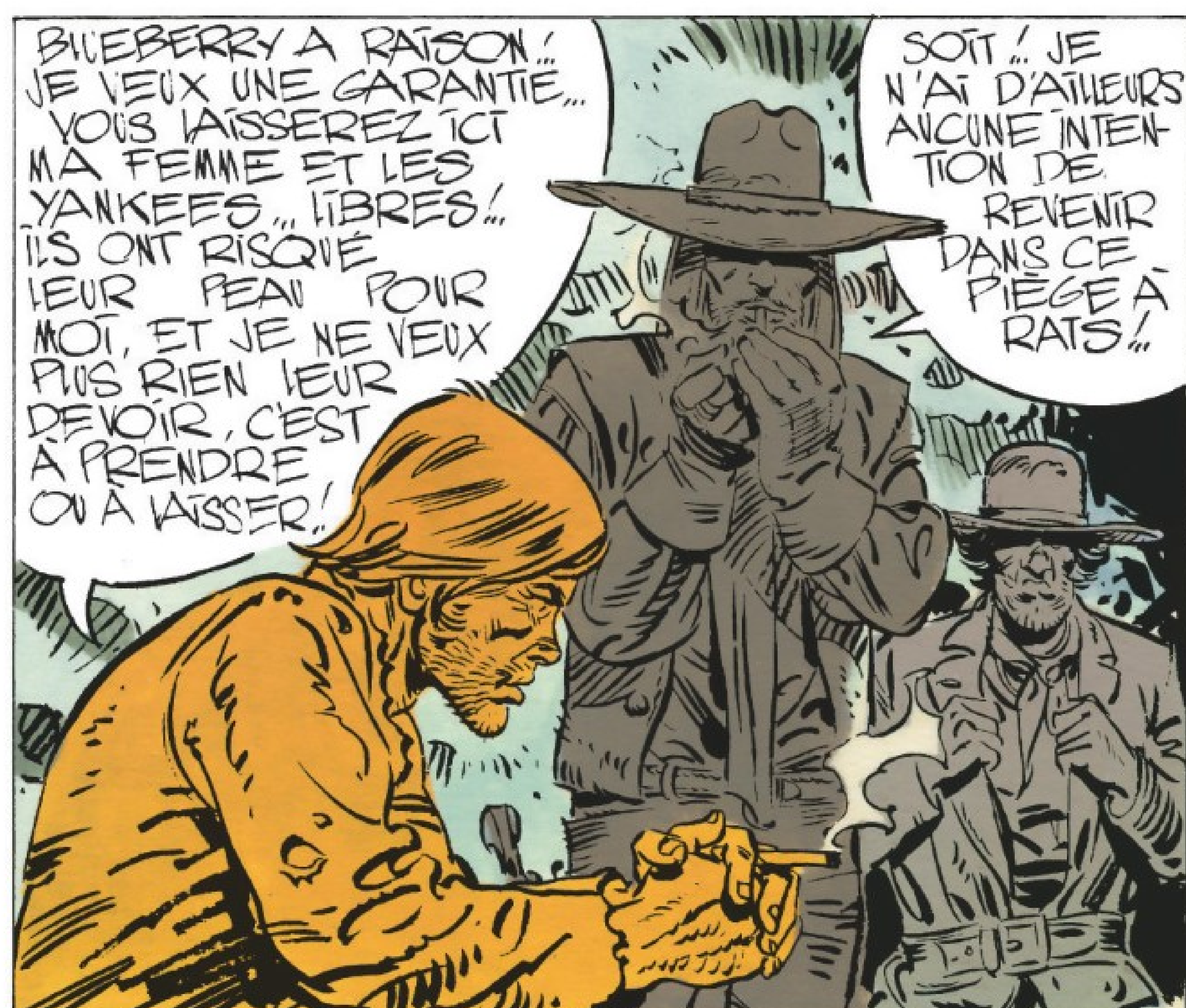

À LA SUITE D'UN ACCROCHAGE AVEC UNE PATROUILLE MEX, NOUS AVONS ÉTÉ REJOINTS ET CERNÉS DANS TACOMA... SIX DE MES HOMMES FURENT TUÉS... J'ACCEPTAI DE ME RENDRE À CONDITION DE POUVOIR LEUR RENDRE LIBREMENT LES DERNIERS HONNEURS... LA NUIT, J'ESCAMOTAI UN CORPS D'UN DES CERCUEILS ET LUI SUBSTITUAI L'OR... À L'AUBE, LES MEXICAINS QUI NOUS ENTOURAIENT PRÉSENTÈRENT LES ARMES À UNE BIÈRE CONTENANT UN DEMI-MILLION !..
GIR
44A


QUAND DAVIS M'A CONFIÉ L'OR, J'AI RÉUSSI À LE PASSER AU MEXIQUE CLANDESTINEMENT, DANS LE DOUBLE FOND D'UN FOURGON, ESCORTÉ PAR DIX HOMMES QUI IGNORAIENT TOUT !..
CONTINUE, COLONEL !.. TU PEUX CONSTATER QUE TON HISTOIRE INTÉRESSE TOUT LE MONDE ICI !..


DEPUIS, TACOMA A ÉTÉ ABANDONNÉE PAR SES HABITANTS, MAIS L'OR Y DORT TOUJOURS !..
PLUS POUR LONGTEMPS, NOUS IRONS LE DÉTERRER DÈS CETTE NUIT... TU NOUS GUIDERAS !..

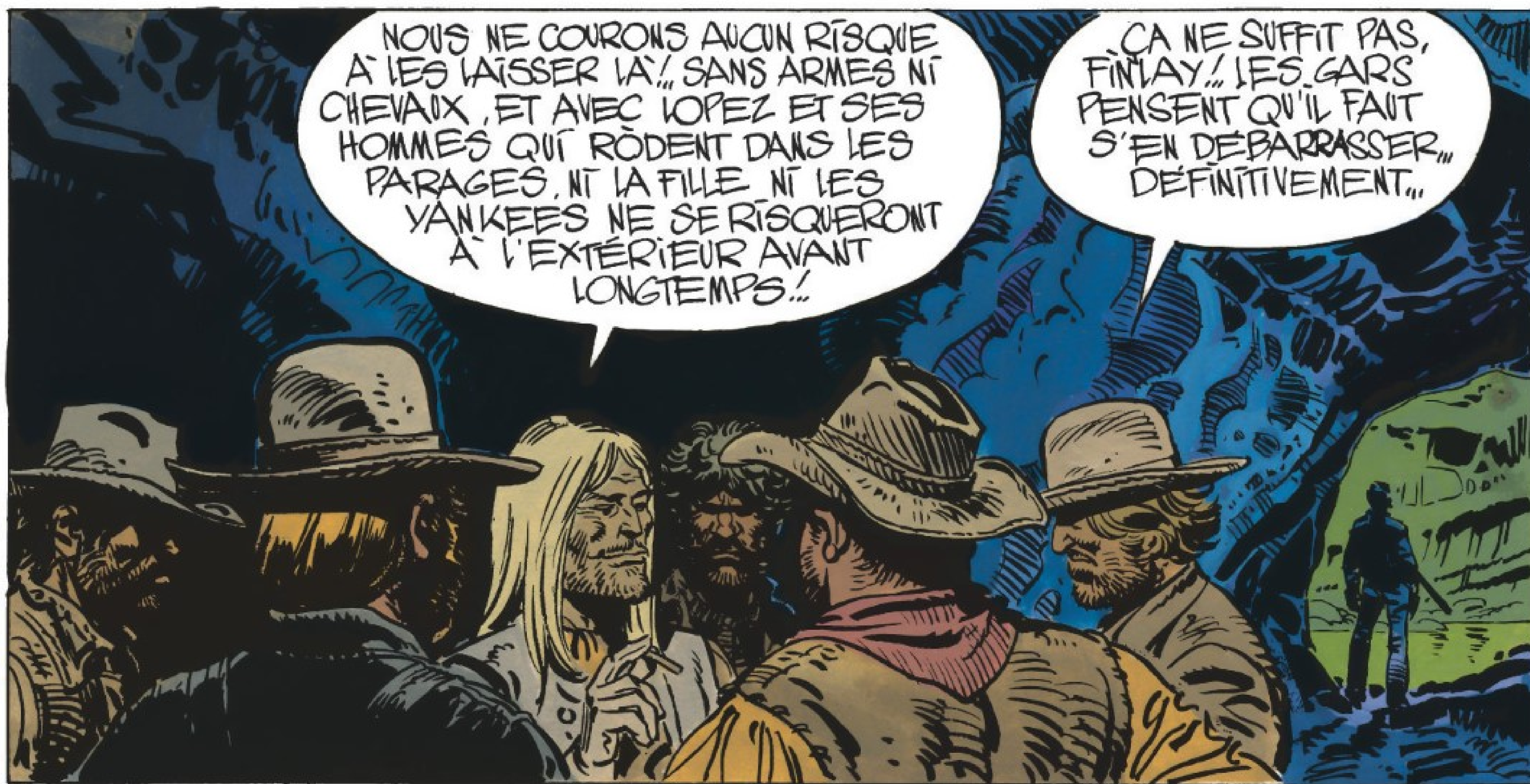

MINUTE !.. QUI ME GARANTIT MA PART, ET LA VIE SAUVE QUAND VOUS TIENDREZ LE MAGOT ?..
NOTRE PAROLE D'OFFICIER, TREVOR !..
AUTANT DIRE RIEN !!! REFUSEZ, TREVOR !.. ILS VOUS ABATTRONT...

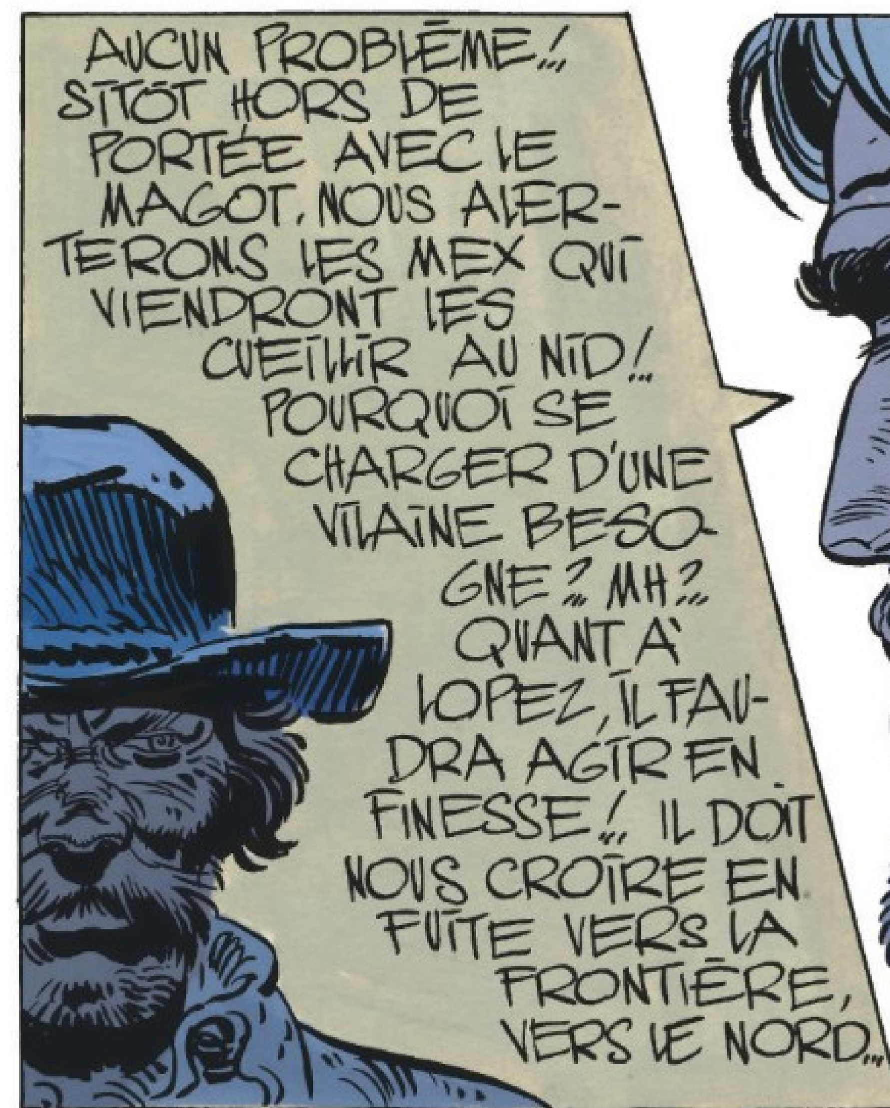

...AUSSITÔT COMME UN...
SHUT UP!
OW


BLUEBERRY A RAISON !.. JE VEUX UNE GARANTIE... VOUS LAISSEREZ ICI MA FEMME ET LES YANKEES... LIBRES !.. ILS ONT RISQUÉ LEUR PEAU POUR MOI, ET JE NE VEUX PLUS RIEN LEUR DEVOIR, C'EST À PRENDRE OU À LAISSER !..
SOIT !.. JE N'AI D'AILLEURS AUCUNE INTENTION DE REVENIR DANS CE PIÈGE À RATS !..


ME VOIR COINCÉ AU FOND DE CE TROU NE ME DIT RIEN QUI VAILLE !.. J'AI RÉFLÉCHI : SITÔT LE MAGOT RÉCUPÉRÉ, NOUS FILONS !..


FINLAY !.. TU DEVIENS FOU, OU QUOI ?.. LAISSER CES RATTLESNAKES VIVANTS DERRIÈRE NOUS EST DANGEREUX !.. ET N'OUBLIE PAS LOPEZ !.. IL DOIT BATTRE LA RÉGION COMME UN ENRAGÉ !..
T'EN FAIS PAS COMME ÇA, KIMBALL !.. J'AI MA PETITE IDÉE SUR TOUS CES PROBLÈMES...
44B


NOUS NE COURONS AUCUN RISQUE À LES LAISSER LÀ!.. SANS ARMES NI CHEVAUX, ET AVEC LOPEZ ET SES HOMMES QUI RÔDENT DANS LES PARAGES, NI LA FILLE NI LES YANKEES NE SE RISQUERONT À L'EXTÉRIEUR AVANT LONGTEMPS!..
ÇA NE SUFFIT PAS, FINLAY!.. LES GARS PENSENT QU'IL FAUT S'EN DÉBARRASSER DÉFINITIVEMENT...


AUCUN PROBLÈME!.. SITÔT HORS DE PORTÉE AVEC LE MAGOT, NOUS ALERTERONS LES MEX QUI VIENDRONT LES CUEILLIR AU NID!.. POURQUOI SE CHARGER D'UNE VILAINE BESOGNE ?.. MH ?.. QUANT À LOPEZ, IL FAUDRA AGIR EN FINESSE!.. IL DOIT NOUS CROIRE EN FUITE VERS LA FRONTIÈRE, VERS LE NORD...




AUSSI A-T-IL SÛREMENT CONCENTRÉ TOUTES SES RECHERCHES ENTRE NOUS ET LE RIO GRANDE!.. NOUS ALLONS DONC FUIR PLEIN SUD, VERS LA CÔTE PACIFIQUE OÙ NOUS EMBARQUERONS POUR LA BASSE-CALIFORNIE!..
GÉNIAL!..
ALORS, FISTON ?..
IL REVIENT À LUI!..


GOOD LORD, CES COYOTES ONT LA MAIN LOURDE, VOUS VOICI TOUT CABOSSÉ, MON CHER!..
ÇA APPRENDRA À CET IDIOT À SAVOIR FERMER SA GRANDE GUEULE!..
HEY!.. VOUS ÊTES UNE SACRÉE CACHOTTIÈRE, PEARL... VOUS AURIEZ PU ME PRÉVENIR DÈS LE DÉBUT QUE TREVOR ÉTAIT VOTRE MARI!..
45A


ÇA RISQUAIT DE REFROIDIR VOTRE ENTHOUSIASME, HONEY!..
TOUCHÉ!.. ÇA M'APPRENDRA À ÊTRE MOINS FLEUR BLEUE!.. ET... ET CE MARIAGE, ÇA M'ÉTONNERAIT QU'IL SOIT BIEN VIEUX!..
BRAVO! VOUS COMPRENEZ VITE!.. J'AI CONNU TREVOR ALORS QU'IL ÉCUMAIT DÉJÀ CE PAYS AVEC SA BANDE!.. MOI, JE VENAIS DE DÉBARQUER À LA "CASA ROJA"...


JE LUI AI SERVI QUELQUE TEMPS D'AGENT DE RENSEIGNEMENTS... PUIS IL EST TOMBÉ AMOUREUX DE MOI... UN SOIR DE FIESTA, OÙ IL AVAIT UN PEU TROP FORCÉ SUR LA TEQUILA, IL M'A DÉBITÉ SON HISTOIRE DE TRÉSOR!.. DISONS QUE ÇA M'A FAIT RÊVER... AU POINT D'ACCEPTER DE L'ÉPOUSER... PAR DÉVEINE LE MARIAGE LE RENDIT SOBRE... ET MUET!.. APRÈS SA CAPTURE, ON PEUT DIRE QUE J'AI TOUT TENTÉ POUR LE SAUVER... J'AI MÊME ÉTÉ JUSQU'À SÉDUIRE CETTE CRAPULE DE LOPEZ!..
C'EST BEAU L'AMOUR!..


MAIS J'AI VITE COMPRIS QUE SEULE..., SANS AIDE, J'ALLAIS PERDRE ET TREVOR, ET SON SECRET... LE TEMPS PRESSAIT. L'EXISTENCE DU MAGOT S'ÉTAIT ÉBRUITÉE JUSQU'À MEXICO!.. ALORS, J'AI ALERTÉ LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS... LUI SEUL POUVAIT ME FOURNIR IMMÉDIATEMENT UN SECOURS EFFICACE, LOYAL ET PUISSANT!..
MOI!..

TOUT JUSTE, BABY!.. SITÔT MON MARI DÉLIVRÉ JE COMPTAIS BIEN TE FAUSSER COMPAGNIE AVEC LUI!....
HÉLAS!
OUAIS... HÉLAS! FINLAY ET KIMBALL!..
GIR 45B













LAISSANT CHIHUAHUA PEARL, BLUEBERRY ET LEURS DEUX COMPAGNONS AU FOND DU GOUFFRE, FINLAY, KIMBALL ET LEURS HIJACKERS, CONDUITS PAR TREVOR, S'ENFONCENT DANS LA NUIT...



UNE ROUTE AU BOUT DE LAQUELLE IL Y A 500 000 DOLLARS-OR, MAIS AUSSI LA MORT... UNE ROUTE SEMÉE DE CONVOITISES ET D'EMBÛCHES... UNE ROUTE QUE VOUS SUIVREZ EN LISANT :

BALLADE POUR UN CERCUEIL



Annonce de Ballade pour un cercueil *dans le* Pilote *n° 646 du 23 mars 1972.*




GIR

Un nom bizarre, et qui eut, certes, mieux convenu à une fille (1) qu'à ce soldat de fortune, soudain surgi de nulle part, ce 8 juin 1867, sur la piste reliant Fort-Défiance à Fort-Navajo (Arizona) en plein territoire apache, à une époque où ça « bardait » dur, avec Cochise et ses diables rouges !...

Pourtant il n'avait rien d'une fille, ce robuste gaillard hirsute, mal lavé, pas rasé, au cuir tanné par le soleil et le vent du désert !... A vrai dire, avec son uniforme sale, puant la sueur et la poussière, il n'avait pas grand chose non plus d'un militaire, malgré les bouts de galons ternis qui s'effilochaient sur ses épaules, et le grand sabre au fourreau bosselé, qui battait la croupe de son bourrin.

Où avait-il ramassé ses galons de lieutenant ?... Sûrement pas à West-Point !... Ni en soufflant dans le bugle cabossé, qu'il traînait avec lui, en guise de porte-veine !... Tout ce qu'on pût savoir, en ce temps-là, à Fort-Navajo, c'est qu'il venait d'une garnison du Tennessee. Car, sauf quand il s'agissait de boire un coup, il gardait bouche cousue ! Par contre, pour ce qui est d'avaler droit, il ne craignait personne, et au craps, comme au pocker, c'était une vraie autorité !... En quelques nuits mémorables, il gagna six mois de solde, aux vieux sous-officiers de la garnison, de redoutables experts, pourtant !... Certains mauvais perdants le soupçonnèrent de violer quelque peu la chance, quand elle le boudait. Exactement, comme il troussait les filles !... Mais nul n'osa jamais hasarder la moindre allusion à sa virtuosité à battre les cartes ou à lancer les dés. Blueberry discutait avec des poings durs comme des marteaux, et surtout il dégaînait son « six coups » et en logeait les six balles, au milieu d'un « quarter » (2), en moitié moins de temps qu'il lui en fallait pour s'envoyer une lampée de tord-boyaux, même le plus raide, au fond du gosier, ce qui n'est pas peu dire !... Avec ça, capable de tenir vingt heures d'affilée, planté sur un cheval, sans mettre pied à terre ni récolter seulement une ampoule aux fesses !...

Malgré sa popularité parmi les soldats et d'extraordinaires dons de coureur de pistes, il faut bien reconnaître que son sens très personnel de la discipline, son incorrigible propension à rouspéter et à discuter, son habitude de n'en jamais faire qu'à sa tête, — et de préférence à rebours des règles des manuels militaires — ne le firent pas pour autant apprécier de ses supérieurs. Mais, là où il perdit tout espoir de promotion, c'est quand il se mit à afficher, un peu trop ouvertement, une chaude sympathie pour les Indiens, que le Gouvernement le payait — mal, il est vrai — pour combattre. C'était d'une indécente incongruité, à cette époque où tous les colonels des garnisons de l'Ouest rêvaient de gagner leur première étoile, en « cassant du Peau-Rouge », et où un sénateur de Washington osait affirmer au Congrès, que « les seuls bons Indiens étaient des Indiens morts » !...

(1) Blueberry : myrtille.

(2) Un quart de dollar.

Le seul portrait de Blueberry, dont l'authenticité soit absolument sûre, figure sur ce tableau, exécuté par un peintre américain, durant la guerre de Sécession (probablement vers 1863). Blueberry est au centre, en chapeau.


Peter
Clay



Fort-Navajo et sa garnison de cavalerie, en 1867, quand Blueberry y arriva. En tête de la colonne : le trop fameux major Bascom.



Un camp de guerriers navajos, devant leurs « ramadas ».



Le cadavre d'un Blanc, torturé et scalpé par les Indiens.

A gauche, à cheval, le fameux chef de guerre apache : Géronimo.



Par chance pour lui, ces amitiés et ces contacts noués avec les hommes rouges, au hasard de ses missions, et qu'on lui reprochait si hargneusement, lui permirent à plusieurs reprises de réussir, là où de vieilles bêtes galonnées et chevronnées avaient lamentablement échoué, malgré toutes leurs troupes. Ce fut le cas, lorsqu'il parvint à récupérer le petit Dick Stanton, enlevé par les Mescaleros, puis à convaincre, à lui tout seul, Cochise et ses braves, de « toucher la plume » avec les envoyés du « grand-père de Washington » (1) après avoir empêché, avec une poignée d'hommes, un gouverneur mexicain de fournir des armes aux Apaches dont toutes les tribus s'étaient alliées pour balayer les Visages Pâles, des Rocheuses jusqu'au Texas (2).

LE « CHEVAL DE FER »

Bien entendu, on ne lui pardonna pas ces réussites, obtenues au mépris de toutes les règles enseignées dans les écoles militaires. Et tous les chefs de garnison, désireux de s'éviter des ennuis, se gardèrent, comme de la peste, d'accepter sous leurs ordres, ce subordonné turbulent, dont la seule présence semblait déclencher les histoires !...

Tout cela fit que Blueberry se trouva confiné dans des emplois sans gloire : convoyeur d'armes (3) à travers les régions insoumises, ou marshall intérimaire à Silver-Creek, une petite ville terrorisée par les frères Bass, des éleveurs, qui avaient la manie de faire des cartons sur les sheriffs successifs, et dont il débarrassa leurs concitoyens (4). Blueberry faillit d'ailleurs s'y marier avec une jolie institutrice, Katie Marsh, dont il était tombé amoureux, et cela eut sûrement marqué la fin de ses aventures. Mais il en alla autrement, et, systématiquement on le chargea de missions spéciales, sans cesse plus dangereuses.

C'était l'époque où l'Union Pacific et le Central Pacific, deux compagnies associées mais rivales luttaient de vitesse et se concurrençaient par tous les moyens, même les pires,

(1) Signer la paix avec les envoyés du Président.

(2) Voir les albums : « Fort-Navajo », « Tonnerre à l'Ouest », « Le Cavalier Perdu », « L'Aigle Solitaire » et « La Piste des Navajos ».

(3) Voir « L'Aigle Solitaire ».

(4) Voir « L'homme à l'étoile d'argent ».



L'escadron d'éclaireurs indiens que Blueberry forma et commanda contre Géronimo. (Cet épisode reste à paraître.)



Une équipe pose les rails du « Cheval de fer ».



Le camp de Dodge, où Blueberry rencontra « Steelfingers ».

Silver-Creek, dont Blueberry fut marshall intérimaire. ▼



Deux victimes des frères Bass, terreurs de Silver-Creek. ▼



pour construire, à travers l'ouest, la voie ferrée intercontinentale qui devait relier l'Est à la côte californienne. Réclamé par une de ses vieilles connaissances, le général Dodge, responsable du tronçon Est, Blueberry se vit confier le soin de purger les camps de travail, de toute la racaille qui les infestait. Il démasqua les tortueux agissements du fameux Jethro « Steelfingers », qui, en massacrant les bisons, avait réussi à provoquer le soulèvement des tribus cheyennes et sioux, contre les hommes du chemin de fer. Durant des mois, tout ce qu'on appelait, alors, le Territoire indien fut à feu et à sang. Grâce à la réputation qu'il s'était taillée, deux ans plus tôt, chez les Apaches, Blueberry parvint à arracher aux Peaux-Rouges, un armistice précaire. Mais l'hiver suivant, le général Allister, le vieux « Tête Jaune », grand massacreur d'Indiens devant l'Eternel, se mit en tête de venir à bout des hommes rouges, par les armes. Blueberry servait dans son corps expéditionnaire, comme chef de convoi. La rupture de la trêve et le massacre des squaws et des papooses d'un de leurs villages, par les soldats bleus, rendirent enragés Cheyennes, Sioux et Arapahos qui finirent par coincer « Tête Jaune » dans un guet-apens. Tous ses hommes y seraient morts jusqu'au dernier, sans l'intervention de Blueberry.

Bien entendu, Allister ne pardonna pas à son subordonné la faute inexpiable d'avoir eu raison contre lui. Renvoyé à ses tâches obscures de sheriff par procuration, Blueberry et ses vieux compagnons, un chercheur d'or, Jimmy Mac Clure, particulièrement porté sur la gnôle, et Red Neck, un ancien chasseur de bisons, vécurent alors une étrange aventure où les entraîna un prospecteur allemand, Wolfgang Amadeus Luckner, dit « Prosit » (1). Avec cet imposteur, Blueberry atteignit une cité troglodyte, aux confins d'un désert lunaire, sur laquelle régnait un fou à demi-nu et qui recélait une fabuleuse mine d'or. Mais s'il résolut alors l'énigme de la « Mine de l'Allemand perdu » (de jeunes Américains sont encore morts de soif, en 1971, dans les

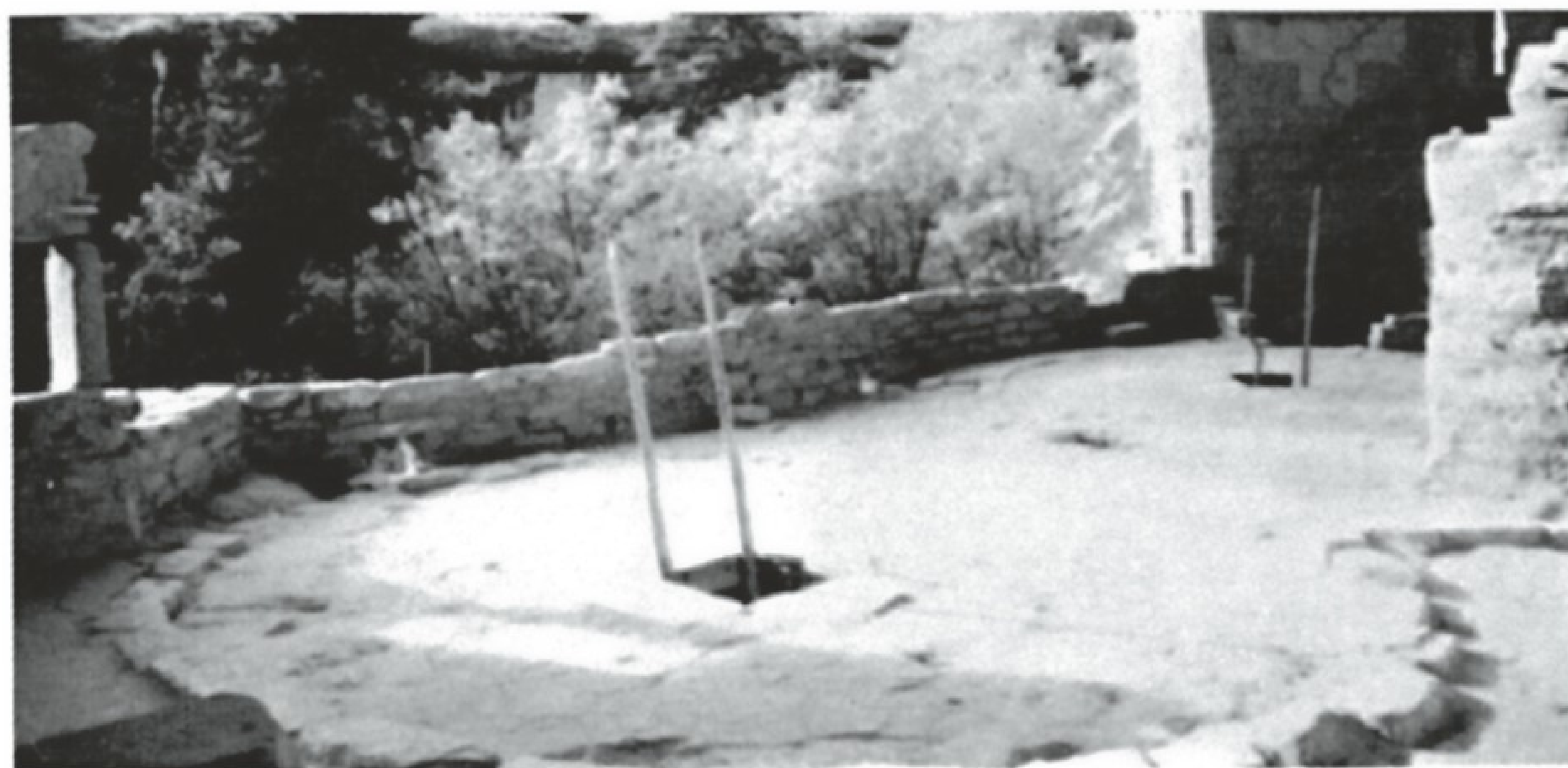
(1) « La Mine de l'Allemand Perdu », « Le Spectre aux balles d'or ».

(2) « Le Spectre aux balles d'or ».





Sous ce pueblo-fantôme, se cache la mine de l'Allemand perdu.



La kiva, où Luckner fut piégé par le spectre aux balles d'or.



Les trois meilleurs éclaireurs apaches de Blueberry.

Monts de la Superstition, au Nord de Tucson, en essayant de retrouver cette mine-fantôme, protégée par la malédiction des chamanes apaches (2) Blueberry en revint seul, plus pauvre que jamais et se retrouva voué aux besognes sans gloire, ni perspective d'avancement. Dès lors, les missions succédèrent aux missions. Missions très spéciales et de plus en plus hasardeuses. Car la chance avait tourné...

Son capricieux destin allait en effet — et pour sa perte... — entraîner, une fois de plus, Blueberry, au-delà du Rio Grande, sur la piste d'un autre trésor, celui des armées confédérées, disparu depuis la fin de la Guerre de Sécession. Et ce que n'avaient pu, ni les Apaches, ni les Sioux, ni ses chefs : avoir sa peau, une jolie garce blonde, surnommée « Chihuahua Pearl » faillit le réussir !... Cette affaire — dont le précédent album vous contait l'épilogue, devait avoir pour Blueberry, des conséquences incalculables, que nous vous relaterons fidèlement, dans le présent ouvrage puis, aventure par aventure, au cours de bien d'autres épisodes à venir.

Car Blueberry, ou, du moins, celui que tout l'Ouest connaissait sous ce nom, ne mourut à Chicago, nonagénaire, que le 5 décembre 1933, le soir même où le Président Franklin Delanno Roosevelt signa l'Acte d'Abolition de la Prohibition !...

Pour toute cette période, l'histoire de Mike Steve Blueberry nous est parfaitement connue. La réalité y dépasse la fiction, car ce militaire obscur, qui jamais ne parvint à dépasser le grade de lieutenant, fut intimement mêlé — mais toujours en marge, et de façon occulte — à toute l'épopée de l'Ouest.

Il connut Buffalo Bill et le vieux Kit Carson, les Dalton et les Younger, les frères James et leur bande de pilleurs de trains, Billy-the-Kid et son vainqueur : Pat Garrett, les frères Earp et Doc Holliday, le juge Roy Bean et son ours. Calamity Jane, Annie Oakley et « Belle » Star furent ses amies et aussi « Wild » Bill Hicock et Nat Pinkerton, le détective. Il servit sous les généraux Canby, Custer, Terry, Niles, Crook, Sheridan, fut l'un des survivants du massacre

Le camp cheyenne, que Blueberry alerta et sauva, de « Tête Jaune ».



Des squaws cheyennes raclent des peaux de bisons.





Gal, vainqueur de Custer.



Joseph, chef des Nez-Percés.



Fetterman, tué par les Sioux.

de la colonne Fetterman, l'un des acteurs du combat de « Wagon box », et le rescapé inconnu de la bataille de Little Big Horn. Moitié de gré, moitié de force, il servit de conseiller militaire secret à Chef Joseph, durant la fantastique retraite des Nez-percés vers la frontière canadienne, participa à l'encerclement de Captain Jack et de ses Modocs, dans les champs de laves de Californie, traqua les Cheyennes, puis les Apaches de Geronimo et Diablito, fut enfin l'un des témoins horrifiés du massacre des derniers Sioux, à Wounded-Knee. Les adversaires qu'il affronta, au cours de ses fantastiques chevauchées s'appelaient Red Cloud, Sitting Bull, Two-Moons, Gal, Crazy Horse, Crow, Little Big Man, et bien d'autres. Il poursuivit Butch Cassidy et, sur ses vieux jours, commanda la « Légion étrangère américaine » de Pancho Villa... Bref, il fut un peu, l'épopée de l'Ouest, à lui tout seul, et si le Seigneur nous prête vie, nous nous efforcerons de vous conter, l'un après l'autre, les différents chapitres de sa longue et surprenante histoire.

Mais, si, à dater de l'époque où il fit son apparition en Arizona, les faits et gestes du lieutenant Blueberry ont laissé des traces dans les journaux de marche de l'Ouest, son mutisme obstiné et l'étrange répugnance qu'il manifestait à évoquer tout ce qui pouvait toucher aux premières vingt-cinq années de sa vie eussent, sans doute, laissé subsister sur celles-ci, un mystère total, si la chance et des recherches, aussi patientes qu'opiniâtres, ne nous avaient enfin permis, récemment, de lever un petit coin du voile... C'est à force de fouiller les fabuleuses archives du Signal Corps Depository de Tobyhanna (Pennsylvanie), de la Library of Congress, du Smithsonnian Institute, et des National Archives de Washington D.C., que nous avons fini par découvrir une piste ténue mais solide, qui, nous menant aux archives publiques et privées de l'Etat de Georgie, nous a permis de percer ce mystère obsédant, et de reconstituer, morceau par morceau, à la manière d'un puzzle, l'aventure à peine croyable de celui que l'Histoire des Etats-Unis ne connut que sous le faux nom de Lieutenant Mike S. Blueberry.



Le fameux Quanah, « N'a-qu'un-œil



Insigne du 7e de cavalerie.



Les guerriers sioux, qui faillirent écraser l'armée d'Allister.

Convoi, que commandait Blueberry, au Wyoming.



La cavalerie de « Tête Jaune », poursuivant les Cheyennes, dans la neige.





La « Casa Roja », où chantait « Chihuahua Pearl ».



« Wild » Bill Hicock.



« Calamity » Jane, à la fin de sa vie.



« Buffalo » Bill Cody.



Annie Oakley, reine du colt.



Sa vie commença, le 30 octobre 1843, à Red Wood Grove, une grande et belle maison coloniale, située près d'Augusta (Georgie), au cœur du « Deep South », par une effroyable nuit d'orage, où hurlait le vent et où des trombes d'eau dégringolaient du ciel, griffé de grands éclairs livides.

La naissance du futur Blueberry fut saluée par les coups de canon assourdissant de la foudre, et par les glapissements de désespoir des matrones noires. Car, en donnant le jour à un bébé de huit livres, robuste et déjà velu, sa mère, Cynthia Donovan, venait de mourir !... (1) C'était une de ces frêles et indolentes créoles, moitié feu, moitié glace, qui sont le plus ravissant souvenir que les Français aient laissé en Louisiane, après deux siècles de colonisation !...

Slim Phips Donovan, un grand diable roux d'Irlandais, de vingt ans son aîné mais qui possédait l'une des plus belles plantations de coton de tout le Dixieland, en était tombé follement amoureux et l'avait épousée, six ans plus tôt, à la Nouvelle-Orléans, où il s'était rendu pour acheter un lot d'esclaves. Cynthia, fille d'un riche armateur, avait dix-huit ans et l'on chuchotait qu'elle était, en fait, l'enfant du fameux pirate Jean Laffitte, pour qui, jadis, sa mère avait eu de coupables bontés.

Orphelin dès sa naissance, le petit Mike Steve Donovan — c'est ainsi qu'on l'avait baptisé — fut confié à Mammie Deborah, une opulente et volubile nounou noire, épaisse comme une tour, et que son quadruple jupon immaculé et froufroutant, rendait encore plus imposante. Elle le couva avec la jalousie inquiète d'une tigresse. Le bébé grandit, bercé par les mélopées tristes et rythmées, que chantaient en chœur les nègres qui ramassaient le coton.

A quatre ans, Mike était un petit garçon têtu et vigoureux, toujours en train de se battre à moitié nu, dans la poussière, avec les négrillons de la plantation, et qui tremblait, avec eux, au récit des terrifiantes apparitions du baron Samedi, que leur contait un vieil esclave antillais, grand prêtre du culte vaudou.

Dès qu'il fut capable de se cramponner solidement à la crinière d'un cheval, son père, qui avait des idées bien arrêtées sur l'éducation que l'on doit inculquer à un futur gentilhomme du Sud, planta son fils à califourchon sur un cheval six fois trop grand pour lui, et l'entraîna dans une folle galopade, malgré les glapissements épouvantés de Mammie Deborah. Le jeune Mike en revint, ravi mais couvert de bosses, car il avait été vidé de selle plusieurs fois. Dès lors, il passa le plus clair de sa vie à cheval, galopant à perdre haleine à travers les forêts d'eucalyptus, que la mousse espagnole drape de toiles d'arai-

(1) Ceci contredit évidemment la version que nous avions fait nôtre en 1969. Sur la foi de documents erronés, mais que nous pensions alors, dignes d'être crus, nous avions écrit que la mère de Blueberry était morte de chagrin, peu avant la Guerre Civile, à l'idée que son fils put être un assassin. Il n'en était rien et le présent récit rétablit une vérité dont on comprend qu'elle ait été si difficile à établir, compte tenu des destructions, des falsifications et des erreurs d'archives, dus précisément au tragique conflit qui coupa, à cette époque, les Etats-Unis en deux.

La tribu apache, où Blueberry prit femme !... (A paraître.)

gnée végétales, qui les font ressembler à des fantômes. Eté comme hiver, il nageait dans les eaux claires de la Savannah, et chassait comme un enragé, car son père, toujours fidèle à ses principes d'éducation, lui avait appris le maniement du Colt et de la Spencer, bien avant celui de la Bible ou d'une grammaire. Bref, à douze ans, Mike était un parfait sauvage, sale, grossier, analphabète, sacrant comme un païen, mais plus habile au tir et à la traque, que n'importe quel coureur de bayous, et capable de juger la qualité d'un nègre, rien qu'à la couleur de ses gencives.

LE RECLUS DE NOUVELLE-ORLEANS

Tout de même, le vieux Donovan, les yeux dessillés par les plaintes de tous les voisins, dont Mike braconnait les terres, pillait les nasses et dessalait les négrillonnes, finit par se rendre compte que son unique rejeton prenait davantage les manières d'un gibier de potence, que celles d'un gentilhomme du Sud. Radical, comme à son habitude, il fit savonner Mike, par Deborah, dans le grand chaudron de cuivre qui servait à cuire la mélasse, le fagota d'une redingote et de culottes à la française, qui le faisaient ressembler à un singe habillé, et l'emmena à Nouvelle-Orléans où il l'inscrivit comme pensionnaire, dans le meilleur collège de la ville, une vraie prison, tenue par des Jésuites et située Bourbon street, dans le quartier du « Vieux Carré ». Toutes les grandes familles de Louisiane bouclaient là, leurs héritiers dans l'espoir que les Pères leur inculqueraient le français, quelques rudiments de latin et de belles manières.

Les premiers mois, le jeune Mike se comporta comme une bête mise en cage. Au début, il fut la risée de tous ses condisciples en col de dentelle, et aussi pâles que leur linge, par la faute des fièvres qu'apporte l'air moite du delta du Missisipi. Ça ne dura pas longtemps. Seul contre tous — mais, ce n'était pas pour lui faire peur ! — Mike entreprit de les rosser un à un, ce qui lui valut, certes, d'interminables semaines de cachot et de pain sec, mais aussi une paix royale et un respect terrifié.

UN VRAI GENTILHOMME DU SUD

A force d'avoir les fesses tannées par les verges des bons Pères, le jeune enragé finit par se calmer, et par acquérir un semblant d'élégance : il apprit à manger proprement, à chanter des psaumes, à baiser la main des dames, et même à danser. Le succès fut nettement moins éclatant du côté du latin et des mathématiques, mais Mike finit tout de même par savoir lire, écrire et compter correctement. Il acquit même de sérieux rudiments d'histoire, de géographie, de sciences, de français et d'espagnol. Aux grandes vacances, il se ruait hors de son collège, comme un fauve évadé, et retrouvait Red Wood Grove. A chaque automne, son père devait organiser une véritable battue, pour le rattraper et le ramener, de force, à Nouvelle-Orléans.

A seize ans, Mike commença à faire le mur toutes les nuits. Avide et extasié, il découvrit le paradis défendu des rues moites, odorantes et chaudes de la Nouvelle-Orléans, emplies de fringants cavaliers portant moustaches effilées et mouche « à l'impériale ». La cohue des calèches bruissantes de belles dames alanguies, que des Noirs galonnés, en perruque de neige et habits à la française, menaient à grands fracas sur les petits pavés sonores, et blancs de lune. Des vieilles maisons fleuries, aux vérandas et aux balustrades de fer, aussi finement forgées que de la dentelle, s'échappaient de capiteuses senteurs de cannelle, de mint-julep, de tabac de Virginie, mêlées à des bouffées de banjos, de rires et de ritournelles de clavecin. Sur les quais de bois, que battait le flot jaune et puissant du vieux Missisipi, entre les pyramides de balles de coton, il apprit à jouer du couteau, et à tous ces jeux, que le diable inventa pour la joie des marins et le profit des tricheurs professionnels des show-boats, scintillants de lumière, et crachants d'orgueilleux panaches de fumée noire, par leurs hautes cheminées jumelles.

Jusqu'au matin, où, après une nuit blanche passée gratuitement et en fraude, dans les bras d'une jolie mulâtresse, joyau de l'accueillante maison d'une des « madames » du quartier français, il oublia de se réveiller, et fut honteusement et solennellement chassé du collège, sous les huées hypocrites mais envieuses de ses camarades, pas fâchés — comme les bons Pères, d'ailleurs — de se débarrasser de cette sacrée tête de cochon de Georgie.

M. Donovan, venu chercher son garnement de fils, se montra très digne. Il le ramena à Red Wood Grove, puis, en tête-à-tête, le fit déshabiller dans la case où l'on enfermait les esclaves évadés, puis repris, saisit très calmement le fouet en peau de serpent qui servait à les corriger et infligea à son indigne rejeton une volée, qui força le jeune Mike à garder le lit une semaine, et l'empêcha de s'asseoir, un mois d'affilée. Après quoi, ayant décidé qu'il était en âge de s'initier aux travaux de la plantation, il l'abrutit de travail, avec un emploi du temps tel, que la seule volupté dont le trop bouillant garçon rêvât encore, après dix heures passées à chevaucher sous le soleil torride et dans la poussière des champs de coton, était de s'abattre sur son lit, tout habillé, et de dormir comme une bête, jusqu'au premier coup de cloche qui, à l'aube, renvoyait les nègres au travail. Homme sage, sachant que le soleil du Sud fait bouillonner le sang des jeunes hommes, M. Donovan fit tout de même en sorte, qu'aux fêtes carillonnées, le jeune Mike, en bon gentilhomme, pût achever de se déniaiser, en compagnie de jeunes octavonnes de la plantation, qu'il choisissait et faisait décrasser minutieusement lui-même, les vendant ensuite, à chaque fois, pour éviter tout sot attachement, de la part de son écervelé de fils.

Deux années passèrent ainsi, coupées seulement par les fêtes de l'Indépendance, du Thanksgiving day, ou de la fin de la récolte, qui, de cent miles à la ronde, faisaient converger, tantôt vers l'une, tantôt vers l'autre plantation, des files d'élégantes calèches, pleines de dames imposantes dont les ombrelles minuscules protégeaient les joues, couperosées par le punch, et des essaims de ravissantes jeunes filles, veloutées comme des pêches, que leurs crinolines, craquantes d'empoix, faisaient ressembler à de grandes fleurs aux couleurs tendres. Des essaims de fringants cavaliers, en panama et redingote blanche, leurs bottes brillant comme des soleils, les escortaient galamment. On pique-niquait sous les grands cèdres. Sous l'œil attentif et attendri de leurs mères, combinant les mariages du prochain hiver, les jeunes gens s'essoufflaient à d'innocents jeux de société, tandis que les hommes disputaient de courtoises courses de gentlemen-riders, et, entre deux récits de leurs récentes bonnes fortunes, à Savannah, Menphis ou Nouvelle-Orléans, risquaient nonchalamment des enjeux énormes, sur des combats de coqs ou sur des Noirs, qu'ils s'amusaient à faire boxer. Le soir, on valsait à perdre haleine, sous les arbres illuminés de lampions, ou dans les vastes salons étincelants de cristaux, toutes fenêtres ouvertes sur la nuit cloutée d'étoiles et odorante de la senteur sucrée des magnolias. Les réceptions duraient des jours, pendant lesquels tout ce beau monde engloutissait des montagnes de victuailles : jambons de Virginie, dindes, gibier d'eau, tortue et bœufs entiers, que les esclaves rôtissaient à grand feu, sur les pelouses. On éclusait des océans de punch et de thé glacé, de rhum créole, de vins fins, importés de France, à grands frais.

Chassant, buvant, se battant, ripaillant, toujours par monts et par vaux, avec tous les godelureaux du comté, Mike S. Donovan était la coqueluche de ces réunions. Les jolies et languissantes héritières rosissaient à son approche et leurs mères détaillaient complaisamment le nombre des esclaves et les milliers d'hectares de bonne terre à coton, qui, un jour, lui reviendraient en propre.

« LONG SAM »

1861 arriva. Depuis longtemps il n'était question à la veillée que de la fourberie des Yankees, qui, encourageant les nègres à fuir, organisaient des filières d'évasion vers le nord, et d'un grand diable d'avocat barbu, famélique et mal fagoté, du nom de Lincoln dont les discours, pacifistes mais provoquants, enflammaient le zèle des pasteurs et des vieilles filles fanatiques de Boston ou de New York. Mike S. Donovan était bien loin de tout ce fracas inquiétant. Entre deux ribotes avec les dandies du voisinage, il fréquentait de plus en plus assidûment White Lodge, une plantation proche de celle de son père. Là, vivait Harriet Tucker, une ravissante enfant de dix-huit ans, dont le cœur battait plus vite, à chaque fois que le pas du cheval de Mike sonnait sur les cailloux de la



«Red Wood Grove», la plantation où naquit Mike S. Donovan «Blueberry».



« White Lodge », où fut assassiné le père d'Harriet.

grande allée. M. Tucker, un veuf irrascible, qui avait eu vent des virées tumultueuses et de plus en plus fréquentes de Mike, à Nouvelle-Orléans, ne considérait pas tout cela d'un très bon œil.

De plus, M. Tucker, qui voyait loin, savait bien qu'Abraham Lincoln avait raison et que plus rien déjà ne pouvait empêcher l'écroulement de la fabuleuse et douce prospérité du Sud, bâtie sur le coton et les esclaves. En secret, il rêvait de voir les choses s'arranger pacifiquement et s'agaçait des rodomontades vaniteuses et provocantes de Mike Donovan et de tous les jeunes coqs sudistes de son acabit. Aussi eût-il préféré que sa fille épousât son cousin Ronnie, qui vivait avec eux. De dix ans plus âgé qu'elle, Ronnie, ambitieux, mûri par sa pauvreté, aurait fait un mari idéal et un successeur en tous points capable de reprendre, un jour, la direction de l'immense propriété dont Harriet hériterait. Mais, allez-donc faire entendre raison, à une jolie écervelée, têtue, comme toutes les filles de Georgie !...

Le coup de tonnerre qui allait décider de l'existence de Mike Donovan, et faire de ce jeune et riche héritier du Sud, un miteux et obscur lieutenant de cavalerie yankee, éclata par une tiède nuit de 1861, et fut l'œuvre diabolique de Ronnie, secrètement rongé de jalousie et malade de haine, à la pensée de voir lui échapper le cœur de sa trop jolie cousine et les millions du vieux Tucker.

Ce soir-là, Mike S. Donovan, crotté, fourbu, arriva à White Lodge et y demanda l'hospitalité pour la nuit. Sa monture, blanche d'écume et de sueur, tremblait de fatigue sur ses pattes et ne l'aurait pas porté plus loin. Au bout d'un lasso, attaché au pommeau de sa selle, le cavalier remorquait Long Sam, un géant noir qui s'était enfui de Red Grove House, dix nuits plus tôt, et que son jeune maître avait fini par rattraper et forcer à la course, comme un animal, au cours d'une harassante et terrible poursuite.

Dans le Sud, à cette époque, un voyageur était sacré. Malgré son antipathie, M. Tucker fit donc enfermer Long Sam, et invita Mike, sous son toît. A table, on se mit à parler de l'éclatement possible de l'Union et de l'imminence de la guerre civile, qui menaçait. La conversation bifurqua sur l'esclave fugitif, dont c'était la troisième évasion, et que Mike se jurait de fouetter publiquement et de marquer au fer rouge, dès son retour à Red Wood Grove, pour faire un exemple vis-à-vis des autres esclaves. Le vieux Tucker explosa. Une telle barbarie, affirmait-il, ne pouvait qu'apporter des arguments aux abolitionnistes yankees. Il offrit à Mike, de lui racheter Long Sam, le double de son prix. Malgré les pleurs et les supplications de Harriet épouvantée, la dispute devint si violente, que, sans attendre de se voir jeté dehors, Mike décida de repartir immédiatement, malgré la nuit, son cheval dut-il crever en route.

Mais quand il voulut récupérer Long Sam, il trouva la cellule vide, et la porte béante : quelqu'un avait libéré l'esclave !... Nul, — et surtout pas Mike !... — ne se douta que c'était là un coup de Ronnie, qui, surprenant leur querelle, et dans l'espoir d'achever de brouiller à mort les deux hommes, avait fait fuir Long Sam. Son plan machiavélique réussit totalement !... En vain, le vieux planteur protesta-t-il véhémentement n'être pour rien dans cette évasion, et alla-t-il jusqu'à offrir en compensation à Mike, un souvenir, qui, depuis cent ans, constituait un âpre motif de discorde entre leurs deux familles : une épée d'honneur jadis gagnée par un Tucker, à la bataille de Yorktown, mais qu'un Donovan estimait avoir davantage méritée, Mike, fou de rage, exigea son cheval et sortit, pour l'attendre.

Devant sa fille en larmes et sa domesticité, accourue aux cris, M. Tucker, ulcéré mais qui, en vrai gentilhomme, estimait devoir réparation à son jeune hôte, pour le préjudice subi, fût-il involontaire de sa part à lui, ordonna à Ronnie de glisser l'étui contenant l'épée d'honneur, dans les fontes de la selle de Mike, mais à l'insu de celui-ci. Ce faisant, le viel homme fournissait sans s'en douter à son fourbe neveu, l'occasion attendue de s'assurer définitivement la main d'Harriet et White Lodge. Le moyen aussi d'échapper à la catastrophe imminente, qui le menaçait : la vérification des comptes de la plantation, que Ronnie falsifiait depuis plusieurs mois, pour éponger ses dettes de jeu. Le misérable garda l'épée, qu'il cacha, et ne glissa qu'un écrin vide dans les fontes de la monture de son rival.

TRAGEDIE A WHITE LODGE

Quand il ramena son cheval, au jeune Donovan, une nouvelle querelle avait éclaté entre celui-ci et son hôte, sorti sur le perron, pour lui signifier de ne plus remettre les pieds à White Lodge et de renoncer à tout jamais, à Harriet. Perdant tout contrôle, Mike hurlait au vieux planteur, qu'il se vengerait de cet affront sanglant, et enlèverait sa fille, de gré ou de force, pour l'épouser. Tandis qu'Harriet s'évanouissait et que M. Tucker, fou de colère, courait chercher un fusil, Mike sauta en selle et disparut au galop.

Deux heures plus tard, fouillant ses fontes, pour y chercher de quoi frictionner son cheval qui boîtait, le jeune coq y trouva l'étui de l'épée... Il vit rouge !... Pas une seconde, il ne douta que cette boîte vide ait été machiavéliquement cachée là, sur l'ordre du vieux planteur, pour le faire accuser de vol et le déconsidérer aux yeux de Harriet. Ivre de colère, il fit volte-face.

Il était passé minuit, quand, l'étui vide sous le bras, il pénétra à nouveau, sur les terres de White Lodge. Le ciel rougeoyait sinistrement. Oubliant aussitôt sa fureur, le cavalier, le cœur mordu d'angoisse, éperonna sa monture.

La grande maison des Tucker n'était plus qu'un énorme brasier autour duquel s'agitaient, dérisoirement, tous les Noirs de la plantation et les planteurs voisins, accourus avec leurs propres esclaves, à l'appel du tocsin de la propriété. Mike n'eut même pas le temps de mettre pied à terre. Sanglotante, échevelée, à demi-folle, Harriet, le visage noir de suie, sa jolie robe roussie et déchirée, se ruait sur lui, toutes griffes dehors, hurlant hystériquement : « Assassin !... Assassin !... ».




Le « Vieux Carré », à Nouvelle-Orléans, en 1855.

Pointant vers lui, un doigt accusateur, Ronnie, qui dirigeait la lutte contre l'incendie, se mit aussi à crier :

— « C'est lui qui a mis le feu à White Lodge, pour effacer les traces de sa lâche vengeance... Quand la fumée nous a réveillés, nous avons découvert mon oncle, le cœur traversé par l'épée, qu'il m'avait ordonné, devant tous, de remettre à ce rascal !... Cette crapule a eu l'audace de revenir, pour s'assurer que rien ne pouvait l'accuser !... ».

RECHERCHÉ POUR MEURTRE !

On s'en doute : l'assassinat du vieux Tucker et l'incendie de la maison étaient, en fait, l'œuvre de Ronnie.

Tout le monde à White Lodge croyait l'épée en possession de Mike. Après le départ de celui-ci, Ronnie, dans la nuit, s'était servi de l'arme, pour tuer son oncle, puis, pour mieux accréditer l'idée d'une vengeance de son rival, avait bouté le feu à la maison et s'était couché, feignant un brusque réveil, quand les domestiques avaient donné l'alerte.

Tout accusait Mike Donovan : sa dispute avec M. Tucker, ses menaces, l'épée, dont il détenait l'étui vide, l'impossibilité où il était de prouver qu'il s'était effectivement éloigné de White Lodge !... La meute hurlante de tous ceux qui étaient là, se rua vers lui pour le lyncher. Affolé, incapable de se faire entendre, il fit volter son cheval et prit la fuite au galop. Pour Harriet, pour tout le monde, c'était un aveu de culpabilité.

Derrière le fugitif, la poursuite s'organisa, menée par Ronnie. D'autres cavaliers donnaient partout l'alarme. Mike ne tenta même pas de retourner chez lui, à Red Wood Grove. On devait déjà l'y attendre. Dans l'immédiat, sa seule chance de salut consistait à mettre les frontières de deux ou trois Etats, entre lui et la meute qui lui donnait la chasse. Cinq jours durant, affamé, traqué comme une bête fauve, il galopa vers le Nord, sur un cheval épuisé.

« JE M'APPELLE BLUEBERRY ! »

Le dernier soir, au cœur d'une forêt, il aperçut un feu. A demi-mort de faim, il s'approcha. Personne. Rien qu'une poule, en train de rôtir. Oubliant toute prudence, Mike se jeta sur la nourriture. Dix secondes plus tard, le canon d'un revolver se collait sur sa nuque. Bras levés, le jeune homme se retourna, poussa un cri de stupeur et de désespoir : Long Sam le tenait en joue, aussi stupéfait que lui. Mais le fugitif n'était pas au bout de ses surprises. Triomphant, le Noir lui apprit que la guerre venait d'éclater entre le Sud et le Nord et qu'il espérait, dès l'aube, rejoindre les avant-postes nordistes, tout proches.

— « Te voilà sauvé, hein, négro ?... ricana amèrement le jeune Donovan. Vas-y, venge-toi !... Tue-moi !... Les Yankees te féliciteront, et, même ici, tu auras droit à une récompense !... Ma tête est mise à prix !... Pour tout le monde, je suis l'assassin de Massa Tucker !... »

Long Sam secoua gravement la tête :



Un jeune Sudiste en uniforme (peut-être Mike S. Donovan ?).

— Inutile de ruser, avec moi, Maître !... Je sais bien que c'est Massa Ronnie qui a tué le vieux monsieur !...

Les yeux de Mike s'arrondirent.

— Je l'ai vu !..., continua Long Sam. Massa Ronnie m'a libéré et donné ce révolver, en me disant de filer. Mais, moi, je suis revenu, la nuit, à White Lodge. Je voulais me glisser dans la maison et vous tuer. C'est alors, que, par une fenêtre, j'ai vu Massa Ronnie entrer chez Massa Tucker, le tuer avec une épée, et mettre le feu avec une chandelle. L'alerte allait être donnée et vous réveiller. Je me suis enfui. Mais moi, je sais bien que ce n'est pas vous l'assassin !...

Mike Donovan resta une longue minute, sans voix, comme foudroyé. Le mystère s'éclairait. Et il existait un témoin, capable de prouver son innocence, de le blanchir aux yeux de Harriet, de démasquer le vrai coupable !...

Les larmes aux yeux, l'orgueilleux héritier de Red Wood Grove hésitait à s'humilier devant l'esclave, à l'implorer de témoigner en faveur de son innocence et de son honneur. « A quoi bon ? » pensa-t-il. Ce sale négro ne renoncera pas à une aussi merveilleuse revanche !... »

C'est alors, que Long Sam lui donna une leçon, dont le



Le président Lincoln, et à sa droite Nat Pinkerton.

L'unique photo connue de Blueberry (à gauche).



souvenir ne devait plus jamais quitter la mémoire du jeune Sudiste et qui, ce soir-là, bouleversa tout ce qui avait été sa conviction profonde jusqu'alors. Renonçant à la chance de liberté qui l'attendait à l'aube, Long Sam offrit spontanément à son maître, de rebrousser chemin et d'aller l'innocenter, dût-il y perdre sa liberté !...

Bouleversé de reconnaissance et d'émotion, Mike n'eut pas le temps d'accepter. Des hurlements éclataient. Une meute de cavaliers menés par Ronnie, déboula des fourrés. Long Sam se rua au-devant d'eux :

— Ne tirez pas, hurla-t-il..., Massa Donovan est inno...

Il ne put achever et s'écroula, tué raide par Ronnie, livide de peur. Déjà, Mike Donovan avait dégainé avec un hurlement de désespoir. Son colt aboya, jetant l'assassin, sur le sol.

Il y eut un léger flottement parmi les cavaliers. Mike en profita pour enfourcher, au vol, la monture de Ronnie, qui, démontée, passait près de lui, étriers au vent. Sous une grêle de balles, talonné par la meute, le fugitif fonça, droit devant lui. Une seule idée lui battait le crâne, comme un glas : Long Sam, mort, Ronnie, mort, plus le moindre espoir désormais de jamais prouver son innocence !...

Pire !... Aux yeux de la Justice, il était coupable d'un second meurtre !...

Son cheval écumant allait s'abattre, et déjà ses poursuivants le rattrapaient, quand un feu de salve, parti d'un bois qu'il s'efforçait d'atteindre, en faucha la moitié. Les survivants voletèrent, s'égaillèrent, comme une volée de moineaux. Médusé, n'osant croire à ce secours inespéré, Mike S. Donovan immobilisa sa bête. Une poignée de soldats bleus jaillissait des buissons, l'entourait. Son esprit se mit à fonctionner à toute vitesse. Avouer la vérité, c'était la corde. Une chance folle, providentielle s'offrait à lui. A l'officier accouru qui, déjà, l'interrogeait, il s'entendit répondre, comme dans un rêve :

— Ces gars-là voulaient me lyncher. J'aidais un esclave évadé à gagner vos avant-postes mais ils l'ont tué !... Vous trouverez son cadavre à un mile d'ici !...

— Tu es donc des nôtres ?... questionna le gradé, sans chercher plus avant.

— ... Je... Je voulais rejoindre le Nord !...

— Pour t'engager ?... Bonne idée, mon gars !... Cherche pas plus loin ! On va te donner un uniforme et un fusil réglementaire !... Ton nom ?...

Un nom ?...

Les yeux de Mike S. Donovan vacillèrent, cherchèrent sottement, un secours, tout autour de lui. L'aube blanchissait la clairière. Dans l'herbe drue, de petites grappes bleues luisaient, emperlées de rosée. Des myrtilles...

— Ton nom ?... répéta l'officier, impatienté.

D'un ton, qu'il s'efforçait d'affermir, le jeune homme, alors, bredouilla :

Le régiment d'infanterie nordiste, dans lequel servit tout d'abord Blueberry, et qui l'avait recueilli, lors de sa fuite.



— Blueberry... Mike Steve Blueberry !... (1)

Ainsi, entra ce jour-là dans l'Histoire, le soldat Blueberry, à qui désormais, nul ne donna plus jamais son véritable nom !...

LA SALE GUERRE

On sait ce fut l'atroce Guerre Civile (2) qui ensanglanta durant cinq ans, la moitié Est des Etats, jadis Unis. Ce fut l'un des conflits les plus cruels et les plus meurtriers de l'Histoire.

Blueberry, puisque tel était son nom désormais, était l'un de ces merveilleux cavaliers du Sud, qui, dans l'autre camp, constituèrent le fer de lance de l'armée confédérée. Aussi passa-t-il très vite, de la 28e Compagnie de volontaires de Pennsylvanie, qui l'avait recruté, au 2e Corps de cavalerie du général Sheridan. Et comme l'idée de tirer sur ceux qui — jusque-là — avaient été ses frères, le révoltait, il se débrouilla pour se faire désigner comme trompette de son escadron. Dès lors, bataille après bataille, il chargea, aux côtés du porte-fanion de Sheridan, sabre au fourreau, mais soufflant dans son bugle à se faire péter les poumons.

Une sale guerre vraiment ! Des jours et des jours de marches et de contremarches, l'estomac creux, les tripes rongées de dysenterie, grelottant de fièvre à tomber de selle, sur des chevaux fourbus, dans la boue ou la poussière, sous le soleil de plomb ou les trombes de pluie. Après quoi, il fallait encore se battre, se ruer, tourbillonner en de grandes mêlées confuses, où fulguraient comme des éclairs de mort, les moulinets des sabres. Le pire, c'était d'avancer, au pas, puis au trot, face aux gueules de canons qu'on savait, embusqués, prêts à tirer, et qui soudain crachaient à mitraille, ouvrant de grandes trouées rouges dans les rangs des chevaux affolés.

LE PONT DE CHATTANOOGA

L'hiver de 1861-62 fut effroyable. Pendant trois mois la cavalerie de Sheridan piétina, dans la neige jusqu'au ventre et sous un vent polaire, aux approches du Tennessee, que défendaient de formidables positions confédérées. Le ravitaillement des Sudistes passait, en totalité, sur l'unique pont de chemin de fer jeté sur le fleuve, et puissamment fortifié. Toutes les tentatives de percée ayant échoué malgré des pertes sanglantes, seule une opération-suicide, accomplie par ruse, pouvait venir à bout de ce damné pont de Chattanooga. Sans doute poussé par le désespoir, l'écœurement de voir ses nouveaux frères d'armes massacrer les anciens, Blueberry, comme on se suicide, se porta volontaire pour cette mission. Habillé en fille, accompagné d'un vieux sergent en civil, et tous deux escortant un cercueil, dont le double fond était bourré de dynamite, ils réussirent à se glisser, dans les lignes ennemies, feignant d'être des réfugiées qui cherchaient à regagner leur village à l'arrière, pour y enterrer leur épouse et mère. La nuit suivante, nageant dans l'eau glaciale du Tennessee, les deux volontaires réussissaient à matelasser les piles du pont, de cartouches de dynamite. Mais un terrible blizzard éteignit les mèches. Surpris sur la rive, un peu plus tard, Blueberry fut capturé, en couvrant la fuite de son sergent, et jeté dans une cellule comme espion. Pour lui, c'était le peloton à l'aube. Mais, il parvint à s'évader, par ruse, revêtit un uniforme volé à un mort sudiste, et, la tête enturbannée de pansements sanglants, eut le culot d'embarquer sur un train de blessés qui devait franchir le fameux pont de Chattanooga, cette nuit-là, à la faveur de l'obscurité. Cinq minutes, après le passage du convoi, l'ouvrage sautait !... Blueberry n'avait pas hésité à plonger, de vingt mètres, de son wagon dans l'eau glacée, pour aller bouter le feu aux charges restées intactes au pied des piles !... Il parvint même à rentrer dans les lignes nordistes, mais avec les pieds gelés et une double pneumonie.

Il faillit en mourir. Quand il sortit de l'hôpital, c'était le début de l'été 62. Il rejoignit un peloton du 7e de cavalerie, qui avait été chargé d'exécuter, loin derrière les lignes sudistes, une hasardeuse opération de retardement. Les choses allaient en effet, très mal pour l'Union et l'ennemi



Le pont fortifié de Chattanooga, avant sa destruction.



Le même, après que Blueberry soit passé par là !...

avait conçu une opération d'une folle audace, qui, espérait Lee, déciderait du sort de la guerre. Tandis qu'avec le gros de ses forces, le généralissime sudiste menaçait Washington, par le Sud et immobilisait là, en totalité, les débris des armées nordistes, l'élite de sa cavalerie exécutait secrètement un immense mouvement tournant par l'Ouest, pour se rabattre à revers et par surprise, sur la capitale fédérale, après avoir touché des chevaux frais, qui l'attendaient cachés, en un point de son itinéraire.

L'état-major nordiste, alerté trop tard, et qui ne disposait d'aucune réserve à lancer contre cette cavalerie, devait

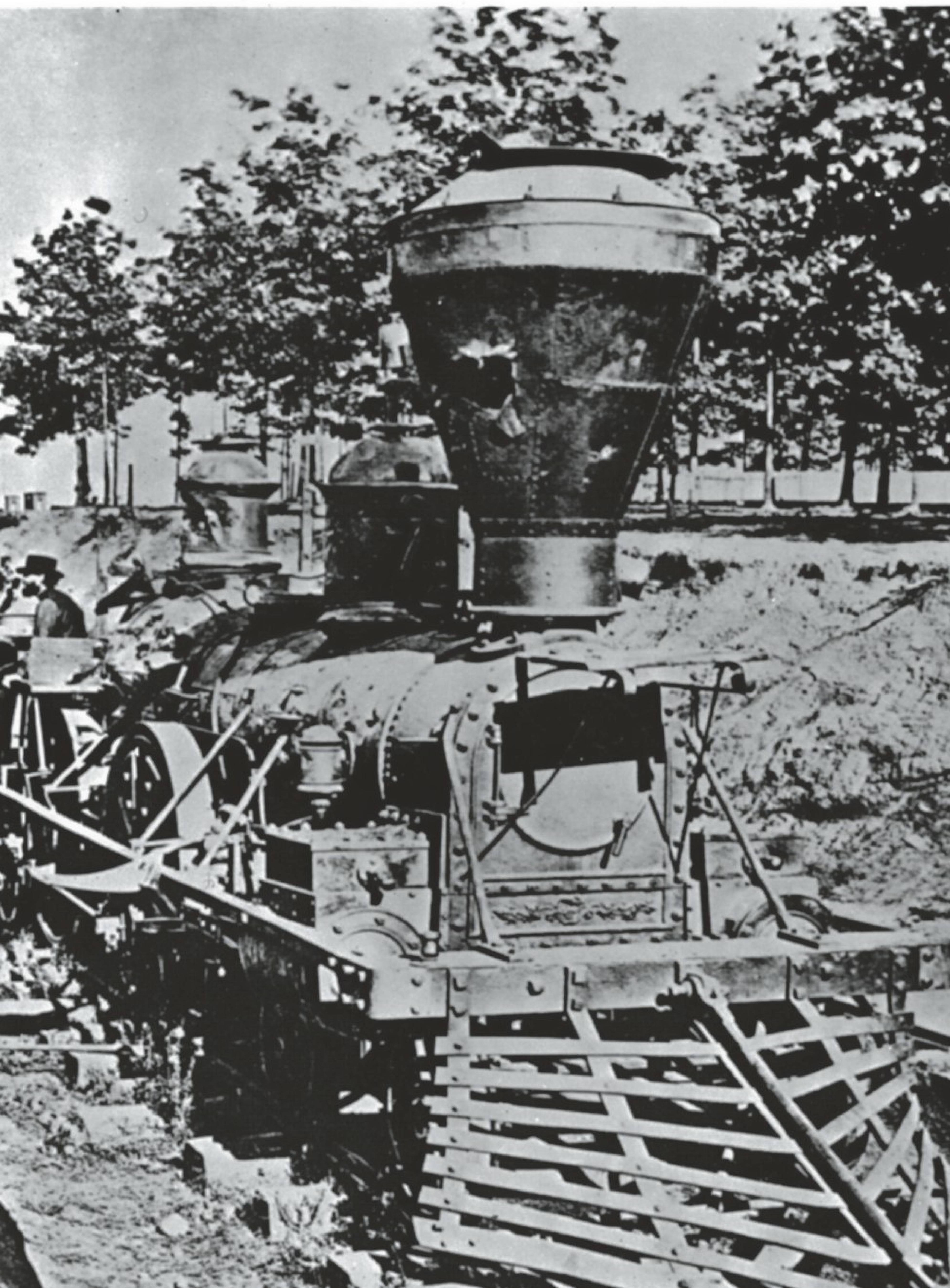
(1) Blueberry : Myrtille.

(2) The Civil War : pour nous, la guerre de Sécession.



Le quartier général de Grant, durant les opérations de 1863.

La locomotive, sur laquelle Blueberry retraversa la ligne de feu.



à tout prix gagner le temps nécessaire pour couvrir la ville. Faute de troupes disponibles, le seul espoir qui lui restait était de tenter de disperser l'énorme troupeau de trois mille montures fraîches, secrètement parqué dans la région d'Amarillo, et sur lequel comptaient les Confédérés, pour remplacer leurs chevaux, fourbus par leur fantastique marche de débordement.

C'est ainsi que Blueberry se retrouva parmi les hommes d'un commando, embarqué sur un train armé, et qui, par surprise, s'enfonçait vers l'Ouest, à travers le territoire confédéré, sur une voie ferrée miraculeusement restée intacte. En avant de la locomotive, un canon avait été installé sur un wagon plat. Détruisant gares et fils du télégraphe sur son passage, le train atteignit un point, proche du lieu de remonte des Sudistes. Envoyé en éclaireur, et après avoir failli tomber, plusieurs fois, aux mains de patrouilles ennemies, Blueberry, à force d'astuce finit par découvrir le canyon où étaient rassemblés les trois mille mustangs. Pris par le temps, forcé d'agir seul, le jeune cavalier se glissa, la nuit, au milieu du troupeau, et, au risque de se faire piétiner, y provoqua une effroyable panique, à coups d'explosifs. Balayant, écrasant tout irrésistiblement, les bêtes affolées s'ouvrirent un passage, s'échappèrent du canyon. Blueberry acheva leur débandade, en mettant entre elles et les cavaliers sudistes qui tentaient de les rattraper, le mur de flammes d'un gigantesque feu de prairie, réduisant ainsi à néant le projet audacieux de la cavalerie du général Lee.

Isolé, Blueberry, qui tentait de rejoindre ses camarades, se jeta dans un guet-apens que lui avait tendu des Sudistes. Ceux-ci, qui avaient repéré et anéanti le petit commando yankee, revêtirent les uniformes des morts. Croyant rallier son unité, Blueberry tomba entre leurs mains. On le jeta dans un de ces véritables camps d'extermination, où chacune des deux armées laissait mourir, de faim et de misère, les prisonniers ennemis réputés trop dangereux. Blueberry, pourtant, en réchappa.

TROIS MILLE MUSTANGS

Il soudoya un certain Higgins, un sergent qui appartenait à la garde du camp, en lui promettant l'or que Mr. Donovan avait soi-disant enterré à Red Wood Grove avant de fuir devant une offensive nordiste. Grâce à une machiavélique mise en scène, qui fit croire à sa mort, il s'évada avec le sous-officier sudiste, qui avait déserté. Tous deux gagnèrent la Georgie, dans la carriole d'un médecin, que Higgins avait tué, pour lui voler ses vêtements. Feignant d'emmener en quarantaine Blueberry, qu'il disait atteint de petite vérole, le faux docteur et son faux malade, réussirent à franchir tous les barrages.

Un paysage de mort et de dévastation les attendait à Red Wood Grove, dont Mike n'avait plus eu la moindre nouvelle, depuis deux ans. De la merveilleuse maison blanche de son enfance, il ne restait qu'un monceau de ruines calcinées, et les champs de coton, incendiés et à l'abandon, étaient retombés en friche. Au jeune homme effondré, le vieux Jérémie, un esclave retrouvé sur la plantation, apprit que son père était mort, fusil au poing, en tentant de défendre ses terres, contre un raid éclair de la cavalerie yankee qui avait ravagé, pillé et incendié toute la région.

Cette nuit-là, Higgins, découvrant, fou de rage, que Blueberry s'était joué de lui, s'apprêtait à l'abattre, quand un détachement sudiste qui pistait les fugitifs à la trace, cerna les ruines de Red Wood Grove. Le sergent déserteur fut tué, mais, grâce au dévouement quasi-suicidaire du vieux Jérémie, Blueberry put s'enfuir à cheval. Seul, traqué, ne chevauchant que la nuit, vivant de baies et de racines, il remonta vers le Nord pour tenter de rejoindre les avant-postes de l'Union.

Son cheval s'écroula d'épuisement. Pour s'en procurer un autre, le fugitif en fut réduit à attaquer un cavalier isolé, aux approches d'un camp confédéré. L'homme, un courrier, était porteur des plans secrets de campagne du général Forrest. C'était là une prise fantastique !... L'uniforme et le laissez-passer, volés à sa victime, permirent à Blueberry d'atteindre enfin la ligne du front. Restait à passer dans les lignes nordistes.

Toujours, grâce à sa tenue de Confédéré, il put s'approcher et s'emparer d'une locomotive. Lancée à toute vapeur,



Le général Grant, avec deux de ses officiers majors.



La locomotive du train confédéré, que Blueberry fit sauter.

pulvérisant les obstacles dressés sur la voie par les sudistes aussi bien que par les soldats bleus, qui leur faisaient face, la machine franchit la ligne du front. Hélas !... Ce fantastique exploit ne servit à rien !... Outre les chauffeurs de la locomotive, Blueberry ramenait un prisonnier sudiste, Lewis Norton, un ami de jeunesse, devenu son ennemi mortel, depuis qu'il avait appris que Mike Donovan combattait sous l'uniforme yankee. Conscient du désastre que signifiait pour ses frères d'armes, l'interception des plans confidentiels du général Forrest par Blueberry, Norton parvint à persuader les Nordistes que celui-ci, capturé par les Confédérés avait, pour éviter d'être fusillé, accepté de changer de camp et de ramener dans les lignes yankees, un faux plan de campagne, fabriqué de toutes pièces, pour égarer ses propres chefs.

Il fallut le déclenchement de la foudroyante offensive que prescrivaient les ordres confidentiels de Forrest, pour démontrer la bonne foi de Blueberry et lui éviter d'être fusillé comme traître. Mais il était trop tard... La cavalerie sudiste de Forrest avait crevé le front et déferlait sur les arrières yankees, avec une rapidité fulgurante. Cela tenait du prodige ! Comment telle masse de cavaliers pouvait-elle progresser aussi vite, et par quel miracle le formidable ravitaillement, dont elle avait besoin, la suivait-il ponctuellement, avec la même célérité ? Aucun convoi de chariots au monde ne pouvait soutenir pareille allure !...

C'est Blueberry qui, sans l'avoir voulu, allait percer ce mystère qui angoissait l'état-major nordiste. Toujours considéré comme suspect et transféré vers le P.C. du général Clay, sous l'escorte de deux hommes, il fut « délivré », en route, par une avant-garde de cavalerie sudiste. Trompé par l'uniforme confédéré dont le prisonnier était toujours porteur, les « Rebs » (1) crurent avoir sauvé l'un des leurs et l'envoyèrent vers leurs propres arrières, à leur service de renseignement.

LE TRAIN FANTOME

C'est ainsi que Blueberry découvrit la clef de l'énigme qui affolait ses supérieurs : un long train, bourré de vivres et de munitions, prévenu par télégraphe, de chaque nouvelle progression de la cavalerie de Forrest, rejoignait celle-ci, chaque nuit pour la ravitailler, roulant sur cette fameuse voie ferrée intacte, dont Blueberry lui-même s'était servi pour rejoindre le front yankee. La ligne qui se prolongeait loin vers l'est, sur le territoire de l'Union, servait d'axe à l'offensive. Stopper ce train, c'était stopper la ruée ennemie victorieuse.

Une nuit, à dix miles en avant du convoi, avec les gargousses d'une prolonge d'artillerie, capturée par surprise, Blueberry mina la voie, puis l'obstrua, en faisant crouler en travers, un réservoir d'eau. Puis galopant jusqu'au poste de télégraphe le plus proche, il força l'opérateur à envoyer au train un faux ordre de se rapprocher. Après quoi, il détruisit les fils, pour empêcher tout contre-ordre...

Une heure plus tard, dans le noir, le train percutait les débris du château d'eau, barrant les rails et stoppait juste au-dessus des charges enterrées par Blueberry, revenu sur place entretemps. Et dix secondes plus tard, dans un fracas de fin du monde, qui s'entendit à trente kilomètres de là, tous les wagons de munitions explosaient, pulvérisant le convoi, ses occupants et le chemin de fer.

Ramassé, aux trois quarts mort, à deux cents mètres de l'énorme cratère fumant, Blueberry mit cinq mois à guérir de ses blessures et à retrouver la mémoire, dans un hôpital de campagne, capturé par les Nordistes, au cours de la contre-offensive qui avait suivi la retraite de Forrest, soudain privé de tout ravitaillement. Mais nul ne voulut croire à son exploit... Pire !... Toujours accusé d'être un agent double, victime des apparences, Blueberry, traduit en Cour Martiale, fut condamné à mort.

LA MORT D'HARRIET

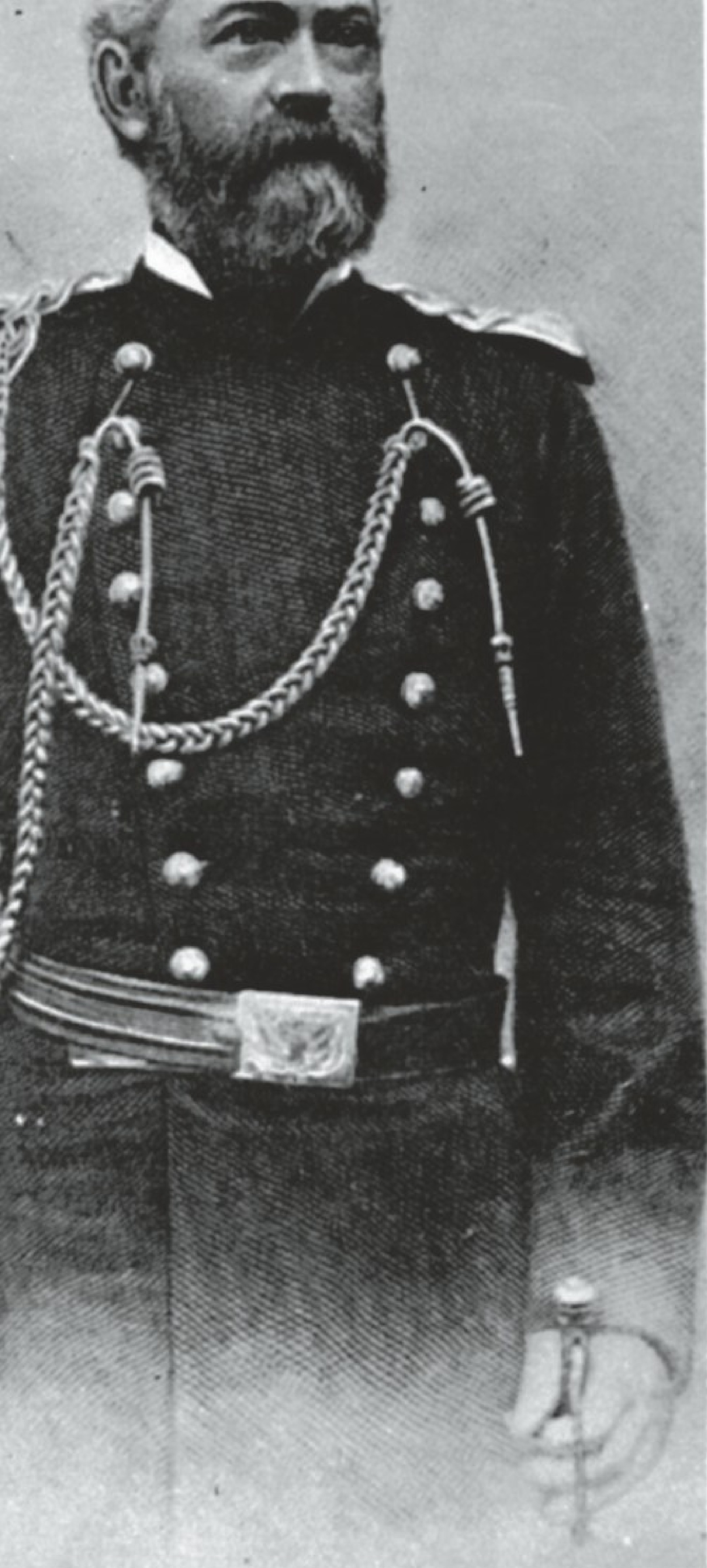
Cette nuit-là, il attendait son exécution, quand une jeune femme, en larmes, pénétra dans la tente-prison. Suffoqué de stupeur, Blueberry se crut le jouet d'un mirage : parée, parfumée, éclatante de beauté, c'était Harriet Tucker. Elle se jeta fougueusement à son cou, et se collant à lui, l'embrassa passionnément, avant qu'il ait pu émettre un son. L'officier de garde lui apprit alors, qu'ému par la détresse de sa malheureuse épouse, accourue à l'annonce de l'exécution du lendemain, le général Clay, par faveur spéciale, l'avait autorisée à dire adieu à celui dont elle attendait un enfant !... Ecrasé par l'énormité de ce mensonge, ne comprenant pas l'inconcevable revirement de celle, qui, trois ans plus tôt, l'injuriait et l'accusait d'avoir assassiné son père, Blueberry sentit Harriet glisser, avec une prestesse d'escamoteur, un « Derringer » sous sa chemise, tout en lui soufflant d'attendre son signal. Après quoi, feignant de défaillir, sanglotante, elle se laissa ramener par l'officier.

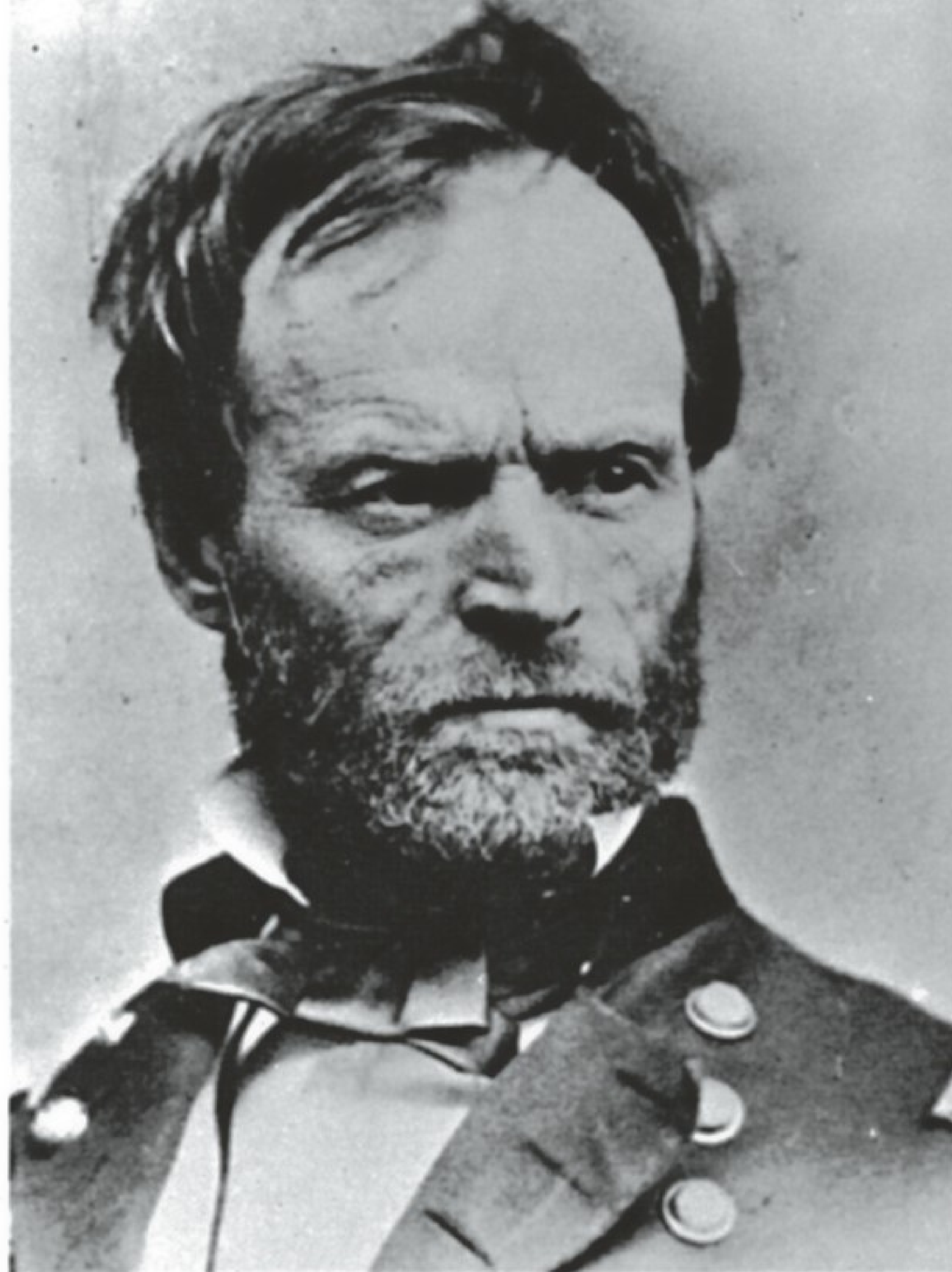
Une heure avant l'aube, les sentinelles du camp laissèrent entrer des chariots de vivres, escortés par un détachement de cavalerie, qu'on attendait depuis la veille. Nul ne se doutait que dix heures plus tôt, ce convoi avait été intercepté par un escadron de francs-tireurs sudistes, opérant sur les arrières yankees. A la tête de ces volontaires, levés à ses frais et commandés par elle, Harriet Tucker, qui depuis trois ans errait derrière les lignes de l'Union, à la recherche de Mike S. Donovan, que, sur le cadavre de son père, elle avait juré de pendre de sa propre main !...

La condamnation de Blueberry lui avait fait retrouver son ancien amoureux mais elle tenait à sa vengeance personnelle ! Tandis qu'elle gagnait le camp et y jouait la comédie que l'on sait, le convoi capturé se remettait en route. La moitié de ses cavaliers revêtus des uniformes bleus escortaient les chariots où se cachait le reste de leur troupe. Harriet les attendait, et, déguisée en homme, elle pénétra à nouveau dans le camp, profondément endormi.

Nul ne s'inquiéta de voir défiler les chariots à quelques pas de la tente où Blueberry guettait. Soudain, un coup de sifflet vrilla l'obscurité. D'un bond, le condamné fut sur pied, Derringer au poing !... Ses gardiens, foudroyés, rou-

(1) Rebs : Rebels, surnom donné aux Sudistes par les Yankees.





Le général Sherman,
qui sauva Blueberry.

Le général Dodge, après son évasion.



Lee, généralissime des armées du Sud.

Le champ de bataille de Gettysburg.

lèrent sur le sol. Déjà, Blueberry était dehors, bondissait sur le dos d'un cheval du convoi qui prit le galop. Renversant les tentes, écrasant les dormeurs, celui-ci fonça au plus court, droit vers la sortie du camp, tandis que son escorte et les hommes tapis dans les chariots déclenchaient un tir terrible pour couvrir sa retraite, et déversaient derrière eux de pleins tonneaux de pétrole en feu, pour redoubler la panique des Bleus !...

Dix minutes plus tard, talonné par un escadron yankee, il franchissait le cours tumultueux de la Chickahominy-river, sur un pont de bois, que les jets de naphte enflammé embrasèrent, en quelques secondes, sur toute sa longueur. Stoppés net, les cavaliers de l'Union ouvrirent un feu d'enfer sur les fuyards. Mortellement frappée par une balle perdue, Harriet vida ses étriers. Elle mourut entre les bras de celui qui avait été son unique passion, en lui avouant qu'elle ne l'avait libéré que pour pouvoir le pendre elle-même. Telles étaient les femmes du Sud !...

La seule consolation de Blueberry fut de pouvoir, en quelques mots, persuader Harriet, de son innocence. Il recueillit son dernier souffle dans un ultime baiser d'amour.

La mourante avait fait jurer à celui qui lui devait la vie qu'il ramènerait ses volontaires, dans le Sud. Déjouant tous les pièges tendus sur leur longue route, l'ex-clairon exauça ce vœu et... se retrouva enrôlé de force, comme caporal, dans la cavalerie confédérée, où nul, heureusement ne l'identifia.

Il se battit courageusement sous les ordres du général Pickett, mais le moins possible. Car, en dépit de ses origines, et bien que son cœur battit encore pour le vieux Sud, il avait choisi définitivement l'autre camp. Il brûlait de pouvoir, un jour, repasser dans les lignes yankees et surtout de se laver des ignominieuses et injustes accusations qui l'avaient fait condamner à mort. Le hasard lui en fournit enfin l'occasion.

Au soir de la bataille de Gettysburg dans la masse des prisonniers nordistes capturés, Blueberry, qui n'en croyait pas ses yeux, repéra un officier supérieur, le général Dodge (qu'il devait retrouver en 1868, sur les chantiers du chemin de fer transcontinental). Blessé au pied, Dodge tâchait de dissimuler son identité, sous l'uniforme d'un simple soldat. Blueberry décida aussitôt de s'évader avec lui. Il imagina un plan, mais pour le réaliser, il dut d'abord dénoncer le prisonnier qui, bien sûr, ignorait ses intentions réelles. Furieux, Dodge asséna à son mouchard un tel coup de béquille en pleine figure, qu'il lui fracassa le nez ! C'est depuis lors que Blueberry arbora ce profil de boxeur qui, paradoxalement, lui valut ensuite tant de succès auprès des dames !... En attendant, cette blessure et son apparent ressentiment pour Dodge lui permirent, sans éveiller aucun soupçon, d'obtenir la mission d'amener ce prisonnier de choix jusqu'au quartier général de Lee.

C'est en cours de route, que les deux hommes faussèrent compagnie au reste de l'escorte, désarmée par son propre chef !... L'affaire déclencha un sacré remue-ménage ! Toutes les routes et jusqu'aux moindres pistes menant vers le nord, l'est ou l'ouest, furent étroitement surveillées. Blueberry, qui l'avait prévu, entraîna Dodge vers le sud-ouest, jusqu'à Clayville, sur le Mississipi, où faisaient escale les bateaux sudistes qui ravitaillaient, par le fleuve, leurs troupes, assiégées dans Vicksburg. Les deux fugitifs se glissèrent à bord d'un steamer. Aux approches du front ils s'emparèrent par surprise de la timonerie et du capitaine et mâtèrent le reste de l'équipage, en brandissant une bonbonne de nitro-glycérine avec laquelle ils menaçaient de faire sauter le bateau. (En fait, ce n'était qu'un inoffensif cruchon de gnôle). Dépassant la ville assiégée, le steamer continua à remonter le fleuve, en amont, s'enfonçant en territoire nordiste. Mais canons unionistes et confédérés firent pleuvoir un feu d'enfer sur la vieille barge qui, percée comme une passoire finit par exploser et sombrer. Blueberry sauva Dodge qui se noyait, en le soutenant dans l'eau glaciale de ce mois de janvier 1864 et, en le remorquant jusqu'à la rive où des soldats bleus les recueillirent.

Dodge ne devait jamais oublier ce qu'il devait à Blueberry. Il fit casser le jugement qui le condamnait et le réintégra dans la cavalerie yankee, avec le grade de lieutenant.

C'est par Dodge, que le général Sherman, une brute toujours saoûle mais baroudeur et cavalier hors de pair, entendit vanter Blueberry. A cause de sa connaissance du Sud, il l'exigea comme guide et chef de ses éclaireurs, quand, à la tête de sa fameuse colonne infernale, il entreprit sa « course à la mer », un gigantesque raid d'anéantissement d'Atlanta à Savannah. Ce fut pire qu'Attila et ses Huns. Derrière les cavaliers bleus il ne resta que ruines, terres calcinées, récoltes incendiées, troupeaux massacrés et des morts par milliers. Les cavaliers yankees arrachaient les rails des voies ferrées et les chauffaient à blanc, pour les tordre autour des poteaux télégraphiques. Ils appelaient ça « épingles à cheveux » de Sherman... Au cours de cette fantastique chevauchée de 900 kilomètres, Blueberry connut à nouveau cent aventures épiques ou tragiques... Il sauva la vie de Sherman. Plus tard, passé sous les ordres de Grant, il faillit capturer le général Lee, le héros du Sud, et apporta dix fois les « Rebs » de « Stonewall » Jackson et Pickett, les plus fameux cavaliers du Sud, à Antietam, Chickamauga, Gettysburg, New Hope Church. Il était entré dans Atlanta, le premier, et c'est lui qui donna la chasse au Président confédéré Jefferson Davies, en fuite, au-delà du Mississipi. Le 9 avril 1865, il escorta Grant, à Appomatox, là où Lee vint signer la capitulation du Sud. Sur la terre américaine écorchée, mutilée et encore fumante, tombèrent le silence et la paix sinistre des cimetières... Pas pour longtemps... Toute la lie des armées sudistes et nordistes, les déserteurs, les pillards, les brigands, s'abattirent, comme vol de charognards sur la terre des vaincus. Ce fut l'époque où le sinistre Quantrill et sa bande de tueurs terrorisaient le Tennessee et le Ken-



Des soldats de Sherman, détruisant les voies.



Le steamer, dont Blueberry et Dodge s'emparèrent pour s'évader.



Le président Jefferson Davis.



A Appomatox, sous les yeux de Grant, Lee signe la reddition des armées confédéré

tucky. Rappelé de la frontière mexicaine, où il faisait la police contre les guerillas juaristes, Blueberry, chargé de réduire ces crapules, dut se remettre en selle, et mener, jusqu'à l'extermination des coupables, une terrible et interminable chasse à l'homme... Après quoi, il lui fallut encore purger la Georgie et l'Alabama des bandes naissantes du Ku Klux Klan qui s'efforçaient de fausser les premières élections de la paix, assassinaient les Noirs affranchis et épouvantaient les institutrices yankees, accourues pour instruire la masse d'esclaves illetrés.

Ce n'est qu'en novembre 1866 que las, écœuré du sang, de la boue, de la guerre, Blueberry enfin rendu à la vie civile, mais qui n'osait pas encore reprendre son vrai nom, regagna Red Wood Grove, croyant pouvoir restaurer la plantation, dont la mort de son père l'avait fait l'héritier.

Hélas !... Les terres du vieux Donovan abattu comme franc-tireur, pour avoir ouvert le feu contre les troupes yankees, avaient été confisquées, aux termes de la loi martiale édictée par l'envahisseur. Mises à l'encan, sitôt l'armistice signé; elles avaient été rachetées à vil prix, par un de ces immondes « carpet-baggers » protégés et associés des politiciens véreux de Washington, qui s'étaient rués sur le Sud pour la curée. Saoûlant, flattant les Noirs pour s'en faire des alliés contre leurs anciens propriétaires, protégés par certains officiers yankees trop heureux d'humilier leurs ennemis, ces charognards enrichis dans les trafics de guerre, et, les seuls à posséder de l'argent en territoire confédéré occupé, raflaient avec la complicité des administrateurs militaires responsables des biens confisqués, terres, maisons, tableaux, objets d'art.

C'est à un de ces impudents profiteurs de la misère du Sud, Bernie Budinglow, que se heurta Blueberry, quand il eut la naïveté d'oser réclamer sa terre. Ça ne traîna pas ! Il se retrouva en prison, roué de coups et condamné à mort, pour l'assassinat du père de Harriet, dont il n'avait jamais pu se disculper officiellement.

C'est un commando du K. K. K. qui, par hasard, en délivrant l'un des siens, arracha Blueberry à sa prison. Le malheureux n'était plus qu'une loque sanglante et à peine humaine... Sitôt dehors, il se bourra d'alcool, emprunta un colt, un cheval et, tenant à peine en selle, galopa jusqu'à Red Wood Grove où il défia Bernie Budinglow de sortir se mesurer à lui. L'autre lui dépêcha ses gardes du corps, une véritable équipe de tueurs...

Avant même d'avoir eu le temps de dégainer, ils gisaient tous, le nez dans la poussière. Après quoi, pour faire bonne mesure et puisqu'il était venu pour ça, Blueberr cassa la tête de leur patron. Il se retrouva en prison, mai cette fois, plus rien ne pouvait le sauver de la corde, ca Budinglow avait pour associé occulte dans ses tripotages l'un des politiciens et des capitalistes les plus puissant de l'Union, et celui-ci était bien décidé à garder les millier d'hectares de bonne terre rouge de Red Wood Grove, e faisant exécuter, dans les formes légales, le seul gêneu fondé à les lui disputer.

C'est au vieux Sherman que Blueberry dut son salu Bien qu'il se fut cent fois querellé et tout général qu' était, battu comme un charretier avec cet ombrageux su bordonné, dont il disait qu'il était « moitié Reb, moiti Yankee, et totalement tête de cochon !... », le vieux éprou vait, pour lui, une virile, une profonde et bourrue ter dresse. Quand il apprit que déjà on dressait la potence d son ancien éclaireur, il fonça chez Grant qui venait d'êtr élu Président, et força sa porte, après avoir assommé l'offi cier de garde, qui osait lui barrer le passage. Ce jour-là les murs de la Maison Blanche tremblèrent, ébranlés pa les hurlements et les jurons des deux vieux rivaux mil taires, aussi braillards et mal-embouchés l'un que l'autr Quand Sherman ressortit, rouge, suant, apoplectique, ma triomphant, il avait en poche, signées par le Président, grâce mais aussi l'amnistie de Blueberry, accordées pou faits de guerre exceptionnels. Mais il était presque tro tard. Le télégraphe, puis un cavalier qui, sur l'ordre fo mel du vieux soudard, creva son cheval pour arriver temps, sauvèrent Blueberry, à l'instant où on lui passa la corde au cou.

Grant n'avait mis qu'une condition à sa clémence : qu le ci-devant Mike S. Donovan s'engageât sur son honneu d'officier, à renoncer à toute revendication, à quitter Sud et à se faire oublier définitivement. Pour éviter à so protégé toute tentation d'oublier sa parole, Sherman ex gea qu'il rejoignît immédiatement l'armée, où ses don exceptionnels pour la bagarre trouveraient meilleure occasions de s'exercer. A sa sortie de prison, en juin 186 Blueberry toucha donc sa nouvelle affectation et réintégr la cavalerie U.S.

Renonçant à tout jamais à son nom véritable, il réen dossa sa vieille tunique bleue aux galons défraîchis, bou cla le ceinturon, où brinquebalait son grand sabre, a fourreau bosselé par cent charges, et, nanti de son bug porte-bonheur, dit adieu au « vieux » Mississipi, et entam la longue route qui, très loin à l'Ouest, allait le mene vers Fort-Navajo (Arizona) et sa nouvelle vie

Jean-Michel CHARLIER

Les événements de la jeunesse de Blueberry furent l'objet d'une autre collection d'albums, dont le premier s'intitule : « Un Yankee nommé Blueberry ».

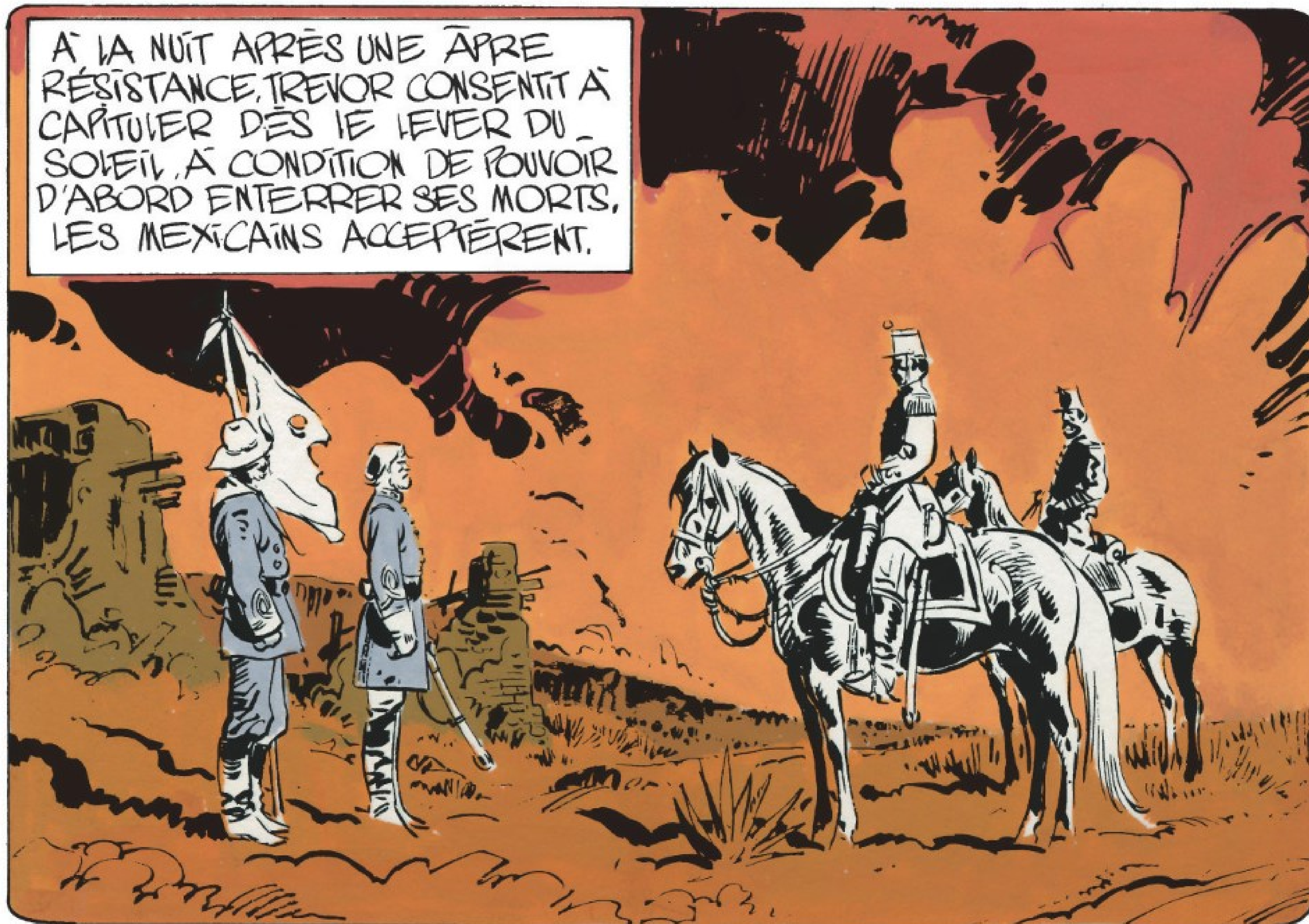


TOUT COMMENÇA LA NUIT DU 26 MAI 1865 QUAND LE COLONEL TREVOR, À LA TÊTE D'UN PELOTON DE CAVALIERS SUDISTES, ESCORTANT UN FOURGON MILITAIRE FRANCHIT CLANDESTINEMENT LA FRONTIÈRE MEXICAINE, FUYANT LES ÉTATS-UNIS...

SEUL TREVOR SAVAIT QUE LE DOUBLE FOND DU CHARIOT RECELAIT 500 000 DOLLARS-OR... LE TRÉSOR DE GUERRE CONFÉDÉRÉ, SAUVÉ PAR LE PRÉSIDENT SUDISTE JEFFERSON DAVIS LORS DE LA CHUTE DE CHARLESTON.

ET C'ÉTAIT LUI, TREVOR, QUI ÉTAIT CHARGÉ DE METTRE CETTE FORTUNE À L'ABRI ET DE VEILLER SUR ELLE, JUSQU'AU JOUR OÙ LE SUD POURRAIT REPRENDRE LA LUTTE CONTRE L'ENVAHISSEUR YANKEE.

MALHEUREUSEMENT POUR LE COLONEL TREVOR, L'EMPEREUR MAXIMILIEN, À MEXICO, CRAIGNAIT POUR SON TRÔNE CHANCELANT, ET VOYAIT D'UN MAUVAIS OEIL CETTE INVASION DE FUYARDS CONFÉDÉRÉS, QUI RISQUAIENT DE GROSSIR LES RANGS DES REBELLES DE JUAREZ... C'EST AINSI QUE LA PETITE TROUPE DE CAVALIERS SE RETROUVA UN BEAU MATIN DANS LE PUEBLITO DE TACOMA, CERNÉE PAR UNE ARMÉE IMPOSANTE DE MEXICAINS RÉGULIERS ET DE FRANÇAIS DU CORPS EXPÉDITIONNAIRE...



TREVOR N'AVAIT QU'UNE PENSÉE: SAUVER L'OR ! AUSSI, CETTE NUIT-LÀ, IL ESCAMOTA UN CADAVRE DE SON CERCUEIL ET LE REMPLAÇA PAR LE TRÉSOR TIRÉ DU FOURGON.







PEU APRÈS, TREVOR ET SA BANDE ÉTAIENT CAPTURÉS PAR LE COLONEL LOPEZ, GOUVERNEUR DE L'ÉTAT DE CHIHUAHUA... UNE FOIS DE PLUS, TREVOR SE RETROUVAIT DERRIÈRE LES MURAILLES DU BAGNE DE CORVADO, MAIS CETTE FOIS, CONDAMNÉ À MORT... POUR LE SAUVER, LUI ET SON SECRET, CHIHUAHUA ALLA JUSQU'À SÉDUIRE LOPEZ... EN VAIN...



AFFOLÉE, PRESSÉE PAR LE TEMPS, LA JEUNE FEMME JOUA ALORS SA DERNIÈRE CARTE: CONTRE PROMESSE D'UNE PART DU TRÉSOR, ELLE VENDIT LA MÈCHE AUX AUTORITÉS DE WASHINGTON SEULES CAPABLES, À SON AVIS, DE LUI ENVOYER UNE AIDE RAPIDE ET EFFICACE.

C'EST AVEC CETTE MISSION QUE LE LIEUTENANT BLUEBERRY, ASSISTÉ DE MAC CLURE ET RED NECK FUT DÉPÊCHÉ CLANDESTINEMENT À CHIHUAHUA. MAIS LE SECRET DE L'AFFAIRE AVAIT DÉJÀ TRANSPIRÉ...



LOPEZ MAIS AUSSI UN CERTAIN COMMANDANT VIGO, SPÉCIALEMENT ENVOYÉ DE MEXICO, CHERCHAIENT À METTRE LA MAIN SUR L'OR, CHACUN POUR SON COMPTE, IGNORANT QUE SEUL TREVOR EN CONNAISSAIT LA CACHETTE...



POUR DÉLIVRER CELUI-CI BLUEBERRY ET SES COMPAGNONS ONT FINALEMENT DÛ UTILISER LE CONCOURS D'UNE BANDE DE DÉSERTEURS SUDISTES COMMANDÉE PAR FINLAY ET KIMBALL... IGNORANT QU'ILS SONT ÉGALEMENT SUR LA PISTE DU TRÉSOR GRÂCE À L'INTERCEPTION D'UN COURRIER MILITAIRE.

2

L'ÉVASION RÉUSSIE, LES FUYARDS SE SONT RÉFUGIÉS AU FOND D'UN GOUFFRE OÙ LES A REJOINTS CHIHUAHUA PEARL, DÉMASQUÉE ET TRAQUÉE ELLE AUSSI...
SOUS MENACE DE TORTURER À MORT LA JEUNE FEMME, FINLAY ET KIMBALL ONT ALORS FORCÉ TREVOR À LES MENER À LA CACHETTE DU TRÉSOR...
ET, TANDIS QU'À LA FAVEUR DE LA NUIT, ILS GALOPENT VERS TACOMA, BLUEBERRY, CHIHUAHUA, RED NECK ET Mc CLURE, ABANDONNÉS SANS ARMES ET SANS CHEVAUX, SONT RESTÉS BLOQUÉS DANS LA GROTTE(1).



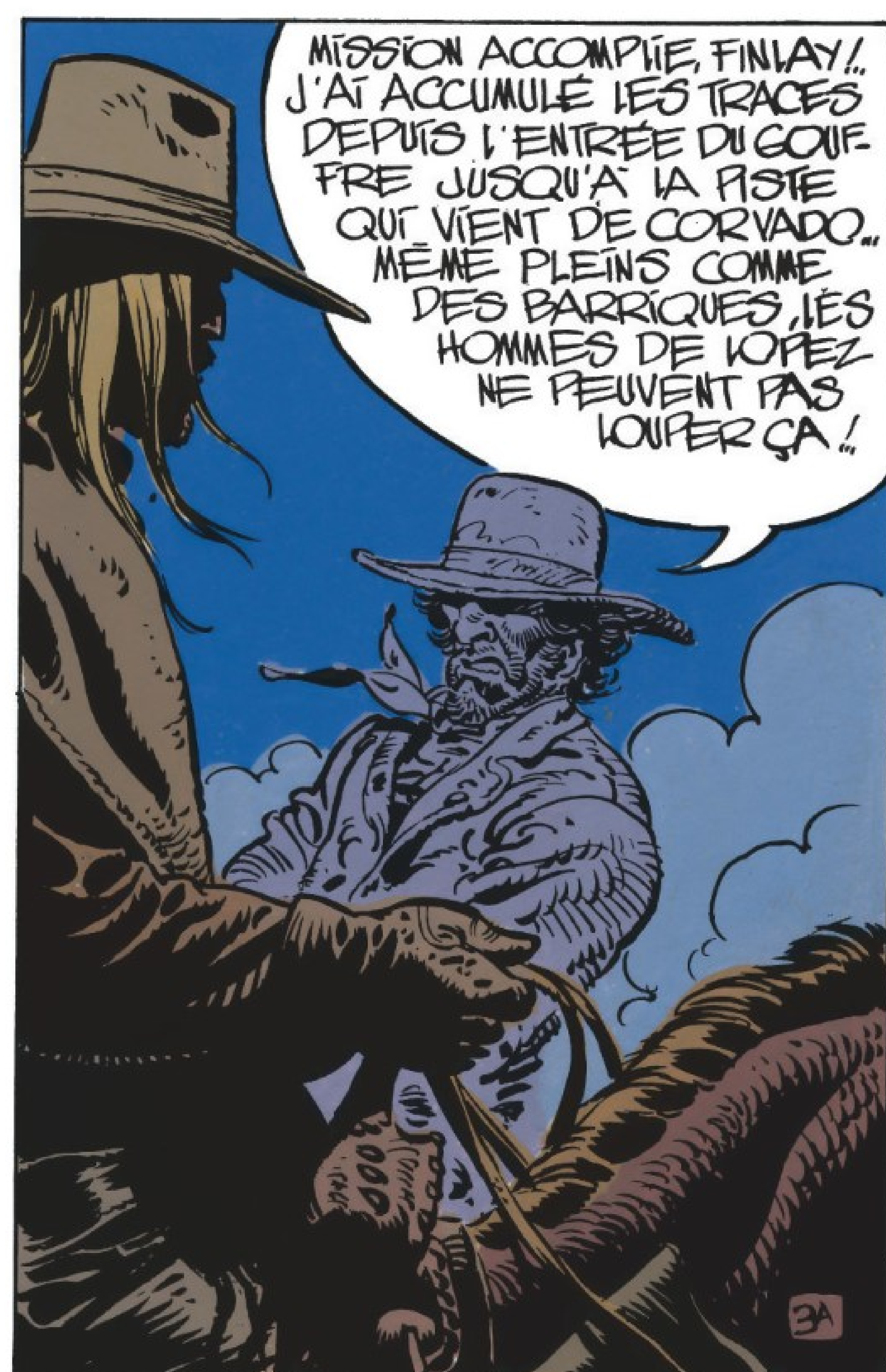
(1) TOUS CES ÉVÉNEMENTS SONT RELATÉS DANS LES DEUX PRÉCÉDENTS ÉPISODES: "CHIHUAHUA PEARL" ET "L'HOMME QUI VALAIT 500 000 DOLLARS"

Sur la route de Tacoma, les renégats de Finlay, guidés par l'ex-colonel Trevor, viennent de faire halte, sur l'ordre de leur chef.



















(1) Surnom péjoratif que les Américains donnent aux Mexicains.


PLUS TARD, APRÈS UNE LONGUE CHEVAUCHÉE NOCTURNE, FINLAY ET SA BANDE ATTEIGNENT ENFIN LEUR BUT...
TACOMA!.. CES RUINES NE SONT PLUS HANTÉES QUE PAR LES COYOTES ET LES CHAUVES-SOURIS!..
LE PRINCIPAL, C'EST QU'IL SEMBLE QUE LES HOMMES DE LOPEZ NE SONT TOUJOURS PAS VENUS FOUINER DANS LE COIN!..
DÉPÊCHONS-NOUS AVANT QUE ÇA N'ARRIVE!..


ENTRE-TEMPS
GOOD LORD! CESSEZ DE VOUS AGITER! ET DE TREMBLER POUR TREVOR: C'EST UN GARS QUI A DE LA RESSOURCE!..


C'EST BIEN ÇA QUI M'INQUIÈTE! S'IL RÉUSSIT À SE DÉBARRASSER DE FINLAY ET KIMBALL, JE DOUTE QU'IL REVIENNE ME CHERCHER COMME IL L'A PROMIS...


AH OUAIS?.. ET POURQUOI PAS?..
METTEZ-VOUS À SA PLACE!.. IL NE COURRA PAS LE RISQUE, MÊME MINIME, DE REVENIR VOUS AFFRONTER À TROIS CONTRE UN! VOUS ÊTES DES YANKEES!.. DES ENNEMIS!..


ALORS COMME ÇA, IL ABANDONNERAIT SA FEMME?.. HMM!.. JE TROUVE QUE...
SA FEMME!.. ÇA FAIT PAS MAL DE TEMPS QUE MON CHER ÉPOUX NE SE FAIT PLUS D'ILLUSIONS... IL SAIT QUE C'EST SON OR QUE J'AI ÉPOUSÉ... ET S'IL M'A DEMANDÉ DE L'ATTENDRE ICI TROIS JOURS J'AI BIEN PEUR QUE CE NE SOIT POUR SE DONNER LE TEMPS DE METTRE LE MAXIMUM DE DISTANCE ENTRE NOUS ET LUI, UNE FOIS DÉBARRASSÉ DE FINLAY...


MILLE PUTOIS!.. ELLE A RAISON, FILS
SACRÉ TREVOR! IL A FAIT DES PIEDS ET DES MAINS POUR QU'ON RESTE EN VIE!.. MAIS C'ÉTAIT POUR MIEUX NOUS ROULER...
DAMN!.. ÇA CHANGE TOUT EN EFFET!.. VA FALLOIR PRENDRE DES RISQUES, AMIGOS!..


CEPENDANT
SINISTRE, CE TROU!..
HO, KIMBALL!.. C'EST PAS LE MOMENT DE CHASSER LES FANTÔMES...
TEQUILA
MEZCAL
AL MEJOR PRECIO
KIDIN KILING
CRRR
KLONK


TRAVERSANT LA PIAZZA QUI PRÉCÈDE L'ÉGLISE EN RUINES DE TACOMA, LES RENÉGATS ONT PÉNÉTRÉ DANS LE PETIT CIMETIÈRE ABANDONNÉ...
C'EST ICI !.. LES SIX TOMBES TOUTES PAREILLES, AU FOND... L'OR EST DANS CELLE DE DAWSON...
LE JOUR VA PAS TARDER À SE LEVER... T'AS RAISON, FINLAY !.. S'AGIT PAS DE TRAÎNER...


LÀ... "DAWSON !" HEY ! C'EST CELLE-LÀ !
LES PELLES, VITE !.. CREUSEZ ! CURLY !.. SURVEILLE LES CHEVAUX ET LE COLONEL !..

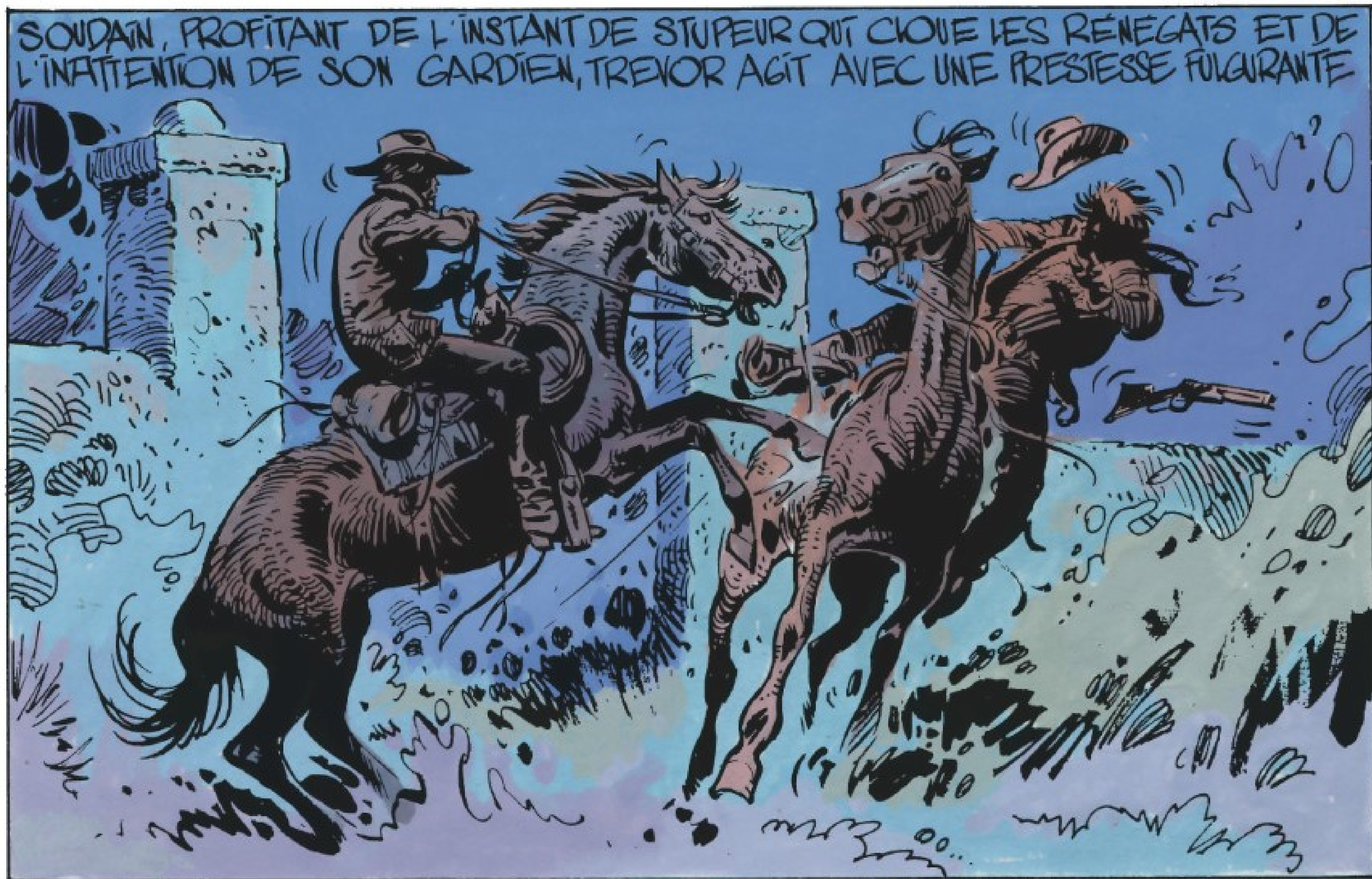

HÈ, LES GARS, TÂCHEZ D'PAS OUBLIER CE VIEUX CURLY POUR LE PARTAGE HEIN !?
BUENO !.. ON DIRAIT QUE LA FIÈVRE DE L'OR LEUR ENFUME DÉJÀ LA CERVELLE !.. MÊME MON ANGE GARDIEN COMMENCE À M'OUBLIER !..
5A

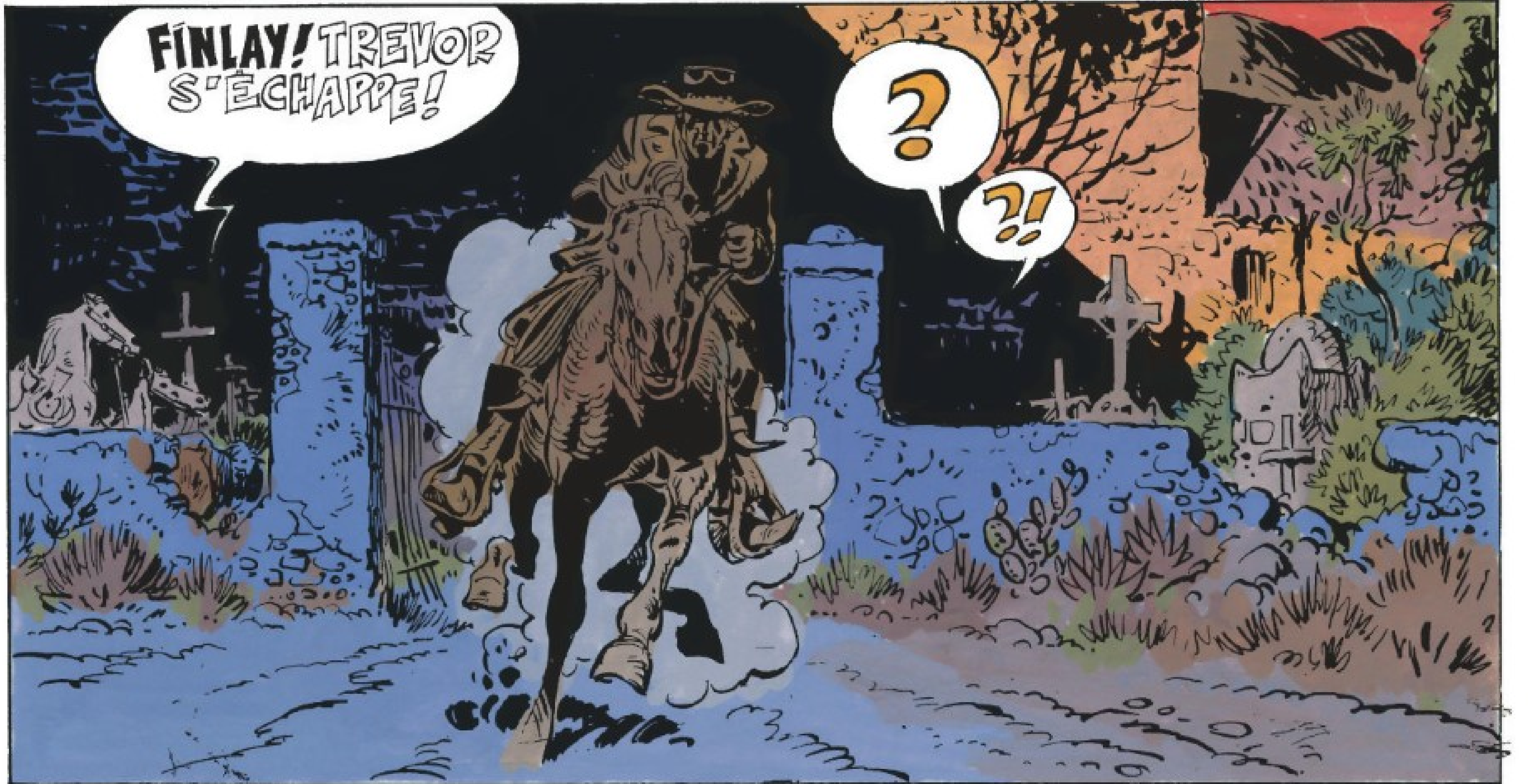

ET BIENTÔT
ÇA Y EST !.. J'AI HEURTÉ QUELQUE CHOSE !
DU... DU BOIS... C'EST LE CERCUEIL !..
VITE ! DÉGAGEZ-LE !..


ENFIN !.. NOUS TOUCHONS AU BUT !
ÇA Y EST !.. ILS SONT EN PLEINE FRÉNÉSIE !.. ÇA VA PAS TARDER À ÊTRE LE MOMENT !..
RICHES !.. NOUS ALLONS ÊTRE FABULEUSEMENT RICHES !..
DIRE QUE ÇA FAIT DES ANNÉES QUE CE FICHU TAS D'OR REPOSE LÀ !..


500 000 DOLLARS !
ÇA FAIT COMBIEN PAR TÊTE DE PIPE, TOUT ÇA !
CRR
ÇA Y EST !.. LE COUVERCLE CÈDE !..


5B


SOUDAIN, PROFITANT DE L'INSTANT DE STUPEUR QUI CLOUE LES RENÉGATS ET DE L'INATTENTION DE SON GARDIEN, TREVOR AGIT AVEC UNE PRESTESSE FULGURANTE


FINLAY! TREVOR S'ÉCHAPPE!
?
?!



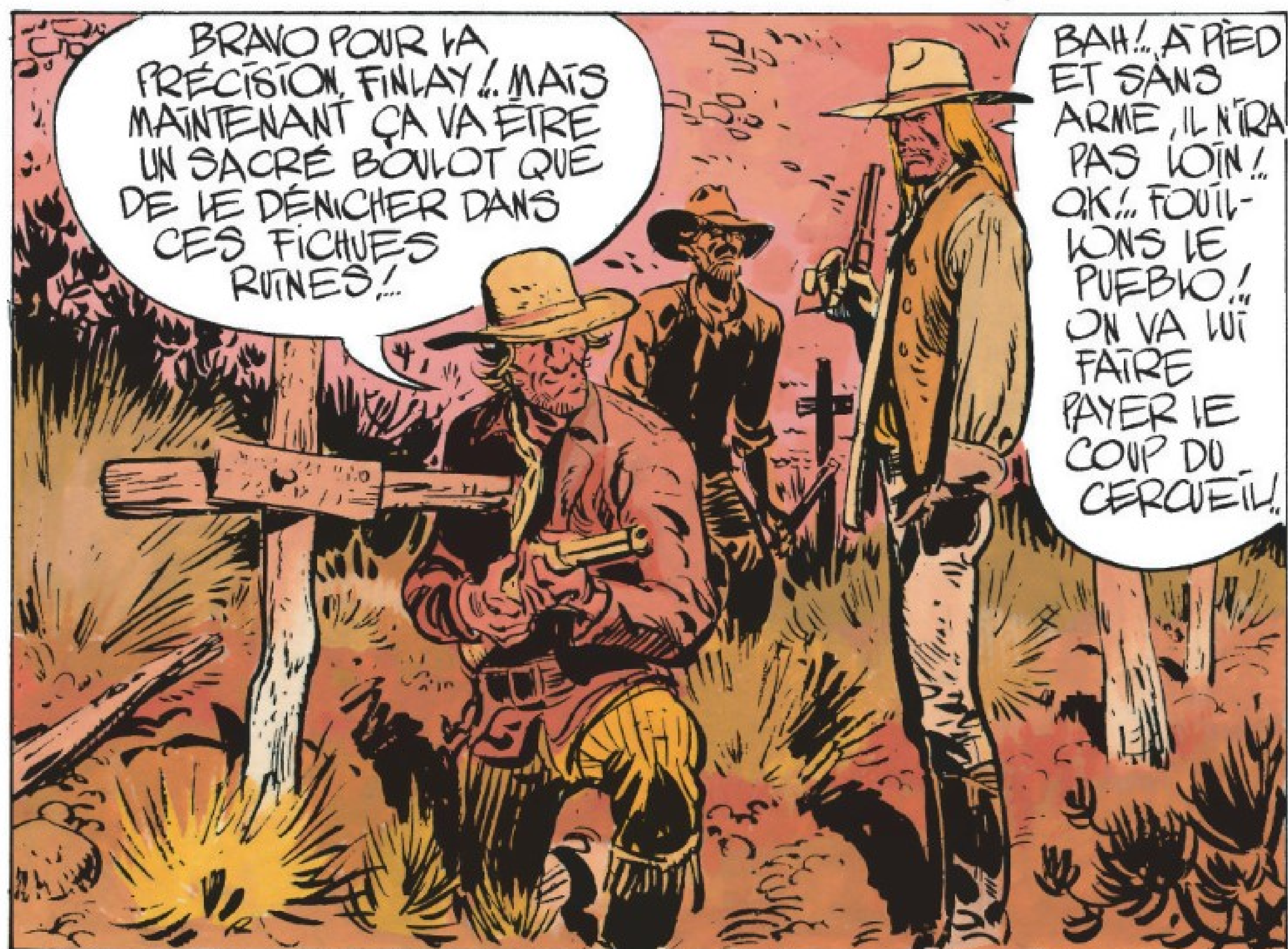

OH NON, L'AMI !.. TU NE VAS PAS T'EN TIRER COMME ÇA !..


PAW




PLUS DE CHEVAL ET LE BRAS AMOCHÉ... DAMN !.. VOILÀ QUI NE VA PAS ME FACILITER LES CHOSES !..




BRAVO POUR LA PRÉCISION, FINLAY !.. MAIS MAINTENANT ÇA VA ÊTRE UN SACRÉ BOULOT QUE DE LE DÉNICHER DANS CES FICHUES RUINES !..
BAH !.. À PIED ET SANS ARME, IL N'IRA PAS LOIN !.. OK !.. FOUILLONS LE PUEBLO ! ON VA LUI FAIRE PAYER LE COUP DU CERCUEIL !


CEPENDANT, AU TERME D'UNE COURSE TITUBANTE, TREVOR DÉBOUCHE SUR LE ZOCALO(1) DE TACOMA.
LÀ... LA FONTAINE !.. BLOODY HELL !.. ÇA VA ÊTRE LA MINUTE DE VÉRITÉ !..
(1) PLACE PRINCIPALE.

SÛRS D'EUX, LES HOMMES DE FINLAY ONT COMMENCÉ LE RATISSAGE DE TACOMA...



AU MÊME INSTANT, SUR LA PLAZA...

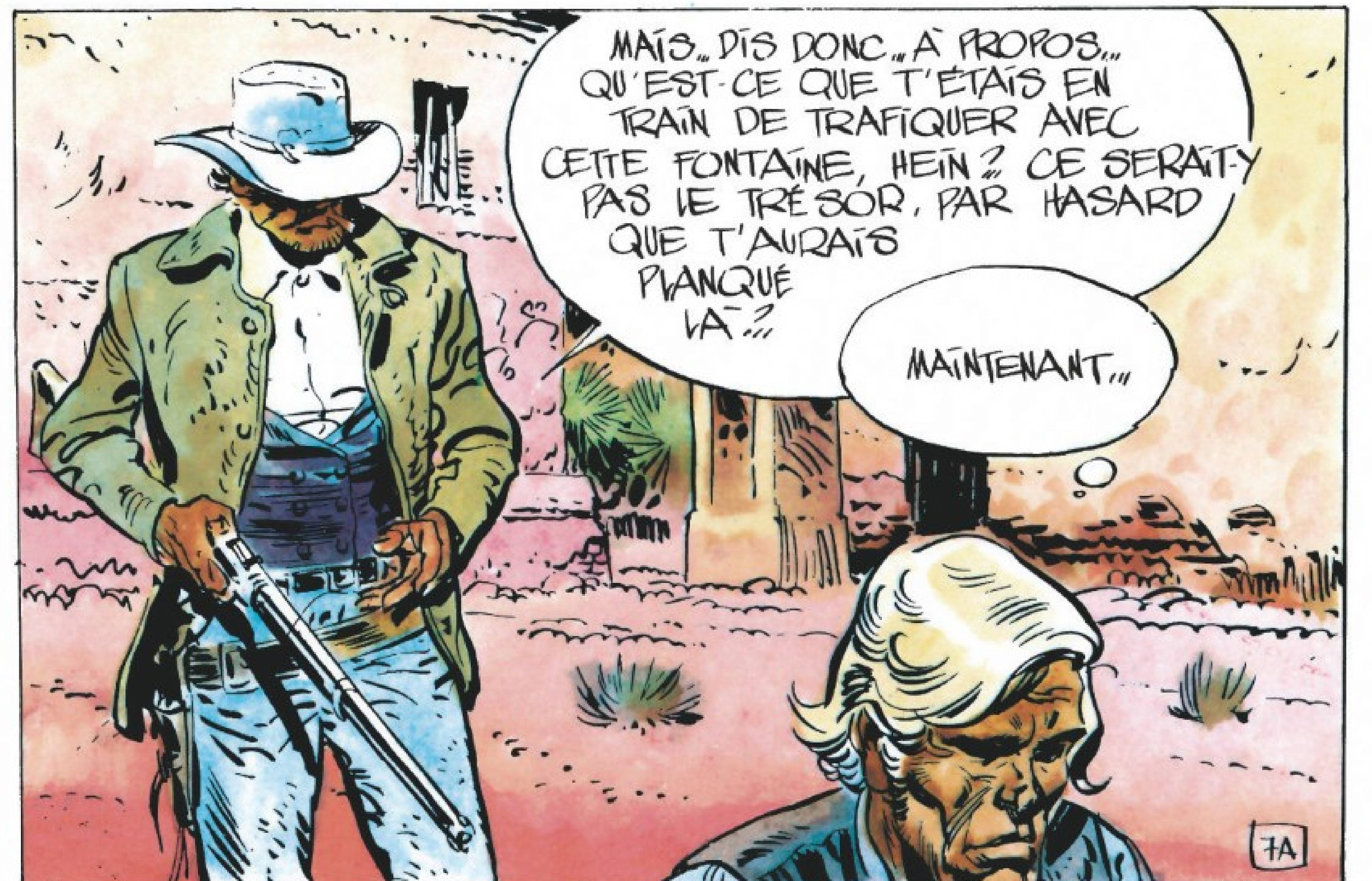




(1) COOK INFANTRY RIFLE : ARME UTILISÉE DANS L'ARMÉE CONFÉDÉRÉE PENDANT LA GUERRE CIVILE...

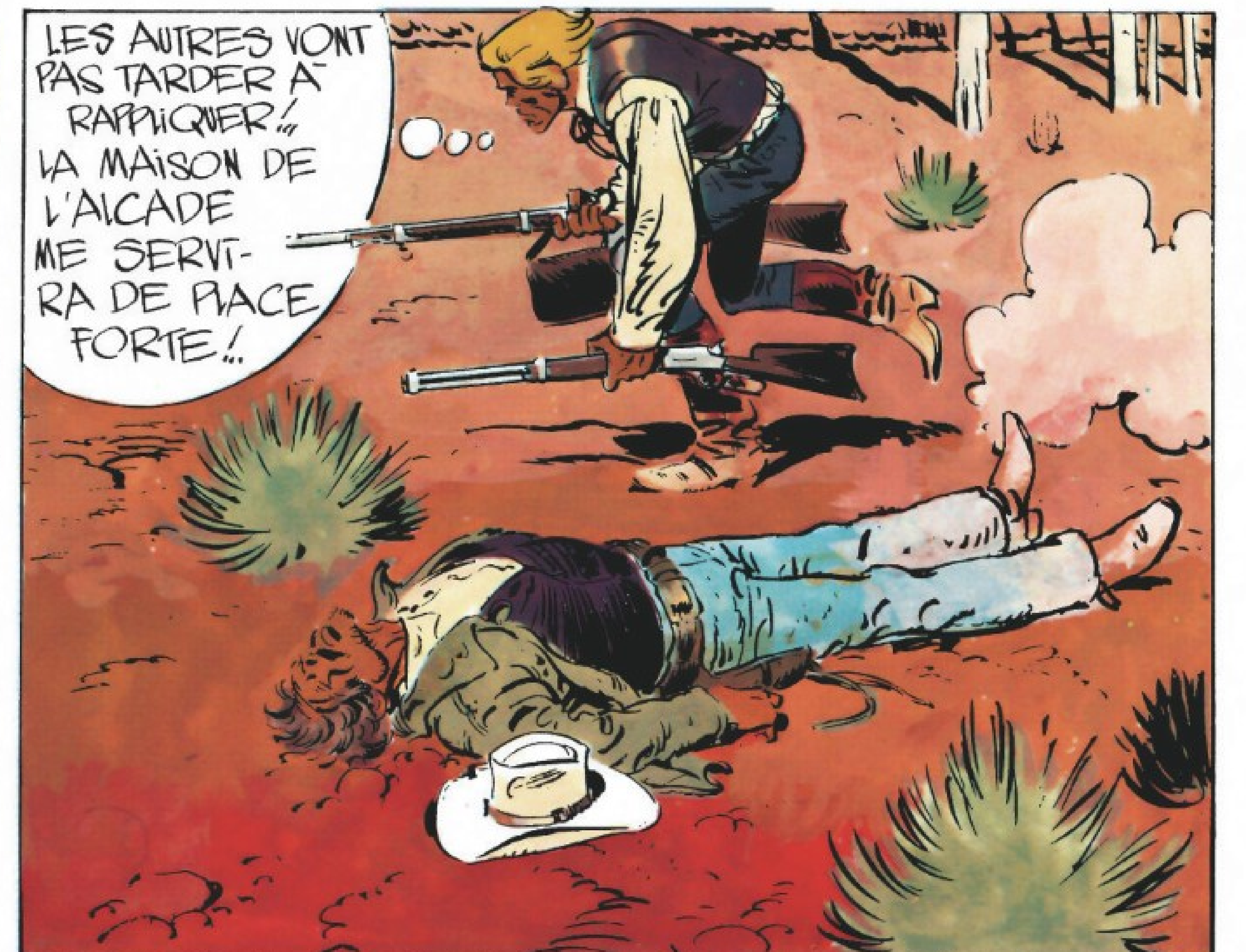

















LE BALCON!.. DE LÀ-HAUT, JE DOIS POUVOIR TENIR JUSQU'À LA NUIT!..


CEPENDANT, AU PREMIER ÉTAGE DE LA MAISON DE L'ALCADE...
MADRE DE DIOS!.. DES COUPS DE PETARD DANS TACOMA!.. CINQ ANS AU MOINS QU'ON N'AVAIT PAS ENTENDU UN CHOSE PAREILLE!..


P'T-ÉT' BIEN UN RÈGLEMENT DE COMPTES ENTRE FANTÔMES!.. HI, HI!.. PUÉS, HI, HI!.. QU'ILS SE GÊNENT PAS POUR MOI!.. TANT QU'Y AURA PAS UN DE CES "DEMONIOS" POUR ME FAUCHER MES TORTILLAS ET MON PULQUE, JE... TIENS, TIENS!.. EN V'LÀ UN QUI MONTE L'ESCALIER, POUR ME FAIRE UNE PETITE VISITE, ON DIRAIT!..


HOMBRE!.. MON FANTÔME A TOUT L'AIR D'ÊTRE UN GRINGO, EN FIN DE COMPTE!..


N'IMAGINANT PAS UN SEUL INSTANT QU'IL PUISSE NE PAS ÊTRE SEUL DANS LA PIÈCE, TREVOR ORGANISE AUSSITÔT SA DÉFENSE.
PERFECTO!.. D'ICI, J'AI UN COUP D'OEIL STRATÉGIQUE SUR TOUTE LA PLAZZA!..
8A




PAW
BON SANG!.. IL FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE POUR LE DÉLOGER DE LÀ...
...PAS QUESTION D'ATTENDRE QUE LA SOIF LE FASSE SORTIR...

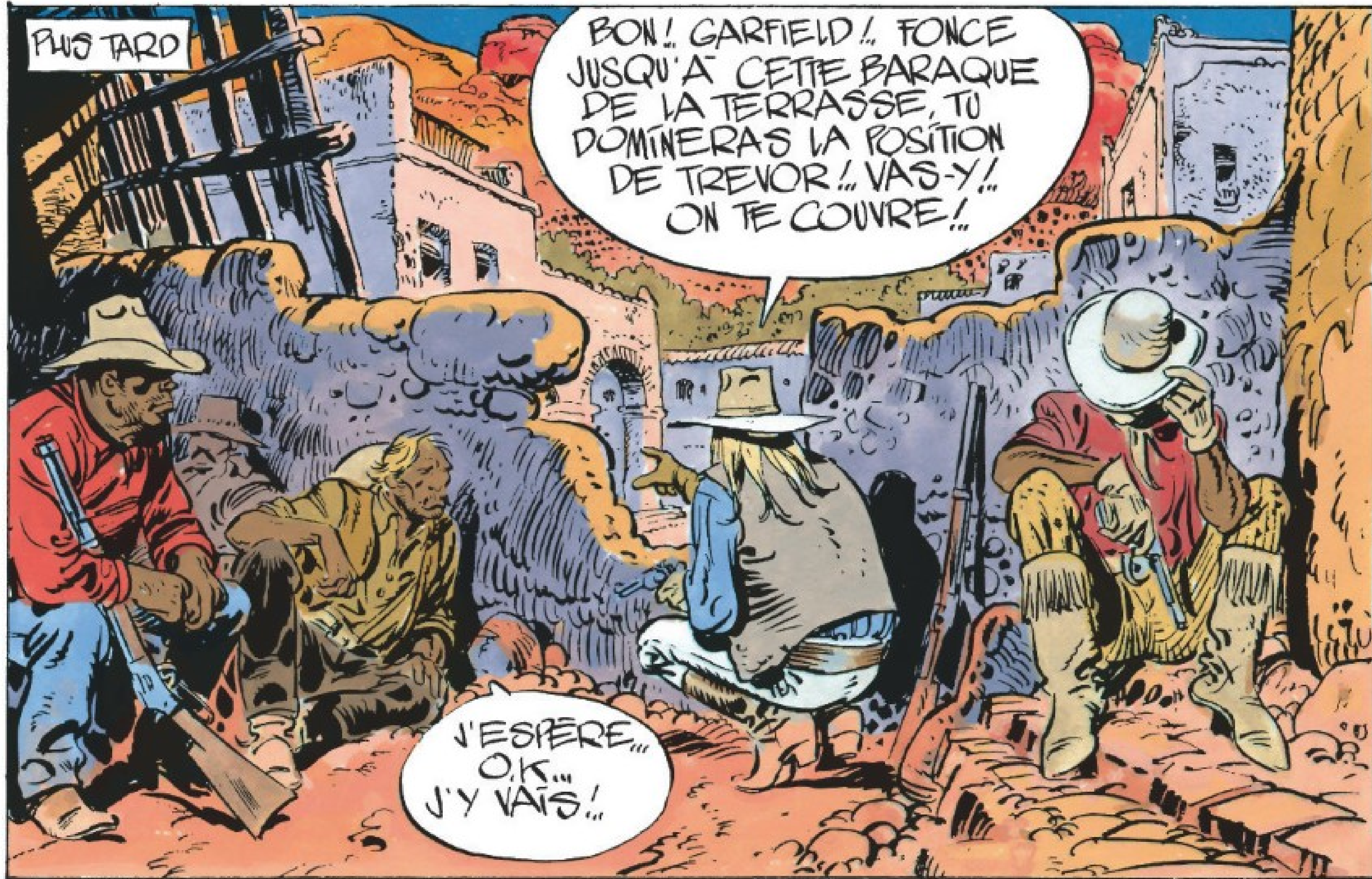

MALDITO GRINGO!.. TU VIENS TROUBLER LE DESAYUNO DU PAUVRE LAZARITO ET EN PLUS, TU AMÈNES LA TENTATION DANS SON COEUR!..

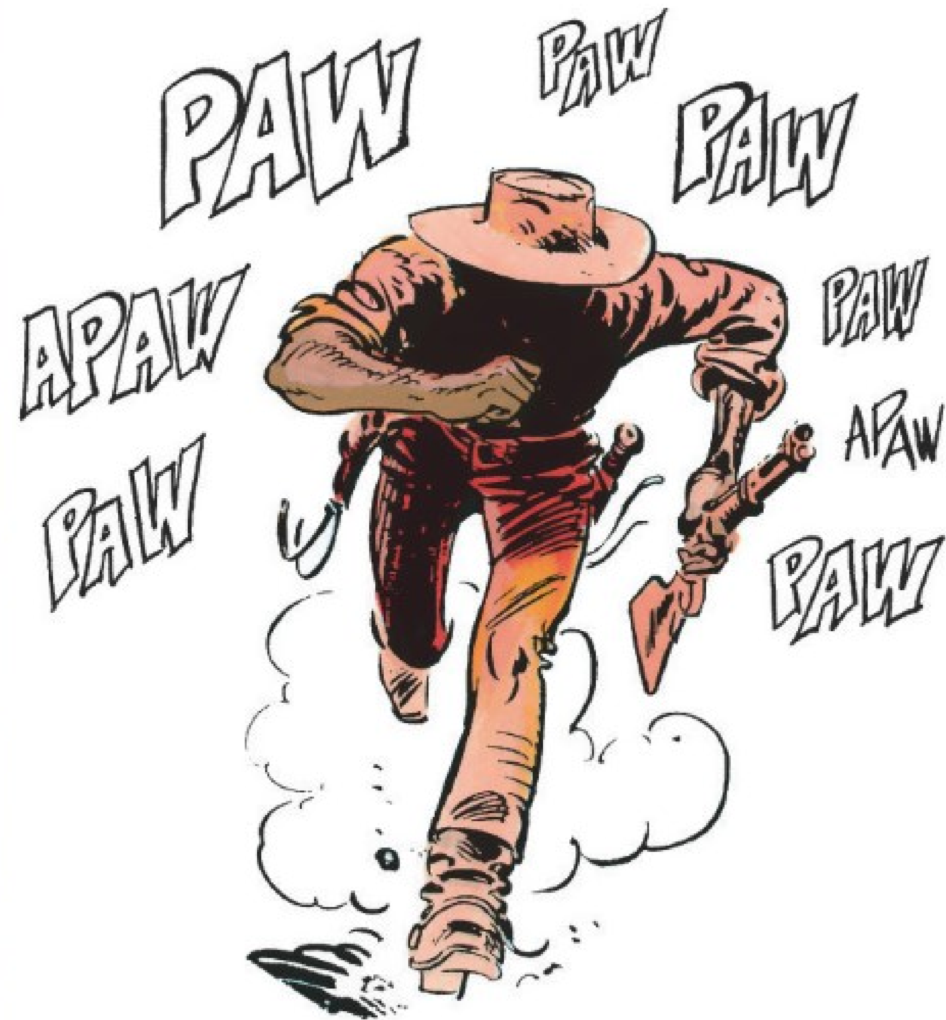

PAUVRE!.. PAUVRE LAZARITO, OBLIGÉ D'ALLER PIEDS NUS SUR LES DURS CAILLOUX DU DÉSERT...


ET QUI N'A QU'UN MALHEUREUX "MACHETÉ"...


... CONTRE LES COYOTES


ADIEU FINLAY... DÈS LA NUIT TOMBÉE JE ME PERDS DANS LA NATURE...
GIR 72
8B


PLUS TARD
BON ! GARFIELD ! FONCE JUSQU'À CETTE BARAQUE DE LA TERRASSE, TU DOMINERAS LA POSITION DE TREVOR !.. VAS-Y !.. ON TE COUVRE !..
J'ESPÈRE... O.K... J'Y VAIS !..


PAW
PAW
PAW
APAW
PAW
PAW
APAW
PAW



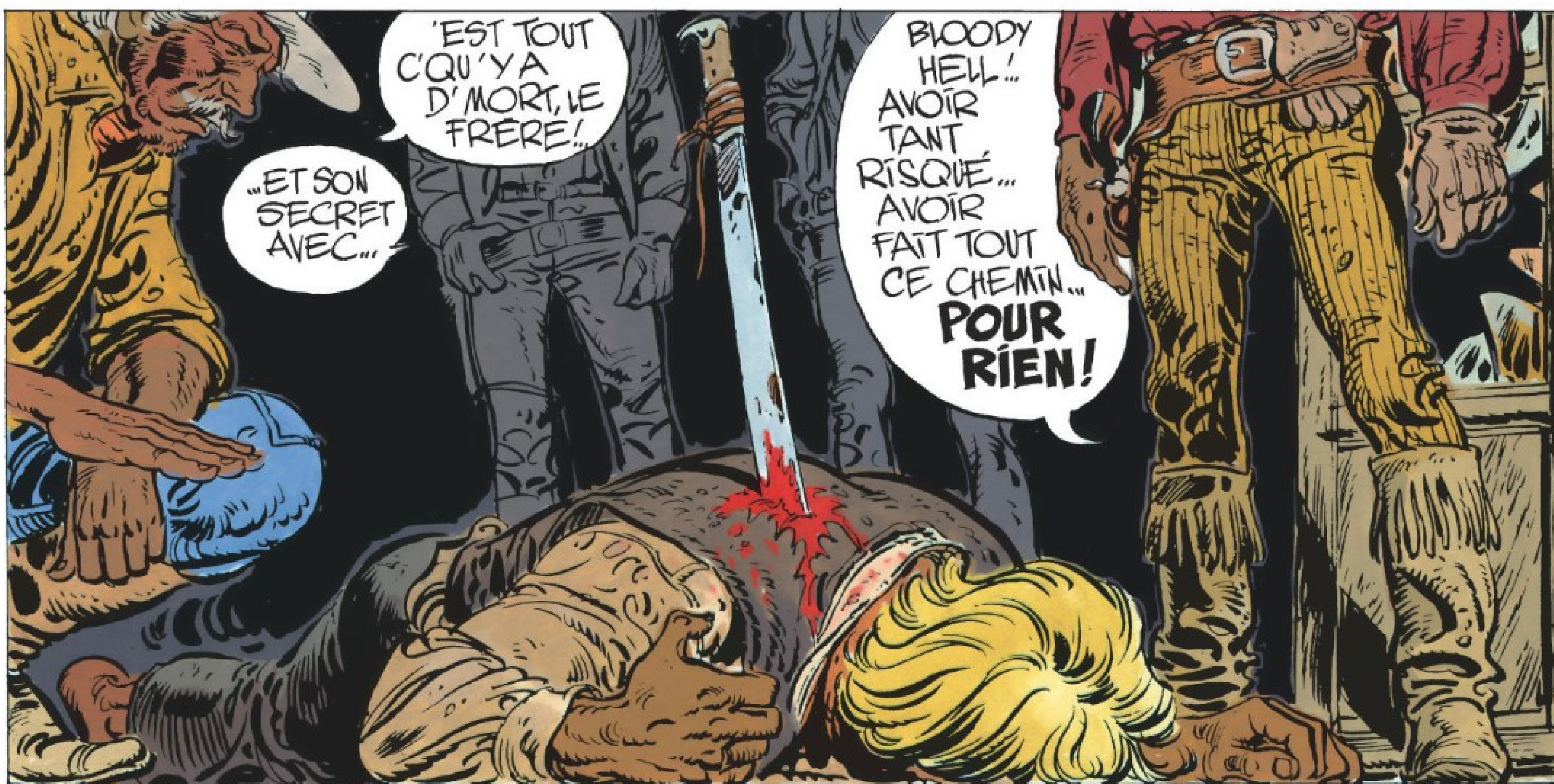

BIZARRE !.. TREVOR N'A PAS RÉAGI !.. IL N'A MÊME PAS TENTÉ DE DESCENDRE GARFIELD... ÇA NE LUI RESSEMBLE PAS !..
IL S'EST PEUT-ÊTRE TAILLÉ !?


ÇA M'ÉTONNERAIT ! IL AURAIT ATTENDU LA NUIT !..
EH !.. REGARDE ! GARFIELD NOUS FAIT SIGNE !


IL EST FOU !.. IL VA SE FAIRE TIRER COMME UN LAPIN !..
NON !.. SI GARFIELD SE DÉCOUVRE, C'EST QU'IL Y A DU NOUVEAU !.. ALLONS-Y !..


ALORS ?
UN MYSTÈRE !.. TREVOR EST BIEN LÀ-HAUT... EN POSITION DE TIR... SEULEMENT IL A UN "MACHETE" COMME ÇA, PLANTÉ ENTRE LES DEUX OMOPLATES !..
9A


DAMN ! QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?
TU PARIES !.. ÇA VEUT DIRE QU'IL EST MORT !..


...ET SON SECRET AVEC...
'EST TOUT C'QU'Y A D'MORT, LE FRÈRE !..
BLOODY HELL !.. AVOIR TANT RISQUÉ... AVOIR FAIT TOUT CE CHEMIN... POUR RIEN !


SI JE TENAIS LE MAUDIT FILS DE CHIEN QUI A FAIT CE GÂCHIS, JE...
REGARDE !.. ON LUI A MÊME PIQUÉ SES BOTTES !..


TREVOR EST TOMBÉ SUR UN PÉON AUX PIEDS SENSIBLES ! GOSH !.. PERDRE 500 000 DOLLARS À CAUSE D'UNE PAIRE DE FICHUES BOTTES !..
LE GARS DOIT ÊTRE LOIN MAINTEN... OH !.. LES... LES CHEVAUX !


IL A DÛ FILER PAR UNE DES FENÊTRES DE DERRIÈRE !..
QUAND JE PENSE QU'ON A LAISSÉ LES BÊTES SANS SURVEILLANCE !.. DAMN !.. TOUT VA MAL !.. TOUT VA MAL !..


SANTA VIRGEN DE LA GUADALUPE !.. MUCHAS GRACIAS !.. LE PAUVRE LAZARITO EST DEVENU RICHE... IL A UN CHEVAL !.. UN... DEUX FUSILS !.. ET DES BOTTES !
9B



JE M'EN DOUTAIS !.. L'AUTRE RAT NOUS A FAUCHÉ NOS CHEVAUX !
NON !.. IL N'EN A PRIS QU'UN SEUL !.. REGARDEZ, IL A FAIT FUIR LES AUTRES POUR NOUS EMPÊCHER DE LUI DONNER LA CHASSE !..
C'EST BIEN GÉNÉREUX DE SA PART !.. RATTRAPEZ-LES !.. NOUS N'AVONS PLUS RIEN À FAIRE ICI !..



LE SOLEIL EST DÉJÀ HAUT, LOPEZ ET SES HOMMES ONT DÛ REPRENDRE LA CHASSE DEPUIS LONGTEMPS ! QUI SAIT ?.. PEUT-ÊTRE A-T-IL ENTENDU LA FUSILLADE ET RAPPLIQUE-T-IL PAR ICI À L'HEURE QU'IL EST...
MANQUERAIT PLUS QUE ÇA !..

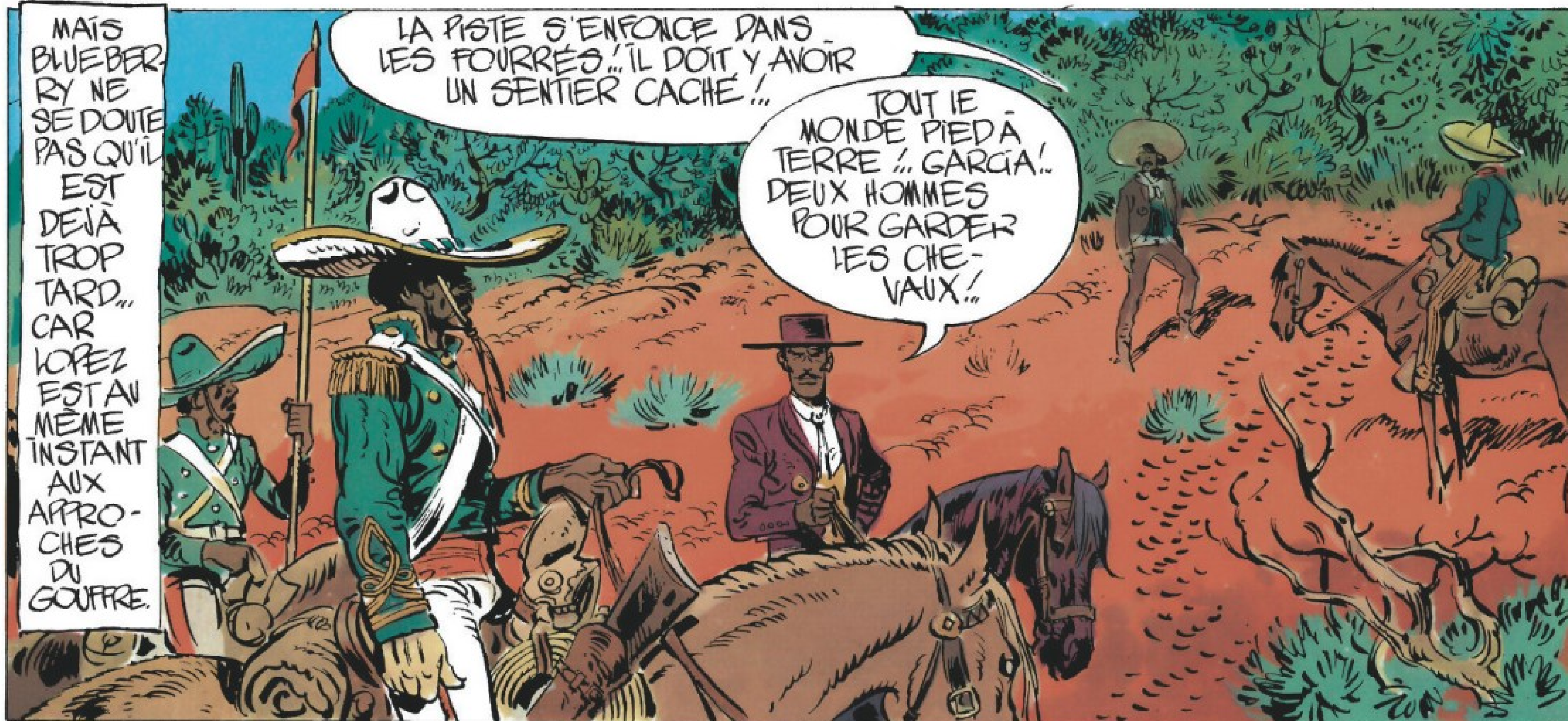


MAIS LE GOUVERNEUR LOPEZ ET SES TROUPES SONT ENCORE À PLUS DE VINGT MILES DE TACOMA...
PAS DE DOUTE, EXCELLENCE !.. CE SONT BIEN LES TRACES DES GRINGOS !.. ILS AURAIENT VOULU NOUS GUIDER QU'ILS N'AURAIENT PAS FAIT MIEUX !..
NOUS LES TENONS !.. ANDALE !

CEPENDANT...
OK, LES GARS !.. VOUS ÊTES LIBRES DE RESTER PLANQUÉS ICI, MAIS SI TREVOR NOUS LAISSE CHOIR ET SI NOUS PERDONS SA PISTE, ADIEU L'OR ET ADIEU VOTRE PART DU GÂTEAU !..
ÇA Y EST ! LE VOILÀ QUI ESSAYE DE NOUS PRENDRE PAR LES SENTIMENTS !..
TOUJOURS LES MOTS QUI FONT MOUCHE, HEIN ?.. C'EST LA GANACHE QUI PERCE SOUS L'HABIT CIVIL !..
10A



C'EST POSSIBLE MAIS LA SITUATION A CHANGÉ ET ÇA, J'Y PEUX RIEN !.. FAUT QU'ON PRENNE LE RISQUE DE SORTIR AU GRAND JOUR SI ON VEUT METTRE LE GRAPPIN SUR TREVOR !..



MAIS BLUEBERRY NE SE DOUTE PAS QU'IL EST DÉJÀ TROP TARD... CAR LOPEZ EST AU MÊME INSTANT AUX APPROCHES DU GOUFFRE.
LA PISTE S'ENFONCE DANS LES FOURRÉS !.. IL DOIT Y AVOIR UN SENTIER CACHÉ !..
TOUT LE MONDE PIED À TERRE !.. GARCIA ! DEUX HOMMES POUR GARDER LES CHEVAUX !..



CEPENDANT
C'EST TOUT CE QU'ON A PU RATTRAPER COMME BÊTES... ET ELLES SONT AUSSI FOURBUES QUE NOUS...
TANT PIS, MAIS VAUT MIEUX PAS S'ATTARDER ICI !.. NOUS SOUFFLERONS LÀ-HAUT... DANS LA SIERRA !



ENTRE-TEMPS
PRÊTS ?.. EN ROUTE !
CLONK.. PLOF !



PLOF !

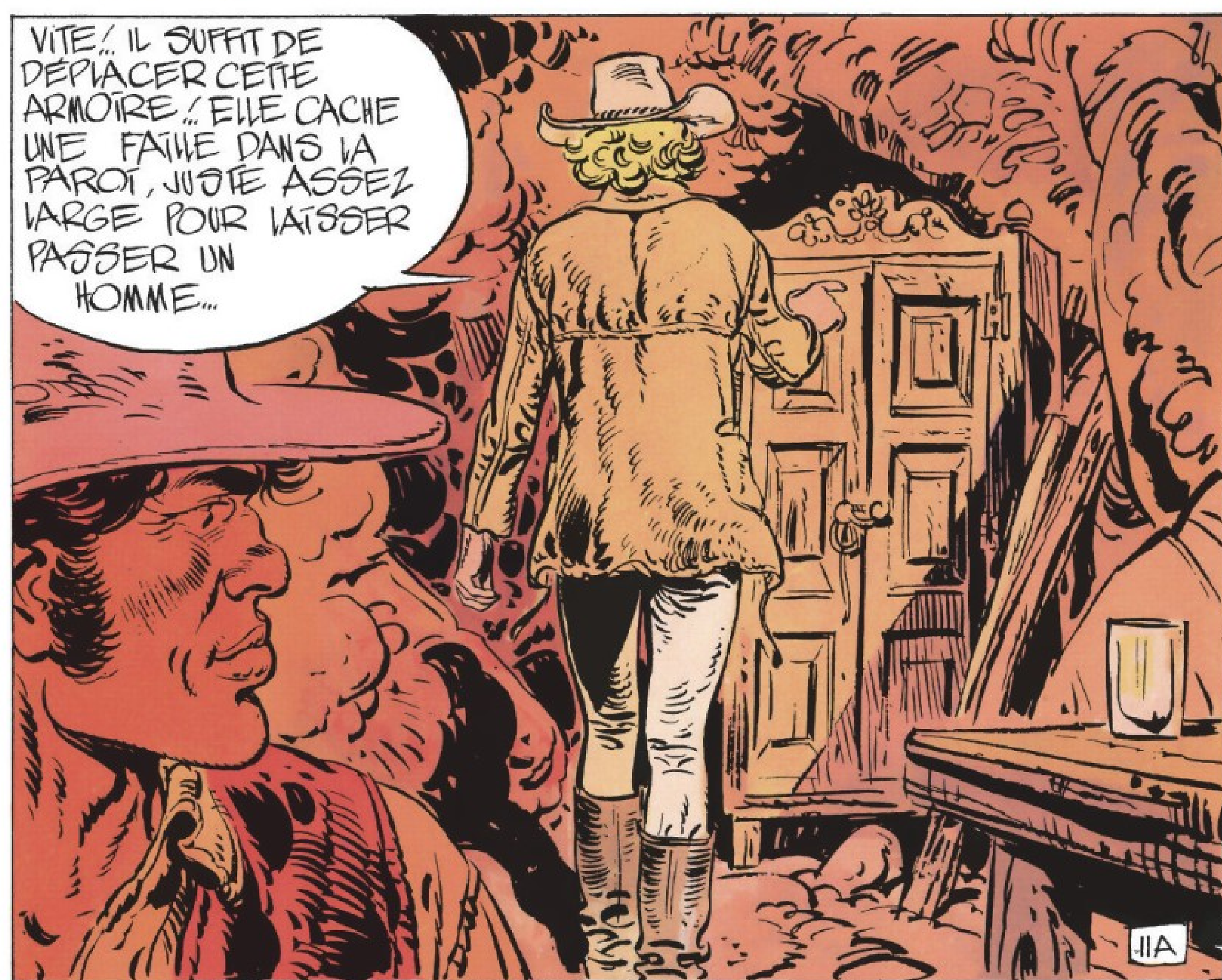


? ?
10B


ESTUPIDOS! FAITES ATTENTION DE NE PAS PROVOQUER DE CHUTES DE PIERRES!.. SI LES AMÉRICAINS SONT LÀ-DESSOUS, ILS PEUVENT NOUS DESCENDRE COMME AU CASSE-PIPE!..


LES HOMMES DE LOPEZ! PAR L'ENFER! COMMENT ONT-ILS PU ARRIVER JUSQU'ICI!?
NE CHERCHEZ PAS... JE PARIE DIX DOLLARS QUE C'EST LE CADEAU D'ADIEU DE FINLAY ET KIMBALL!..


LES MEX VONT NOUS CUEILLIR COMME DES PUTOIS AU FOND D'UNE TRAPPE!..
PAS DE PANIQUE!.. IL Y A UNE AUTRE ISSUE. VENEZ!..


VITE!.. IL SUFFIT DE DÉPLACER CETTE ARMOIRE!.. ELLE CACHE UNE FAILLE DANS LA PAROI, JUSTE ASSEZ LARGE POUR LAISSER PASSER UN HOMME...
11A


ET OÙ QU'ELLE DÉBOUCHE C'TE FAILLE?..
SUR LE PLATEAU, À FAIBLE DISTANCE DU GOUFFRE!.. JE VOUS PRÉVIENS, ÇA GRIMPE DUR!..

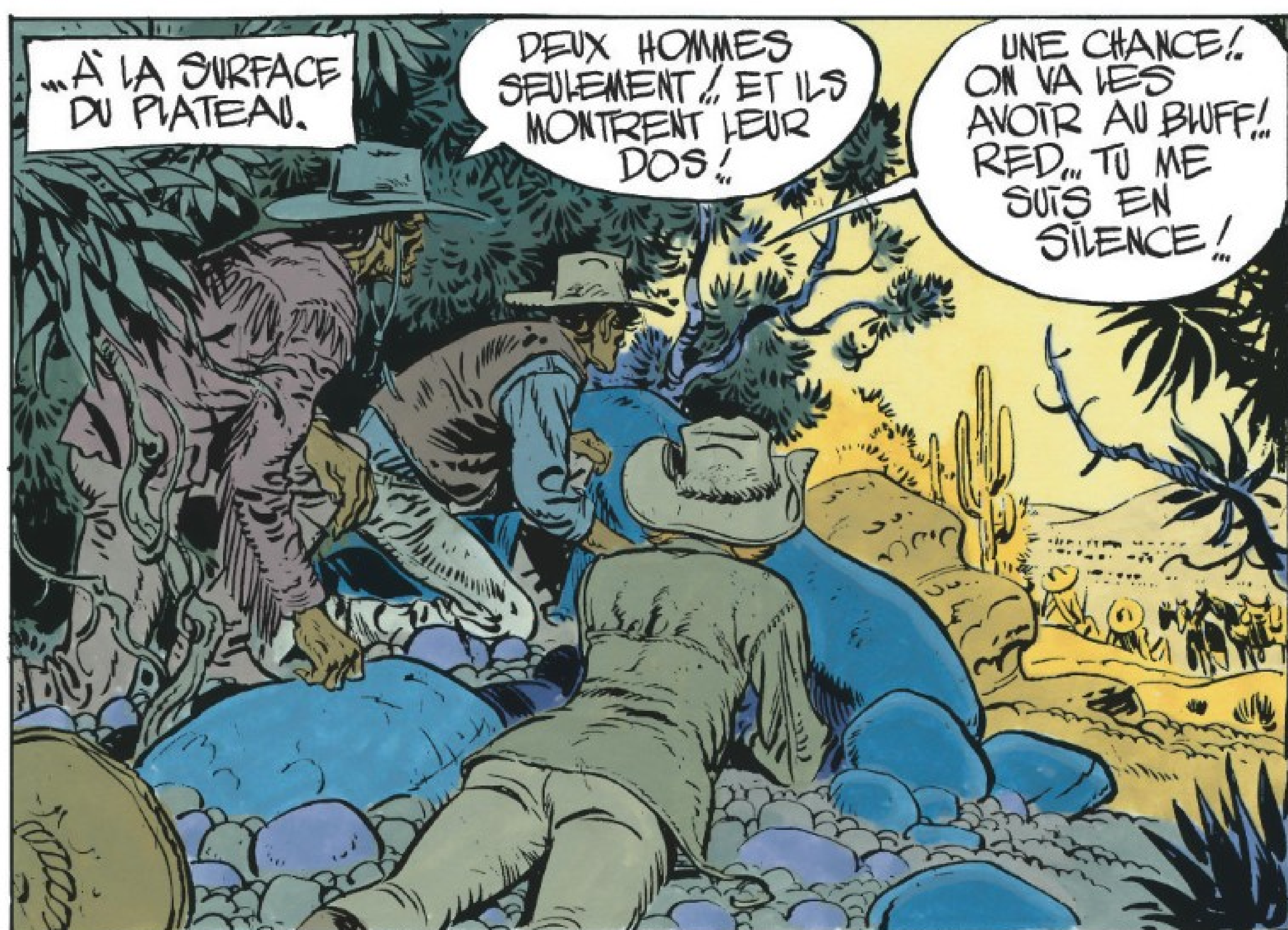

RED!.. UN COUP DE MAIN POUR RAMENER L'ARMOIRE DEVANT L'OUVERTURE!.. VITE! LES MEX SONT SUR NOS TALONS!..
BON SANG!.. COMME DIT LA PRINCESSE : ÇA GRIMPE DUR!..

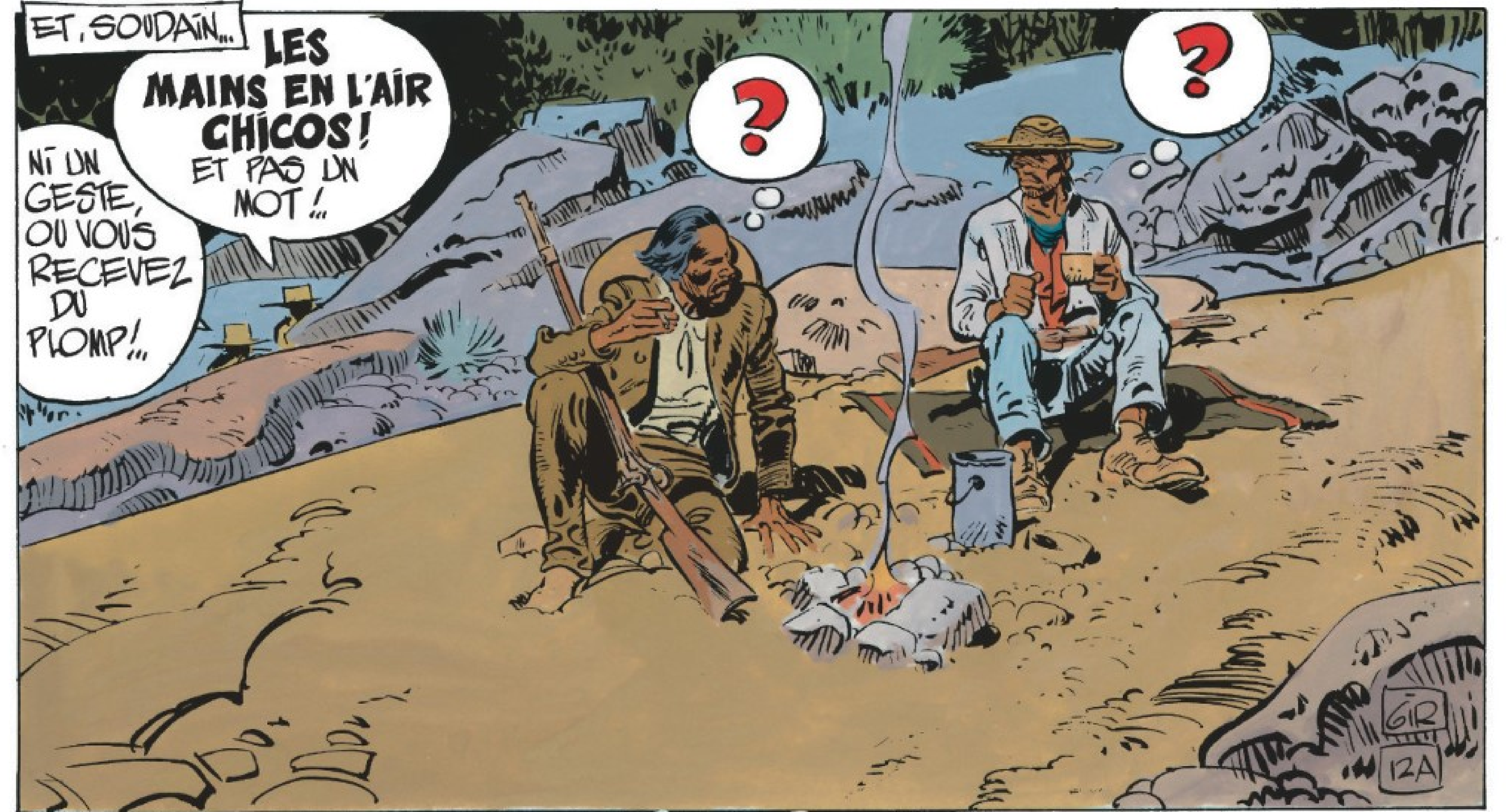



AU MÊME MOMENT
TOUJOURS AUCUNE RÉACTION!.. HOMBRE! ILS FONT LA SIESTE OU QUOI?..
CETTE CAVERNE EST IMMENSE... ILS DOIVENT SE TERRER DANS UN COIN DANS L'ESPOIR DE NOUS ÉCHAPPER!..


MILLE MILLIONS DE PUTOIS!.. J'AI BIEN CRU RESTER COINCÉ DANS CE FICHU BOYAU JUSQU'À LA FIN DE MA VIE!..
DOUCEMENT, MAC!.. LES MEX ÉTAIENT À PIED!.. LEURS CHEVAUX NE DOIVENT PAS ÊTRE LOIN!.. LES SENTINELLES NON PLUS!..
11B

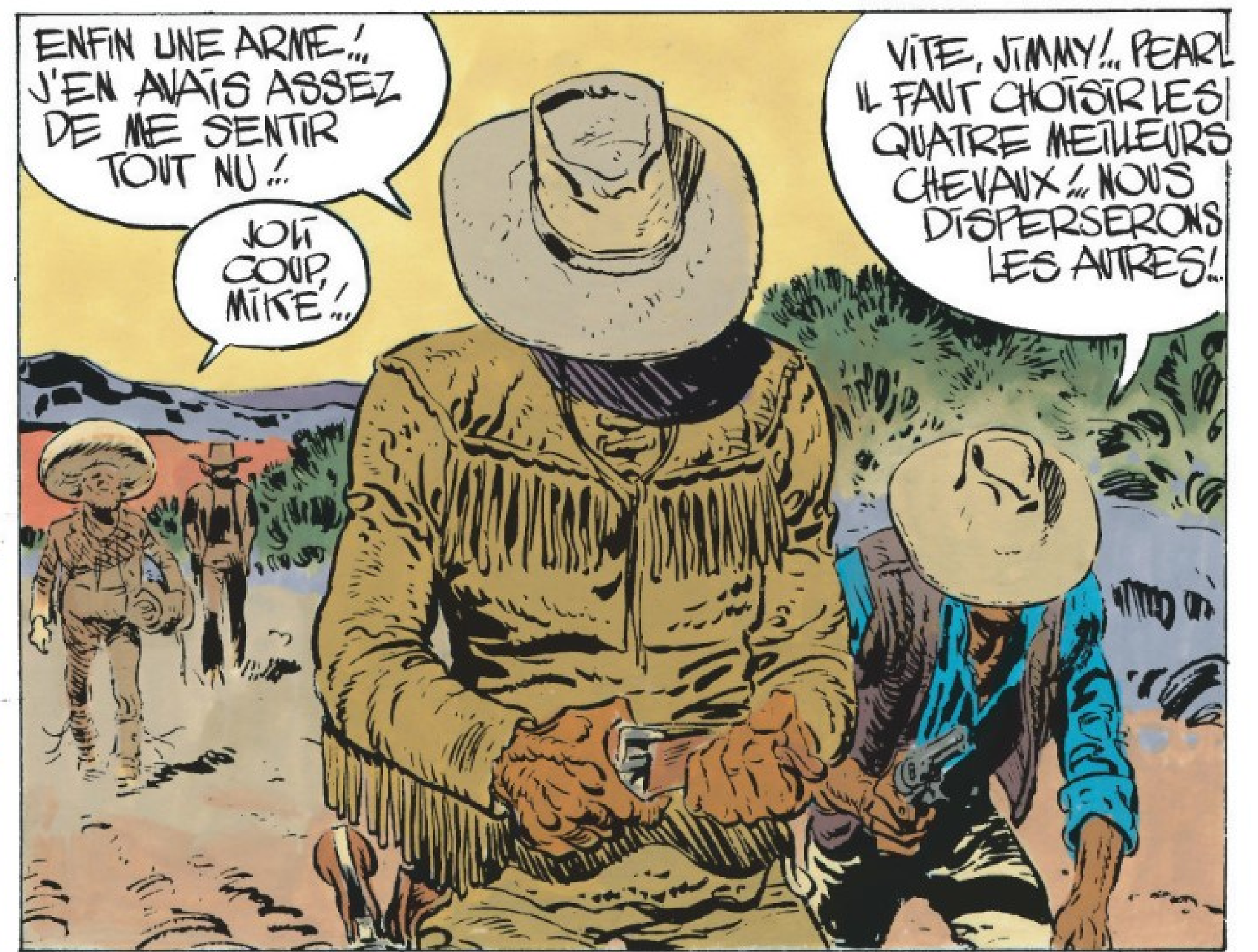

ET TANDIS QUE SOUS TERRE, LES SOLDATS DE LOPEZ ENTREPRENNENT UNE FOUILLE MÉTHODIQUE DE LA CAVERNE...
LES GRINGOS NE SONT PAS LOIN, PATRON ! LEUR CAFÉ EST ENCORE TIÈDE !
GARCIA ! FAIS DIRE AUX HOMMES QU'IL Y A CENT PESOS POUR LE PREMIER QUI DÉNICHE UNE PISTE !
EN TOUT CAS, IL NE SEMBLE PAS Y AVOIR D'AUTRE ISSUE QUE LE SENTIER QUE NOUS AVONS SUIVI !

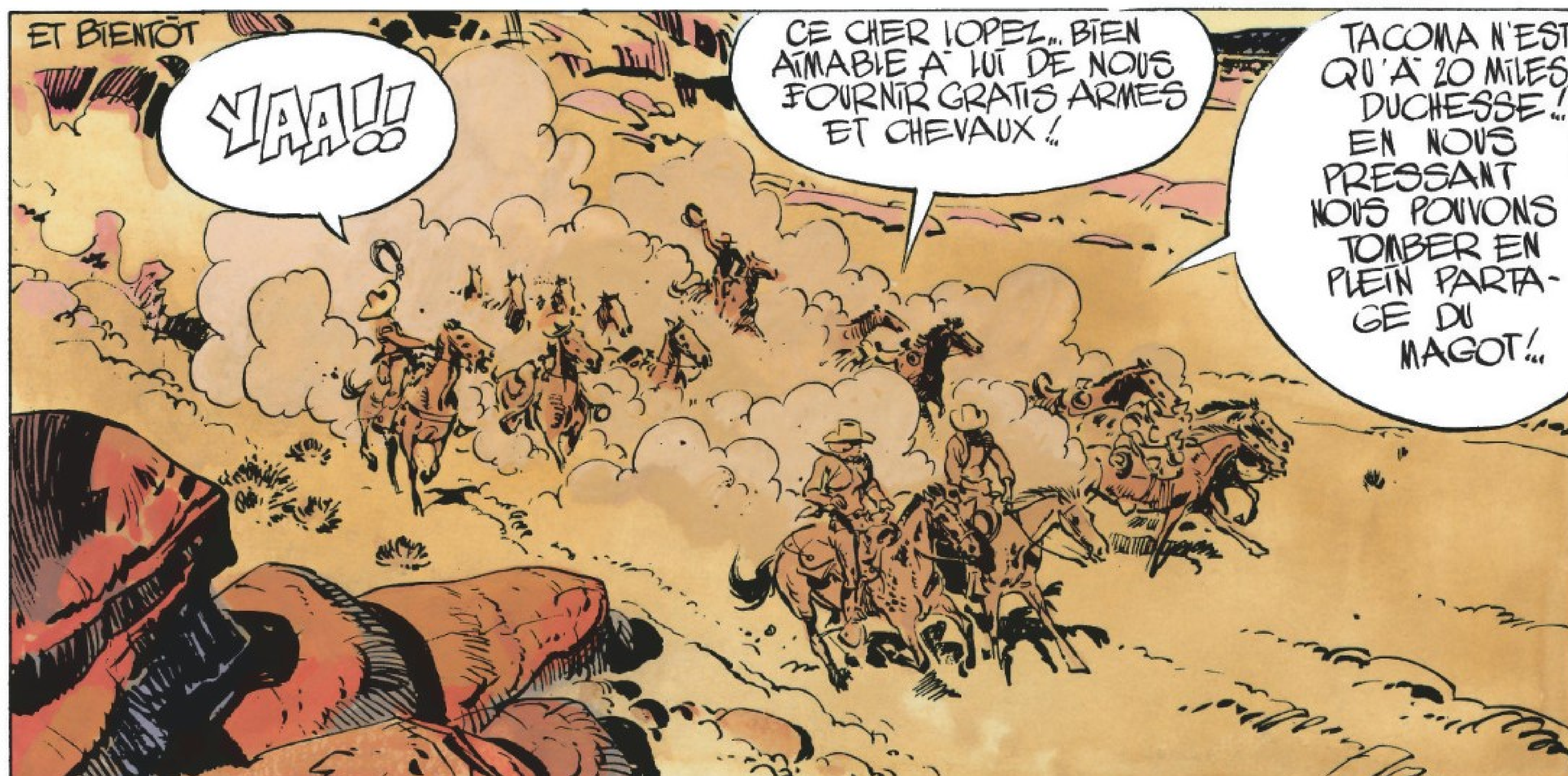

...À LA SURFACE DU PLATEAU.
DEUX HOMMES SEULEMENT ! ET ILS MONTRENT LEUR DOS !
UNE CHANCE ! ON VA LES AVOIR AU BLUFF ! RED... TU ME SUIS EN SILENCE !

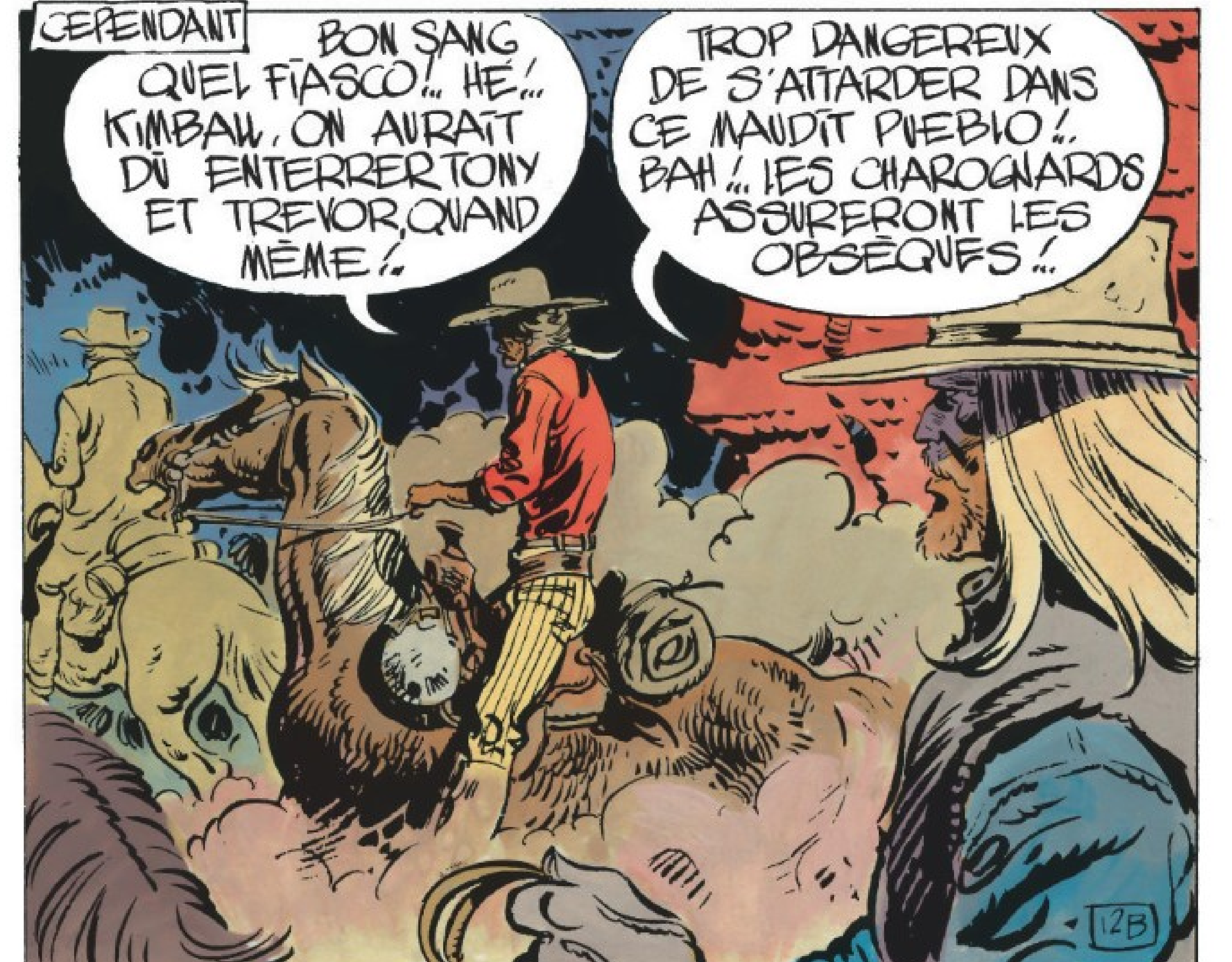

ET, SOUDAIN...
LES MAINS EN L'AIR CHICOS ! ET PAS UN MOT !
NI UN GESTE, OU VOUS RECEVEZ DU PLOMP !
?
?
GIR 12A


NE VOUS RETOURNEZ PAS, CHICOS ! ET CONTINUEZ SAGEMENT À ATTRAPER LES NUAGES !
AY ! QUE BARBARIDAD ! EL GOBERNADOR NOS VAN A MATAR COMPADRE !
RED ! ON LES DÉSARME ET ON LES ENDORT POUR UN PETIT QUART D'HEURE ! OK ?
OK !


SMAP
SMAP


ENFIN UNE ARME ! J'EN AVAIS ASSEZ DE ME SENTIR TOUT NU !
JOLI COUP, MIKE !
VITE, JIMMY ! PEARL IL FAUT CHOISIR LES QUATRE MEILLEURS CHEVAUX ! NOUS DISPERSERONS LES AUTRES !


ET BIENTÔT
YAA !!
CE CHER LOPEZ... BIEN AIMABLE À LUI DE NOUS FOURNIR GRATIS ARMES ET CHEVAUX !
TACOMA N'EST QU'À 20 MILES, DUCHESSE ! EN NOUS PRESSANT NOUS POUVONS TOMBER EN PLEIN PARTAGE DU MAGOT !


CEPENDANT
BON SANG QUEL FIASCO ! HÉ ! KIMBALL, ON AURAIT DÛ ENTERRER TONY ET TREVOR, QUAND MÊME !
TROP DANGEREUX DE S'ATTARDER DANS CE MAUDIT PUEBLO ! BAH ! LES CHAROGNARDS ASSURERONT LES OBSÈQUES !
12B

QUELQUE TEMPS PLUS TARD...
HOMBRE!.. ÇA FAIT LA DEUXIÈME FOIS CETTE SEMAINE QU'ON M'ABANDONNE SANS MONTURE DANS LE DÉSERT!(1)
ILS VONT SÛREMENT ABANDONNER NOS BÊTES DANS LES COLLINES, EXCELLENCE... Y A PEU D'ESPOIR DE LES RETROUVER TOUTES!..

(1) VOIR "L'HOMME QUI VALAIT 500 000 DOLLARS"

ENTRE-TEMPS...
WELL!.. NOUS VOICI ASSURÉS D'UN SÉRIEUX RÉPIT!.. EN ROUTE POUR TACOMA!..

AU MÊME MOMENT, DANS LA SIERRA QUI DOMINE LE PUEBLO FANTÔME...
FINLAY!.. SI ON LAISSE PAS CES CHEVAUX SE RETAPER ILS VONT NOUS CREVER ENTRE LES PATTES!
OK!.. NOUS VOICI À L'ABRI, ET D'ICI NOUS DOMINONS TACOMA ET LES ENVIRONS... SI LOPEZ ARRIVE, NOUS LE VERRONS VENIR DE LOIN...

DEPUIS DEUX HEURES DÉJÀ, BLUEBERRY ET SES COMPAGNONS GALOPENT VERS TACOMA LORSQUE SOUDAIN,
HEY, FILS!.. LÀ-BAS, REGARDE!..
13A

BLAST IT... UN CAVALIER! ET TROP TARD POUR NOUS CACHER!..
IL S'ARRÊTE!.. IL NOUS A VUS!..
BAH!.. IL EST TOUT SEUL!..
OUAIS, MAIS S'IL TOMBE SUR LOPEZ ET QU'IL LUI INDIQUE NOTRE PISTE!... BON ON VA BIEN VOIR LA TÊTE QU'IL A!.. IL N'Y AURA QU'À IMPROVISER!

ATTENTION, HEIN!? N'EFFRAYEZ PAS L'OISEAU!
PAS DE DANGER!.. PEARL VA LUI FAIRE LES DOUX YEUX!.. HI, HI!..
ENCORE DES GRINGOS!!! CARAMBA!.. Y SONT PLUS NOMBREUX QU'LES PUCES SUR UN CHIEN, CES TEMPS-CI!..

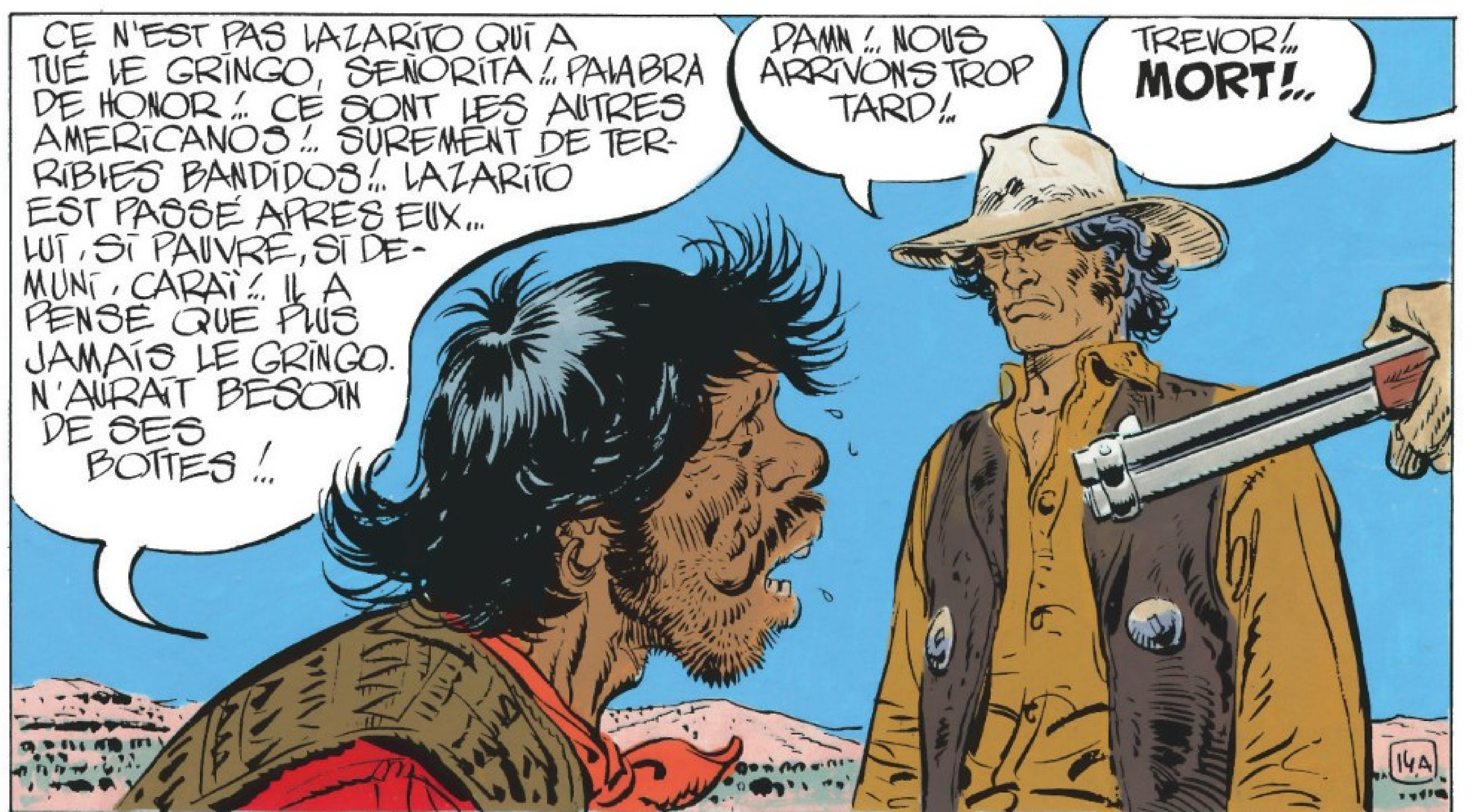
BUENAS!.. AMIGOS!.. AMERICANOS HEIN?
MALDITO!.. ILS SE DIRIGENT VERS TACOMA... CE SONT PEUT-ÊTRE DES AMIS DES AUTRES GRINGOS... PUES!.. QUELLE IMPORTANCE?!.. ILS NE PEUVENT PAS CONNAÎTRE LAZARITO!..
HELLO!.. BELLE JOURNÉE, PAS VRAI?
CURIEUX!.. CE POUILLEUX A UN CHEVAL UN PEU TROP BEAU!..
EH! T'AURAIS PAS UN PETIT COUP DE GNÔLE AMIGO?!

SOUDAIN...
?
?
PAS D'HISTOIRE, CHICANO!.. LES MAINS EN L'AIR!.. VITE!!! OU JE TIRE!..
?
13B


MAINTENANT, UNE QUESTION : D'OÙ VIENNENT LES BOTTES QUE TU PORTES AUX PIEDS ?..
ELLES SONT À MOI, SEÑORITA ! JE LE JURE SUR LA VIERGE ET TOUS LES SAINTS !.. JE LES AI ACHETÉES À UN GRINGO, IL Y A TROIS JOURS À NAVARREZ... AVEC DE BONS PESOS D'ARGENT !..
CETTE FILLE A UN ŒIL DE LYNX !..


CE PORC MENT !.. TREVOR AVAIT ENCORE CES BOTTES AUX PIEDS LA NUIT DERNIÈRE... SI CE SONT BIEN LES MÊMES !?
UN PEU, QUE CE SONT LES MÊMES !.. DES BOTTES SUR MESURE QUI M'ONT COÛTÉ LES YEUX DE LA TÊTE !..
!!?
O.K, MON GARS !.. LÂCHE CE FUSIL ET DESCENDS DE CHEVAL, ON VA TIRER ÇA AU CLAIR !.. ...ET N'ESSAYE PAS DE JOUER LES HÉROS !..


QU'EST-IL ARRIVÉ À MON MARI ?.. RÉPONDS, CHAROGNARD, OU JE TIRE !..
PITIÉ, SEÑORITA... LE PAUVRE LAZARITO N'A RIEN FAIT... IL A SEULEMENT PROFITÉ DU CADEAU QUE L'CIEL LUI FAISAIT...
DU CALME DUCHESSE !.. ET TOI, EXPLIQUE-NOUS TON HISTOIRE DE CADEAU !..

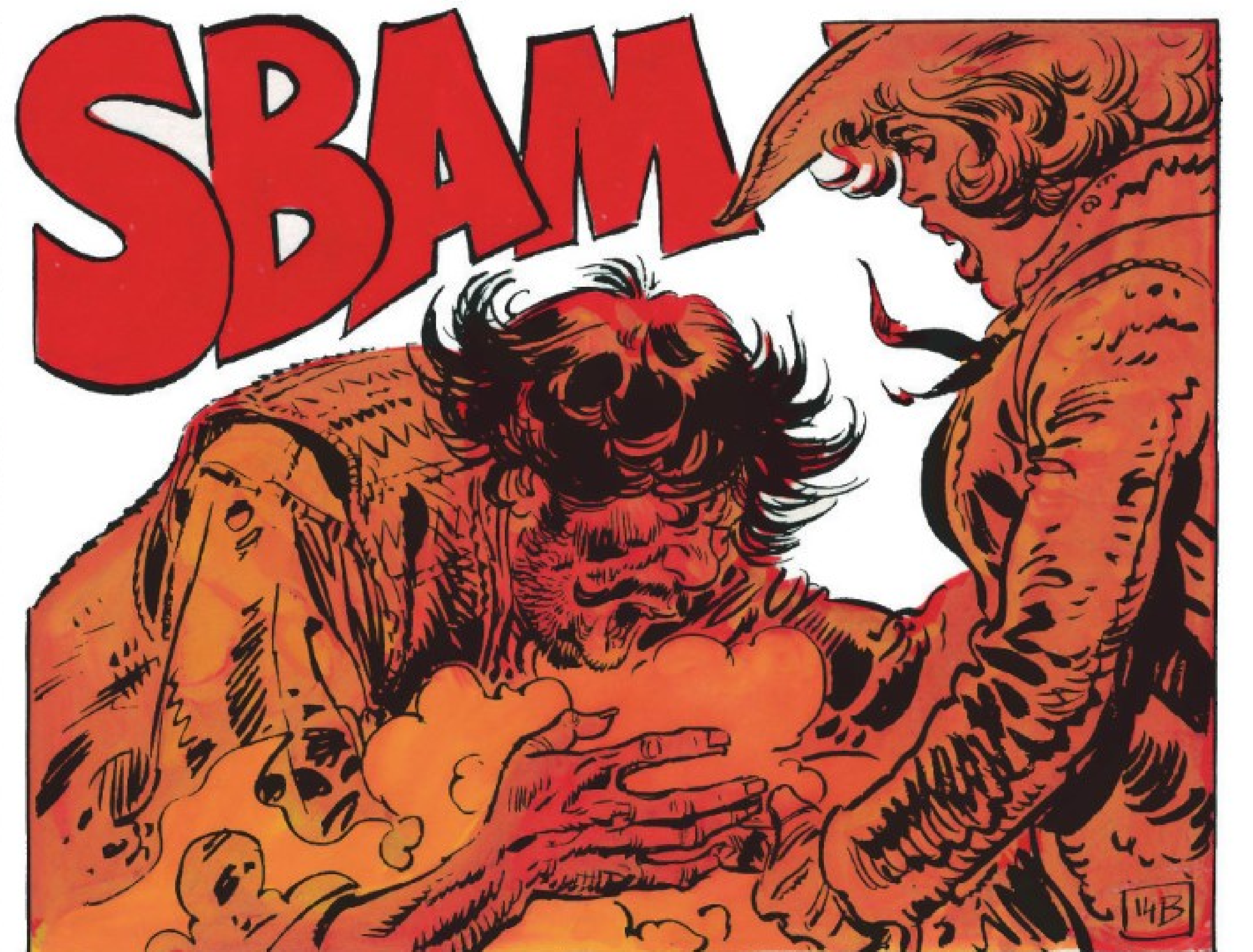

CE N'EST PAS LAZARITO QUI A TUÉ LE GRINGO, SEÑORITA !.. PALABRA DE HONOR !.. CE SONT LES AUTRES AMERICANOS !.. SÛREMENT DE TERRIBLES BANDIDOS !.. LAZARITO EST PASSÉ APRÈS EUX... LUI, SI PAUVRE, SI DÉMUNI, CARAÏ !.. IL A PENSÉ QUE PLUS JAMAIS LE GRINGO N'AURAIT BESOIN DE SES BOTTES !..
DAMN !.. NOUS ARRIVONS TROP TARD !..
TREVOR !.. MORT !..
14A

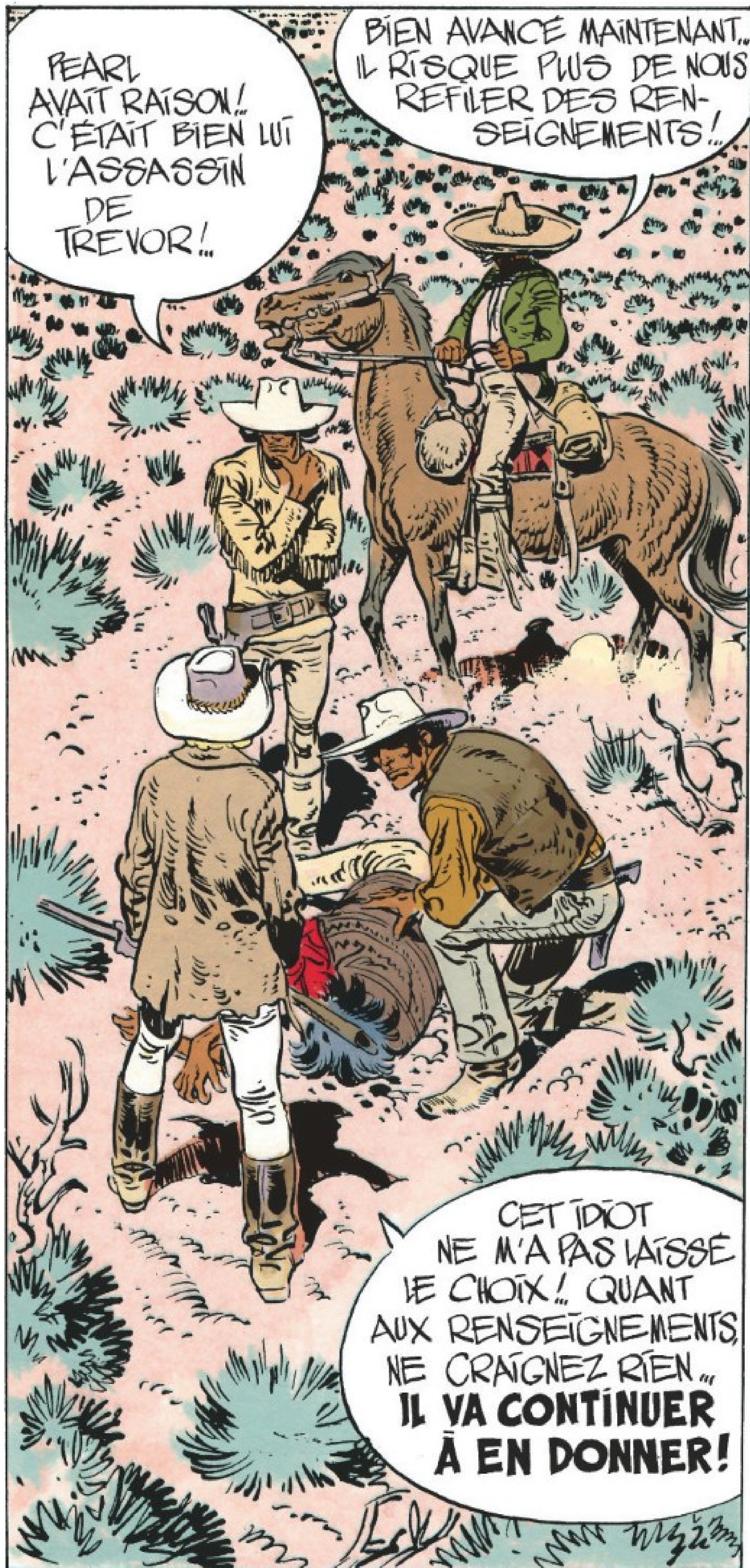

COMMENT ÇA S'EST PASSÉ ?.. PARLE !
LAZARITO N'A RIEN VU !.. TOUT ÉTAIT FINI QUAND IL EST ARRIVÉ... LE GRINGO ÉTAIT MORT DANS LA MAISON DE L'ALCADE ET LES BANDIDOS AMERICANOS QUITTAIENT TACOMA !..
FINLAY, KIMBALL ET LEURS TUEURS !.. ET L'OR ?.. ILS AVAIENT L'OR ?..


L'OR ? QUEL OR ?
MAC !.. SI TU FERMAIS CE QUI TE SERT DE BOUCHE, HEIN ?..

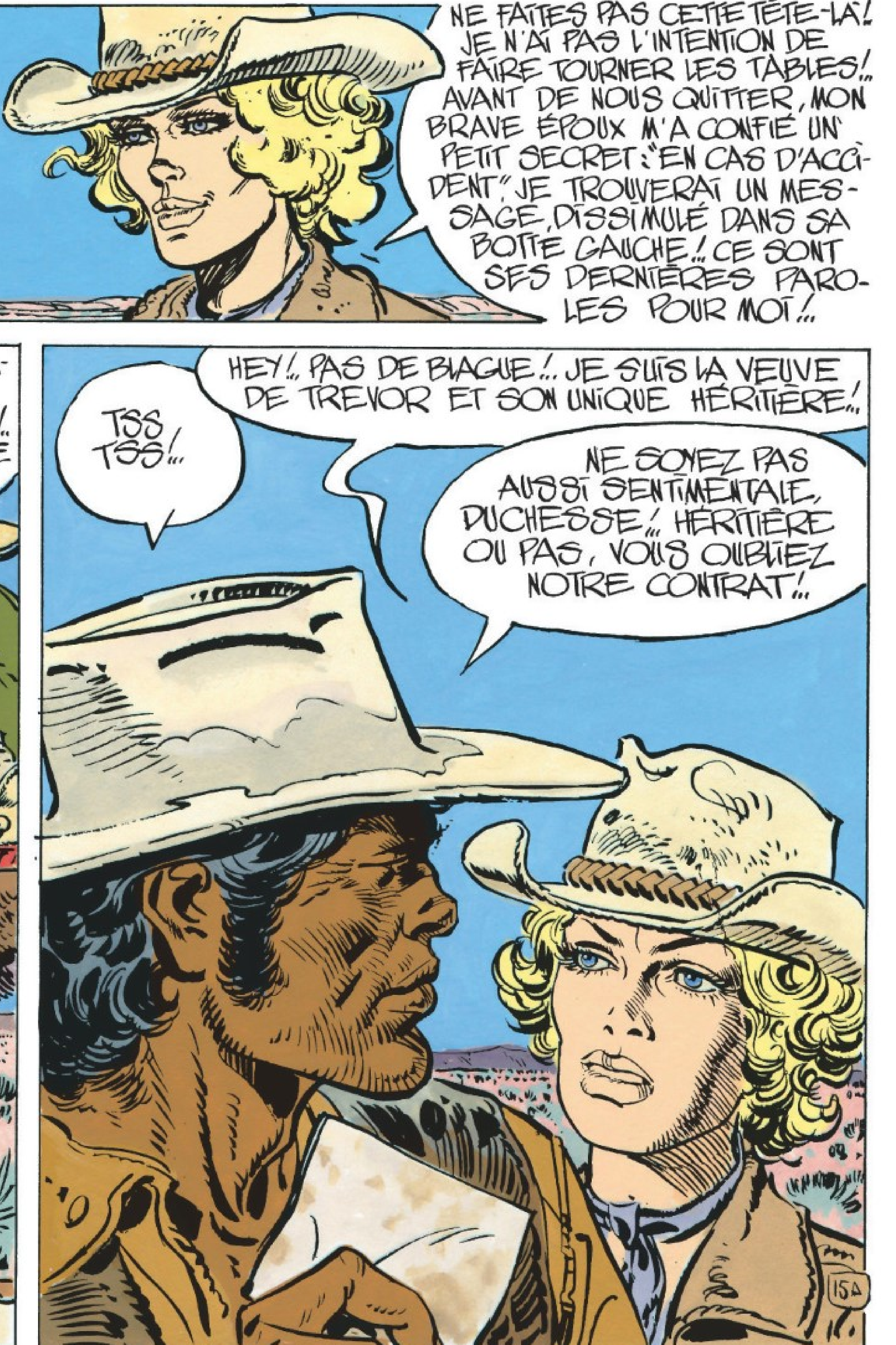

MIKE !.. L'HISTOIRE DU MEX NE TIENT PAS DEBOUT : LE CHEVAL NON PLUS N'EST PAS À LUI !... C'EST CELUI DE KIMBALL !.. DONC IL ÉTAIT AVEC EUX... DONC, IL A TUÉ TRÉVOR!
!! MALDITA !..


MENTIROSA !
HÉ !


SBAM
14B


PEARL AVAIT RAISON ! C'ÉTAIT BIEN LUI L'ASSASSIN DE TREVOR !..
BIEN AVANCÉ MAINTENANT.. IL RISQUE PLUS DE NOUS REFILER DE RENSEIGNEMENTS !..
CET IDIOT NE M'A PAS LAISSÉ LE CHOIX !.. QUANT AUX RENSEIGNEMENTS, NE CRAIGNEZ RIEN... **IL VA CONTINUER À EN DONNER!**


??
NE FAITES PAS CETTE TÊTE-LÀ ! JE N'AI PAS L'INTENTION DE FAIRE TOURNER LES TABLES !.. AVANT DE NOUS QUITTER, MON BRAVE ÉPOUX M'A CONFIÉ UN PETIT SECRET : "EN CAS D'ACCIDENT", JE TROUVERAI UN MESSAGE, DISSIMULÉ DANS SA BOTTE GAUCHE !.. CE SONT SES DERNIÈRES PAROLES POUR MOI !..
JE COMPRENDS POURQUOI LA DUCHESSE A SI VITE REPÉRÉ CES FICHUES BOTTES, MAINTENANT, HA, HA !..
DOMMAGE DE LES TAILLADER COMME ÇA !.. ELLES SONT... HA !.. ÇA Y EST !.. DANS LA DOUBLURE... UNE FEUILLE DE PAPIER !..
DONNEZ-LA-MOI !..

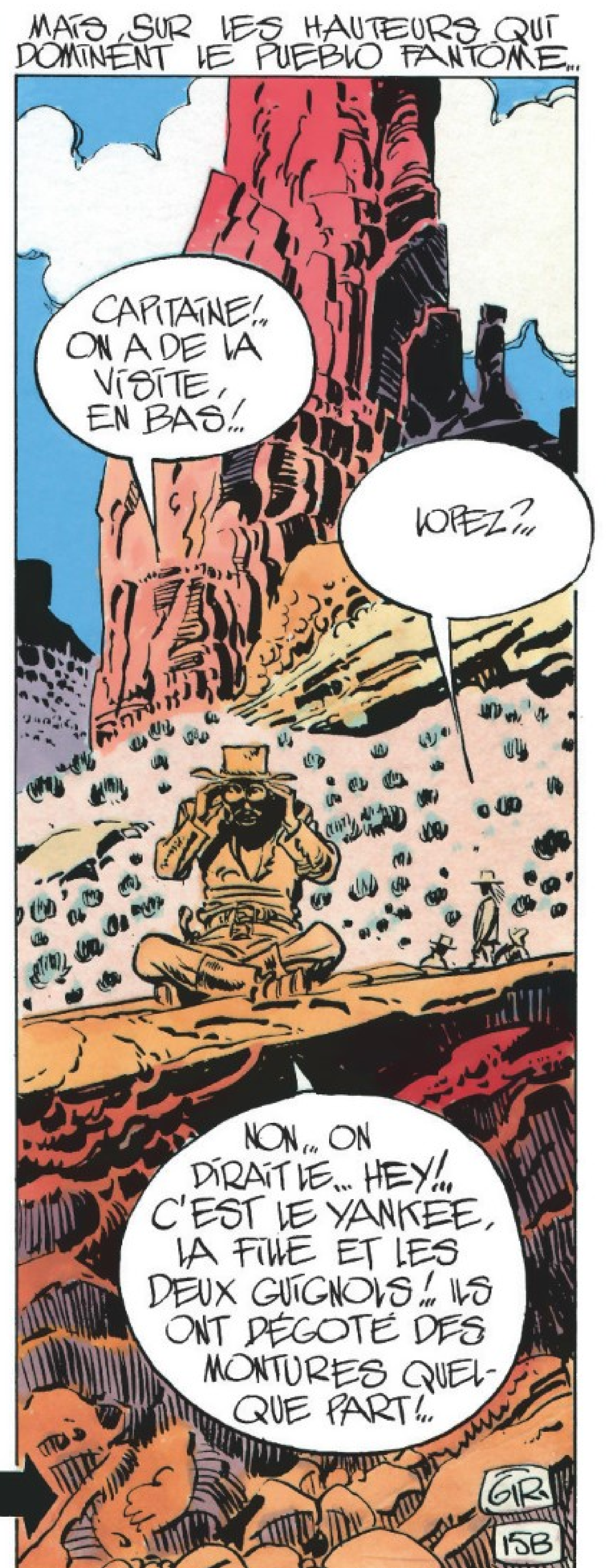

TSS, TSS !..
HEY !.. PAS DE BLAGUE !.. JE SUIS LA VEUVE DE TREVOR ET SON UNIQUE HÉRITIÈRE !..
NE SOYEZ PAS AUSSI SENTIMENTALE, DUCHESSE ! HÉRITIÈRE OU PAS, VOUS OUBLIEZ NOTRE CONTRAT !..
15A


L'OR DES CONFÉDÉRÉS APPARTIENT DÉSORMAIS À L'UNION !.. ET TOUT CE QUI VOUS REVIENT, C'EST LE TIERS PRÉVU PAR NOTRE ACCORD !.. VU ?..
VU, BLOODY YANKEE !.. C'EST VOUS QUI TENEZ LES BONNES CARTES... J'ATTENDS LA PROCHAINE DONNE !..


EN ATTENDANT, EN TANT QU'ASSOCIÉE, JE POURRAIS PEUT-ÊTRE AVOIR UNE IDÉE DE CE QUE RACONTE LE BOUT DE PAPIER ?!..
Arturo Leyba

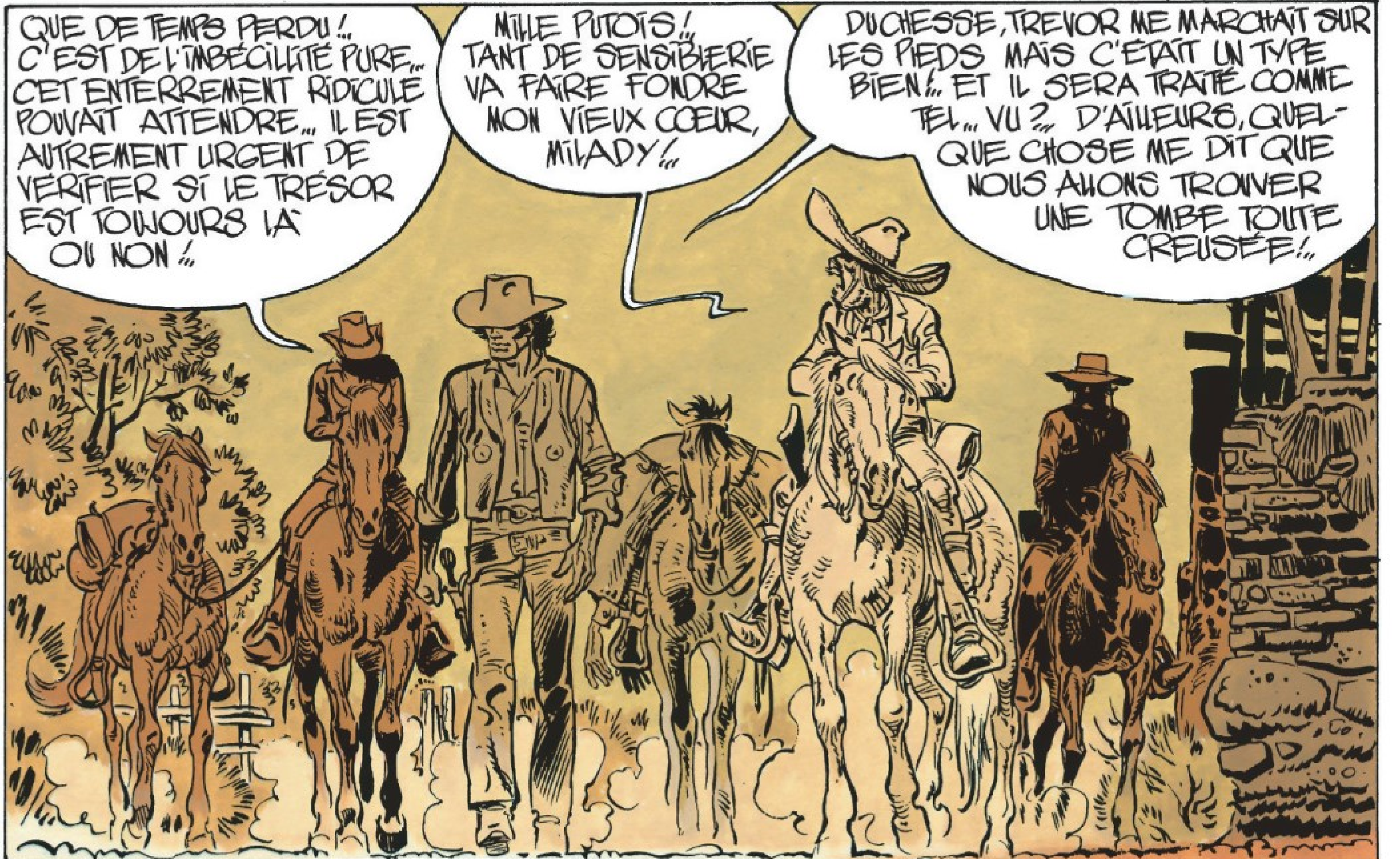

IL DONNE UN NOM MEXICAIN... QUE JE GARDE POUR MOI... ÇA VOUS ÉVITERA LA TENTATION DE NOUS DOUBLER !..
UN NOM MEXICAIN !?.. JE NE COMPRENDS PAS !..

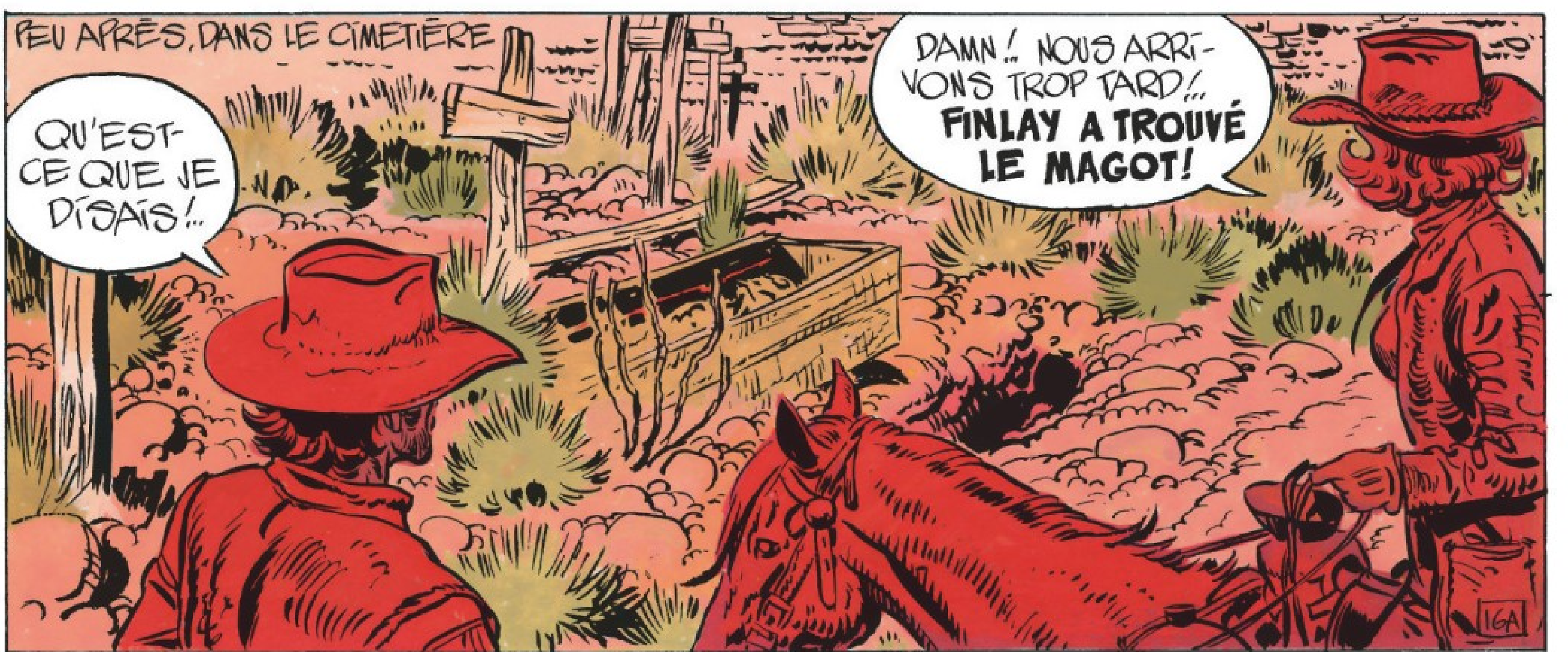

UNE HEURE PLUS TARD DANS TACOMA...
LE CIMETIÈRE EST À CÔTÉ DE L'ÉGLISE !..
MIKE !.. IL Y A TREVOR.
MINUTE !.. RED A RAISON. ON COMMENCE PAR LA MAISON DE L'ALCADE !.. TREVOR NE MÉRITE PAS QU'ON LAISSE SON CORPS EN PÂTURE AUX RATS DU COIN !..


MAIS, SUR LES HAUTEURS QUI DOMINENT LE PUEBLO FANTÔME...
CAPITAINE !.. ON A DE LA VISITE, EN BAS !..
LOPEZ ?..
NON... ON DIRAIT LE... HEY !.. C'EST LE YANKEE, LA FILLE ET LES DEUX GUIGNOLS !.. ILS ONT DÉGOTÉ DES MONTURES QUELQUE PART !..
GIR
15B


PLUS TARD...
LE MEX N'AVAIT PAS TOUT À FAIT MENTI!.. TREVOR EST BIEN MORT... MAIS KIMBALL ET FINLAY N'Y SONT POUR RIEN!.. CHIHUAHUA PEARL A BIEN REFROIDI L'ASSASSIN DE SON MARI!..
TU AS BIEN FAIT DE LUI LAISSER LA GARDE DES CHEVAUX!.. VALAIT MIEUX QU'ELLE VOIT PAS ÇA!..
PEUH! ELLE S'EN FICHE!.. Y A QUE L'OR QUI INTÉRESSE CETTE GARCE... BON... AIDEZ-MOI... ON VA LE ROULER DANS LA COUVERTURE...


LES VOILÀ!.. ILS RESSORTENT... DAMN! ILS CHARGENT QUELQUE CHOSE SUR UN CHEVAL!..
LE CADAVRE DE CE CHER TREVOR, TIENS!.. JE T'AVAIS BIEN DIT QUE QUELQU'UN S'EN OCCUPERAIT!..

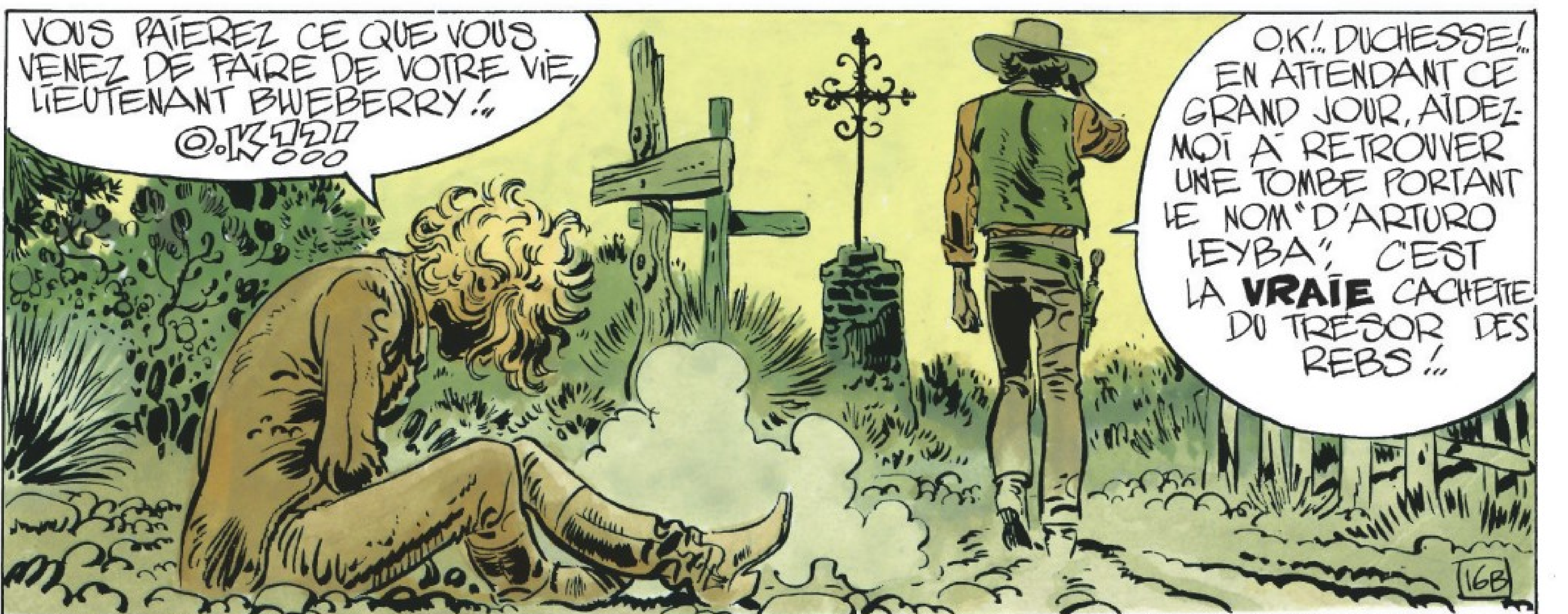

QUE DE TEMPS PERDU!.. C'EST DE L'IMBÉCILLITÉ PURE... CET ENTERREMENT RIDICULE POUVAIT ATTENDRE... IL EST AUTREMENT URGENT DE VÉRIFIER SI LE TRÉSOR EST TOUJOURS LÀ OU NON!..
MILLE PUTOIS!.. TANT DE SENSIBLERIE VA FAIRE FONDRE MON VIEUX COEUR, MILADY!..
DUCHESSE, TREVOR ME MARCHAIT SUR LES PIEDS MAIS C'ÉTAIT UN TYPE BIEN!.. ET IL SERA TRAITÉ COMME TEL... VU?.. D'AILLEURS, QUELQUE CHOSE ME DIT QUE NOUS ALLONS TROUVER UNE TOMBE TOUTE CREUSÉE!..


PEU APRÈS, DANS LE CIMETIÈRE
QU'EST-CE QUE JE DISAIS!..
DAMN!.. NOUS ARRIVONS TROP TARD!.. FINLAY A TROUVÉ LE MAGOT!
16A


RASSUREZ-VOUS, HONEY!.. LE NOM ÉCRIT SUR CETTE TOMBE N'EST PAS CELUI DONNÉ PAR LE MESSAGE DE TREVOR
OUF!.. ALORS FINISSONS-EN EN VITESSE!


ET, UN QUART D'HEURE PLUS TARD...
J'AI GRAVÉ SON NOM ET SON GRADE SUR LA CROIX!..
C'ÉTAIT UN DRÔLE DE GARS... J'EN CONNAIS PAS BEAUCOUP QUI AURAIENT FAIT CE QU'IL A FAIT... VIVRE TRAQUÉ ET MOURIR PLUTÔT QUE DE TRAHIR SA PAROLE!..
AMEN!.. ET BRAVO POUR LE HÉROS MINABLE... TOUT CE QU'IL A GAGNÉ, C'EST SIX PIEDS DE TERRE MEXICAINE SUR LE VENTRE... SANS COMPTER QUE NOUS CONTINUONS À PERDRE DU TEMPS...

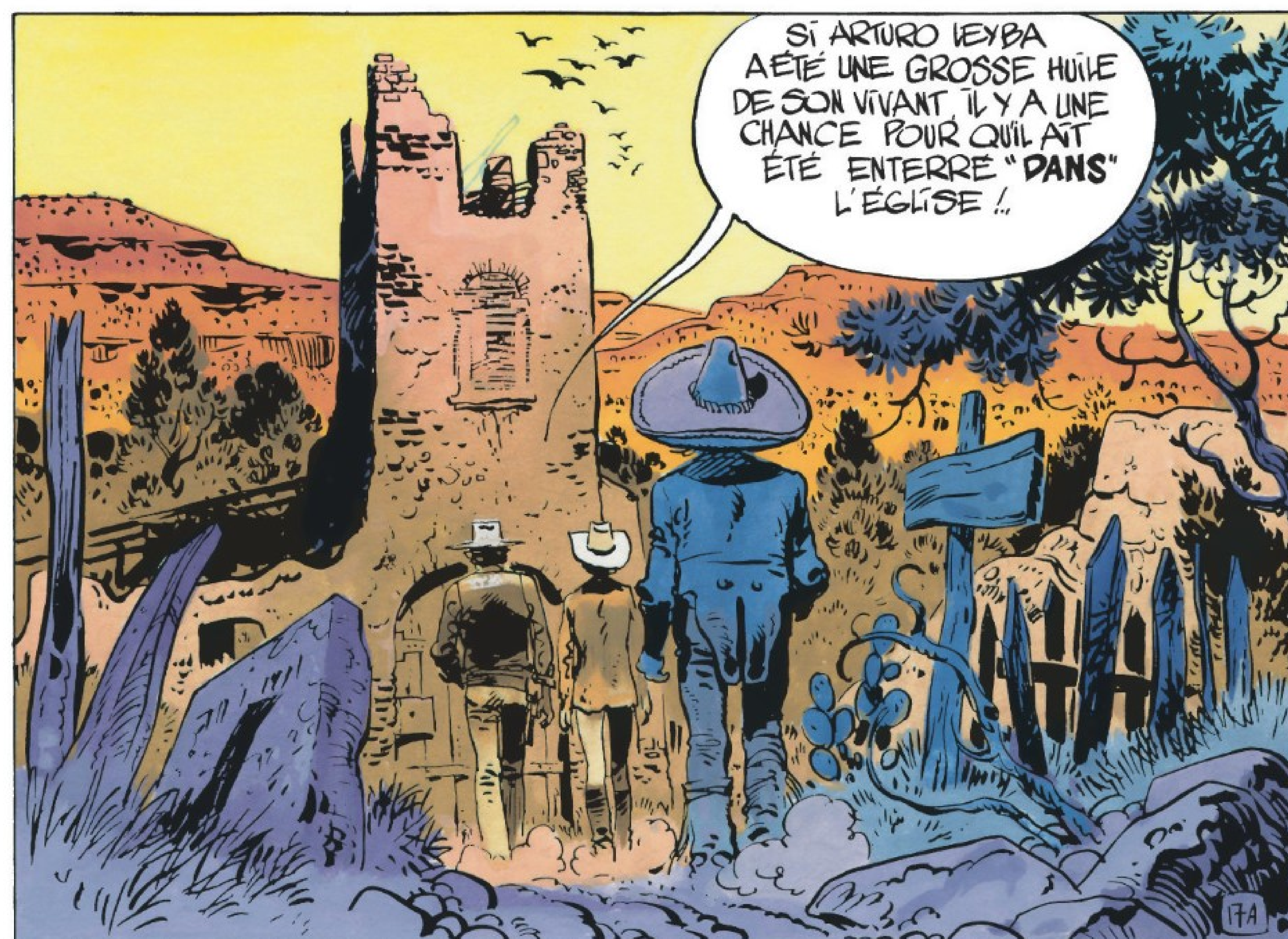

SHWAC!
BEN, TU VOIS, J'AURAIS JAMAIS CRU MIKE CAPABLE DE BRUTALITÉ!..
CE SERAIT DE LA BRUTALITÉ S'IL TAPAIT SUR UNE FAIBLE FEMME SANS DÉFENSE!..


VOUS PAIEREZ CE QUE VOUS VENEZ DE FAIRE DE VOTRE VIE, LIEUTENANT BLUEBERRY!.. O.K.!!?
O.K.!.. DUCHESSE!.. EN ATTENDANT CE GRAND JOUR, AIDEZ-MOI À RETROUVER UNE TOMBE PORTANT LE NOM "D'ARTURO LEYBA"!.. C'EST LA VRAIE CACHETTE DU TRÉSOR DES REBS!..
16B


UNE DEMI-HEURE PLUS TARD...
MILLE PUTOIS !.. ÇA FAIT TROIS FOIS QUE JE FAIS LE TOUR DE CE MAUDIT CIMETIÈRE, ET TOUJOURS RIEN !..
SÛR !.. ON DIRAIT QUE CET ARTURO EST ALLÉ SE FAIRE ENTERRER AILLEURS !..
LE NOM A PEUT-ÊTRE ÉTÉ EFFACÉ... OU ALORS LA PIERRE TOMBALE A DISPARU !.. BON SANG !.. ÉCHOUER SI PRÈS DU BUT !..
...ATTENDEZ !.. IL ME VIENT UNE IDÉE !..


CEPENDANT...
COMPRENDS PAS !.. TREVOR EST ENTERRÉ... ALORS, POURQUOI CONTINUENT-ILS À ERRER DANS LE CIMETIÈRE COMME S'ILS CHERCHAIENT QUELQUE CH... HEY !..
EH OUI !.. ILS CHERCHENT LA VRAIE CACHETTE DU TRÉSOR !.. QUAND TACOMA A ÉTÉ ABANDONNÉ, TREVOR A DÛ SECRÈTEMENT TRANSFÉRER L'OR DANS UNE AUTRE TOMBE CONNUE DE LUI SEUL !.. C'ÉTAIT UN HOMME PRUDENT !..


CHIHUAHUA DEVAIT LE SAVOIR !.. C'EST ÇA QUE... HOW HOW !.. ET ON DIRAIT QU'ILS ONT TROUVÉ ! ILS VONT TOUS VERS L'ÉGLISE !


SI ARTURO LEYBA A ÉTÉ UNE GROSSE HUILE DE SON VIVANT, IL Y A UNE CHANCE POUR QU'IL AIT ÉTÉ ENTERRÉ "DANS" L'ÉGLISE !..
17A


JE NE M'ÉTAIS PAS TROMPÉ ! REGARDEZ, IL Y A PLUSIEURS PIERRES TOMBALES ENCASTRÉES DANS LE DALLAGE !..
C'EST NOTRE DERNIÈRE CHANCE, AU TRAVAIL !..


ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD
J'AI TROUVÉ !
IN PACE


ET BIENTÔT
ÇA BOUGE !.. LA PIERRE N'ÉTAIT PAS SCELLÉE !..
JUSTE UN JOINT DE PLÂTRE SALI POUR IMITER LE MORTIER !.. NOUS BRÛLONS !.. HEW !.. TREVOR ÉTAIT MALIN ET AIMAIT LE TRAVAIL SOIGNÉ !..
DANS CE CAS, Y AURA PEUT-ÊTRE BIEN UNE BOUTEILLE DE GNÔLE AVEC LE CERCUEIL !..

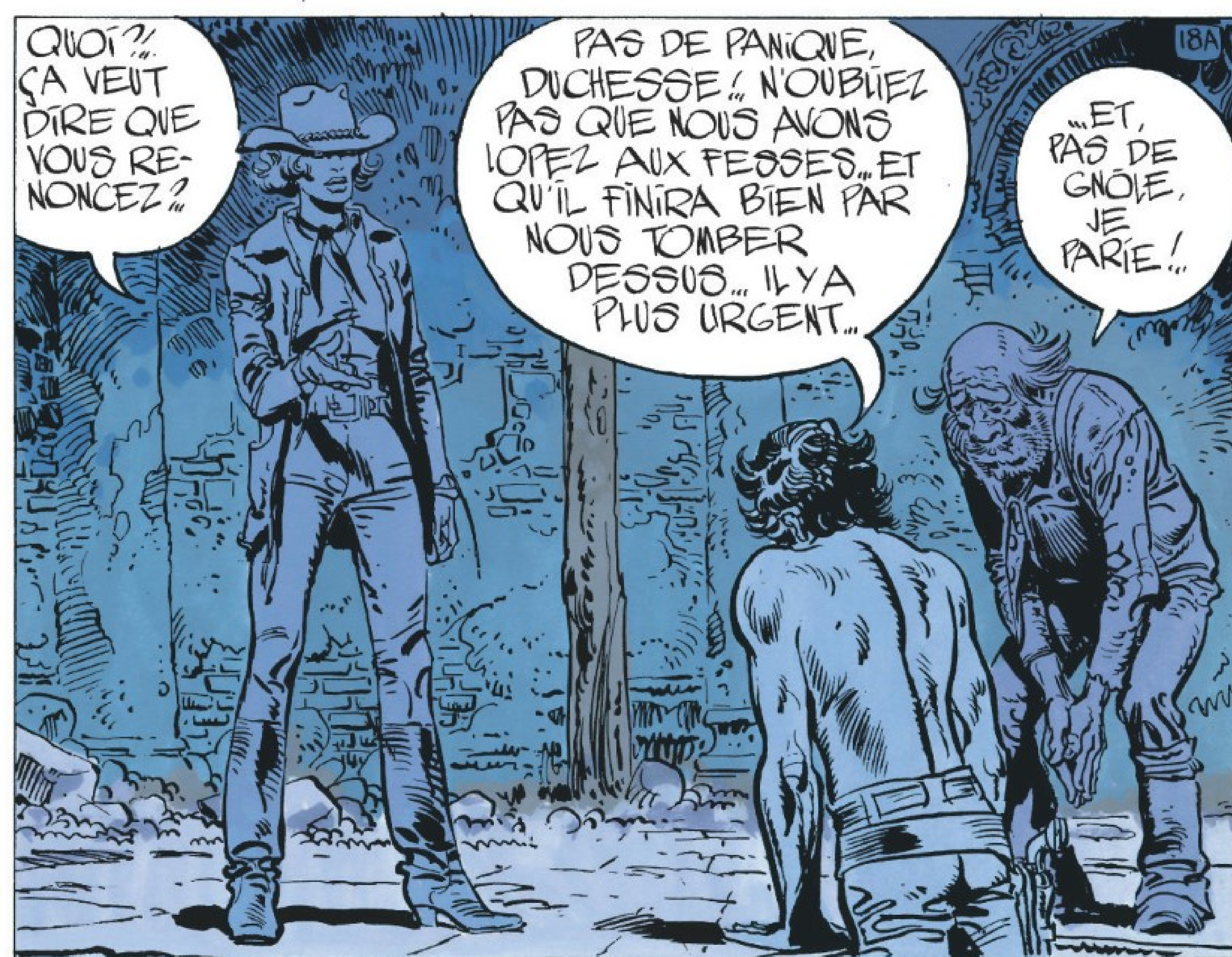

ILS SONT TOUJOURS DANS LA CHAPELLE ?..
OUAIS !.. LAISSONS-LES D'ABORD SORTIR L'OR... QU'ILS TRANSPIRENT UN PEU !.. NOUS PASSERONS À LA CAISSE APRÈS !..
173


ENTRE-TEMPS, DANS LA VIEILLE ÉGLISE, LA PIERRE TOMBALE VIENT ENFIN DE CÉDER
UN CAVEAU...
CE CERCUEIL ! VOUS CROYEZ QU'IL RENFERME L'OR ?
ON VA VOIR ÇA ! JE VAIS DESCENDRE !


DAMNED ! ÇA SE COMPLIQUE ! CE FICHU CERCUEIL EST BLINDÉ COMME UN COFFRE DE BANQUE... ET LE COUVERCLE EST RIVETÉ !
!?


ON N'AURAIT PAS PRIS DE TELLES PRÉCAUTIONS POUR UN SIMPLE MACCHABÉE !
SÛR ! HEY ! BLUEBERRY ! QU'ATTENDEZ-VOUS POUR OUVRIR CETTE BOÎTE ?


JE VOUDRAIS VOUS Y VOIR ! RIEN À FAIRE SANS OUTILS SPÉCIAUX NI DYNAMITE ! MAIS SI J'EN JUGE PAR LE POIDS, Y A PAS DE DOUTE... L'OR EST LÀ-DEDANS !
HAN !


QUOI ?! ÇA VEUT DIRE QUE VOUS RENONCEZ ?
PAS DE PANIQUE, DUCHESSE ! N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS AVONS LOPEZ AUX FESSES... ET QU'IL FINIRA BIEN PAR NOUS TOMBER DESSUS... IL Y A PLUS URGENT...
...ET, PAS DE GNÔLE, JE PARIE !
18A


ET QU'EST-CE QU'IL Y A DE PLUS URGENT QUE CET OR ? JE SUIS CURIEUSE DE LE SAVOIR !
ATTENTION, DUCHESSE, LA FIÈVRE DE DE L'OR COMMENCE À VOUS OBSCURCIR LE CERVEAU ! IMAGINEZ NOS CHEVAUX AVEC UNE TELLE QUANTITÉ D'OR DANS LEURS FONTES ; UN PÉON SUR SON ÂNE NOUS RENDRAIT FACILE DIX LONGUEURS !


T'AS RAISON, FISTON ! FAUT QU'ON DÉGOTE UN BON ATTELAGE, UN CHARIOT SOLIDE, ET QU'ON FILE D'ICI ! EN ATTENDANT, JE PROPOSE QU'ON REFERME CE TROU !
BIEN RAISONNÉ, MAC ! CE CERCUEIL FERA UN COFFRE-FORT IDÉAL, APTE À DÉCOURAGER TOUTES LES TENTATIONS ! OK ! ON L'EMMÈNERA TEL QUEL !
BLUEBERRY, MISÉRABLE TRAÎNE-SABRE YANKEE ! J'AI COMPRIS ! VOUS AVEZ PEUR QUE JE PUISE DANS LA CAISSE !


DISONS SEULEMENT QU'IL NE FAUT JAMAIS TENTER UNE JOLIE DIABLESSE DANS VOTRE GENRE, DUCHESSE !
NE ME TOUCHEZ PAS ! ESPÈCE DE BRUTE !
WELL ! AU TRAVAIL, LES GARS ! ON REBOUCHE LE TROU, ON MANGE UN MORCEAU, ET ON PART À LA RECHERCHE DE CE MAUDIT CHARIOT !


ET VOILÀ ! PAS LE MOINDRE INDICE D'EFFRACTION !


L'EXPÉDITION EST RISQUÉE, MAIS QU'ON ME PENDE SI ON TROUVE PAS QUELQUE CHOSE AVEC QUATRE ROUES DANS LES PETITS PUEBLOS QUI ENTOURENT CHIHUAHUA... EN PARTANT AU CRÉPUSCULE, ON AURA TOUTE LA NUIT POUR ALLER LÀ-BAS !
ENCORE UN FOU ! IL VEUT LAISSER L'OR SANS SURVEILLANCE !
BAH ! IL L'EST BIEN RESTÉ JUSQU'ICI ! MAIS N'AYEZ CRAINTE, DARLING, IL Y AURA QUELQU'UN : **VOUS !** VOUS N'ÊTES PAS DE CE COUP-LÀ...
18B


PLUS TARD
NOS PROVISIONS S'ÉPUISENT !.. IL FAUDRA EN PROFITER POUR SE RAVITAILLER !..
MILLE PUTOIS !.. MOI, JE M'DEMANDE SI C'EST PRUDENT DE LAISSER CETTE PANTHÈRE SEULE AVEC LE MAGOT !..
PAS DE DANGER QU'ELLE PUISSE VIDER LE CERCUEIL, NI QU'ELLE L'EMPORTE SUR SON DOS !.. D'AILLEURS, POUR PLUS DE PRÉCAUTIONS ON VA EMMENER TOUS LES CHEVAUX...
BRAVO !... ET COMMENT VAIS-JE FUIR, SI LES HOMMES DE LOPEZ RAPPLIQUENT, HEIN ? PAR LA VOIE DES AIRS ?!

S'ILS VOUS TOMBENT DESSUS, VOTRE CHEVAL NE VOUS SERVIRA À RIEN... VOUS AVEZ PLUS DE CHANCE EN RESTANT TRANQUILLEMENT PLANQUÉE DANS CETTE ÉGLISE !.. VOUS POUVEZ MÊME VOUS Y ENFERMER !..

LES PORTES SONT SOLIDES ET ON PEUT LES BLOQUER DE L'INTÉRIEUR AVEC DES POUTRES !.. QUANT AUX FENÊTRES, ELLES ONT DES BARREAUX SOLIDES ET SONT HORS D'ATTEINTE...

LA NUIT TOMBE !.. C'EST LE MOMENT D'Y ALLER ... PEARL !.. NOUS FERONS LE MAXIMUM POUR ÊTRE DE RETOUR LA NUIT PROCHAINE !.. VERROUILLEZ LES PORTES DERRIÈRE NOUS ET N'OUVREZ PAS JUSQU'À NOTRE RETOUR !...
BONNE CHANCE !
ÇA !.. ON EN AURA BESOIN !


MAIS DU HAUT DE LA SIERRA
LES TROIS YANKEES QUITTENT TACOMA... MAIS SANS LA FEMME !..
SI LEUR ABSENCE SE PROLONGE, NOUS POURRONS DESCENDRE POUR LUI POSER QUELQUES QUESTIONS À CELLE-LÀ !..

ÉVITANT SOIGNEUSEMENT LES PISTES, LES TROIS CAVALIERS ONT PRIS LA ROUTE DE CHIHUAHUA

IL EN A DE BONNES, LE YANKEE !.. S'IL S'IMAGINE QUE CES BOUTS DE BOIS VONT ARRÊTER QUI QUE CE SOIT !..

AU MÊME INSTANT, FINLAY COMMENCE SA DESCENTE VERS TACOMA...


CEPENDANT, À PLUSIEURS DIZAINES DE MILES DE LÀ...
ALORS ?! COMBIEN DE CHEVAUX A-T-ON PU RÉCUPÉRER ?!
LES TROIS QUARTS, EXCELENCIA... MAIS FOURBUS... IL LEUR FAUDRA BIEN LA NUIT POUR RÉCUPÉRER !..


AU MÊME INSTANT DANS LA CHAPELLE DE TACOMA...
?
DIOS MIO ! DES CAVALIERS !.. TOUT PRÈS !


PAS D'AUTRE ISSUE, CHEF... C'EST UNE VRAIE PETITE FORTERESSE
LA PORTE EST BLOQUÉE
INUTILE DE PRENDRE DES PRÉCAUTIONS... BLUEBERRY ET SES HOMMES SONT LOIN ET L'ENDROIT EST MALSAIN... ALLONS-Y CARRÉMENT !..


S'IL VOUS PLAÎT, M'AME !.. NE NOUS OBLIGEZ PAS À ÊTRE MÉCHANTS ! OUVREZ CETTE PORTE AVANT QU'ON LA DÉFONCE !
LA... LA VOIX DE KIMBALL !..
20A


ESSAYEZ, MES MIGNONS !.. MAIS ATTENTION !.. LE PREMIER QUI ENTRE PENDRA DU PLOMB DANS LE VENTRE !..
HEY !.. C'EST QU'ELLE LE FERAIT, CETTE GARCE !..
ON NE VIENDRA PAS À BOUT DE CETTE PORTE À COUPS D'ÉPAULE !..


GOOD LORD ! IL FAUT QUE JE TIENNE CES COYOTES À DISTANCE DE LA PORTE, SINON !.. MMH !.. DU CLOCHER PEUT-ÊTRE...


JE NE VOIS QU'UNE SOLUTION, PUISQUE NOUS N'AVONS PAS DE DYNAMITE !.. **LE FEU !** ENTASSEZ DES BRANCHAGES DEVANT LA PORTE !..


ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD
EN ARRIÈRE ! ÇA VA FLAMBER !


BAM


PLANQUEZ-VOUS !! ELLE A EU GARFIELD !
GIR
20B







TANDIS QU'À TACOMA, CHIHUAHUA PEARL VIVAIT DES HEURES INTERMINABLES ET ÉPUISANTES, L'AUBE EST VENUE...

AU MÊME INSTANT AUX ABORDS DE CHIHUAHUA...

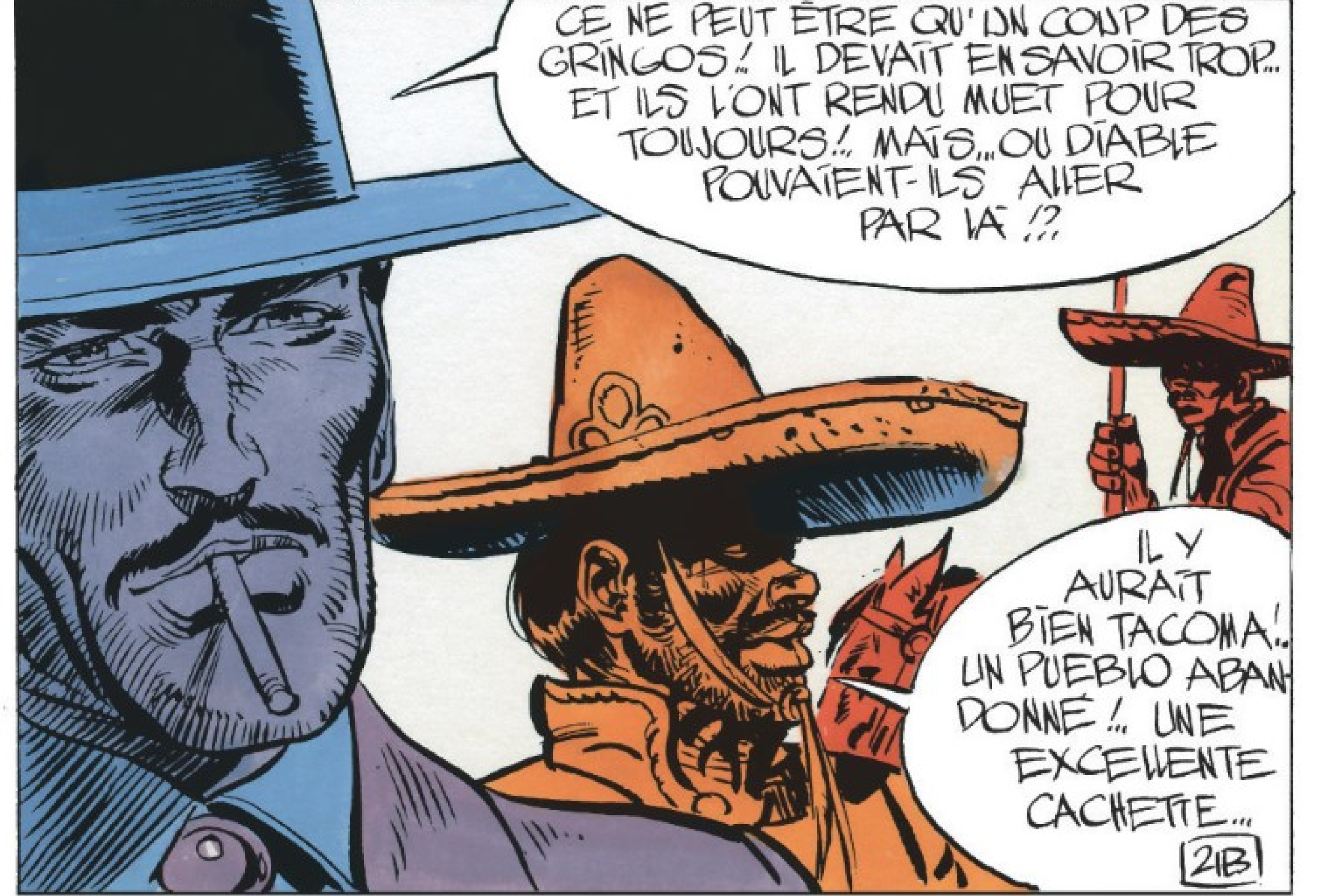






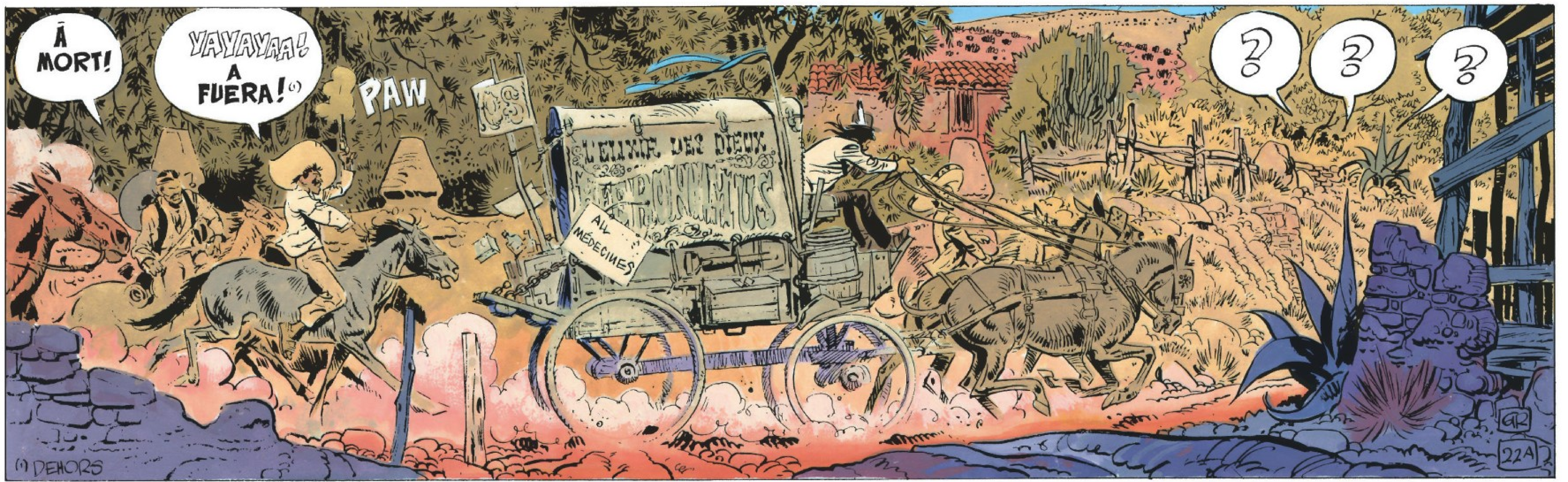







OR, PRÉCISÉMENT, À TACOMA...
SOMMEIL!... FATIGUE!... OH, LORD!... PRESQUE PLUS DE CARTOUCHES!... JE... JE... NE TIENDRAI PLUS LONGTEMPS!...


LES HEURES ONT PASSÉ... À CHIHUAHUA, ALORS QUE LE SOLEIL EST HAUT DANS LE CIEL...
IL EST PRÈS DE MIDI, ET TOUJOURS RIEN!... ON DIRAIT QUE LES CARRIOLES LES PLUS MINABLES DU MEXIQUE SE SONT DONNÉ RENDEZ-VOUS SUR CETTE...
HÉ!... BOUCLE-LA ET ÉCOUTE!... ON DIRAIT QU'IL Y A DU VILAIN EN VILLE!...

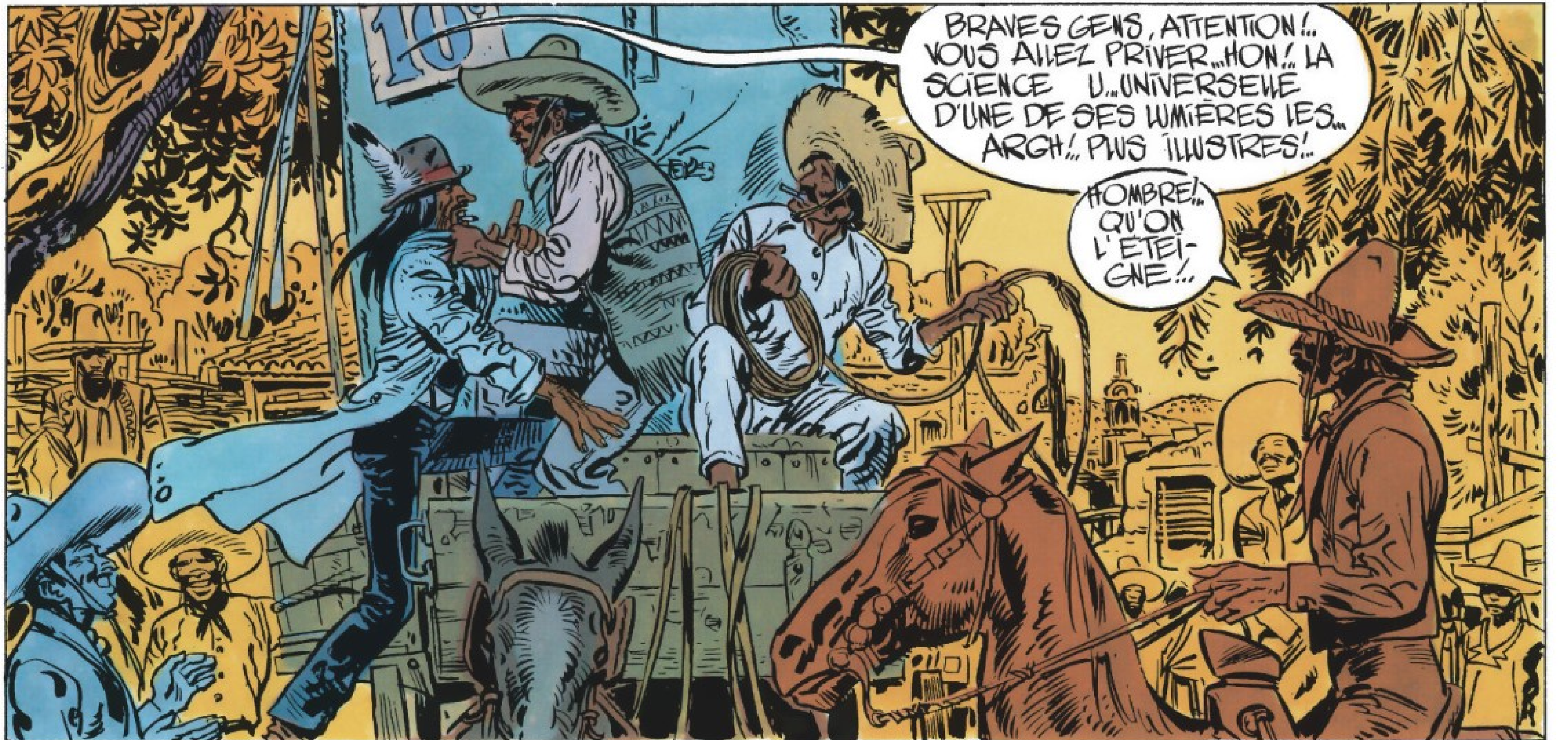

À MORT!
YAYAYAA! A FUERA! (1)
PAW
?
?
?
(1) DEHORS


DIABLE!... L'ÉLIXIR MAGIQUE DU BON DOCTEUR SEMBLE ÊTRE RESTÉ EN TRAVERS DU GOSIER DE SES CLIENTS!...
MILLE PUTOIS!... VOUS VOYEZ-T-Y CE QUE JE VOIS?!... L'ÉLIXIR DES DIEUX!... LE... LE PLUS FAMEUX DES WHISKIES!... CET HOMME EST UN GÉNIE ET CES IGNARES VONT ME LE MASSACRER LUI ET SA CARGAISON!...


C'EST À QUEL SUJET, MON BRAVE?
ARRÊTE-TOI GRINGO!


CHARLATAN!
EMPOISONNEUR!
DU CALME, AMIGOS!... LE BON DOCTEUR HYERONIMUS REMBOURSE TOUJOURS LES CLIENTS MÉCONTENTS!...
ET MOI, C'EST MON BEAU-FRÈRE! MORT!... L'ESTOMAC PERFORÉ PAR TON MAUDIT ÉLIXIR!...
ET MES CHEVEUX, HEIN?!... TU VAS ME LES REMBOURSER?...
ET MES DJENTS!... ELLES SJONT TJOUTJES TJOMBÉES À CAUSJE DE TJON DJENTJI-FRICHE!...

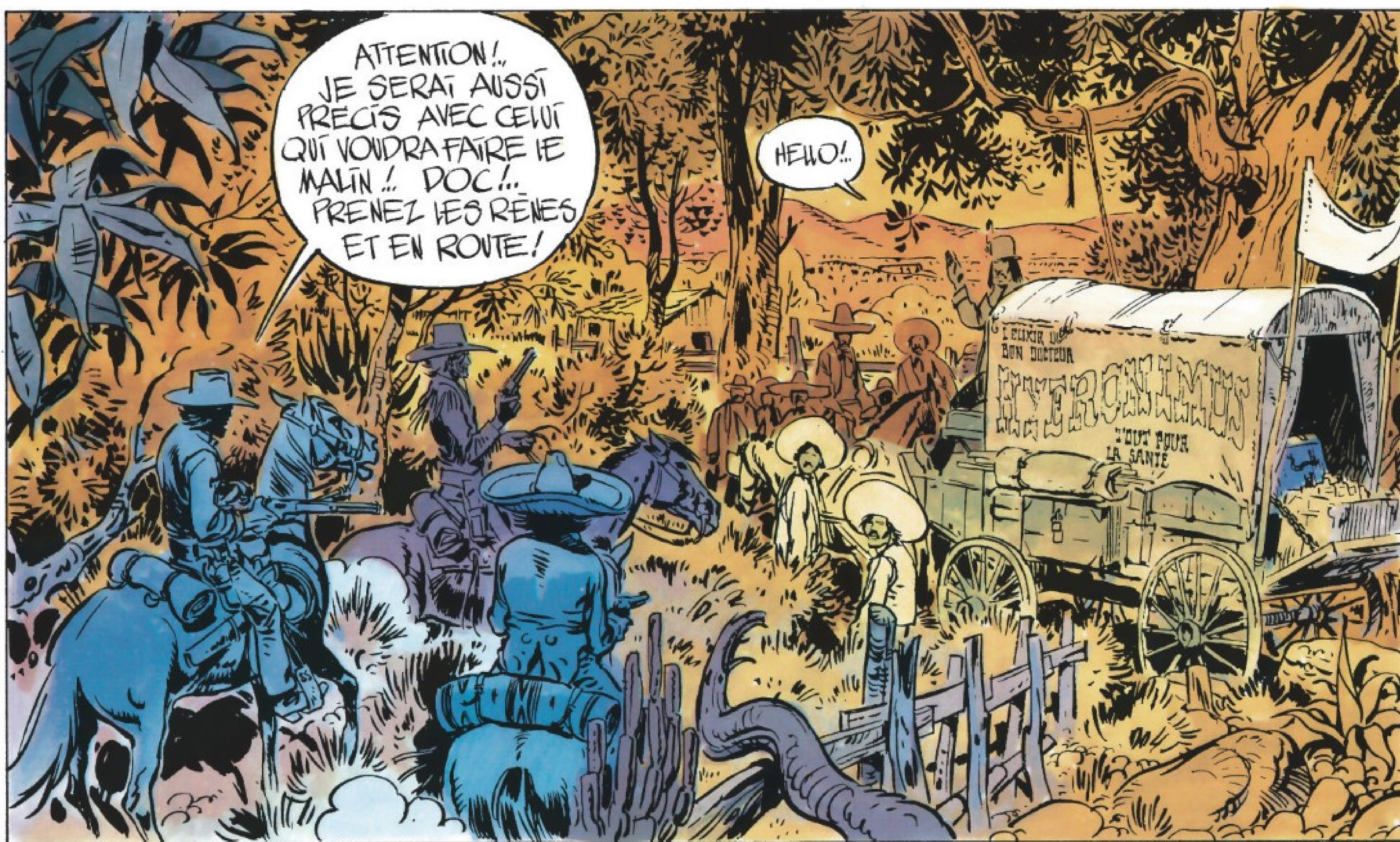

MA PAROLE !.. ILS VONT LE BRANCHER !..
SI ON CONTINUE À RIEN FAIRE, C'EST SÛR QUE LA SCIENCE VA POSSÉDER UN NOUVEAU MARTYR !..
- MOI, CE QUI M'INTÉRESSERAIT PLUTÔT, C'EST LE CHARIOT !.. C'EST TOUT JUSTE CE QU'ON CHERCHE !..


BRAVES GENS, ATTENTION !.. VOUS ALLEZ PRIVER... HON !.. LA SCIENCE U... UNIVERSELLE D'UNE DE SES LUMIÈRES LES... ARGH !.. PLUS ILLUSTRES !..
HOMBRE ! QU'ON L'ÉTEIGNE !..


VOUS CONSACREZ UNE VIE DE LABEUR À SOIGNER LES MAUX DE L'HUMANITÉ SOUFFRANTE ET VOYEZ COMME ON VOUS RÉCOMPENSE !..
NE VOUS PLAIGNEZ PAS, SEÑOR DOCTOR, LA VILLE VOUS FAIT CADEAU D'UNE JOLIE CRAVATE !..


ANDALE, GRINGO !.. MAINTENANT... SAUTE !..
23A


PAW

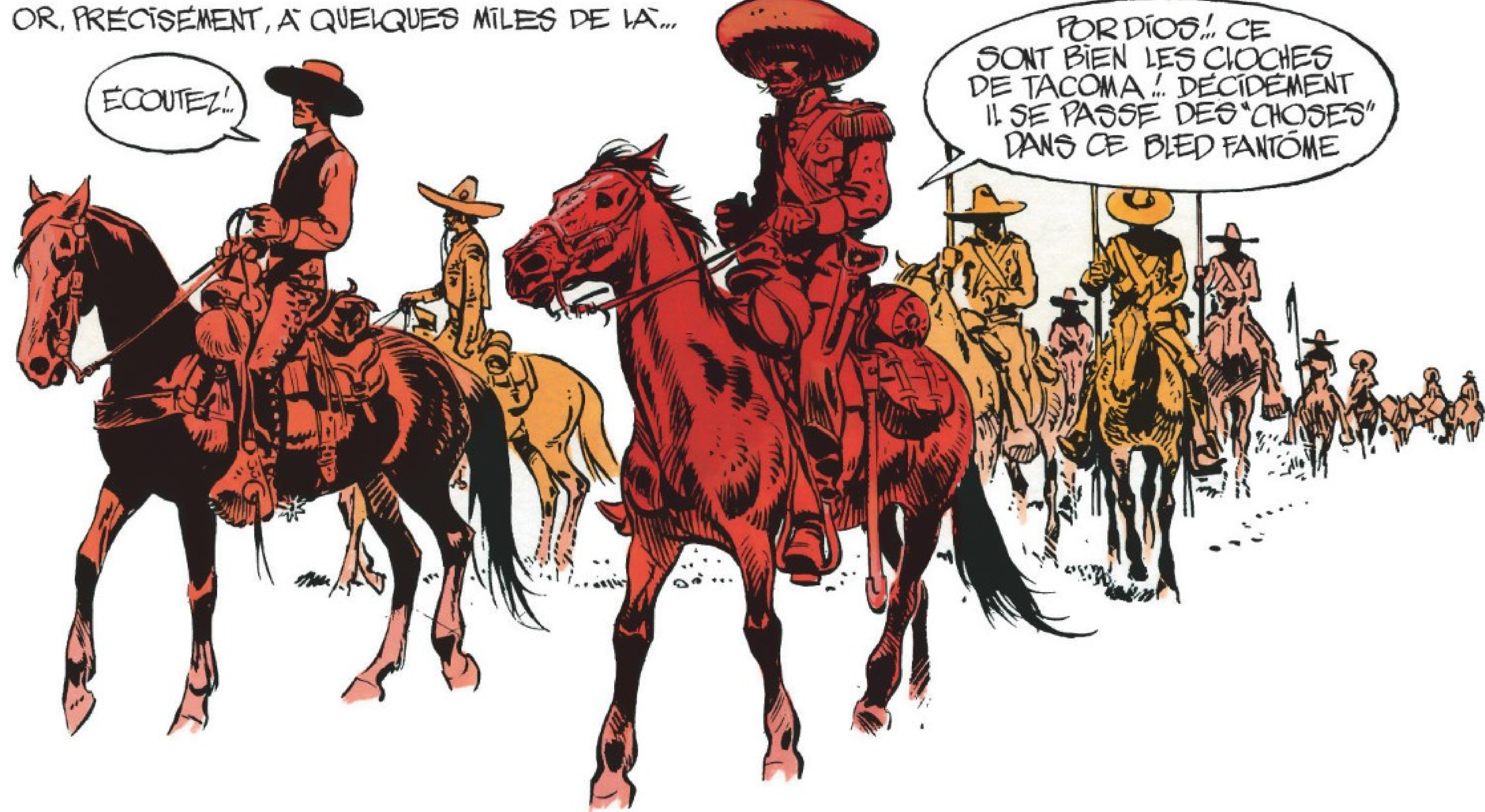

ATTENTION !.. JE SERAI AUSSI PRÉCIS AVEC CELUI QUI VOUDRA FAIRE LE MALIN !.. DOC !.. PRENEZ LES RÊNES ET EN ROUTE !
HELLO !..
TOUT POUR LA SANTÉ


CEPENDANT, À TACOMA...
ÇA Y EST ELLE EST À BOUT DE MUNITIONS !.. NOUS LA TENONS !..
P. PLUS DE CARTOUCHES !.. JE... JE SUIS FICHUE !..
CLIC CLIC
23B


ÇA ME FAIT TOUT DRÔLE D'ÊTRE EN VIE !.. MERCI, ÉTRANGERS !.. CETTE BONNE ACTION VOUS DONNE DROIT À UNE CONSULTATION GRATUITE !.. LA PLUS COMPLÈTE : CELLE À DIX PESOS !..
MILLE PUTOIS !.. VOUS OFFENSEZ PAS, DOCTEUR, MAIS JE PRÉFÈRE POUR DIX PESOS DE GNÔLE !..


LA CLOCHE! SI... SI JE POUVAIS ATTIRER QUELQU'UN...

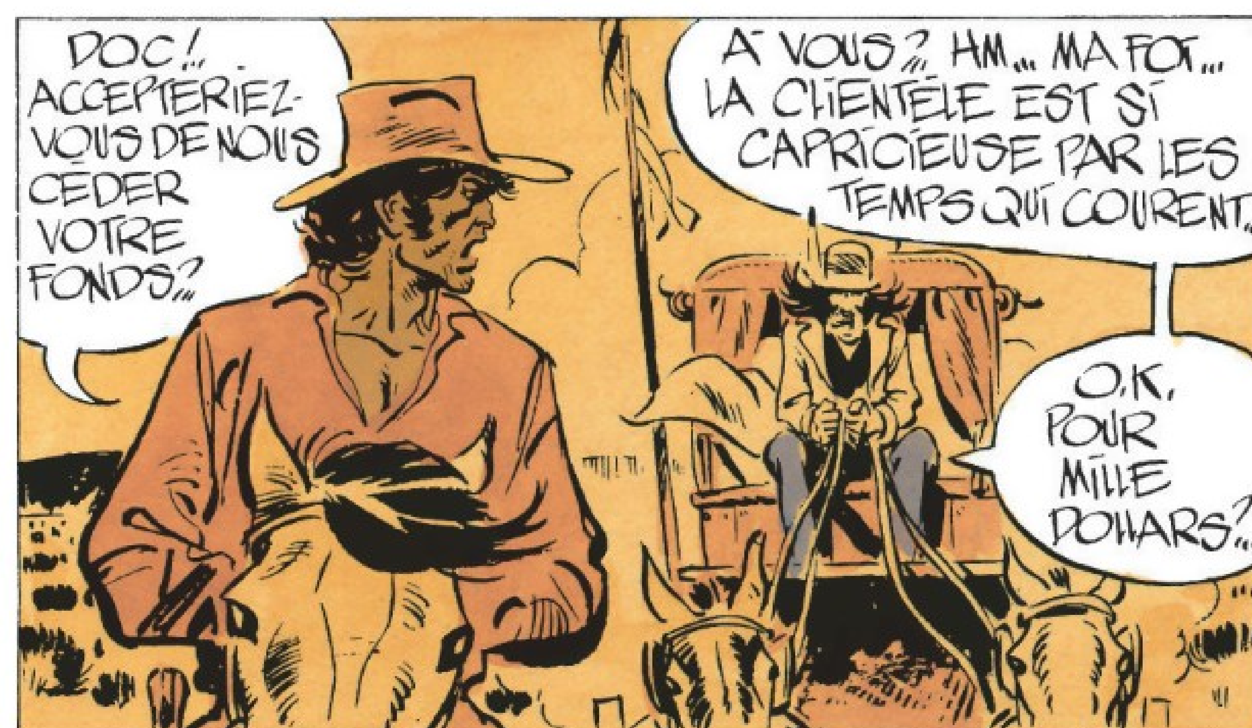

DOM
DOOM
DOM
LE... LE TOCSIN!..
DAMN!.. CE VACARME DOIT S'ENTENDRE À DES MILES!..
LOPEZ!?
OUAIS!.. LOPEZ!..


OR, PRÉCISÉMENT, À QUELQUES MILES DE LÀ...
ÉCOUTEZ!..
POR DIOS!.. CE SONT BIEN LES CLOCHES DE TACOMA!.. DÉCIDÉMENT IL SE PASSE DES "CHOSES" DANS CE BLED FANTÔME


CEPENDANT
UN COUP DE GNÔLE, LES GARS?!!
24A




GOSH!.. F...FAMEUX!..
HEY!.. TOUT À FAIT L'IDÉE QUE JE ME FAISAIS DES FLAMMES DE L'ENFER!..


J'LE CORSE AU PIMENT SAUVAGE, À L'EXTRAIT DE SERPENT, AVEC UN ZESTE DE NITROGLYCÉRINE!..
MILLE PUTOIS!.. ÇA C'EST DE LA TISANE!..
DOC!.. ACCEPTERIEZ-VOUS DE NOUS CÉDER VOTRE FONDS?..
À VOUS?.. HM... MA FOI... LA CLIENTÈLE EST SI CAPRICIEUSE PAR LES TEMPS QUI COURENT...
O.K. POUR MILLE DOLLARS?..


OR, À LA MÊME SECONDE, DANS LE PUEBLO FANTÔME
BON SANG!.. LAISSEZ TOMBER!.. ON A LES MEX SUR LE DOS!!!
?
C'EST LOPEZ!
BAM
24B


C'EST UNE AFFAIRE, FISTON!.. IL Y A AU MOINS SIX FÛTS D'ÉLIXIR PLEINS À RAS BORD!..
O.K.!.. ON VA ATTELER NOS BÊTES À LA PLACE DE CES CARNES... NOUS RESTERONS PLANQUÉS DANS LA VOITURE JUSQU'À TACOMA...


ANDA! ANDA! IL ME LES FAUT VIVANTS!..


LE GOUVERNEUR LOPEZ!.. C'EST LUI QUI MANQUAIT POUR QUE LA FÊTE SOIT COMPLÈTE!..


MOMENTITO, COMPADRES!.. LAISSEZ GARCIA ET SON ESCADRON S'OCCUPER DES GRINGOS!. J'AIMERAIS SAVOIR D'ABORD POURQUOI LE TOCSIN SONNAIT À TOUTE VOLÉE!..?
LES AMÉRICAINS ASSIÉGEAIENT L'ÉGLISE, EXCELLENCE!.. REGARDEZ!.. ILS VOULAIENT DÉFONCER LE VENTAIL AVEC CETTE POUTRE!..
25A


ÇA Y EST!.. C'EST CUIT!.. À... À MOINS QUE...
BONNE IDÉE!. CONTINUEZ DONC LE TRAVAIL!..


LOPEZ, MON DOUX COEUR!.. CETTE ÉGLISE EST UN ENTREPÔT DE DYNAMITE!.. QU'UN SEUL DE TES SBIRES TOUCHE À CETTE PORTE ET JE FAIS TOUT SAUTER!..
HIJOLÉ!.. CETTE VOIX!..


CHIHUAHUA PEARL...
EH OUI... TU VOIS, LOPEZ, ON SE RETROUVE TOUJOURS... ET TU ME CONNAIS, JE NE LANCE JAMAIS DE MENACES EN L'AIR!.. MAIS... JE SUIS PRÊTE À TE FAIRE UNE PROPOSITION!..


TU ME GARANTIS LA VIE, LA LIBERTÉ ET UN TIERS DU TRÉSOR ET JE TE LIVRE BLUEBERRY ET SES DEUX AMIS... AVEC L'OR DES CONFÉDÉRÉS EN PRIME!..
!??!


QUERIDA MIA!.. TU ES BIEN TOUJOURS LA MÊME!.. UN RAVISSANT SERPENT À SONNETTE!.. MAIS TA PROPOSITION M'INTÉRESSE... M.H... CEPENDANT... APRÈS TOUT CE QUI S'EST PASSÉ... JE ME... COMMENT DIRE... JE ME MÉFIE!..


BON... CACHE TES HOMMES DANS LES RUINES... JE T'OFFRE LA CAPTURE DE BLUEBERRY ET DES DEUX AUTRES COMME PREUVE DE MA BONNE FOI!.. SINON, JE LES EMPÊCHE DE RAPPLIQUER EN SONNANT LES CLOCHES!..
25B













(1) VOIR "L'HOMME QUI VALAIT 500 000 DOLLARS"





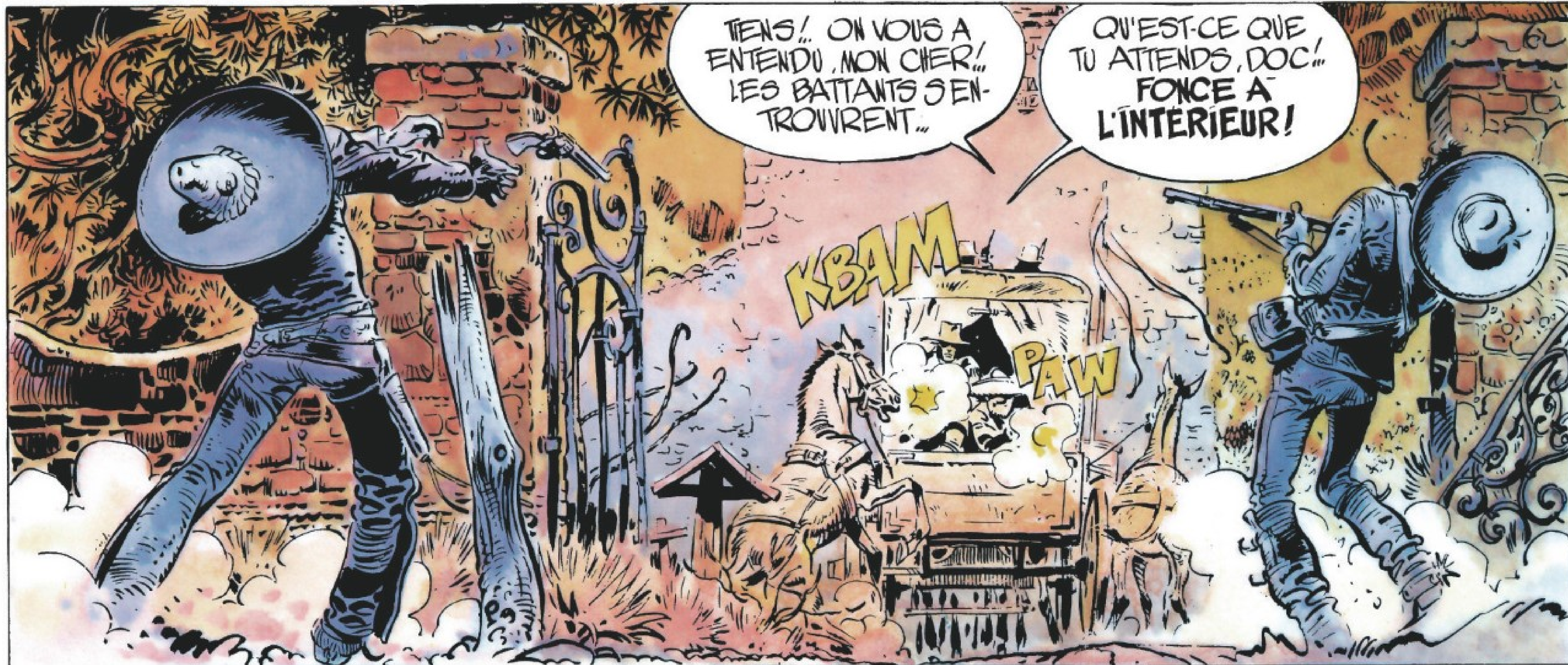





IMPOSSIBLE QUE CE SOIT UN SIMPLE HASARD !.. QUE VIENDRAIT FAIRE CE CHARLATAN ICI ?.. BLUEBERRY ET SES HOMMES SONT SÛREMENT CACHÉS À L'INTÉRIEUR DU CHARIOT !..
GOOD LORD !.. QUE FAIRE ?

PERSUADÉS DE N'AVOIR AFFAIRE QU'AU REBOUTEUX, LOPEZ ET SES HOMMES N'ONT PAS BRONCHÉ... SANS ENCOMBRE, LE CHARIOT A ATTEINT LE PARVIS LORSQUE SOUDAIN...
POR DIOS, EXCELLENCE !.. LES CHEVAUX ATTELÉS AU CHARIOT, CE SONT CEUX QUE LES GRINGOS NOUS ONT VOLÉS !..
QUOI ?!.. DEMONIO !.. CE SONT LES YANKEES !.. EN AVANT !

?
MILLE PUTOIS !.. LES MEX !..
LOPEZ !..
HALTE !.. RENDEZ-VOUS, GRINGOS !..
27A

PAW PAW
ÇA Y EST, ILS SONT REPÉRÉS SI JE N'OUVRE PAS... ILS...

TIENS !.. ON VOUS A ENTENDU, MON CHER !.. LES BATTANTS S'ENTROUVRENT...
QU'EST-CE QUE TU ATTENDS, DOC !.. FONCE À L'INTÉRIEUR !
KBAM
PAW

TROP TARD !.. LA FILLE NOUS A ROULÉS !..
27B

YAAR
DUCHESSE HOO ! DUCHESSE !.. C'EST NOUS !.. OUVREZ !.. VITE !
DAMNATION !.. OUVREZ LE FEU, VOUS AUTRES !..
BON SANG !.. IL ÉTAIT TEMPS !..
GIR


MILLE PUTOIS !.. J'AI CRU QUE VOUS ALLIEZ NOUS LAISSER DEHORS, DUCHESSE !..
UN PEU PLUS ET ON SE FAISAIT MASSACRER SUR PLACE !.. POUVIEZ PAS NOUS PRÉVENIR, NON ?..
POUR QUE VOUS M'ABANDONNIEZ À MON SORT, HEIN ?..
RED, JIMMY... EN HAUT, VITE !.. FAUT NETTOYER LES ABORDS DE L'ÉGLISE !..


PAW
POW OW
TOUS À L'ABRI !.. EN ARRIÈRE !


BRAVO, BLUEBERRY, VOUS N'Y AVEZ PAS DE MAIN MORTE. LA NUIT DERNIÈRE, C'ÉTAIENT KIMBALL ET FINLAY !.. PUIS LOPEZ A RAPPLIQUÉ !.. ET MAINTENANT, HEIN ?.. QUELLE VA ÊTRE L'IDÉE GÉNIALE DU GÉNIAL BLUEBERRY POUR NOUS TIRER D'ICI, AVEC LA MOITIÉ DE L'ARMÉE MEXICAINE AUTOUR DE L'ÉGLISE ?..
FAUT VOIR !..

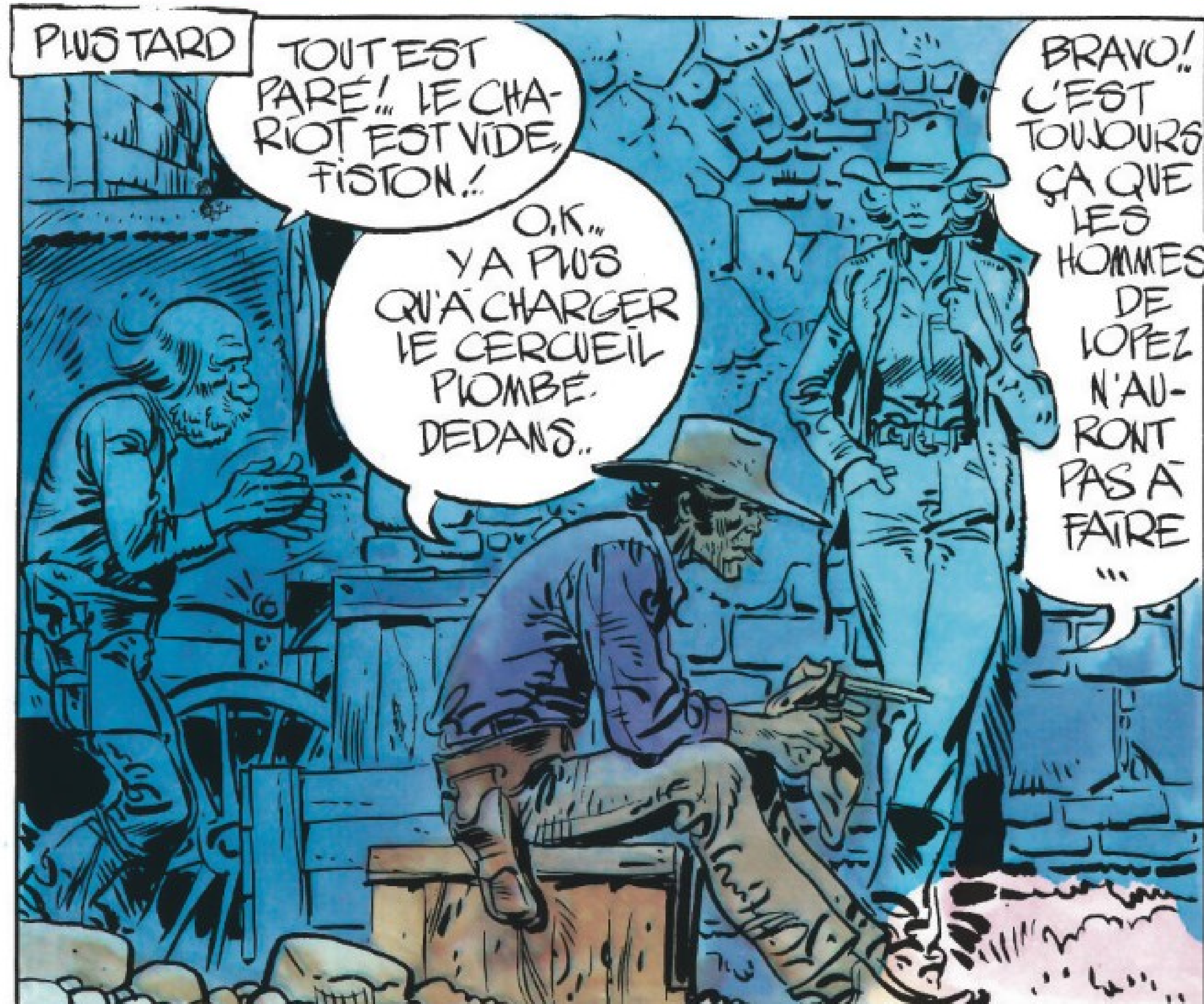

LA PORTE EST SOLIDE ET C'EST LE SEUL ACCÈS. NOS CHARGES SE BRISERONT DESSUS !.. ET IMPOSSIBLE D'APPROCHER POUR LA FAIRE SAUTER...
PAS LA PEINE !.. J'AI MIEUX.

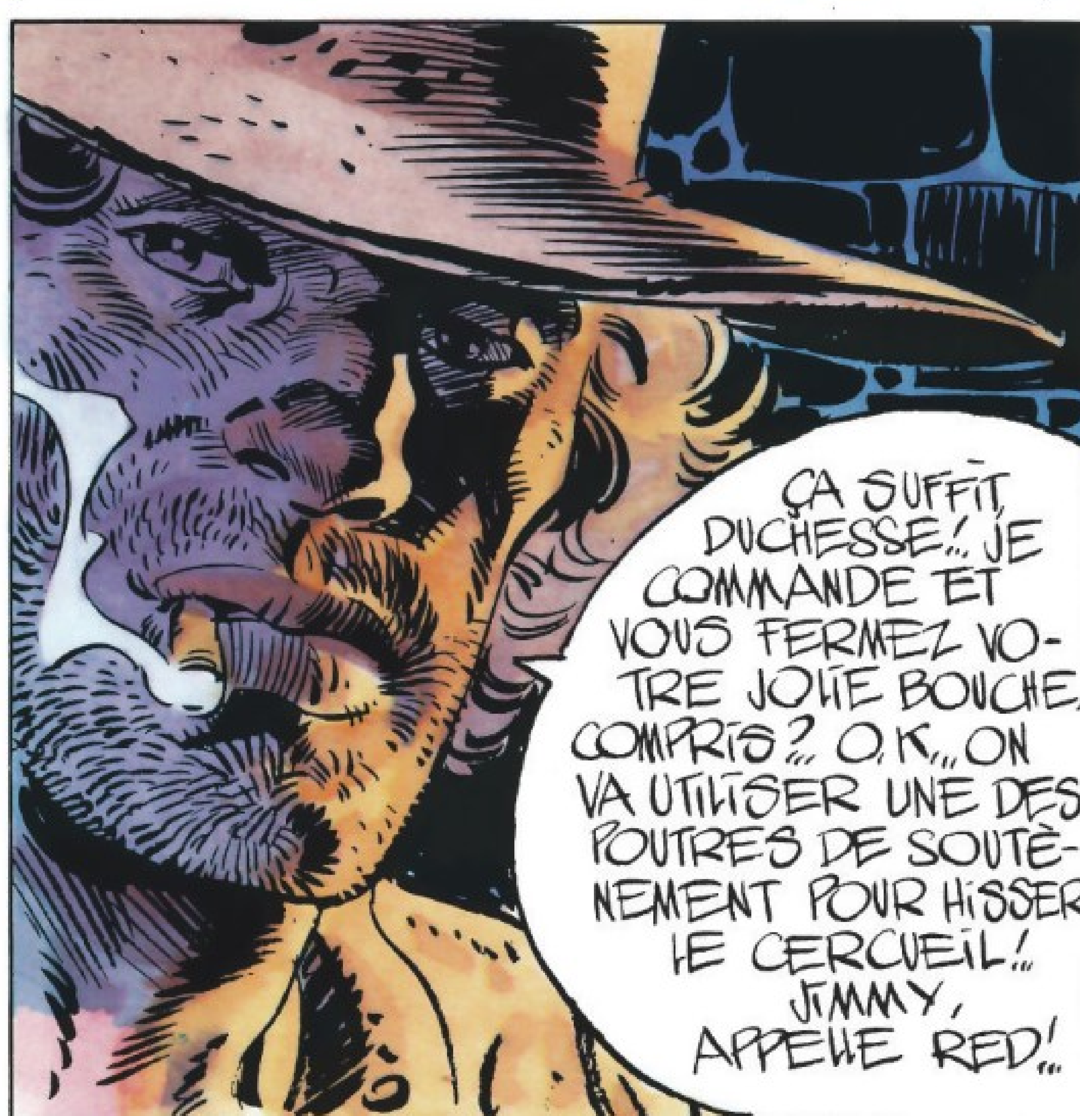

RED EST RESTÉ LÀ-HAUT, EN SENTINELLE...
LOPEZ NE TENTERA RIEN. IL ATTENDRA SIMPLEMENT QU'ON CRÈVE DE FAIM ET DE SOIF...
PAS NOUS !..
28A


NOUS TENTERONS NOTRE CHANCE À L'AUBE !.. DOC !.. AIDE DONC JIMMY À VIDER LA CARRIOLE. ON A UN TRANSPORT À FAIRE.
ET MES MILLE DOLLARS !.. SI ÇA CONTINUE COMME ÇA, JE VAIS REGRETTER MA CORDE ET MA BRANCHE, MOI !..


ET... HM... ET LA GNÔLE !?
MONTE QUELQUES FÛTS DANS LE CLOCHER... QUANT AUX FIOLES D'ÉLIXIR, J'AI MA PETITE IDÉE... JE VOUS L'EXPLIQUERAI PLUS TARD...


ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD, APRÈS AVOIR ROUVERT LE CAVEAU MARQUÉ LEYBA...
HOOOHHISSE !.. GOOD LORD... QUE C'EST LOURD !..
500 000 DOLLARS-OR, ÇA PÈSE, MON GARS !..
HUH !.. IL Y EN A MILLE À MOI LÀ-DEDANS !.. FAUT PAS OUBLIER HEIN ?..
28B


PLUS TARD
TOUT EST PARÉ !.. LE CHARIOT EST VIDE, FISTON !..
O.K... Y A PLUS QU'À CHARGER LE CERCUEIL PLOMBÉ DEDANS...
BRAVO ! C'EST TOUJOURS ÇA QUE LES HOMMES DE LOPEZ N'AURONT PAS À FAIRE ...


ÇA SUFFIT, DUCHESSE !.. JE COMMANDE ET VOUS FERMEZ VOTRE JOLIE BOUCHE, COMPRIS ? O.K... ON VA UTILISER UNE DES POUTRES DE SOUTÈNEMENT POUR HISSER LE CERCUEIL !.. JIMMY, APPELLE RED !..



PLUS TARD
HÉÉ !.. MAIS, CE SONT MES VÊTEMENTS !.. ET MON HUILE DE SERPENT !..
RÂLEZ PAS, DOC, NOUS AURONS BESOIN DE TOUT ÇA POUR NOUS OUVRIR UNE VOIE ET MASQUER NOTRE SORTIE... CES BRÛLOTS DÉGAGERONT UNE FUMÉE DE TOUS LES DIABLES...



COMPTEZ SUR MOI POUR AJOUTER TOUT ÇA AUX MILLE DOLLARS !.. QUEL CRIME CONTRE LA MÉDECINE !.. TRANSFORMER MES BOUTEILLES D'ÉLIXIR EN BOMBES INCENDIAIRES !..
VOTRE PÉTROLE FERA MOINS DE RAVAGES AINSI QUE DANS L'ESTOMAC DE VOS PATIENTS, DOC !.. ALLONS !.. ÇA SUFFIRA !.. DORMONS UN PEU !.. JIMMY, TU VEILLERAS LÀ-HAUT...



LA NUIT A COULÉ DANS UN CALME TROMPEUR ET ANGOISSANT, ET SOUDAIN, À L'AUBE...
AUX ARMES ! LES MEX !!!
MILLE PUTOIS !.. VOILÀ DONC CE QUE MIJOTAIT LOPEZ !..



EN EFFET... FACE AU PORTAIL DE L'ÉGLISE, LES MEXICAINS ACHÈVENT DE METTRE EN BATTERIE UN CANON RAMENÉ À BRIDE ABATTUE PAR LES CAVALIERS DÉPÊCHÉS À CORVADO DANS LA NUIT.
TROMPETTE !.. LE RASSEMBLEMENT !.. RAMIREZ, SITÔT LA PORTE ENFONCÉE FAIS CHARGER EN COLONNE SERRÉE. LE CANON COUVRIRA L'ASSAUT...
29A



LOPEZ A FAIT METTRE SES TROUPES EN COLONNE D'ASSAUT !.. ILS VONT DÉMOLIR LA PORTE AU CANON !.. ÇA VA CHAUFFER LES GARS !..
MAC !.. ACHÈVE D'ATTELER À MA PLACE... JE GRIMPE LÀ-HAUT !.. TOUT LE MONDE DANS LA CARRIOLE QUE VOUS METTREZ HORS DE L'AXE DE TIR !.. ET NE FONCEZ QU'À MON SIGNAL !.. RED !.. TU TE SOUVIENS DE TOUT ?
SÛR !.. ALLUMER LES MÈCHES DES BRÛLOTS !.. LANCER LES MULES DEVANT ET LES SUIVRE AU GALOP... VU !..



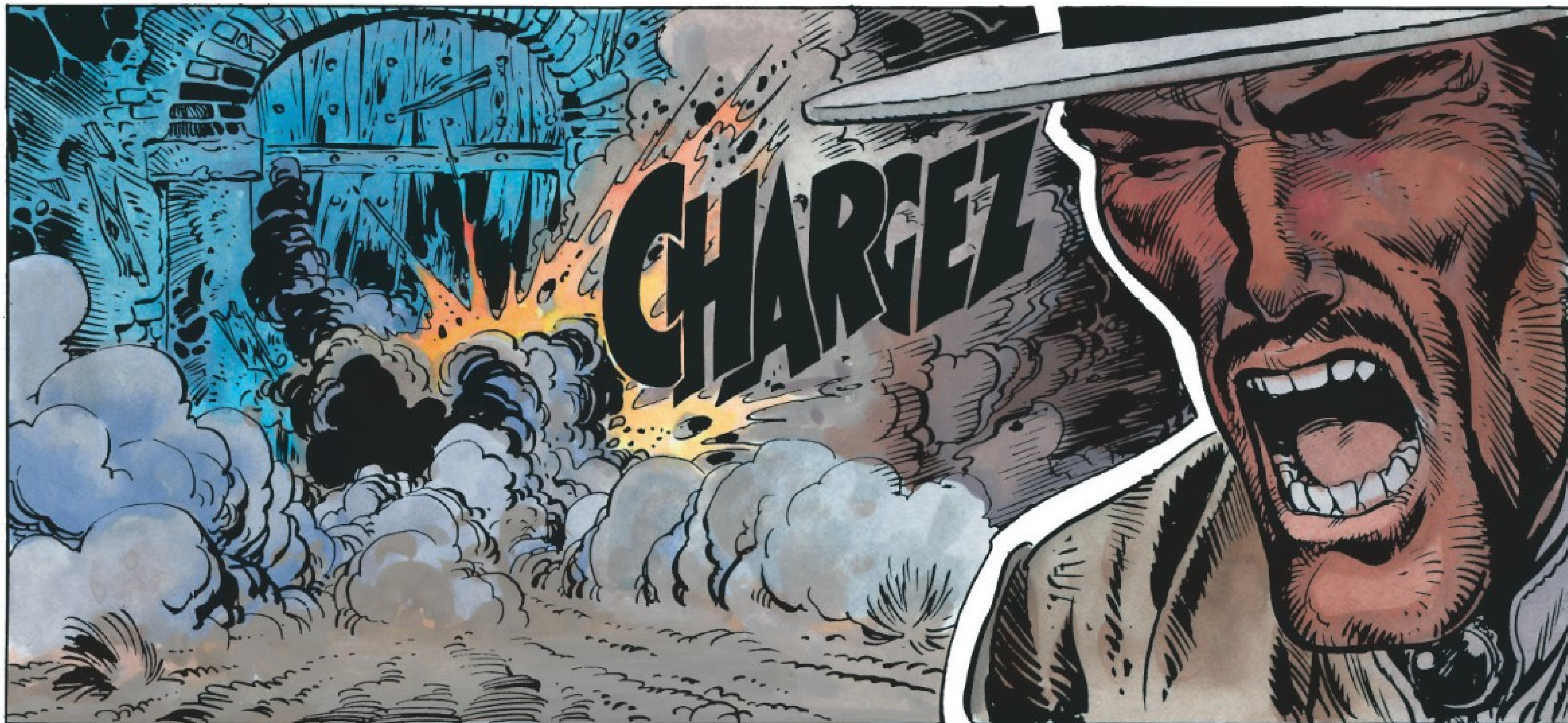
ATTENTION... LE CLOCHER VA ÊTRE UN BON ENDROIT POUR MOURIR !..
ALLONS, DUCHESSE !.. JE NE VOUDRAIS PAS VOUS LAISSER DANS L'EMBARRAS AVEC TOUT CET OR POUR VOUS TOUTE SEULE.
BLUEBERRY !.. MAUDIT YANKEE PUANT ! VOUS POUVEZ ALLER AU DIABLE !

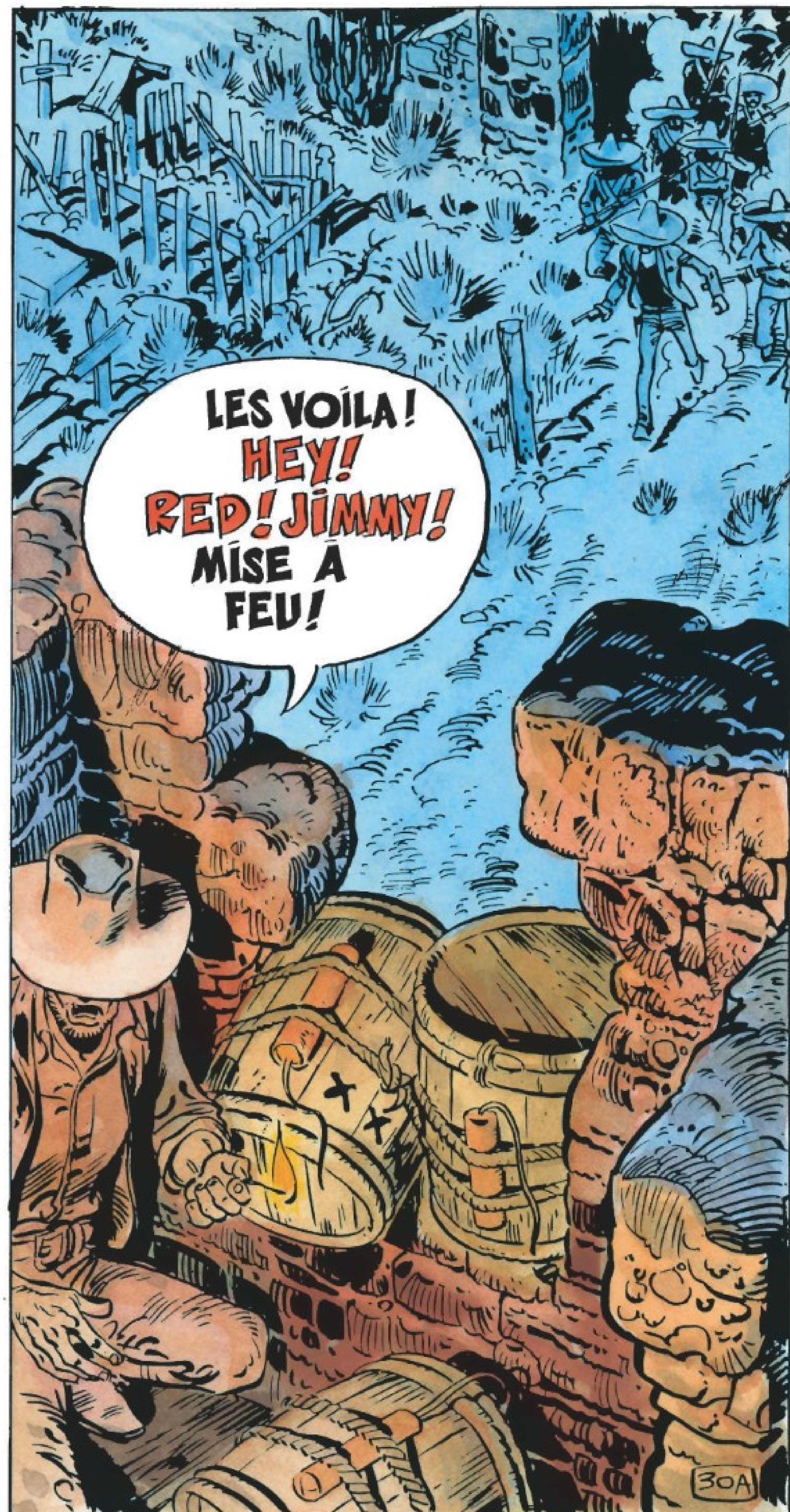


AU MÊME INSTANT
PARÉS, EXCELLENCE !!
FEU !



BAOM
GIR
29B


CHARGEZ


LES VOILA! HEY! RED! JIMMY! MISE À FEU!


À L'ASSAUT! ADELANTE!
CANONNIERS!.. CHARGEZ À MITRAILLE ET POINTEZ SUR LE CLOCHER!..


MÈCHES ALLUMÉES, FISTON!
TIENS BON, JIMMY! FAUDRAIT PAS QUE LES BÊTES PARTENT AVANT LE SIGNAL DE MIKE! PRÊT, DOC?
SÛR QUE JE SUIS PRÊT... MAIS TOUT ÇA VAUT PLUS DE MILLE DOLLARS, L'AMI!..


MAIS AU MÊME INSTANT...
BOOM


BON SANG!


ANDALE HOMBRES!


RED, MAC! EN AVANT!


LÀ-HAUT! CARAÏ! CUIDADO!


TROP TARD!.. LES CHARGES D'EXPOSIF BARDANT LES FÛTS D'ALCOOL VIENNENT D'ÉCLATER, PULVÉRISANT LES BARILS ET TRANSFORMANT LEUR CONTENU EN UN EFFROYABLE DÉLUGE DE FLAMMES.
KBOOBAAAA


TANDIS QU'À L'EXTÉRIEUR LA MASSE DES ASSAILLANTS SE DÉBANDE EN DÉSORDRE, LA POIGNÉE D'HOMMES QUI AVAIT RÉUSSI À PÉNÉTRER DANS L'ÉGLISE AVANT L'EXPLOSION SE FAIT CUEILLIR À BOUT PORTANT.
31A


C'EST LE MOMENT!.. JIMMY!.. TU PEUX LANCER LES MULES!
DUCHESSE!.. VA FALLOIR PRENDRE LE CHARIOT AU VOL!..


DERRIÈRE L'ÉCRAN DE FUMÉE ÉPAISSE QUE DÉGAGENT LES TONNELETS EN FEU, PORTÉS PAR LES DEUX MULES LANCÉES EN AVANT... LE CHARIOT DE HYERONIMUS JAILLIT DE L'ÉGLISE AU GRAND GALOP...
31B



MILLE PUTOIS! MIKE EST RESTÉ LÀ-HAUT!..

T'EN FAIS PAS POUR MIKE ET AIDE-MOI À GRIMPER SUR LE SIÈGE!..

WAOUH!..

LES AMIS!.. UN ANGE NOUS TOMBE DU CIEL!..

DÉSOLÉ, DUCHESSE!.. LES BOMBES, VOUS AUTRES!.. VITE!

HEY MIKE!.. ?!!?

BON SANG MAIS TIRE DONC!.. MAUDIT SAC À GNÔLE!..

SI C'EST PAS MALHEUREUX DE GASPILLER DE LA SI BONNE GNÔLE!..

DOC!.. VIREZ À GAUCHE.. PAR LA RUELLE!

32A

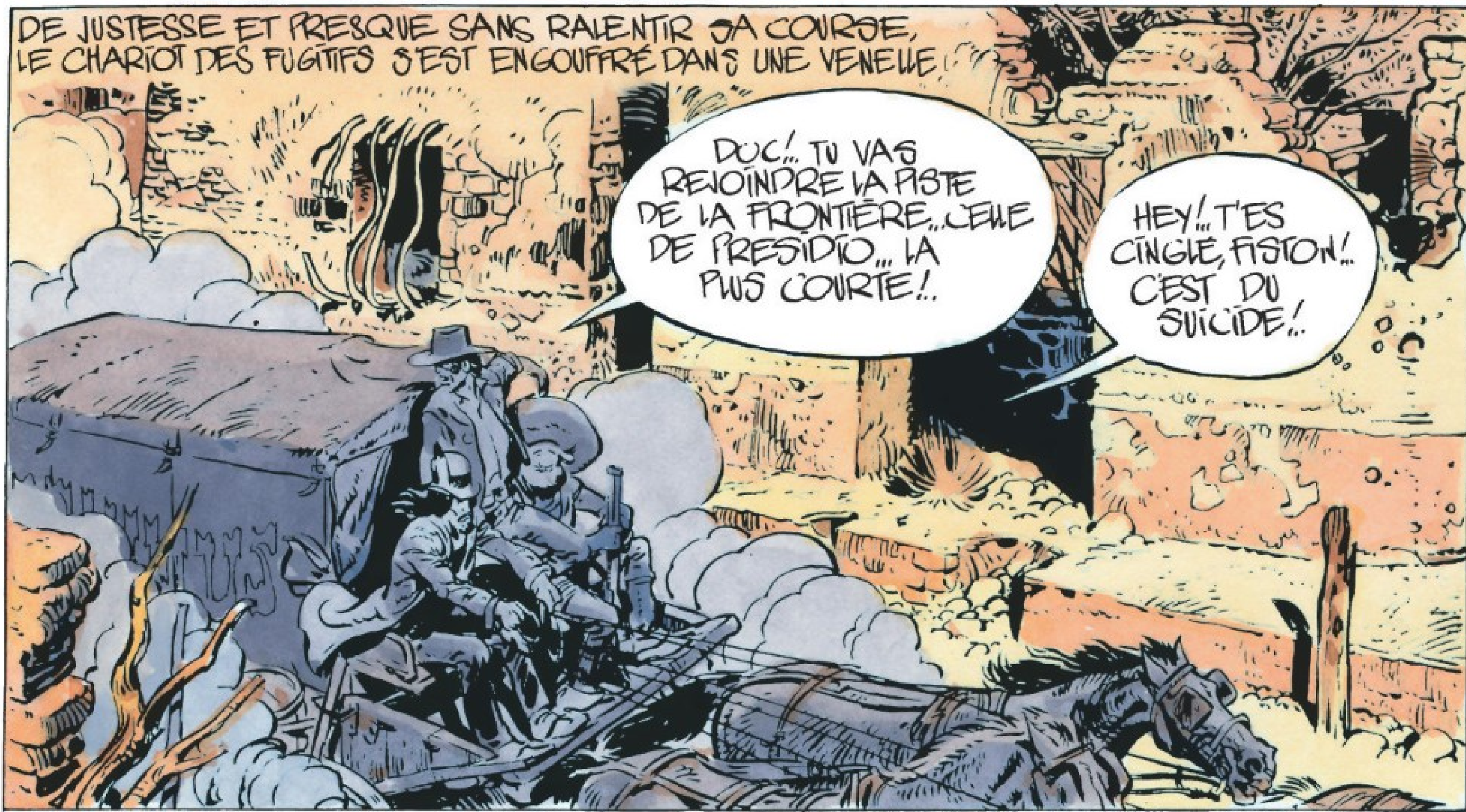
MALDITO!.. ABATTEZ-MOI CES DEUX MULES!.. !!!

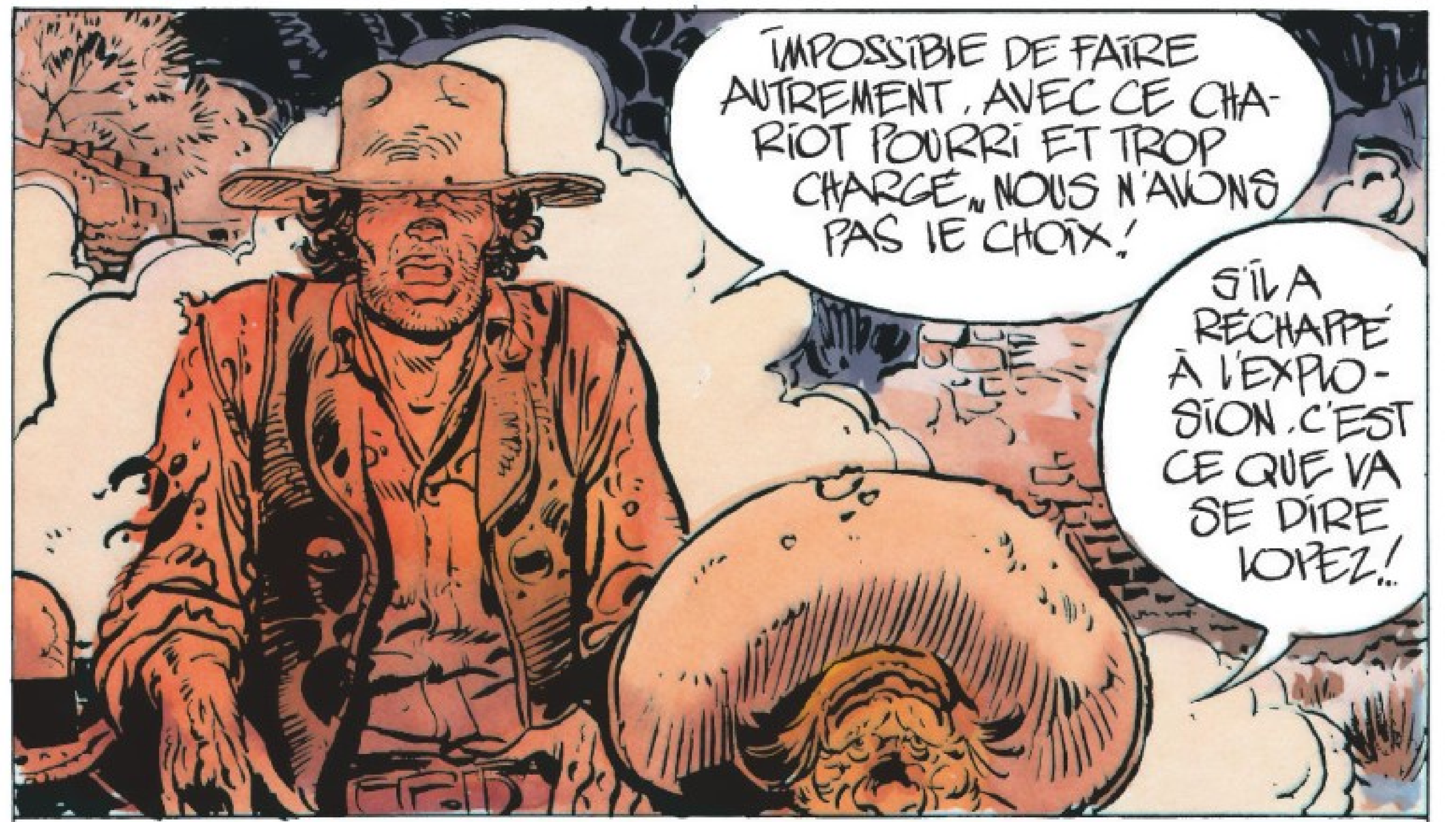
FUSILLÉES À BOUT PORTANT, LES DEUX MULES SE SONT ABATTUES À DEUX PAS DU CANON, MAIS PRESQUE À LA SECONDE, C'EST L'EXPLOSION DES CHARGES BARDANT LES FÛTS..

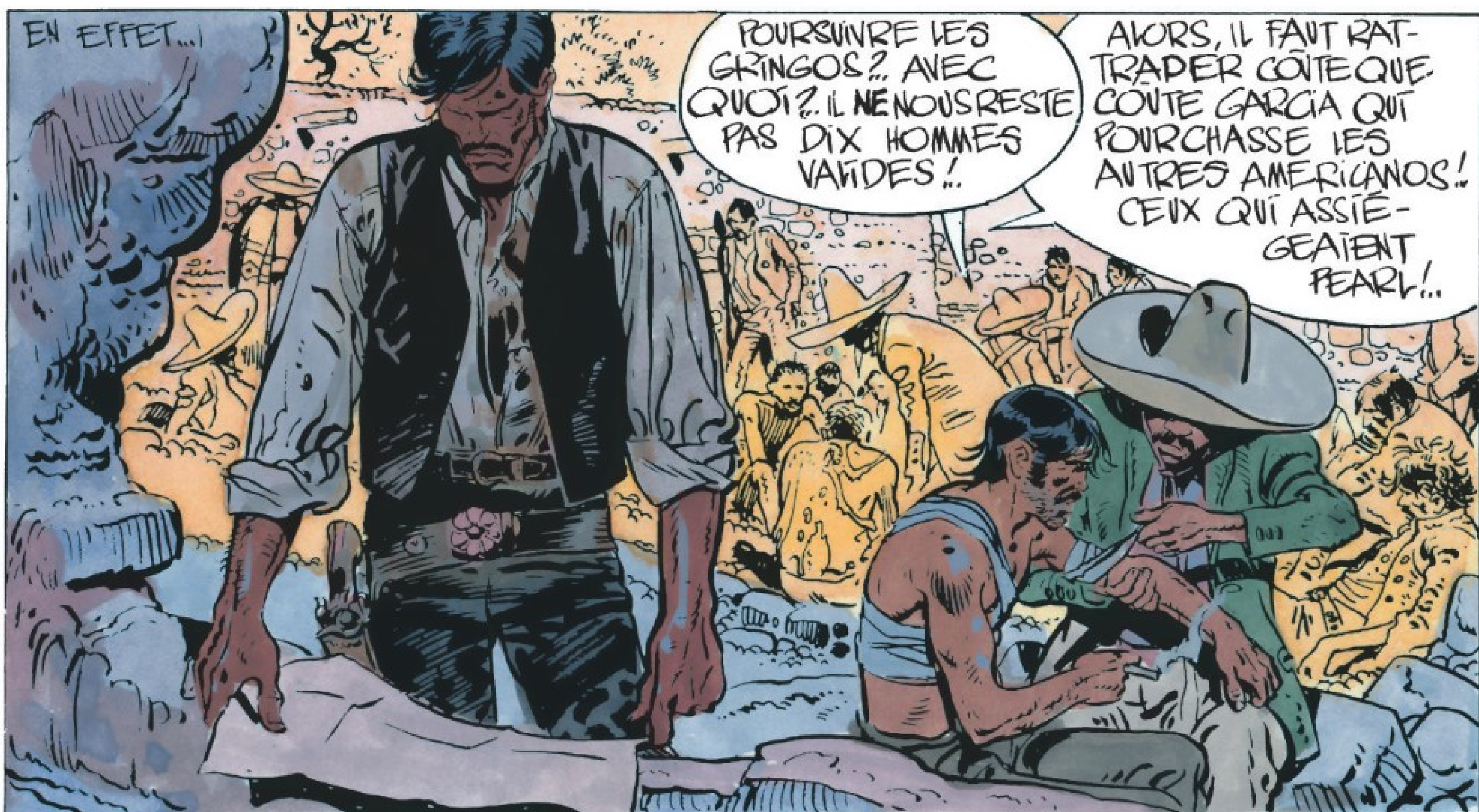
ET C'EST SOUDAIN L'ENFER QUI SE DÉCHAÎNE SUR CE QUI RESTE DES TROUPES DE LOPEZ : DES JETS D'ALCOOL ENFLAMMÉ ONT JAILLI JUSQU'AU CAISSON BOURRÉ DE GARGOUSSES DE POUDRE..

J..JE ME V..VENGERAI!.. POR DIOS, JE M..ME V..VENGERAI...

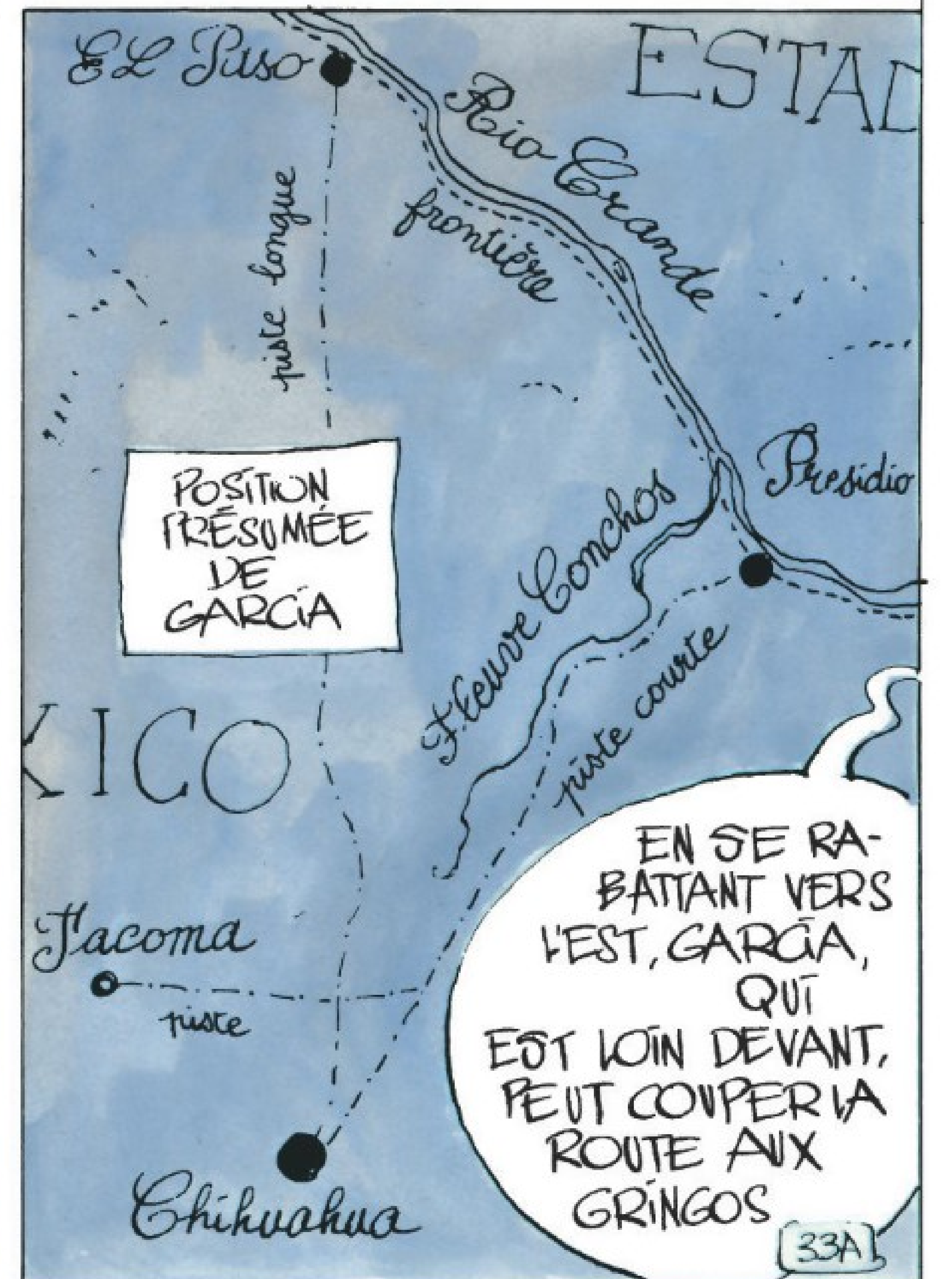
32B

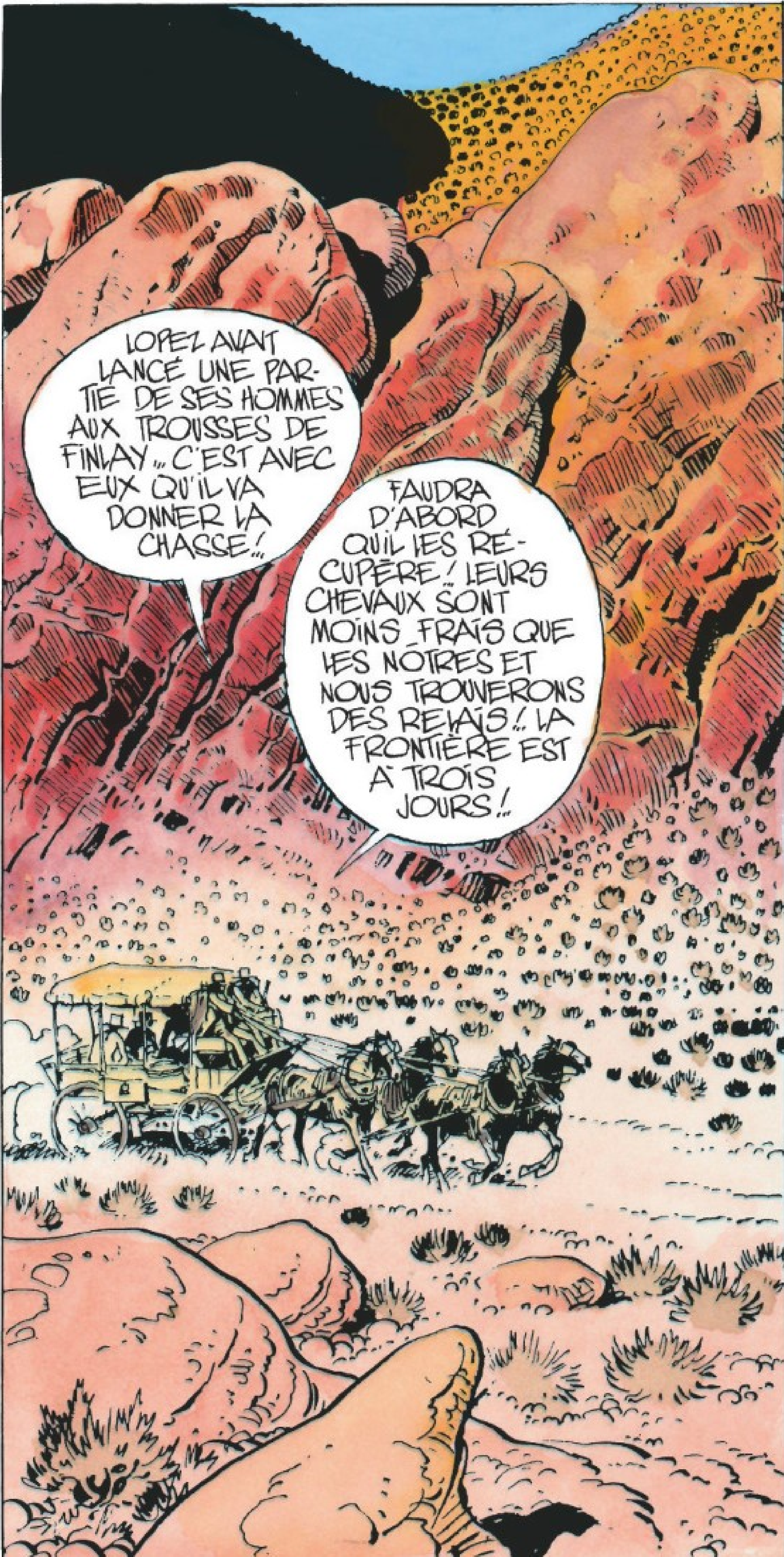

DE JUSTESSE ET PRESQUE SANS RALENTIR SA COURSE, LE CHARIOT DES FUGITIFS S'EST ENGOUFFRÉ DANS UNE VENELLE
DOC!.. TU VAS REJOINDRE LA PISTE DE LA FRONTIÈRE... CELLE DE PRESIDIO... LA PLUS COURTE!..
HEY!.. T'ES CINGLÉ, FISTON!.. C'EST DU SUICIDE!..


IMPOSSIBLE DE FAIRE AUTREMENT, AVEC CE CHARIOT POURRI ET TROP CHARGÉ... NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX!
S'IL A RÉCHAPPÉ À L'EXPLOSION, C'EST CE QUE VA SE DIRE LOPEZ!..


EN EFFET...
POURSUIVRE LES GRINGOS?.. AVEC QUOI?.. IL NE NOUS RESTE PAS DIX HOMMES VALIDES!..
ALORS, IL FAUT RATTRAPER COÛTE QUE COÛTE GARCIA QUI POURCHASSE LES AUTRES AMERICANOS!.. CEUX QUI ASSIÉGEAIENT PEARL!..


BLUEBERRY VA TENTER DE REGAGNER LES ÉTATS-UNIS AU PLUS COURT!.. À CAUSE DE SON CHARIOT, IL EST FORCÉ DE SUIVRE LA SEULE BONNE PISTE, CELLE DE PRESIDIO!..


EL Paso
ESTAD
Rio Grande
frontière
piste longue
POSITION PRÉSUMÉE DE GARCIA
Presidio
Fleuve Conchos
piste courte
XICO
Tacoma
piste
Chihuahua
EN SE RABATTANT VERS L'EST, GARCIA, QUI EST LOIN DEVANT, PEUT COUPER LA ROUTE AUX GRINGOS
33A


LOPEZ AVAIT LANCÉ UNE PARTIE DE SES HOMMES AUX TROUSSES DE FINLAY... C'EST AVEC EUX QU'IL VA DONNER LA CHASSE!..
FAUDRA D'ABORD QU'IL LES RÉCUPÈRE!.. LEURS CHEVAUX SONT MOINS FRAIS QUE LES NÔTRES ET NOUS TROUVERONS DES RELAIS!.. LA FRONTIÈRE EST À TROIS JOURS!..


POSSIBLE!.. MAIS TROP RISQUÉ POUR MOI!.. JE VEUX MA PART TOUT DE SUITE, ET APRÈS : ADIOS!.. LIBRE À VOUS, ENSUITE, DE COURIR APRÈS LA CORDE QUE LOPEZ NOUS RÉSERVE...


JE VOUS APPROUVE SANS RÉSERVE "MADAME"! JE VAIS MOI-MÊME EMPOCHER MES 2000 DOLLARS ET...
ÇA SUFFIT, VOUS DEUX!.. ÉCOUTEZ-MOI!..

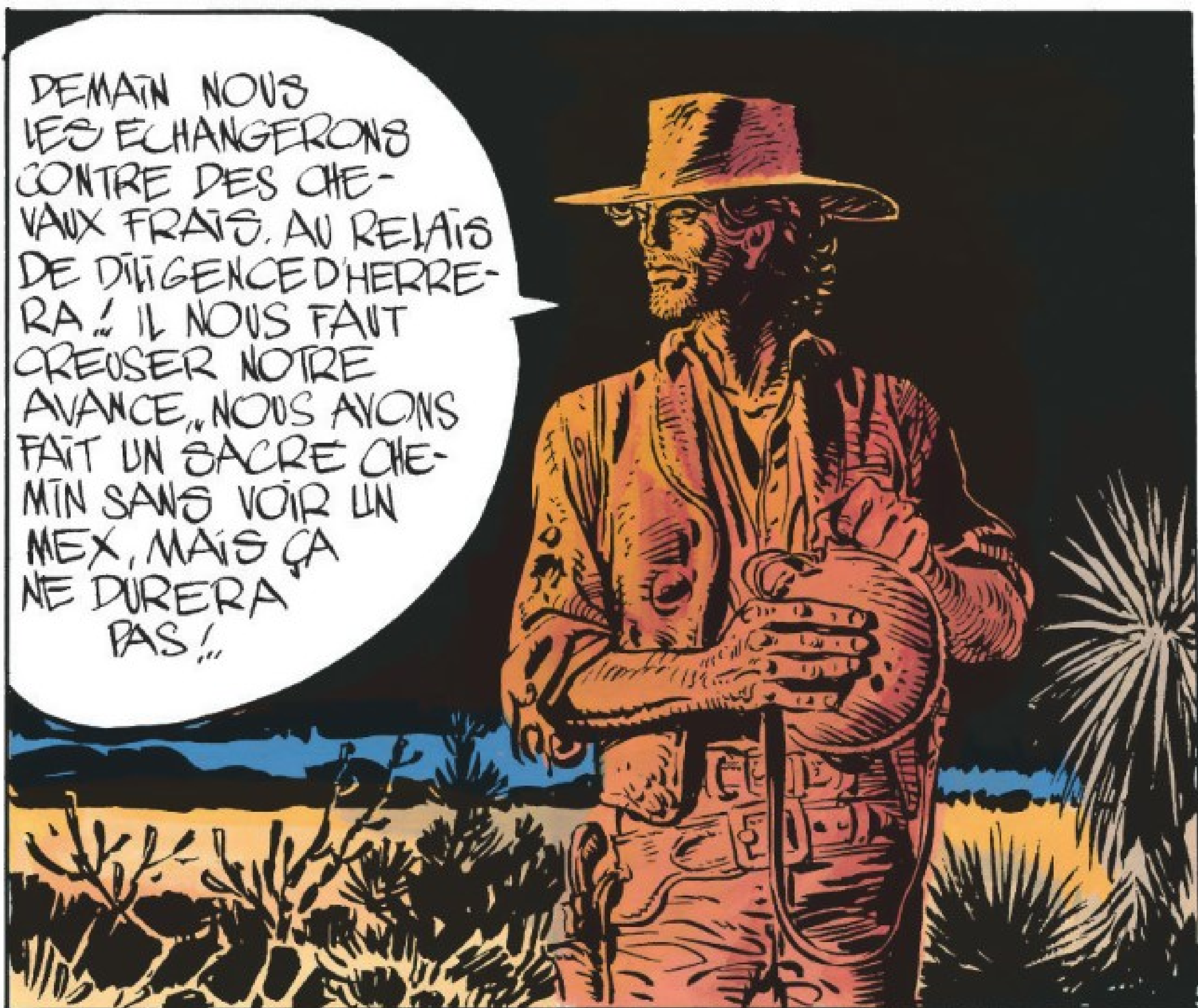

IL FAUDRAIT DES HEURES POUR VENIR À BOUT DU BLINDAGE DE CE CERCUEIL!.. CE QUI NOUS ÔTERAIT TOUTE CHANCE!.. DESCENDEZ SI VOUS AVEZ LA TROUILLE! LA DISTRIBUTION DE L'OR NE SE FERA QU'AU-DELÀ DE LA FRONTIÈRE!
C'EST CE QUE J'AI TOUJOURS DIT, L'AMI!.. JE N'ACCEPTE CES 3000 DOLLARS QU'UNE FOIS SORTI DE CE FICHU PAYS!
MAUDIT YANKEE!.. IL VA FAIRE DE NOUS LES PLUS RICHES PENDUS DU CONTINENT!..
33B


VERS LA FIN DE L'APRÈS-MIDI, LES ESTAFETTES DÉPÊCHÉES PAR LOPEZ ONT FINI PAR RATTRAPER LES CAVALIERS QUI, DEPUIS LA VEILLE, MÈNENT UNE CHASSE À L'HOMME FORCENÉE DERRIÈRE FINLAY.
SEÑOR CAPITAN !.. ORDRE DE SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR !.. IL FAUT CESSER LA POURSUITE IMMÉDIATEMENT ET VOUS RABATTRE VERS LA PISTE DE PRESIDIO POUR LA COUPER !..
QUE LOCURA !.. CES MALDITOS VIENNENT DE SE FOURVOYER DANS UN CUL-DE-SAC !.. AVANT UNE HEURE, JE LES...
LE COLONEL LOPEZ A DIT IM-MÉ-DIA-TE-MENT !.. SEÑOR CAPITAN !..

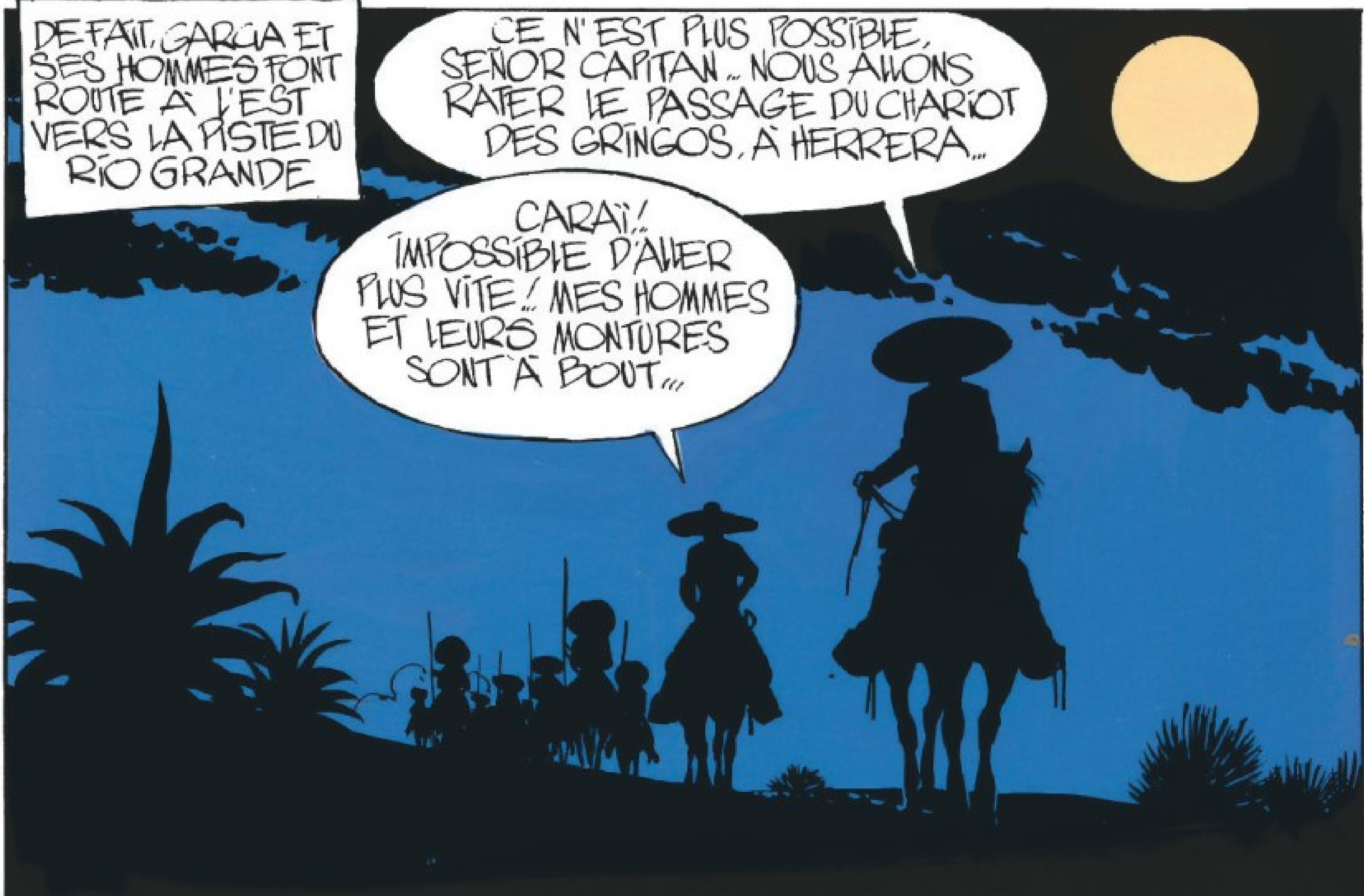

PEU APRÈS...
HÉ, KIMBALL ! JE RÊVE OU QUOI ?!.. ON DIRAIT QU'ILS TOURNENT BRIDE !..



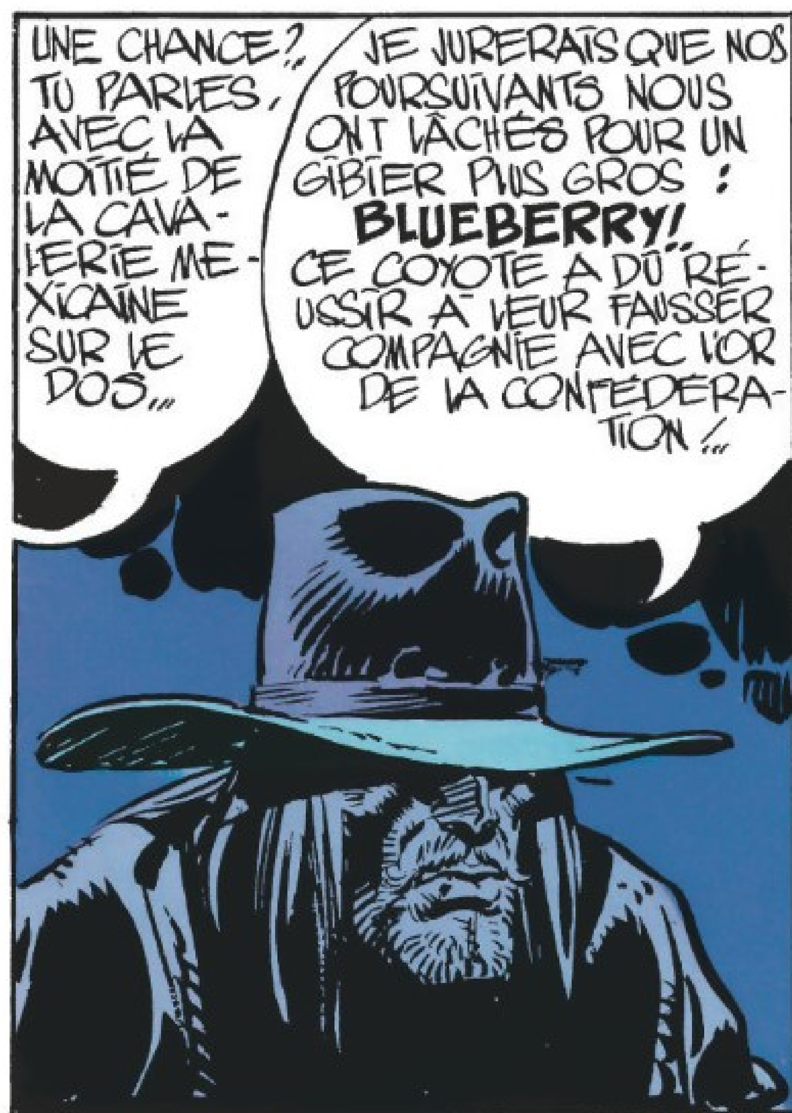
PEU APRÈS, SUR LA PISTE QUI MÈNE À PRESIDIO...
DITES DONC, LES IMBIBÉS !.. ARRÊTEZ DE VIDER NOS DERNIÈRES BOMBES INCENDIAIRES, ON RISQUE D'EN AVOIR BESOIN PLUS TARD !..
NOUS, HIC !.. ON EN A BESOIN, TOUT DE SUITE, MILLE PUTOIS !.. AVEC TES LUBIES DE REPARTIR TOUT DE SUITE ET DE ROULER TOUTE LA NUIT !..
NOUS, ÇA VA ENCORE... MAIS LES CHEVAUX... TSS.. TSST !..
34A


DEMAIN NOUS LES ÉCHANGERONS CONTRE DES CHEVAUX FRAIS, AU RELAIS DE DILIGENCE D'HERRERA !.. IL NOUS FAUT CREUSER NOTRE AVANCE, NOUS AVONS FAIT UN SACRÉ CHEMIN SANS VOIR UN MEX, MAIS ÇA NE DURERA PAS !..

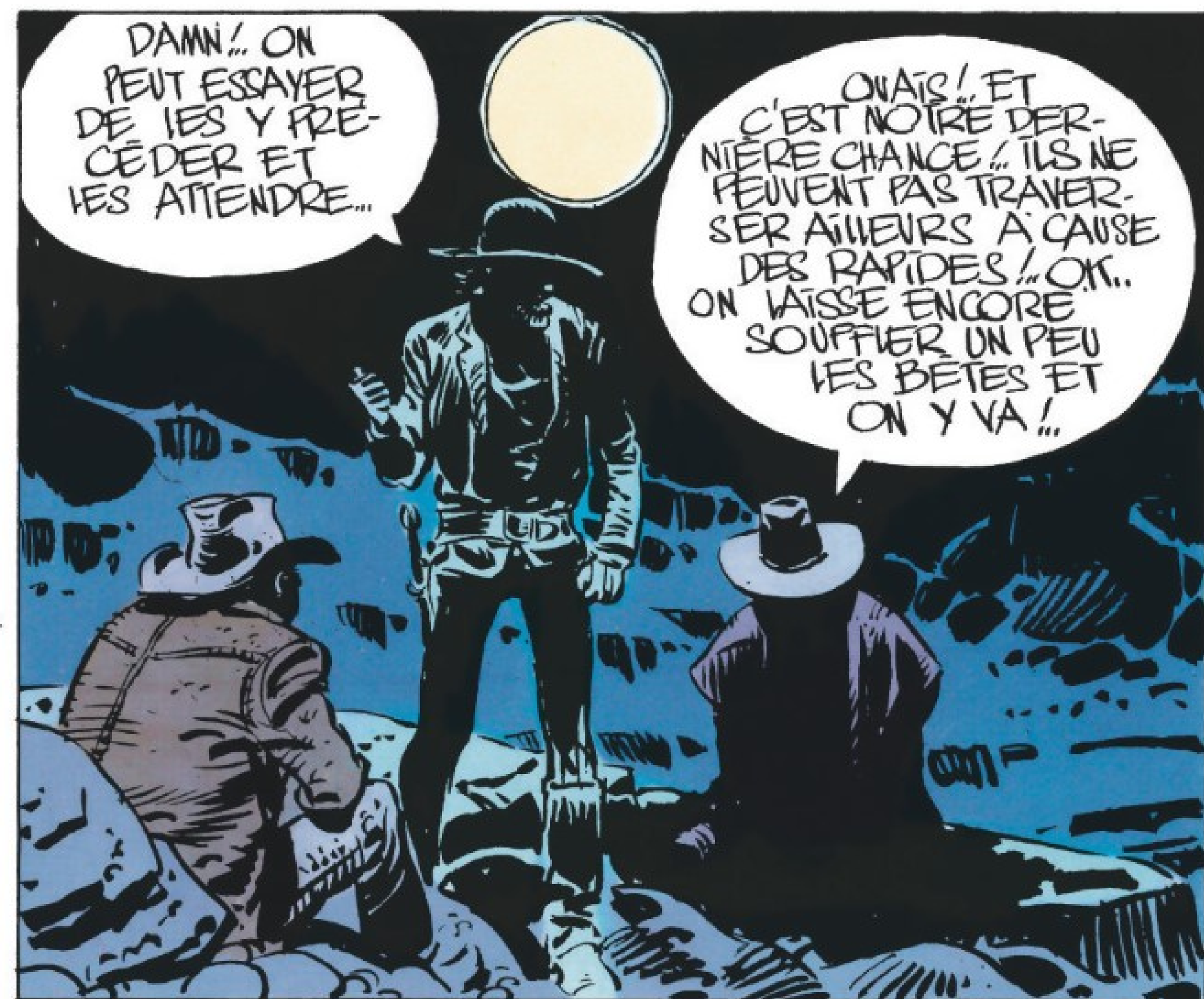
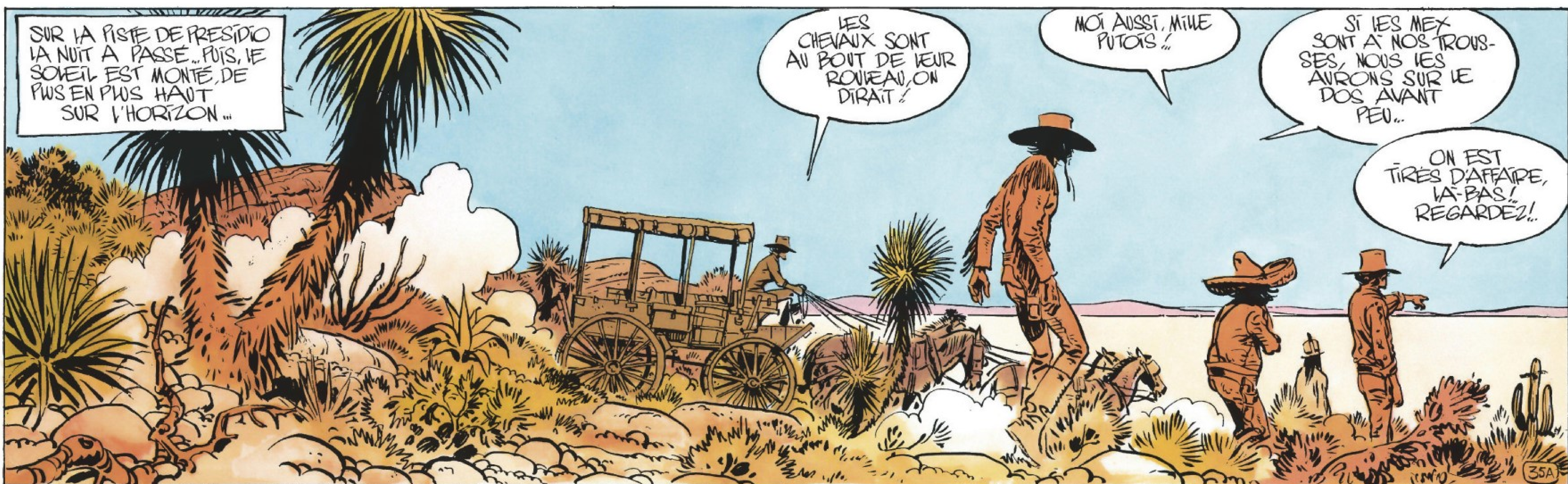
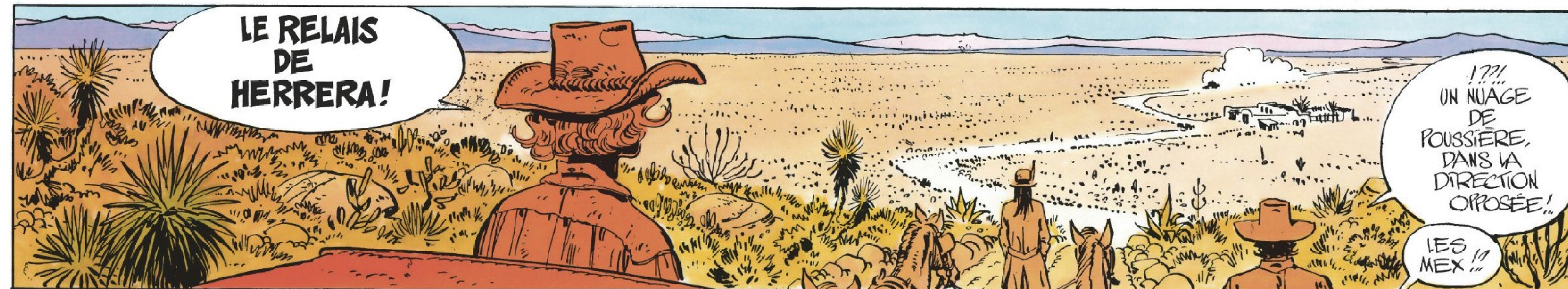

DERRIÈRE LES FUGITIFS, EN EFFET, LA POURSUITE S'EST DÉJÀ ORGANISÉE. AVEC LES CAVALIERS VALIDES QUI LUI RESTENT, LOPEZ MÈNE LA CHASSE AVEC UNE RAGE OBSTINÉE
LES TRACES DE ROUES DU CHARIOT, EXCELLENCE !.. IL A AU MOINS TROIS HEURES D'AVANCE !
À L'HEURE QU'IL EST, MES COURRIERS ONT DÛ TOUCHER GARCIA ET LUI TRANSMETTRE MES ORDRES... NOUS DEVRIONS FAIRE NOTRE JONCTION AVEC LUI DEMAIN APRÈS-MIDI, AUX ALENTOURS D'HERRERA...
AVEC UN PEU DE CHANCE NOUS PRENDRONS LES GRINGOS ENTRE DEUX FEUX...


DE FAIT, GARCIA ET SES HOMMES FONT ROUTE À L'EST VERS LA PISTE DU RIO GRANDE
CE N'EST PLUS POSSIBLE, SEÑOR CAPITAN... NOUS AVONS RATER LE PASSAGE DU CHARIOT DES GRINGOS, À HERRERA...
CARAÏ ! IMPOSSIBLE D'ALLER PLUS VITE ! MES HOMMES ET LEURS MONTURES SONT À BOUT...


AU MÊME INSTANT, PLUS LOIN AU NORD
BONG SANG !.. DIRE QU'ON AVAIT CE FICHU TAS D'OR PRESQUE À PORTÉE DE MAIN
PLEURE PAS, KIMBALL ! IL NOUS RESTE UNE CHANCE !
34B


UNE CHANCE ?! TU PARLES, AVEC LA MOITIÉ DE LA CAVALERIE MEXICAINE SUR LE DOS...
JE JURERAIS QUE NOS POURSUIVANTS NOUS ONT LÂCHÉS POUR UN GIBIER PLUS GROS : BLUEBERRY! CE COYOTE A DÛ RÉUSSIR À LEUR FAUSSER COMPAGNIE AVEC L'OR DE LA CONFÉDÉRATION !...

JE SUIS CERTAIN QU'À L'HEURE QU'IL EST, IL FONCE AU PLUS COURT VERS LA FRONTIÈRE... MAIS L'OR PÈSE TROP LOURD POUR ÊTRE TRANSPORTÉ AUTREMENT QUE SUR UN CHARIOT... HEY!... C'ÉTAIT DONC ÇA QU'ILS ÉTAIENT PARTIS CHERCHER!...

ÇA VEUT DIRE QUE LES YANKEES SUIVENT UNE PISTE !...
ET PROBABLEMENT LA PLUS COURTE... CELLE DE PRESIDIO... CE QUI VA LES OBLIGER À FRANCHIR LE RIO CONCHOS AU BAC DE COYAME.

DAMN !... ON PEUT ESSAYER DE LES Y PRÉCÉDER ET LES ATTENDRE...
OUAIS !... ET C'EST NOTRE DERNIÈRE CHANCE !... ILS NE PEUVENT PAS TRAVERSER AILLEURS À CAUSE DES RAPIDES !... OK... ON LAISSE ENCORE SOUFFLER UN PEU LES BÊTES ET ON Y VA !...

SUR LA PISTE DE PRESIDIO LA NUIT A PASSÉ... PUIS, LE SOLEIL EST MONTÉ, DE PLUS EN PLUS HAUT SUR L'HORIZON...
LES CHEVAUX SONT AU BOUT DE LEUR ROULEAU, ON DIRAIT !
MOI AUSSI, MILLE PUTOIS !...
SI LES MEX SONT À NOS TROUSSES, NOUS LES AURONS SUR LE DOS AVANT PEU...
ON EST TIRÉS D'AFFAIRE, LÀ-BAS ! REGARDEZ !...
35A

LE RELAIS DE HERRERA!
!?!... UN NUAGE DE POUSSIÈRE, DANS LA DIRECTION OPPOSÉE !...
LES MEX !?

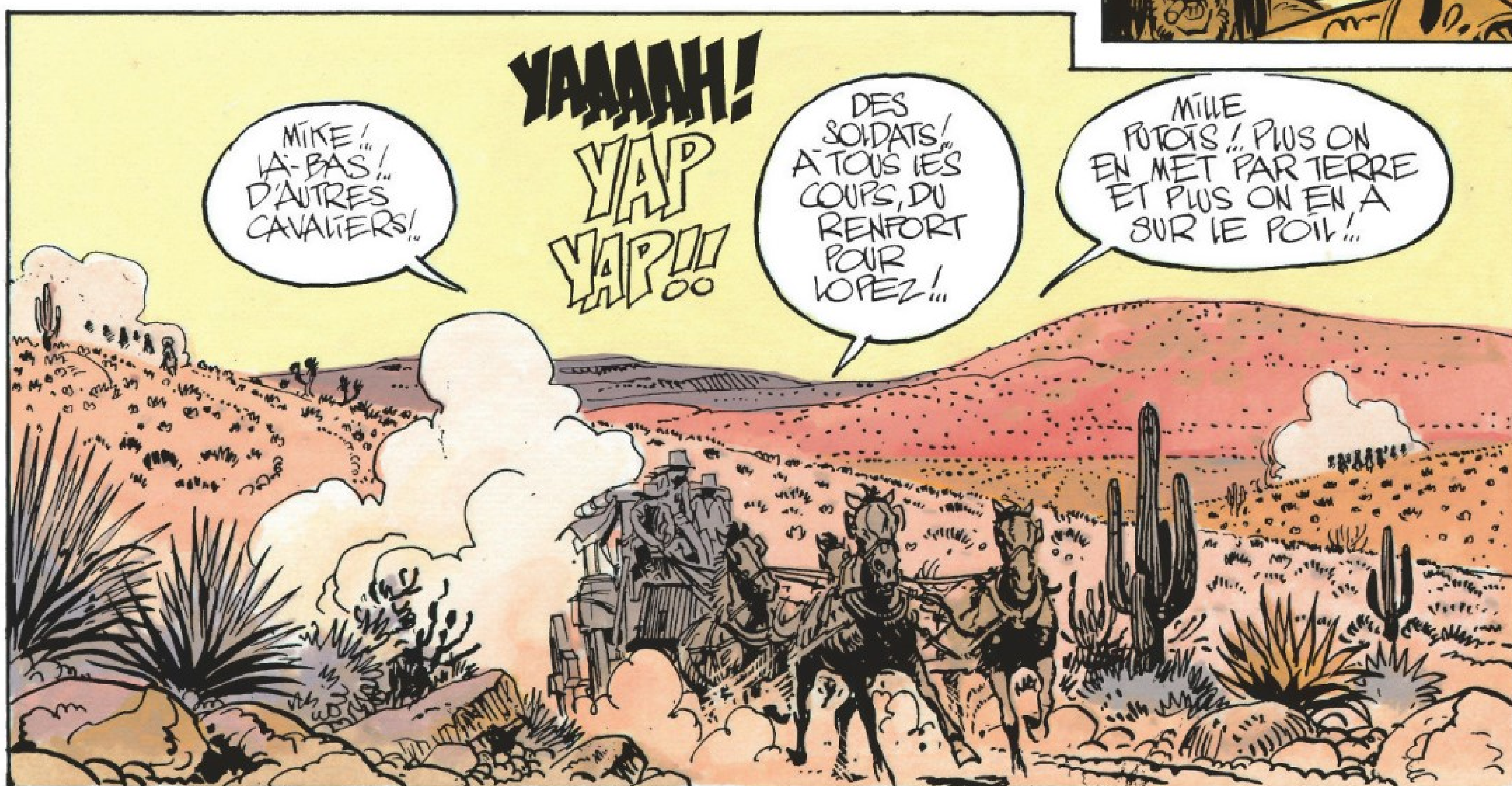

NON ! C'EST UNE DILIGENCE !...
ÇA, C'EST LE STAGE-COACH QUI RELIE PRESIDIO À CHIHUAHUA !... IL ARRIVE DE LA FRONTIÈRE ET VA RELAYER À HERRERA... BIEN AVANT NOUS !...

IL VA RAFLER TOUS LES CHEVAUX FRAIS !...
OUAIS ! ET POUR ARRANGER LES CHOSES, IL VA NOUS CROISER ET POUVOIR SIGNALER PARTOUT NOTRE POSITION !...
J'AI BIEN PEUR QUE NOUS N'AYONS PLUS GUÈRE LE TEMPS D'ATTENDRE, GENTLEMEN !...
ON POURRAIT P'T'ÊTRE SE CACHER ET ATTENDRE QU'IL...

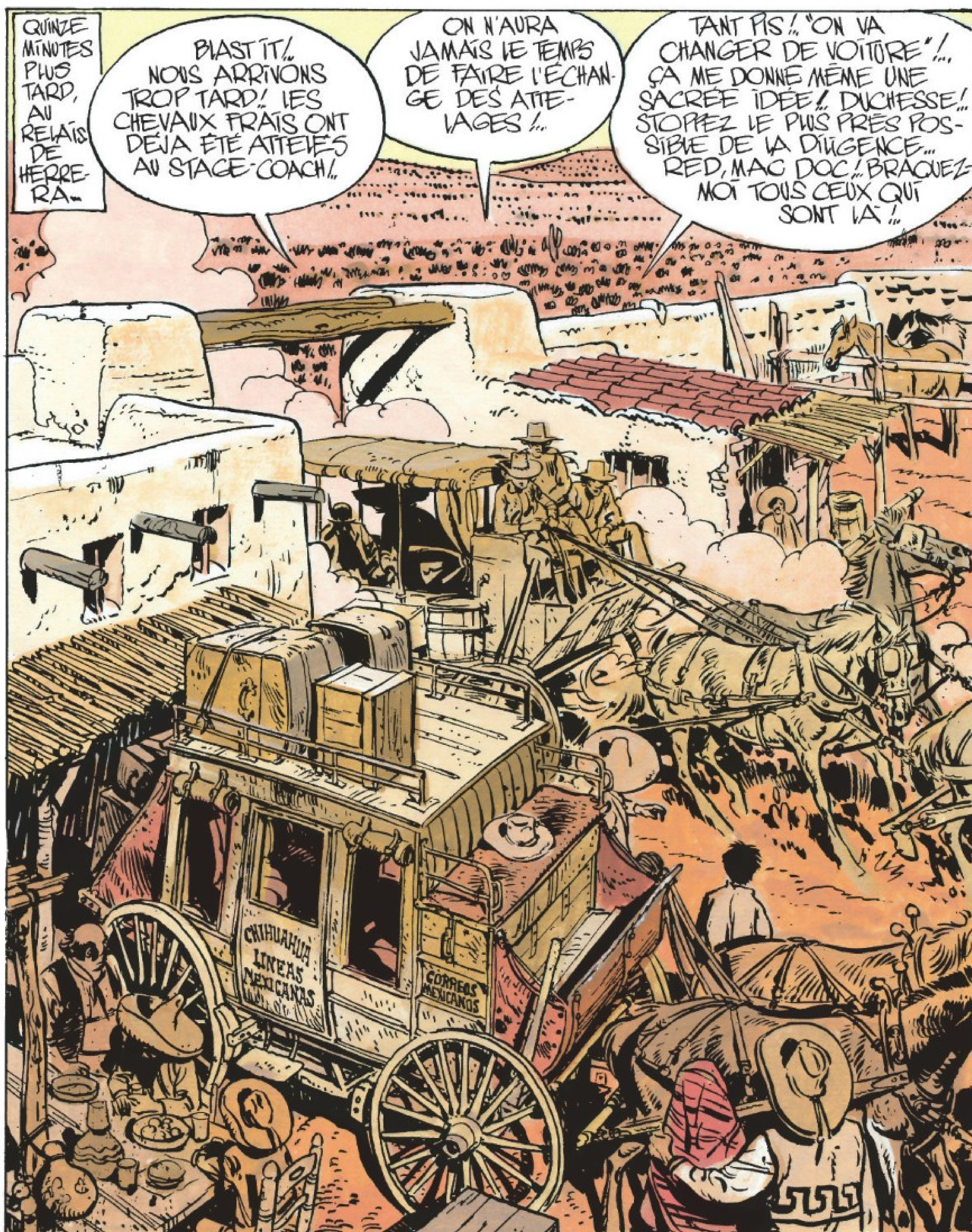
...NOUS AVONS DES CAVALIERS SUR LES TALONS ! ÇA NE PEUT ÊTRE QUE LOPEZ!
!?
!!
35B


EN EFFET, AU MÊME INSTANT...
EXCELLENCE ! LÀ-BAS ! LE CHARIOT DES GRINGOS !..
CARAÏ ! ILS N'ONT PAS PLUS DE VINGT MINUTES D'AVANCE ! SI SEULEMENT GARCIA POUVAIT ARRIVER, NOUS SOMMES TROP PEU NOMBREUX POUR LES ATTAQUER !..


HELL ! PAS DE DOUTE ! C'EST LOPEZ !
VITE, GRIMPEZ !.. IL NOUS FAUT ATTEINDRE LE RELAIS AVANT DE LES AVOIR DANS LES PATTES !..
ELLE A RAISON, FISTON ! LÀ-BAS, AU MOINS, NOUS LEUR DONNERONS DU FIL À RETORDRE !

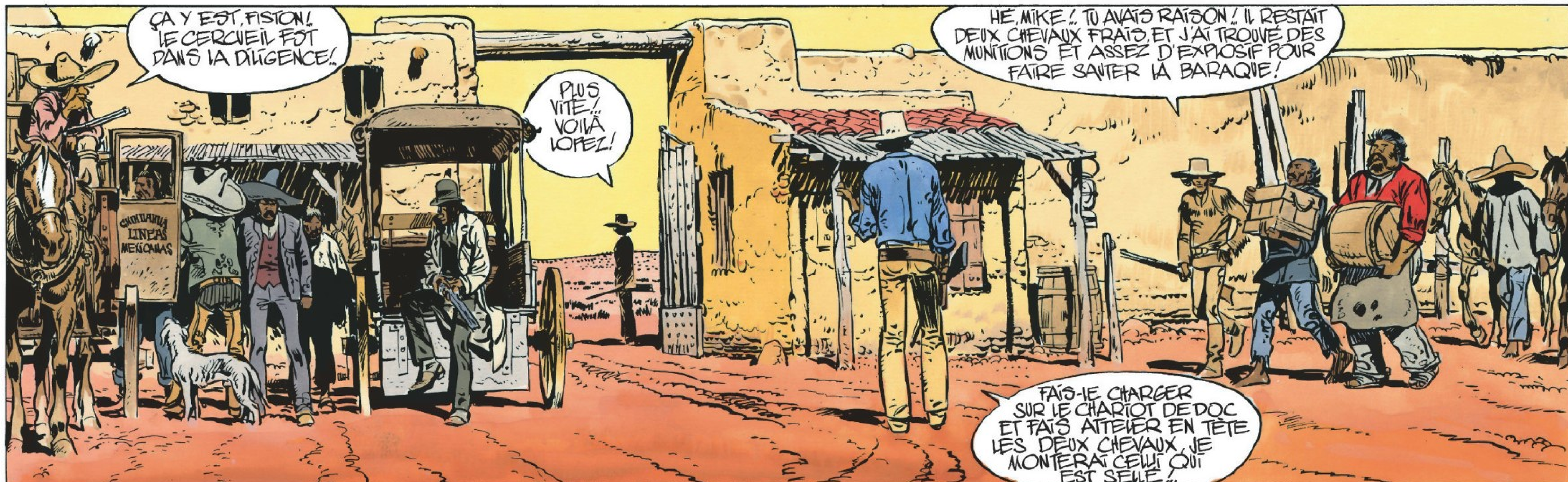

YAAAAH !
YAP YAP !!
MIKE ! LÀ-BAS ! D'AUTRES CAVALIERS !
DES SOLDATS ! À TOUS LES COUPS, DU RENFORT POUR LOPEZ !..
MILLE PUTOIS ! PLUS ON EN MET PAR TERRE ET PLUS ON EN A SUR LE POIL !..


QUE SUERTE ! VOILÀ GARCIA ET SES CAVALIERS !..
ANDA !
36A

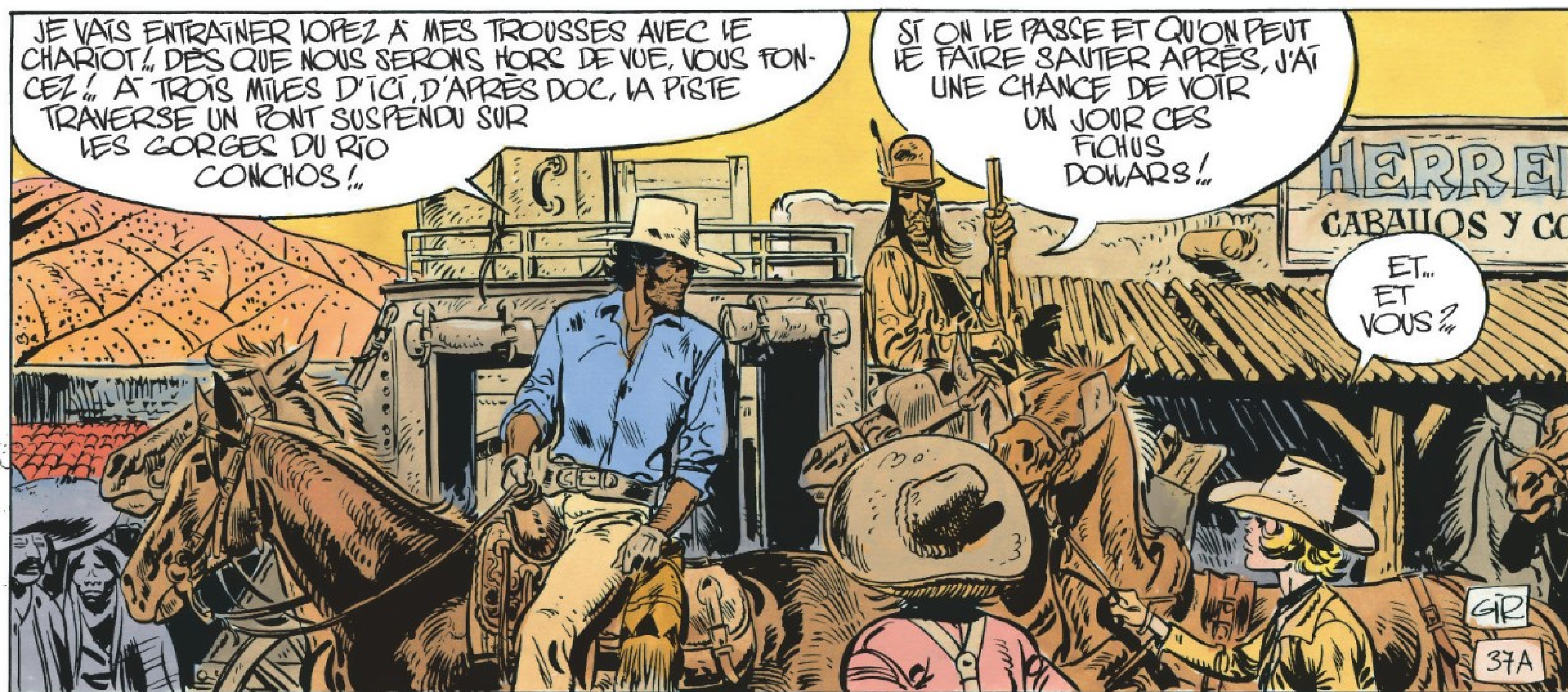

QUINZE MINUTES PLUS TARD, AU RELAIS DE HERRERA...
BLAST IT ! NOUS ARRIVONS TROP TARD ! LES CHEVAUX FRAIS ONT DÉJÀ ÉTÉ ATTELÉS AU STAGE-COACH !
ON N'AURA JAMAIS LE TEMPS DE FAIRE L'ÉCHANGE DES ATTELAGES !..
TANT PIS !.. "ON VA CHANGER DE VOITURE" !.. ÇA ME DONNE MÊME UNE SACRÉE IDÉE ! DUCHESSE ! STOPPEZ LE PLUS PRÈS POSSIBLE DE LA DILIGENCE... RED, MAC, DOC ! BRAQUEZ-MOI TOUS CEUX QUI SONT LÀ !


TOUT LE MONDE CONTRE LE MUR ! LES MAINS EN L'AIR !
MAC ! RÉQUISITIONNE TOUS LES HOMMES PRÉSENTS !.. QU'ILS TRANSPORTENT IMMÉDIATEMENT LE CERCUEIL DANS LA DILIGENCE !..


ENTRE-TEMPS...
LE CHARIOT A PÉNÉTRÉ DANS LA COUR DU RELAIS !.. LES GRINGOS ESPÈRENT SÛREMENT Y CHANGER LEUR ATTELAGE FATIGUÉ CONTRE DES CHEVAUX FRAIS !
36B


ÇA Y EST, FISTON ! LE CERCUEIL EST DANS LA DILIGENCE !
PLUS VITE !.. VOILÀ LOPEZ !
HÉ, MIKE !.. TU AVAIS RAISON ! IL RESTAIT DEUX CHEVAUX FRAIS, ET J'AI TROUVÉ DES MUNITIONS ET ASSEZ D'EXPLOSIF POUR FAIRE SAUTER LA BARAQUE !
FAIS-LE CHARGER SUR LE CHARIOT DE DOC ET FAIS ATTELER EN TÊTE LES DEUX CHEVAUX. JE MONTERAI CELUI QUI EST SELLÉ !..


MAINTENANT, PLANQUEZ-VOUS DANS LA DILIGENCE. DOC PRENDRA LES RÊNES ! TENEZ À L'ŒIL TOUS CEUX QUI SONT DANS CETTE COUR ! IL FAUT QUE TOUT AIT L'AIR NORMAL !..
QU'EST-CE QUE TU MIJOTES ?!..

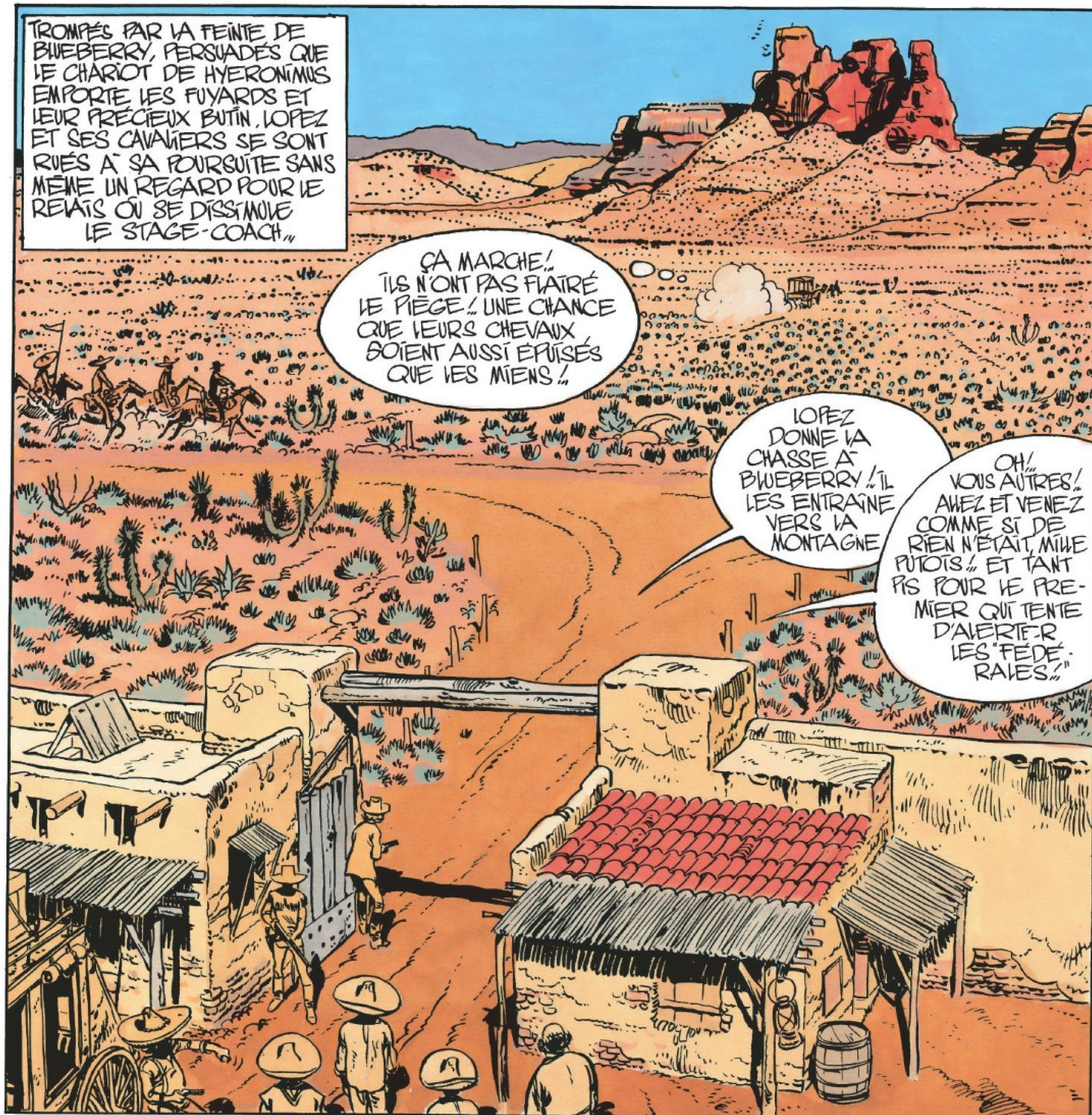

JE VAIS ENTRAÎNER LOPEZ À MES TROUSSES AVEC LE CHARIOT !.. DÈS QUE NOUS SERONS HORS DE VUE, VOUS FONCEZ !.. À TROIS MILES D'ICI, D'APRÈS DOC, LA PISTE TRAVERSE UN PONT SUSPENDU SUR LES GORGES DU RIO CONCHOS !..
SI ON LE PASSE ET QU'ON PEUT LE FAIRE SAUTER APRÈS, J'AI UNE CHANCE DE VOIR UN JOUR CES FICHUS DOLLARS !..
HERRE
CABALLOS Y CO
ET... ET VOUS ?..
GIR
37A


NE VOUS EN FAITES PAS POUR MOI, DUCHESSE !.. JE VOUS REJOINDRAI DÈS QUE JE ME SERAI DÉBARRASSÉ DE LA MEUTE !..


CEPENDANT
ALORS, C'EST COMPRIS, HEIN ?!.. IL FAUT QUE LE RELAIS SOIT PARFAITEMENT ENCERCLÉ, SINON, ILS...
OH !.. EXCELLENCE !.. REGARDEZ !

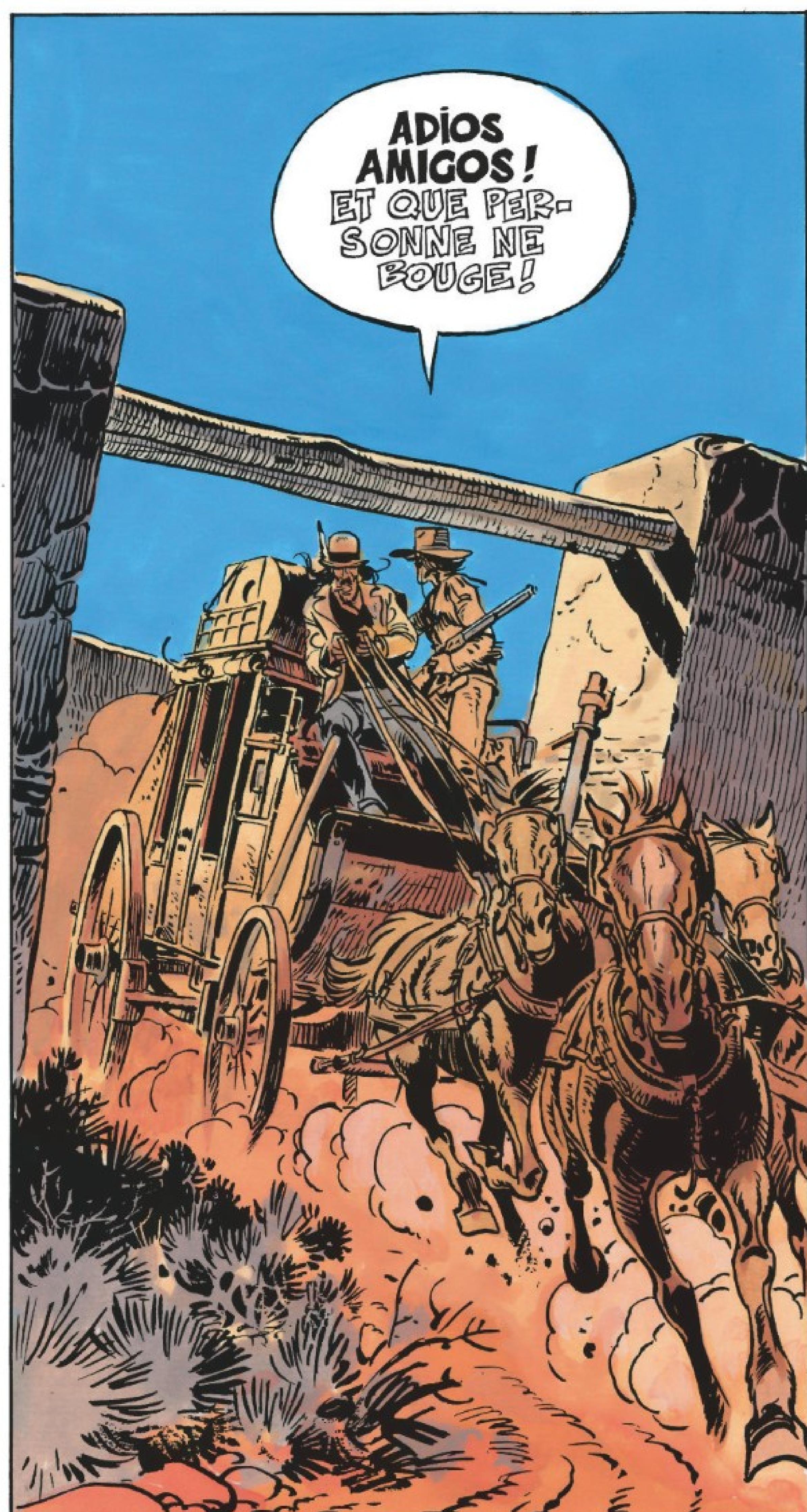

HOMBRE !.. LE CHARIOT !.. ILS TENTENT DE FUIR !..
C'EST INCROYABLE QU'ILS AIENT PU RELAYER SI VITE ! AVEC LEURS CHEVAUX FRAIS, ILS PEUVENT NOUS SEMER !..


ADELANTE !.. IL ME LES FAUT !
LE CHARIOT QUITTE LA PISTE !.. ILS BIFURQUENT VERS LA MONTAGNE !..
37B

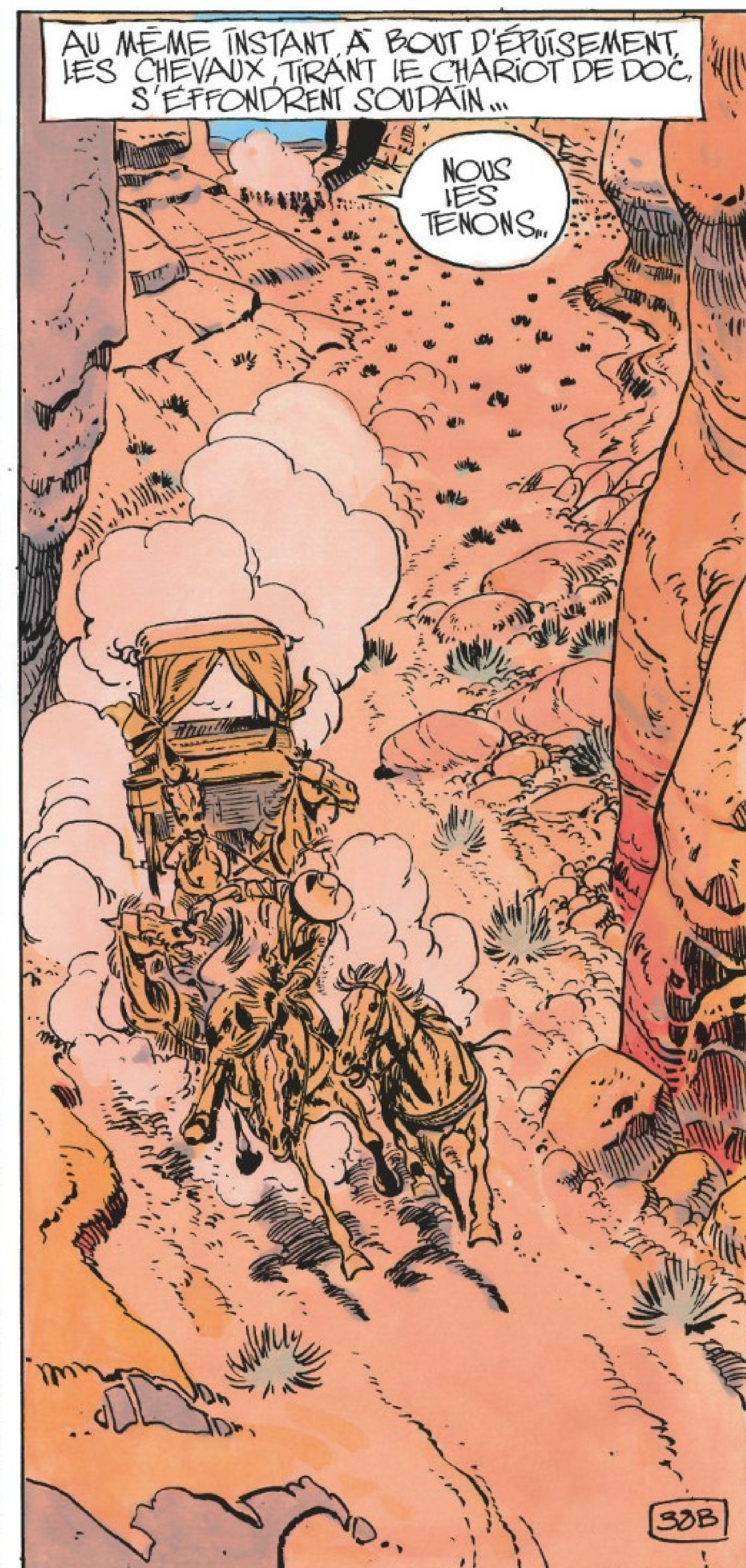

TROMPÉS PAR LA FEINTE DE BLUEBERRY, PERSUADÉS QUE LE CHARIOT DE HYERONIMUS EMPORTE LES FUYARDS ET LEUR PRÉCIEUX BUTIN, LOPEZ ET SES CAVALIERS SE SONT RUÉS À SA POURSUITE SANS MÊME UN REGARD POUR LE RELAIS OÙ SE DISSIMULE LE STAGE-COACH...
ÇA MARCHE!.. ILS N'ONT PAS FLAIRÉ LE PIÈGE!.. UNE CHANCE QUE LEURS CHEVAUX SOIENT AUSSI ÉPUISÉS QUE LES MIENS!..
LOPEZ DONNE LA CHASSE À BLUEBERRY!.. IL LES ENTRAÎNE VERS LA MONTAGNE
OH!.. VOUS AUTRES! ALLEZ ET VENEZ COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT, MILLE PUTOIS!.. ET TANT PIS POUR LE PREMIER QUI TENTE D'ALERTER LES "FÉDÉRALES"!..


LIBÉRÉ DU POIDS DU CERCUEIL ET DES COMPAGNONS DE BLUEBERRY ET GRÂCE À L'APPOINT DES DEUX CHEVAUX FRAIS, L'ATTELAGE DU CHARIOT EST PARVENU À ATTEINDRE LES PREMIERS CONTREFORTS DE LA SIERRA...
ENCORE UN EFFORT MES JOLIS ET LE RELAIS SERA HORS DE VUE DE LOPEZ!.. LA DILIGENCE POURRA ALORS FONCER VERS LE RIO CONCHOS!..
GIR
38A


ÇA Y EST! ILS SONT TOUS HORS DE VUE!.. EN AVANT!


ADIOS AMIGOS! ET QUE PERSONNE NE BOUGE!


CEPENDANT
NOUS GAGNONS SUR LES GRINGOS!.. NOUS LES AURONS REJOINTS AVANT DIX MINUTES!..
BIZARRE!.. LEUR ATTELAGE SEMBLE DÉJÀ ÉPUISÉ! ET POURQUOI DIABLE ONT-ILS ABANDONNÉ LA PISTE?!..

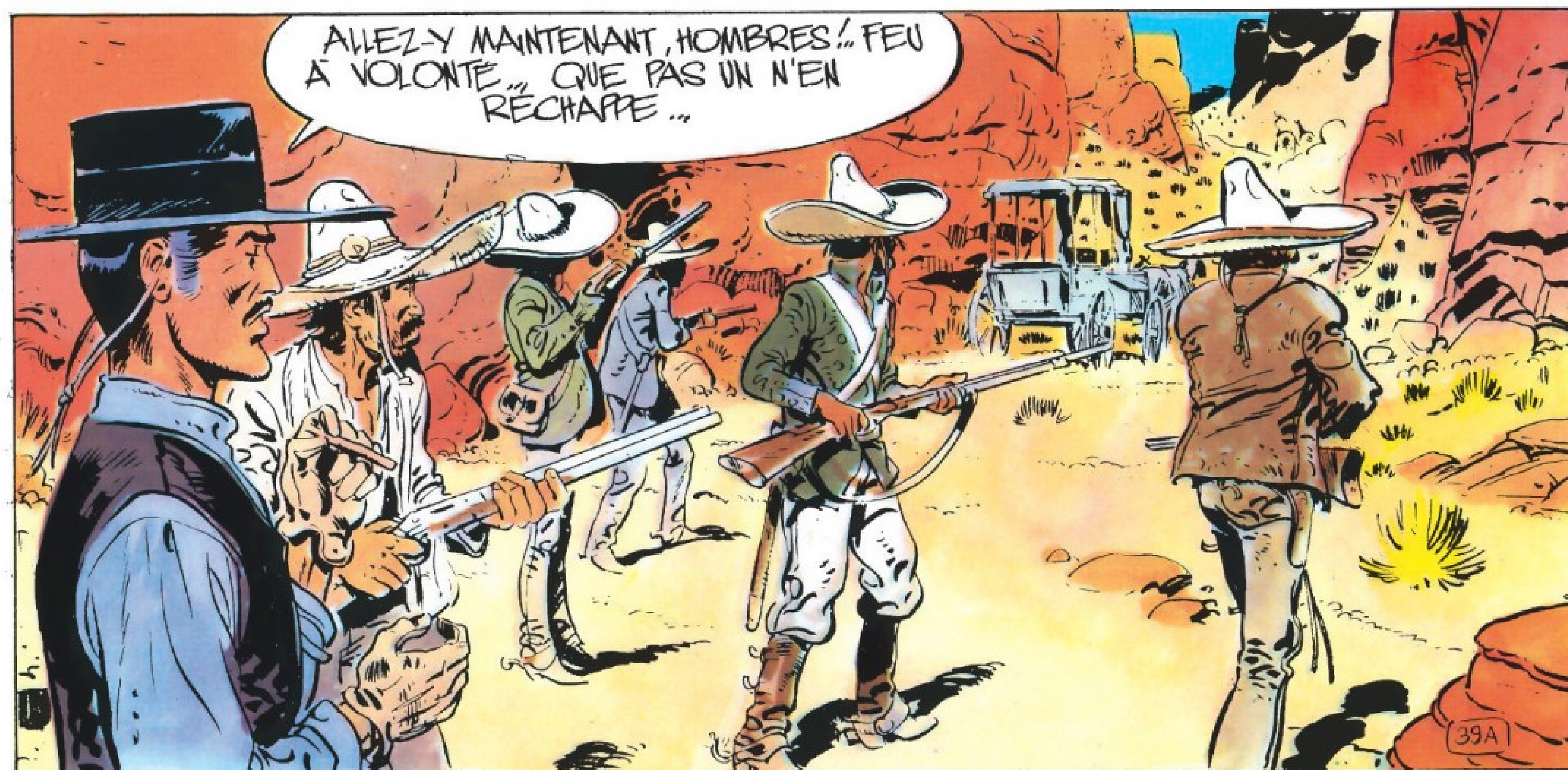

AU MÊME INSTANT, À BOUT D'ÉPUISEMENT, LES CHEVAUX, TIRANT LE CHARIOT DE DOC, S'EFFONDRENT SOUDAIN...
NOUS LES TENONS...
38B











TANDIS QUE GARCIA ET UN PELOTON DE CAVALIERS SE RUENT SUR LA PISTE POUR TENTER DE COUPER LA ROUTE DU PONT À BLUEBERRY, UN OURAGAN DE PLOMB CONVERGE SUR LE CHARIOT...



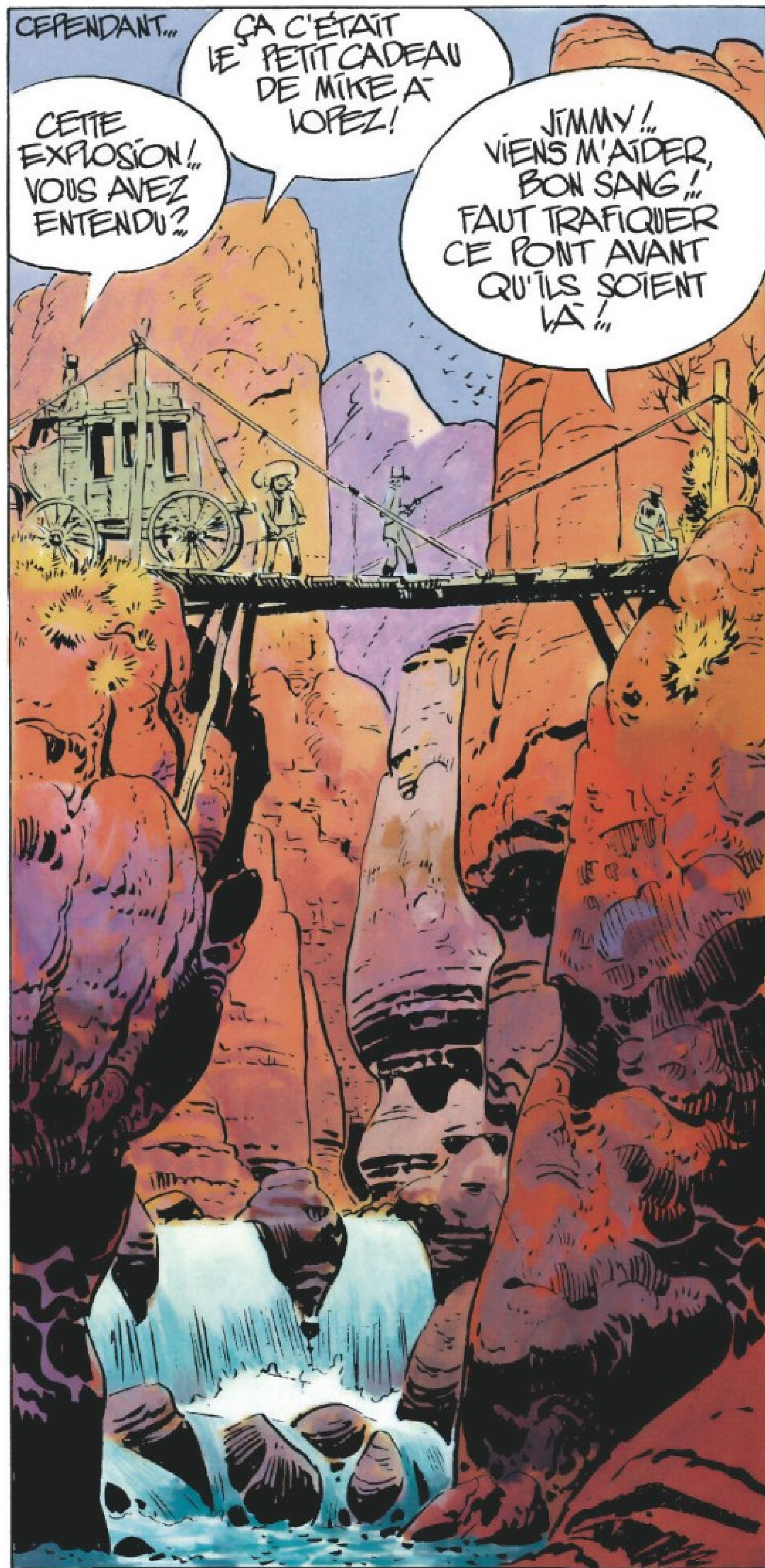


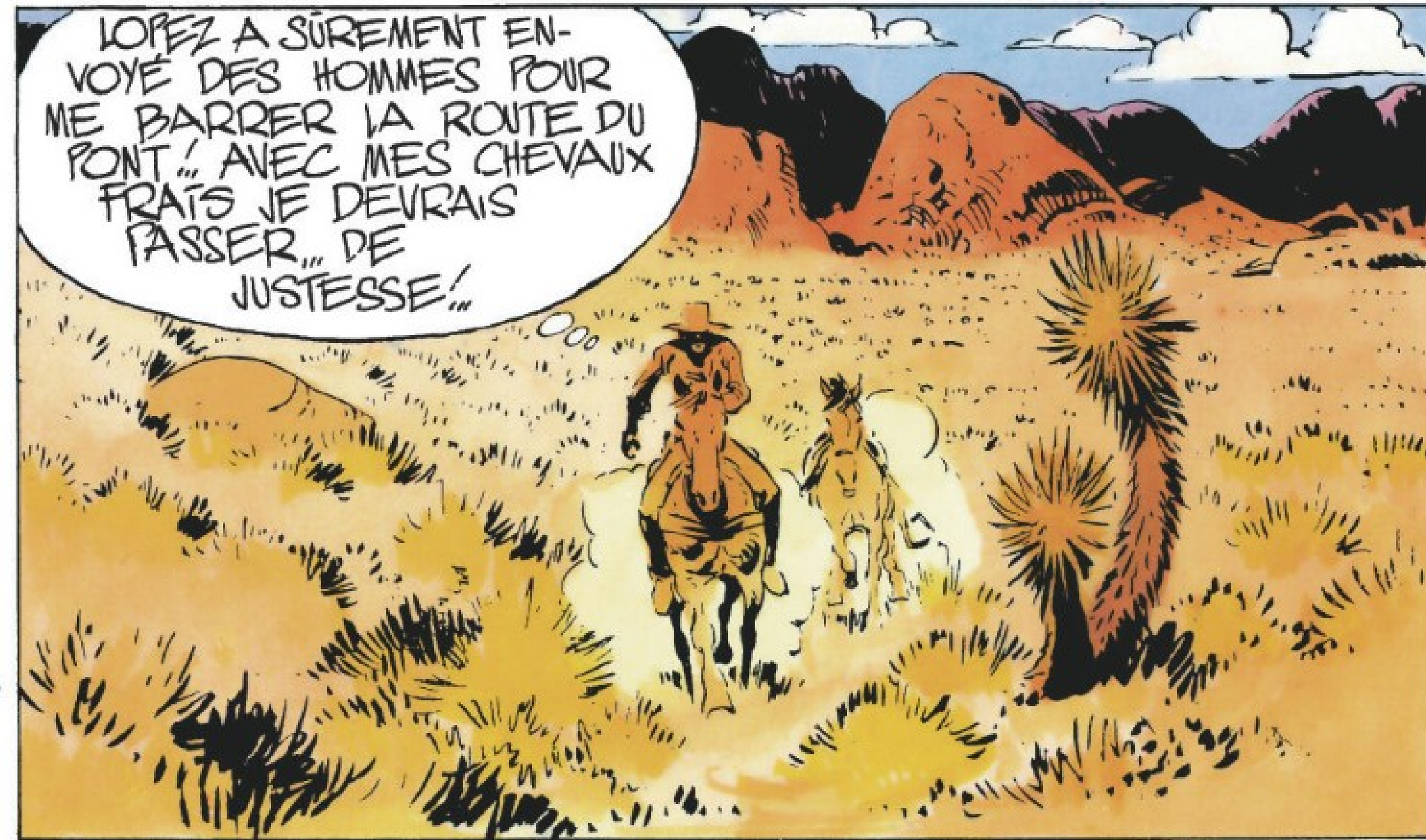
EN EFFET LA BOUTEILLE D'ÉLIXIR ENFLAMMÉ QUE BLUEBERRY A FRACASSÉE SUR LE PLATEAU DU CHARIOT S'EST MISE À FLAMBER FURIEUSEMENT...

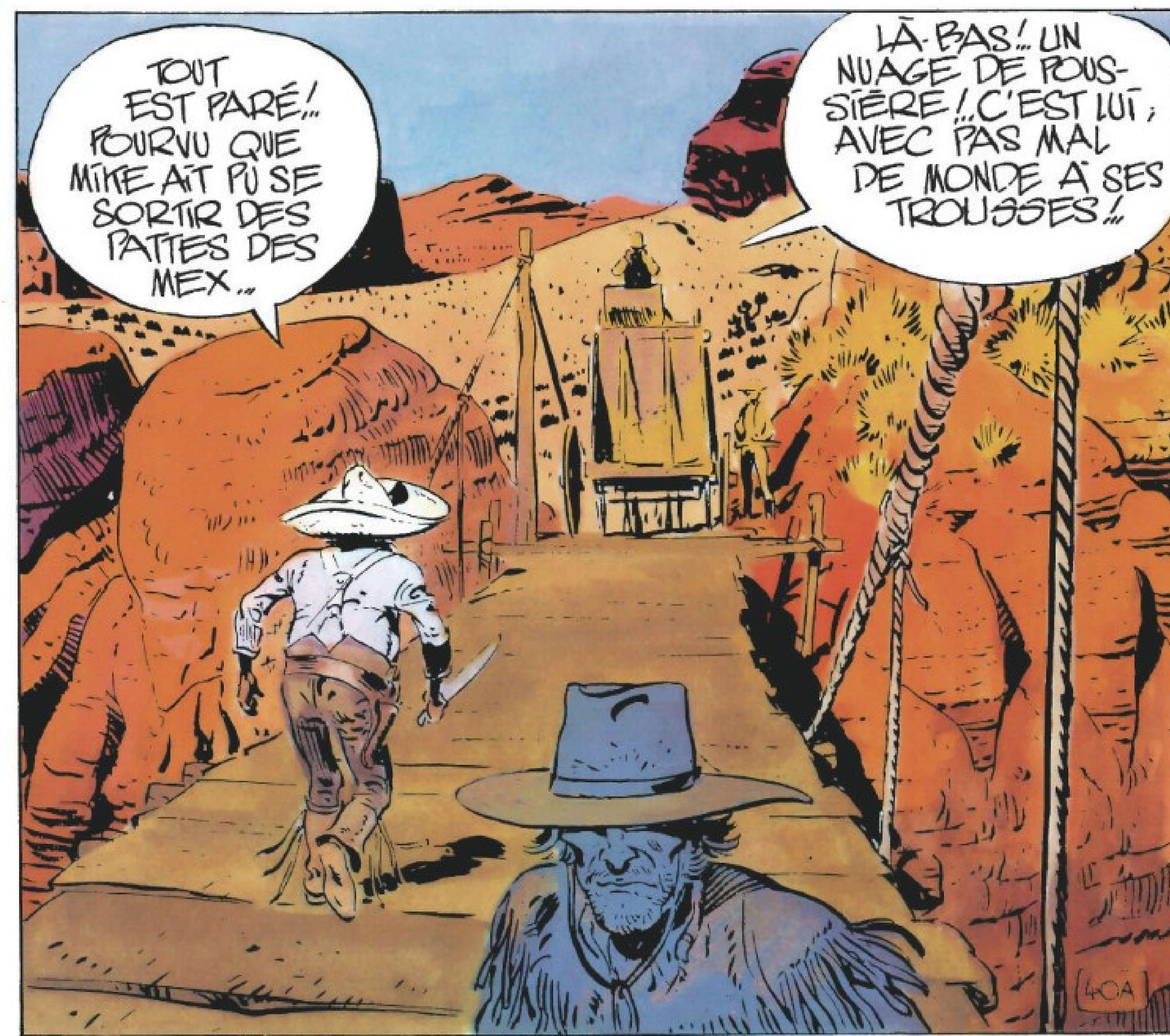




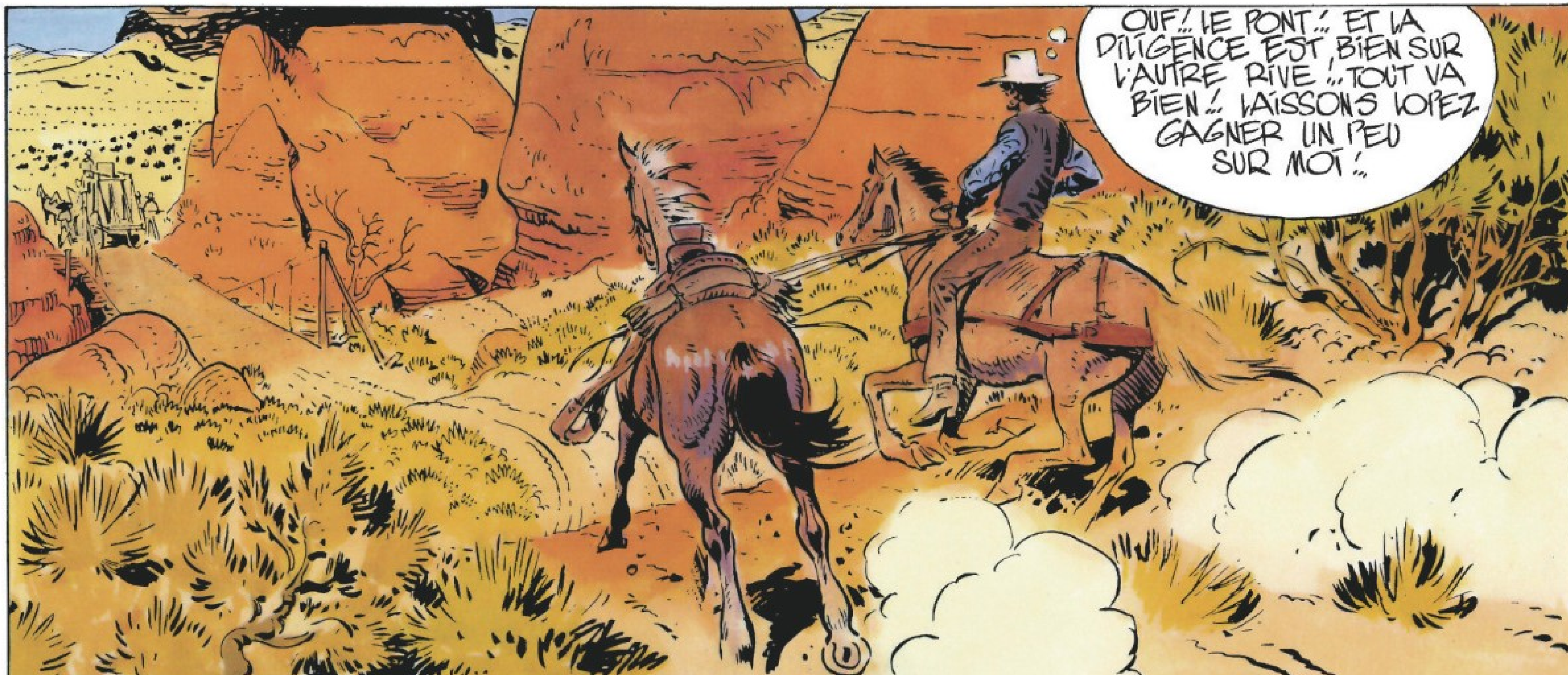








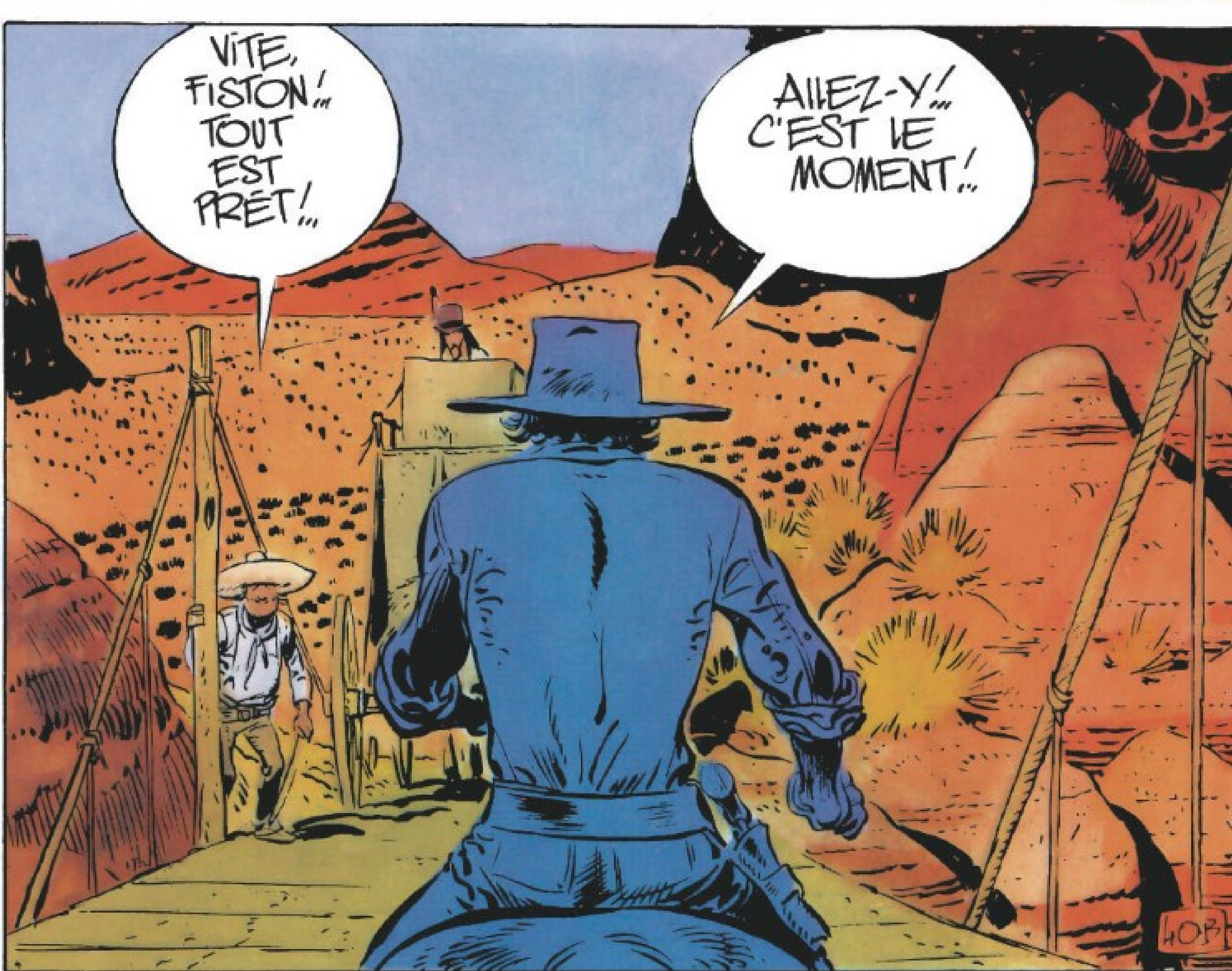


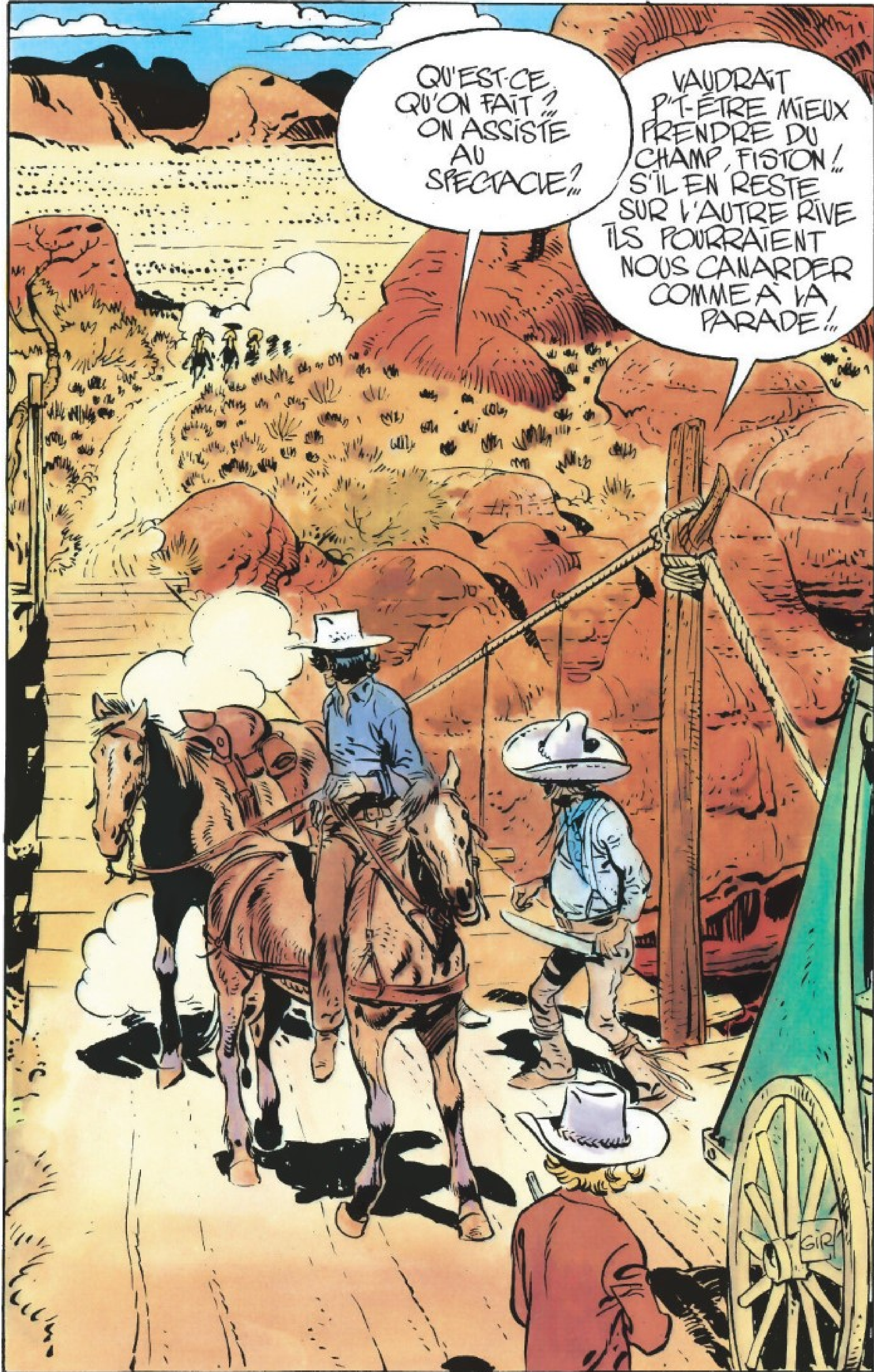


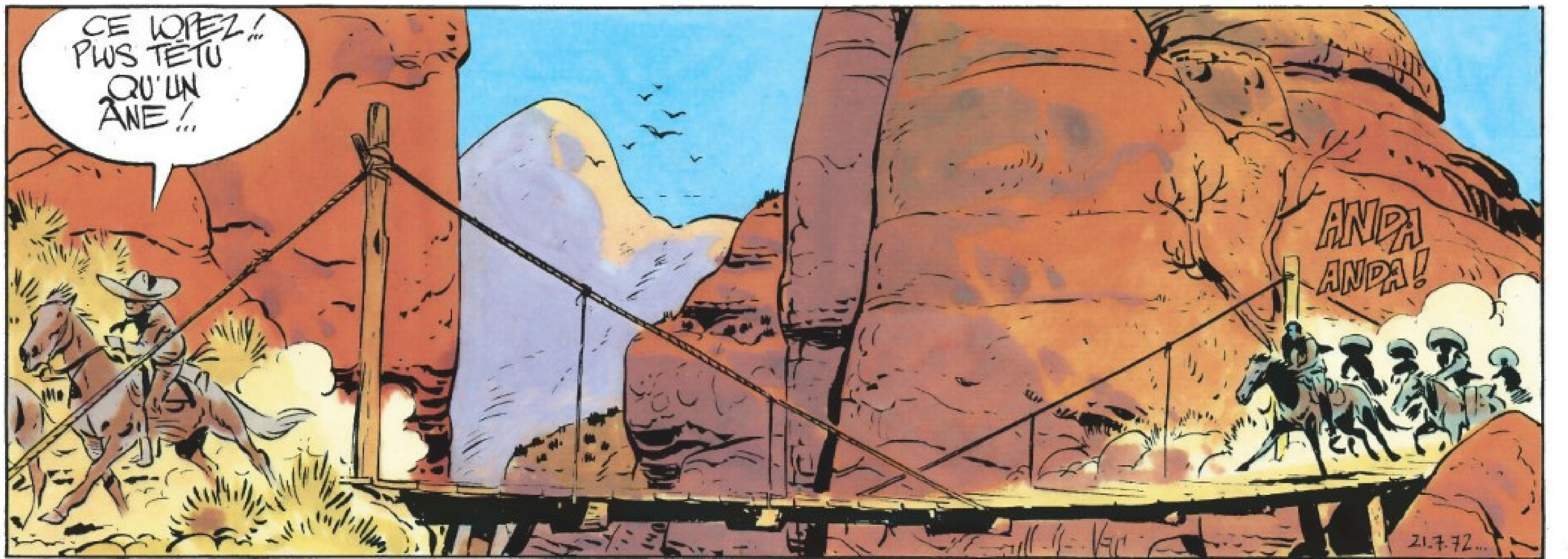
CEPENDANT, LOPEZ, QUI A REJOINT LE GROUPE DE GARCÍA, A APERÇU LUI AUSSI LA DILIGENCE...

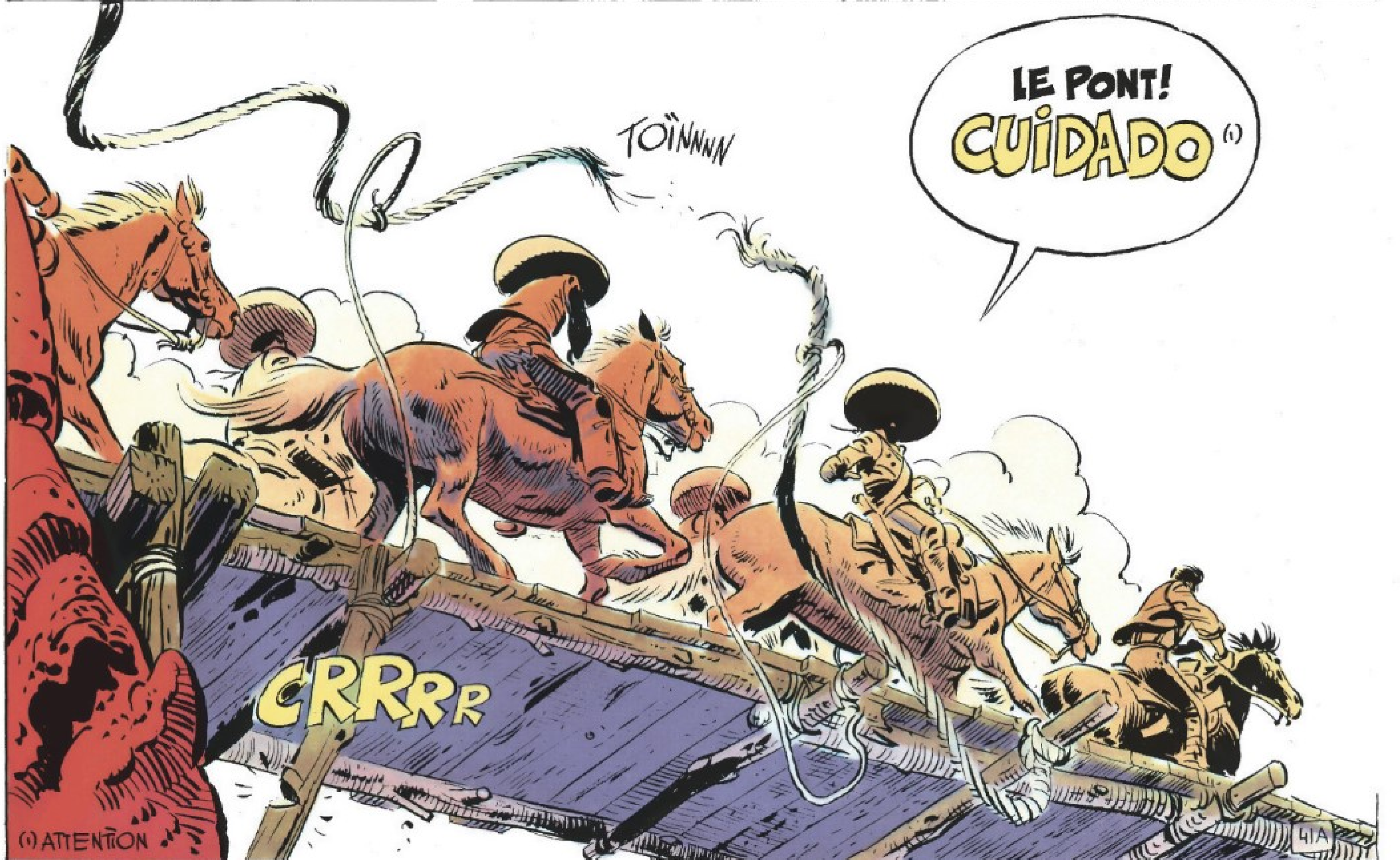







QU'EST-CE QU'ON FAIT ?... ON ASSISTE AU SPECTACLE ?...
VAUDRAIT P'T-ÊTRE MIEUX PRENDRE DU CHAMP, FISTON !... S'IL EN RESTE SUR L'AUTRE RIVE ILS POURRAIENT NOUS CANARDER COMME À LA PARADE !...


CE LOPEZ !... PLUS TÊTU QU'UN ÂNE !...
ANDA ANDA !
21.7.72...

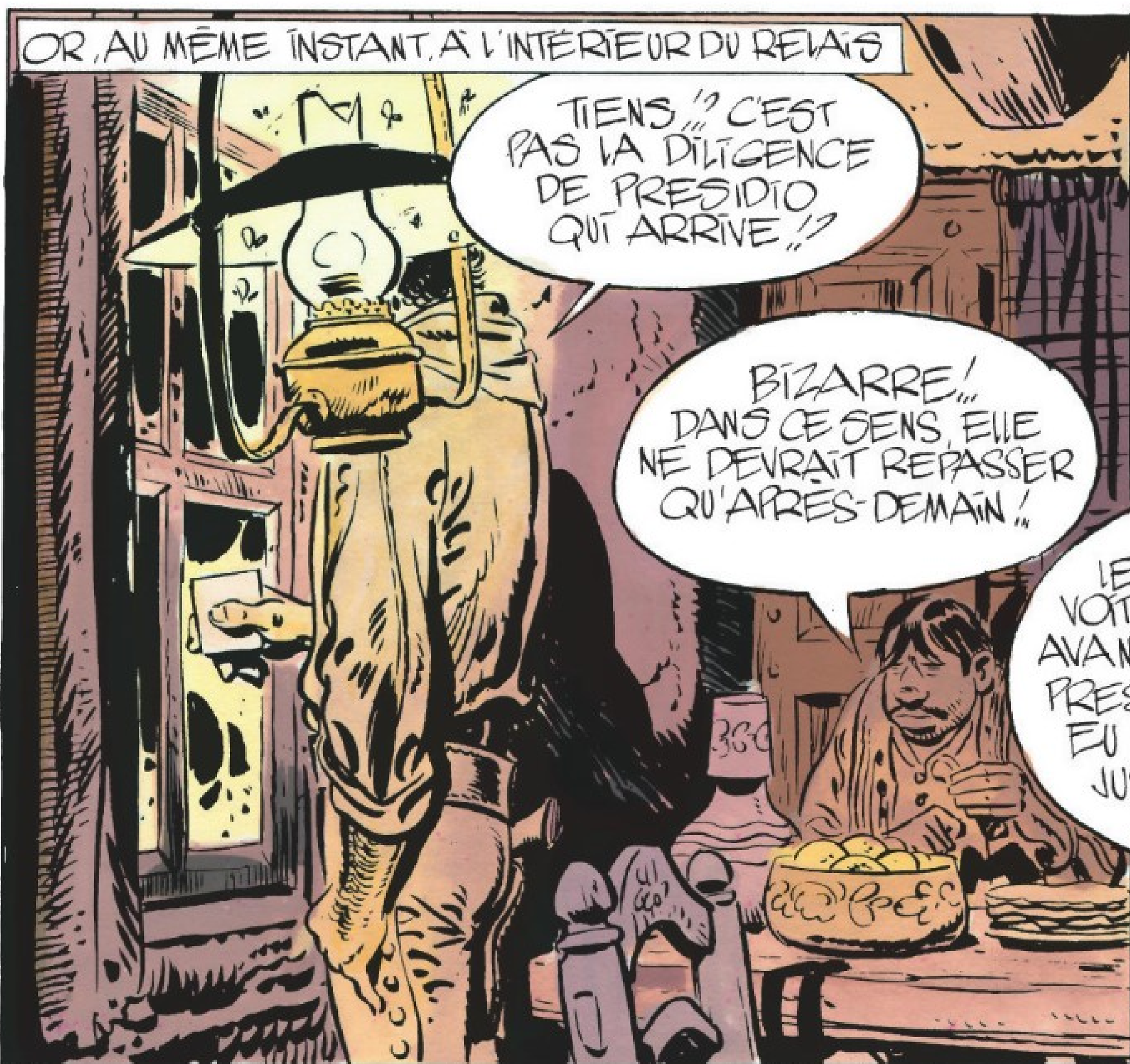

MAIS LES QUELQUES TORONS QUE RED ET MAC CLURE ONT LAISSÉS INTACTS POUR MAINTENIR LE PONT NE PEUVENT RÉSISTER AU POIDS DE LA MEUTE HURLANTE DES POURSUIVANTS... ET SOUDAIN...
TOÏNNNN
LE PONT! CUIDADO (1)
CRRRR
(1) ATTENTION
41A




PLUS TARD...
NOUS VOILÀ TRANQUILLES POUR UN BON BON BOUT DE TEMPS !... LOPEZ ET LES AUTRES NE SONT PAS PRÈS DE REMONTER !
SÛR !... ET CEUX QUI N'ONT PAS FAIT LE PLONGEON DEVRONT FAIRE PLUS DE DIX MILES AVANT DE TROUVER UN PASSAGE !...
HÉ... RED !... QUE DIT LA CARTE ?...
41B


DU VELOURS ! NOUS SERONS DEMAIN AU BAC DE COYAME ET DE LÀ, À UNE DEMI-JOURNÉE DE LA FRONTIÈRE ! LES MEX NE PEUVENT PLUS NOUS RATTRAPER !

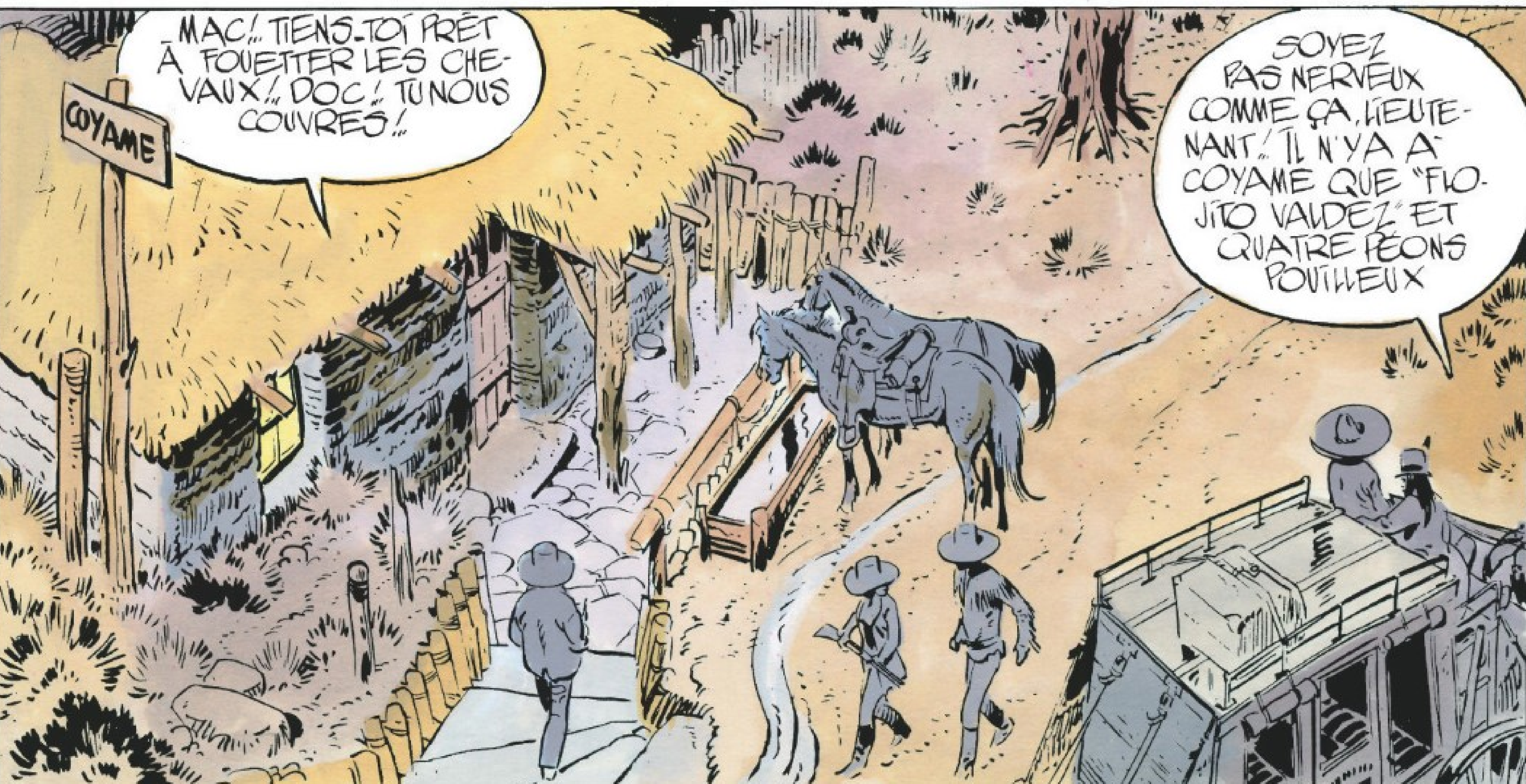
TOUT LE RESTE DU JOUR ET DE LA NUIT SUIVANTE, LA DILIGENCE A ROULÉ UN TRAIN D'ENFER SUR LA PISTE DE PRESIDIO ET, À L'AUBE...
C'EST ÇA LE BAC DE COYAME ?
OUAIS ! C'EST AUSSI UN RELAIS, ON VA POUVOIR CHANGER LES BÊTES !
PAS UN CHAT ! JE COMMENCE À Y CROIRE, À CES TROIS MILLE DOLLARS !
COYAME


OR, AU MÊME INSTANT, À L'INTÉRIEUR DU RELAIS
TIENS !? C'EST PAS LA DILIGENCE DE PRESIDIO QUI ARRIVE !?
BIZARRE ! DANS CE SENS, ELLE NE DEVRAIT REPASSER QU'APRÈS-DEMAIN !


TU ES SÛR ?
SÛR, EXCELLENCE ! C'EST LA VOITURE QU'EST PASSÉE AVANT-HIER ! VENANT DE PRESIDIO, ELLE A JAMAIS EU LE TEMPS D'ALLER JUSQU'À CHIHUAHUA, J'ME D'MANDE !
MALDITO ! CE CAVALIER EN TÊTE... LUI ! BLUEBERRY !

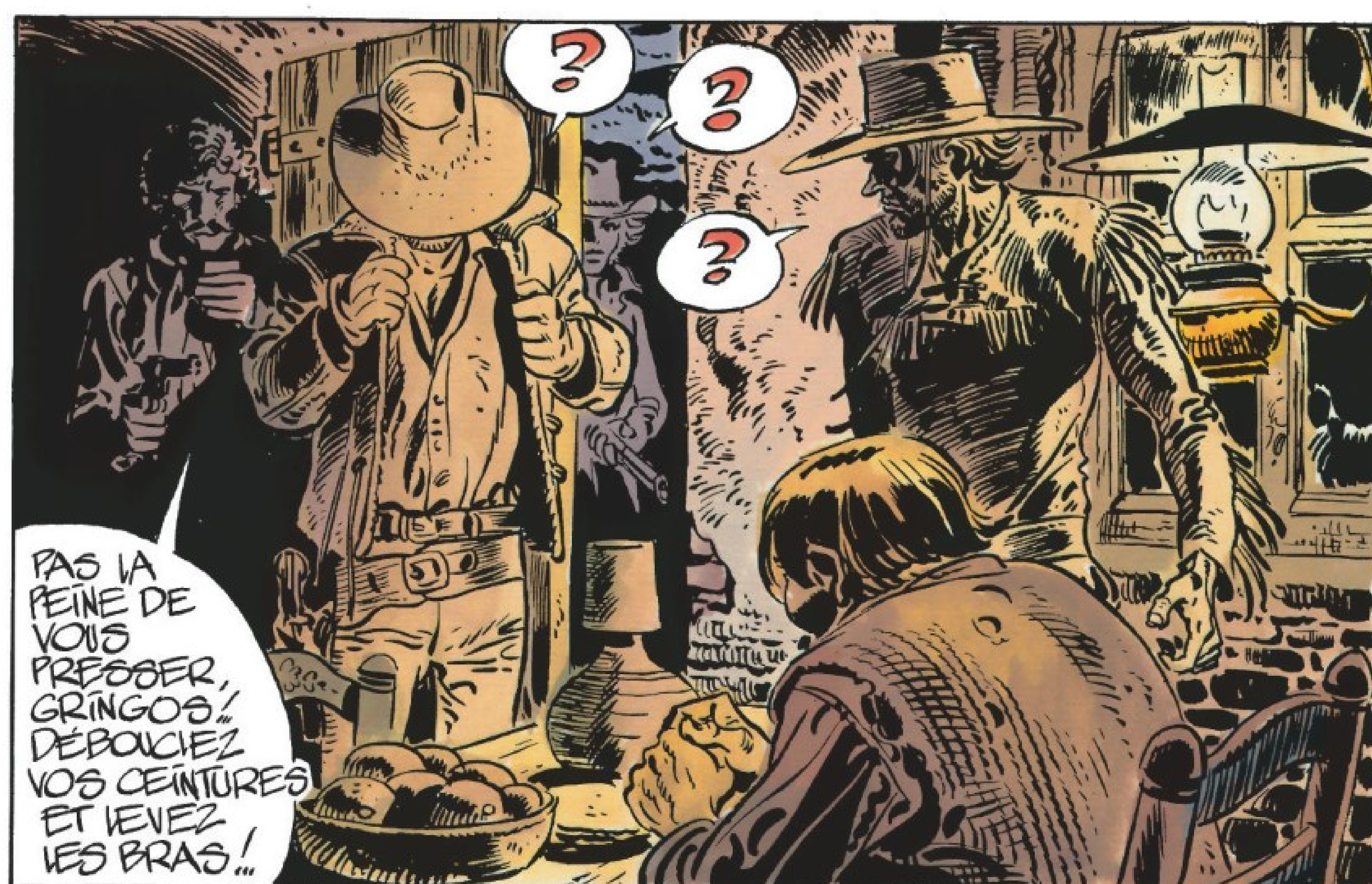

MILLE PUTOIS ! C'EST UN PEU TROP CALME À MON GOÛT !
PERSONNE NE VIENT ! BIZARRE !
POURTANT Y A DE LA LUMIÈRE !


LES HOMMES SONT RÉVEILLÉS, EXCELLENCE ! ET PRÊTS À ENTRER EN ACTION !
QU'ILS NE BOUGENT QU'À MON SIGNAL ! LES GRINGOS DOIVENT ENTRER ICI SANS MÉFIANCE !


MAC ! TIENS-TOI PRÊT À FOUETTER LES CHEVAUX ! DOC ! TU NOUS COUVRES !
SOYEZ PAS NERVEUX COMME ÇA, LIEUTENANT ! IL N'Y A À COYAME QUE "FLOJITO VALDEZ" ET QUATRE PÉONS POUILLEUX
COYAME


BUENOS DIAS, L'AMI ! TU NE BOUGES PAS !
?!
BOM


TU ES SEUL ?..
SI, SEÑORES ! ENTREZ !.. IL FAIT MEILLEUR ICI !.. QU'EST-CE QUE JE PEUX FAIRE POUR VOUS ?
NOUS VOULONS PASSER LE RIO CONCHOS !.. IL NOUS FAUT UN ATTELAGE FRAIS !.. VITE !


?
?
?
PAS LA PEINE DE VOUS PRESSER, GRINGOS !.. DÉBOUCLEZ VOS CEINTURES ET LEVEZ LES BRAS !..


QUI C'EST ENCORE, CELUI-LÀ ?..
VIGO ! EL COMMANDANTE VIGO !..
COMME ON SE RETROUVE, HEIN ?.. J'AI AVALÉ PAS MAL DE POUSSIÈRE À TE CHERCHER, BLUEBERRY !.. MAIS JE SAVAIS QUE TÔT OU TARD, IL TE FAUDRAIT REPASSER LA FRONTIÈRE !.. ET PUIS, J'AI MES ESPIONS, MOI AUSSI... JE VAIS...


SOUDAIN
COMMANDANTE ! CUIDADO CON LA MUJER ! (1)
(1) ATTENTION À LA FEMME...


PAW
OW

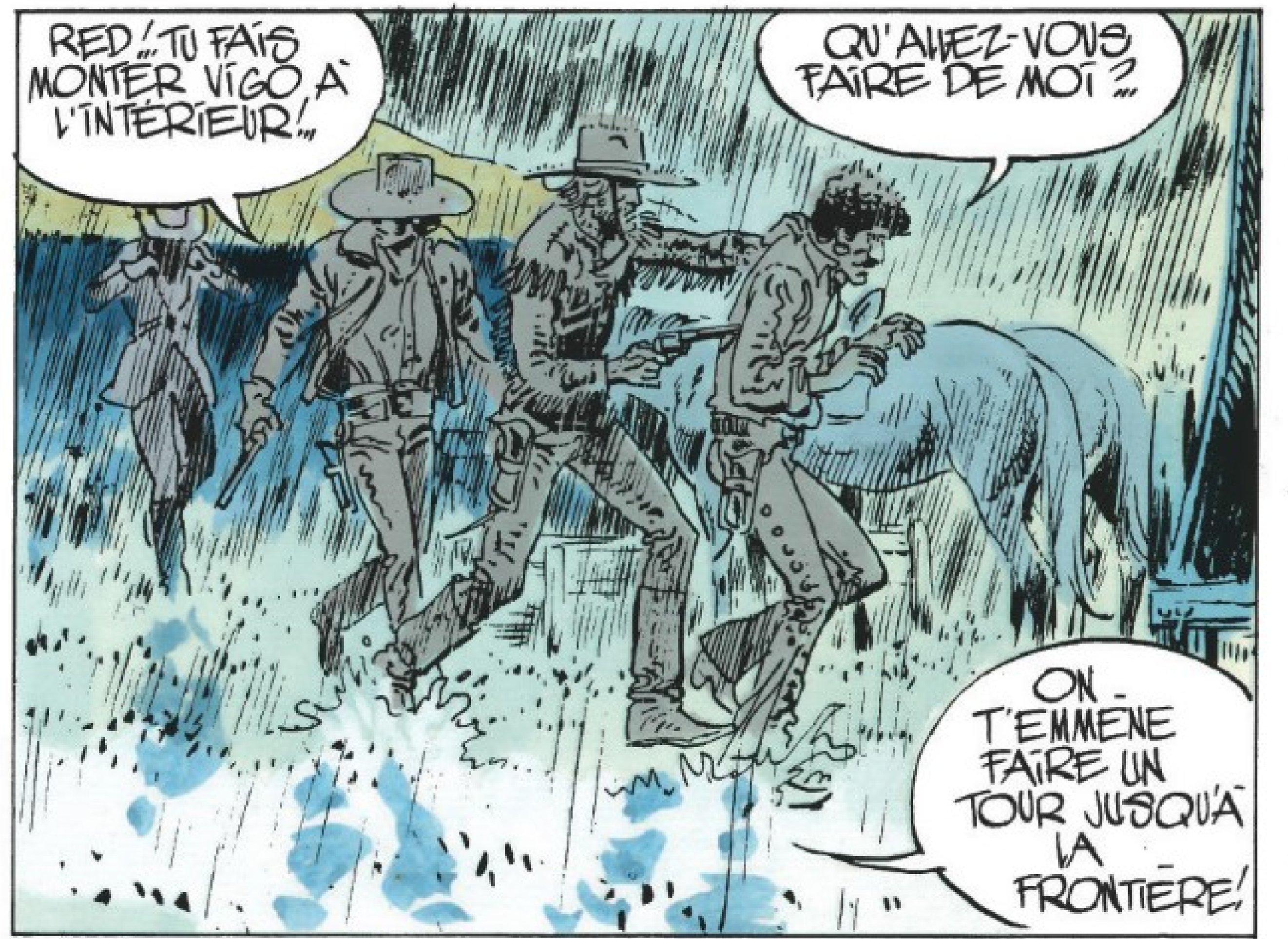

BRAVO, DUCHESSE !.. VOUS L'AVEZ JOLIMENT SONNÉ !
TOI, PAS UN GESTE, ET RÉPONDS : COMBIEN Y EN A-T-IL COMME CELUI-LÀ AUX ALENTOURS
MIKE !.. ATT...

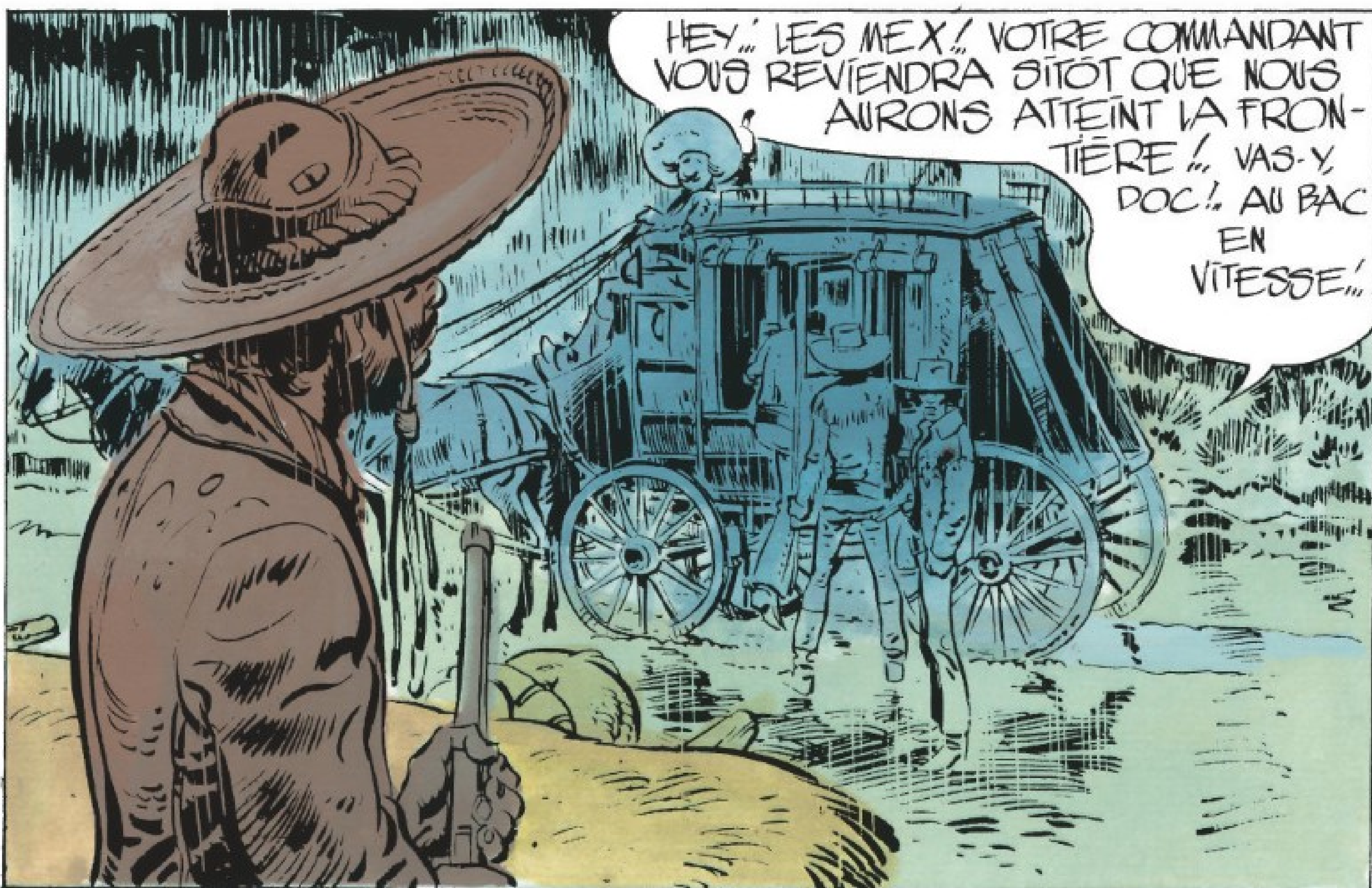

TROMPÉS PAR LE COUP DE FEU INVOLONTAIRE DE LEUR CHEF, ET QU'ILS ONT PRIS POUR UN SIGNAL, LES HOMMES EMBUSQUÉS DANS LA PIÈCE VOISINE SE RUENT...
RED ! VITE RAMASSE VIGO !.. IL VA NOUS SERVIR D'OTAGE ET DE BOUCLIER !.. EN ARRIÈRE !.. VITE !..
PAW
PAW
PAW


CEPENDANT, À L'EXTÉRIEUR
QUEL PIÈGE !.. ET MOI QUI COMMENÇAIS À CROIRE À TOUS CES PAQUETS DE DOLLARS !..
MILLE PUTOIS, ÇA SE FUSILLE FERME À L'INTÉRIEUR !.. T'EN FAIS PAS, DOC... LE FISTON N'EST PAS TROP MANCHOT À CE JEU-LÀ !..

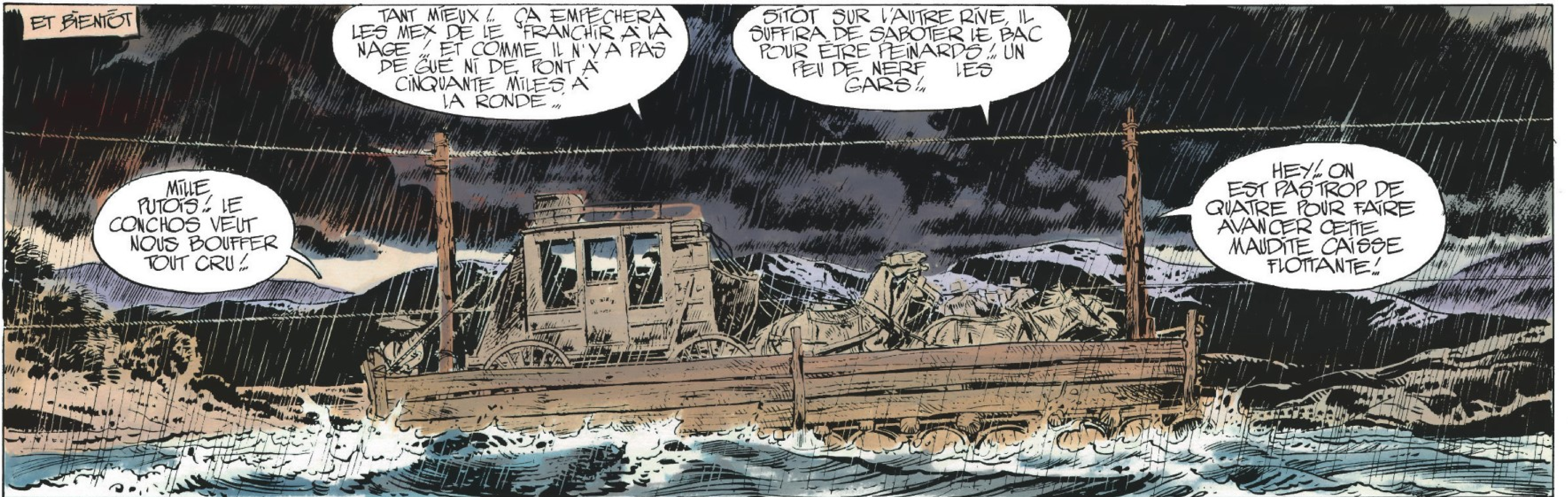

À LA VOITURE !.. PLUS LE TEMPS DE CHANGER LES CHEVAUX !..
ALLEZ, AVANCE, TOI !.. ET PRÉVIENS TES BONSHOMMES QUE S'ILS TENTENT QUOI QUE CE SOIT, JE TE FILE DU PLOMB DANS LES REINS !..


COYAMÉ
?
VAS-Y, OUVRE-NOUS LE PASSAGE !..
TU VOIS, DOC ?.. ÇA N'A PAS LOUPÉ !
OH !.. CABALLEROS ! NE... NE TIREZ PAS ! C'EST MOI ! BAISSEZ VOS ARMES !..


RED !.. TU FAIS MONTER VIGO À L'INTÉRIEUR !..
QU'ALLEZ-VOUS FAIRE DE MOI ?
ON T'EMMÈNE FAIRE UN TOUR JUSQU'À LA FRONTIÈRE !


HEY !.. LES MEX !.. VOTRE COMMANDANT VOUS REVIENDRA SITÔT QUE NOUS AURONS ATTEINT LA FRONTIÈRE !.. VAS-Y, DOC !.. AU BAC EN VITESSE !..

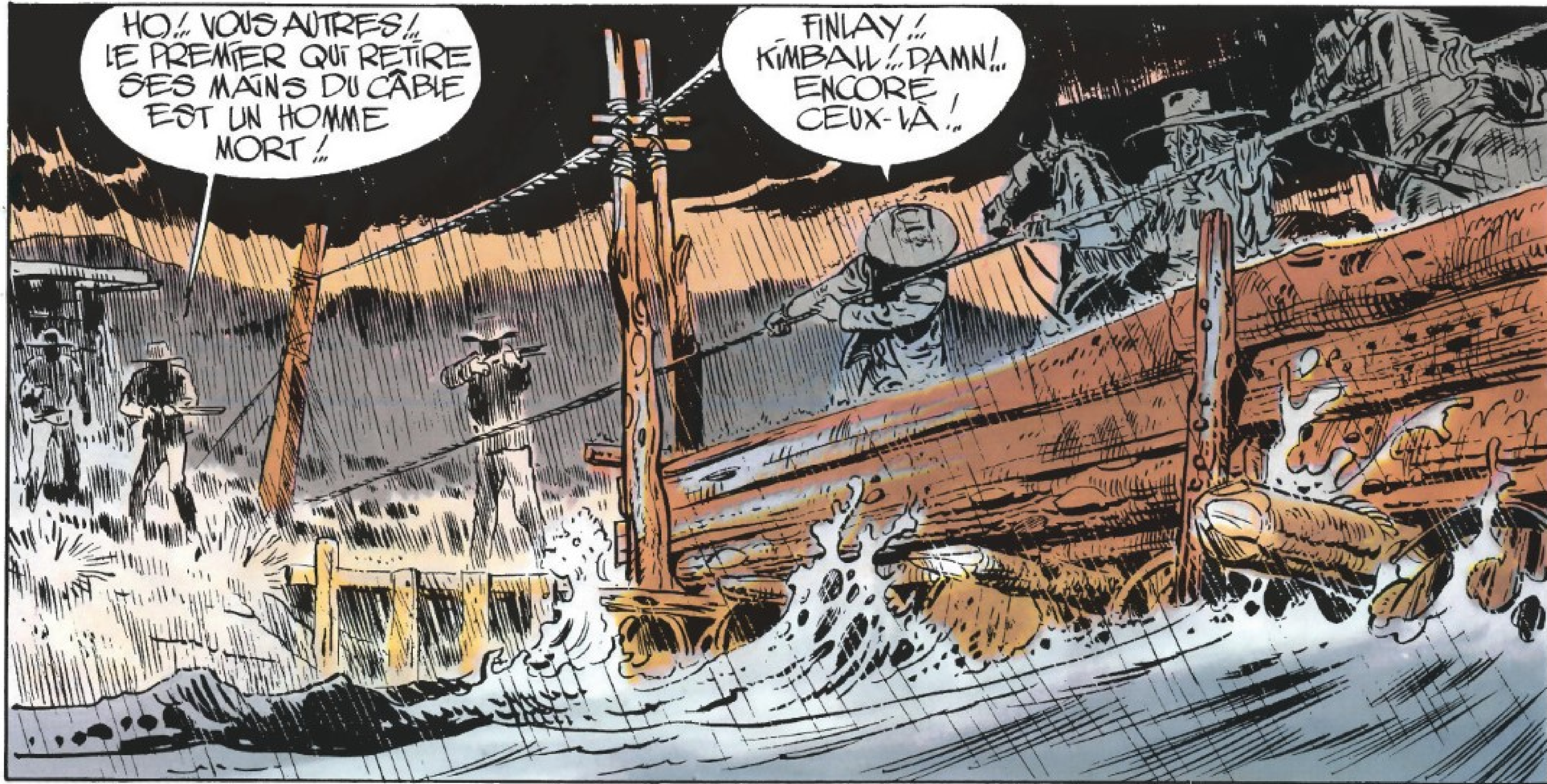

OOOH !! DOUCEMENT, LES CARNES !
VA FALLOIR ARRIMER LA VOITURE !.. VISE UN PEU CES TOURBILLONS !
GIR
44A

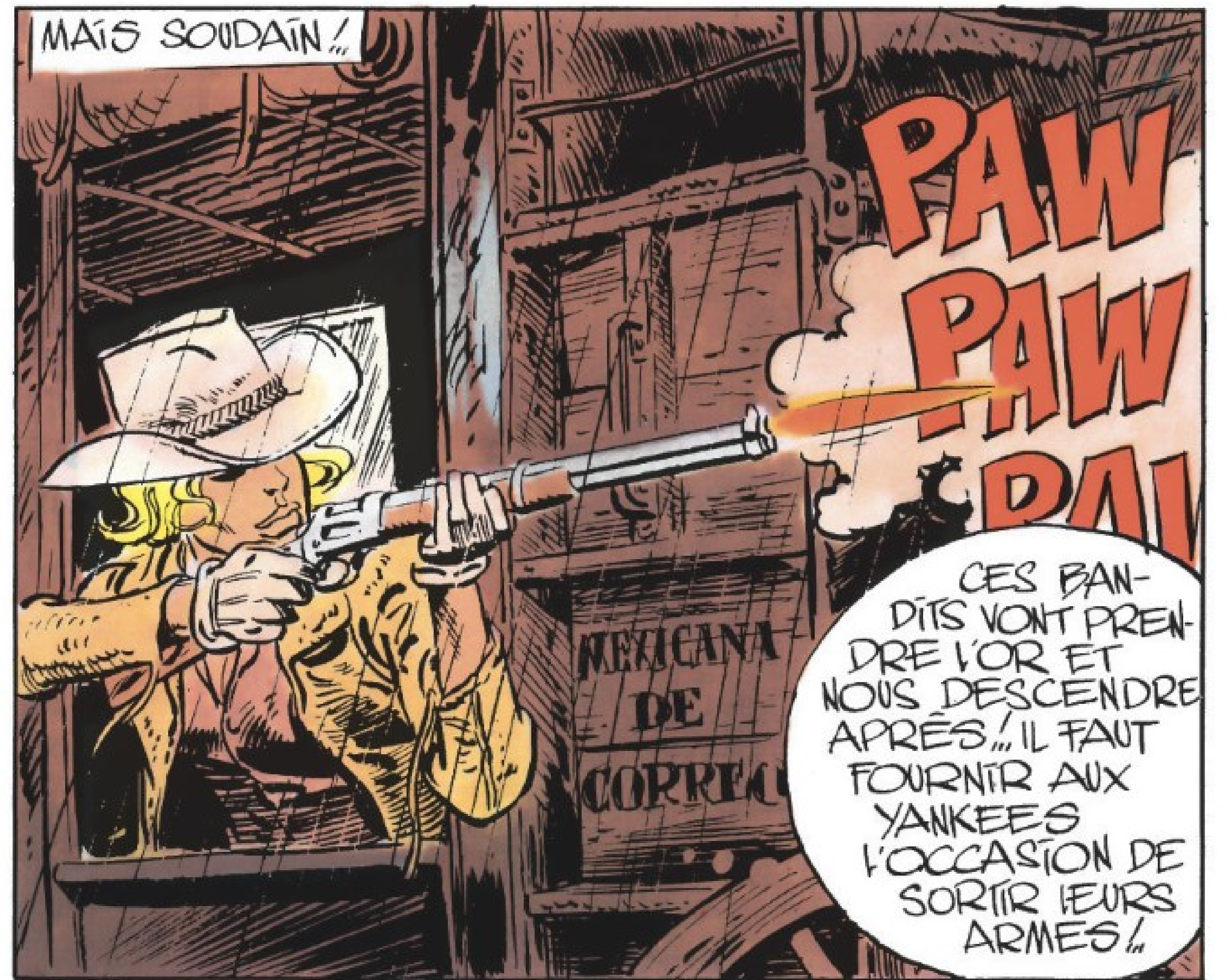

ET BIENTÔT
TANT MIEUX !.. ÇA EMPÊCHERA LES MEX DE LE FRANCHIR À LA NAGE !.. ET COMME IL N'Y A PAS DE GUÉ NI DE PONT À CINQUANTE MILES À LA RONDE...
SITÔT SUR L'AUTRE RIVE, IL SUFFIRA DE SABOTER LE BAC POUR ÊTRE PEINARDS !.. UN PEU DE NERF, LES GARS !..
MILLE PUTOIS !.. LE CONCHOS VEUT NOUS BOUFFER TOUT CRU !..
HEY !.. ON EST PAS TROP DE QUATRE POUR FAIRE AVANCER CETTE MAUDITE CAISSE FLOTTANTE !


MAIS, SUR L'AUTRE RIVE
PAR TOUS LES DIABLES ! LÀ !.. SUR LE BAC !
CE SONT EUX !..

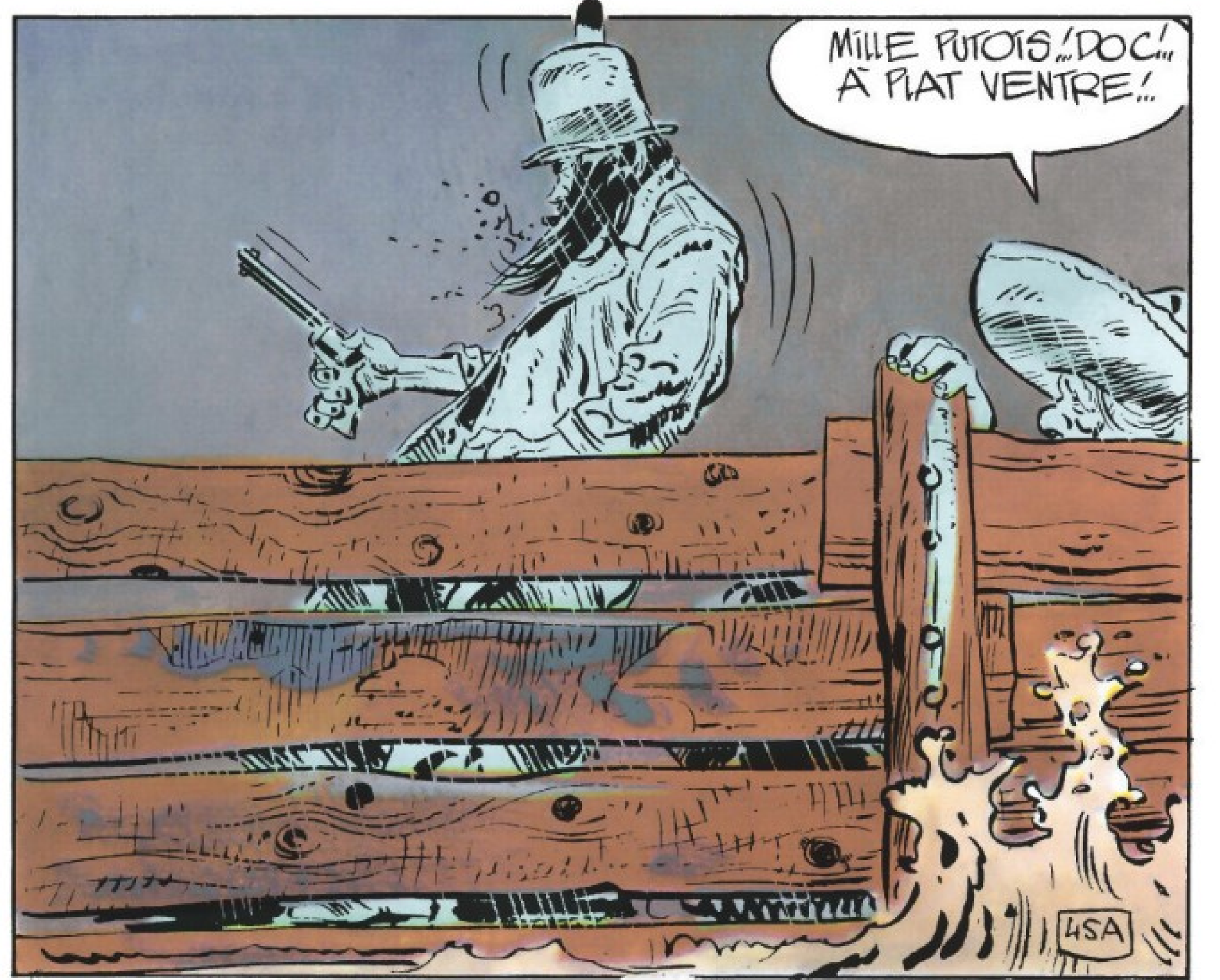

HA HA !.. JE SAVAIS QUE C'ÉTAIT LÀ QU'ILS PASSERAIENT !..
ILS DOIVENT AVOIR MIS L'OR DANS LA DILIGENCE !.. JE SERAIS D'AVIS DE PROFITER QU'ILS ONT TOUS LES DEUX MAINS OCCUPÉES À TIRER LE BAC POUR LES BRAQUER !..

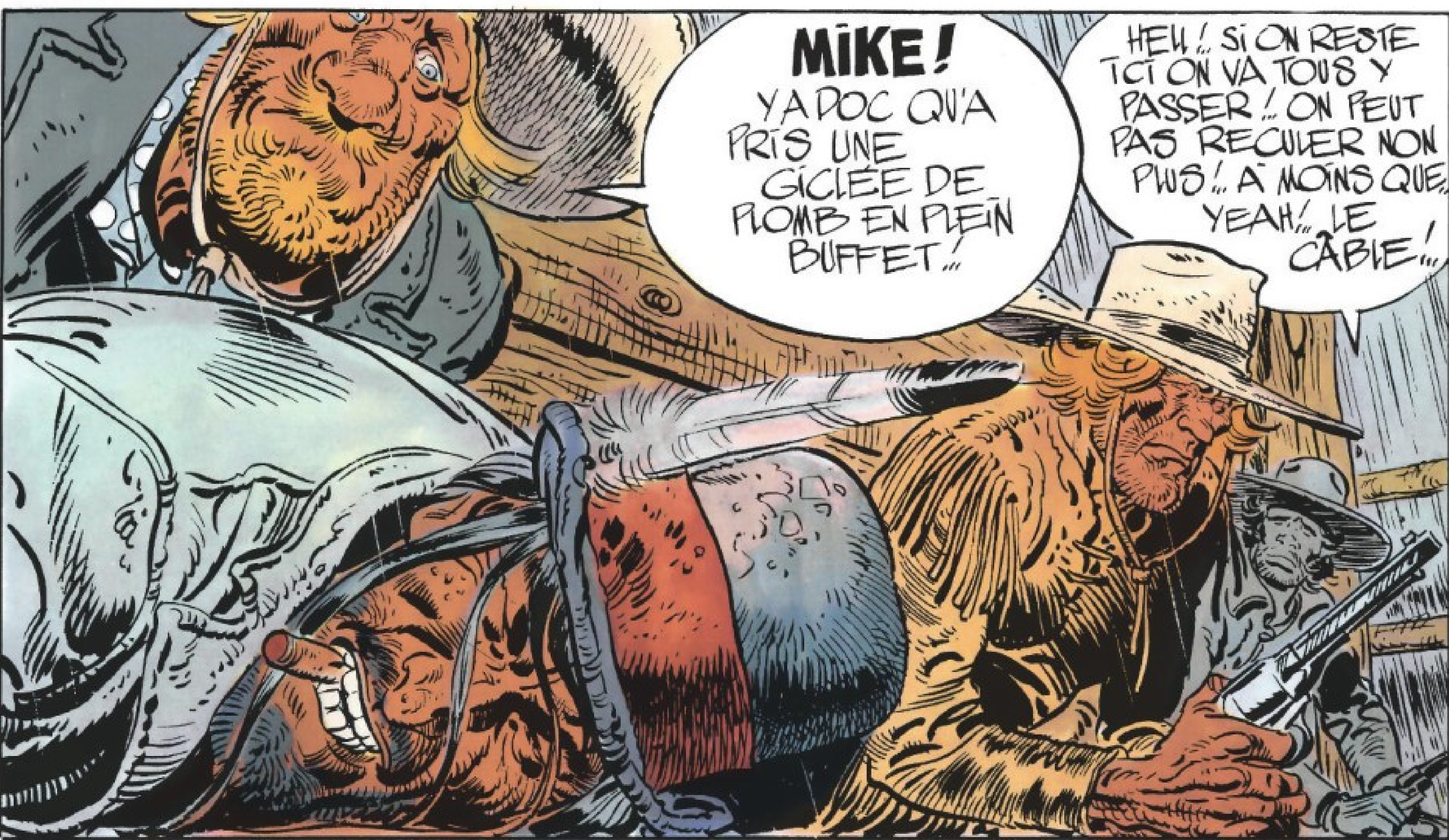

BONNE IDÉE, EN AVANT !
44B


HO!.. VOUS AUTRES!.. LE PREMIER QUI RETIRE SES MAINS DU CÂBLE EST UN HOMME MORT!..
FINLAY!.. KIMBALL!.. DAMN!.. ENCORE CEUX-LÀ!..


MAIS SOUDAIN!..
PAW
PAW
CES BANDITS VONT PRENDRE L'OR ET NOUS DESCENDRE APRÈS!.. IL FAUT FOURNIR AUX YANKEES L'OCCASION DE SORTIR LEURS ARMES!..


ÇA CHAUFFE!.. PLANQUEZ-VOUS!..
PAW
PAW
TOUT LE MONDE À PLAT VENTRE!.. BIEN JOUÉ, DUCHESSE!..


MILLE PUTOIS!.. DOC!.. À PLAT VENTRE!..
45A

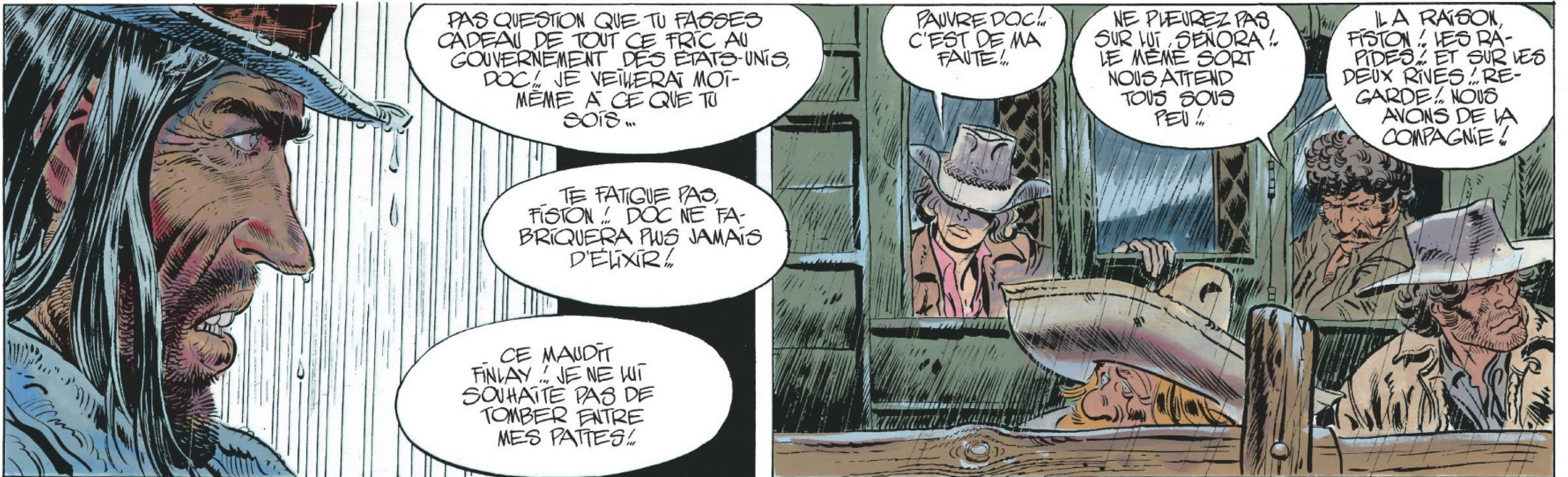

MIKE!
Y A DOC QUI A PRIS UNE GICLÉE DE PLOMB EN PLEIN BUFFET!..
HEY!.. SI ON RESTE ICI ON VA TOUS Y PASSER!.. ON PEUT PAS RECULER NON PLUS!.. À MOINS QUE... YEAH!.. LE CÂBLE!..

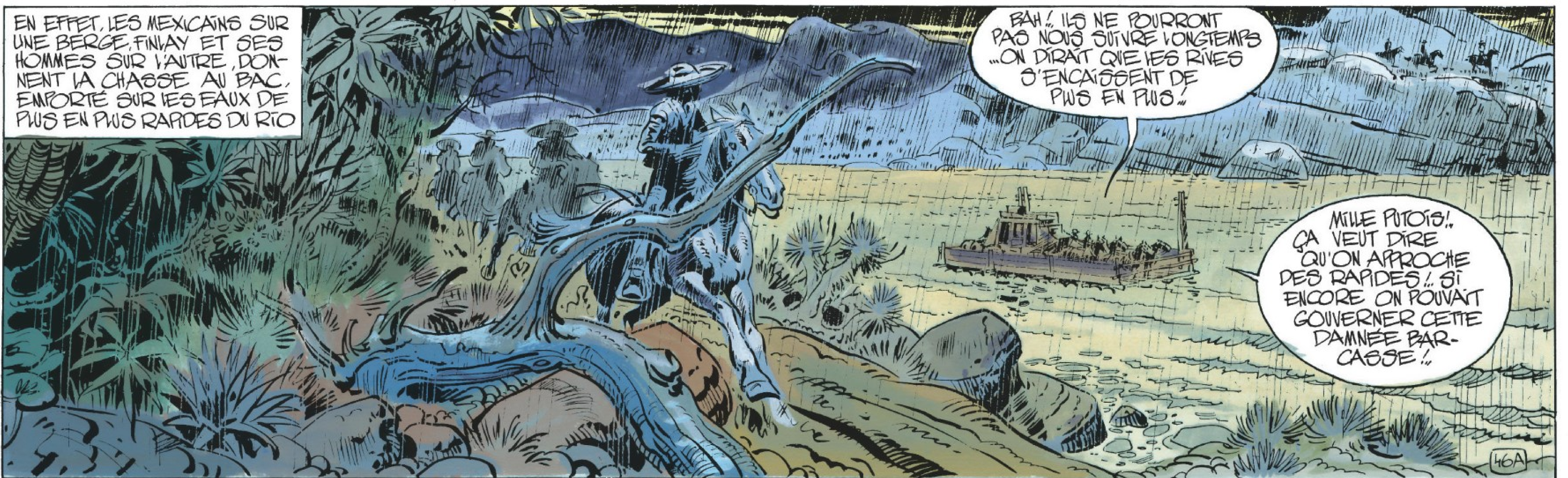

PAW
PAW


TU ES FOU!.. LE BAC VA ÊTRE ENTRAÎNÉ PAR LE COURANT!..
Y A DES RAPIDES EN AMONT!..
PAW
SHUT UP!.. ON N'A PAS LE CHOIX!..


EN QUELQUES SECONDES LE BAC, TOURNOYANT SUR LUI-MÊME EST IRRÉSISTIBLEMENT EMPORTÉ...
LE RIO CONCHOS SE JETTE DANS LE RIO GRANDE... ET LE RIO GRANDE, C'EST LA FRONTIÈRE...
NOUS Y ARRIVERONS
PAR SIX BRASSES DE FOND, OUAIS!..
HEY, GROS, PLUS LA PEINE DE TIRER!.. ILS S'ÉCHAPPENT ENCORE!.. MAIS ÇA M'ÉTONNERAIT QU'ILS AILLENT LOIN DANS CES REMOUS!..


CEPENDANT
SANS MOI, LIEUTENANT... SANS MOI!.. JE... JE VAIS VOUS FAIRE ÉCONOMISER 5000 DOLLARS!..
DOC!.. TIENS BON!.. DANS QUELQUES HEURES NOUS ATTEINDRONS LE TEXAS!..
45B


PAS QUESTION QUE TU FASSES CADEAU DE TOUT CE FRIC AU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS, DOC !.. JE VEILLERAI MOI-MÊME À CE QUE TU SOIS...
TE FATIGUE PAS, FISTON !.. DOC NE FABRIQUERA PLUS JAMAIS D'ÉLIXIR !..
CE MAUDIT FINLAY !.. JE NE LUI SOUHAITE PAS DE TOMBER ENTRE MES PATTES !..
PAUVRE DOC !.. C'EST DE MA FAUTE !..
NE PLEUREZ PAS SUR LUI, SEÑORA !.. LE MÊME SORT NOUS ATTEND TOUS SOUS PEU !
IL A RAISON, FISTON ! LES RAPIDES !.. ET SUR LES DEUX RIVES !.. REGARDE !.. NOUS AVONS DE LA COMPAGNIE !


EN EFFET, LES MEXICAINS SUR UNE BERGE, FINLAY ET SES HOMMES SUR L'AUTRE, DONNENT LA CHASSE AU BAC, EMPORTÉ SUR LES EAUX DE PLUS EN PLUS RAPIDES DU RIO
BAH !.. ILS NE POURRONT PAS NOUS SUIVRE LONGTEMPS ...ON DIRAIT QUE LES RIVES S'ENCAISSENT DE PLUS EN PLUS !..
MILLE PUTOIS !.. ÇA VEUT DIRE QU'ON APPROCHE DES RAPIDES !.. SI ENCORE ON POUVAIT GOUVERNER CETTE DAMNÉE BARCASSE !..
46A


ÉCOUTEZ CE GRONDEMENT !.. LES RAPIDES !
DES GORGES À PIC !.. ÇA VA SECOUER !.. RIEN D'AUTRE À FAIRE QUE S'AGRIPPER !.. RED !.. ESSAIE DE TENIR LES CHEVAUX !..


EN EFFET, TANDIS QUE SES POURSUIVANTS, DÉPITÉS, SE HEURTENT À D'INFRANCHISSABLES PAROIS, LE RADEAU S'ENGOUFFRE ENTRE DEUX FALAISES, SUR DES EAUX SOUDAIN RESSERRÉES ET DE PLUS EN PLUS TUMULTUEUSES !..
ILS N'EN SORTIRONT PAS VIVANTS !..


ET BIENTÔT, BALLOTTÉ PAR D'EFFROYABLES TOURBILLONS, LE BAC N'EST PLUS QU'UNE ÉPAVE À DEMI SUBMERGÉE, CATAPULTÉE D'ÉCUEIL EN ÉCUEIL, ET QUE CHAQUE NOUVEAU CHOC DISLOQUE UN PEU PLUS...
46B





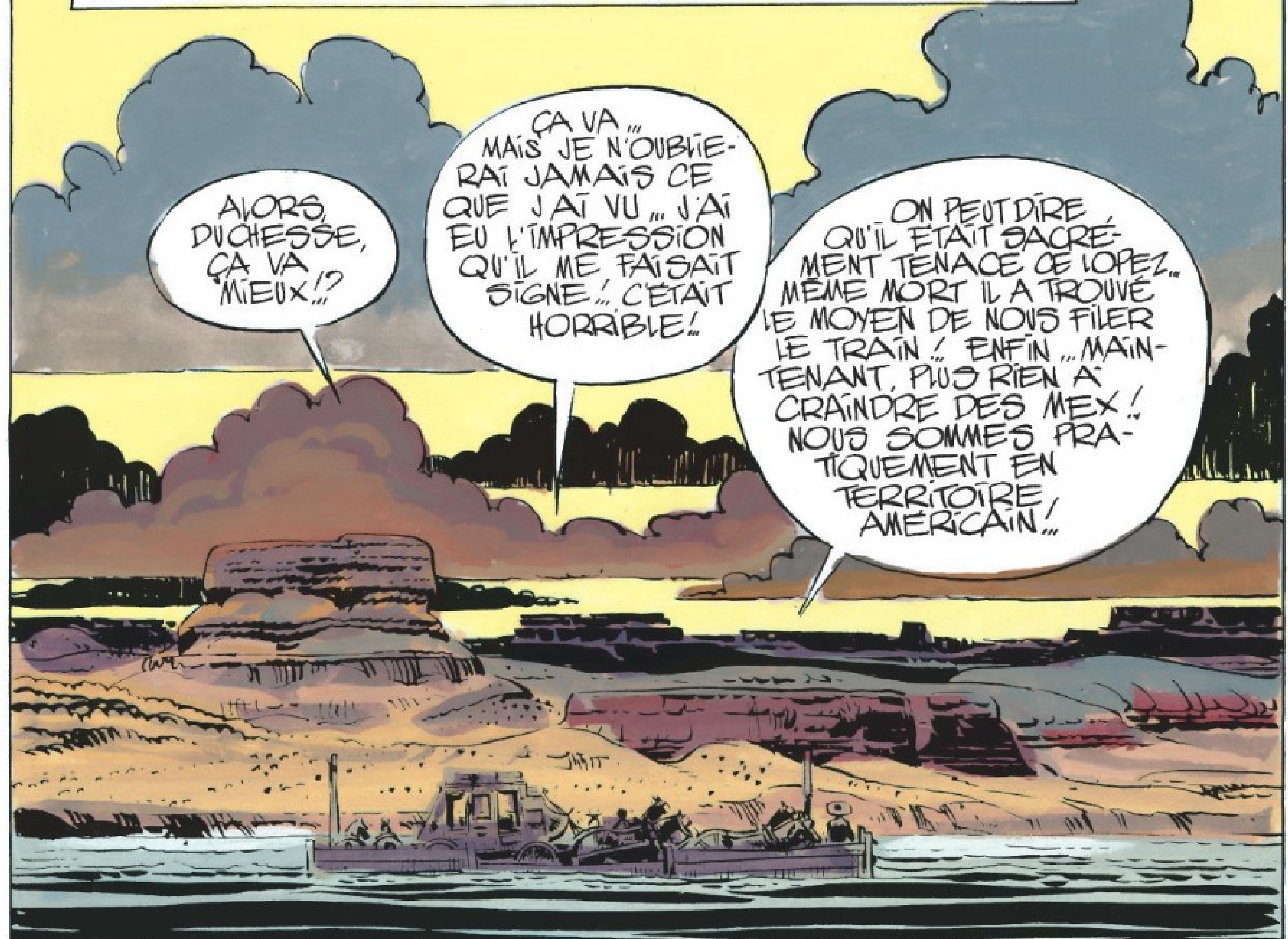




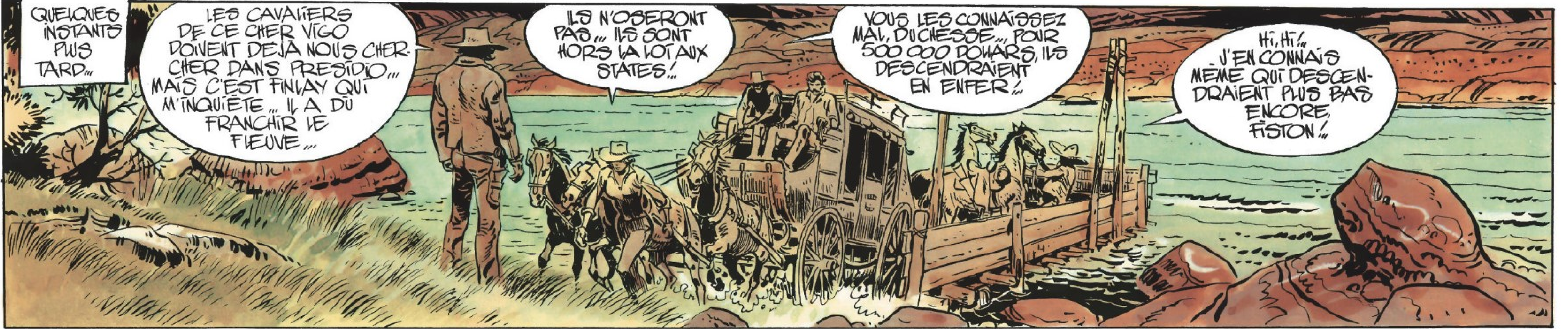
PENDANT PRÈS DE DEUX HEURES, LE BAC DÉSEMPARÉ FILE COMME UNE FLÈCHE ENTRE LES FALAISES VERTIGINEUSES... UTILISANT QUELQUES PLANCHES ARRACHÉES AU BORDAGE, BLUEBERRY ET SES COMPAGNONS LUTTENT FAROUCHEMENT POUR ÉVITER LES CHOCS CONTRE LES PAROIS OU LES ROCS À FLEUR D'EAU...

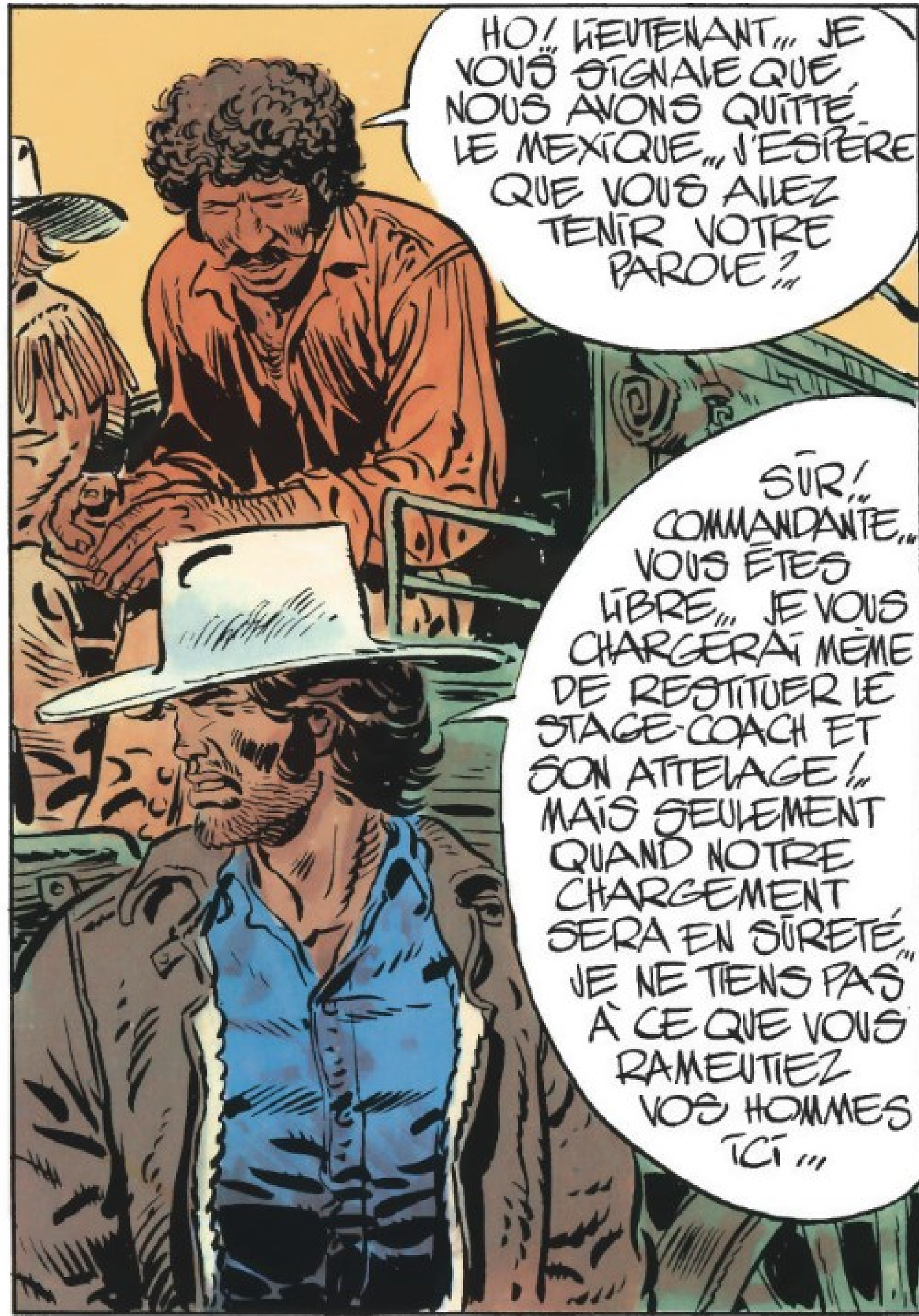




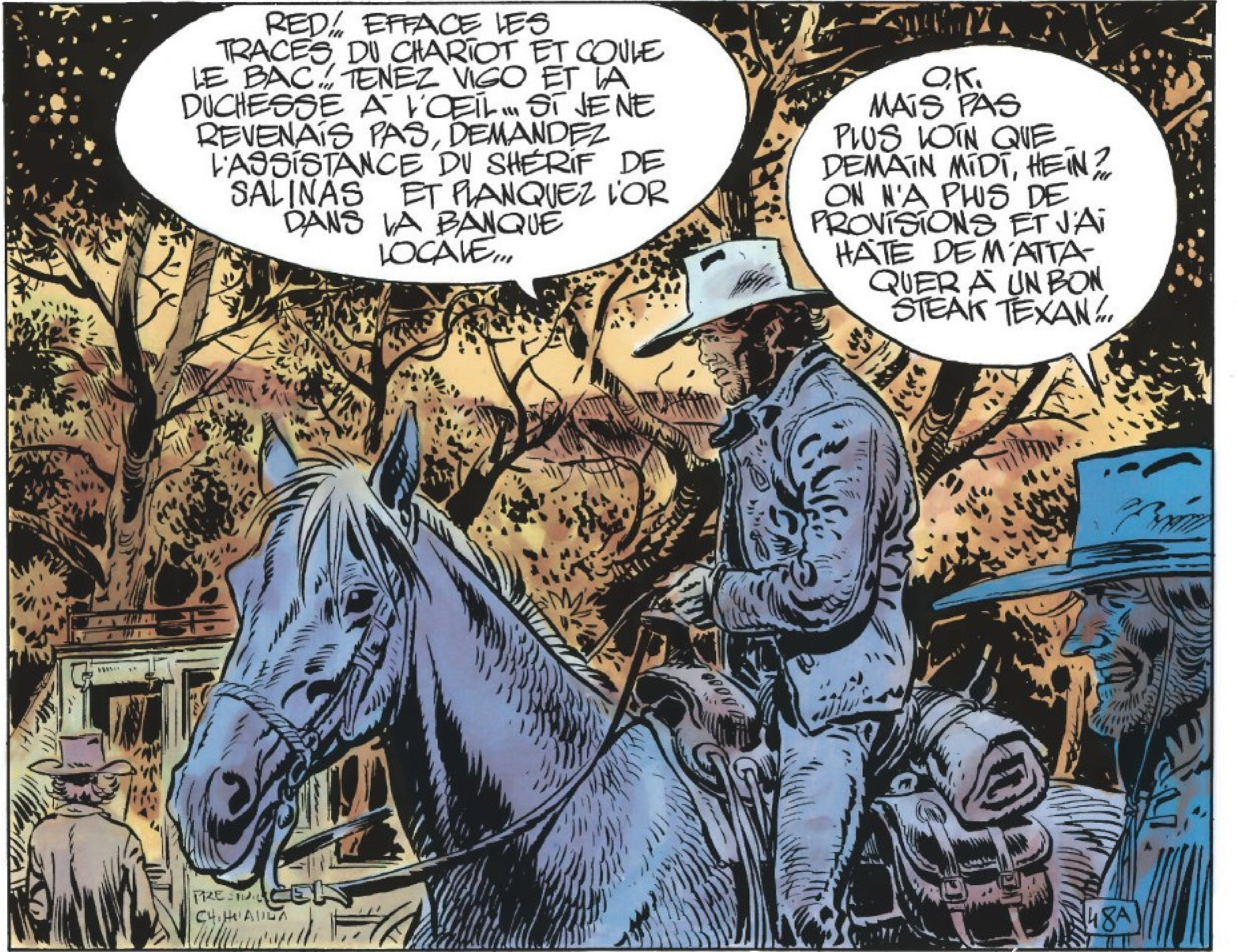





QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...
LES CAVALIERS DE CE CHER VIGO DOIVENT DÉJÀ NOUS CHERCHER DANS PRESIDIO... MAIS C'EST FINLAY QUI M'INQUIÈTE... IL A DÛ FRANCHIR LE FLEUVE...
ILS N'OSERONT PAS... ILS SONT HORS LA LOI AUX STATES !..
VOUS LES CONNAISSEZ MAL, DUCHESSE... POUR 500 000 DOLLARS, ILS DESCENDRAIENT EN ENFER !..
HI, HI !.. J'EN CONNAIS MÊME QUI DESCENDRAIENT PLUS BAS ENCORE, FISTON !..


HO ! LIEUTENANT... JE VOUS SIGNALE QUE NOUS AVONS QUITTÉ LE MEXIQUE... J'ESPÈRE QUE VOUS ALLEZ TENIR VOTRE PAROLE ?
SÛR !.. COMMANDANTE... VOUS ÊTES LIBRE... JE VOUS CHARGERAI MÊME DE RESTITUER LE STAGE-COACH ET SON ATTELAGE !.. MAIS SEULEMENT QUAND NOTRE CHARGEMENT SERA EN SÛRETÉ. JE NE TIENS PAS À CE QUE VOUS RAMEUTIEZ VOS HOMMES ICI...


JE VAIS PARTIR DEVANT POUR SALINAS. JE RAMÈNERAI UNE SOLIDE ESCORTE DU FORT LE PLUS PROCHE ET JE FERAI TÉLÉGRAPHIER AU GÉNÉRAL Mc PHERSON... VOUS N'AUREZ QU'À M'ATTENDRE DANS CE PETIT BOIS !..
COMPTE SUR NOUS, MIKE... C'EST LÀ QU'ON ENTERRERA LE PAUVRE DOC !..


RED !.. EFFACE LES TRACES DU CHARIOT ET COULE LE BAC !.. TENEZ VIGO ET LA DUCHESSE À L'ŒIL... SI JE NE REVENAIS PAS, DEMANDEZ L'ASSISTANCE DU SHÉRIF DE SALINAS ET FLANQUEZ L'OR DANS LA BANQUE LOCALE...
O.K. MAIS PAS PLUS LOIN QUE DEMAIN MIDI, HEIN ? ON N'A PLUS DE PROVISIONS ET J'AI HÂTE DE M'ATTAQUER À UN BON STEAK TEXAN !..
48A


TSS... J'SUIS PAS TRANQUILLE, MOI... LA RÉGION VA PAS TARDER À GROUILLER COMME UN NID DE VIPÈRES !..


MACCLURE NE SE TROMPE PAS... DEPUIS PRESIDIO, SUR LA RIVE MEXICAINE DU RIO GRANDE, LES "FÉDÉRALES" DE VIGO REMONTENT VERS LE RIO CONCHOS...
ILS N'ONT PAS UNE CHANCE SUR MILLE D'ÊTRE SORTIS VIVANTS DES RAPIDES, SERGENTE !..
JE SAIS !.. ÇA M'EST ÉGAL... C'EST CE QU'ILS TRANSPORTAIENT QUI COMPTE !.. ET LE COURANT VA PEUT-ÊTRE LE REJETER QUELQUE PART...


...TANDIS QU'À SALINAS, FINLAY ET KIMBALL, REPASSÉS EN TERRE AMÉRICAINE, FOUILLENT LA VILLE.
HO, AMIGOS ! PAS VU PASSER QUATRE OU CINQ CAVALIERS, DONT UNE FEMME, ET VENANT DU MEXIQUE !?
ILS ONT DÛ ARRIVER EN RADEAU, OU SUR UNE DILIGENCE... LEUR CHEF S'APPELLE BLUEBERRY !..
RIEN VU DE SEMBLABLE, ÉTRANGERS !.. J'EN SUIS SÛR... ET POURTANT, J'SUIS LÀ DEPUIS CE MATIN...
BY HELL !.. CE TYPE A BIEN DIT : BLUEBERRY !


HEY !.. ÇA M'ÉTONNERAIT QUE CE COYOTE OSE SE RISQUER EN VILLE, L'AMI... VOYEZ PLUTÔT !..
?!!
48B


BLOOD'ND GUTS !...
CHASSEURS DE PRIMES, HEIN ? EN CE CAS, J'AI PRIORITÉ, ÇA FAIT DES SEMAINES QUE JE TRAQUE CET HOMME !...
NOUS LE PISTONS AUSSI, ET IL N'EST SÛREMENT PAS LOIN... RASSUREZ-VOUS, MISTER, NOUS NE VOUS DISPUTERONS PAS LA PRIME !...
WANTED
MIKE S. BLUEBERRY
REWARD
1000 DOLLARS
IN GOLD COINS

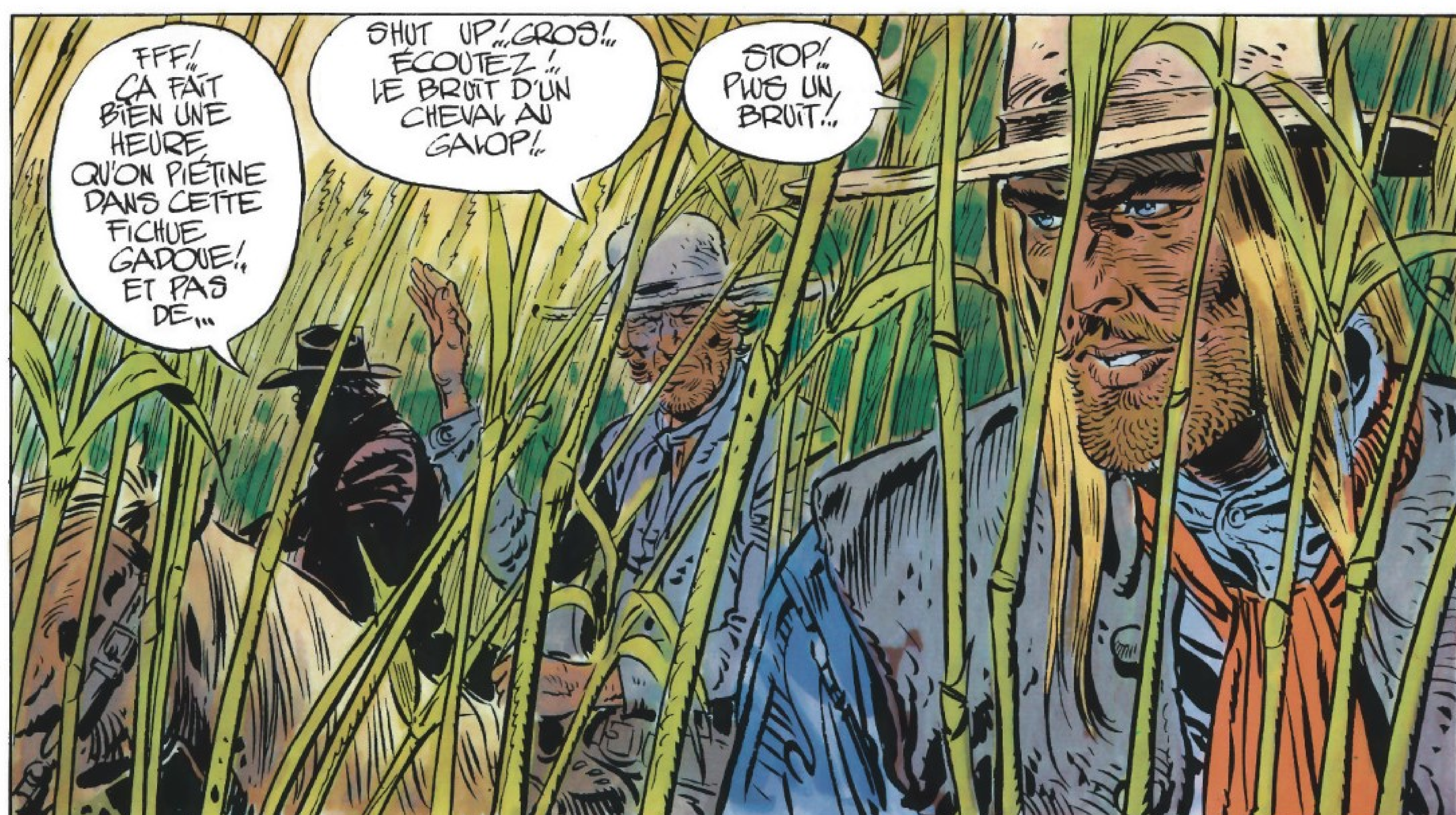

O.K... ALORS JE PARS AVEC VOUS... NOUS L'ATTRAPERONS ENSEMBLE !...
NON ! NOUS RÉGLONS NOS AFFAIRES NOUS-MÊMES, L'AMI !... MAIS JE TE FERAI CADEAU DE BLUEBERRY... MORT !...
PAR DIEU ! SI CES TYPES CHERCHENT À ME DOUBLER, TANT PIS POUR EUX !...

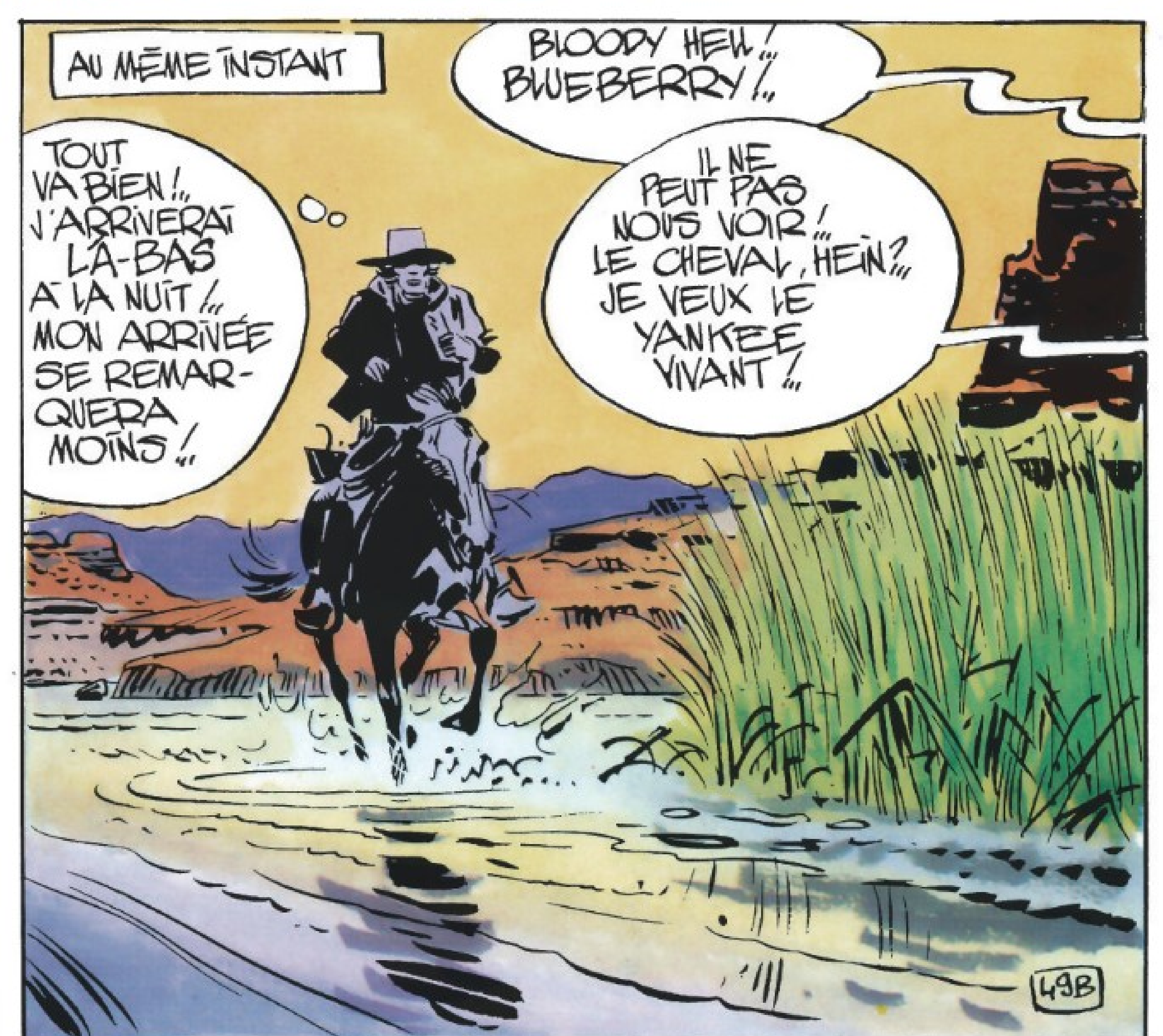

ON AURAIT PEUT-ÊTRE PU L'EMMENER ? ÇA FAISAIT UN FUSIL DE PLUS.
ET UN TÉMOIN SACRÉMENT GÊNANT... TU OUBLIES QU'IL VA FALLOIR SE CHARGER DES AUTRES AUSSI...


HEY !... TU AS VU, LES MEX, SUR L'AUTRE RIVE ?... ILS DOIVENT CHASSER LE MÊME GIBIER QUE NOUS !...
C'EST BON, ÇA... BLUEBERRY EST GRILLÉ AU MEXIQUE ET SI ON EN CROIT LE CHASSEUR DE PRIMES, IL ÉVITERA AUSSI LE PATELIN... TOUT CE QU'IL PEUT FAIRE, C'EST ABORDER EN AMONT ET FILER VERS L'INTÉRIEUR DES TERRES !...


SI ON REMONTE LE COURS DU FLEUVE, NOUS RETROUVERONS FORCÉMENT LE BAC. ET, À PARTIR DE LÀ, LA PISTE DU STAGE-COACH !...
OUAIS... S'ILS ONT ÉCHAPPÉ AUX RAPIDES !...


DEPUIS PRÈS DE DEUX HEURES, LES TROIS HOMMES REMONTENT LE COURS DU RIO...
CETTE FORÊT DE ROSEAUX !... UNE SACRÉE CACHETTE POUR LE BAC. VA FALLOIR FOUILLER TOUT ÇA !...
BIZARRE, J'AI L'IMPRESSION QU'ON NOUS SUIT !... ET ÇA FAIT PLUSIEURS FOIS DEPUIS QU'ON A QUITTÉ SALINAS...

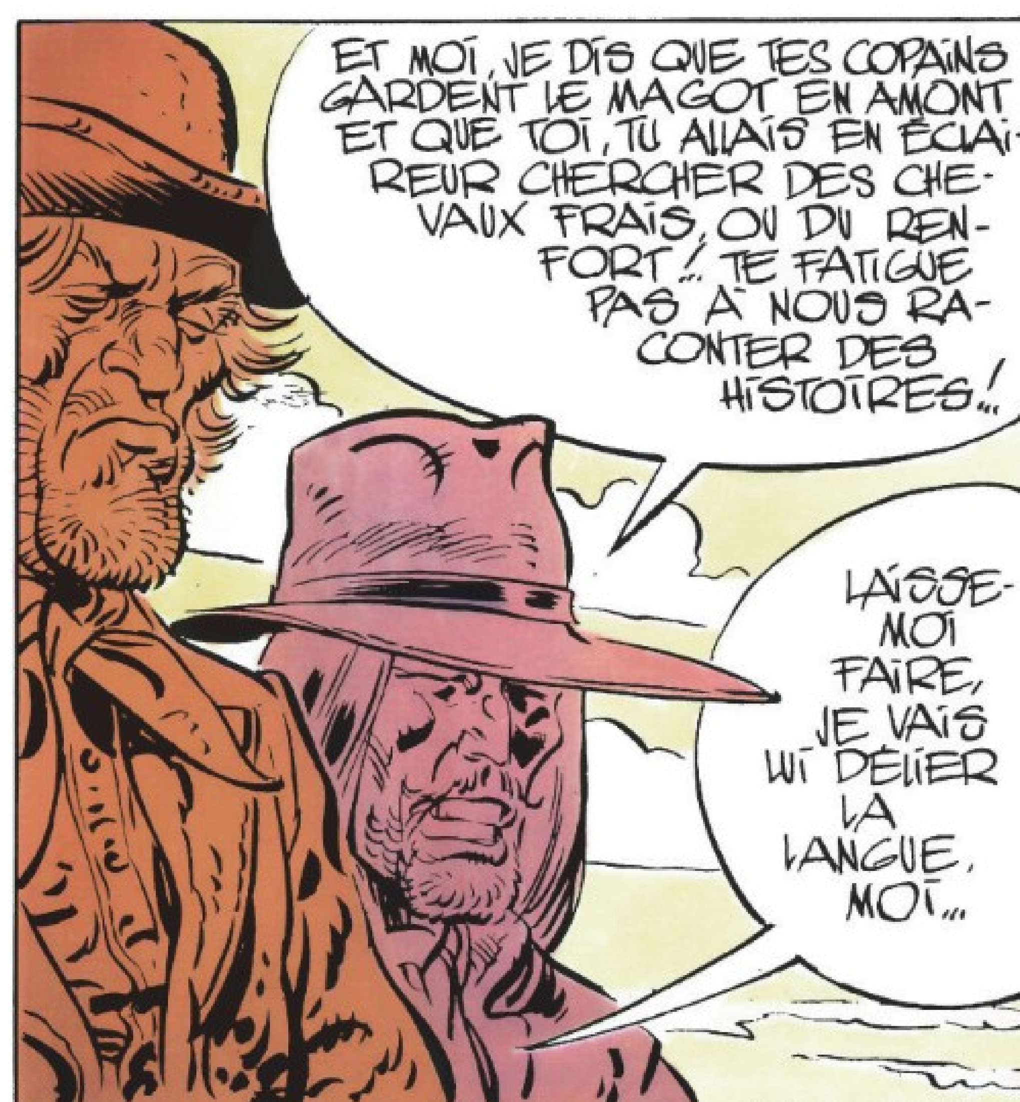

FFF ! ÇA FAIT BIEN UNE HEURE QU'ON PIÉTINE DANS CETTE FICHUE GADOUE !... ET PAS DE...
SHUT UP !... GROS !... ÉCOUTEZ !... LE BRUIT D'UN CHEVAL AU GALOP !...
STOP ! PLUS UN BRUIT !...


AU MÊME INSTANT
BLOODY HELL !... BLUEBERRY !...
TOUT VA BIEN !... J'ARRIVERAI LÀ-BAS À LA NUIT !... MON ARRIVÉE SE REMARQUERA MOINS !...
IL NE PEUT PAS NOUS VOIR ! LE CHEVAL, HEIN ? JE VEUX LE YANKEE VIVANT !...
43B

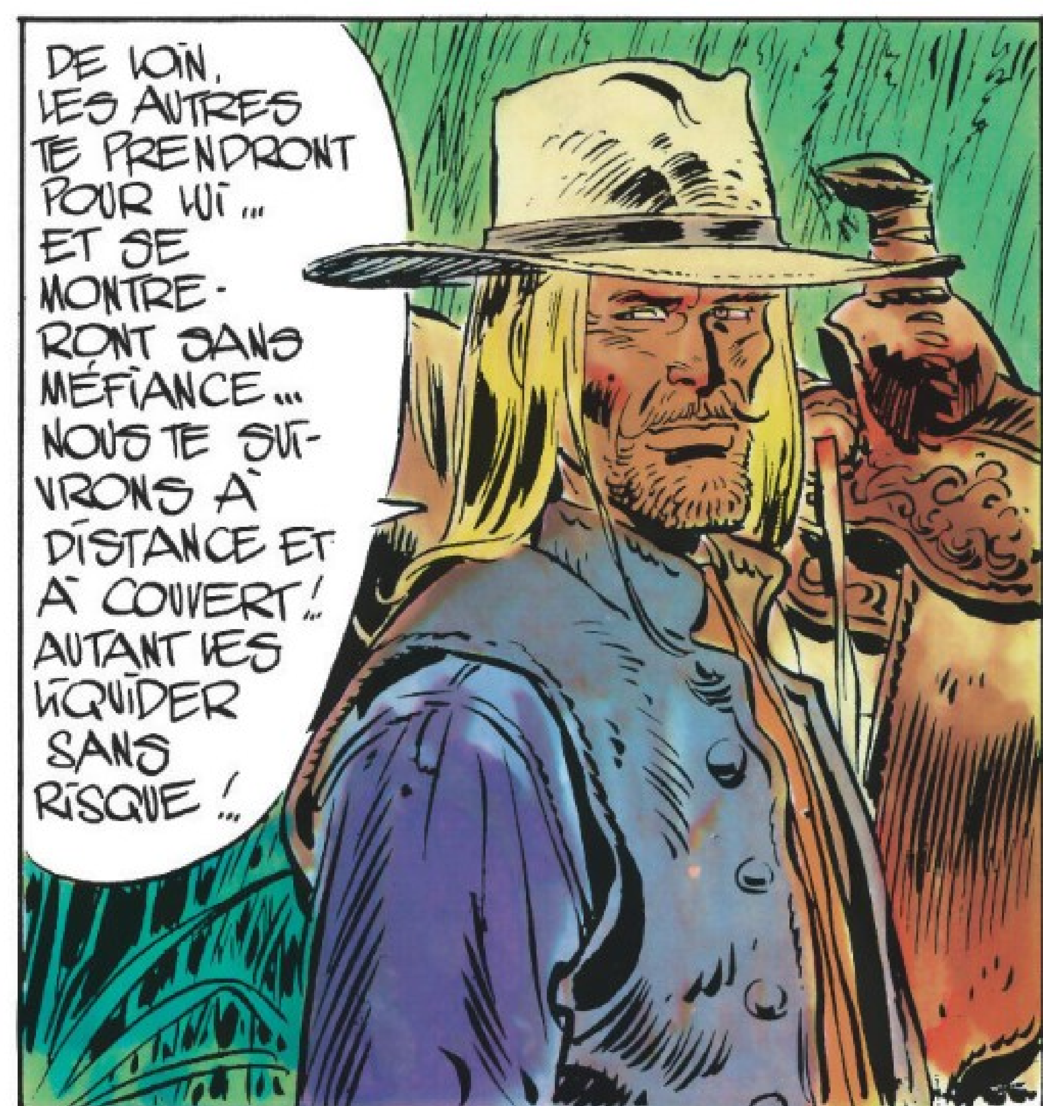

SOUDAIN...
PAW
PAW


ET, AVANT QUE BLUEBERRY AIT EU LE TEMPS DE SORTIR SON SIX-COUPS...
BOUGE PAS, YANKEE!
FINLAY!!


JE SERAI BREF, YANKEE!... OÙ EST L'OR?
À TA DISPOSITION, REBELLE... PAR TROIS BRASSES DE FOND DANS LES RAPIDES DU RIO CONCHOS! JE SUIS LE SEUL SURVIVANT!..


ET MOI, JE DIS QUE TES COPAINS GARDENT LE MAGOT EN AMONT ET QUE TOI, TU ALLAIS EN ÉCLAIREUR CHERCHER DES CHEVAUX FRAIS, OU DU RENFORT!.. TE FATIGUE PAS À NOUS RACONTER DES HISTOIRES!..
LAISSE-MOI FAIRE, JE VAIS LUI DÉLIER LA LANGUE, MOI...


PAS LA PEINE DE PERDRE DU TEMPS! IL N'Y A QU'À REMONTER LA RIVE JUSQU'À SES TRACES... ELLES NOUS MÈNERONT DROIT À L'OR!.. DÉSHABILLE-TOI, COYOTE, ET PASSE TES VÊTEMENTS À KIMBALL!
?!
50A


DE LOIN, LES AUTRES TE PRENDRONT POUR LUI... ET SE MONTRERONT SANS MÉFIANCE... NOUS TE SUIVRONS À DISTANCE ET À COUVERT! AUTANT LES LIQUIDER SANS RISQUE!


ET POUR MOI, REBELLE... QUEL EST LE PROGRAMME MAINTENANT?
ON N'A PLUS BESOIN DE LUI... M'EST AVIS QU'IL FAUT L'EFFACER!
OUAIS!.. MAIS PAS TROP VITE! UNE BALLE DANS LE VENTRE... IL AURA LE TEMPS DE PENSER À NOUS AVANT DE CREVER...


NE T'EN PRENDS QU'À TOI, COCHON DE YANKEE. TU NOUS A BIEN ROULÉS JADIS, AVEC TES FICHUES PROMESSES D'AMNISTIE!..
HEIN!? MAIS... J'AI TENU PAROLE!..


?!
FINLAY A REÇU UNE LETTRE DE GRÂCE DU PRÉSIDENT GRANT LUI-MÊME... IL A MÊME SIGNÉ UNE DÉCHARGE!..
QUOI?
IL MENT! IL ESSAIE DE NOUS AVOIR! ÉCARTE-TOI GROS!.. ET TOI, BLUEBERRY, BIEN LE BONJOUR EN ENFER!..
50B











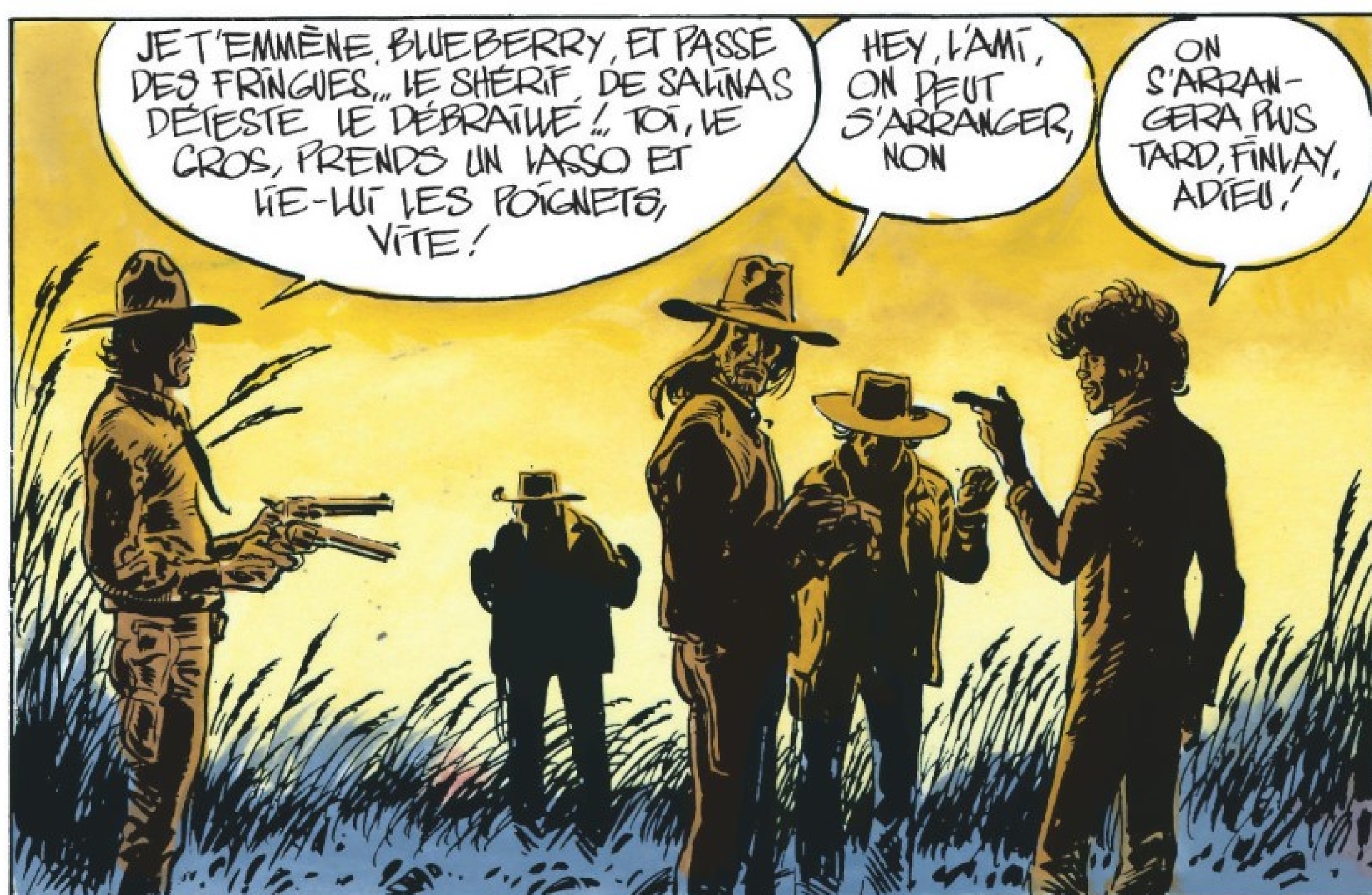


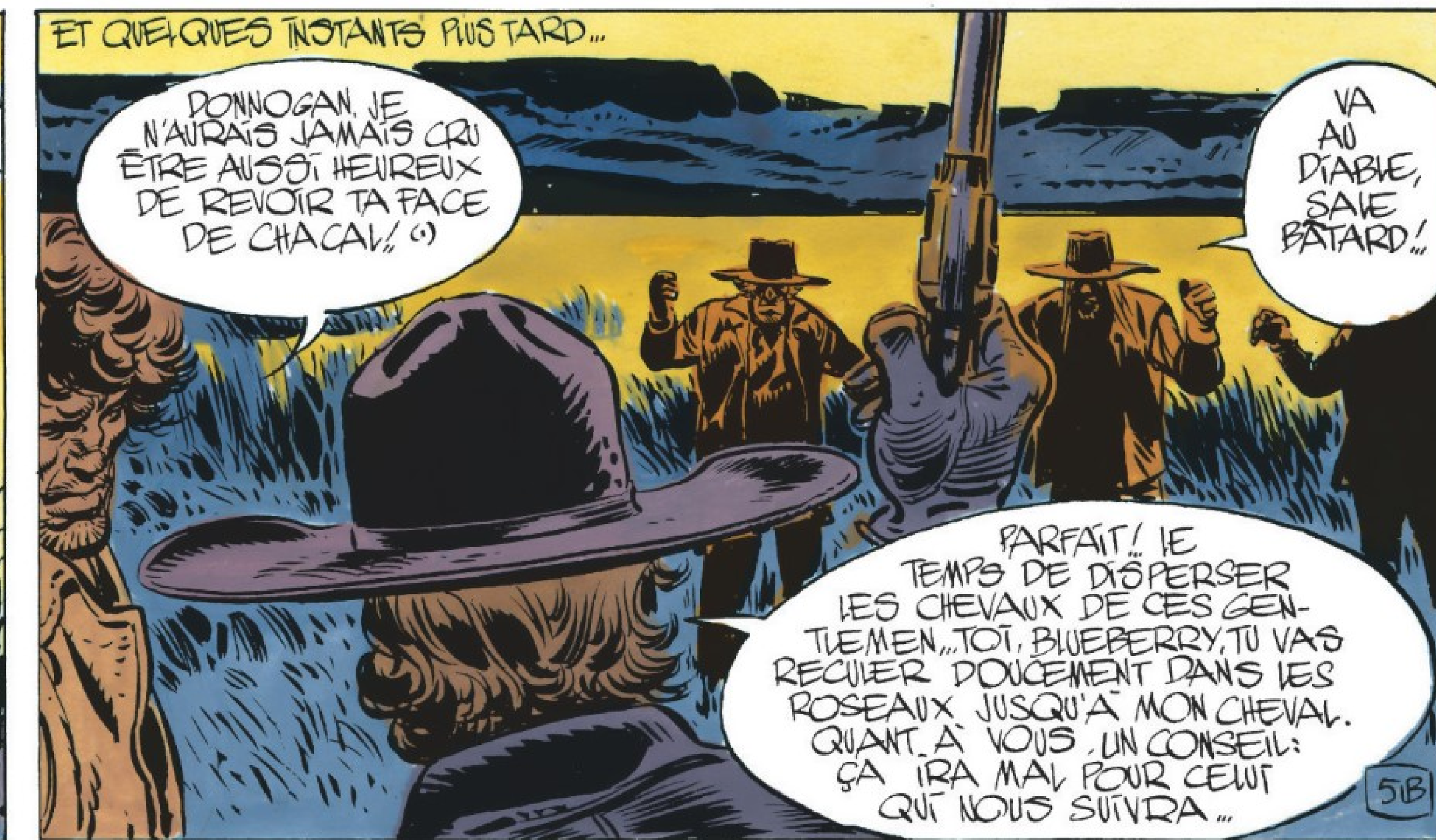








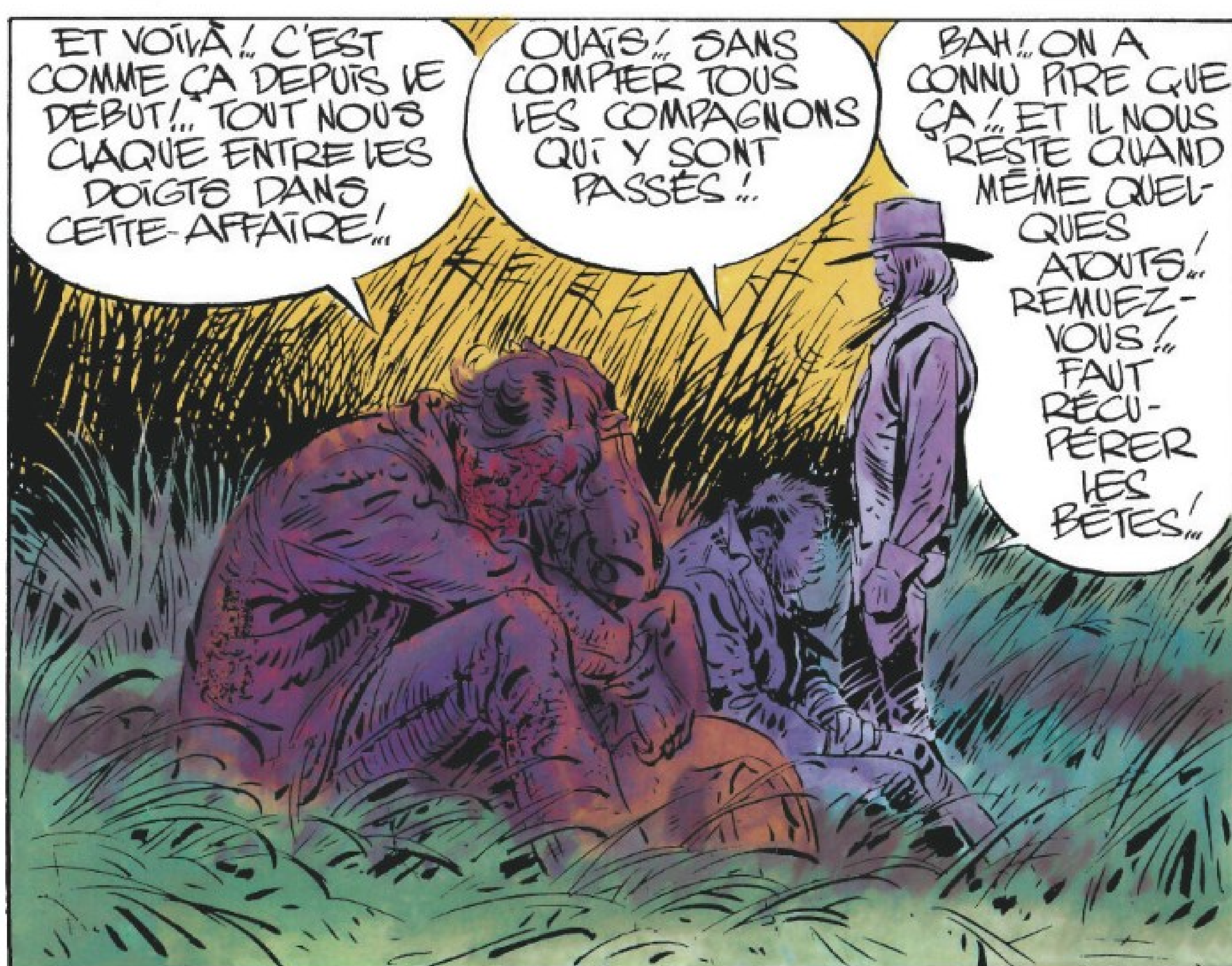




(1) VOIR "CHIHUAHUA PEARL".



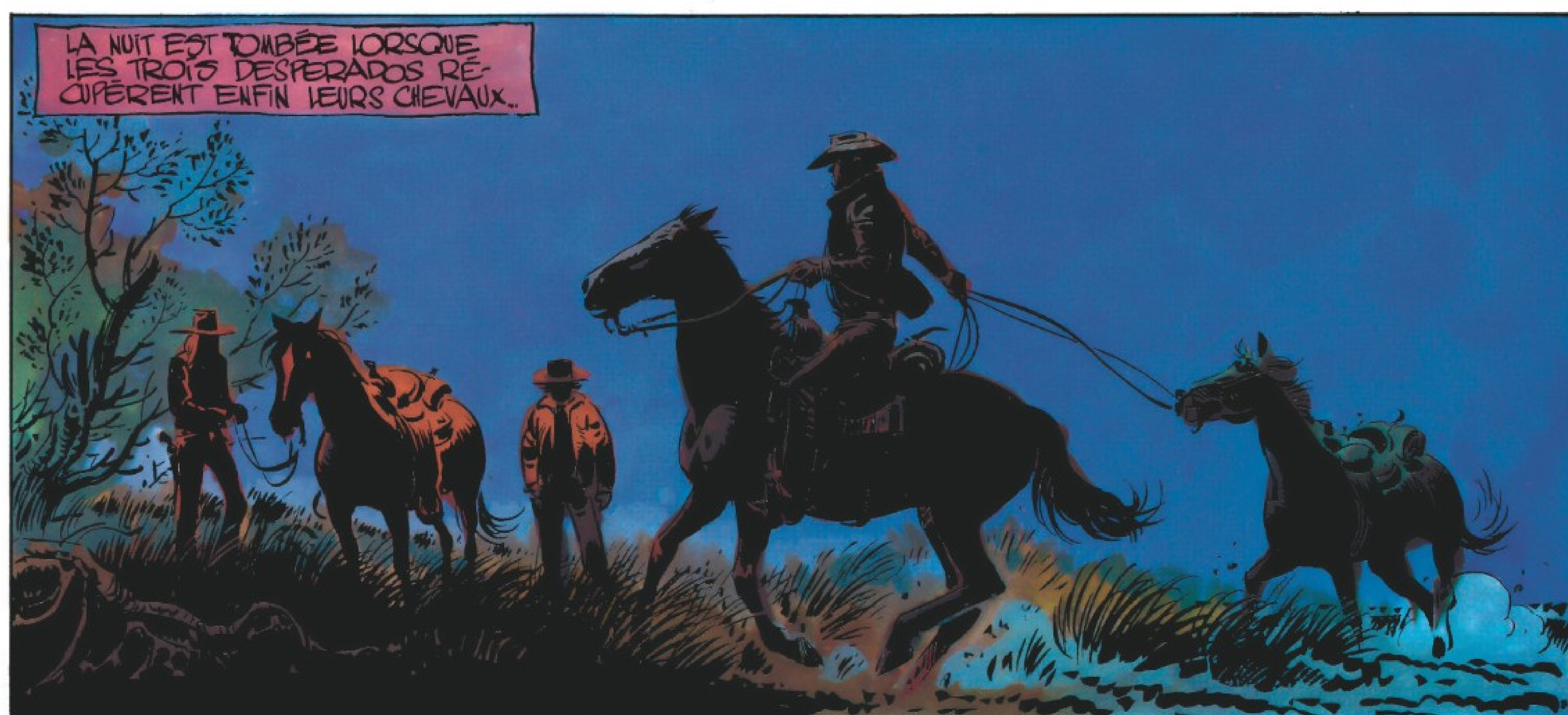

DONNOGAN ! JE DOUBLE LA PRIME SI TON PRISONNIER N'ARRIVE PAS VIVANT À SALINAS !
IL DOIT EN SAVOIR LONG SUR VOUS, HUH ! J'AI COMME UN PRESSENTIMENT QU'IL ME RAPPORTERA PLUS VIVANT QUE MORT ! ET QU'ON SE REVERRA BIENTÔT ! BYE...
VA EN ENFER !


ET VOILÀ ! C'EST COMME ÇA DEPUIS LE DÉBUT ! TOUT NOUS CLAQUE ENTRE LES DOIGTS DANS CETTE AFFAIRE !
OUAIS ! SANS COMPTER TOUS LES COMPAGNONS QUI Y SONT PASSÉS !
BAH ! ON A CONNU PIRE QUE ÇA ! ET IL NOUS RESTE QUAND MÊME QUELQUES ATOUTS ! REMUEZ-VOUS ! FAUT RÉCUPÉRER LES BÊTES !

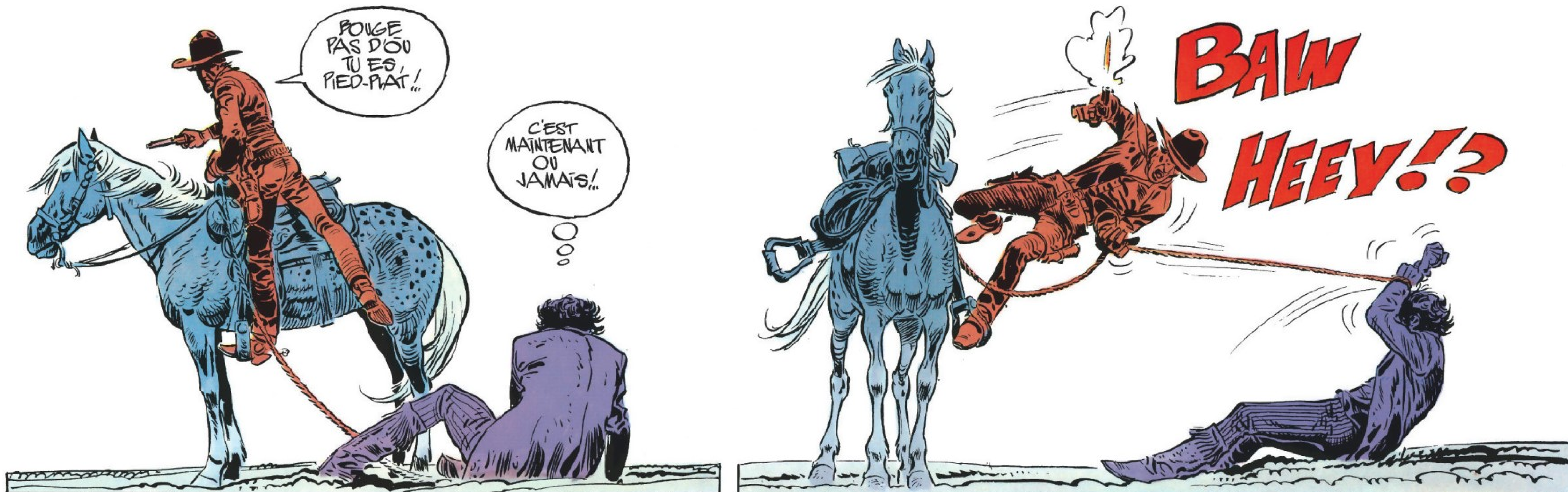

C'EST VRAI ! AVEC BLUEBERRY À PIED, CE CHACAL N'IRA PAS VITE... ET IL DEVRA S'ARRÊTER À LA NUIT ! NOUS AVONS PEUT-ÊTRE UNE CHANCE DE LES AVOIR AVANT SALINAS !
TU N'Y ES PAS, MON PAUVRE VIEUX ! LAISSONS TOMBER BLUEBERRY ! DONNOGAN NE SERA PAS EN VILLE AVANT DEMAIN MIDI ! D'ICI LÀ, NOUS AURONS RAFLÉ L'OR ! **DEBOUT !** OCCUPONS-NOUS DES CHEVAUX...
52A


PLUS TARD
TU N'ES QU'UNE FICHUE TÊTE DE MULE, DONNOGAN ! JE TE RÉPÈTE QUE CETTE HISTOIRE D'AVIS DE RECHERCHE N'EST QU'UNE MYSTIFICATION ! UNE RUSE POUR EFFECTUER UNE...
UNE MISSION SECRÈTE AU MEXIQUE... UNE AFFAIRE D'ÉTAT... TOUT ÇA, TU L'AS DÉJÀ DIT !

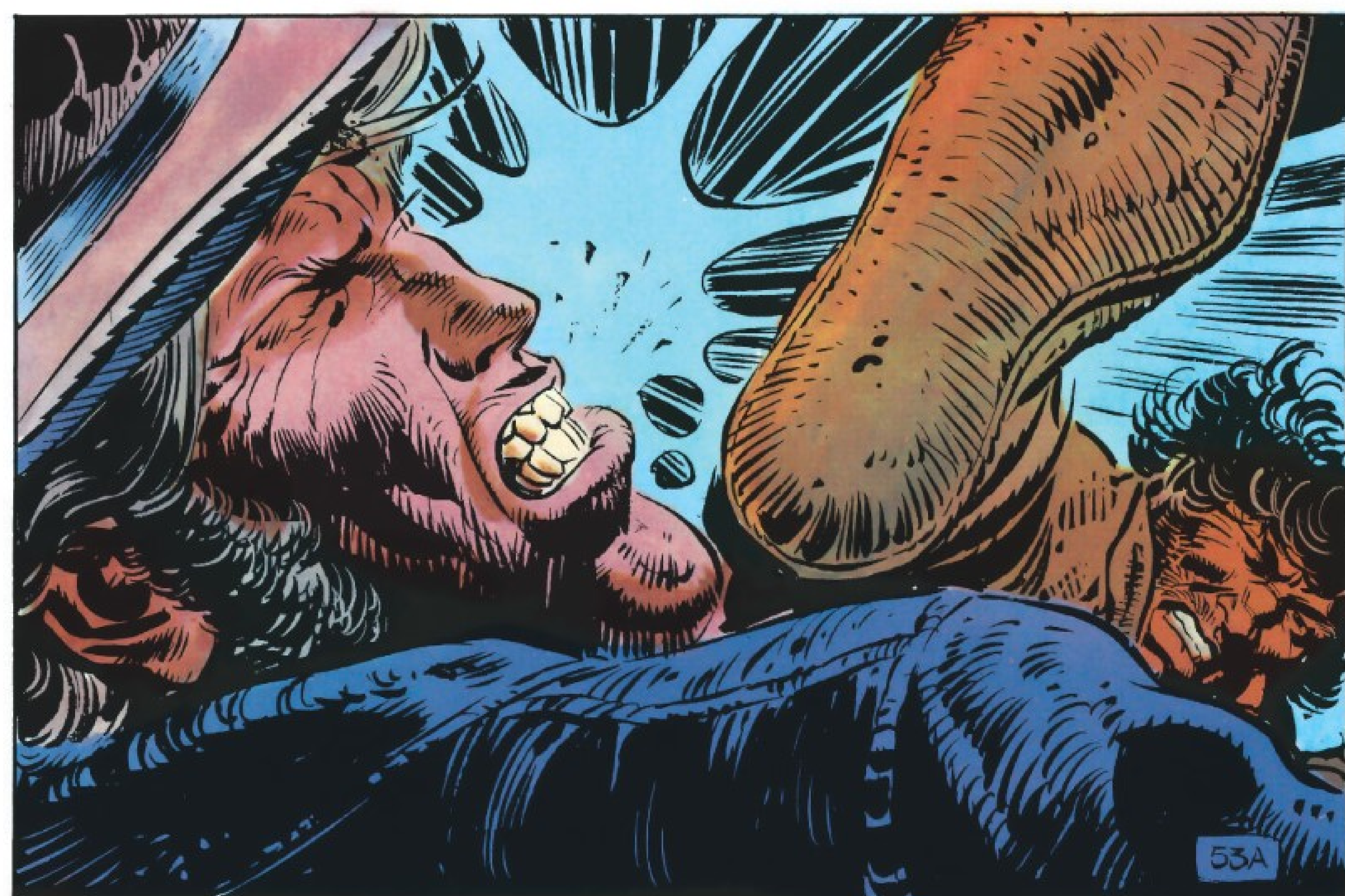

ÉCOUTE ! SI FINLAY A LES MAINS LIBRES, IL VA TOUT FAIRE ÉCHOUER ! IL FAUT FAIRE DEMI-TOUR ET LE RATTRAPER... JE TE JURE QUE...
BLUEBERRY, TU ME DÉÇOIS SACRÉMENT... LE COUP DE LA MISSION SECRÈTE EST USÉ JUSQU'À LA CORDE ! MAINTENANT, SHUT UP ET FILE DROIT ! TU VENDRAS TES SORNETTES AU SHÉRIF DE SALINAS !


LA NUIT EST TOMBÉE LORSQUE LES TROIS DESPERADOS RÉCUPÈRENT ENFIN LEURS CHEVAUX.

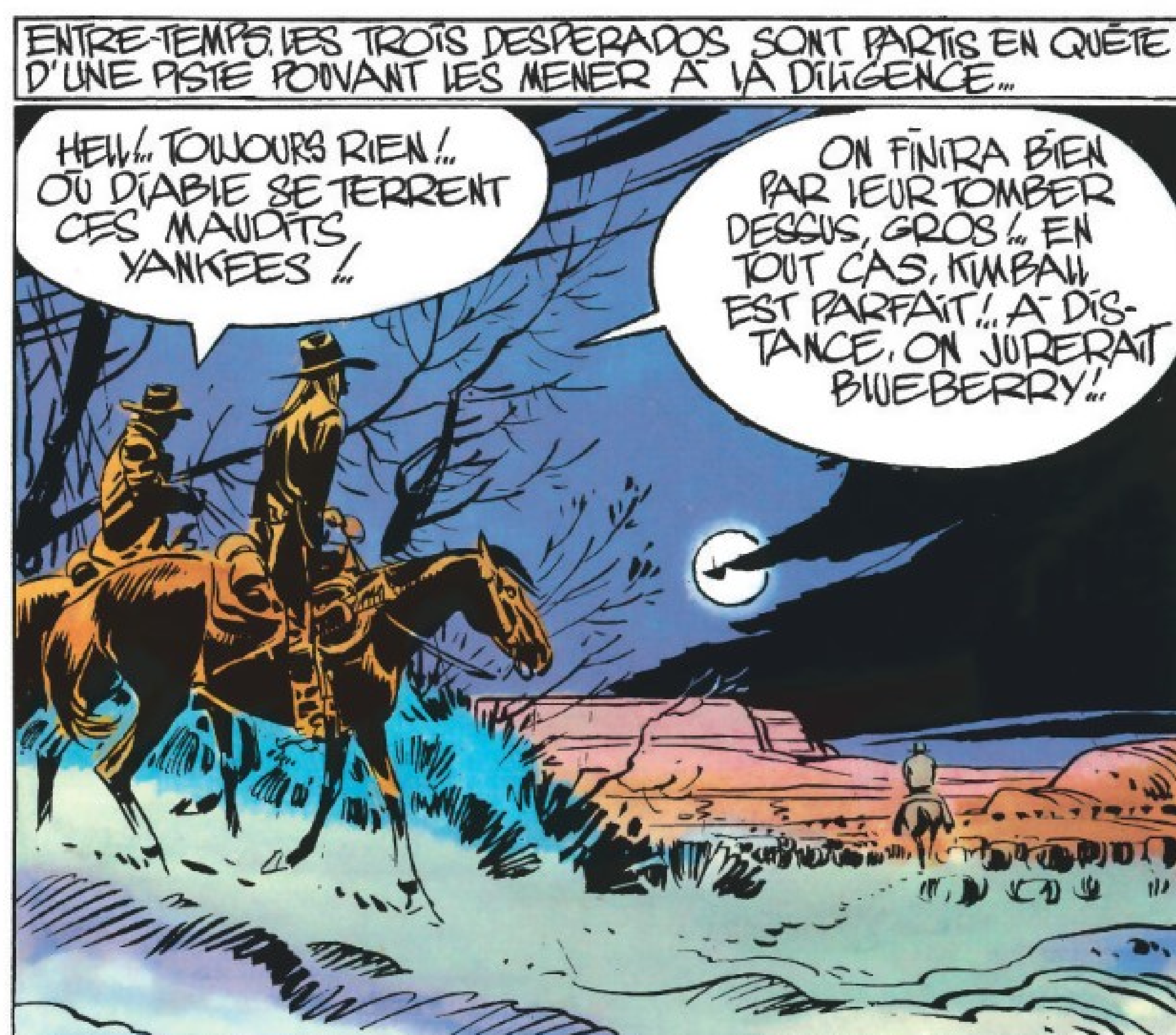

AR... ARRÊTE ! ARRH...
ALORS, BEAU PARLEUR DÉJÀ CREVÉ ? ON VA FAIRE UNE PETITE PAUSE, OK. ?
52B


BOUGE PAS D'OÙ TU ES, PIED-PLAT!..
C'EST MAINTENANT OU JAMAIS!..
BAW
HEEY!?

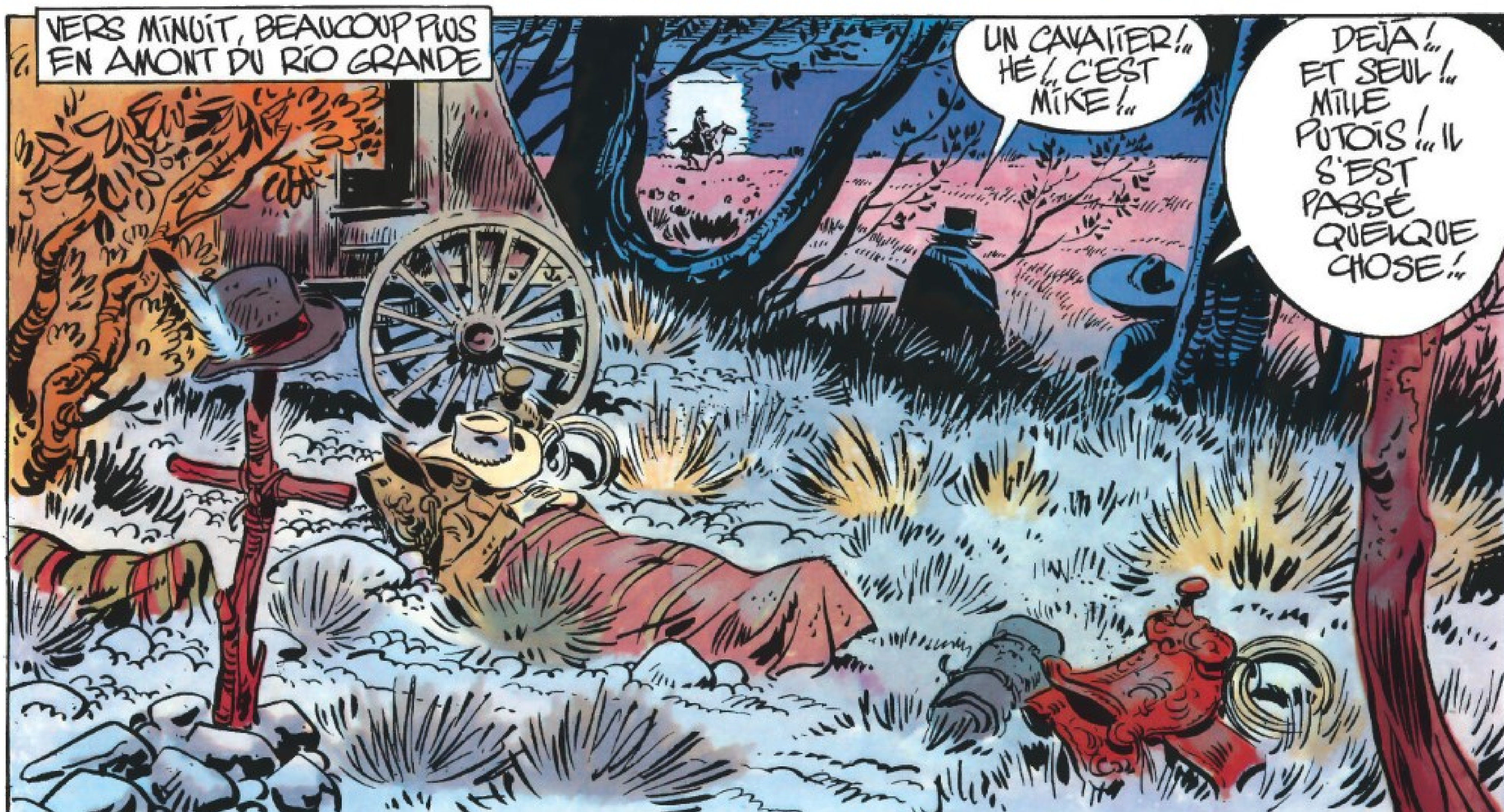



53A

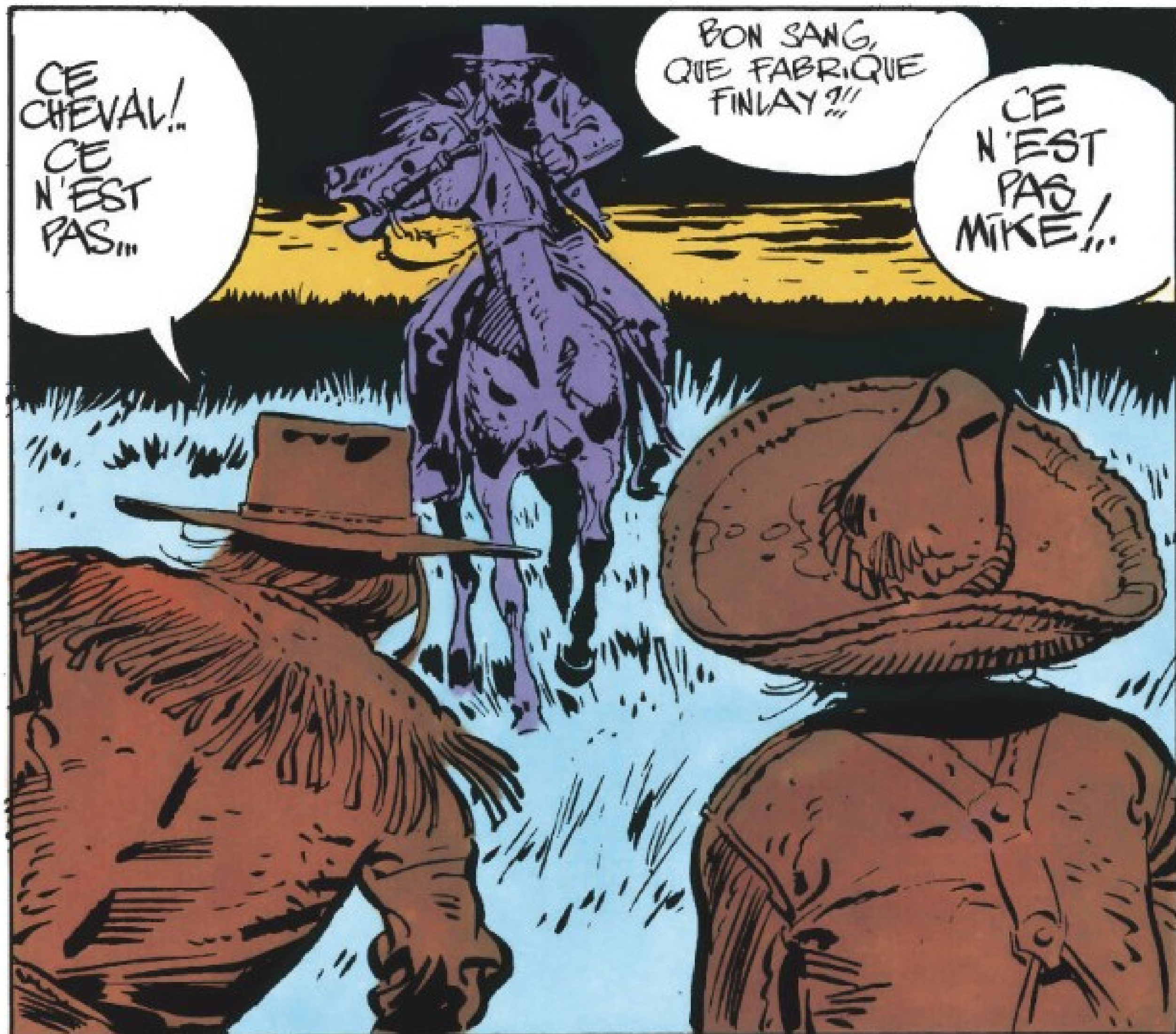
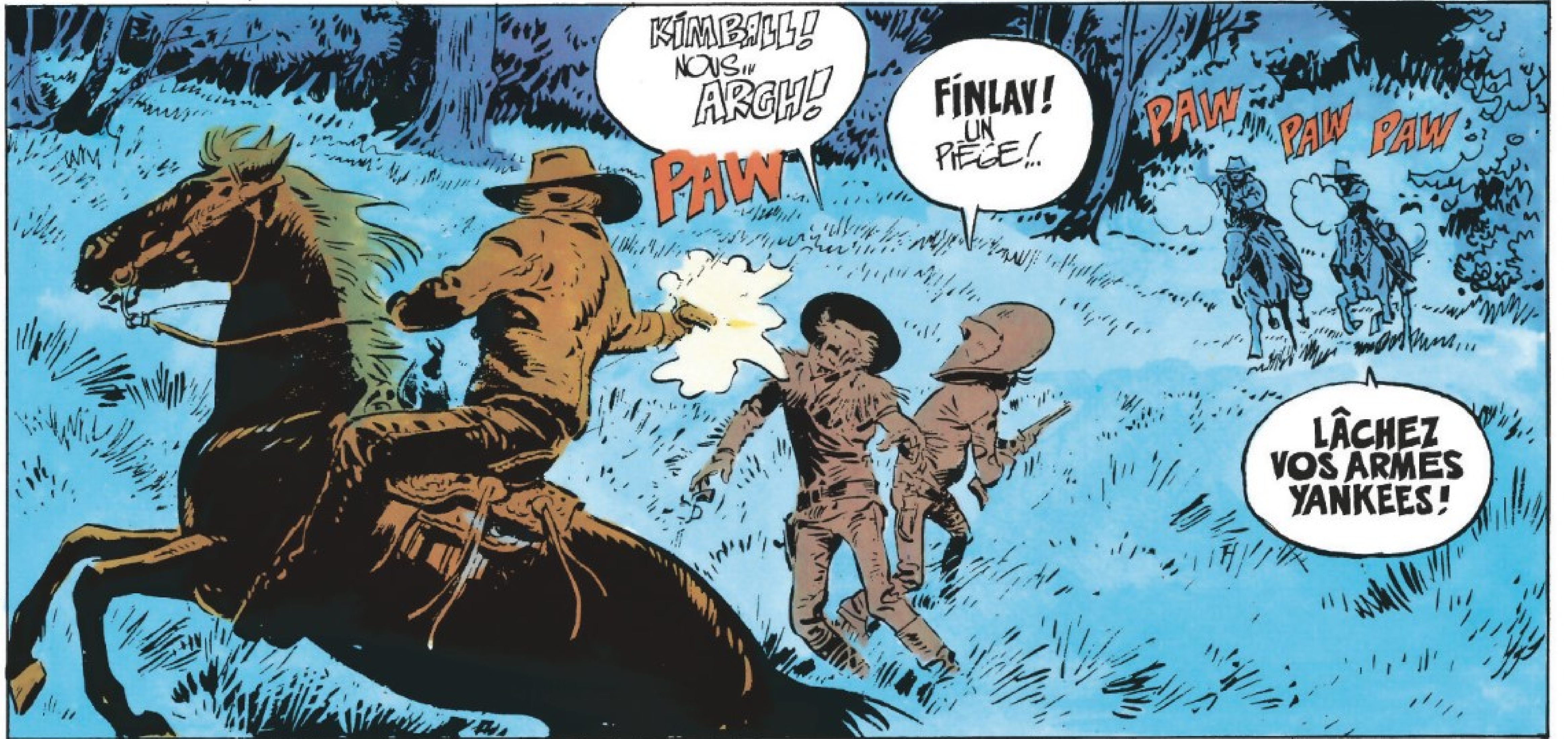

NAVRÉ, DONNOGAN, MAIS VA FALLOIR QUE TU RENTRES À PIED ET DÉSARMÉ À SALINAS! ÇA TE GUÉRIRA PEUT-ÊTRE DE TON ENTÊTEMENT...


ENTRE-TEMPS, LES TROIS DESPERADOS SONT PARTIS EN QUÊTE D'UNE PISTE POUVANT LES MENER À LA DILIGENCE...
HEY!.. TOUJOURS RIEN!.. OÙ DIABLE SE TERRENT CES MAUDITS YANKEES!..
ON FINIRA BIEN PAR LEUR TOMBER DESSUS, GROS!.. EN TOUT CAS, KIMBALL EST PARFAIT!.. À DISTANCE, ON JURERAIT BLUEBERRY!..


MAINTENANT, OUVRE GRAND TES OREILLES, DONNOGAN! TU VAS FONCER AU FORT LE PLUS PROCHE ET LANCER UN DEMI-ESCADRON SUR MA PISTE!.. ET FAIS TÉLÉGRAPHIER CE MESSAGE AU GÉNÉRAL Mc PHERSON!.. VU?..
BEN, ON PEUT DIRE QUE T'AS DE LA SUITE DANS LES IDÉES, TOI!..


VERS MINUIT, BEAUCOUP PLUS EN AMONT DU RIO GRANDE
UN CAVALIER!.. HÉ!.. C'EST MIKE!..
DÉJÀ!.. ET SEUL!.. MILLE PUTOIS!.. IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE!..

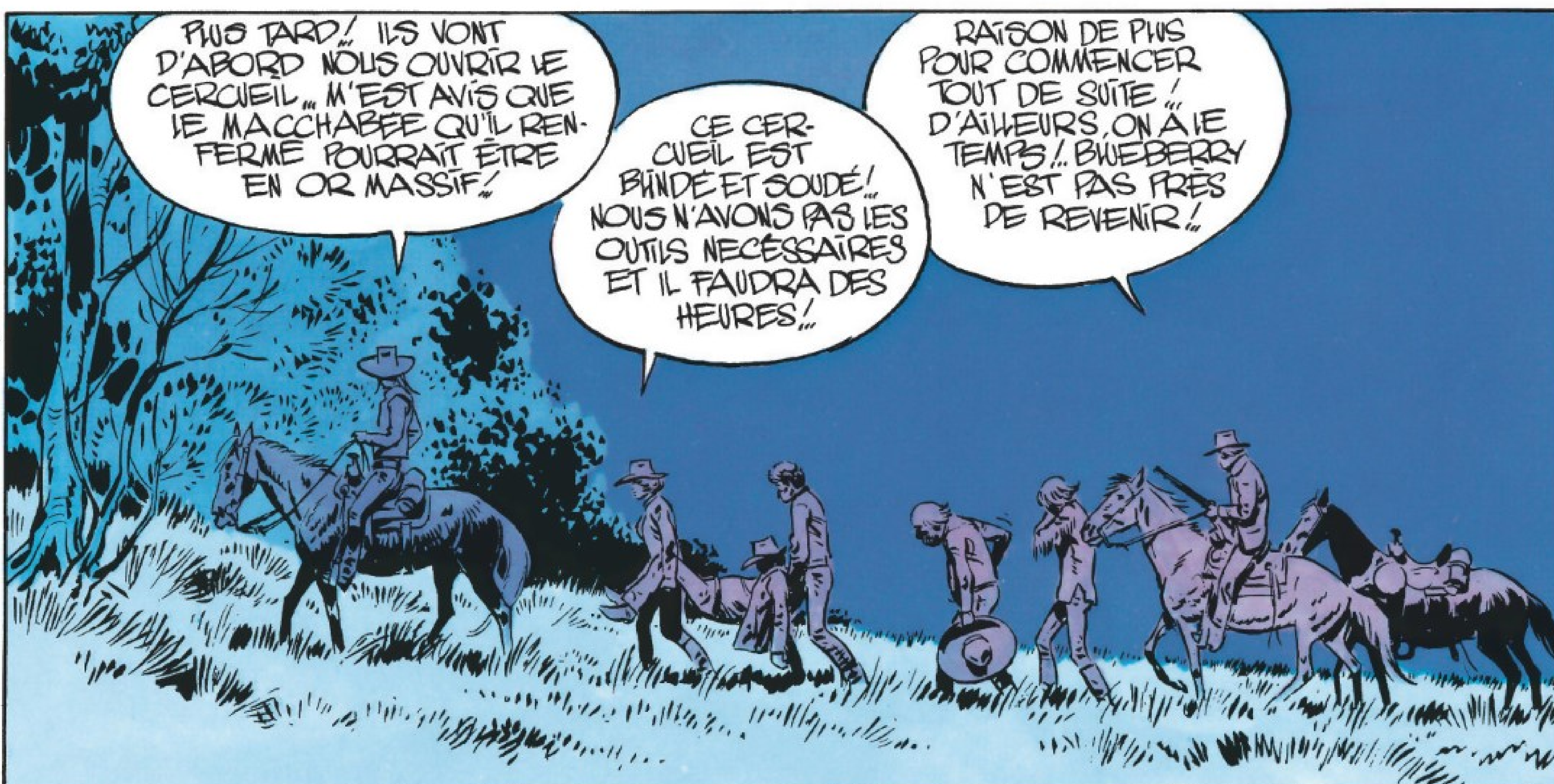

HEY!.. FISTON!.. TU RÊVES OU QUOI? PAR ICI! TU ALLAIS NOUS DÉPASSER SANS NOUS VOIR!..
BLAST IT!.. LES YANKEES!
53B


CE CHEVAL!.. CE N'EST PAS...
BON SANG, QUE FABRIQUE FINLAY?!!
CE N'EST PAS MIKE!..

KIMBALL! NOUS... ARGH!
PAW
FINLAY! UN PIÈGE!..
PAW PAW PAW
LÂCHEZ VOS ARMES YANKEES!

OW?!
PAW

54A

PLUS TARD
PLUS RIEN À FAIRE POUR LE GROS, LE VIEUX POIVROT L'A EU D'UNE BALLE AU COEUR!..
ÇA FERA UNE PART DE PLUS!.. LA FILLE ET LE MEX, RAMASSEZ-LE!.. TOUT LE MONDE EN DIRECTION DU PETIT BOIS!
MILLE PUTOIS!.. J'AI PLUS UN SEUL OS EN PLACE!.. ET... ET MIKE, QU'AVEZ-VOUS FAIT DE MIKE?
KIMBALL PORTE SES FRUSQUES, ÇA VEUT DIRE QU'IL EST MORT, GRAND-PÈRE!
HOUHOU! MON OREILLE! CE SALOPARD M'A ENLEVÉ UNE OREILLE!..

TUEUR! SALE PUTOIS! JE VAIS TE...
STOP! OU JE T'ABATS SUR PLACE!..
QU'ATTENDS-TU, BON SANG!.. CE SONT DES TÉMOINS GÊNANTS!

PLUS TARD!.. ILS VONT D'ABORD NOUS OUVRIR LE CERCUEIL... M'EST AVIS QUE LE MACCHABÉE QU'IL RENFERME POURRAIT ÊTRE EN OR MASSIF!..
CE CERCUEIL EST BLINDÉ ET SOUDÉ!.. NOUS N'AVONS PAS LES OUTILS NÉCESSAIRES ET IL FAUDRA DES HEURES!..
RAISON DE PLUS POUR COMMENCER TOUT DE SUITE!.. D'AILLEURS, ON A LE TEMPS!.. BLUEBERRY N'EST PAS PRÈS DE REVENIR!..

ET BIENTÔT
SACRÉMENT CORIACE COMME EMBALLAGE!.. JE ME DEMANDE QUAND TREVOR A TROUVÉ LE TEMPS DE LE FAIRE EXÉCUTER!..
HA! HA! HA! HA! HA!
?!
54B


QU'EST-CE QUI TE PREND, VIGO ?.. POURQUOI RIS-TU ?!
RIEN... HAHA !.. VOS TÊTES !..
TRAVAILLEZ !


ENTRE-TEMPS
BLOODY HELL !.. JE ME DEMANDE QUELLE AVANCE FINLAY ET KIMBALL PEUVENT AVOIR SUR MOI...


CEPENDANT, APRÈS PLUSIEURS HEURES D'UN TRAVAIL ACHARNÉ...
HIN HIN !...
TOI, LE MEX, CONTINUE À RICANER COMME ÇA ET JE T'ASSOMME !..
ALLEZ-Y, VOUS AUTRES, ENCORE UN EFFORT !..
ÇA Y EST !.. LE COUVERCLE CÈDE !..


ET SOUDAIN
OOH !..
RE... REGARDEZ !..
NON! CE N'EST PAS POSSIBLE !..
!!?
HA! HA! HA!


DU... DU PLOMB! DE LA FERRAILLE !!
L'OR !? OÙ EST L'OR ?
MILLE PUTOIS !.. ON S'EST TOUS FAIT AVOIR COMME DES NOUVEAU-NÉS !..
HAHA !.. PARTI, L'OR !.. ENVOLÉ !..
VIGO LE SAVAIT !.. C'EST POUR ÇA QU'IL RIAIT !..
55A


OÙ EST L'OR? PARLE OU JE TE BRÛLE !
DÉPENSÉ JUSQU'AU DERNIER DOLLAR !.. ET DEPUIS LONGTEMPS AMIGO !.. CE TRÉSOR A FINANCÉ LA RÉVOLTE DE JUAREZ CONTRE L'EMPEREUR MAXIMILIEN !
IL MENT !..


JE JURE QUE C'EST VRAI !.. ÇA REMONTE À PLUSIEURS ANNÉES, À L'ÉPOQUE OÙ LE COLONEL TREVOR, FUYANT LES U.S.A., FUT CAPTURÉ PAR LES TROUPES IMPÉRIALES...
C'EST ALORS QUE NOUS APPRÎMES L'HISTOIRE DE LA DISPARITION DU TRÉSOR CONFÉDÉRÉ ET SON PASSAGE PROBABLE AU MEXIQUE. LA QUALITÉ D'AIDE DE CAMP DE JEFFERSON DAVIS DE TREVOR NOUS FIT DEVINER QUE C'ÉTAIT LUI QUI AVAIT ÉTÉ CHARGÉ DE CACHER LE TRÉSOR...


NOUS AVIONS UN BESOIN VITAL DE CET OR, AMIGOS !.. JUAREZ À BOUT !.. DÉNUÉ DE TOUT, ALLAIT FINIR PAR ÊTRE ÉCRASÉ PAR LES TROUPES FRANÇAISES DE MAXIMILIEN... CET OR, C'ÉTAIT NOTRE VICTOIRE ET...
ÉPARGNE-NOUS LE COUPLET PATRIOTIQUE, MEX !.. COMMENT AVEZ-VOUS FAIT POUR LOCALISER LA CACHETTE DU TRÉSOR !?


ÇA N'A PAS ÉTÉ LE PLUS SIMPLE !.. NOUS NOUS DOUTIONS QU'IL N'AVAIT PU PLANQUER L'OR QU'AUX ALENTOURS DE TACOMA... MAIS OÙ ? ALORS NOUS AVONS FAIT UN RAID SUR LA PRISON OÙ CROUPISSAIT TREVOR, SOI-DISANT POUR DÉLIVRER DES PARTISANS JUARISTES !.. IL A SUFFI DE S'ARRANGER POUR QUE TREVOR PUISSE S'ÉVADER AVEC LES AUTRES, COMME PAR HASARD...
55B















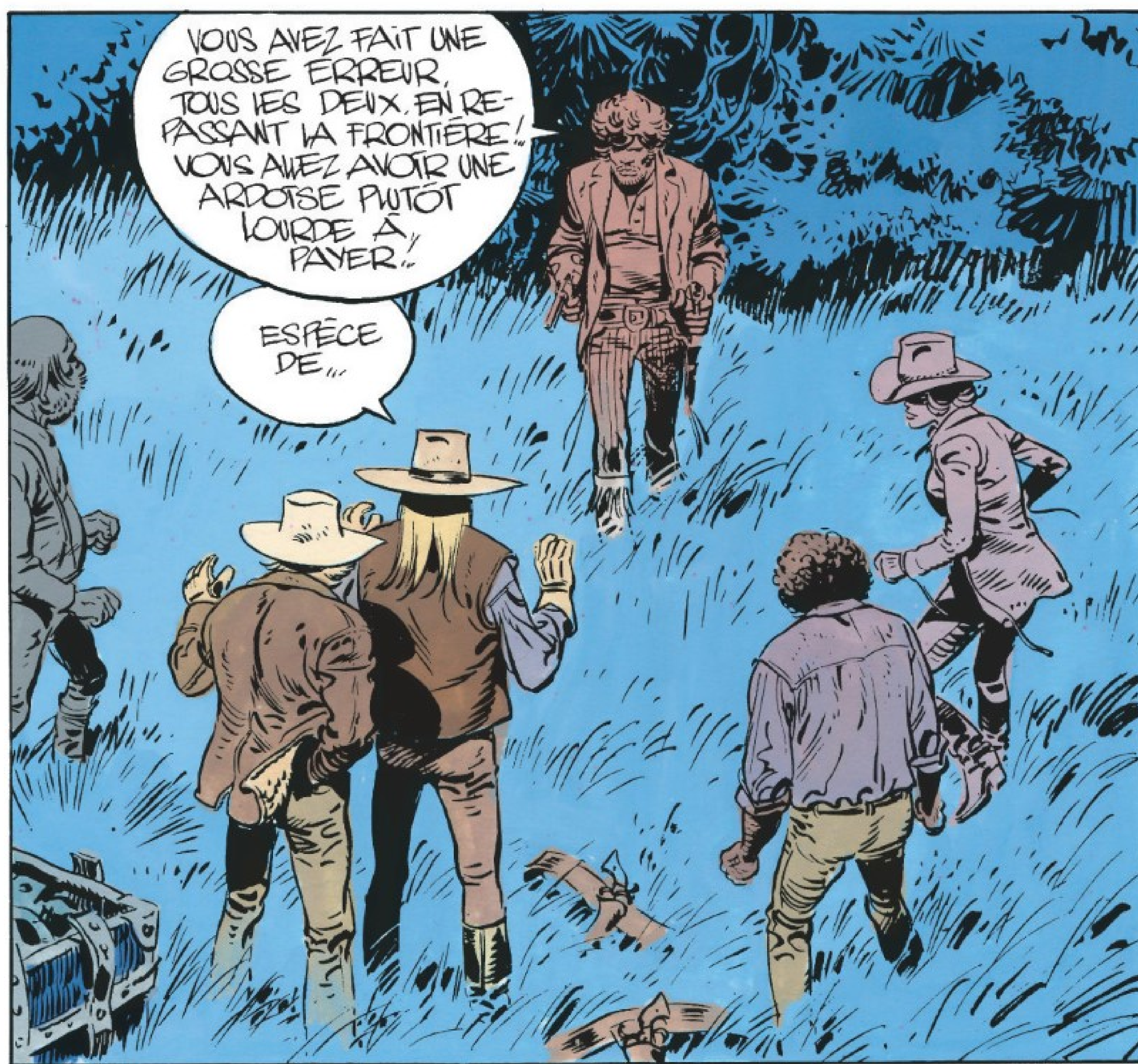




(1) VOIR LES ÉPISODES "CHIHUAHUA PEARL" ET "L'HOMME QUI VALAIT 500 000 DOLLARS"


MIKE ! VIVANT !!
BLUEBERRY !
QUE BARBARIDAD !.. EL GRINGO OTRA VEZ !..
BLOODY HELL !..
PAR TOUS LES DIABLES ENCORE LUI !
FINLAY ! KIMBALL !... JETEZ VOS ARMES ET LEVEZ LES BRAS !..


NE TRIOMPHE PAS, YANKEE !.. TU N'AURAS PAS L'OR NON PLUS !
TE FATIGUE PAS, REB !.. J'AI TOUT ENTENDU, ET C'EST TOI LE GRAND PERDANT...


VOUS AVEZ FAIT UNE GROSSE ERREUR, TOUS LES DEUX, EN REPASSANT LA FRONTIÈRE !.. VOUS AVEZ ENCORE UNE ARDOISE PLUTÔT LOURDE À PAYER !..
ESPÈCE DE...


MES COMPTES D'ABORD, YANKEE !.. FINLAY ! JE T'AVAIS PREVENU !
57A

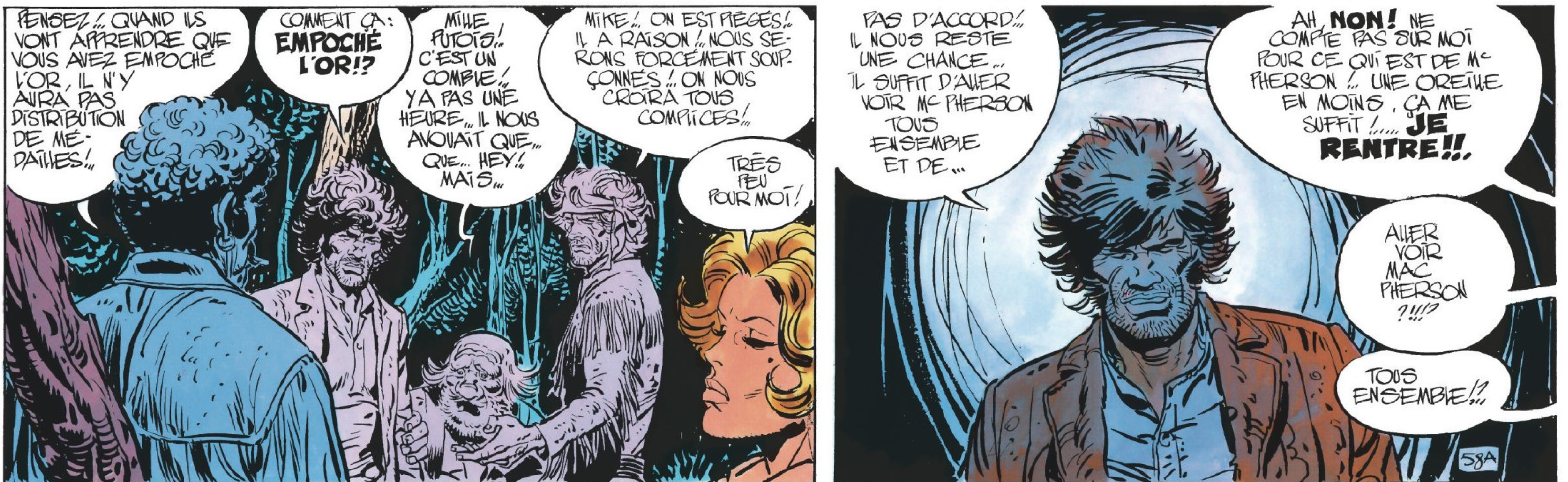

KIMBALL !.. TU ES FOU ?!
FINLAY !!! BON SANG... ÉCARTEZ-VOUS !..
SOUVIENS-TOI, FINLAY !.. C'ÉTAIT L'OR OU TA PEAU !

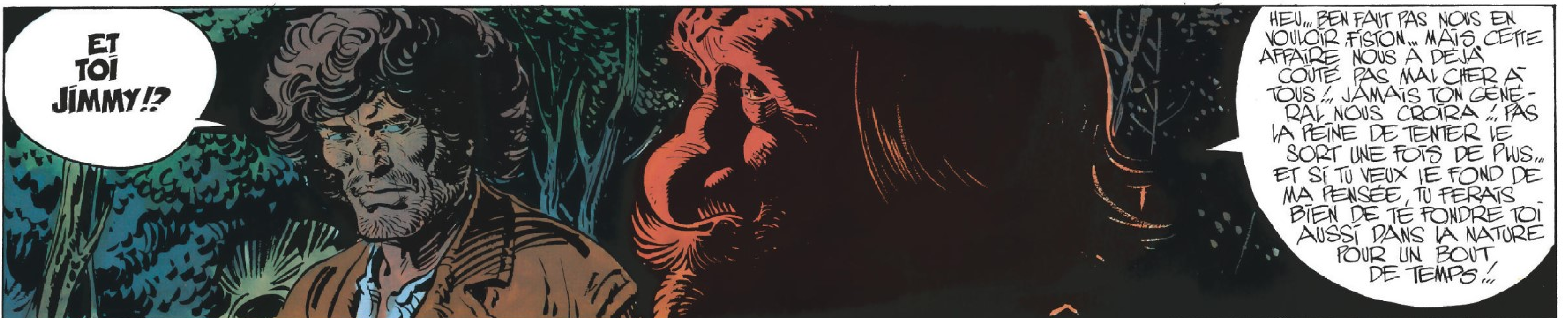

PAW
PAW




S... SACRÉ KIMBALL... IL... IL TENAIT TOUJOURS SES... SES PROMESSES, CELUI-LÀ !.. AU F... FOND, J'AIME MIEUX ÇA... TU N'AURAS PAS LA SATISF... FACTION DE V... VOIR MA CARCASSE SE B... BALANCER... YANK...
TUÉ RAIDE LE KIMBALL !..
C'EST QUAND MÊME INCROYABLE !.. CE DAMNÉ CERCUEIL AURA FAIT DEUX MORTS DE PLUS !..
UNE VRAIE DÉRISION, OUAIS !.. HA, HA, HA !.. QUEL GÂCHIS... DES... DES DIZAINES DE MORTS !.. POUR UN TAS DE FERRAILLE QUI VAUT PAS VINGT DOLLARS !..
GIR 57B


MON MARI !.. LOPEZ !.. BOUDINI !.. LAZARITO ! DOC !.. FINLAY !.. KIMBALL !.. ET TOUS LES AUTRES !.. MORTS ! MORTS ! MORTS ! ET MOI... FOUTUE !.. LESSIVÉE ! ET POUR QUOI ? POUR RIEN !.. DU VENT !
ÇA SUFFIT, DUCHESSE !.. C'EST PAS LE MOMENT DE PERDRE SON CALME !..
"PAS PERDRE SON CALME", TU EN AS DE BONNES !.. ET MON OREILLE !.. HEIN ?.. QUI VA ME LA PAYER !.. HEIN ?..
OUAIP !.. ET TOUTES CES SEMAINES DE BAGARRES, À SUER SANG ET EAU COMME DES BÊTES !.. NOTRE ÉCHEC NOUS VAUDRA PAS UN CENT DU GOUVERNEMENT !..
AU CONTRAIRE AMIGOS ! AU CONTRAIRE !..
... ÇA POURRAIT MÊME VOUS VALOIR LA CORDE !
?!


PENSEZ !.. QUAND ILS VONT APPRENDRE QUE VOUS AVEZ EMPOCHÉ L'OR, IL N'Y AURA PAS DISTRIBUTION DE MÉDAILLES !..
COMMENT ÇA : EMPOCHÉ L'OR !?
MILLE PUTOIS ! C'EST UN COMBLE !.. Y'A PAS UNE HEURE... IL NOUS AVOUAIT QUE... QUE... HEY ! MAIS...
MIKE !.. ON EST PIÉGÉS !.. IL A RAISON !.. NOUS SERONS FORCÉMENT SOUPÇONNÉS !.. ON NOUS CROIRA TOUS COMPLICES !
TRÈS PEU POUR MOI !
PAS D'ACCORD !.. IL NOUS RESTE UNE CHANCE... IL SUFFIT D'ALLER VOIR Mc PHERSON TOUS ENSEMBLE ET DE ...
AH, NON ! NE COMPTE PAS SUR MOI POUR CE QUI EST DE Mc PHERSON !.. UNE OREILLE EN MOINS, ÇA ME SUFFIT !..... JE RENTRE !!..
ALLER VOIR MAC PHERSON ?!!!?
TOUS ENSEMBLE !?
58A


ET TOI JIMMY !?
HEU... BEN FAUT PAS NOUS EN VOULOIR FISTON... MAIS CETTE AFFAIRE NOUS A DÉJÀ COÛTÉ PAS MAL CHER À TOUS !.. JAMAIS TON GÉNÉRAL NOUS CROIRA !.. PAS LA PEINE DE TENTER LE SORT UNE FOIS DE PLUS... ET SI TU VEUX LE FOND DE MA PENSÉE, TU FERAIS BIEN DE TE FONDRE TOI AUSSI DANS LA NATURE POUR UN BOUT DE TEMPS !..

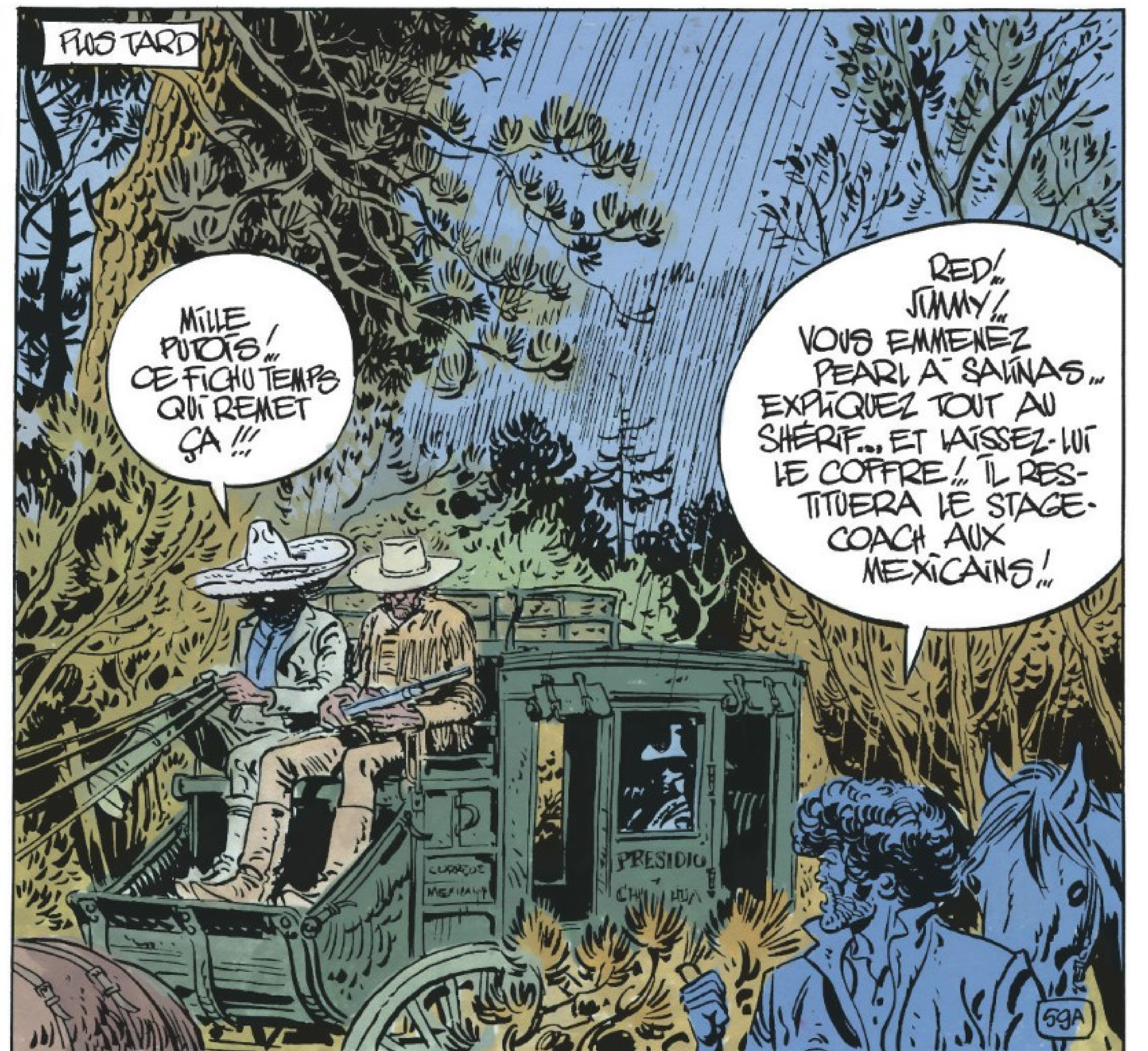

QUANT À MOI, PIED-PLAT, TU SAIS CE QUE JE PENSE DE TOI !.. J'ESPÈRE BIEN QU'IL T'ARRIVERA LE PIRE !.. ALORS NE COMPTE PAS SUR MOI !..
ESPÈCE DE GARCE !..
ÇA VA COMME ÇA, MIKE ! C'EST PAS EN LUI TAPANT DESSUS QUE TU RÉSOUDRAS TES PROBLÈMES !..
OK, DUCHESSE !.. MES EXCUSES LES PLUS HUMBLES !.. QUANT À VOUS DEUX, LES FOIES BLANCS, VOUS POUVEZ ALLER AU DIABLE !..
ET COMMENT !.. C'EST EN TOUT CAS MOINS RISQUÉ !..
BUENO !.. MOI, JE VOUS AI ASSEZ VUS !.. JE RETOURNE À PRESIDIO ! ADIOS GRINGOS !
AH NON, VIGO !.. PAS DE ÇA ! TU RESTES CAR, CELUI QUI VA FAIRE ADMETTRE LA VÉRITÉ À Mc PHERSON C'EST TOI !!!
58B


VIGO ! SI TU RACONTES LA VÉRITÉ À McPHERSON, TOI, IL TE CROIRA ! NOUS AVONS ÉTÉ ADVERSAIRES PAR DEVOIR, MAIS JE FAIS MAINTENANT APPEL À TON HONNEUR D'OFFICIER : MON INNOCENCE EST ENTRE TES MAINS...
COMME C'EST ÉMOUVANT !.. LA GRANDE FAMILLE DES MILITAIRES ! HEY ! TU LA RAMÈNES MOINS QU'AVEC MOI, TRAÎNE-SABRE !
SHUT UP, DUCHESSE, OU C'EST MOI QUI TE CORRIGE !
ET... ET SI JE REFUSE !??!


TU COURRAIS UN RISQUE ÉNORME, VIGO... CAR JE CESSERAIS DE TE TRAITER EN SOLDAT ! JE SERAIS PEUT-ÊTRE LE DERNIER MORT DE CETTE AFFAIRE... MAIS TU EN SERAIS CERTAINEMENT L'AVANT-DERNIER !


BUENO !.. TU NE ME LAISSES GUÈRE LE CHOIX !
JE VEUX TA PAROLE D'OFFICIER, VIGO !.. DEVANT TÉMOINS...
NE T'Y FIE PAS, FISTON !

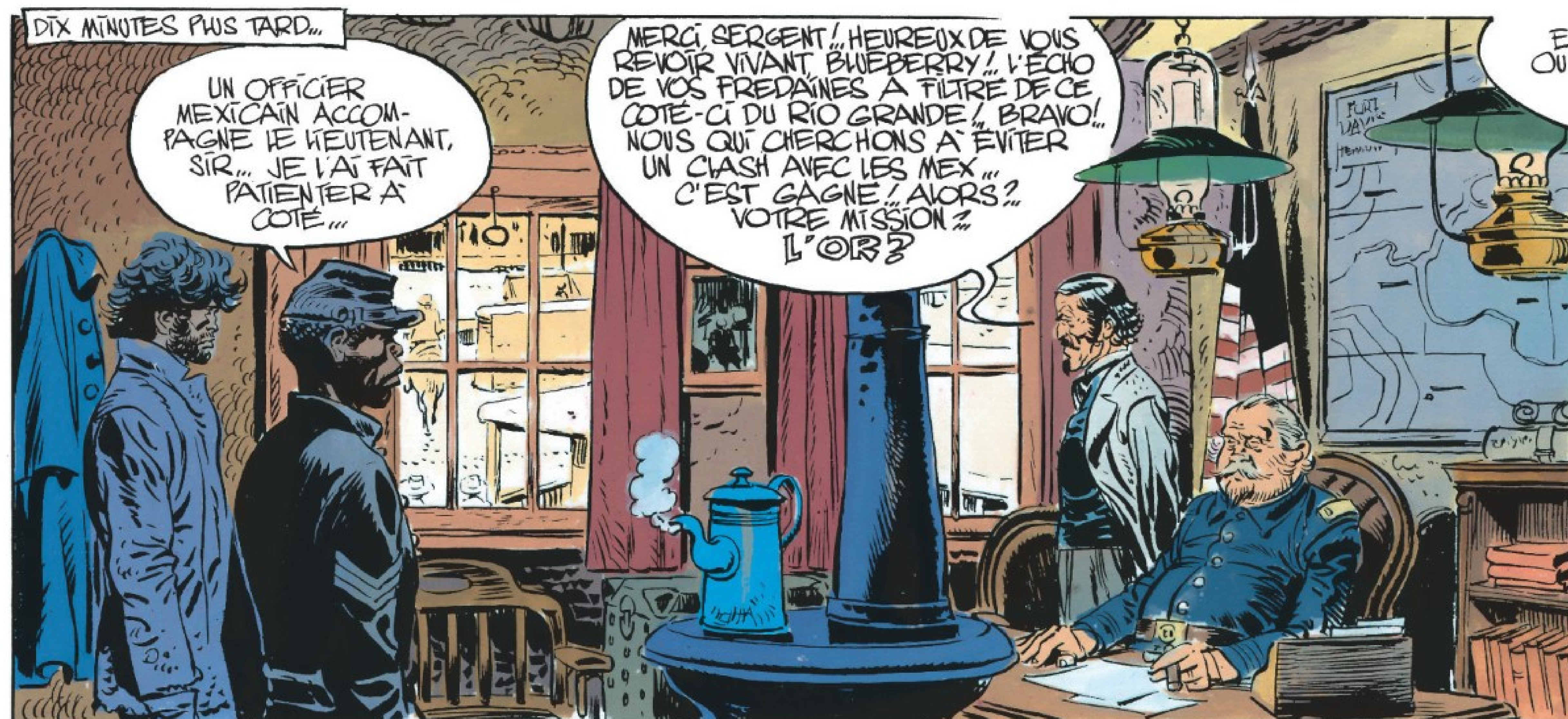

TU L'AS, GRINGO ! JE JURE DE TE FAIRE RENDRE JUSTICE !
MERCI, VIGO ! NOUS GAGNERONS DIRECTEMENT FORT DAVIS !


PLUS TARD
MILLE PUTOIS ! CE FICHU TEMPS QUI REMET ÇA !!!
RED ! JIMMY ! VOUS EMMENEZ PEARL À SALINAS... EXPLIQUEZ TOUT AU SHÉRIF... ET LAISSEZ-LUI LE COFFRE ! IL RESTITUERA LE STAGE-COACH AUX MEXICAINS !
PRESIDIO


BONNE CHANCE, FISTON ! À TE REVOIR !
ADIEU, MIKE ! ET NE COMPTE PLUS SUR MOI POUR TES COUPS TORDUS !
TE TRACASSE PAS POUR ÇA, RED ! JE TIENS PAS À RETROUVER DE FICHUS TREMBLEURS COMME VOUS DANS MES PATTES ! QUANT À VOS PRIMES, VOUS LES TOUCHEREZ SUR MA SOLDE S'IL LE FAUT !


ET, APRÈS TROIS JOURS DE CHEVAUCHÉE VERS LE NORD...
FORT DAVIS ! McPHERSON DEVAIT M'ATTENDRE À EL PASO... ON VA VOIR SI DONNOGAN A TÉLÉGRAPHIÉ DE SALINAS COMME JE L'EN AVAIS PRIÉ...


LIEUTENANT BLUEBERRY, DE FORT NAVAJO ! JE SUIS AVEC LE COMMANDANT VIGO, DE LA CAVALERIE MEXICAINE...
LE COLONEL McPHERSON EST ARRIVÉ HIER, SIR ! IL VOUS ATTEND AVEC IMPATIENCE, SIR !..
FORT DAVIS


DIX MINUTES PLUS TARD...
UN OFFICIER MEXICAIN ACCOMPAGNE LE LIEUTENANT, SIR... JE L'AI FAIT PATIENTER À CÔTÉ...
MERCI, SERGENT !.. HEUREUX DE VOUS REVOIR VIVANT, BLUEBERRY !.. L'ÉCHO DE VOS FREDAINES A FILTRÉ DE CE CÔTÉ-CI DU RIO GRANDE !.. BRAVO ! NOUS QUI CHERCHONS À ÉVITER UN CLASH AVEC LES MEX... C'EST GAGNÉ ! ALORS ? VOTRE MISSION ?.. L'OR ?


EH BIEN, HEU... HM !.. IL N'Y EN A PAS, SIR ! OU PLUTÔT... IL N'Y EN A PLUS !
QUOI ?


EN QUELQUES PHRASES, BLUEBERRY RÉSUME SON ODYSSÉE À MAC PHERSON...
DE LA FERRAILLE À LA PLACE DE L'OR !? VOUS VOUS FOUTEZ DE MOI, LIEUTENANT, POUR ESPÉRER ME FAIRE AVALER D'AUSSI GROTESQUES ET LABORIEUX MENSONGES !
JE NE MENS PAS !.. LE COMMANDANT VIGO, QUI ATTEND À CÔTÉ, POURRA TÉMOIGNER DE MA BONNE FOI !
BAH !.. CERTAINEMENT UN COMPLICE !.. DE MÈCHE AVEC LUI POUR LE PARTAGE DU MAGOT !
SERGENT ! FAITES ENTRER LE MEXICAIN !..


SEÑOR GÉNÉRAL !.. JE PROTESTE ET RÉCLAME VOTRE PROTECTION CONTRE CET HOMME !.. ASSASSIN... VOLEUR... ET MENTEUR !..
60A


VIGO !.. NON !
IL VOUS A SÛREMENT RACONTÉ QU'IL N'AVAIT PAS TROUVÉ L'OR ! C'EST FAUX ! IL L'A VOLÉ, CACHÉ DIEU SAIT OÙ... PUIS REMPLACÉ PAR DE LA FERRAILLE !
GOOD LORD ! BLUEBERRY !


VIGO !.. J'AVAIS TA PAROLE !
SEGURO, HOMBRE !.. MAIS TU VOIS, J'AI CHOISI DE DIRE LA VÉRITÉ !.. SEÑOR GÉNÉRAL, CE FÉLON M'A ENLEVÉ COMME OTAGE, PUIS IL M'A PROMIS LE QUART DU TRÉSOR SI JE CONFIRMAIS DEVANT VOUS SA VERSION DES FAITS !.. ET LA MORT SI JE REFUSAIS !..
STOP LIEUTENANT ! LÂCHEZ CETTE ARME !..


J'AI FEINT D'ACCEPTER SON MARCHÉ... POUR MIEUX LE DÉMASQUER !.. DÛT-IL ME TUER !.. JE NE JOUE PAS AVEC MON HONNEUR D'OFFICIER, MOI !..
DU CALME, SEÑOR !.. VOUS N'AVEZ RIEN À CRAINDRE !.. LIEUTENANT BLUEBERRY ! QU'AVEZ-VOUS À DIRE POUR VOTRE DÉFENSE ?..


RIEN, SIR !.. VIGO MENT ET C'EST SA PAROLE CONTRE LA MIENNE !..
GÉNÉRAL !.. MA LOYAUTÉ, MA FRANCHISE ENVERS VOUS ME COÛTENT 125 000 DOLLARS !..
BLUEBERRY, TOUT VOUS ACCUSE !.. DORÉNAVANT L'AFFAIRE M'ÉCHAPPE !.. CAPITAINE PORTER, FAITES DÉSARMER ET ARRÊTER CET HOMME !..
60B



QUE CE FÉLON SOIT JUGÉ EN TOUTE ÉQUITÉ, MAIS QU'ON N'OUBLIE PAS, SEÑOR, QU'IL EST RESPONSABLE DE LA MORT DU GOUVERNEUR DE L'ÉTAT DE CHIHUAHUA... AINSI QUE DE CELLE DE DIZAINES DE SOLDATS MEXICAINS ! CES FAITS INQUALIFIABLES AURONT DES RÉPERCUSSIONS, HEU... PÉNIBLES, SUR LES RELATIONS ENTRE NOS DEUX PAYS !

N'AYEZ AUCUNE CRAINTE SUR CE POINT, SEÑOR COMMANDANT, TOUT SERA RÉGLÉ AU MIEUX ! VOUS ÊTES LIBRE DE REGAGNER VOTRE PAYS, SITÔT VOTRE DÉPOSITION ENREGISTRÉE ! CAPITAINE PORTER, FAITES INTERVENIR LA GARDE ET QU'ON BOUCLE BLUEBERRY DE SUITE !

YES, SIR !





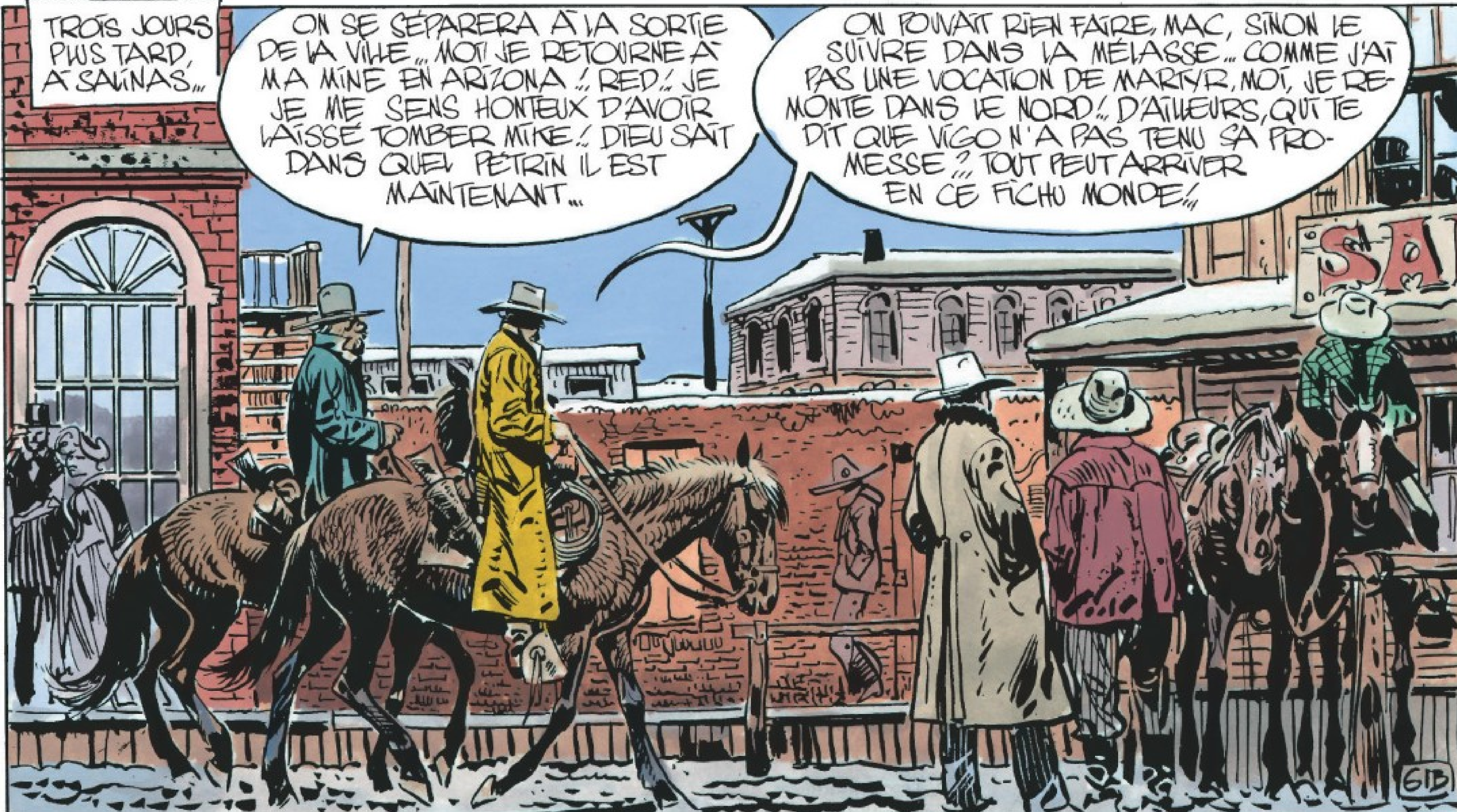


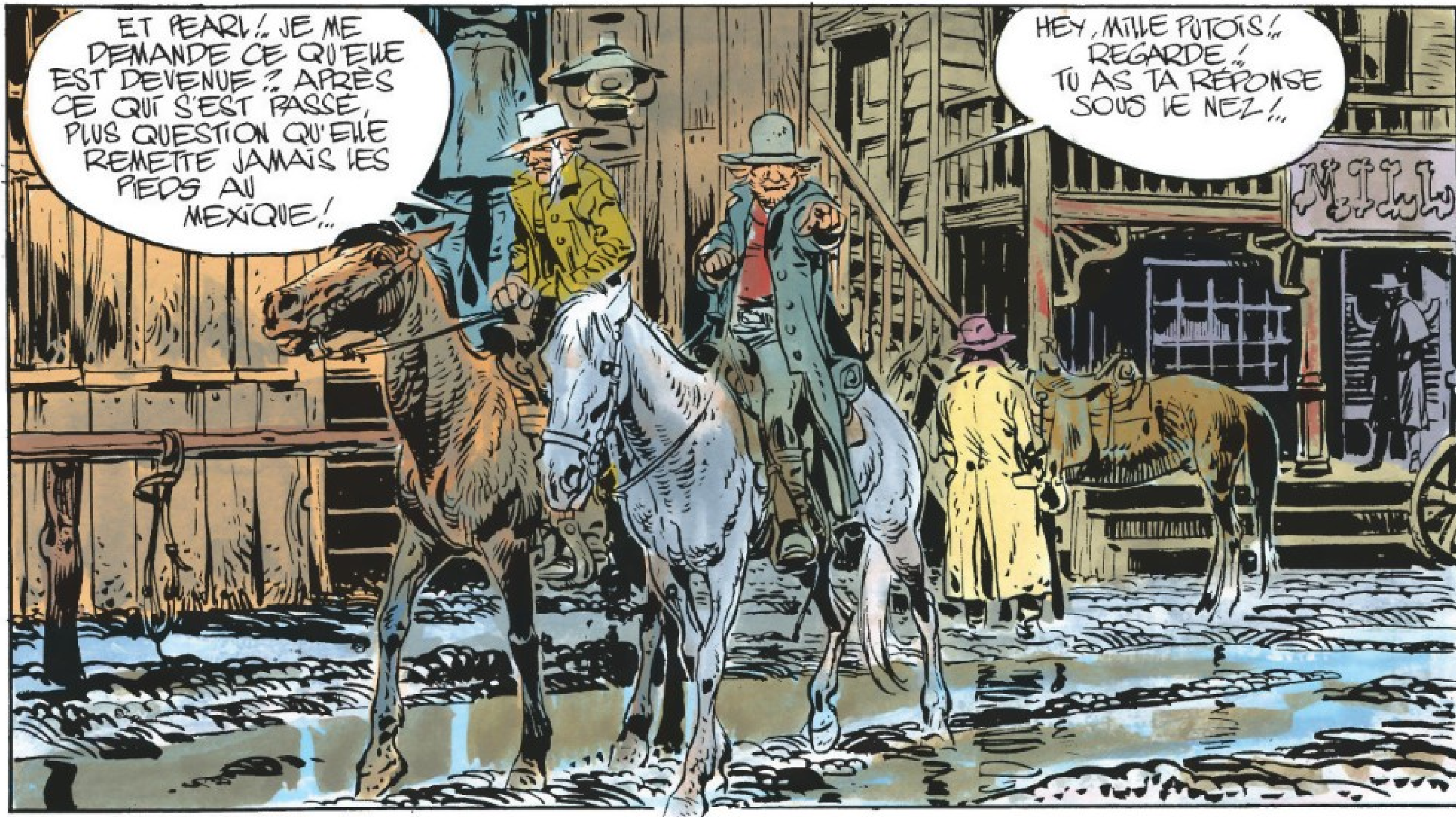


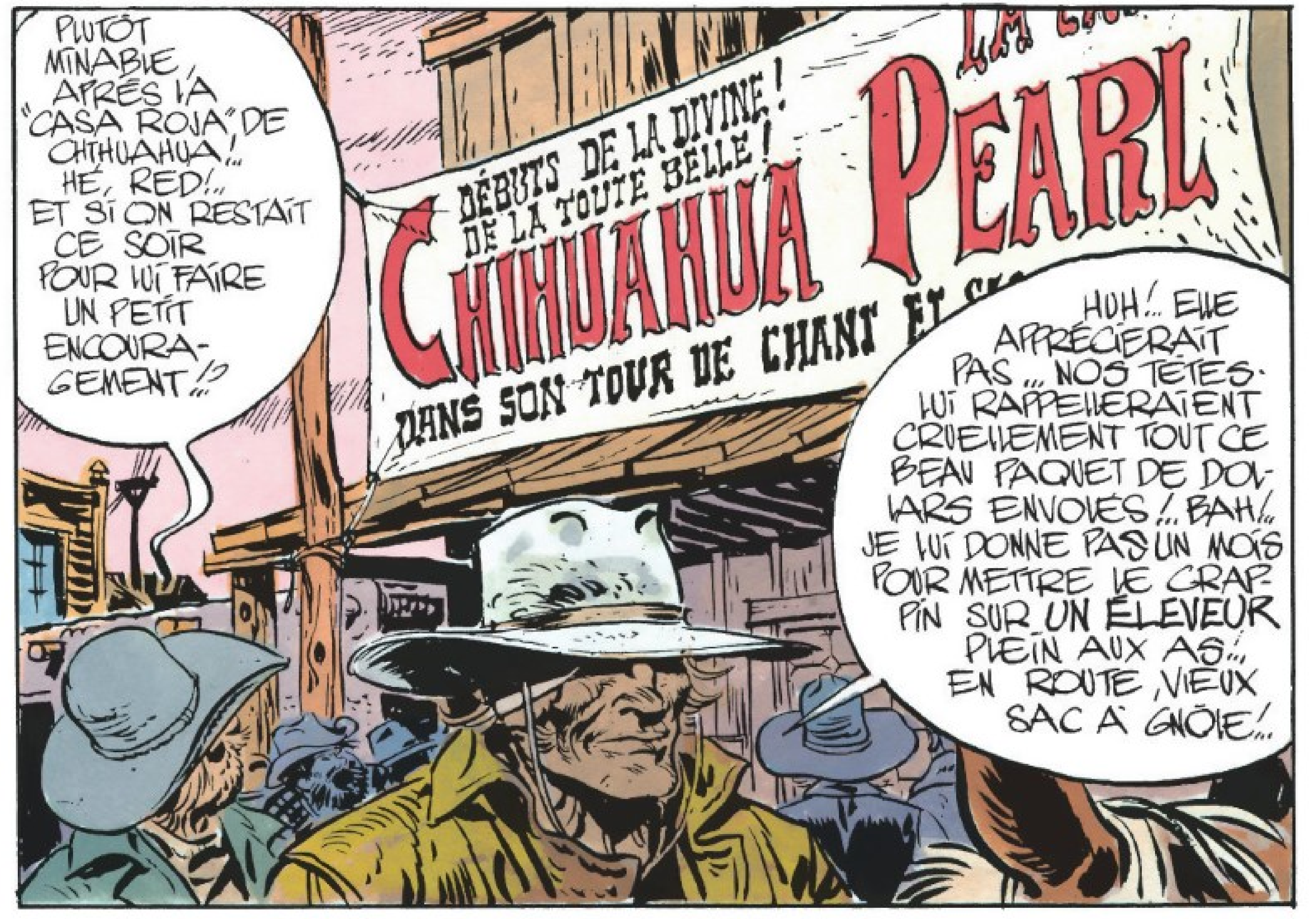


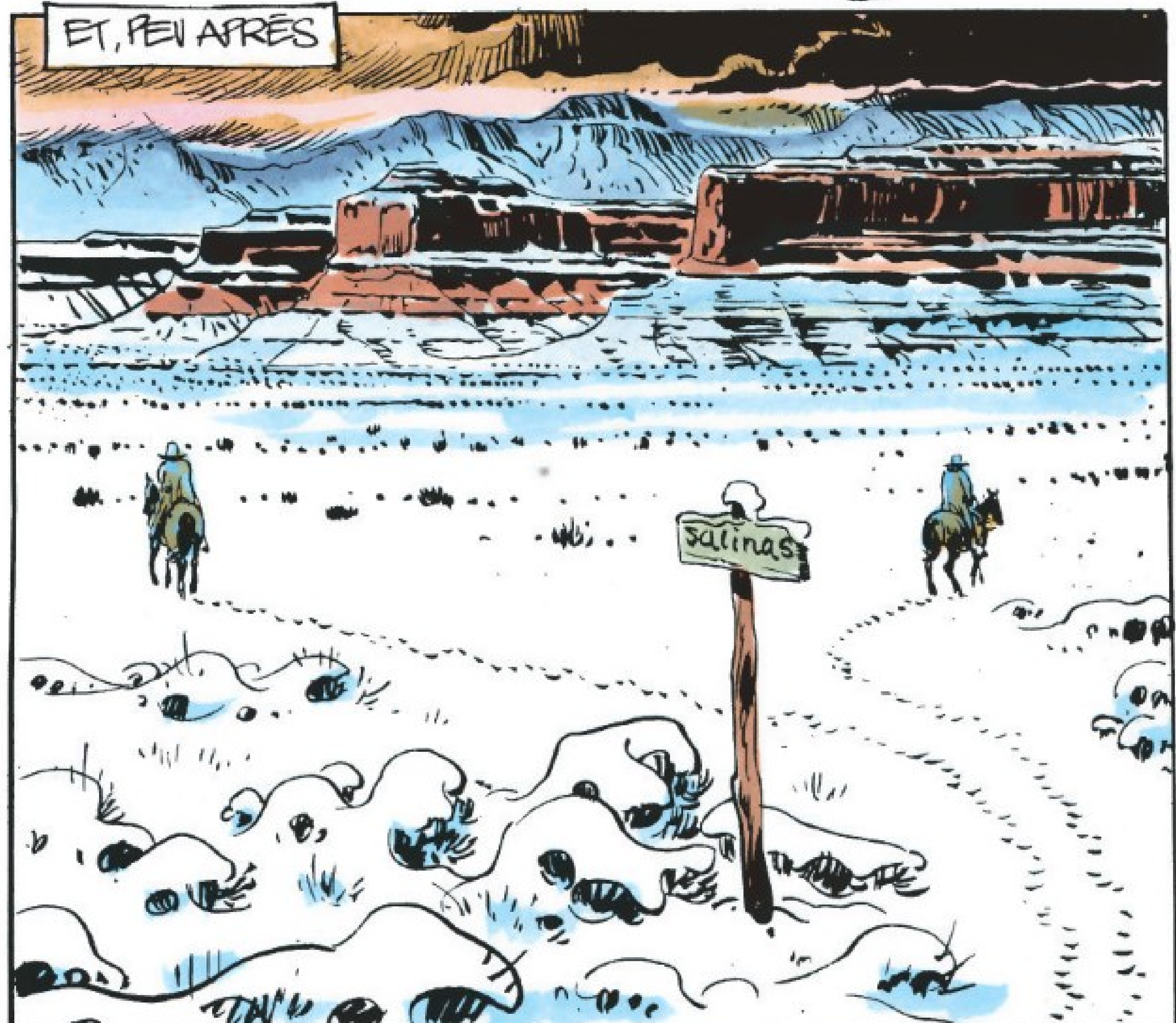







ET PEARL !.. JE ME DEMANDE CE QU'ELLE EST DEVENUE ?.. APRÈS CE QUI S'EST PASSÉ, PLUS QUESTION QU'ELLE REMETTE JAMAIS LES PIEDS AU MEXIQUE !..
HEY, MILLE PUTOIS !.. REGARDE... TU AS TA RÉPONSE SOUS LE NEZ !..


PLUTÔT MINABLE APRÈS LA "CASA ROJA" DE CHIHUAHUA !.. HE, RED !.. ET SI ON RESTAIT CE SOIR POUR LUI FAIRE UN PETIT ENCOURAGEMENT !?
DÉBUTS DE LA DIVINE ! DE LA TOUTE BELLE ! CHIHUAHUA PEARL DANS SON TOUR DE CHANT
HUH !.. ELLE APPRÉCIERAIT PAS... NOS TÊTES LUI RAPPELLERAIENT CRUELLEMENT TOUT CE BEAU PAQUET DE DOLLARS ENVOLÉS !.. BAH !.. JE LUI DONNE PAS UN MOIS POUR METTRE LE GRAPPIN SUR UN ÉLEVEUR PLEIN AUX AS !.. EN ROUTE, VIEUX SAC À GNÔLE !..


ET, PEU APRÈS
SALINAS

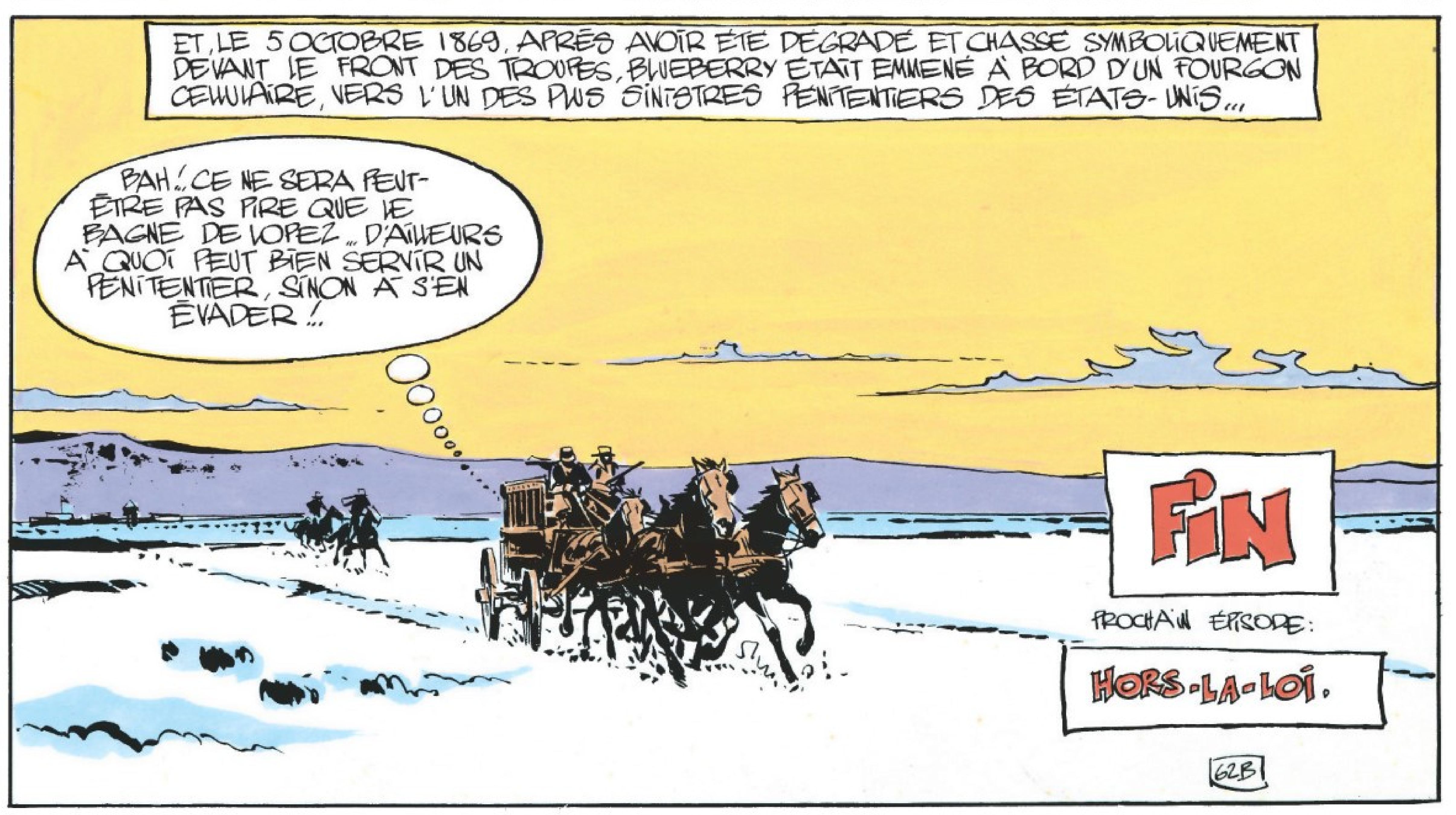

C'EST VOTRE ULTIME CHANCE, BLUEBERRY... POUR LA DERNIÈRE FOIS... JE VOUS LE DEMANDE : OÙ EST L'OR DES CONFÉDÉRÉS !?
BLOODY HELL !.. ÇA FAIT BIEN UN MILLION DE FOIS QUE JE VOUS RÉPONDS !.. DÉPENSÉ PAR JUAREZ !.. VOLATILISÉ DEPUIS LONGTEMPS !..
À VOTRE AISE... ET TANT PIS POUR VOUS, LIEUTENANT !.. VOICI LE VERDICT DE LA COUR MARTIALE !..
62A


LIEUTENANT BLUEBERRY, VOUS ÊTES RECONNU COUPABLE DE TOUS LES CHEFS D'ACCUSATION RETENUS CONTRE VOUS !..
QUOI ?!


C'EST GROTESQUE !.. JE SUIS INNOCENT !!
EN CONSÉQUENCE... VOUS SEREZ DÉGRADÉ, CHASSÉ DE L'ARMÉE, ET EMPRISONNÉ POUR TRENTE ANS AU PÉNITENCIER MILITAIRE DE FRANCISVILLE !




PLUS TARD
J'IGNORE SI VOUS ÊTES VRAIMENT COUPABLE, OU VICTIME DE VIGO, MIKE !.. MAIS JE VOUS AVAIS PRÉVENU !.. EN CAS D'ÉCHEC OU DE COUP DUR JE NE POURRAIS RIEN POUR VOUS !..
TE FATIGUE PAS, Mc PHERSON !.. TES ARGUMENTS DE POLITICIEN NE M'IMPRESSIONNENT PAS... MAINTENANT, DÉGAGE !.. CETTE CELLULE EST SUFFISAMMENT MALODORANTE COMME ÇA !..


ET, LE 5 OCTOBRE 1869, APRÈS AVOIR ÉTÉ DÉGRADÉ ET CHASSÉ SYMBOLIQUEMENT DEVANT LE FRONT DES TROUPES, BLUEBERRY ÉTAIT EMMENÉ À BORD D'UN FOURGON CELLULAIRE, VERS L'UN DES PLUS SINISTRES PÉNITENTIERS DES ÉTATS-UNIS...
BAH !.. CE NE SERA PEUT-ÊTRE PAS PIRE QUE LE BAGNE DE LOPEZ... D'AILLEURS À QUOI PEUT BIEN SERVIR UN PÉNITENTIER, SINON À S'EN ÉVADER !..
FIN
PROCHAIN ÉPISODE :
HORS-LA-LOI.
62B





Cet album a été imprimé sur papier issu de forêts gérées de manière durable et équitable.

www.dargaud.com

Dépôt légal : décembre 2016 • ISBN 978-2205-07550-2
Imprimé et relié en février 2020 par Stige – 110 Via Pescarito,10099 San Mauro Torinese, Italie

Cette intégrale comprend les titres suivants :

Chihuahua Pearl

L'homme qui valait 500 000 $

Ballade pour un cercueil

29,99 €

